RÄTOROMANISCHES
ÖRTERBUCH.
SURSELYSCH-DEUTSCH.

VON

P. BASILIUS CARIGET,
CAPITULAR UND SENIOR DES KLOSTERS DISETIS.

BONN.
EDUARD WEBER'S VERLAG
(JULIUS FLITTNER).
1882.

CHUR.
J. M. ALBIN.
KELLNERBERGER'SCHE BUCH-, KUNST-
U. MUSIKALFABRIK.
1882.
RÄTOROMANISCHES

WÖRTERBUCH,

SURSELSVICH-DEUTSCH.

VON

P. BASILIUS CARIGIET,
CAPITULAR UND SENIOR DES KLOSTERS DIXENTIS.

BONN,
EDUARD WEBER'S VERLAG
(JULIUS FLITJNER).
1882.

CHUR,
J. M. ALBIN,
KELLNERER'SCHE BUCH-, KUNST-
U. MUSIKALIENHANDELNS.
1882.

303. 09. 64.
Prefaziun.

Buccamò per riscuder nossa venerabla mumma, la Ramontsch della Cà-Dì (en Surselva) dalla fossa cavada dà biars inerts, c'hann mai dedicau in'ura à lur lungatg vernachel, sprezzond quel per spir saver nuot, e che fussan pinnai de compignar la mumma cun saun freid tier siu suaus, spitgond ves, ch'enzitgi detti à quella il davos Stausch murtal —, mobbein era per rengiuvenir e perfecziunar ella, rinfundend novas forzas vitalas, e per alzar quella venerabla, isolada matrona sin in pli ault grad de perfecziun, mettend bein cun quella chischun davennd dad ella enqual scrotta plebeica, cuntshada neutier trass ortga detta, fittond aber tonatonn ella cun siu veig ponn-casa ord sia roda e giud siu tellè culs veigls pateilgs artai e tigliai suent'il gùft patricic de Lazium, el qual costum ell'astga sco beindarpada feglia prender en in honorific plaz, buccamò denter sias autras sias soras (Taliana, Spignol, Portugies, Franzos, Provenzal, Valaca), mò er aschizzun visà vi à tuttas sias cuurinas indogermanicas (Germanica, Hollandesa, Anglefa, Danica, Schvedica, Russa, Illirica, Slovenica, Boemica, Polaca, Litaunica), las qualas pómpigian bein loschamein cun lur products litterars, sefigiend grondas cuilg immens spazi, sil qual ellas een serafladas ora fulla tiara, numpatertgond, ch'in lungatg sepacieschi bucca suenter si'extenfiun geométrica, mobbein suenter sias intensivas prerogativas e noblas qualitats eifonicas e prosodicas adattadas il meglier per comunicar tgnusch e sonoramein ils sentiments d'in corr à lauter, — hai jeu, cun in pei ella fossa, aun volin prender ensemen mes liungs studis filologics ed experiencias fatgas schon dà varga current'onna annee en nics lungatg ramontsch della Cà-Dì (bein per miu dispilischer senza haver temps de saver applicar la davosa gliema vid lunder), mettend quels à pupi en fûrma vocabularica per néz e compass à tuts amitz perderts e fauturs della Ramontsch.

Savend schon ordavonn, che mias sistematicas lavura vegnien ad esser in l'carpetsch à peis greva, nunendial ne
de quorer ne de salzar fulla crapp'ora, e che quellas vegni ad entuppar, schebuc ad empurontas, sche tonatonn à differentas oppozizions cunzun dà part dils mezperderts, quals vulend far tut maneivel e simpel, nuditgond la prfundidad filologica, che distinguesscha persula in lungatg du in patua, stoi jeu oravontut participar à scadin perdert me principis, dals quals jeu hai gieneralmein seschau mennar en miu menziunau opus linguistic.

Mes principis arriguardil lungatg ramontsch een:

1) La fonía (il tun dils vocals) dei, curch'ell'ei clara, adina vignir observada, nuditgond l'etimologia dil latin ne d'auters lungatgs.

2) L'etimologia (la darivonza dils plails) dei deeider mò en cas dubius, cunzun tier vocals métts, cò in hagi de scriver.

3) La prosodia (quoz dellas silbas) dejan ins tener dà quenn tonn el plidar fco el scriver, q. e. in dei mirar de differenziar silbas flunganidás (gedehnte), cunzun sch'ellas portan l'arfs (een las pli liungas en in plaid), silbas fcurzanidás (kurze) e gizzadas (geschärftte) in'ordlautra e de tractar elles leusuenter (duvra diftongs, disfar quels en vocals sembels, dubliar consonants, translocar quels, cunzun ilg r').

4) Il tschèp ne ragisch smuttada dils plails dei, curch'ella, port'à la fin l'arfs, vignir, sche pusseivel, resar-cida ed integrada entrass accent ne pozizion (vocals liungs finals vegnan accentai, consonants dubliai ne assimilai).

Jeu sai cheu bucca tarlaschar de far publica, honorei-vla menziun, che min special amitg Sigr. Prof. Dr. Ed. Böhmer, deprefent à Viena, hagi cooperau, vesend ch'jeu vegni dà dí en dí pli malsauns e fvahs, zun bia tiella corre-ctura de miu dicionari, e che, sche quel havess bucca preftau ses survetschs, tonn pecuniars fco scientifcis, mia pintga lavur havess bucca viu la glisch e fuss silpli daven-tida in'ovra posthuma.

_Ella claustra de Mustèr._

_P. Baféli Carigjet._
Erklärungen.

a ist gewöhnlich stumm und kurz, mit dem stummen o nicht zu verwechseln. Die Deutschen sollen darauf achten, die unaccentuierten Schlusse, a recht kurz und stumm auszusprechen, z. B. bunä, biala, liungä, mumma.

à Das accentuierte à trägt immer die Arsis, wird lang und offen ausgesprochen, z. B. il vallà, ftubà.

b Das b wird immer ganz schwach ausgesprochen.

c lautet vor i und e wie z, sonst wie k. Soll c vor i und e hart wie k lauten, so muss das Zeichen h ihm folgen, z. B. che chi = ke, ki.

d wird immer schwach ausgesprochen; beim Auslaut muss die Ety-
mologie uns sagen, ob d oder t zu schreiben sei: il mund (von mundus), il compliment (von -mentum).

e, è, è Das e wird bald stumm, bald gespitzt, bald offen aus-
gesprochen. Das stumme bildet immer kurze Silben; das geschlos-
sene oder gespitzte è lautet wie das französische é aigu; das offene è lautet wie das deutsche ë, z. B. das Leben, Bésstreben, und macht immer eine lange Silbe.

f wird wie im Deutschen ausgesprochen.

g ist nur vor i weich, sonst überall hart, wie im Deutschen.

1. Das weiche g (gie genannt) kann man mit keiner Sprache exemplifizieren, doch will ich seine Hervorbringung möglichst erklären. Wir strecken die weiche, breite Zunge gegen die oberen Zähne hinaus; dann senkt die äussere Zunge sich ein wenig abwärts und lässt ein kaum merkbares i herausschlüpfen; dann erst fällt die Zunge, alle Zähne verlassend, und gibt jedem Selbstlaute genügende Eöffnung (gia, gie, gio, gju). Soll das g auch vor i hart lauten, dann muss das Zeichen h dazwischen kommen, z. B. ghitarra, die Guitarre.

2. Das weiche g bildet Quetschlaute mit l, n und t, jedoch mit l nur dann, wenn das Zeichen i dazu kommt, z. B. gliada, ailig; glienda, eilg; Glion, gliunviern, der Winter, statt ilg unviern; hart wäre das g ohne i-Zeichen, z. B. glas, gléra, gloria, singlut.
VI

3. Das weiche g mit n gequetscht braucht kein i-Zeichen, da wir keine Wörter mit gna, gne, gnö, gnu mit har tem g haben.

4. Das weiche g mit t gequetscht steht immer nach dem t und hat kein i-Zeichen nötig, z. B. tgu, tgeu, tgul, adatg, detg, otg, dutg.

5. Es ist zu bemerken, dass das weiche mit l und n gequetscht g die Silbe anlautend vor l und n, die Silbe auslautend aber immer nach l und n stehen muss, z. B. sbailg, sчи gliar, be glia, bong, bu gnar, rüng, rü gnar.

h ist nur ein Hauch (fpiration), der meistens vom Geschmack des Sprechenden abhängt; nur im Zeitwort haben wir es der Etymologie wegen immer geschrieben.

Das h ist ein Hartungszeichen des vor i und e, und das des weichen und gequetschten g, z. B. chi, che wie ki, ke; ghī, ghli wie das deutsche gi, gli.

i steht häufig der Euphonien wegen anstatt der stummen Selbstaute a und e, obschon die Etymologie es anders verlangte, z. B. migliar, tiglieri anstatt magliar, taglier; pigliar anstatt pegliar.

Das i ist auch ein Zeichen, welches das harte und das gequetschte g weich macht, z. B. gia, gie, gio, giu, glia, glie, giio, gliu, wo das i gar nicht gehört wird.

j Das Jota ist halb Selbst laut und halb Mitlaut. Es hat die Eigenschaft, vom Laute i zu einem andern Selbstlaute fein und schön hinüber zu brücken; darum vertritt es häufig der Euphönien wegen das i zwischen zwei Selbstlauten, z. B. sejes, dejes.

Das j vertritt bei Zeitwörtern, mit dem Quetschlaute gli und gi im Konjunktiv das Zeichen i und das Konjugations-i, also zwei i: ii, z. B. ti vägljės tagljės, haglė; denn, wenn man nur veglies, taglies, hagies schrieb, so wäre eine Silbe verloren, da-glies und -glies mit i-Zeichen nur für eine Silbe würden genommen werden.

l und m bieten uns nichts zu bemerken.

n Das n steht nie vor einem Lippenlaut; es assimiliert sich dort, z. B. founbeilg, emprendre (nicht founbeilg, enprender), immaterial (nicht immaterial).

o Das o kann geschlossen, gleich dem offenen ʊ, oder offen, hell tönen. Früher wurde nur das offene lange o am Ende eines verkümmerten Stammes accentuirt, z. B. cò, trafo, siadò, giadò, jetzt aber werden auch die geschlossenen o accentuirt, um den Deutschen zum rechten Ton zu verhelfen, z. B. Róma, es tönt wie deutsches um, zum. Nach u ist das o immer geschlossen, z. B. puoz, quoz, nuot (da tönt es wie im dialektischen: guot, Huot; die Accentuierung puóz, quóz, nuót ist daher überflüssig.
p Der Lippenlaut p ist immer von seinem Verwandten b stark zu unterscheiden; beim Auslaut muss die Etymologie entscheiden, ob p oder b geschrieben werden soll, z. B. tup (tuppa), buob (buoba).

q Das q ist ein ganz weicher Gaumenlaut, der nie hart wie im Französischen, sondern durch ein u gemässigt erscheint. Es hat gewöhnlich die Arsis auf seiner Silbe; geht die Arsis auf eine andere Silbe, so tritt immer sein verwandtes, hartes c an seine Stelle, und entsteht gewöhnlich eine geschärfte, kurze oder kurze lange Silbe daraus, z. B. quorêl, quorâs, quorâ, quorân; currin, curris, currrent, il quors, quolm, la quort, quatter; currîv, currêlla, culminâr, curtesfia, curtisfân, currõntâ. Irrig sind curs, culm, curt u. dgl.

r Das r bietet keine Schwierigkeiten.

s, t Das lange l zischt vor einem Selbstlauten immer ganz schwach und fein, z. B. fu oben, füt unterhalb, vor Mitlauten wie im Deutschen, z. B. still, stehen, ftar, špidar, feuar, šbiglar.

Ich ist schwach zischant, wie französisch j und g, z. B. jaloufie, Ichalusfia; gendre, schiender.

Das kurze s zischt vor allen Selbstlauten fein und scharf, z. B. si auf, sú darauf.

sch ist stark zischant, wie das französische ch, z. B. sche, schi (fr. chasse, chez).

Vor Mitlauten muss oft die Etymologie sagen, ob l oder sch geschrieben werden soll, z. B. schnider von Schneider, sinuar von dis und nuar.

t Das t erscheint nie als Zischlaut, wie wir es im lateinischen admonitio, pretium sprechen, sondern wird dann durch z ersetzt: admoniziu, prezi.

Das t wird häufig auslautend assimiliert, z. B. compliment, in munn anstatt compliment, in munt (Berg, Haufen).

u Das u tönt in gewissen Fällen geschlossen, wie im deutschen du, zu: enzucú, nigliú, cú; für diesen geschlossenen Ton muss immer u geschrieben und darf keine Etymologie beraten werden: nus, vus, obschon von nos, vos. Das offene û kommt im Ton dem geschlossenen ë gleich und muss durch das Hören erlernt werden, z. B. tut, uss, tuss. Es wird selten accentuiert, obschon ich der Deutschen wegen es oft gethan: la tüss, ûss (jetzt).

v Das v lautet wie das deutsche w, wie wie deutsches v.

x Das x wird häufig durch s ersetzt, z. B. Xift, Xaver; Sift, Saver.

z Das z zischt vor allen Selbstlauten, nur muss die Etymologie sagen, ob c oder z vor i und e geschrieben werden soll, z. B. ceder, citer von cedere, citare, zlep, zinn von zops, Zinn.
VIII

Accent haben wir zwei nötig: den schließenden nach links, den öffnenden nach rechts.

Wo zwei Wörter nur am Ton zu unterscheiden sind, ist der Accent notwendig, z. B. mél Maulesel, mèl Honig, pèdra Wanzé, pèdra Edelstein; pèng die Tanne, pèng das Pfand.

Ein arisstragender Endlaut soll der Etymologie wegen immer accentuiert werden, z. B. Di, stublà, cà, có, cú, enzacò, enzacú, trasò, nigliù.

Der Binde-, auch Trennungsstrich, ist anzuwenden:

1) wenn zwei Hauptwörter nur eine Sache bezeichnen sollen, wobei das zweite ganz unverändert bleiben muss, z. B. ilg ésch-casa, die Hausthür, dilg ésch-casa, dus éschs-casa, l'éschs-casa, il moni-cunti das Messerheft, il moni-sigir.

2) wenn ich vor e oder i nicht den einen Laut, den die drei Buchstaben im Deutschen haben, den Laut des frz. oh, be-deuten soll, sondern das s allein schon diesen Laut bedeutet, während ch für sich als k lautet, z. B. mas-chel, més-chel, f-chitschar, f-chiglier.

Das Zeichen der Diacresis wird selten gebraucht; nur wenn ein kurzes i eine eigene Silbe bildet und nicht mit einem anderen Selbstlaut einen Diphthong bilden soll, z. B. der Konjunktiv jeu creî, el creï, und über einem zwischen Vokalen stehenden j, welches zwei i vertritt, die zweien verschiedenen Silben angehören, z. B. im Konjunktiv ti crejès, els crejèn (statt cregjes), zwei zweisilbige Wörter.

B. C.

Zusätze, Berichtigungen und Abkürzungen siehe S. 399. 400.
a. 

à (l. ad) prep. mit Dat., an, zu (steht nur vor Konsonanten).
abadessa l’ (abbatissa), die Äbtissin.
abalienar vide alienar (escha).
abass adv., nieder, abwärts.
abbonament ilg, die Unterzeichnung, Vorausbezahlung.
abbonar (se) v. refl. (escha), sich unterzeichnen, zur Annahme
abbonent ilg, der Abnehmer. [verpflichten.
abbunfin adv. (ad bonum finem), ungefähr, ungemessen, auf
gerathewohl, wie man es meint.
abiss ilg (l.), der Abgrund, die Tiefe.
aber conj., aber.
ablativ ilg, der Ablativ.
abolir (l.) (escha) v. tr., abschaffen, aufheben.
aboliziu n’ l’, die Abschaffung, Aufhebung.
abominabel -s -bla adj. (l.), verabscheuungswürdig, abscheulich.
abominar v. tr. (escha) (l.), verabscheuern.
abominaziun n’ l’, der Abscheu, die Verabscheuung.
abreviar v. tr. (escha), ver-, abkürzen.
abrogar v. tr. (escha), abschaffen, aufheben.
absent -s -a adj., abwesend.
absentar se v. refl. (escha), sich entfernen, fortgehen.
absenza n’ l’, die Abwesenheit.
absolut -s -a adj., frei, unumwunden, ernstlich, gebieterisch,
absolutamein adv., ernstlich, gebieterisch. [absolut.
absoluziu n’ l’, die Frei-; Lossprechung, Vergebung.
absolver v. tr., los-, freisprechen, vergeben.
abstener (s), sich enthalten (conjug. wie tener).
abstinenza n’ l’, die Enthaltsamkeit, die Abtötung.
abstract -s -a adj., den Sinnen entzogen, abstrakt.
absurd -s -a adj., albern, ungereimt, abgeschmackt, unvernünftig.

Carigiet, surselv. Wörterbuch.
absurdidad l', die Ungereimtheit, Albernheit, Abgeschmacktheit, die Absurdität.
abuldonz vide abundant.
abulonza vide abundonza.
abundont -s -a adj., reich, im Ueberfluss.
abundontanein adv., reich, im Ueberfluss.
abundonza l' (l.), der Ueberfluss, der Reichtum, die Fülle.
abus ilg, der Missbrauch.
abusiv -s -a adj., missbräuchlich.
academia l', die Hochschule für Wissenschaften oder Künste, eine Gesellschaft von Gelehrten oder Künstlern.
academic -s -a adj., zur Hochschule gehörig.
academift ilg, der Akademiker.
accaveilg adv., geordnet, in Ordnung; metter accaveilg, in Ordnung setzen, ordnen.
acceder v. intr., beitreten.
accent ilg, der Nachdruck auf einem Ton, das Tonzeichen.
acceptar v. tr. (escha), betonen, accentuieren.
acceptabel -s -bla adj., annehmbar.
acceptar v. tr. (l.) (escha), annehmen, genehmigen.
access ilg, der Bei-, Zutritt, der Zugang.
accessibel -s -bla adj., zugänglich.
accident ilg, der Zufall.
accidental -s -a adj., zufällig.
accidentalmein adv., zufälligerweise.
accidenza l', die Nebeneinkunft, das Nebengefälle, das Geschenk.
accifa l', die Abgabe, Auflage, die Teil, die Gemeindesteuer.
acela l' (l. ad-colere), das Landgut, der Meierhof, die Rüte, Reute, das Rütli.
acclamar v. tr. (escha), freudig, beifällig zurufen.
acclamaziu l', der Beifallszuruf.
accletta l', das Landgütchen.
acclimatimatifar v. intr. et refl. (s) (escha), an das Klima sich gewöhnen, sich acclimatisieren.
accommodabel -s -bla adj., was sich aus- oder vergleichen lässt.
accommodament ilg, der Ausgleich, das Ab- oder Überein-kommen.
accommodar v. tr. et refl. (s), abkommen, vergleichen, sich an-
schicken, nach etwas bequemen.
accomagnament ilg, die Begleitung, Begleitungsstimme.
accompignar v. tr. (accompagna — accompignei), begleiten
(in der Musik).
accord ilg, die Zusammenstimmung mehrerer Töne, der Ver-
gleich, der Kontrakt; esser d’acord, einig sein.
accordar v. tr. intr. et refl. (s) (escha), die rechte Stimmung
geben, übereinstimmen, einen Vertrag — Vergleich ab-
schließen — bewilligen.
accreditar v. tr. (escha), beglaubigen, Kredit verschaffen.
accurat -s -a adj., genau, pünktlich.
accuratezia l’, die Genauigkeit, Pünktlichkeit.
accusar v. tr. (escha), anklagen, beschuldigen, bezichtigen.
accurativ ilg, der Viertefall, Wenfall.
acquirir v. tr. (escha), erwerben, erlangen.
acquisizion l’, die Erwerbung, Erlangung.
acquistza l’, die Eroberung, Erwerbung.
acquistar v. tr. (escha), erobern, erwerben.
activ -s -a adj., thätig, fleissig.
actividad l’, die Thätigkeit, Rührigkeit.
actual -s -a adj., wirklich, jetzig, gegenwärtig.
actuari ilg, der Protokollführer, der Schreiber, der Sekretär.
aczia l’, die Aktie, ein bestimmter Anteil eines Geschäft-
anzionari ilg, der Aktionär.
[kapitals.
ad prep. mit Dat., an, zu (steht nur vor Selbstlauten, sonst
immer „a“).
adatg ilg (l. ad-actum), die Acht, Obacht, die Aufmerksam-
keit, der Bedacht, die Sorgfalt.
adattar v. tr. et refl. (s) (escha), fügen, anpassen, sich an-
schicken, sich danach richten.
addiziun l’, die Zusammenrechnung, die Addition.
adequat -s -a adj., angemessen, passend, schicklich.
adherent ilg, der Anhänger.
adherent -s -a adj., was daran hängt, daran klebt.
aderenza l’, die Anhänglichkeit.
adhortar v. tr. (escha), ermahnen, aufmuntern.
adhortaziun l', die Ermahnung, Aufmunterung.
Adiga l', die Etsch (ein Fluss).
adina adv. (l. adunum), immer, immerdar, immerfort.
adjunct ilg, der Amtsgehilfe.
adjutant ilg, der Gehilfe eines Kommandanten.
adler ilg vide avla.
admetter v. tr. (supin. admess), zulassen, aufnehmen.
administrar v. tr. (escha), verwalten.
administratur ilg, der Verwalter.
administraziun l', die Verwaltung.
admirabel -s -bla adj., bewunderungswürdig.
admiral ilg, der Oberbefehlshaber einer Flotte, der Admiral.
admirar v. tr. (escha), bewundern.
admiraziun l', die Bewunderung.
admissiun l', die Zulassung, die Auf- oder Annahme.
admoner v. tr. (escha), mahnen, ermahnen, warnen, zurecht-weisen, eines besseren belehren.
adoptar v. tr. (escha), an Kindesstatt annehmen.
adoraziun l', die Anbetung.
adresa l', die Ueberschrift eines Briefes, die Adresse, die Zu-adressar v. tr. (escha), adressieren. [schrift.
adual -s -a adj., gleichmässig, ebenvörtig.
adumbatten adv. (ad-am-batter), vergeblich, umsonst, erfolglos.
adurar v. tr., anbeten.
adverb ilg, das Umstandswort.
adverbial -s -a adj., die Umstände einer Handlung betreffend.
advers -a- adj., widrig, feindselig, gegenüber.
adversfar (mit Dat.) (escha), anfeinden, sich entgegen setzen.
adversari ilg, der Gegner, Feind, Widersacher.
adverstitad l', die Widerwärtigkeit, die Trübsal, das Unglück.
adverter v. intr. et tr. (letzieres mit escha), wahrnehmen, auf-merksam werden und machen, warnen.
advocat ilg, der Sachwalter, der Anwalt, der Beschützer, Ver-advocatura l', die Advocatur. [treter.
affabel -s -bla adj., gesprächig, leutselig, freundlich.
affabilitad, die Gesprächigkeit, die Leutseligkeit.

affect ilg, die Gemütsbewegung, die Leidenschaft, die Erregung.

affectar v. tr. (escha), eine grosse innere Rührung zur Schau tragen.

daffectau -s -ada adj., eine grosse Rührung heuchelnd, affektiert.
daffectiun l', die Zuneigung, die Gewogenheit.
daffectiunar v. refl. (s) (escha), sich verlieben, zuneigen.
daffectiunau -s -ada adj., gewogen, zugethan, geneigt.

affin -s -a adj., verwandt durch Heirat (nicht blutsverwandt).

affinitat l', die Schwägerschaft, Verwandtschaft durch Heirat.

affirmar v. tr. (escha), bejahen, bestätigen, bekräftigen.

affirmativ -s -a adj., bejahend, zusagend.

affirmaziun l', die Bejahung.

afflicziun l', die Betrübnis, Träbsal.

affluenza l', der Zufluss, Zulauf.

affonn ilg (infantis), eigentl. der Nichtredende, das Kind, das Mündel.

affrunt ilg, der Schimpf, die Schmach, die Beleidigung.

affruntar v. tr. (escha), schimpflich begegnen, beleidigen.

affunz adv., tief.

aforisma ilg (gr.), der einzelne, kurze, abgebrochene Lehr- satz, Aphorisma.

agent ilg, der Geschäftsträger, der Sachwalter, der Handelnde.

agenzia l', die Agentschaft, die Sachwaltung.

aggur ilg (l. augurium), die Anzeige der Weissagevögel,
die Ahnung, Vorempfindung, das wache Ein- oder Vorsehen;
cattar d'aggur, wahrnehmen; haver d'aggur, ein Bewusstsein haben, wach sein.

agid ilg, die Hilfe, der Beistand.

agien -s -atgna adj., eigen.

agniv vide igniv.

agonia l', der Todeskampf.

agrari -s -a adj., den Ackerbau betreffend.

agreabel -s -bla adj., genehm, angenehm.

agriculant ilg, der Landwirt, der Ackersmann.

agricultura l', die Landwirtschaft, der Ackerbau.

agrimonia l', der Odermennig (XI. 2).
agurar vide augurar.
aguri vide auguri.
ah! interj., Ah!
aig ilg, (l. allium), der Knoblauch (VI. 1).
aigra l’ (l. gr. -acra), der Hebel, die Hebespitze, die Hebestange.
aissa l’ (l. asseris), das Brett; la peisa cull’aissa ensemem,
das Bruttogewicht.
ala l’ (l.), der Flügel.
albergatur ilg (it.), der Wirt.
albierg vide albiert.
albiert ilg (it. albergo), die Herberge, das Nachtlager; pren-
der, dar albiert, Herberge nehmen, geben; oder besser bergen.
alchemilla l’, der Sinau (IV. 1).
aliet ilg, der Alaun.
alphabet ilg, das Alphabet, a, b, c.
algebra ilg. (gr.), die Buchstaben- oder Zeichenrechnung.
alienabel -s -bla adj., was sich veräussern lässt, verdüsselflich.
alienar v. tr. (l.) (escha), veräussern, verschleudern.
aliment ilg (l.), die Nahrung, die Kost.
alimentar v. tr. (escha), ernähren, beköstigen, den nötigen
Unterhalt geben.
alimentaziun l’, die Ernährung, Beköstigung, Unterhaltung.
allagar v. intr. (escha), anstauen, zum See werden.
allegar v. tr. (escha), anführen, citieren.
allegaziun l’, die Anführung, Citierung.
allegoria l’, die verblümte Rede.
allegoric -s -a adj., verblümt.
allianza l’, die Verbündung, das Bündnis.
alliar v. tr. et refl. (se) (escha), anbinden, sich verbinden.
allocuziun l’, die Ansprache, Anrede.
allotria l’ (gr.), etwas nicht hieher Gehörendes, der Unfug.
alluder-sin v. intr., anspielen auf etwas, eine Anspielung machen.
allusiu1 l’, die Anspielung.
almanah ilg, der Kalender.
almosna l’ (eleemosyne), das Almosen, die milde Gabe.
alp l’, die Alp, die Sommertrift im Hochgebirg; ir ad alp,
zu Alp fahren; cargar ad alp, die Alp bestossen; dis-
alscher — ambiguitad.
cargar dad alp, die Alp entladen, aus der Alp heimfahren.
alscher vide ulscher.
alt ilg, der Alt in der Musik, die zweithohe Knaben- oder Frauenstimme.
altana l' (arab.), ein freier Platz mit ebenem Boden, Dach und Geländer auf einem Dache, der Balkon, der Söller.
altar ilg (l.), der Altar.
alterabel -s-bla adj., veränderlich, was sich ändern lässt, ärgerlich.
alterar v. intr. et refl. (escha), ändern, verändern, anders werden, sich ärgern, aufregen.
alterazion l', die Änderung, Veränderung, die Aufregung, alternar v. tr. (escha), abwechseln. [der Ärger.
alternativ -s-a adj., abwechselnd.
alternazion l', die Abwechslung.
altezia l', die Höhe.
altezza l' (it.), die Hoheit; sia altezza principessa, seine fürst.
alv-s-a adj. (l. albus), weiss. [liche Hoheit.
alv ilg, der weisse Schotten, aus dem noch kein Zieger gemacht worden.
alva l', die Morgendämmerung; ei para l'alva, es tagt.
alzament ilg, die Hebung, Erhöhung.
alzar v. tr. et refl. (aulza — alzei), erhöhen, heben, sich erheben.
am, an prep. insep., genau, um, umherum, herum (erstere nur vor Lippenlauten, nicht mit em und en zu verwechseln).
amabel -s-bla adj., liebenswürdig.
amabilitad l', die Liebenswürdigkeit.
amar-s-a adj. vide péter.
amatur ilg, der Liebhaber.
amazona l', die Amazone, die Heldin.
ambartschar v. tr. (v. am und bratsch) (ambratscha — am-
bartschei), umarmen.
ambassada l', die Gesandtschaft, Botschaft.
ambassadur ilg, der Gesandte, der Botschafter.
ambig -s-gua adj., zweideutig.
ambiguitad l', die Zweideutigkeit.
ambir (l. am-ire) v. tr. (eschel) (n.), umherumgehen, zu etwas zu kommen suchen; ambir honurs —, uffecis, Ehren —, Ehrenstellen suchen.
ambizium l', die Ehrenstellensucht, der Ehrgeiz, die Selbstambizius -a adj., ehrgeizig, ehrsüchtig. [überschätzung.
amblaz und umblaz ilg (l. am-laquens), die Schlinge, Leder-
schlinge Joch und Deichsel verbindend.
amblidar (nicht emblidar) (l. an-lino, litum, beschmieren, ausstreichen), vergessen.
ambra l', der Bernstein.
ambrofia l', die Götterspeise, der Göttertrank.
ambulanza l', das Feldlazareth.
amen ilg (hebr.), eine starke Bejahung, es geschehe — werde so! ir — vognir silg amen, gleich gehen, gleich kommen.
amfibia l', die Amphibie, ein Tier das in und ausser dem Wasser leben kann.
amfiteater ilg (gr.), der Rundschauplatz.
amiciozia l' (l. amicitia), die Freundschaft, Liebschaft.
amissizia l', die Buhlschaft, Liebschaft.
amitg ilg (l.), der Freund.
amitga l', die Freundin.
ammogna l' (l. ad-monere), die Anerbietung; haver —, far ammogna, anbieten, antragen.
amnesttar v. tr. (escha), politische Verbrecher straflos erklären, amnestieren.
amnestia l' (gr.), die Vergessenheit, die Verzeihung politischer Vergehen.
ampalm ilg, die Haut samt Fleisch zwischen den Hinterbeinen und Bauch des Viehes.
ampalpin ilg (neu), der Fühler, das Fühlhorn der Insekten.
amparar v. tr. (ampiara — amparei), fragen, nachfragen.
ampasttar v. tr. (escha), durchkneten, kneten.
ampelladur ilg, der Leiter, Führer der Zugochsen.
ampellar v. tr. (l. am-pellere) (ampeila, ampellei), leiten, führen besonders beim ackern.
ampermèr -s-a adj. (l. ad primarium), der nächste; ilg am-
permèr carstgaun, der nächste.
ampla l' (l. ampulla), die Lampe.
amplificar v. tr. (chescha), erweitern, vergrössern.
amplificazion l', die Erweiterung, Vergrösserung.
ampruament ilg, die Versuchung.
ampruar v. tr. (amprova — ampruei), versuchen, probieren.
amputar v. tr. (escha), um-, herum-, abschneiden.
amputazion l', die Abschneidung, Köpfung.
amulett ilg (arab. hamalet, Anhängsel), ein Bild, Zeichen, eine hl. Reliquie zum Schutz gegen böse Einflüsse.
amur l', die Liebe; l'amur patria, die Vaterlandsliebe.
amurar (se) v. intr. (escha), sich verlieben.
amurau-s-ada adj., verliebt, stark eingenommen für etwas.
amur-Diu l', die Gottesliebe; dar pell'amur-Diu, Almosen geben; rugar pell'amur-Diu, betteln.
amureivel-s-vla adj., liebendürflig (meist von Kindern).
amusar v. tr. (escha) (fr.), unterhalten, ergötzten.
anabaptift ilg, der Wiedertäufer.
anagailg ilg, der Gauchheil (V. I).
analisa l' (gr.), die Zergliederung, die Analyse.
analog-s-a adj. (gr.), gleichförmig, ähnlich, übereinstimmend.
analogia l' (gr.), die Uebereinstimmung, die Gleichförmigkeit.
anapieft ilg (gr.), ein dreisilbiges Versglied (−−−), der Anapäst.
anarchia l' (gr.), die Herrn- oder Gesetzlosigkeit, die Anarchie.
anarchic-s-a adj. (gr.), herrn- oder gesetzlos, zügellos, anarchisch.
anatema ilg (gr.), der Fluch, Bannfluch, der Kirchenbann, das Anathem.
anatomia l' (gr. l.), die Zerlegung, Zergliederung mit dem Messer, die Anatomie.
anavonn adv., vorwärts.
anavos adv., zurück, rückwärts.
ancher ilg (gr. l.), der Anker.
anorcher v. tr. et refl. (s), wahrnehmen, merken, spüren, gewahr werden.
ancurrir (nicht encurrir) v. tr. (anquera — ancurri — ancurrretg), um herumsuchen, suchen.
andant-s-a adj., mässig, gemässigt, ordentlich.
anditgar v. tr. (l. an-dictitare) (escha) (nicht enditgar), er-dichten, erlügen, erfinden.
andriescher v. tr. (an-dirigere), eigentlich sich hin und her richten, — wenden um etwas zu vernehmen, erfahren; andriescher suenter, nachfragen, nachspüren.
anenn adv. (intus), inwärts, hinein.
anerr adv. (errorem), irr; ir anerr, irren, verirren.
anetg -s-a adj. (ad-ictum), rasch, plötzlich, schnell, jäh, aufbrausend; in umm anetg, ein auffahrender Mann.
anfirmir v. tr. (escha), auf allen Seiten stärker machen, be-stärken, stärken.
anflada l’, die Auffindung.
anflar v. tr. et refl. (anfla — anflei), finden, sich befinden.
angartar v. tr. (angrata — angartei), ertappen, erwischen.
angafi ilg und malangafi, die Ungelegenheit, Unbequemlichkeit-
angelic -s-a adj., englisch, engelmässig. [keit, Lästigkeit.
angiu adv., abwärts, hinunter.
angrau ilg (gratum), die Genehmheit, Beliebtheit; far d’an-
grau adin, einem etwas zu lieb thun; esser d’an grau, ge-
nehm —, lieb sein.
angronder und engrondir v. tr. (escha), um — herum grösser
anguila l’, der Aal. [machen, vergrössern, erweitern.
anguord -s-a adj., gierig, in topographischer Beziehung jäh, anguoscha l’, die Angst, Beklommenheit. [abschüssig.
anguschar (s) v. tr. et refl. (sangussescha — sanguschei), be-
ängstigen, sich ängstigen.
anì ilg pl. anials (anellus), der Ring, Fingerring.
anim ilg (animus), das Gemüt, der Mut, die Geistesthätigkeit.
animadversiun l’, die Beobachtung, die Bemerkung, der Tadel.
animal ilg, das belebte Geschöpf, das Tier.
animal -s-a adj., lebend, belebt, geistig.
animar v. tr. (escha), beleben, er- oder aufmuntern, ermutigen.
animaziuun l’, die Belebung, Aufmunterung.
animositàd l’, die Herzhaftigkeit, der Mut, Uebermut.
annalas las, die Jahrbücher, die Annalen.
anihilär v. tr. (escha), vernichten.
annotar v. tr. (escha), anmerken, notieren.
annotazion 1', die Anmerkung, Aufzeichnung.
annual ilg, eine jährlich wiederkehrende Feier, das jährliche Annual -s-a adj., jährlich wiederkehrend. [Totengedächtnis.
annualmein adv., jährlich.
anuillg ilg (l. annulus), der kastrierte Widder (auch über ein Jahr alt).
annuitad 1', die jährliche Leibrente, eine jährliche Bezahlung, — Vergabe, der jährliche Abschlag, die Annuität.
anunzia 1', der Bericht, die Anzeige; l'annunzia quotidiana, der Tagesbericht.
anunziar v. tr. (escha), ankünden, melden, zu wissen thun, eine Botschaft bringen.
anonim -s-a adj. (gr.), ungenannt, namenlos, anonym.
anseinza 1' (ascendere), die Himmelfahrt unseres Herrn.
ansetg ilg (neu) (insectum) und insect ilg, das Insekt.
anziel ilg, das Zicklein.
anfolia 1', die Zicke, ein weibliches Zicklein.
antecedent -s-a adj., vorgängig, vorhergehend, vorgehend.
antecedere v. intr., vorn-, vorangehen.
antecessur ilg, der Vorgänger.
antic-s -antiqua adj., alt, uralt.
anticipadamein adv., zum voraus.
anticipar v. tr. (escha), voraushun, vorausbezahlen, zuvorkommen.
antierft ilg, der Widerchrist, ein Feind des Christentums.
antigurgnina 1', das Löwenmaul (antirrhinum XIV. 2).
antilla 1', der Wundklee (anthyllis vulner. XVII. 4).
antipod ilg, der Gegenfüssler.
antiquitad 1', das Altertum, die Antiquität.
antistes ilg, der Vorsteher (besonders der reformierten Geist-
antitefa 1' (gr.), der Gegensatz, die Antithese. [lichkeit).
antrusadv. (ad alteras horas), andere malen, sonst, ehemals.
antschéntar v. tr. et refl. (s) (an-cinctum), sich umgürten,
ugürten.
antschess ilg (an-cessus), der Umfang, das Weichbild, das
aparti adv., gesondert, einzeln.
gebiet. apätia 1' (gr.), die Gefühllosigkeit, die Gleichgültigkeit.
apatic -s-a adj., Gefühllos, gleichgültig.
apertura l’, die Öffnung, Eröffnung, der Anfang.
apiestel ilg pl. apostel, der Glaubensbote, der Apostel.
apocalipsa l’ (gr.), die Offenbarung des Verborgenen, die
Offenbarung des heiligen Johannes.
apocopa l’ (gr.), die Buchstabenauslassung, der Wegfall der
Endsilbe, die Apokope.
apocrif -s-a adj. (gr.), unecht, autoritätslos (von Schriften).
apologia l’ (gr.), die Schutz- oder Verteidigungsrede.
apoplexia l’ (gr.), der Schlussfluss.
apothesia l’ (gr.), der Abfall vom wahren Glauben.
apostat ilg, ein vom wahren Glauben Abgefallener.
apotolat ilg, das Apostolamt.
apotolisch -s-a adj., apostolisch.
apostrof ilg (gr.), der Apostroph (’).
apostrofar v. tr. (escha), Apostroph machen, hart anreden.
apoteca l’ (gr.), die Apotheke.
apotecar ilg (die letzte Silbe lang), der Apotheker.
apalt ilg (it.), die Pacht.
aparat ilg, die Zurüstung, die Vorbereitungsgegenstände.
aparent -s-a adj., scheinbar, augenscheinlich.
aparenza l’, das scheinbare, wie eine Sache unserm Sinnen
apparizion l’, die Erscheinung. [sich darbietet.
appell ilg (fr.), das Lärmblasen, Trommeln, das Herbeirufen.
appellar (v. tr.) (escha), sich auf ein höheres Gericht berufen,
appellieren.
appellaz ilg, das höhere Gericht, das Appellationsgericht.
appendix ilg, der Anhang, der Zusatz.
appetit ilg, die Lust zum Essen, der Appetit.
applaudir v. tr. (escha), zuklatschen, Beifall geben.
applaus ilg, der Beifall, die Zuklatschung.
appliecar v. tr. (chescha), anwenden, verwenden.
appliecaziun l’, die An-, Verwendung.
appoliziun l’, die Bei-, Zuführung.
apponer v. tr., hinzusetzen, -fügen.
apposla adv., express, eigens dazu, gerade zu dem Zweck; la
bia l’apposta, zum Trotz, nur zu diesem Zweck.
apprau adv. (ad propositum), diesbezüglich; ir apprau cun, mit etwas räumen, passen, Beziehung haben.
apprehensio n. 1, die Ergreifung, Furcht, Besorgnis.
approbar v. tr. (escha), gutheissen, billigen, genehmigen, bestätigen.
approbation n. 1, die Genehmigung, Gutheissung, die Approbation.
apropriar (s) v. tr. et refl. (escha), sich aneignen, zueignen.
approximare v. tr. et refl. (escha), nähern, nahekommern, gleichkommen, sich nähern.
approximativ -s-a adj., nahekommend, ungefähr.
ar ilg (fr. are), 100 Quadratmeter.
arader ilg, die vordere eiserne Pflegspitze zum anstechen in die Erde, uneigentlich die Pflegschar, welche la palutta
arar v. tr. (l.), ackern, pflügen. [heisst.
arbonas 1, die Lorbeer, die Frucht des Lorbeers, Lorbeer-
arbital v. tr. (escha), nach Willkür verfahren. [baums.
arbitrari -s-a adj., willkürlich, eigenmächtig.
arbitrariadat 1, die Willkürlichkeit, Eigenmächtigkeit.
arbitrariamein adv., willkürlich.
arbitri ilg, die Willkür, das Belieben.
arne 1, die Arche.
arci ilg, der Baumeister.
arci turas 1, die Baukunst.
arxiv ilg, das Archiv.
arv v. intr. (l.) (supin. ars), brennen, glühen.
arfes (neu) 1, der Schiefer, Schieferstein.
arfrement ilg, das innere Verlangen. die Lust, Begierde, der Mut, das Feuer.
arvur 1, die Hitze, Inbrunst, der Mut, die Begierde.
argenn ilg (argentum), das Silber; argenn-giat, der Glimmer.
argentar v. tr. (mit und ohne escha), versilbern.
argenteum ilg, eine schlechte Versilberung.
argenteria 1, das Silbergeschirr.
argument ilg, der Beweisgrund.
argumentar v. tr. (escha), gründlich beweisen, argumentieren.
argumentaziun l', die Beweisführung.
aria l', die Luft, das Singstück.
aristocrat ilg (gr.), der Adelsfreund, der Anhänger der Adels-
herrschaft.
aristocrazia l', die Adelsherrschaft, die Aristokratie.
aritmetica l', die Rechenkunst, die Arithmetik.
arma l', die Waffe, das Wappen.
armanda l', die Armee, das Heer.
armal ilg, pl. armauls, ein Stück Rindvieh; carn d'armal,
Rindfleisch; maguol d'armal, das Rindmark.
armaura l', die Bewaffnung, Ausrüstung, Waffenrüstung.
arment ilg vide armal.
armentiv -s-a adj., das Rindvieh betreffend.
armitizi ilg, der Waffenstillstand.
aronica l', der Wollverlei (XIX. 2).
aromatic -s-a adj., gewürzhaft, wohlrreichend.
aroma ilg (gr.), der gewürzhafe Duft.
arpiar vide arpigiar.
arpigiar v. tr. (l. harpago), eggen (arpegia — arpigiei und
arpiei).
areisen ilg, die Spreize am Korngalgen (am offenstehenden
arrest ilg, die Verhaftung. [Korngerüst].
arrestar v. tr. (escha), verhaften, gefangennehmen, aufhalten,
anhalten, hindern.
arrivar v. int., anlangen, ankommen, gelangen.
arrogant -s-a adj., anmassend, stolz, unverschämt.
arroganza l', die Anmassung, Selbstüberschätzung, der Stolz.
arrogar (se) v. refl. (escha), sich anmassen, herausnehmen.
arshella l' (l. argilla), der Thon, der Lehm.
arshellin ilg, der Thonschiefer.
arfenal ilg, das Zeughaus.
arfensilc ilg, das Arsenik, Gift.
arfis l' (gr.), die Hauptbetonung eines Rhythmus, die längste,
betonteste Silbe eines Wortes.
art l', die Kunst, die Fertigkeit etwas zu verwirklichen; las
arts, die freien, schönen Künste (Poesie, Musik, Bau,
Bildhauerkunst, Malerei etc.).
artar v. tr., erben, ererben.
artavel ilg, der Erbe.
arteivel -s -vla adj., erblieh, was sich erben lässt.
arteria l', die Pulsader, die Arterie.
artichel ilg, der Artikel, das Gelenk.
articular v. tr. (escha), die Silben und Wörter deutlich aus-
sprechen, eine Sache zergliedern.
artifici ilg, das Kunstwerk, das Kunststück.
artificial -s-a adj., künstlich, kunstgemäß.
artificio -s-a adj., kunstvoll, künstlerisch.
artilleria l', das grobe Geschütz, die Geschütze- oder Feuer-
artillerie ilg, der Artillerist. [werkskunde.
artift ilg, der Künstler, der Kunstkenner.
arveilig ilg pl. s — l'arvegglia (l. ervilia), die Erbse (Pifum
sativ. XVII. 4).
arveilig-paternos ilg, die Paternostererbse (Abrus precator.
XVII. 4).
arveilig-prau ilg, die Wiesenplatterbse (Lathyrus prat. XVII. 4).
arver ilg (l. arbor), der Wendelbaum.
arver v. tr. (l. aperire) (supin. aviert), öffnen.
arviul ilg, das Gewölbe.
ascha l' (l. ascia), die Hohlaxt, das Hohlbeil.
aschí adv. (v. ad-sic), so (steht nur vor einem Beziehung-
worte); aschí bein — aschí bi — aschí pauc — aschí
freid — aschí mal — so gut — schön — wenig — kalt
— übel etc.
aschia adv., so (steht allein oder nach dem Beziehungswort);
far — dir — scriver — aschia — so thun — sagen —
afen ilg, der Esel. [schreiben etc.
afil ilg (gr.), die Freistätte, der Zufluchtsort, das Asyl.
asma l', die Eselin.
aspect ilg, die Ansicht, Aussicht, der Anschein.
asperla l', der Waldmeister (asperula V. 1).
aspirar v. intr. (escha), Atem holen, nach etwas streben.
aspiraziun l', die Atmung, der Hauch.
asamblinga l' (fr.), die Zusammenkunft, die Versammlung, die
Assemblée.
assendent ilg (l. ascendentem), der Verwandte in aufsteigen-
der Linie (Vater, Grossvater, Urgrossvater etc.).
assender v. tr. (l. ascendere) (neu), steigen, besteigen.
assensiun l', die Auf-, Ansteigung.
assentir v. intr. (escha), beistimmen, einwilligen.
assëng ilg, die Anweisungsschrift.
assefa l' (gr.), die Übung in der Selbstvervollkommnung.
asset ilg (gr.), der sich in der Vervollkommnung übt.
assetic -s-a adj., der sich übt in allem, was die Selbstver-
  vollkommnung befördert.
assignar v. tr. (escha), ora — sin, anweisen auf jemand.
assignatari ilg, auf den eine Anweisung lautet.
assignatur ilg, der eine Anweisung gibt, der Anweiser.
assignaziun l', die Anweisung.
assiftent ilg, der Beiständer, der Anwalt.
assiftenza l', der Beistand, die Beihilfe.
assifter v. intr., beistehen, behülflich sein.
associar (s) v. refl. (escha), sich zugesellen, an einem Geschäfte
  Anteil nehmen.
associaziun l', die Verbindung, gemeinsame Handlung oder
  Geschäfts.
assortiment ilg (fr.) der Warennvorrat, die Warenanhäufung.
afta l' (l. hafta), der lange Stiel, die Stange; l'afsta-riifti, der
  Rechenstiel; l'afsta-caffanun, die Fahnentange.
after ilg, das Gestirn, die Sternblume (XIX. 2).
aftrolog ilg (gr.), der Sterndeuter.
aftrología l', die Sterndeutung.
aftronom ilg, der Sternkundige.
aftromónia l', die Sternkunde.
aftgar v. intr. (l. aufficare), wagen, dürfen.
aftma l' (gr.), die Engbrüstigkeit, das Asthma.
aftéismus ilg (gr.), die Gottesleugnung, die Gottlosigkeit, der
  ateist ilg, der Atheist. [Atheismus.
atgna adj. fem. v. agien — agiens, die eigene.
atgnamein adv., eigentlich.
atlant oder atlas ilg, die Landkartensammlung, der Titane,
  der die Welt trägt, ein schänglünstiges seidenes Gewebe.
atlet ilg (gr.), der Ringer, Kämpfer, der starke Mann.
atmosfera l' (gr.), der Dunstkreis, Luftkreis, die Atmosphäre.
atom ilg (gr.), das Urstoffteilchen, das Sonnenstübchen.
atscha l' (l. acia), der Flachsfaden.
attacca l', der Angriff, der An- oder Überfall.
atuccabel -s -bla adj., angreifbar, was sich angreifen oder anbinden lässt.
ataccar v. tr. (fr.), angreifen, anfallen, verbinden, ankleben.
attemps adv., zu rechter Zeit, früh genug.
atender v. intr. et tr., aufmerksam —, gespannt sein, warten.
atentar v. tr., versuchen, probieren. [auf etwas.
atentat ilg, der Versuch; ilg attentat de mort, der Mordversuch; attentat d'anguladetsch, der Raubversuch.
atentader und attentatur ilg, der Versucher.
atent -s -a adj., aufmerksam, gespannt.
atennziun l', die Aufmerksamkeit.
aterrrar v. tr. (escha), zu Boden werfen, stürzen.
attestand-s -bla adj., bezeugbar, was sich bezeugen lässt.
attestar v. tr. (escha), bezeugen, Zeugnis geben, attestieren.
attestat ilg, das Zeugnis.
attestatur ilg, der Zeugnisausstelver, der Bezeugende.
attestazion l', die Bezeugung, die Attestation.
attractiv -s -a adj., anziehend.
atracziun l', die Anziehung, Anziehungskraft, das Anziehen.
attribuir v. tr. (escha), zuschreiben, beimessen (supin. attribuji).
attribut ilg, die Beifügung, die Eigenschaft, was man einem
attumal -s -a adj., vide autumnal. [zuschreibt.
atunn ilg (v. autumnus), der Herbst.
aua l' (l.aqua), das Wasser; aua-cona, das Herzwasser, ir en
aua, zu nichts gehen.
aucec ilg (l. avicus — avus), eigentlich der Grossonkel, der Onkel.
aucra l', (avis — avica; it. oca), die Gans; flur d'auca, das
Gänseblümchen, das Tausendschön, das Maasliebchen (Bel-
lis perenn. XIX Cl.).
auctur ilg, der Urheber, Verfasser, Stifter, Anstifter, der Autor.
aucziun l', die Gant, die Versteigerung.
aucziunar v. tr. (escha), versteigern, dem Meistbietenden übergeben.
Cartiget, surselfv. Wörterbuch.
audiienza l', die Gehörleistung, die Audienz.
auditur ilg, der Zu-, Anhörer.
augmentar v. tr., vermehren, vergrössern.
augmentativ-s-a adj., vermehrend, vergrössernd, vermehrender
augmentaziun l', die Vermehrung, Vergrösserung. [Natur.
augur ilg (l.), der Vogeldeuter, der Weissager, der Traum-
deuter, der Augur.
augurar v. tr. (escha), wünschen, anwünschen, Glück vorhersagen.
auguri ilg, die Anwünschung, der Wunsch, Glückwunsch.
ault-s-a adj. (l. altus), hoch, erhaben.
aunc (it. anche — ancora) adv., noch.
auncaduss adv., vorhin, schon vorher, früher.
auncalura adv., dennoch, doch.
aunche adv., ehe, vor.
aungel ilg (l.), der Engel; augel pertgirader, Schutzengel.
aunz ilg (hamus), die Angel zum Fischen; in aunz graun,
ein Bug, Korn auf dem Korngerüst.
aunza vide onza.
auoft ilg, auch uoft, der Monat August, Erntemonat.
aur ilg (l.), das Gold.
aura l' (l. aura), das Wetter, die Atmosphäre, die Luft; bun'-
aura, milde Luft, gutes Wetter; aura malsauna, unge-
aurora l', die Morgenröte. [sunde Atmosphäre.
autentic-s-a adj., echt, glaubenswürdig, authentisch.
autenticar v. tr. (escha), beglaubigen, authentisch erklären.
autenticidad l', die Echtheit, Unverfälschtheit, Authenticität.
auter-s-tra adj., (alter), ander.
autochiría l' (gr.), der Selbstmord.
autocrazia l', die Selbstherrschaft (in Russland).
autodidact ilg (gr.), der Selbstgelehrte, der ohne Unterricht
gewisse Wissenschaften sich erworben hat, der Autodidakt.
autografie-s-a adj., eigenhändig geschrieben.
autonomia l' (gr.), das Recht der Selbstgesetzgebung, die Autono-
autumnal-s-a adj., den Herbst betreffend, herbstlich. [mie.
auxiliar-s-a adj., helfend, zur Aushilfe bestimmt; verb auxi-
liar, Hülfszeitwort, truplas auxiliaras, Hülfstruppen.
avanaatg ilg, der Vorteil, der Nutzen.
avantigius -a adj., vorteilhaft, nützlich, erspriesslich.
avanzar v. tr. et intr. (escha), befördern, steigen zu einer höhern Stelle, guten Fortgang haben.
avanzar (se) (savonza — savanzei), erübrigen, erhausen, eravat vide avvat. [sparen.
avdont ilg (habitantem), der Anwohner, Einwohner.
avdonza l', die Einwohnerschaft, der Wohnort.
aveina l' (l. avena), der Hafer (III. 2).
aveina l', die Ader (ist unrichtig; siehe veina).
avemaria l', der Englische Gruss; tuccar d'avemaria, das aventurea l', das Abenteuer, der Zufall. [Abendgebet leiten.
aventurier ilg, der Abenteurer, der Glücksritter.
avér — 'vérf (poetisch) siehe haver.
averfiun l', die Abneigung, der Widerwille, der Abscheu.
aviert — aviarts — aviarta adj., offen.
avira l' (abira?), der Schimpfname, die Beschimpfung.
aviata l', die Sicht; pagabel à viata, nach Sicht zahlbar.
avitiri -s-a adj. (avidus — aridus), begierig, unruhig, schnau-
bend, der seinen Kopf in allem durchsetzen will.
aviul ilg (apiolus), die Biene.
avla l' (aquila), der Adler, der Aar.
avonn (ad ante) prep., vor, vorher (auch nur vonn).
avunda adv. (abunde), genug, genügend.
avvat ilg (l. abbatem), der Abt.
avvenimient ilg, das Ereignis, die Begebenheit.
avvertir v. tr. (escha), warnen, aufmerksam machen.
avviar v. tr. (neu) (escha), auf den Weg —, in Gang etwas setzen.
avvis ilg (advisum), die Warnung, die Meinung, das Gut-
achten, ein vorläufiges Zuwissenthun.
avvifar v. tr. (mit und ohne escha), warnen, vorberichten, auf-
merksam machen.
avioma ilg (gr.), der sinnreiche Spruch; eine Grundwahrheit,
die keines Beweises bedarf.
avur ilg, das Himmelblau; ein glasartiger, hochblauer Stein,
der Lasur, Lasurstein.
bab il, der Vater; far de bab, väterlich behandeln.
baba la npr., Barbara.
babella la, die Lippe, Lefze.
badéll il, die hölzerne Mistschaufel.
baditschun il, das Kinn.
badüng il pl. s. la badugna, die Birke (betula alba XXI. Cl.),
bagafcha la (fr. bagage), das Gepäck, Reisegepäck.
bagat il, der Narr (im Tarrockenspiel), ein unruhiger, wunderlicher Mensch.
bagattella la, die Kleinigkeit, Wenigkeit.
bagetg il, das Gebäude.
baghiar vide baghigiar.
baghigiar v. tr. (bagegia — baghigiei und baghiei), bauen.
bagliaf vide bigliaf.
bagnò il, die Kohlpflanze, der Kabissetzling.
bahauta vide bahautscha.
bahautscha la, das dumme Geschwätz, das Geplauder.
bahutta la, die Hast; far tut à la bahutta, unordentlich —,
in grosser Hast etwas thun.
baila la (ital. balia), die Amme, Säugamme.
balbiar vide balbigiar.
balbier il (balbier), der Barbier, der Rasierer.
balbigiar (balbutire) v. tr. (balbegia — balbigiei und balbiei), stammeln, stottern.
balduchin il (ital.), der Traghimmel, der Baldachin.
baliefter il (ital. balestro), die Armbrust, ein unruhiger Mensch.
baliftra v. intr. (balestra — baliotre), unruhig sein (besonders bei Bettliegenden), zappeln.
bail il, der Ball, die Tansunterhaltung.
baila la, der Ball, Ballen (Waren); far balla, in einem Seil oder auf einem Brette schwingen; balla-caffé, Kaffeeballen, jede Feuerwaffenkugel.
ballar v. n., der Widerwillen gegen Speisen, die Uebelkeit.
ballin il (nun), der Schrot; ballin de lieurs, der Hasenschrot.
ballintschar v. intr. (balontscha — ballintschei), schwanken, schaukeln, elastisch bewegen.
ballon il, der Luftball, das Luftschiff.
ballontscha la (it. bilancia), der Schwank, die Schwebe, die Schaukel; esser-fstar sin ballontscha, schwankend —, zweifelhaft —, unentschieden sein; far ballontscha, schaukeln.
ballontschar vide ballintschar.
ballotar v. tr. (escha), eine Wahl durch Kugeln vornehmen, ballotieren.
balluccar v. intr. (ballücca — ballücchei), wanken, wackeln, unfest stehen, rappeln (im Kopfe).
balsam il, der Balsam.
balsamar v. tr. (escha), balsamieren.
balurd-s-a adj. (it. balordo), albern, läppisch, tölpelhaft.
bambin il, das neugeborene Kind, das Windelkind; ein fein aufgeputzter, junger, schöner Mensch.
banal-s-a adj. (fr.), zwangsmässig, dem Zwang unterworfen.
banca la, die Bank, allgemeine Geldkasse — das Gebäude einer solchen Kasse.
bancanota la, die Banknote, der Bankschuldschein einer Bank.
bancarott il (it.), das Falliment, der Kassenbruch, die Zahlungsunfähigkeit.
bancherutt il (fr.), der Fallit, der Zahlungsunfähige, der Bankrottierer.
bancheruttar v. intr. (escha), fallen, sich zahlungsunfähig erklären.
banchet il (fr.), das grosse Gastmahl, das Gastgebot, der Schmaus.
banchier il, der Bankherr, Bankhalter, Wechsler, der Banquier.
banda la, die Bande, die Gesellschaft, die Menge, die Rotte.
bandelém il (neu), das Wehrgehänge, jedes Gehänge.
bandiera la, die Kriegsfahne, Fahne.
bandischar v. tr. (bandischescha — bandischei), verbannen.
bandidt il, der Landstreicher, der Strassenräuber, der Bandit.
bandun il, die Verlassenheit; sebetter à bandun, den hoffnungslosen spielen, allen Mut sinken lassen, verzweifeln.
bandun il, der Spund, das Spundloch, auch der Spundpropf.
bundunar v. tr., verlassen.
banera vide manera.
banetscha vide mannetscha.
bann il (d.), die Bandweide, Korbweide (salix viminalis
bann il vide prospripiun — scomunica. [XXII. Cl.]
banna la (v. maun), das Beil.
bara la, die Leiche; esser bara, tot sein, verloren sein.
baracca la, das Gezelt, die Baracke, das Gelage; far baraccas,
barat vide bratt. [schwelgen.
baratar vide trattar.
barba la (l.), der Bart; barba-pëng, der Tannenbart, das
barbalada la, das Pfannenbrod. [Tannenmoos.
barbar il, der Unmensch, der Grobian; aus der Barbarei.
barbaria la, die Rohheit, Unmenschlichkeit.
barbarismus il, die Sprachunreinigkeit, das sprachwidrig ge-
barbier il, der Barbier, der Rasierer. [bildete Wort.
barbis ils (pl. tant.), der Knebelbart.
barca la, die Barke, das Boot, das Ruderschiff.
barcariel il (pl. barcareuls), der Nachenführer, der Boots-
mann, der Schiffer.
barcun il, die Oeffnung von einem Gemach zum andern, auch nach
aussen, aber ohne Fenster; der Fensterladen, der Laden.
bard il, der Barde, Sänger, Dichter der alten Gallier.
bardeilg il, der Vorspann; metter a bardeilig, vorspannen.
bardiglier v. tr. (bardeglia — bardigliet), vorspannen.
bardun il, die Schranke; tener a bardun, in Schranken halten;
metter a bardun, bündigen.
barett il, auch la baretta, die Kinderleiche.
bargada la, ausgelassene Leute.
bargia la, der Schoppen, Schuppen; la bargia de lenna, der
Holzschoppen.
bargielèr il (bargielè), la bargielera, das Kind; Mensch, der
um jede Kleinigkeit weint.
bargientar v. tr., weinen machen, zum weinen veranlassen.
bargier il (bargiè), die Klette sowohl als auch ihr kugelrunder
Kelch (arctium lappa XIX. Cl.).
bargir v. intr. (prov. braire) (bragia — bargi), weinen.
bargugna vide vergugna.
bargun il **vide fennê**.

barhar *v. intr.* (braha — barhei), **unermüdet arbeiten, zu keiner Ruhe kommen, kneten.**

barhom il, **der Barhant, Parchent.**

barlott il, **der Besentanz, der Hexenunfug; far il barlott,**

barnier il, **der Säumer.** [ungestüm sich unterhalten.

barometer il (gr.), **der Luftdruckmesser, der Barometer.**

baronía la, **die Freiherrschaft.**

barra la (engl.), **die gegossene Stange edlen Metalls.**

barriera la (fr.), **der Schlagbaum, Fallbaum, der Verhau, die Grenzfestung, die Vormauer.**

barsar *v. tr.* (braasa — barsei), **braten.**

barsau il, **der Braten; barsau-vadi, Kalbsbraten.**

barschar *v. tr.* (brischa — barschei), **verbrennen, brennen, sengen; il brisch- catgla, der Kohlenbrenner.**

barschiel il (pl. barscheuls), **der Tragriemen, das Tragband.**

barschun il, **die Bürste.**

barschun il pl. la barschuna, **der grosse Arm, beide Arme voll; in barschun-fein-fstrom.**

barschunada la, **die Bürstung, die Ausbläuen.**

barschunar *v. tr., bürsten, schlagen, ausbläuen.**

baruca la, **die Perücke.**

barun il (l. *baro, Mann*), **der Freiherr, der Baron.**

barunessa la, **die Freifrau, die Baronin.**

basfa la, **die Grundlage, das Fundament.**

bafar *v. intr. et refl.* (esch), **sich auf etwas gründen, seine basfat il (l. bisavus), **der Urgrossvater.** [Grundlage haben.

bafatta la, **die Urgrossmutter.**

baselgia la (l. basilica), **die Kirche.**

besselgiana la, **eine Kirche voll Leute.**

Basilica *npr.* (l. basilius), **Basil. Basilius.**

basfenna il **und ils, die Not, die Nöten, das Bedürfnis; far ils basenans, die Notdurft verrichten.**

basignus-a adj., dürftig, notdürftig, arm.

basilisc il, **die Kroneidechse, der Basilisk (im Altertum als furchtbares Tier vorkommend).**

**bass il** (nicht pass), **der Bass, die Bassstimme.**
bass -a, adj. und adv., tief, nieder, niederträchtig, untief, seicht (bei Gewässern); de bass, leise, nicht laut.
bassezia la, die Tiefen, Niedrigkeit, Niederträchtigkeit.
bassiar (bassigiar) v. intr. (bassegia — bassiei und bassigiei),
eine innere Unruhe, Furcht, Sorge äussern; bangen.
baßt il (l. baßtum), der Saumsattel.
baßta adv. (it.), genug, nicht mehreres, nicht weiteres.
baßtard il vide bitßard.
baßtardar v. tr. (escha), abarten, die Art des Vieches kreuzen,
vermischen, etwas unecht machen durch Vermischung.
baßtardira la, die unechliche Generation.
baßtiment il, das Fahrzeug, ein grosses Schiff.
baßtina la, das Hintersättelchen, das Gepäck oder Felleisen
baßtiun il, das Bollwerk, die Bastei. [darauf zu befestigen.
baßtun il vide bitßun.
baßtunada la, die Schlägerei, Prügelei.
baßtunar v. tr., schlagen mit einem Knüttel, Stock oder Prügel.
baßtift il, eine feine, dichte Leinwand, die echte aus indischem
batlini il, das Bettleintuch. [Flachs (baßtas) gefertigt.
baßtadira la, der Dangelweg, die Dangelung.
battaglia la, die Schlacht.
battagliñas ill, der Narr, der Mondsüchtige.
battaglion il, das Bataillon, eine Infanterieabteilung von 600
battailg il, der Klöppel, Klöpfel. [bis 1200 Mann.
battém il, die äussere Dangelverdünnung an der Sense oder
Sichel.
batter v. tr. (l. batuere), schlagen, kämpfen; batter la faulstach,
die Sense dengeln; batter la glina, wahnsinnig sein.
batteria la, das Feldgeschütz.
batteriala la, ein starker Rechen mit weiten Zähnen, den
Dänger kleinuschlagen und auszubreiten.
batteriel il pl. batterials, der Trommelklöppel, Klöppel.
battiar vide battigiar.
battigiar v. tr. (baptizare) (battegia — battigiei und battiei),
laufen.
baß il, der Käfer; bau de grascha, der Rosskäfer; bau-ca-
zola, das Johanniswürmchen.
baubau (babbau) il, der Wauwau, der Popanz (ein Schreckwort).
baul adv. (d.), frühe; baul — baul, bald — bald.
baz il, der Bazen — 10 Centimes.
bazar il (pers.), der Marktplatz, die Kauflage, der Verkaufsfort.
beada adj. fem. (l. beata) v. beau-s, glückselig, hochselig,
beadat la, die Seligkeit, Glückseligkeit. [glücklich, zufrieden.
beadientscha la, die Fröhlichkeit, Glückseligkeit.
bear v. tr. (neu) (beescha — beei), beglücken, glücklich machen.
beatificar v. tr. (l.) (escha), selig sprechen.
beatificaziun la, die Seligsprechung.
beau-s-beada adj. (beatus), selig, glückselig, glücklich, zufrieden.
beduín il (arab. bedawi), der Wüstenbewohner.
beelzebub il, von Baal-Zebub = Fliegen = Baal, Satan,
Teufel (der oberste).
beff la, der Hohn, Schimpf.
beffiar und beffigiar v. tr. (beffegia — beffiei und beffigiei),
verhöhnen, beschimpfen.
beffiader und beffigiader il, der Spötter.
beher il vide bihe.
beiber v. tr. (beiber — buei — bubiu und bujú), trinken.
beilg il — pl. s — la beglia (l. ile — ilia), der Darm, das
Gedärn, die Gedärme; il beilg cular (beilgtgelà, gemein),
der Mastdarm.
beilg il — pl. ils beilgs, die Tränkrinne, der Trog, Brun-
bein adv. (l. bene), wohl, gut. [nentrog.
beinduras adv, nicht selten, oft, dann und wann.
beins ils (ohne Sing.), die Güter.
beinvignet il, das Willkommen; far beinvignet, bewill-
Belgia (nicht belghia), Belgien. [kommnen.
bélla la (l. papilio), der Schmetterling.
belletrist il (fr.), der sich mit den schönen Wissenschaften
belletristica la, die schönen Wissenschaften. [beschäftigt.
bellezia la, die Schönheit.
Benedetg il nom. prop., Benedikt.
Benedictiner il, der Benediktiner.
benediciun la (l.), der Segen, die Segnung, die Weihe; la
benediciun-baselgia, die Kirchweihe.
benedir v. tr. (l.) (escha), segnen, weißen, schlagen.
benefactur il, der Wohlthäter.
benefeci il, die Wohlthat, die Pfründe, der Vorteil.
benediu-s-sida adj., geweiht, gesegnet; aua benedida, Weihwasser.
beneventar v. tr. (escha), willkommen, willkommen sagen.
beneventaziun la, der höfliche Empfang, die Bewillkommnung.
bëna la (l.), der Truckkarren, der Karch, die Bänne.
bennailg il (stauschbenna il), der Stosskarch.
bëra la, ein kurzer Hanfstrick für Säumer.
bërba il und la (l. verveox), der Widderkopf, der Eigensinnige.
berbeisch il (l. vervecem), der Hammel, der verschnitten.
berberiza la vide sterpin.  [Widder]
bërgia la, der Dreschflegelkolben.
bërl il, das Gebrüll; ein roher, tiefer Ton, besonders vor Ochsen.
berret il (l. birotum), der Protzwagen, der Vorderteil eines Wagens.
bëschel il, das Meckern, das Blöken der Schafe und Ziegen.
der in bëschel, einen Bä- oder Mähstoss thun.
bëst il, der Leib, Brust und Lenden umfassend; auch da Kleid in dieser Länge, das Leibchen.
bëstia la, das Tier, das Vieh, ein schlechter Mensch.
beftial-s-a adj., viehisch, tierisch, das Tier betreffend.
beftialidad la, das viehische Wesen, die Unvernunft, die Rohheit, Grobheit, die Sodomiterei.
betonica la officin., die Betonie (XIV. 1).
bëtsch il, der Kuss.
better v. tr. (betta — betti), supin. bess und bèz, werfen verwerfen.
bi adv., schön — in Verbindung mit einem anderen adj.
heisst es: ziemlich, ganz; bibien, ziemlich gut, biendret, ganz recht.
bi-bials-biala adj., schön — in Verbindung mit einem anderen Eigenschaftswort heisst es: ganz, ziemlich; in bibie umm, ein ganz guter Mann; il vin ei bials e buns, du Wein ist ziemlich gut; ella ei bial'e persula, sie i ganz allein.
-biara adj. und adv. pl. biars — biaras (plures), viel.

1. die Saat.

adi il — la biadia, der Enkel, die Enkelin, das Grosskind.

bla la, die Bibel, die hl. Schrift.

bioteca la (gr.), die Büchersammlung, die Bibliothek.

biotecar il, der Bibliothekar.

deilg il, das Schönauge (Calliopsis XIX. 2).

dent il, der Karst.

emmaun il (bien maun), das Neujahrsgeschenk; cattar biem-

maun, Neujahrsgeschenk holen, gratulieren.

en il pl. ils beins, das Gut.

en-buns-buna adj. (l.), gut.

ennal-s-a adj., zwei Jahre dauernd.

enni il, der Zeitraum von 2 Jahren.

ier il (pl. bors), ein grosser Fischernetzsack an einem langen

iergnà la, die Beule, der Knorren. [Stiel.

iergnús-a adj., knorrig.

iet il pl. ils botts, eine kugelige Erhöhung.

ieula la, die Hülse.

igamia la (gr.), die Ehe mit zwei Weibern.

igi il pl. bigials, die Dreschflegelstange.

igiatt il, das Stoffsieb der Müller, der Mühlbeutel.

igiattar v. tr. (escha), durcbsieben, in beständiger Bewegung

igiauna la vide bliutschea. [erhalten.

igliaf il, der Lügner, Schwätzer, Plauderer.

igliaffa la, die Lügnerin, das Geschwätz, die Plauderei.

igliaffar v. tr., lügen, schwatzen, plaudern.

igliaffiera la, die Schwätzerin, Lügnerin, Plauderin.

igliard il (fr.), das Billard.

igliett il (fr.), das Schriftchen, das Billet.

ignell il pl. ils bigneuls v. bong, das Wännlein, ein oval-

les, hölzernes Gefäß zum waschen.

ignèra la, eine grosse Badewanne, die Stande, die Tauhe.

igott il, der Scheinheilige, Frömmler, Bigott. [die Bütte.

igottería la, die Frömmelei, Andächtelei.

ibè (biher) il, der Becher.

ibanza la, die Bilanz, die Ausgleichung des Soll und Haben.
billiun il, eine Zahl von 13 Ziffern, 1,000,000,000,000, die binëra la, die hölzerner Rahm- oder Milchkelle. [Billion.
binochel il (neu), das Doppelperspektiv, der Operngucker.
bitgundil, die eiserne Bergstockspitze.
bitgunadil, der Ellbogenstoss; dar ina bitgunadil, mit dem Ellbogen stossen, aufmerksam machen.
bitgunar v. tr., heimlich aufmerksam machen durch einen Stoss.
biografía la (gr.), die Lebensbeschreibung, die Biografie.
birettà la, eine kirchliche Mütze der kathol. Geistlichkeit, das birò il (fr.), die Schreibstube, das Bureau. [Barret.
biscà la, ein kleiner, frischer Schnee.
bischar v. intr. (bifeschà), ein wenig schneien.
bischel il, der Teichel und Tauchel, eine Wasserleitungsröhre.
bischiar v. intr. (bòschla — bischlei), blöken, meckern.
bischilèm il, das Gemecker, das Geblöck von Geissen und Schafen.
bisquit il, der Zwieback.
bissacca la (l. bassus saccus), eigenl. der Untersack, der Bettstrohsack, die Füllung eines Sattels oder eines Kumets.
bistard il — la bistarda, der Bastard.
bistardàr v. tr. et refl., das Kreuzen der Viehrassen, auch in der Pflanzenwelt, verschiedenartiges vermengen.
bistardémil, das Gemenge verschiedener Rassen und Arten.
bistun il (l. basto), ein vom Stamm abgerissesenes Stück, der Knittel, der Prügel.
bilgetta la, der Richterstab; rumper la bilgetta, über etwas richten.
bitta la (poppa — tarmailg d’affonna), die Puppe, der Popans.
bittar v. tr. (escha) (anstatt enviar), die Leibesfrucht unzeitig werfen.
biiu la, auch biula (v. pulis), die Henne (Kinderwort), biula, biula, der schmeichelnde Hennenruf.
bietsch il und la biutschea, die beiden aufwärts gekehrten Lippen; far in biutsch, mit etwas nicht ganz zufrieden sein.
bivuaç il (fr.), das Nachtfeldlager, das Bivouak.
bivuaçcar v. intr. (escha), auf offenem Felde Nachtlager halten.
bizar — s — a adj. (fr.), wunderlich, seltsam, eigensinnig.
biziulta und bizieulta, der Lebkuchen.
blada la (l. oblata), die Messhostie, die Oblate.
blah il, ein grobes Linnentuch zur Feldfrüchtesammlung.
blaha la, eine grobe Alpbettdecke.
blasfemia la (l.), die Gotteslästerung, Lästerung.
blasemiader il, der Gotteslästerer.
blasemiar v. tr. (escha), Gott lästern, lüstern.
blasma la, der Tadel.
blasmar v. tr., tadeln.
blasmader il, der Tadler.
blasmeivel -s -vla adj., tadelnswürdig.
blasla la, eine unbehaarte, alte Wundstelle; ein weisser Haar-
—fleck besonders an Pferden.
blassar vide blessar.
blau -s -a adj., blau.
bled il, das Herzweh; fär bled, Herzweh haben; vignir bled, 
—Herzweh bekommen.
bleich -s -a adj., bleich, blass, verschossen, fahl, fahl.
blesfa la, der schroffe, grüne Bergabhang.
blessar v. tr. (fr.) (escha), verwunden.
blessura la, die Verwundung, die Hautverletzung, die Wund-
blätgesch -s -a adj., nass.
bliec il pl. blos — pl. ind. la blocca, der Block.
blihir v. tr. (escha), bleichen.
bloccar v. tr. (fr.) (escha), einschliessen, sperren, blockieren.
bloändina la, eine Person mit weissgelben Haaren.
bliütt -s -a adj. (l. pellotus), nackt.
blütta la, die Glatze, eine geschorene oder unbehaarte Stelle am 
Haupthaar; eine pflanzenlose Stelle im Walde, Felde od. Garten.
bluzcher il, der Blüger, eine alte, kleine Scheidemünze —
bluzchers ils, das Täschelkraut (Thlaspi XV. 1). [T^3/4 Cent.
boao la (boa conferteta), die Riesenschlange.
boffa la, beide Hände hohlzusammen voll.
boga la, der Bogen, la boga-pupi, der Papierbogen.
bomba und bumba (fr.) la, die Bombe, die Brandkugel.
bombardar v. tr. (escha), bombardieren, mit Bomben beschiesessen.
bombaft il, der Schwulst in der Schreibart, der Wortschwull,
der Bombast.
bon il (fr.), der Geldschein, Gutschein.
bong il, das Bad, eine starke Benutzung.
bonificar v. tr. (chescha), vergüten, ersetzen, gutmachen.
bonificaziun la, die Vergütung.
bonna la (fr.), die Hausmeisterin, Erzieherin, Kinderväterin.
bonumnia la (fr.) (neu), die Gutmütigkeit, Herzlichkeit, auch Einfältigkeit.
bonz il (chin.), der chinesische Priester, ein abergläubiger Geistlicher, der Bonze.
bor il (d. wahr — wahr), dir sil bor, wahr sagen; dar or — dir or il bor, unliesbare Wahrheiten einem recht frei herausagen.
borax il, ein Erdsalz das Schmelzen der Metalle befördert.
borla la, die Bolle, Flachsbolle.
borr il (fr. bord), das Band, der Rand; borg d'aur — d'argien — seida, Gold-, Silber-, Seidenbänder, -ränder an Hut und boßt il, ein Ort wo viel Gebüsch und Berggras wächst. [Kleider. boßtga la, das alte Berggras.
bot il, ein kleines Hügelchen, eine runde Erhöhung auf der Erdrinde und tierischen Oberhaut.
botanica la (gr.), die Pflanzenlehre, die Botanik.
botsch il, der ungeschnittene Geisbock, ein Starrkopf.
botscha la, ein Kopfschlag, jeder Schlag oder Anprall mit ganzem Körper; la botscha, die Hanfrispe.
botta la, ein kugliger Körper; la botta-tschagrun, der Ziegerkopf; la botta-neiv, der Schneeball; Schlag mit einem runden Körper.
bova la, die Rüße, der Erdrutsch, das Erdgeschiebe.
brač-s-a adj., dick, kurzleibig, untersetzt.
braha la, der Brechstuhl für Hanf.
bramarbas il (neu), der Grosssprecher, Prahlhans, Maulheld.
bramin il (sanscr.), der Bramine, ein Mitglied der vornehmsten Kaste Indiens.
brancoar v. tr. (braunca — branchei), mit ausgestreckten Fingern oder Krallen von oben angreifen oder umfassen.
brantscha la (l. branchia), die Kieme der Fische, das Fischbraßga la, der Funke, die Docht Kohle. [ohr, die Kiefern.
brat il, der Tausch.
bratsch il pl. s — la bratscha (l. brachium), der Arm; il
bratsch de ponn, die Elle; dua — trei — quatter brat-
tscha, zwei — drei — vier Ellen; dus — treis — quatter
bratschs — fein-strom, beide Arme voll Heu oder Stroh.
brattar v. tr., tauschen, vertauschen, wechseln.
braua la, die beidseitigen, beschnittenen Kanten eines Brettes,
   jede scharfe Kante.
branca la, die innere Handfläche der Breite nach; ina
   branca-glin, eine handvoll Flachs.
brav-s-a adj., brav, bieder, rechtschaffen.
bravadat la, die Bravheit, Biederkeit, Rechtschaffenheit.
bravamein adv., ziemlich, stark.
bravar v. intr. et refl. (escha), räumen, sich grosst hun.
bravura la (fr.), die Heldenthal, die Herzhafftigkeit, Tapfer-
   keit, der Sieg, die Bravour.
bregia la (l. briga), die Bemühung, die Mühe, Arbeit; far
breja la vide bregia. [bregia, sich bemühen.
bréll la, ein langes, ovales, abgeplattetes Holzgefäss, das Lä-
   gel (die halbe Ladung eines Saumrosses — 75 Liter); ils
aviuls vann cun brélls, die Bienen sind mit Blumenstaub
beladen.
bréma la, der Brass, der Flitter, das unnütze Zeug am Hut.
brenn il, das Schrotmehl.
brenta la, die Kufe, die Bütte, ein langes Rückengefäss für
   Milch, auch Wein; ina brenta vin (— 60 Mass — 40
brénzla la, auch brénzla, der Funke. [Lit.], die Brente.
brescha la (fr.), der Bruch, die Lücke, der Riss, eine ge-
   waltsame Öffnung in einer Mauer.
brésela la, der Schneespritz.
brev la, der Brief.
brevett il, das Diplom, Patent, das Brevet.
brevettar v. tr. (escha), das Patent oder Diplom erteilen,
   brevetieren, patentieren.
brevier il, das Offizienbuch der Geistlichen, das Brevier.
bricola la vide vricola.
brischlauna la (Oberhalbstein), der Tannzapfen.
Brida npr., Brigitta.
briec pl. ils broca, das Cylinderfasschen; briec de piaun, das Schmalzfasschen, der Kübel.
brigada la (fr.), die Rotte, die Schar, Heerschar, eine Abteilung Arbeiter.
brigliant il (fr.), ein glänzender Edelstein.
brigliant -s-a adj. et adv., glänzend, prächtig, Glanz verbreitend.
brit la, die Schnur, die Schwiegertochter.
briza la, das Zittergras, das Flitterchen (III. 3).
broccia la, ein hölzernes Feldgefäss mit Deckel und einer Handhabe.
broccau -s-ada adj., (fr.), mit Gold oder Silber durchwoben.
broda la, die Bauersuppe, Mehls- oder Brennsuppe; sponder la broda, die Sache verderben.
brumbel il, das Auge eines kommenden Schösslings, eine kleine Erhöhung an der tierischen Oberhaut.
brumblir v. intr. (escha), Augen treiben.
brumblús -a- adj., was viele kleine Erhöhungen hat, unglatt.
brustga la, die Ueberbleibsel von trockenen Speisen, Futterreste in der Krippe.
brut -s-ta adj., wüst, märrisch, ungeschliffen; far tschërs brutta, wüste Miene machen.
brutal -s-a adj., viehisch, tierisch, wild, grob.
brutalidad la, die Grob-, Wildheit.
brütg il, (l. broia), das Heidekraut (Erica VIII. Cl. 1).
búa la, die Kindergicht, die Gicht.
bua! excl., Verachtung.
buaðñìr il, ein mit Mehl und anderen Zuthaten gemischtes warmes Getränke für Vieh.
búal adv., dar per búal, freie Aetzung dem Vieh gestatten.
büatsch il pl. s — la büatscha, der Kuhfladen, der Koth.
buba la (fr. bube), die kleine Blatter, eine Hautblase (ein Kinderausdruck); far — haver bubas, weh haben — thun.
bubradi il, ein Mastgetränke.
bubriel il pl. bubreuls, das Nadelzähelein, die Nadelbüchse.
bubriela la, die Rohrschachtel für Stifte, Griffel etc.
bubronda la, das Getränk.
buc — buí.

buc — bucca *adv., nicht (vor Konsonanten wird immer bucca, nie buc gebraucht).*
bucca la (l. bucca), *der Mund, das Maul, die Öffnung.*
buccada la, *der Bissen, das Stücklein, Bröcklein.*
buccal il (l. bucca), *der Pokal, ein grösseres Trinkgeschirr buccaria la, *der Maikäfer.* [mit oder ohne Deckel.]
buccri il *pl. buccrials, der Maulkorb, Maulkrater, Krater.*
buè il *und buvè, der Ochsenhüter.*
büder il, la buedra, *der Säufer, die Säuferin.*
buentar v. tr., tränken, viel zu trinken geben.
büra la, *die Bremse, die grosse Stechfliege.*
buff il, *der Windstoss.*
buffanar v. tr. (it. buffone) (escha), spötteln, sich über einen lustig machen.
buffar v. intr. (buffa — buffei), keuchen, schnaufen.
buffatg -s-a *adj. (von bifatg), niedlich, schön (von kleineren buffatg adv., sachte, hübsch, schön, mit Schönung. [Dingen].
buffatgamein adv., genügend, ziemlich.
bugada la (it. bucata), *die Lauge.*
bugadar v. tr. (escha), laugen, beuchen.
buger il, *der Taugenichts, das Spitzbüberchen.*
bugienn adv., gerne, leicht.
büglia la, *das Muss, die Musse.*
bügliadétsch il, *das Gewimmel, eine verworrene Menge, das Gedränge.*
bügliadlatg la, *das Milchmuss; il bugliadlatg, ein unent-schlossener feiger Mensch, die Memme.*
bügliarsa la, *das Brennmuss.*
büglir v. tr. et intr. (büglia — bügli), sieden, kochen, wimmeln, schweissen, zusammenschweissen.
bügnar v. tr. et refl. (bugna — bugnei), nassmachen, nassen, befeuchten; sebugnar, baden.
bühanar v. tr. (escha), *eine Rohr-, Teichelöffnung vorn erweitern.*
bu! exclam., *ist's möglich (eine Verwunderung), ei, ei!*

Carigiet, sursev. Wörterbuch.
buida — buorsa.

buida la, die Trinkerei; far ina buida, saufen.
builg il, der Sud, das Aufwallen beim Sieden; schar dar in
builg, ein wenig sieden lassen.
buis la (nicht buis), die Flinte, Büchse; la buis-triaca, die
Theriakbüchse.
buliü il pl. bulieus, der Pilz.
büll il (it. bollo), der Stempel, das obrigkeitliche Insiegel.
bulla la, die päpstliche Bulle, eine päpstliche Urkunde.
bullar v. tr. (escha), siegeln, stempeln, ein amtliches Zeichen
bulletta la, das amtliche Schriftchen, der Zettel. [anbringen.
bullettin il, das Zettelchen, der Rapportszettel.
buloma la, die Nieswurz, der weisse Germer (Heleborus Ver-
ratrum. XVI. 3).
bülslch il, das Bäuschchen, die Bauschung an den Kleidern.
búlscha la, das Felleisen, der Reissack; auch die Bauschung.
bülsa adj., schwinsdtüchtig, der die Auszehrung hat (bei
Pferden); unschneidig, was die Schärfe verloren hat (vom
bülsani vide buzzani. [Schneid- und Stichzeug).
bunamein adv., fast, beinahe.
bunaveglia la, der gute Wille, die heitere Laune.
bunfin a adv., ungefähr; a bunfin, aufs Geratewohl.
buntadeiviel -s -vla adj., gültig.
buntadeivlamen adv., gültig.
buntadür il (buntaduer), die Tränkstätte.
bub il pl. ils buoz (l. pubes), der Bube (von 12—14 Jahren,
auch jünger).
buoba la, das junge Mädchen (von 12—14 Jahren, auch jünger).
buobanaglia la, die Bubenschaft (beiderlei Geschlechts), die
ausgelassene Jugend.
buola la, eine runde Flussbettvertiefung, wo das Wasser
kriest; las buolas, eine Mundkrankheit der Pferde.
buontad la (l. bonitatis), die Güte.
buora la, der Block; la buora tschagrun, das runde Zieger-
lein, la buora-caura, das Geisszieglein.
buordi il, die Bürde, die Last.
buors il, das Hottensäcklein, die Salztasche der Alpknechte.
buorsa la, der Beutel, die Börse.
buot la (it.), das Fass.
bural il, das Zugloch an Oesen.
burasca und burascla la, das heftige Ungewitter, der heftige Streit.
bürc il, die Burg, das Kastell, ein befestigter Ort.
burges il, la burgeïsa, der Bürger, die Bürgerin; Stadt-,
Flecken-, Dorfbewohner.
buriu-sida adj., struppig, kraus; il tschiel ei burius, der Himmel ist finster; aura burida, schauriges Wetter.
burlè il, der Brüller, Schreier (in tiefem, rohem Ton).
burlîr v. intr. (naturl.) (berla — burlî), brüllen, unmässig
burniala la, der Überschicht.
burnir v. tr. (escha), bornieren, einfassen, begrenzen.
burniu il, die Glut.
burrè il, der Blöckerstoss.
busecca la, das Gebräu, eine unappetitliche Mischung.
büser il, la büsera, der kleine Schalk.
bûserar v. tr. (escha), den Plan —, das Spiel —, die Sache verderben.
bûsgida la (bis acuta), das zweischneidige Beil, die Doppelhaxe.
bûsra la, die Unthat; far ina bûsra, einen Streich spielen.
bütschegna la, der Rotz, jede klebrige Flüssigkeit.
bûtschignús-a adj., rotzig.
bûtschignús il, der Rotzbube.
bûttanús-la adj., uneben, was kleine Erhöhungen hat, knollig, knorrig.
bûttatsch il, der Schmerbauch, der Wanst; kleiner, dickbäuchiger Mensch.
bûttega la (it.), die Bude, das Arbeits- oder Verkaufslokal.
bûttagar il, der Budenhalter.
bûttischin il, das Fass für trockene Waren.
bûttischin il, das Füsschen.
buzzani il und bulzaní, pl. buzzanials, der Schmarren, der Knauser, eine sehr gute Mehlspeise.
cà (l. casa), die Heimat, das Haus. Cà wird nur in Verbindung mit einer vorangehenden Präposition (à, ò, si, giu, vi) und im Anschluss eines Pron. poss. (mia, tia, sia, nossa, vossa, lur) gebraucht; z. B. accammia, accattia etc., occannossa, occavvossa, giuccattia, viccallur, en can-cabala la, die Ränke, Meuchelei, Kabale. cabalar v. tr. (escha), Ränke schmieden, meucheln, kabalieren. cabel il (holländ. l. capere), das Schiffstau, ein Längenmass = 185 Met.; der unterseeische, auch unterirdische Telegraphendraht.
cabinet il (l. cavum — cabinetum), das kleine Gemach, Arbeitszimmer der Grossen, der Aufbewahrungsort wertvoller Gegenstände, der engere Ausschuss einer Regierung.
cabriolet il, das leichte Fahrzeug.
cac il (l. cacare), der Menschenkot.
cacadú il, der weisse Papagei mit einem Busch.
cacalia la, die Pestwurz (Adonostylis XIX. 1).
cacco las pl. tant., der Kinderkot, Schmutz; was unrein, schlecht ist (zu kleinen Kindern gesprochen).
cadaver il (l), der Leichnam, tote Körper.
cadeina la (l. catena), die Kette.
cadennar v. tr., verketten.
cadenza la (l), der Schluss einer Tonreihe.
cadet il, der jüngste Sohn einer adeligen Familie; junger Mann, der sich für den Offizierdienst ausbildet, Kadett.
cafanun und cafalun il (it. gonfalone), die Kirchenfahne.
caffè il, der Kaffee, die Kaffeebohne, Kaffeewirtschaft.
caffetè il (neu), der Kaffeehirt.
caffetiara la, die Kaffeekanne, die grösste Kaffeeetrinkerin.
caglia la, der Strauch, der Busch.
cagliamorta la, der Spindelstrauch, das Pfaffenküppchen (Evonymus europaeus V. Cl. 1).
cagna la (it.), der Spottpreis.
cagniel vide chignell.
cailg il, der Keim.
cajuta la (holland.), das Schiffszimmer, die Kammer, Kajüte, 
bretterne Hütte.
calaminta la alp. off., die Bergkornminze, der Glarnerthee 
calamita la, der Magnet, die Magnetenadel. [(XIV. 1). 
calamidad la, die Trübsal, das Elend, die Not. 
calciè il und calcer (l. calcio), der Schuh. 
calcedè il (neu), der Schuhlößel, das Schuhhorn. 
calcong il (l. calcanium), die Ferse, der hintere Teil eines 
calcul il (l.), die Rechnung. [Flintenschafts. 
calculator v. tr. (escha), berechnen, vorausberechnen. 
calculazion la, die Berechnung, Vorausberechnung. 
caldera la (l. caldarium), der grosse Kessel, Alpkessel. 
calender il, der Kalender. 
calescha la (fr.), der offene Wagen, die Kalesche. 
calgiè und calgier il, der Schuster, Schuhmacher. 
caliber il, die Geschützweite, das Kugelmass. Von Waren 
der Schlag, die Güte. 
calif il, der Stellvertreter Muhamets, der Kalif. 
caligrafia la (gr.), die Schönschreibekunst. 
caliga la, die Hitze, Wärme. 
calisch il (l. calcis), der Kelch. 
call il, die Verminderung, der Wegfall des Dagewesenen, 
der Ausfall. 
callar v. intr., fehlen, mangeln, nicht mehr da sein, aufhören. 
calliopsis la (neu), das Schönauge (eine Blume) (calliopsis 
XIX. 2). 
callust il, der Mesner, der Kirchner (eigentl. der Aufzünder, 
conlufrator), der Küster, Sakristan. 
callustria la, das Mesneramt, die Mesnergebühr. 
calondas las, der 1. Monatstag. Calonda im Sing. wird nur 
bei einem Monatsnamen gesagt: calonda magia; calond’- 
calondas grecas, nie. [avrela; c. zercladura etc. 
caltschina la (l. calcis), der Kalk; c. viva, ungelöschter Kalk; 
calumnia la, die Verleumung. [schar giu c., Kalk lösen. 
calumniader il, der Verleumder. 
calumniar v. tr. (escha), verleumden.
calumniös - a adj., verleumdérisch.
calun il (l. culus), die Hüfte.
calvinismus il, die Glaubenslehre Johann Calvins in Genf.
camascha la (fr.), der Knopfstrumpf, Ueberstrumpf, die Gamache.
cambrola la (l. am — rotulare), der Humbug, die Umwäl-
camél il (l. camelus), das Kamel. [zung, listige. Wendung.
camelhor il (d.), das Kamelhaar, Haar der Angoraziege in
Kleinasien.
camélla la, die Kamille (Anthemis chamomilla XIX. Cl. 2).
camélla selvadia la, die Feldkamille (Matricaria XIX. 2).
camèlla la (l. camella), das blecherne Gefäss, Feldgeschirr.
camelott il, das Kämelzeug (aus Haaren der Kämelsziege,
— Angoraziege).
camera la, die Kammer; camera apostolica, die päpstliche
Finanskammer; camera de commerz, die Handelskammer;
camera obscura; c. clara; c. lucida, optisches Instrument,
wdurch die Gegenstände verschieden sich darstellen.
camerari il, der Kämmerer, Kammerherr, Schatzmeister.
camerat il, la camerata, der Kamerad, Gesellschafter, Ge-
camerier il, der Kammerdiener. [spiele; raffinierter Mensch.
camètg il, der Blitz, Blitzstrahl.
camfer il (arab.), der Kampfer.
camigiar und camiar v. neutr. (camegia, camigiau und ca-
camifcha la, das Hemd. [miaeau), blitzen.
camischutt il, la camischutta, der blass im Hemde herumgeht
(meist zu Kindern).
cammar v. intr., in den Schatten gehen, im — verweilen.
cammon und cammond, der Befehl, das Gebot, Geheiss, die
Verordnung.
camonn il, der Verschluss, die Absonderung, kleine Abteilung
im Stall und Keller.
camp il (l.), das Feld; il camp d’ujara, das Schlachtsfeld.
campagna la, das Land, der Landsitz, Feldzeug.
campar v. intr. et refl., ein offenes Feld besiehen, lagern.
campong il vide compong.
camschil, die Gemse.
Can il, der Tartarenfürst, Khan.
cana la, das Meerrohr, der Spazierstock.
canadira la, die Stichstelle (im Halse).
canaglia la pl. tant., das Lumpengesindel, die Spitzbuben.
canal il, der Kanal, Kunstfluss, die Meerenge.
canal la, die Rinne; la canal-tètg, die Dachrinne.
canapè il, die Polsterbank, das Ruhebett, Kanapee.
canar v. tr. (cona — canei), stechen (vom Schlächter) in den Hals.
canari il, der Kanarienvogel.
canafter il, der runde Korb mit Deckel und Handhabe zum Tragen.
canastra la, ein grosser, ovaler Korb; eine kränklliche, sieche
andieila la, die Kerze. [Person.
andellaber il, der Kronleuchter, das Kandelaber.
andellier il, der Kerzenstock.
andidat il, der auf ein Amt oder Stelle wartet, der Amts-
undidatura la, die Amts- oder Stellanwartshaft. [bewerber.
unditur il (nicht conditur), der Zuckerbäcker.
unella la, der Zimmet, Kanel.
unellutt il, das Knäuelchen.
unetta la, das Teichgras (III. 2).
nifi il pl. canials, das Knäuel.
uniala la, der Auflauf, das heftige Gedränge einer Volks-
masse nach einem Punkt.
nibal il, der Menschenfresser, wilder Mensch, Stürmer,
Kannibale.
nnossa adv., heim, daheim (vide cà); accannossa, daheim.
Ir accannossa, wenn grosse Herren zu Kreuz kriechen
müssen (eigentl. nach Kanossa gehen, wo der Kaiser sich
dem Papst unterwarf).
non il, die Regel, das Kirchegesetz, der Hauptteil der
Messe; Grundzins, Kettengesang (eine Stimme nach der
nonic il, der Domherr. [ndern).
onic-s-a adj., nach den kirchlichen Vorschriften, kano-
nisch; ilg jus canonic, das Kirchenrecht.
onifar v. tr. (escha), heilig sprechen, kanonisieren.
onifaziun la, die Heiligsprechung, Kanonisierung.
ut il, der Gesang.
cantadur il, der Sänger; la cantadura, die Sängerin.
cantar v. tr. (l.) (conta — cantei), singen, pfeifen (von Vögeln).
cantun il, die Ecke (äußere und innere), die Faden- oder Seilspitze, Landesabteilung, der Kanton; vignir a cantun, fertig werden, zurecht bringen.
canun il, die Kanone.
cunanda la, die Kanonade.
canunar v. tr., Kanonen abfeuern.
canunier il, der Kanonier, Artillerist.
canvau il, die Mahd, der Schwad, sowohl die Reihe des abgeholten Grases, als der dadurch entstandene leere Raum.
canzler il (l.), der Kanzler.
canzlia la, die Kanzlei, sowohl das Amt als das Lokal.
canzlisch il, der untergeordnete Kanzleischreiber, der Kanzlist.
canzun la (It. canzona), das Lied.
caos il (gr.), die ungeordnete, alles erfüllende Masse, aus welcher die Schöpfung hervorgeht; die Anordnung.
caotic -s -a adj., ungeordnet, wüst.
cap il, das Vorgebirg, besonders das der guten Hoffnung.
capacity la, die Fähigkeit, Geschicklichkeit.
capacitar v. tr. (escha), verständigen, zum Verständnis bringen.
caparra la (It.), das Handgeld, Aufgebot.
capavel -s -vla adj., fähig, geschickt, tauglich.
capella la, die Kapelle.
capetel il, das Kapitel.
capétsch il (l. capere capicium), das alte Weiberkäppchen; der Flick an Strumpf, Schuh und alten Kleidern; der etwas umfasst (den Ellbogen, die Ferse).
capétscha la, die Kappe; trer capétscha ad in, einen verehren,
capi il (l. capellum), der Strohhut. [sich dankbar erweisen.
capiala la, der Hut; trer capiala, wie trer capétscha.
capiergna la, das Aas, träger Mensch.
capir v. tr. (l. capere) (capescha — capi), mit dem Verstand erfassen, verstehen.
capital il, das Hauptgeld, die Hauptsumme, das Kapital.
capital -s -a adj., hauptsächlich.
capitala la, die Hauptstadt.
pitalift il, der Kapitalist.
pitani il, der Hauptmann, der Anführer.
pitgada la, der Fall auf den Kopf.
pitular il, der Kapitelsgenosse, der Kapitular.
pitular v. intr. (escha), abkommen, eins werden, kapitulieren.
pitulaziuon la, der Vergleich, das Einverständnis, die Kapi-
plania la, die Kaplanie.
plon il, der Kaplan.
plutta la, die Kapelle, das Kirchlein.
po il, das Haupt, der Erste, Vornehmste.
precil il (l. caper — icious), der Eigensinn, Starrsinn, die
Grille, Kaprizi.
precius -a adj., eigen-, starrsinnig.
pitvar v. tr. (escha), gefangen nehmen, einnehmen, jemandes
pucinada la, der dumme Streich. [Gunst gewinnen.
puciner vide caputschiner.
pucinera la, die Blumenkresse (VIII. 1).
puig il (pl. s — la capuglia), das Köpchen an einer Säule,
Gesimse.
pun il, der Kapaun; eine mit einem Mongolblatt umwickelte
put il, der Kaputrock, Ueberrock. [Teigknöle (Mehlspeise).
put adv., gebrochen, tot, hin, verloren.
putschiner il, der Kapuziner (eigenl. der eine Kappe am
Kleide trägt).
puzza la, das am Kleide genähete Mönchskäppchen.
ri-s-a adj. (l.), lieb, wert, teuer.
rat il, das Karat = 12 Gran.
ravana la, die Reisegesellschaft durch Arabien, Karawane.
rbonari il (it.), der Kohlbrenner, Freimaurer.
rdientscha la, der Glaube.
rdinal il, der Kardinal.
rdinal -s-a adj., hauptsächlich; il numer cardinal, die Grund-
rezia la, die Liebe. [zahl.
rezzar v. tr. (escha), lieben.
rezzeivel -s-vla, adj., liebenswürdig.
rfunchel il (l. carbunculus), der Karfunkel, Karbunkel (ein
rga la (it. carica), die Ladung, Last, Bürde. [Edelstein).
cargar v. tr., aufladen, laden, ergreifen, anfassen; cargar
in'alp, eine Alp bestossen.
caricatura la, das Spott-, Zerrbild, Fratzengemälde.
caricina la, die Segge, das Riedgras (Carex XXI. 3).
carischia la, die Teuerung, ein übermässiger Preis.
caridad la, die Liebe, Liebesbezeugung, das Liebesopfer oder
Handlung.
carlauna la (l. corylus avellana), kleiner kugliger Ziegen- oder
carlogna la vide carlauna. [Schafdreck.
carmelar v. tr. (l. carminare) (escha), bezaubern, herbeilocken.
carmeliter il, der Karmeliter, Bettelmönch.
carmosin il, das Hochrot, Karmesin.
carn la (l. carnis), das Fleisch.
carnal -s - a adj., fleischlich, unzüchtig.
carnetsch il, die Fleischseite einer Haut; die Fleischteilchen
ab der Haut geschroten.
carneval il (l. carne-vale), die Fastnacht, der Fasching.
carnús -a adj., fleischig, viel Fleisch habend.
carpar v. intr. (nicht crapar) (l. crepo) (crapa — carpej),
bersten, verenden, umstehen, verrecken, krepieren.
carpienn il (l. carpentum, Wagen), das Feldgerätstück.
carpiun il, der Karpfen (ein essbarer Fisch, der keine Zähne hat).
carpulig il (pl. s — la carpuglia), das Steinchen.
carpun il, das gewöhnliche Hauswollentuch; auch der grosse
carpus -a adj., steinig. [Stein als Superlat. v. crap.
carr il (l.), der Wagen; der Nuthebel mit Schrauben.
carrada la, die grosse Wagenladung.
carradira la (la rudéra), das Geleise der Wagenräder.
carradur il, der Wagner.
carshentat v. tr., vermehren, vergrössern, erhöhen.
carshentscha vide cherschientscha.
carshlar v. intr. (craschla — carschlei), krühen, gackern.
carshlém il, das Gekrehe.
carshun il, die Brunnenkresse (Sisymbrium Nausturtium XV).
carshun d'jert il, die Gartenkresse (Lepidium sativ. XV. Cl.).
carsinar v. tr., liebkosen, streicheln.
cartgaun il, der Mensch.
carta la, die Karte.
cartevel -s -vla adj., glaubwürdig, wahrscheinlich.
cartevladat la, die Glaubwürdigkeit.
cartevlamcin adv., wahrscheinlich, glaubwürdig.
cartetscha la, die Kartätsche.
cartilagna la (it.-fr.), der Knorpel.
cartun il, der Pappendeckel, der Karton.
cartuscha la, die Patrone.
cas il (l.), der Fall, Zufall.
casa la (l.), das Haus.
casament il, die Behausung, das Haus.
cascada la (neu), der Wasserfall.
caschinar v. tr., einbiegen der Garben auf dem Korngerüst, Garben schichten, Korn einbiegen.
caschunar v. tr. (occasionare) (escha), verursachen, veranlassen.
casematta la, das Wallgewölbe, der Kanonenkeller.
caserma la, das Soldatenhaus.
casett il (l. casa), der Käfig, Vogelbauer; ein kreuzweise über
casetta la, das Häuschen. \[einander geordneter Holzstoss.
casetta, nicht gasetta (l. casus?), die Zeitung.
cas -a adj. (l. cadere), verfallen, ausser Amt getreten; il
misstral cass, der neulich ausser Amt getretene Landammann; so auch il president cass.
cassa la (l. capsa), die Geldkasse, Kasse.
cassacca la, der Frack, der Rock.
cassar v. tr. (escha), aufheben, ausser Kraft setzen, absetzen,
cassier il, der Kassenhalter, Kassierer, Einnehmer. \[kassieren.
cassino il, das Unterhaltungs-, Gesellschafts-, Lusthaus.
cast -s -a adj. (l.), keusch.
casta la (portug.: Geschlecht), der Volksstamm, die Zunft.
castell il, das Schloss, die Burg, Feste.
castellan il, der Burgvogt, Schlossverwalter.
caster il, der Nuthobel.
castg -s -a adj., schwüchlich, fein, unausdauernd, empfindlich
gegen Kälte und Strapazen (von Tieren und Pflanzen).
castiadat (l.), die Keuschheit.
castiar vide castigiar und chiftiar.
castigiar v. tr. et refl. (l.) (castigia und casteja — castigie und castiei), bstrafen, büssen, kasteien.
castig und chiffig il, die Strafe, Geldbusse.
castor vide chiftor.
castradira la, die Fügung beim Schreiner, die Schnittwunde
casual -s -a adj., zufällig, gelegentlich. [bei der Beschneidung.
casualidad la, der Zufall, die Zufälligkeit.
casualmein adv., zufälligerweise.
cacumbra la (gr.), das Leichengewölbe, die Katakomben.
catafalc il (gr.), das Leichen-, Trauergerüst.
catalog il (gr.), das Bücher-, Namensverzeichnis, der Katalog.
catarr il (gr.), der Schnupfen, Katarrh.
catafser il (gr.), das Steuerbuch, Kataster.
catastrar v. tr., ins Steuerbuch schreiben, katastrieren.
catastrofa la (gr.), die Glückswende, der Wendepunkt, das grosse Aufsehen erregende Unglück, die Katastrophe.
catechesa la (gr.), der Religionsunterricht, die Katechese.
catechisar v. tr. (gr.) (escha), in der Religion unterrichten,
catecum il, der Katechismusschüler. [catechisieren.
catedrala la (gr.), die Hauptkirche, Domkirche, das Münster,
die Kathedrale.
categoría la (gr.), die Gedankenform, Einteilung, Kategorie.
categoric -s -a adj., unbedingt, entschieden, kategorisch.
cateter il (gr.), der Harnabsapfer, das Urinröhrlein, der Katheter.
catla la, ein hölzernes Traggerüst mit zwei Schüllerriemen.
catotie il (gr.), der Katholik, der den allgemeinen Glauben hat.
catolic -s -a adj., katholisch.
catenismus il, der allgemeine Glaube, der Katholizismus.
catsch il, der Trieb, das Froschpaar in seiner Umarmung.
catscha la, die Jagd, der Trieb, Antrieb, Anlauf, Anspruch;
prender la catscha, einen Anspruch nehmen.
cattar v. tr. (l. captare), finden, bekommen, gewinnen, zu bekommen suchen; cattar fom, Appetit bekommen, — haben.
cattavegna la, die kleine böse That, — Veruntreuung, das kleine Vergehen.
cau il (l. caput), das Oberhaupt, der Vorsteher, Meister; il
cau della bafelgia, das Kirchenoberhaupt (der Papst); il cauvitg, der Dorfvorsteher; cau-tégia, der Hüttenmeister.
caul il, die Abteilung, das Fach eines Schreins oder eines grössern Behälters; in caul dilg iver, der Strich, Euterstrich.
caul-s-da adj. (l. calidus), warm, heiss.
caulscha la, die Hose; las caulschas, die Hosen, jede Hülle des Getreides und anderer Früchte, die Hülse.
cauma la (l. cama, Bett), die Schattenstütte; ir à cauma, in den Schatten sich begeben.
caura la (l. capra), die Ziege, die Geiss (auch Gemse, Steinbock und Reh).
causa la, die Ursache, der Grund, die Schuld.
causal il, die Ursache betreffend, der Urgrund.
causar v. tr. (escha) (l.), verursachen.
caussa la (l. causa), die Sache, das Ding.
caucic-s-a adj. (l.), ätzend, brennend (in der Medizin).
cau-tégia il, der Hüttenmeister, Altvorsteher.
cauvitg il, der Dorfmeister, Dorfvorsteher.
cauziun la (l.), die Bürgschaft, Kaution.
cav-s-a adj. (l.), hohl.
cava la, die Höhling, der Einschnitt.
cavailg il (l. caballus) (pl. ils cavalls), das Pferd, Ross; ir à cavailg, reiten, über einen losgehen; il cavailg de cavalla la, die Stute, das Mutterpferd. [resgiar, der Sägebock.
cavallant il, der Säumer, Fuhrmann.
cavallcada la, der Ritt.
cavallcar v. intr. (escha), herumreiten, reiten.
cavalleria la, die Reiterei.
cavaller il, der Ritter, Reiter.
cavar v. tr., graben, aushöhlen.
cavastapun il, der Stöpselzieher.
cavazza la (l. capicia), der Schädel, die Hirnschale, der Kabiskopf.
caveilg il pl. ils cavells (l. capillus), das Haar, Kopfhaar des Menschen; auch das Haar einer geschliffenen Schneidewaffe; dar caveilg, in Ordnung bringen, ordnen.
cavefster il (l. capistrum), die Hafter, der Zaum ohne Gebiss; das Gießende einer Strähne.
cavèz il, die Gurgelstelle, Gurgel; cargar el cavèz, bei der
Gurgel fassen, — angreifen.
caviar il, der gesalzene Fischrogen, Störrogen, Kaviar.
caviertg — cavorhts — cavorgia adj., hohl, ausgehöhlt, leer.
cavigliar v. tr. (l. capilio) (caveglia — cavigliel), zurecht
legen, in Ordnung bringen, ordnen; Kopf an Kopf zu-
sammen legen.
cavifrar v. tr. (caveftra — cavifrei), verwirren, zausen, in
Unordnung bringen.
cavrè und cavrer il, der Geisshirt, Ziegehirt.
cavridar v. tr. (escha) (l. capra), eine stehende Tanne ihrer
Rinde berauben, dass sie absterben muss (was die Geissen
an jungen Pflanzen thun), ringen.
caviù il (pl. cavrius — cavrida), die stehende, dürre Tanne.
caz il (l. v. capere), der eiserne oder metallene Wasserschöpfer
in der Küche, der Gützen.
caza la (l. capere), ein grösserer kupferner Wasserschöpfer
in der Küche, die Gütze.
cazett il, der langstielige, eiserne Kochlöffel, der Löscher des
Kirchners.
cazetta la, die Pfanne; mira en tia cazetta, kehre vor der
cazola la, das Licht. [eigenen Thüre.
cazz il (l. capitis), das Kuhhorn, die Kuhspitze.
cazzerdada la (v. calzè), ein Schlag, Stoss mit der Schuhspitze.
cazzina la, das dürre Tannenreis.
cedel il (schedula — scidula), der Zettel, das Schriftchen.
ceder il (l.), die Ceder.
ceder v. tr. et intr. (l.) (ceda — cedei), weichen, nachgeben,
überlassen, übergeben (conjugabel cun esser et haver).
ceffer il vide zeffer.
ceicla und seicla la (l. seta), die Borste.
ceiver il, ein grosses kupfernes Wassergefass mit Handhabe
für den Küchengebrauch.
celebrar v. tr. (l.) (escha), feiern, festlich begehen; celebrar
celebrau-s-ada adj., gefeiert, berühmt. [messa, Messe lesen.
celebritad la (l.), die Festlichkeit, Celebrität, gefeierte Person.
libat il (l.), der ehelose Stand.
cella — certificat.

Ilia la (l.), die Mönchs- oder Nonnenzelle, Bienenzelle, Pflanzenzelle.
ment il, das Bindemittel, der Mörtel, Cement.
nn il (v. cano — concentum), die Glocke, Glockenblume (V. I).
nfur und censurader il (l.), der Beurteiler von Schriften und Handlungen.
nfur a la, die Beurteilung, Bücher schau; kirchliche Censur.
nfur a v. tr. (escha), Schriften und Handlungen beurteilen, tadeln, kirchlich strafen.
sntaurea la, die Flockenblume (XIX. 3).
sntaurea benedicta la, die Kardobenedikte (XIX. 3).
ntenar -s-a adj., hundertjährig; il centenar, ein hundertjähriges Fest.
nitim il, 1/100 Frank, der Centim.
nitimeter il, das Centimeter, 1/100 Met.
nquina la (it.), hundert Stück.
ntner il, der Zentner.
tral -s-a adj., centrisch, im Mittelpunkt, central.
tralisfar v. tr. et refl. (escha), zu einem Mittelpunkt führen, — gehen, centralisieren.
tralisaziun la, die Vereinigung zu einem Mittelpunkt, Centrum il, der Mittelpunkt. [tralisation.
tzla la, das Schnittchen, der Bissen, Streifen.
tpla la (l. cipula), die bösartige, bissige weibliche Person.
thel il (l. circle), der Kreis, Kreismesser, Zirkel.
rellar v. tr. (escha), Kreise beschreiben, abzirkeln.
omenia und cermonia la, das Kompliment, der Umstand, die Ceremonie; senza cermonias, ohne Umstände.
emonial -s-a adj., das Cerimonialle, die Komplimente oder Umstände betreffend.
emoniari il, der kirchliche Ceremonienleiter.
emonius -s-a adj., der viel Komplimente, — Umstände macht, ort -s-a (l.) adj., sicher, gewiss, bestimmt. [ceroniös.
tadat la, die Sicher-, Gewiss-, Bestimmtheit.
tamein adv., sicherlich, gewiss, bestimmt.
tificar v. tr. (escha), versichern, bescheinigen.
tificat il, die Beglaubigung, schriftliche Bescheinigung.
certificazion la, die Bescheinigung, Versicherung, Bestätigung.
cerussa la (neu), das Bleiweiß (anstatt des d. plevis = pleivis).
cefar il, der Kaiser.
cespet und tschespet il (l. coespès), der Rasen, der junge
Pflanzenstock.
cessiun la (l.), die Abtretung, Entsagung, Cession.
cétla la, die Zither, Harfe.
cevrada la, die Scheide, Scheidung, Trennung, Absonderung.
cevrar v. tr. et refl. (cevra − cevrei), absondern, ausschei-
den, sich trennen; cevrar nuorsas, Schafe scheiden.
chéé il, ein kleines aufrecht stehendes Ding.
chesifer il (l. caesar), der Kaiser.
chemia la (gr.), die Scheidekunst, Chemie.
chemic-s-a adj. (gr.), chemisch.
cherafilit il (gr.), die Hornblende, der Keraphylit (ein Stein).
cherschentar v. tr. (cherschenta − cherschentei), vermehren,
vergrößern.
cherschientscha la, der Wuchs, die Zunahme.
chiccra la und chichera, die Tasse; semetter en chiccra, sich
in Staat werfen, sich putzen.
chilard il (gr. fr.) = 1000 Ar (1 Ar = 100 □ Meter).
chilogramm il (gr.), 1000 Gramm, das Kilogramm.
chiloliter il, 1000 Liter, das Kiloliter.
chilometer il, 1000 Meter, das Kilometer.
china la, China, die Fieber-, Chinarinde.
chirie il (ergänze eleison, gr.), Herr erbarme dich unser, das
chirologia la (gr.), die Fingersprache. [Kyrie.
chirurg il (gr.), der Wundarzt, Chirurg.
chirurgia la, die Wundarzneikunde, Chirurgie.
chischada la (l. caseata), die Alpeneirtschaft, Senne, Senne,
das Senntum, die Kuhherde.
chischament la, die Molken, Milcherezeugnisse.
chishchar v. tr. (l.) (caifcha − chifchei), käsen; chishchar orä,
abwirtschaften.
chishcharia la, die Molkenbereitung, Molkenwirtschaft, Käserei.
chissñè il, das Garbengerüst, der Korngalgen (freistehender).
chista la, die Kiste.
agnè il, der Kastanienbaum.

ar (l. caftigare) vide caftigiar.

er il (gr.), das Klystier.

tg vide caftig.

ogna la (caftogna — nicht gut), die Kastanie.

or il, der Biber, das Biberhaar; la capiala de chiftor, der Biberhaarhut.

char v. tr. et refl. (se) (conagere — coactio) (catscha — chitschei), treiben, jagen; chitschar en guotas, Nügel inschlagen, sich drängen nach einer Richtung, drücken, il (v. capto — capere), der Kitt. [treiben.

ar v. tr. (escha), kitten, verkitten, verbinden.

ia la (span.), die grosse Rosine, die Weinbeere aus Spanien, die Zübebe.

il il (gr.), der Kreis, Zeitkreis; il cichel lunar, der Mondirkel = 19 Jahre; il cichel solar, der Sonneneirkel = 18 Jahre.

ia la, die Cichorie (XIX. Cl. 1. ord.) vulgo flurs-piertg.

il, der Bussgürtel, das höhere Hemd.

ler il (gr.), der Cylinder, die Walze.

il (l. cyncus), der Schwanz (Vogel).

-s-a adj. (gr.), schmutzig, schamlos, unsichtig, cynisch.

ur il, das Kamnigras (cynofurus III. 3).

ar v. tr. (cénzla — einzlei), schnitzen mit dem Messer.

ar il (statt cuffer), das Kupfer.

ar v. tr. (l. capere — cipellare) (cépla — cipplei), im ina la, das Kupfergrün, der Grünspan. [kleinen stehen.

ss il, die Cypressse (cupressus XXI. Cl.).

il (neu), der Weissfisch, Aland, Karpfen.

ped il; der Frauenschuh (XX. 1).

und encirca adv., beiläufig, ungefähr, nahezu.

la, das Alpenhexenkraut (II. 1).

ar v. tr. (escha), abzirkeln, besirkeln.

ar-s-a adj., kreisförmig.

ar v. intr. (escha), umkreisen, einen Kreislauf machen.

ara la, das Rundschreiben.

aziu na, der Umlauf; Kreislauf.
circumdarc v. tr. (escha), umgeben, einschliessen, begrenzen.
circumdaziun la, die Umgebung, Einschliessung, Begrenzung.
circumflex il ('). das Ton- und Dehnungszeichen.
circumscriptiun la, die Umschreibung.
circumscriver v. tr., umschreiben.
circumstantzia la, der Umstand, das Verhaeltinis.
circumstanzial -s -a adj., umstandlich, ausfuhrlich, eingehend.
circumstanzialmein adv., umstandlich, ausfuhrlich.
cis prepos. insep., diesesseits; cisalpin — cisennan, diesesseits der Alpen, des Rheins.
ciftrarna la (t.), die Cisterne, Wassergrube.
citadella la, eine kleine Festung.
citar v. tr. (escha), anfuhrn, vorladen, citieren.
citazion la, die Anfuehrung, Vorladung.
citrona la, die Citrone.
civil -s -a adj., bueglerich, staetisch, hoflich, gesiittet, manierlich.
civilifar v. tr. (escha), gesiitet machen, bilden, civilisieren.
civilifaziun la, die Bildung, Hoflichkeit, gute Lebensart.
civilmein adv., bueglerich, hoflich, nach bueglerchem Recht.
clamada u. clumada la, der Beruf, der gerichtliche Warenpreis.
clamar und clumar v. tr. (cloma — clumei), rufen; sled-
    mar, heissen, genannt werden.
clappa la (nicht clappra) (ein Naturlaut), die Klappe.
clar -s -a adj., hell, deutlich, licht.
claramein adv., deutlich, verstandlich.
clarezia la, die Helle, der Schimmer, Glanz.
clarificar v. tr. (escha), hell machen, beleuchten; beruhen,
clarinet il, die Klarinette. [glorreicht machen.
classa la, die Klasse.
classena la (v. l. clausum), die Zaunung, das Zaunmaterial.
classic -s -a adj., klassisch.
classificar v. tr. (chescha), in Klassen einteilen, classifisieren.
classificaziun la, die Einteilung in Klassen. [ordnen.
Claul il nom. propr., Nikolaus; sontgr Claul, der hl. Nikolaus.
clauder v. tr. (clauda — cladei — claus), schliessen, su-
machen, zaumen.

claus il (t.), die Huerde, der Pferch.
clausla la (l.), die Bemerkung, der Einfluss.
clauftra la (l. claustrum), das Kloster.
clauftral -s -a adj., klosterlich.
claufura la, die Klausur, der verschlossene Hauptteil eines
clav la (l. clavis), der Schlüssel. [Klosters.
clavau il, der Heustall.
clavazi el, der Madstall.
clavella la (l. clavus), der Holznagel, das Pflöckchen, der
Holzstift.
clavellar v. tr. (escha), da und dort Nägel einschlagen, kleine
Reparaturen machen, hämern.
claviatura la, die Klavier- oder Orgeltasten.
clavier il, das Klavier.
clemenzia la, die Gültigkeit, der Glimpf, die Milde, Gnade im
cleric il, der Kleriker, eine kirchliche Person. [Verzeihen.
clerical -s -a adj., den geistlichen Stand betreffend, demselben
clero il (clerus), die Klerisei, Geistlichen. [angemessen, klerikal.
icca la (fr. olique), die Rotte, Sippschaft, Spiessgesellschaft.
dient il, der Schutzempfohlene.
cientella la, der Schutz, die Clientschaft, Schutzempfohlene.
clima il (gr.), die Luftbeschaffenheit eines Landes, das Klima.
climatic -s -a adj., die Luftbeschaffenheit betreffend, klimatisch.
icocca la (fr.), die Kothschleuse, der Unreinigkeitsabzug.
club il (engl.), der Gesellschaftsverband, ein geselliger Haufe,
die geschlossene Gesellschaft.
dubift il, das Mitglied eines Klubs.
dumar vide clamare.
dutger il, der Glockenturm.
dutschar v. intr. (clutsch — clutschei), glucken (der Hennen),
kränkeln, sich leidend stellen.
dutchiera la, die Gluckhenne.
dó adv. (quomodo), wie.
dó il (vide tgéss), der Maikäfer.
adjutor il, der Amtsgehülse.
eadunarn v. tr. (l.) (escha), vereinigen, vereinbaren, versammeln.
coaliziun la, die Verbindung, Vereinigung zu Staatszwecken,
Koalition.
coarctar v. tr. (l.) (escha), beschränken, einschränken, beengen.
coarctar v. tr., miterben.
coartavel il, la coartavla, der Miterbe, die Miterbin.
coc il (gr.), der Kern, die Gediegenheit, Triftigkeit; das Ei (bei Kindern).
cocca la, der Kuchen, das Küchlein, Kokabolle.
cocche adv. (cò che), wie immer.
cochennilla la, die Cochenille (coccus cucti), die Kaktusschildlaus, der Scharlachwurm (das Weibchen liefert den)
occla la (l. neu), die Beere. [bekannten Farbstoff].
codex il, eine alte Handschrift, das Buch, Gesetzbuch.
codicil il, die Testamentsbeilage, der Nachtrag zu einem letzten
coctan-s-a adj., der Zeitgenosse. [Willen.
coexifter v. intr., zu gleicher Zeit da sein.
coffra la, die Kiste mit rundem Deckel, der Koffer.
cogna la (l. canis), die Hündemutter, Hündin; auch ein
Kieferwerkzeug.
cogniziuon la (cognitionis), die Kenntnis, Einsicht.
cohabitar v. intr. (escha), zusammen wohnen.
coherenza la (l.), der Zusammenhang, die Kohärenz.
coincidenza la, das Zusammenfallen, -treffen zweier Dinge,
die Begegnung.
coincider v. intr. (l.), zusammenfallen, zusammentreffen, sich
begegnen.
colba la (d.), der Kolben; la colba de luttia, der Löhkolben.
colchina autunnata la, die Herbstzeitlose (Colchium VI. 3).
coler il pl. -s — la colera (l. corylus — avellana), der Haselstrauch, Haselstock (XXI. 8).
colica la, die Darmgicht, das Darmweh, Bauchgrimmen.
colla la, der Leim.
collatur il, der Verleiher, Ernenner zu einem Amte.
collatura la, das Besetzungsertheil einer Pfründe.
collazinnar v. tr. (escha), zwei Sachen, besonders Schriften,
collecta la, die Sammlung. [vergleichen.
collectar v. tr. (escha), sammeln, Beiträge einziehen, kollektieren.
collectur il, der Sammler, Einsicher von Liebesgaben.
collega il, der Amtsgenosse, Mitarbeiter.
collegi il, eine öffentliche Schule, das Schulgebäude, Kollegium.
collegial -s-a adj., gemeinschaftlich, amtsbrüderlich.
colli il (ital.), das Frachtstück, der Ballen, die Warenkiste.
collider v. tr., anstossen, in Widerspruch stehen, nicht über- 
einstimmen, erschüttern.
collisieren la, die Nichtübereinstimmung, Reibung, der Unfriede, 
die Kollision.
allocar v. tr. et refl. (se) (chescha), einen Platz anweisen, 
amstellen, versorgen, unterbringen, sich niederlassen.
allocazion la, die Anstellung, Versorgung, Stelleanweisung.
olloquio il, die Unterredung, Versammlung protestantischer 
Geistlicher.
olluvrar v. intr. (collavura — colluvrei), mitarbeiten.
olluvría il, der Mitarbeiter.
ollofone il (gr.), das Geigenharz, Kolophonium.
olon il (gr.), der Doppelpunkt (:), das Kolon, Anführungs- 
zeichen.
olonía la (l. colere), die Ansiedelung, Niederlassung, Pflan- 
zung, Kolonie, Pflanzstadt.
olonial -s-a adj., überseeisch, kolonial; raubas colonialas, 
überseeische-, Kolonialwaren.
olonífar v. tr. (escha), ansiedeln, sich niederlassen, mit Pflan- 
zen bevölkern, anbauen.
olonífet il, der Pflanzer, Ansiedler.
olonóna la (l. columna), die Säule, Heeresabteilung, Kolonne.
olonóndra la, der Säulengang, Säulenhalle.
olorit il, die Farbenmischung, der Anstrich.
olorso il, das Riesenbild, der Koloss.
olóssal -s-a adj., übermässig gross, riesenhaft, kolossal.
olorba la, die Kohlrübe (Brassica Rapa XV. 2).
ome, con prep. insep., mit, zusammen (erstere nur vor Lippen- 
lauten).
omba la (l. gamba), der Fuss, das Bein; ein hölzernes 
Gebinde für Kälber, Ziegen und Schafe.
ombattè il, der Kampf, Streit.
ombattent il, der Kämpfer, Streiter, Krieger; ils combattants, 
die streitbare Mannschaft.
combatter v. tr. (combatta — combatti), kämpfen, bekämpfen, streiten, bestreiten.
combinar v. tr. (escha), vereinigen, sicherechtlegen, verbinden, zusammensetzen.
combinaziun la, die Zusammensetzung, Vereinigung, das Zusammentreffen.
combineivel und combinabel -s -vla adj., vereinbarlich, zusammmentreffend, was sich vereinbaren —, verbinden lässt.
combra la (l.fotera), das Zimmer, die Kammer, das Schlafrzimmer.
comba la (ragisch dulscha), das Engelsüss, der Süßfarn.
comedia la vide cumedia.
[(Polypodium XXIV.).
comediant il vide cumediant.
comèt il (gr.), der Har-, Bart-, Schweifstern, Komet.
comèt -s -a adj. (gr.), lachерlich, drollig, lustig, komisch.
comma il (bucca la) (gr.), der Beistrich (.), das Komma.
commandant il, der Befehlshaber, Kommandant.
commandar vide cummandar.
commando il, der Befehl, das Kommando, Recht zu befehlen.
commemorabel -s -bla adj., denkwürdig, erwähnenswert.
commemorar v. tr. (escha), erwähnen, gedenken.
commensal il, der Tischgenosse.
commensurar v. tr. (escha), anmessen, passend machen.
commensurau -s -ada adj., angemessen, passend, schicklich.
commentari il, die Erläuterung, Erklärung.
commerz il, der Handel, die Handlung.
commerzial -s -a adj., den Handel betreffend.
commetter und cummetter v. tr. (cometta — commettei — comess), begehen, verüben.
commi il (fr.), der Handlungssieger, Geschäftsträger, Commis.
commissari il, der einen Auftrag —, Vollmacht erhalten hat, der Kommissär.
commissariat il, das Personal, welches mit etwas beauftragt ist, das Kommissariat.
commissiun la, der Auftrag, das beauftragte Personal, die Kommission.
commissionar v. tr. (escha), beauftragen, bevollmächtigen. [sion.
commiuntent il, der Auftrag-, Vollmachtgeber.
Commodament il, die Beilegung, Ausgleichung, Berichtigung.
commodor v. tr. et refl. (se), anpassen machen, zurechtbringen, sich ergeben, anschicken, nachgeben.
commodeivel -s -vla adj., bequem, passend, schicklich, gemächlich.
commoditat la, die Bequemlichkeit, der Abtritt.
commorar v. intr. (escha), verweilen, wohnen.
commoront -s -a adj., wohnhaft, verweilend.
commover v. tr., rühren, bewegen, erschüttern, reizen, anregen.
commozun la, die Erschütterung, starke Rührung, der Aufruhr, die Unruhe.
communabel -s -bla adj., gemeinschaftlich.
communal -s -a adj., der Gemeinde gehörend.
communicabel -s -bla adj., was sich mitteilen lässt.
communicant il, der Abendmahlempfänger.
communicar v. tr. (chescha), mitteilen.
communicaziun la, die Mitteilung, Berührung, Führung.
communismus il, die Lehre der allgemeinen Gütergemeinschaft.
communit il, der Kommunist, gewöhnlich ein fauler, genuss- süchtiger Mensch, der die Gemeinschaft aller Güter verlangt.
communiun la, die Gemeinschaft, der Abendmahlgenuss.
communnizeivel -s -vla adj., gemeinnützig.
commutar v. tr. (escha), verändern, vertauschen, verwechseln.
commutaziun la, die Vertauschung, Veränderung, Verwechslung.
compact -s -a adj., fest, dicht, gedrängt.
compar und cumpar il, der Gevatter.
comparabel -s -bla adj., vergleichbar.
comparar v. tr. (escha), vergleichen.
comparativ il, die zweite Vergleichungsstufe, der Komparativ.
comparativ -s -a adj., vergleichend.
comparaziun la, die Vergleichung, Gegeneinanderstellung.
comparér v. intr., erscheinen, sichtbar werden, auftreten.
compass il, die Magnetnadel, der Kompass.
compassiun la vide compissiun.
compassiuneivel -s -vla adj., mitleidig.
compatibel -s -bla adj., zulässig, vereinbarlich, was beisammen sich verträgt.
compatibilitat la, die Zulässigkeit, Vereinbarkeit, Kompatibilität.
compatriot il, der Landsmann.
compendi il, der kurze In-, Lehrbegriff, Aussug, das Kompendium.
compendiús -a adj., kurzgefasst, zusammengezogen, kurz, ge-
drängt.
compenfabel -s -bla adj., ersetztlich, was sich ersetzen —, gut
machen lässt.
compenfar v. tr. (escha), ersetzen, schadlos halten.
compenfaziun la, die Ersetzung, der Ersatz, die Schadloshal-
competent -s -a adj., befugt, zuständig. [tung, Kompensation.
competent il, der Mitbewerber.
competenza la, die Befugnis, Zuständigkeit, Kompetenz.
competer v. tr. et intr. (escha), mitbewerben, nach etwas stre-
ben, sich schicken, passen.
compignar v. tr. (compogna — compignei), begleiten, geleiten.
compignia la, die Begleitung, Gesellschaft.
compilar v. tr., aus andern Büchern zusammentragen, zu-
sammenstoppeln, kompilieren.
compilatur il, der Kompilator.
compilaziun la, die Zusammentragung aus andern Büchern,
commissiun la, das Mitleid. [Kompilation.
complein vide cumplein.
complement il, die Vervollständigung, Ergänzung, Vollendung.
complenir v. tr. (escha), erfüllen, vollenden.
complet il, das Kirchenabendgebet, Kompletorium.
complet -s -a adj., vollständig.
completar v. tr. (escha), vollständig machen, vervollständigen.
completaziun la, die Ergänzung, Vervollständigung.
complex il, der Umfang, Mitschuldige (in unkeuschen Hand-
lungen).
complexiun la, die körperliche Beschaffenheit, Komplexion.
complicar v. tr. (chescha), verwickeln, verwirren.
complicaziun la, die Verwickelung, Komplikation, künstliche
Zusammenlegung.
complicitad la, die Mitschuld, Teilnahme an einem Verbrechen.
compliment il, das Kompliment.
complimentar v. tr. (escha), komplimentieren.
complimentis -a adj., schmeichelhaft, sich verbeugend.
complir v. neutr. (escha), gebühren, sich schicken, gut anstehen.
complot il (fr.), der geheime Bund, die Meuterei, das Komplott.
complotar v. tr. (escha), einen geheimen Anschlag machen, sich heimlich zu etwas Bösem verbinden, verschwören.
compagna la, die Begleiterin, Gesellschafterin, eine junge Person.
compagnia vide compignia.
componer v. tr., zusammensetzen, beilegen, komponieren.
compong il, der Begleiter, Gesellschafter, Junggeselle, junge ledige Mann, Handelsgenosse, Mitarbeiter.
compozizion la, die Zusammensetzung, der Aufsatz, die Begleung, Legierung verschiedener Metalle.
comprehendeivel -s -vla adj., begreiflich, fasslich, verständlich.
comprehensfibel -s -bla adj. (l.) vide comprehendeivel.
comprehensio, die Zusammenfassung, Begreifung, Ergreifung.
comprendere v. tr. (comprendel — comprenn — compernei — comprin), zusammen erfassen, begreifen, verstehen.
compress -a adj., zusammengepresst.
comprimer v. tr. (compriema — comprimi — comprimiu und compress), zusammendrücken, -pressen.
comprobabar v. tr. (escha), guthessen, genehmigen.
compromettere v. tr. et refl. (se) (comprometta — compromettei — compromess), einem Schiedsrichter überlassen, sich ins Spiel, — in Gefahr verwickeln.
comptpar il, der Zug, die Überlassung an ein Schiedsgericht.
conceder v. tr. (conceda — concedi), bewilligen, erlauben, gestatten.
concentrar v. tr. (escha) et refl. (se), auf einen Punkt hin-neigen, vereinigen, zusammentreten, -gehen.
concentrazio, la, die Vereinigung in einem Punkt.
concepir v. tr. (escha), zusammenfassen, empfangen, verfassen.
concept il, der Entwurf.
conceptzio, la, die Empfängnis, die Abfassung einer Schrift.
concernent adv., betreffend, in Betreff.
concert il, das Zusammenspiel, Wettspiel, Konzert.
concertant il, der Wettspieler, Konzertant.
cessionio, la, die Bewilligung, Erlaubnis, Vergünstigung.
conciliar v. tr. (escha), ver-, aussöhnen, vergleichen.
concialziio, la, die Versöhnung, Vereinbarung.
conclav il, das verschlossene Papstwahlgemach, Konklave.
concluder v. tr., beschliessen, einen Ent-, Beschluss fassen. 
conclus il, der Beschluss.
conclusiun la, der Schluss, das Ende; prender ina conclusiun, 
einen Entschluss fassen, — nehmen.
conclusivamein adv., zum Schluss, schliesslich, endlich.
concordar v. intr. (escha), übereinstimmen.
concordat il, der Vergleich, das Uebereinkommen (besonders 
von Mächten).
concordia la, die Uebereinstimmung, der Friede, die Eintracht.
concret -s -a adj., wirklich, den Sinnen unterworfen (Gegen-
teil von abstrakt).
cconcubina la, die Beischläferin, das Kebsweib.
cconcubinat il, die wilde Ehe, die aussereheliche Verbindung.
ccurrent il, der Mitbewerber.
ccurrentenza la, die Mitbewerbung, das Zusammentreffen von 
Waren oder Kaufleuten.
condanavonn adv., wie sehr; tondanavonn, so sehr.
condecorar v. tr. (escha), verschönern, verzieren, schmücken,
condemnar v. tr. (escha), verdammen, verurteilen. [belehren.
condemnaziun la, die Verdamnung, Verurteilung.
condens -a adj., verdichtet; latg condens, kondensierte —, ver-
dickte Milch.
condensfar v. tr. (condensfescha — condens und condensfau), 
verdicken, kondensieren.
conderscher v. tr., eine Sache nach Recht und Billigkeit 
schlichten; conderscher ora la rauba della dunna, das 
Vermögen der Gemahlin zurückerstatten.
conderschida la, die Ausscheidung —, Zurückerstattung des 
Vermögens einer Rechtsperson.
condessendenza la, die Herablassung, Willfähigkeit, das Ent-
gekommen.
condessender v. refl. (se), sich herablassen, willfahren, sich 
condessipeil il, der Mitschüler. [seines Rechtes begeben.
condiudar v. tr. (neu) (esche), Gott mit euch sagen, Abschied 
nehmen, die Entlassung geben oder nehmen.
condiziuon la, die Bedingung, der Stand, das Ansehen.
condizional -s -a adj., bedingt, bedingter Art.
condizionalmente **adv.**, bedingt.
condizionar v. tr. (escha), Bedingungen stellen; tauglich, geschickt machen.
condolenza la, das Beileid, die Kondolenz.
condoler und conduler v. tr. (escha), sein Beileid bezeigen, bemitleiden, kondolieren.
condotta la (it.), der Transport, die Führung, Leitung.
condutur il (fr.), der Führer, Leiter, Kondukteur.
condufts la, die Aufführung, Sittlichkeit.
confar und cunfar il, die allzu grosse, häufige Beschäftigung mit jemand oder mit etwas.
confect il, das Zuckerwerk, Konfekt.
confederar v. refl. (se) (l. foederis) (escha), sich verbünden, konföderieren.
confederativ -s-a adj., zum Bündnisse gehörig, konföderativ.
confederaziun la, der Bund, die Eidgenossenschaft, Konföderation, die Beratschlagung, Konferenz. [ration.
conferrir (se) v. refl. (escha), sich beratschlagen, besprechen, konfess il, die Bescheinigung.
confessar v. tr., bekennen, beichten.
confessional -s-a adj., das Glaubensbekenntnis betreffend, konfessionell.
ofessor il, der Beichtstuhl.
ofessor il, der Beichtvater; auch der Bekenner.
ofidar v. tr., ver-, zu-, anvertrauen.
ofident il, la confidenta, die Vertrauensperson, der, die Vertraulichkeit.
ofidenza la, die Zutraulichkeit, Vertraulichkeit. [traute.
ofidenzial -s-a adj., zu-, vertraulich.
ofidenzialmente **adv.**, im Vertrauen.
ofiert il pl. ils confort, die Erquickung, der Trost.
onfigurar v. tr. (escha), das Aussehen —, den Anschein geben.
onfigurazion la, die Gestaltung, der Anschein.
onfinar v. intr., angrenzen.
ofins ils pl. tant., die Begrenzung.
onfirmar v. tr. (conferma — confirmei), bestätigen, bekräftigen.
onfirmazion la, die Bestätigung, Bekräftigung, Firmung.
ofisca la, das gerichtlich eingezogene Gut.
confiscar v. tr. (chescha), gerichtlich die Güter einsiehen, konfisziern.
confiscaziun la, die gerichtliche Einziehung, Wegnahme der confinent il, der Bekennende, Beichtende. [Güter.
confluencia la, der Zusammenfluss, Zusammenlauf.
confortable -s-bla adj., erquickend, tröstend, stärkend.
confortar v. tr., erquicken, trösten, stärken.
confrar il, der Mitbruder.
confraternidad la, die Bruderschaft.
confrunt il, der Vergleich, die Gegenüberstellung.
confruntar v. tr. et refl. (se), vergleichen, einander gegenüberstellen, sich begegnen.
confruntaziun la, der Vergleich, die Begegnung, Konfrontation.
confunder v. tr., beschämen, in Verwirrung bringen, mit Grün-
confus-a adj., verwirrt, bestürzt. [den schlagen.
confusamente adv., verwirrt, undeutlich, dunkel.
confusión la, die Verwirrung, Unordnung.
congiudar vide congiudar.
congiurar v. tr. et refl. (se), sich verschwören.
congiuraziun la, die Verschwörung.
congregrar v. tr. (escha), versammeln, vereinigen.
congregaziun la, die Versammlung, Vereinigung, Kongregation.
congress il, der Zusammentritt mehrerer Glieder einer höheren Gesellschaft.
congruent-s-a adj., übereinstimmend, gleichförmig, sich deckend.
congruencia la, die Ueberinstimmung zweier Grössen.
conic-s-a adj. (l.), kegelförmig, konisch.
conjectura la, die Vermutung, aufgestellte Meinung, Mut-
massung, Konjektur.
conjugal-s-a adj., ehelich, die Ehe betreffend.
conjugar v. tr. (escha), konjugieren.
conjugaziun la, die Konjugation.
conjughi il, die Eheverbindung.
conjunciun la, das Bindevwort, die Verbindung.
conjurar v. intr. et refl. (se) (escha), verschwören.
conjuraziun la, die Verschwörung.


connexar v. tr. (escha), verbinden, aneignen.

connexiun la, die Verbindung, der Zusammenhang.

onniv il (l. cannabis), der Hanf.

onnivenza la, die Nachsicht, Vorschubleistung.

onquerir v. tr. (conquera — conquiri — conquiriu), erwerben,
onquisa la, die Erwerbung, Erbeutung, Erlangung. [erbeuten.
onquistar v. tr. (escha), erobern, einnehmen.
onquerer v. intr. (conquora — concurri), zusammenlaufen,
onquors il, der Zulauf, Konkurs. [wetteifern, mitbewerben.
onsanguin -s-a adj., blutsverwandt.

onsanguinitad la, die Blutsverwandtschaft.

onscripziun la, die Verzeichnung der Militärpflichtigen, Auf-
onservriver v. tr., aufzeichnen, zusammenschreiben. [schreibung.
onsecurar v. tr. (escha), weihen, konsekrieren.
onsecurziun la, die Weihung, Wandlung in der hl. Messe;
la consecracion della bafelegia, die Kirchweihe.

onsigna la, die Übergabe, Aushändigung.

onsens il, die Zustimmung.

onsentiment il, die Einwilligung.

onsentir v. intr. (consenta und consentescha — consenti),
einwilligen, zustimmen. Tgicche quescha consentescha,
wer schweigt willigt ein.
onsequent -s-a adj., folgerichtig, consequent.
onsequentamein adv., folglich, folgerichtig.
onsequenza la, die Folge.

onserva la, der eingemachte, gesottene Fruchtsaft, die eingemachte Frucht.

onservader il, der Erhalter, Bewahrer, Beschirmer.

onservar v. tr. et refl. (se), aufbewahren, bewahren, erhalten.
onservaziun la, die Erhaltung, Bewahrung.

onsiderabel -s-bla adj., beträchtlich, achtungswert, beachtungs-
onsiderar v. tr. (escha), betrachten, erwägen. [würdig.
onsideraziun la, die Betrachtung, Erwägung.

onsigna la (l. consignare), der Wink, Befehl, Auftrag, die Ver-
haltungsmassregel.

onsignar v. tr. (escha), übergeben, einhändigen, überbringen.
onsignaziun la, die Einhändigung, Übergabe, Übersicht.
consistent — constituzional.

consistent -s -a adj., bestehend, dicht, dauerhaft.
consistenza la, der Bestand, die Dauer, Festigkeit.
consister v. intr. (consista — consisti), bestehen.
consistori il, die kirchliche Versammlung, der Kirchenrat.
consistorial -s -a adj., zum Kirchenrat gehörig.
consolabel -s -bla adj., der sich trösten lässt, tröstlich.
consolar v. tr. et refl. (se), trösten, sich trösten.
consolaziun la, die Tröstung, der Trost.
consolivel -s -vla adj., tröstlich.
consolidar v. tr. et refl. (se) (escha), befestigen, stärken, kräftig machen oder werden.
consolidaziun la, die Befestigung, Kräftigung, Bestärkung.
consonant il, der Millaut.
consonant -s -a adj., mitlautend, mittönend, harmonisch klingend.
consonanza la, der Zusammenklang, Einklang, harmonische Laut oder Klang.
consonar v. intr. (escha), übereinstimmen, gleichlautend sein.
consora la, die Mitschwester.
consort il, der Gemahl, Ehegatte, Mitgenosse.
consorta la, die Gemahlin, Ehefrau, Mitgenossin.
conspicil, der Anblick, das Angesicht.
conspicirant il, der Verschworene.
conspirar v. intr. (escha), sich verschwören.
conspiratur und conspirader, der Verschwörer.
conspiraziun la, die Verschwörung.
constant -s -a adj., standhaft, ausharrend, beständig.
constantamentein adv., beständig, ausharrend, standhaft.
constanza la, die Beständigkeit, Beharrlichkeit, Ausdauer.
constar v. intr. (escha), bekannt oder klar sein, erahnen.
constellaziun la, der Stand der Gestirne, das Verhängnis, Schicksal.
consternaziun la, die Bestürzung, Niedergeschlagenheit.
consternir v. tr. (escha), bestürzen, niederschlagen, traurig stimmen oder machen.
constituir v. tr. et refl. (se) (escha), festsetzen, anordnen, ein Gesetz geben, sich gesetzlich ordnen.
constituzional -s -a adj., verfassungsmässig, die Verfassung betreffend.
onstituziuoon la, die Verfassung; die Beschaffenheit einer Person oder Sache.
onstrenfchter v. tr. (constrnfscha — constrinschi), zusammenziehen, zwingen, nötigen, anhalten.
onstruziuon la, der Bau, die Zusammensetzung, der Satz.
onstruir v. tr. (escha), bauen, ein Ganzes zusammenlegen, aufführen; einen Satz bilden.
onful il, der Repräsentant eines Staates nach aussen, Konsul.
onfular -s -a adj., konsularisch.
onfulat il, das Konsulat, die Staatsvertretung nach aussen.
onfulta la, eine beratende Versammlung (besonders der Ärzte).
onfultar v. refl. (se) (escha), beratschlagen, sich beraten, Rat
onfulativ -s -a adj., beratend. [bei jemand erhölen.
onfultaziun la, die Beratung.
onsumm il, der Verbrauch, Absatz.
onsummar v. tr. (escha), verbrauchen, ver-, aufzehren.
on il (und grov), der Graf.
onstabiliad la, die Rechnungsführung, Rechnungsfähigkeit, ontact il, die Berührung. [Kontabilität.
ontagius -a adj., ansteckend (durch Berührung).
on templar v. tr. (escha), betrachten, mit der Seele anschauen.
ontemplativ -s -a adj., betrachtend.
onemplaziun la, die Betrachtung, geistige Anschauung.
on teng und cun teng il, der Inhalt, Begriff.
ontenner v. tr. et refl. (se) (contegnel — conteng — contenni), enthalten, in sich fassen, sich benehmen od. verhalten.
ontent -s -a (nicht contenza), adj., zufrieden, vergnügt.
ontentar und cunentar v. tr. et refl. (se), befriedigen, sich begnügen.
onenteivel und cunenteivel -s -vla adj., vergnüglich, leicht mit wenigem zufrieden, genügsam.
onenteivladat und cunenteivladat la, die Genügsamkeit.
onentezia la, die Zufriedenheit, das Vergnügen.
on-, cunentientscha la, die Genügsamkeit, Zufriedenheit.
onterbanda il (it.), der Schleichhandel, Unterschleif, Schmuggel.
onterbandar v. tr. (escha), einschmuggeln.
onterbandilt la, der Schmuggler.
conterdicziun la, der Widerspruch.
conterdir v. intr. (conterdescha — conterdi — conterdüz), conter- u. cunterfar v. intr., zuwiderhandeln. [Widerspruch
conterfect il (fr.), das Porträt, Ebenbild.
conterfettar v. tr. (escha), porträtieren, abmalen.
conterordra la, der Gegenbefehl.
conterpart la, die Gegenpartei, der Gegenpart.
conterpeifa la, das Gegengewicht.
conterfizar vide cunterfizar.
contervenziun la, die Zuwiderhandlung, Uebertratung, Ein-
 sprache.
contervignir v. intr. (conj. wie vignir), zuwiderhandeln, über-
contessa la (it.), die Gräfin. [treten, Einsprache erheben.
contestar v. tr. (escha), bezeugen, beweisen.
contestazion la, die Bezeugung, der Beweis.
context il, der Gedankenszusammenhang, Kontext, das Schrift-
geweb, die Redeverbündung.
continent il, das Festland (im Gegensatz von Inseln).
continental -s -a adj., das feste Land betreffend, festländisch.
continenza la, die Enthaltsamkeit, kirchliches Kleidungsstück,
die Kontinenz.
contingent il, der Pflichtanteil, die dienstpflichtige Mannschaft.
continuamein adv., beständig, ununterbrochen.
continuar v. tr. (escha), fortsetzen, fortfahren.
continuazion la, die Fortsetzung.
continueivel -s -vla adj., beharrlich, ausdauernd.
continueivlamein adv., unausgesetzt, ununterbrochen, beständig.
contra prep. (l.), wider, gegen. (In Zusammensetzungen wird
nie contra, sondern conter und cunter gebraucht.) Pro e
contract il, der Vertrag. [contra, für und gegen.
contract -s -a adj., zusammengesogen, zusammengeschrumpft.
contractar v. intr. (escha), unterhandeln.
contrada la, die Gegend, Strasse.
contradicziun vide conterdicziun.
contrahent il, der Vertragsmann.
contrahent -s -a adj., zusammensziehend, der Vertragschliessende.
contrapart vide conterpart.
contrapeisa — conventichel.

contrapeisa vide conterpeisa.
contrari -s-a adj. et adv., zuwider, entgegen, widerwärtig, im Gegenteil.
contrarietad la, die Widerwärtigkeit, Gegenstimmung, das Hindernis.
contraft il, die Widerwärtigkeit, der Streit, Widerstand, Kontrast.

contraftar v. tr. (escha), Widerwärtigkeiten bereiten, Verdruss contribuent il, der Beisteurer, Beitragende. [machen.
contribuir v. tr. (escha), beisteuern, beitragen.
contribuziun la, die Steuer, der Beitrag.
contristafar v. tr. (escha), betrüben, in Traurigkeit versetzen.
contrit -s-a adj., zerknirscht, reug.
contrizion la, die Reue, Zerknirschung.

controla la (fr.), das Gegenregister, Gegenbuch, die Kontrolle.
controlar v. tr. (escha), ins Gegenregister eintragen, kontrol controverfa la, der Streit, die Streitfrage. [lieren.
contumazia la, die Widerspenstigkeit, der Ungehorsam, das Nichterscheinen vor Gericht; giudicar en contumazia, einen Abwesenden wegen Nichterscheinens verurteilen.

contumazial -s-a adj., das Nichterscheinen vor Gericht betreffend; la cafa contumaziala, das Kontumazhaus, wo Ansteckungsverdächtige einige Zeit verweilen müssen.

conturbar v. tr. (escha), betrüben, beunruhigen.
contusin la, die Quetschung, leichte Verwundung durch Schläge und Stösse.
convalescent -s-a adj. (l. convalescentem), genesend, gesundwerdend; rekonvalescent.

convalesenza la, die Genesung.

convenient -s-a adj., geziemend, passend, schicklich; zusammenkommend.

convenienza la, die Schicklichkeit, der Anstand, die Konveniens, Übereinkunft, Zusammenströmung.

convent il, die Zusammenkunft, Versammlung, das Versammlungslokal, Kloster.

conventichel il, die heimliche Zusammenkunft, Winkelversammlung.

Carigiet, surselv. Wörterbuch.
conventscher v. tr. (conventscha — convintschi), überführen, conventual il, der Klostergenosse. [überwinden, überreden. convenziun la, die Übereinkunft, der Vertrag, die Konvention. convenzional -s-a adj., vertragsgemäss, die Übereinkunft betreffend.
conversar v. intr. et refl. (se) (escha), umgehen, Umgang pflegen. conversaziun la, der Umgangsverkehr, die Unterhaltung, der conversiun la, die Bekehrung. [Umgang. convulsion la, die Versüchtung, der Gliederkrampf, die Konvulsion -s-a adj., krampfaht, konvulsiv. [vulsion. cooperar v. intr. (escha), mitwirken. cooperatur il, der Mitwirker, Mitarbeiter. cooperaziun la, die Mitwirkung.
cooptar v. tr. (escha), einen neuen Kollegen durch Wahlakt des copia la, die Abschrift, Nachbildung. [Kollegiums wählen. copiar v. tr. (escha), abschreiben, nachmalen. copista il, der Abschreiber, Nachzeichner. copula la, die Kopula, das Satzband. copular v. tr. (escha), verbinden, trauen, eine Ehe schliessen, kopulieren.
copulativ -s-a adj., verbindend, verbindender Natur oder Art. copulaziun la, die Trauung, Verbindung.
cor il (gr. choros), der Chor, Reigen, die Sängergesellschaft, die Emporkirche; il cor viril, der Männerchor. cor vide corr.
coral il, der Kirchengesang, Choral. coral -s-a adj., choralartig; ina messa corala, eine Choralmesse. coralista il, der Choralsänger, Choralist. corall il vide curall. coran il (arab.), die hl. Schrift der Mohammedaner.
corda la, die Schnur; lacorda curalls, die Korallenschnur; la corda paternos, der Rosenkrans; trer la corda ad in,
cordial -s-a adj., herzlich. [entmannen, berauben. cordialität la, die Herzens, Aufrichtigkeit. cordialmein adv., von Herzen, herzlich.
corander il, der Koriander.
corifé il (gr.), der Rä德sführer, Vortänzer, Koryphäe.
corpulent -s -a adj., beleibt, schwer.
corpulenza la, die Beleibtheit, Korputenz.
corril il (l.), das Herz, der Wille, Mut, die Seele, das Inner-
ste einer Sache.
correct -s -a adj., genau, ohne Fehler.
correctamein adv., mit Genauigkeit, nach alten Regeln, recht.
correctura la, die Korrektur, Verbesserung einer Schrift.
correcziun la, die Zurechtweisung, der Verweis, die Korrektion.
corregent il, der Mitregierende, Chorregent.
correlativ -s -a adj., bezüglich, in Verhältnis stehend.
correlaziun la, die Beziehung, Bezüglichkeit, das Verhältnis.
corrisigel -s -bla adj., verbesserlich.
corrisfundent il, la corrispondenta, der Korrespondent, die 
Korrespondentin.
corrisfundenza la, der Briefwechsel, die Korrespondenz.
corrispùnder v. intr. (l.), entsprechen, in Briefwechsel stehen.
corrobolar v. tr. (escha), stärken, kräftigen.
corroboraziun la, die Bekräftigung, Bestärkung.
corrumpivel -s -yla (corrumpibel) adj., bestechlich, verführrbar.
corrumper v. tr. (l.), verderben, bestechen, verführen.
corrupt -s -a adj., verdorben, bestochen.
corruptibilitad la, die Bestechlichkeit, Verführbarkeit.
corrupziun la, das Verderbnis, die Bestechung, Verdorbenheit.
corssett il (fr.), das Leibchen, Mieder, Korsett.
corvettla, die Korvette, eine Art von Schiff.
cosmetica la (gr.), die Putz- oder Zierkunst.
coss il pl. wie sing. (l. cossis), der Engerling.
costa il (l.), die Rippe, Seite.
cotgel il pl. s und la cotgla, die Köhle.
cotschens (v. tgetschen), cotschna adj., rot.
crae il, das Krachen, der Zusammensturz eines Geschäftes.
cragla la, der Kragen.
craniologia la (gr.), die Schädellehre, Kraniologie.
crap il pl. s, la crappa (v. carpo, abreissen), der Stein; crap
de fine vide pirit, der Feuerstein, Kiesel.
crap il pl. s, die Färberrote (Pflanze).
crater il, der Trichter, Krater.
cratsch il, der Letztgeborene bei derselben Geburt; schershaft bei Menschen der jüngste der Geschwister.
creanza la, die Höfflichkeit, Freigebigkeit; mussar la creanza, züchtigen, mit Rutenstreichen (bei Kindern).
creatira la, das Geschöpf.
creaziun la, die Schöpfung.
credenza la, der Glaube, Seitentisch, die Kreditenz.
credenzial -s-a adj., beglaubigend.
credenzar v. tr. (escha), beglaubigen, die Speisen am Seiten-
tisch versuchen und vorbereiten, aufwarten, zum Essen
credenzier il, der Speiseemeister. [présentieren.
credit il, das Vertrauen, der Kredit, die Zahlungsfrist.
creditar v. tr. (escha), leihen, anvertrauen.
creditiv -s-a adj., beglaubigend.
creditur il, der Gläubiger.
crèfli il, der Krapfen.
crena la (l.), die Kerbe, der Einschnitt, die Krine, 3/4 Kilogramm. [gramm.
créer v. tr. (l. credere) (crei — chertei), glauben, dafürhalten.
crescher v. intr. (l.) (crescha — cherschei), wachsen, zunehmen.
crèst il (l. crihta), der Hügel, kleine Erhöhung.
credla la (l. crihta), der Kamm der Hühner, die Erhöhung.
créftga la (meist im pl. las creftgas), die Kleie.
cridari il (neu), der Gläubiger.
cric il (l. carruca), pl. crocs, der Pflug.
criedi il, der Kredit, Glaube.
criminal -s-a adj., verbrecherisch, peinlich.
criminalmein adv., verbrecherisch.
cryptografia la (gr.), die Geheimschreibkunst.
criñla (gr.), der Entscheidungspunkt, Krankheitswechsel, die
crisalia la (gr.), die (Raupen-)Puppe, Larve. [Krisis.
crisantèm il, die Wucherblume (XIX. 2).
crisetta la (l. cricetus), der Hamster, die grosse Feldmaus.
crisofra la (gr.), der Brachsen (Fisch).
crispin il (eigentl. nom. pr.), der Schuhmacher.
cristall il (gr.), das Bergglas, der reine, durchsichtige Kiesel;
cristalla la, die Krystalle.
cristallifar v. tr. (escha), krystallisieren.
cristgau il (christianus), der Christ, oft auch der Mensch.
cristianeivel -s-vla adj., christlich.
christianeivladat la, die Christlichkeit, der christliche Sinn.
criteri il (gr.), das Merkmal, Kennzeichen, Kriterium.
critic -s-a adj., schwierig, gefährlich, kritisch.
critic la (gr.), die Prüfung, Beurteilung, Kunstrichterei, Kritik.
criticar v. tr. (escha), beurteilen, tadeln.
criú -s-a adj. (l. crudus), ungesotten, ungekocht (von Speisen),
geschunden, was die Oberhaut verloren hat, von rauhem
crocodil il, das Krokodil. [Charakter.
croma il (gr.), die Farbenmischung.
cromatic -s-a adj. (gr.), vermischt, chromatisch (von Licht und
Tönen); la scala cromatic, die chromatische Tonleiter.
cronic -s-a adj. (gr.), langwierig, wiederkehrend, chronisch.
cronica la (gr.), die Zeitgeschichte, Chronik.
crofa la, die Schale an Eiern, Nüssen und Schnecken.
crotscha la (v. l. carrus), die Kutsche.
crucifigar v. tr. (escha), kreuzigen.
crucifix il, das Kreuzifix.
crucifixiun la, die Kreuzigung.
crudeivel -s-vla adj., grausam.
crudeivladat la, die Grausamkeit.
crudeivlamein adv., grausam.
cruna la, 1. die Krone, 2. ein horizontal feststehendes Gestell
in einem Kasten; Buch- oder Kramladen.
crusch la (l. crucis), das Kreuz, die Mühseligkeit.
cruschada la (neu), die Kreuzfahrt, der Kreuzzug nach dem
cruschadur il (neu), der Kreuzfahrer. [hl. Lande.
cruschenturvierz adv., kreuz und quer, unordentlich, durch-
einander.
crusfa la (l.), die Rinde, Kruste; ina crufa-paun, -chischiel, eine
Brod-, Käsrinde; la crusfa della tiara, die Erdrinde.
crustsch il, der Haken, Widerhaken.
crustsch -s-a adj., krumm, gebogen.
crustscha la, die Krücke, der Sterz, Pflugsterz.
crutschier il (v. crotscha), der Kutscher.
cú, cur, cura adv., wann.
cúa la (l. cauda), der Schwanz, Schweif, Anhängsel; la cuacavailg, der Rossenschweif; puder mirar ella cua, das Nachsehen haben; cua-giat la, die Schafgarbe (achillea XIX. 2). cúadétsch il, die Brut, der Fasel.
cuadús-a adj., begehrlieh, naschsüchtig, wenn der Mund nach cuadufadat la, die Begehrliehkeit, Naschsucht. [etwas wässert. cúailg il, das Lab, das Käselab, die Pustel, das Eiterbläschen.
cúal il (l. caudalis), die Schwanzwurzel, der Schwanzansatz, die Schwanzgrube.
cúar v. tr. et neutr., brüten (vom Feuer), glimmen, motten, mutten.
cúbic-s-a adj. (l.), kubisch, würfelmässig, würfig.
cúbus il (l.), der Würfel, das Würfelmass.
cúc il, la cucca, der einfültige Mensch.
cucarda la (fr.), die Kokarde.
cuccagna la, das Schlaraffenland, Wohleben.
cuccalori vide cuc.
cucche, curche adv., wann immer, wann.
cucú il, der Kuckuck, einfültige Mensch.
cúdèra la (v. cufer), die Wundnaht, Rumse, Rume.
cúdia la vide cutgna.
cudighin la (v. cudia), die Speckschwartenwurst.
cúdin il (v. cauda), der Hühnerbürzel, Bürzel.
cúdisch il (l. codicem), das Buch.
cudría la, cudreja (l. quadriga), eine Dreschpartie von min.
cúffer il, das Kupfer. [destens vier.
cúfla la (l. confiare), das Gestöber, Stöberwetter.
cúflar (l.) v. tr., stöbern.
cúflau il, das Schneegewebe, eine zusammengestöberte Schnee-
masse.
cúgliada la, der Quark, Käseteig, die geronnene Milch, das geronnene Blut, der halbgeschmolzene Schnee.
cúgliun il, die Hode, der Betrüger, nichtsnutzige Mensch.
cugliunada la, die Täuschung, der Missgriff.
cúgliunar v. tr. et refl., betrügen, täuschen, hintergehen.
cugliuném il, die Betrügerei.
cúgnéll — cumbien.

cúgnéll il pl. cugneuls (neu) (l. cuniculus), das Kaninchen.
culig (prep. articulada), mit dem; steht nur vor Selbstlauten
anstatt cul, cun il.
cuir v. tr. (cuescha, cui, cuju und cuviu) vide cuvvir.
cüitg il vide cau-vitg.
cul, culla, culs, cullas (prep. articulada), mit dem, der, dem.
cüleischen il pl. s, la culeischna, der Vogelbeerbaum, die Eber-
esche (Sorbus, Pyrus aucuparia XII. 2).
culém il, der Bürлав, das Astmoos, GürTelkraut (Lycopo-
cull il, der Metallguss, Guss. [dium XXIV.).
culladira la, der Ort der Zusammenleimung, die Zusammen-
leimung.
cullar v. tr. et intr. (v. cull, Guss) (conj. reg.), giessen, schmel-
zen; cullar piaun, Butter auslassen, rinnen (bei fetten
cullar v. tr. (v. colla) (cola, cullei), leimen. [Flüssigkeiten).
culinar (se, v. intr. et refl.) (l. culminis) (escha) gipfeln,
den höchsten Punkt erreichen, kulminieren.
culminazium la, die höchste Höhe.
culonní il pl. culonnials (v. columna), das Säulchen, Hang-
säulchen am Ofen.
culpeivel -s -vla adj., mit Schuld beladen, schuldig.
culponz -a adj., schuldig.
culter il (l.), das Pflugmesser, das Sech.
cultira la, das angebaute Land.
cultivar v. tr. (v. cultum), anbauen, pflegen.
cultivazium la, die Anbauung.
cultiveivel -s -vla adj., was sich anbauen lässt, anbaubar.
cum, com prep. insep., mit — zusammen. (Nur vor Lippen-
lauten; sonst cun oder con.)
cuma la (l.), das weibliche Haupthaar, die Mähne des Pfer-
des und Löwen.
cumah il (l. cama), das Gemach, der Abtritt.
cumbein -che conj., obwohl, obschon, wiewohl.
cumbein adv., ruhig, ungestört, unbelästigt, friedlich, gütlich.
cumbel il, der Ellenbogen.
cumbien il, die Ruhe, Ungestörtheit; haver nigin cumbien,
keine Rast, keine Ruhe haben.
... Schauspiel, instige Begebenheit.

... Hain: Hauseigentümer der Pferde.

... Wissenschaft, wissen; wiss; wissen: war ne cum-

... hante, commande. commandei. be-

... verahren: auch la cumma

... Pferde zu kaufen. Treib.

... Gemeinschaft, der unter mehreren Gemeinden be-

... in ma. Ein Versammlung. Wahlversammlung

... halten, unter dem der Wahlvölkern. cala-cummin, das

... [Rathaus.

... wurde, gemeingültig, gesetzlich.

... der Gemeinschaft.

... Tempel, Tempelmann: auch

... mit, Gemeinschaften, il cumpa Gion.

... was, den Anschein hat.

... vollständig, ganz, woran nichts fehlt.

... vollständig, gänzlich, zur Genüge.

... der Kauf, Ankauf.

... Kauf, der Kauf.

... v. tr. (l. comparative), kaufen, ankaufen.

... v. tr. (copia,) anhäufen, häufen.

... la, die Häufung, Anhäufung.

... prep., mit.

... die Einrichtung, Anordnung, Zurechtlegung.

... ein, ein zweideutiges sich abgeben mit jemand oder sich

... mingia la (l. con-jugum, jugia), das Leder oder der Strick,

... durch das Joch mit dem Halsgebinde verbunden wird.

... il, die Würze, Schmalzung.

... tr. (oscha), würzen, schmalzen.

... widersprechen, beanstanden, lau.
unterftar v. intr. (conj. wieftar), widerstreben, widersetzen, entgegenstemmen.
nti il (l. cultellus), das Messer; cunti de barba, das Rasiermesser; cunti de fein, die Heuschrecke.
ntscha la, die Gerbung.
ntschar v. tr. (cuntscha, cuntschei), flicken, ausbessern; jätten, hacken; cuntschar curom, Leder gerben.
ntschnuz il, la cuntschunza, der Arbeiter, welcher beim Ackern jätet oder hackt, der Hacker.
ipidar v. intr. (l. capitare), nicken, schlummern.
ipp il, ein halbkugeliges, hölzernes Holzgefäss; il cùpp ca-piala, die Hutkoppe, -kuppe.
űpp la, ein halbkugeliges, irdenes oder metallenes Tischgefäss.
úppa-piann oder -paliû la, die Dotterblume (Caltha palustris XIII. 7).
úppanar v. tr. (cappuna, cuppanei), treten, fliegen, Be-fruchten des Geflügels; il tgett cappuna la gagnina, der Hahn tritt die Henne.
úppar v. tr. (cùppa, cúppei), hohlmachen; cuppar nuvs, Knöpfe aus hohlen Händen spielen.
ur, cura, cu adv., wann.
ura la, die Kur, Heilung.
urall il (gr.), die Koralle; curals vèrs, Korallen.
urclar v. tr. (coperculare) (quarcla, curclei), bedecken, ver-decken; curclear ina cavalla, eine Stute bespringen.
urdada la, der Abfall, Fall.
urdar v. intr. (croda, curdei), fallen, einfallen.
urdeûs ils pl. tant., die Abfälle vom Tisch oder von Esswaren.
urêg il, der Kümme (Carum Carvi V. 2).
uròs -a adj., seltsam, sonderbar, wunderwitzig.
uriostad la, die Seltsamkeit, Merkwürdigkeit, Kuriosität, der urmailg il pl. s, la curnaglia, die Dohle. [Wunderwitz.
urnar v. tr. (corna, curnei), ins Horn blasen, stossen.
urnéglia la, die Petsche (Coronilla XVII. 4).
urnichil il, der Goldklee (Lothus corniculatus XVII. 4).
urrascha la (v. corr), die Herzhäftigkeit, der Mut.
urraschús -a adj., hershaft, mutig.
curregier v. tr., verbessern, zurechtweisen.
currella la, der Lauf, Gang, kurze Reise; ei va la currella,
es geht das Gerede, Gerücht.
current - s - a adj., laufend.
currontina la, die 40tägige Reisehaft, Quarantäne.
cúrsfar v. intr. (escha), in Umlauf sein, kursieren.
cúrschin il (v. crutsch), das Häklein, der Haken, das Truggewebe, der Kniff.
cúrschinader il, der Ränkespinner, Betrüger.
cúrschinar v. tr. (escha), Ränke schmieden.
cúrschiném il, der Kniff, die Ränke.
curtè il, die Milchsatte, Satte, Gepse, hölzernes, rundes, niedriges Milchgefass von 6 Mass und darüber.
curtrieil il (v. curtè), die kleinere Gepse von 3 Mass.
curva la (l.), die krumme Linie, Krümmung, Kurve.
curvel il (neu) (v. curvus), die Kurbel und Kurve, eine krummgebogene Handhabe.
curvia la, die obere, schmale Seite eines Schlittens.
curvién il (v. curvus), eine halbe Wendung, Drehung des Geseiches, um Verwunderung auszudrücken; far curvien, sich verwundern (missbilligend).
cúsch il, la cúsch, der untere Stamm eines Baumes, 1/2 Meter lang, in oder aus der Erde gehoben; il cusch, der unbewegliche, schwerfüßliche Mensch.
cúschina la (l. coquina), die Küche.
cúschinar v. tr., kochen, die Speisen zubereiten.
cúschináu il, jede gekochte Speise, die Suppe ausgenommen.
cúschiném il, das Gekoch.
cuscuta la, die Flachsseide (IV. 2).
cusfedira la, die Naht, Narbe.
cúfer v. tr. (con-suere), nähen.
cúspet il (l. cuspitem), die Guspe, Kuspe, Spitze (am Pfeil und Stock).
cúsfrin il (consobrinus), der Vetter, das Geschwisterkind (Verwandte im zweiten Seitengrad).
cúsfrina la, die Base, das Geschwisterkind (Verwandte im zweiten Seitengrad).
cussedent il (l. con-sedentem), die Hausabteilung, Haushaltung,
cusseilg il, der Rat. [die Bewohner einer Hausabteilung.
cussiglir v. tr. (cusseligia, cussigliei), raten, anraten.
cussin il, das Nähpolster, Nähkissen.
cuftar v. tr. (constare) (quofta, cuftei), kosten, kostspielig sein.
cuftievel-s-vla adj., kostbar, kostspielig.
cuftievladat la, die Kostbarkeit.
cuftiun la und questiun, die Frage.
cüt la (l. cotem), der Wetzstein.
cüt-s-a adj., ungewaschen, unreinlich; la colur cuta, die
matte Farbe; paun cüt, schlecht gebackenes Brod.
cutglera la vide cuttlera.
cutgna la, die Schwarte.
cutier il pl. cutiers (v. l. cutis), das Hinterleder des Schuhs,
Quartier.
cutisch il, der Hautabzieher, Abdecker, Schinder, Kleemeister,
Grobian.
cuttier il (fr.), die Herberge, Wohnung, das Stadtviertel;
dar, prender cuttier, Herberge geben oder nehmen.
cuttlera la, der Kohlenhaufen, Meiler.
cuttordisch numer., vierzehn.
cuttarin il (v. l. quatuor), eine alte italienische Kupfermünze
cuvii il, die Brut, der, die Fasel. [1 Centim.
cuvierta la (l. cooperta), die Decke, der Vorwand.
cuvierer v. tr. et refl. (cooperire) (cuviera, cuvri, cuvretg),
cuvvignent-s-a adj., geziemend, anständig. [decken, bedecken.
cuvvignentscha la, das Geziemen, die Anständigkeit, das
Übereinkommen.
cuvvignir v. refl. (se) (conj. wie vignir), Eintracht und Frie-
den haben, sich wohl ertragen, übereinkommen.
cuvvir und cuür v. tr. (con-videre) (escha), gönnen.
cuźzar v. intr. (quoza, cuzei), dauern, dauerhaft sein.
cuźze il (v. cut), das Wetzsteinöschen des Mähers.
cuzzeivel-s-vla adj., dauerhaft, anhaltend.
cuzzeivladat la, die Dauerhaftigkeit.
dà, dad prep. (m. Abl.), von; bedeutet meistens Trennung. dadob adv., schnell, geschwind, schleunig. daccurrenneu adv., seit wann. dactil il (gr.), Dactylus (dreisilbiger Versfuss). dadault adv., laut. dadenz adv. et prep. (ab-intus), innen, inwendig, innerhalb. dadenz il, die Eingeweide. daditg adv., schon längst, längsther; daditg enneu; seit längerer Zeit her. dadò, dador, dadora (ab ora), adv. et prep., aussen, ausserhalb, auswendig. daggur vide aggur. daguot il, der Tropfen; daguot e daguot fà puoz, viele Tropfen bilden eine Lache. daguota la, der Schlag, Schlagfluss; ei eroda la daguota, es trifft der Schlag (ad in). daguttar v. intr. (daguota, daguttei), tröpfeln. daisch il pl. s, la daifcha, das Reis, der grüne Tannensweig. dallurenneu adv., seit dieser Stunde. dama la (fr. dame), die Dame. damaiche conj., weil, da. damasit il, der Damast. damaun la, der Morgen. damaun adv., morgen. damong il (l. dominium), die Bewältigung einer Arbeit; häver, dar il demong, immer vorzu mit etwas fertig sein damtgar (nicht demtgar) vide anditgar. [oder werden dannüs-a adj., heimisch, seinem Herrn anhänglich, zugethan danunder adv., woher. danusfla la (neu, v. da-nús), das Heimweh, die Eingenommenheit für die Heimat. dar v. tr. et refl. (l.) (se), geben; sedar, sich schlagen, sich finden, geben; sedar si, verzweifeln, alle Hoffnung verlieren; seder giu, sich beschäftigen, abgeben mit etwas, jemand.
argun il, die Rüfe, ein wildes Bergwasser mit Geschiebe.
uriet adv., häufig, viel, in Menge.
arpau -s-ada adj. (it. drappo), gekleidet; mal, kein darpau,
schlecht, gut gekleidet, unmanierlich, manierlich (im un-
eigentl. Sinne).
arshun il, der Döbel, hölzerne Pflock, grosse Holznagel.
arshunar v. tr., döbeln, eine hölzerne Wand mit Pflocken
oder Holznägeln befestigen.
artulig il pl. s, la dartuglia, das äussere Mittelgelenk der
Fingerknochen.
larvena la, der Geissfuss, die Hasenscharte, Gärscbe, der
Strenzel (Aegopodium podagraria V. Cl. 2).
lata la (l.), die Angabe, Thatsache, der vorhandene Beweis.
latar v. tr. (escha), datieren.
lativ il, der Gebefall, Wemfall.
lattel il, die Dattel (XXII. Cl. 3. or.).
latum il, das Datum, die Tagesangabe.
lavart prep., von, über; davart quei, darüber, diessfalls.
lavenn und davenda adv., weg, fort; stär, ir davenn, weg-
bleiben, gehen; vignir davenn, wegkommen (gestohlen wer-
den); davenn dadoz, von heute an, weg.
daventar v. intr., geschehen, werden, ereignen.
davonn prep., vor, vorn; stär en davonn, die Aussicht hin-
dern (vorn bleiben); el và, mira giu davonn, er geht ge-
beugt, schaut niedergeschlagen; ei và tut il davonn-davos,
es geht alles hintewärts.
davonz adv., übrig, überflüssig, unnötig.
davos prep., hintenan; davosneu, hintenher; davosgiu, hinten-
davos-a adj., der letzte. [ab; davosora, hintenaus.
davos il, der Hinterle, Steiss.
dazi il, das Zollhaus, der Zoll.
daziar v. tr. (escha), verzollen, Ein- oder Ausfuhrzoll be-
zahlen, eine Schuld entrichten.
dazier il, der Zollbeamte, Zöllner.
de prep. m. Genitiv, von.
de prep. affixa, herunter, nieder, weg, zu Ende (entspricht
riemlich dem deutschen „ent“).
debatta la, die Streitrede, der Wortwechsel, die Debatte.
debattar v. tr. (escha), debattieren.
debilitad la (l.), die Schwäche, Kraftlosigkeit.
debilitar v. tr. (escha), entkräften, schwächen.
debitar v. tr. (escha), schulden, schuldig sein.
debitur il, der Schulnder.
debitur -s -a adj., schuldig, verbunden.
decadenza la, der Verfall, die Abnahme.
decaliter il = 10 Liter, der Dekaliter.
decan il, der Dekan (Dechan), ein geistlicher Gesellschaf-
vorsteher.
decanat il, die Stelle, das Amt, die Wohnung eines Dekan-
december il, der Christmonat, Dezember.
decent -s -a adj., wohnanhemend, anständig, schicklich, sitz-
decentralifar v. tr. (escha), aus dem Mittelpunkt treiben, z
centralisieren.
decenza la, die Schicklichkeit, der Wohlstand, die Sittlichk
decider v. tr. et refl., entscheiden, bestimmen; siedecider, s
deciliter il = 1/10 Liter, das Deziliter. "entschliess
decimeter = 1/10 Meter, das Dezimeter.
decisiun la, der Entscheid, der Urteilsspruch.
decisiv -s -a adj., entscheidend.
declamar v. tr. (decloma, declamei), deklamieren.
declamaziun la, die Deklamation.
declarar v. tr., erklären, beleuchten.
declaraziun la, die Erklärung.
declareivel -s -vla adj., erklärlch.
declaronza la, der entscheidende Ausspruch; dar giu ina t
claronz, entscheidend bekennen, aussprechen.
decliner v. tr. et intr. (escha), abwandeln, neigen, abweich
declinaziun la, die Abwandlung, Neigung, Abweichung.
decoct il (besser decoctg, neu), ein abgesottener Trank (Medisi
decorar v. tr. (escha), zieren, ausschmücken, verschönern, Gla
oder Ehre geben.
decoraziun la, die Ausschmückung, das Ehrenzeichen,
 Dekoration.
decret il, höhere Verordnung, das Dekret, der Beschl.
decretar v. tr. (escha), verordnen, ein Gesetz od. Befehl erlassen.
dedicar v. tr. et refl. (se) (escha), widmen, weihen, zueignen,
sich abgeben.
dedicaziun la, die Widmung, Weihe, Einweihung.
deducir v. tr. (escha), her-, ableiten.
deducziun la, die Her-, Ableitung.
defartonn, defartontier adv. (ital. di frattanto), vorderzu, vorzu.
defect il, der Mangel, Fehler.
defectau -s-ad a adj., angegriffen (an Lunge und Leber), fehler-
defectus - a adj., mangelhaft, fehlerhaft. [haft, beschädigt.
defender v. tr., verteidigen, beschützen.
defensfibel -s-bla adj., verteidigungsfähig.
defensfizun la, die Verteidigung, Beschützung.
defensifv -s-a adj., verteidigend, beschützend.
defensfur il, der Verteidiger, Beschützer.
defilir v. tr. (escha), in langen Reihen abmarschieren lassen.
definir v. tr. (escha), entscheiden, erklären.
definitiv - s-a adj., entscheidend, beschliessend.
definiziun la, die Entscheidung, Erklärung.
deform -s-a adj., ungestaltet, hässlich.
deformar v. tr. (escha), verunstalten, entstellen.
deformitad la, die Ungestalt, Hässlichkeit.
defraudant (defraudatur) il, der Betrüger.
defraudar v. tr. (escha), betrügen, übervorteilen, stehlen.
defraudaziun la, der Betrug, Diebstahl.
defunct il, der Verstorben (Begrabene).
degienerar v. intr. (escha) ausarten, aus der Art oder Rasse
schlagen.
degradar v. tr. (escha), erniedrigen, des Amtes oder der Stelle
etsetzen, absetzen, degradieren.
degradaziun la, die Entsetzung, Herabsetzung, Degradation.
deismus il, der natürliche Gottesglaube ohne Offenbarung und
deist il, der Bekenner des Deismus. [ohne Christus.
delatur il, der Zuträger, Ankläger.
délida la (gr. delta), der Drillbohrer, die Rennspindel.
delectar v. tr. (escha) et refl. (se) ergötzen, sich unterhalten,
delectaziun la, die Ergötzung, Belustigung. [belustigen.
delegar v. tr. (escha), absondern, abschicken.
delegau -s-ada adj., abgesandt.
delegaziun la, die Gesellschaft.
delétg il, die Wollust.
delfin il, der Rittersporn (XIII. 3).
deliberar v. tr. et refl. (se) (escha), befreien, erlösen, sich beraten.
delicat-s-a adj., zart, fein, schmackhaft, köstlich, delikat.
delicatezza la (fr.), die Zärtlichkeit, Niedlichkeit, Feinheit, das Zartgefühl, die Schwärmlichkeit.
delicatezia la (it.), die Leckerei, auserlesene Speise.
delicius-a adj., vonnevol, lieblich, angenehm.
delict il, das Verbrechen.
delinear v. tr. (delineescha, delineei), zeichnen, entwerfen.
delinquent il, la delinquenta, der Verbrecher, die Verbrecherin.
delirar v. intr. (escha), irren reden, wahnswitzig sein, krankhaft phantasieren, delirieren.
delfri il, das Irrereden, Phantasieren.
demagog il (gr.), der Volksführer.
dementi il, das Lügenstrafen, Dementi.
dementir v. tr. (escha), etwas als falsch und erlogen erklären.
demissionar v. tr. (escha), entlassen.
demissiun la, die Entlassung.
democrat il (gr.), der Volksfreund, Demokrat.
democrazia la (gr.), die Volksherrschaft, Demokratie.
demolir v. tr. (escha), zerstören, niederreissen, schleifen.
demonstrar v. tr. (escha), beweisen, erklären, etwas zu erkennen geben, anschaulich machen.
demuni il (gr.), der Teufel, Dämon.
demussar v. tr. (demussea, demussei), zeigen, bezeigen.
denè il und dener (denarium), das Geldstück, Geld.
denn il (l. dentem), der Zahn.
denn-liun, der Löwenzahn (Leonthodon. XIX. 1).
denò adv., ausgenommen, ausser.
denominar v. tr. (escha), nennen, benennen, ernennen.
denssauna la vide genfauna.
denter prep., zwischen.

deuterlatt il, der Raum zwischen zwei Latten eines Korngerüstes.
denterpieß — derogar.
denterpieß il pl. denterpofts, der Raum zwischen zwei Korn-
dentura la, das Gesäß, die Zähne.  [gerüstpfosten.
denunciarc v. tr. (escha), heimlich anzeigen, verklagen.
departement il (fr.), die Zimmer-, Geschäftsabteilung.
dependent -s -a adj., abhängig, unterworfen.
dependentamein adv., abhängigerweise.
dependenza la, die Abhängigkeit, die zu einem Wohnsitz oder zu einem Hauptgut angehörigen Stücke.
depender v. intr. et refl. (se), abhängig sein, abhängen, sich unterwerfen.
depersei adv., getrennt, gesondert, allein; tut depersei, gans allein, gesondert; fta, viver depersei, allein oder gesondert wohnen oder leben.
depescha la (fr.), die wichtige Briefschaft, Depesche.
deplorable -s -bla adj., bedauernswert, beweinenswürdig.
deplorar v. tr. (escha), beweinen, beklagen, bedauern, betrauern.
depone v. tr., nieder-, ab-, hinlegen, ab-, aussetzen, aussagen.
deportament il, die Ab-, Wegführung; ils deportaments, die Sitten, Aufführung.
deportar v. tr., ab-,wegführen; v. refl. sedeportar, sich aufführen.
depotaziun la, die Weg-, Abführung, Ausweisung, Verbannung.
deposit il, das Niedergelegte, anvertraute Gut.
depositar il, zur Aufbewahrung übergeben.
depositari il, der Verwalter.
depositur il, der (Waren) niederlegt; der Zeuge.
deposizion la, die Aussage, Bezeugung.
deprecar v. tr. (chescha), abbiten, sich entschuldigen (demütig).
deprecazion la, die Abbitte.
depressiun la, das Niederdrücken.
dprimer v. tr., niederdücken.
deputar v. tr. (escha), absenden, abordnen.
deputau -s -ada adj., abgeordnet, abgesandt.
deputaziun la, die Gesandtschaft, Abordnung, Deputation.
derivar v. intr., herkommen, abstammen.
derivaziun la, das Herkommen, die Ableitung.
deriventar v. tr., ab-, herleiten.
derogar v. tr. (escha), abschaffen, ausser Kraft setzen.

Cariglot, unserlv. Wörterbuch.
derschalett il, das Stocken des Blutes, der Alp, Druck, das Alpdrücken (Brustklemmung, daher der Name).
derfschentar v. tr. (frequent. von tergo), ausspülen, ausschwenken, ein Gefäß inwendig auswaschen.
derfscher v. tr. intr. et refl., stürzen, umwerfen, umfallen; so
derfscher, sich neigen, fallen; derfscher si, aufrichten; derfscher en, ora, ein-, ausschenken, ein-, ausschütten.
derfschëra la (neu), der Guss-, Spülstein.
derfsentar v. tr., ökonomisch auswaschen, zu Grunde richten.
derftgar v. intr. (dërga, dertgei), rechten, prosessieren.
derftgira la (v. dërg), das Gericht; la dertgira nauscha, das Narrengericht, FEMGERICHT.
derftgui il (v. dirigere), ein hölzerner Trichter (besonders in der Sennerei).
derudien adv., nahezu; derudien davenn, nahezu weg.
derutta la, der schlechte Streich, eine Missethat.
descha ei (l. decet) v. defect. (eigene Konjugation), es zielt, gesiern, schickt sich, es steht wohl an.
descripiun la, die Beschreibung.
descriver v. tr. (descriva, descrivi, descrett), beschreiben.
desëng il, die Abzeichnung, Zeichnung, der Entwurf.
desert-s-a adj., wüst, unangebaut, verlassen, verödet, öde.
desertar v. intr. (escha), dem Soldatendienst entlaufen, ausreissen, desertieren.
desertèr il (fr. deférteur), der Ausreisser, Heerflüchtige, De
deserziun la, das Ausreissen, Entlaufen der Soldaten. [serteur.
desiderabel-s-bla adj., wünschens-, begehrenswert.
desiderar v. tr. (escha), wünschen, verlangen, sich nach etwas sehen.
desideri il, der Wunsch, das Verlangen, die Sehnsucht.
desiderós-a adj., begehrlieh, begierlich, verlangend.
designar v. tr. (escha), bezeichnen, zeichnen, bestimmen.
designaziun la, die Bezeichnung, Bestimmung.
desistenza la, die Abstehung, Ablassung, Zurücktretung.
desifter v. intr., sich einer Sache begeben, verzichten, aufgeben, von seiner Behauptung zurücktreten.
desolaus-ada adj., trostlos, verlassen, verödet, allein.
desolaziun la, die Trostlosigkeit, Verödung, Verwüstung.
despect il, die Verachtung, Geringschätzung.
desperadamein adv., rasend, verzweifelt.
desperar v. intr. (escha), verzweifeln, rasen.
desperau -s - ada adj., verzweifelt, rasend.
desperaziun la, die Verzweiflung, Raserei.
despitari v. intr. et refl. (se) (dispetta, despiti), Worte wechseln, disputieren.
despionage la, die Verlobung, das Eheverlobnis.
despotic - s - a adj., gewaltsam, willkürlich herrschend, despotisch.
despotismus il, die Gewalt-, Willkürherrschaft, der Despotismus.
dessend - s - a adj., abstammend, herkommend.
dessendenza la, die Ab-, Herkunft, Abstammung, das Geschlecht.
dessender v. intr., abstammen, herkommen, herabsteigen.
dessèr il (fr. dessert), der Nachtisch, Nachessen (Früchte).
destadar v. tr., intr. et refl. (se) (it. destare) (dedesta, destada), wecken, erwecken, erwachen, aufwachen.
destillar v. tr. (escha), abtropfen, absiehen, destillieren.
destin il, die Urbestimmung.
destinar v. tr. (escha), bestimmen, zu etwas vorbestimmen.
destinaziun la, die Be-, Vorbestimmung.
destituir v. tr. (escha), herabsetzen, entwürdigen.
destructiv - s - a adj., zerstörend, niederreissend.
destrucziun la, die Zerstörung, Verwüstung.
destuir v. tr. (l.) (escha), zerstören, auseinanderwerfen.
detagliadamein adv., umständlich, genau, ausführlich.
detailg il (fr.), der Kleinhandel, der Handverkauf, der Verkauf im einzelnen; die Einzelerschließung, umständliche Beschreibung.
determinar v. tr. (escha), bestimmen, genau begrenzen, benennen.
determinaziun la, die Bestimmung, Begrenzung, richtige Benennung, Verordnung.
destetabel - s - blà adj., verabscheuungswert, hässlich, greulich.
destestar v. tr. (escha), verabscheuen, wegwerfen, hasen.
destesziun la, die Verabscheuung, der Abscheu, Greuel, Hass.
destrucziun la, der Abzug, die Abreise, Verleumung.
detrerenn il, der Einzug, Einschuss beim Weben.
detroniflar v. tr. (escha), vom Thron stürzen, enthronen.
detronifization la, die Entthronung.
deuteronom il, das wiederholte Gesetz, das 5. Buch Moses.
devastar v. tr. (escha), verwüsten, veröden, zerstören.
devastation la, die Verwüstung, Verödung, Zerstörung.
deviar v. intr. (fviar) (escha), abwegs gehen, vom rechten Weg abschweifen.
deviaziun la (fviaziun), die Verirrung, Abweichung vom rechten Wege.
devert-s-a adj., geweiht, ergeben.
devotadat la, die Ergebenheit.
devoziun la, die Andacht.
devozius-a adj., undächtig, fromm.
dexteridad la, die Gewandtheit, Geschicklichkeit, Fähigkeit.
diabolic-s-a adj., teuflisch.
diacon il (gr.), der Diakon.
diaconar v. tr. (escha), den Kirchendienst eines Diakons thun.
diaconat il, die Diakonsweihe.
diadem il (gr.), die Stirnbinde, das Diadem.
dialect il (gr.), die Sprechart, Mundart.
dialog il (gr.), das Zwiegespräch.
diamant il, der Demant.
diameter il (gr.), der Durchmesser eines Zirkels.
diari il, das Tagebuch.
diarrèa la (gr.), der Durchfall, der Bauchfluss, die Diarrhöe.
diana la, der Waldgott, Satyr, geiler Mensch.
dicastera il (gr.), der Gerichtshof, die obrigkeitsliche Behörde.
dieclar il, der Fingerhut.
dieclèra la, der Fingerhut (eine Pflanze digitalis purpurea, Lutea XIV. Cl. 2).
diktar v. tr. (escha), diktieren, vorschreiben.
dikatur il, der Alleinbefehlshaber.
diktori il, das Wörterbuch.
didakt (gr.), die Lehrkunst.
dimunus), die Anzahl, Zahl.
disperset, die Flechte, kleine Oberhautentzündung.
dies il, der Rücken; dar à dies, angreifen; better, metter à dies, zur Last legen.
diesch num., zehn.
dieschavel -s-vla adj., der, die, das sehnte, je der sehnte.
dieta la, die Tatsatzung, die strenge Lebensweise.
dieus, Gott (ohne Artikel und ohne jede Beifügung nur im Nominativ, sonst immer Diu im Sg.).
diever il (ad-operare), der Gebrauch.
diffamar v. tr. (l.) (escha), verleumden.
different -s-a adj., verschieden, unterschieden, ungleich, ver-differentamein adv., verschieden. [schiedenartig.
differenza la, der Unterschied, Abstand.
differir v. tr. (escha) aufschieben, verlegen, abweichen, ver-schieden sein.
difficil -s-a adj., schwierig, mit Schwierigkeiten verbunden.
difficultad la, die Schwierigkeit.
diffidar v. intr. (l.), nicht trauen, misstrauen.
diffidonzia la, das Misstrauen.
diffidús -a adj., misstrauisch.
diffús -a adj., weitschweifig.
difterita la (gr.), der Rachenkrup, die Diphtheritis.
diftong il (gr.), der Doppellant, Diphtong.
digierir v. tr. (escha), verdauen.
digiestiun la, die Verdaunung.
dignar (se) v. refl. (escha), sich würdig, geruhen, herablassen.
dignitad la, die Würde.
dignitús -a adj., würdig.
digrar v. intr. (deghira, digrei), abträufeln, abschmelzen.
digrém il, der abgeschmolzene Talg oder Wachs von den Kerzen.
dilatar v. tr. (escha), verbreiten, ausbreiten, ausdehnen.
dilataziun la, die Verbreitung, Ausdehnung.
dilatoric -s-a adj., verschiebend, verzögernd.
dilemma il (gr.), der Doppelschluss, das Entweder — oder, diligent -s-a adj., fleissig, arbeitsam. [die Klemme.
diligentamein adv., fleissig.
diligenza la, der Fleiss, die Arbeitsamkeit.
dimensiun la, die Ausdehnung, der Umfang.
diminuir (vgl. lminuir) v. tr. (escha), verkleinern, verkürzen.
diminutiv -s-a adj., verkleinernd.
diminutiv il, die Verkleinerungsform (ett, etta; in, ina) (chen,
dimunziun la, die Abnahme, Verkleinerung. [lein).
dimora la, die Verweilung, Verzögerung.
dimorar v. intr. (escha), verweilen, aufhalten, sören.
dinamica la (gr.), die Kraftlehre, das forte und piano in der
dinamit il (gr.), das Dynamit. [Tonkunst, die Dynamik.
dinat il (gr.), der Herrscher, Monarch, Dynast.
dinastia la (gr.), das Herrscherhaus, die Dynastie.
diocesia la (gr.), der Kirchensprengel, die Diözese (die Haus-
haltung).
diplom il (gr.), eine aus zwei Blättern bestehende Schreib-
tafel, die Urkunde.
diplomat il (gr.), der Urkundenleser und -Forscher.
diplomazia la, die Diplomatik, Leiter des Staates.
dir il, die Leber.
dir -s-a adj. (durus), hart.
dir v. tr. (dicere) (unregelm.), sagen.
direct -s-a adj., unmittelbar, gerade, direkt.
directamein adv., unmittelbar, geradenwegs.
directori il, die Oberleitung, Oberaufsicht, der Kirchenkalender.
directur il, der Oberaufseher, Direktor.
direzioniun la, die Richtung, Leitung, Oberaufsicht, Adresse.
diregier v. tr., richten, dressieren, führen, vorstehen, dirigieren.
dis prep. insep., zer, auseinand, das Gegenteil, auf ver-
difa la (v. usus), die Gewohnheit. [schiedenen Seiten.
disprobaziun la, die Missbilligung.
difar v. tr. et refl. (se), gewöhnen, sich angewöhnen.
difarmar v. tr. (escha), entwaffnen.
discant il, die höchste Singstimme.
discantift il, der Diskantist.
difchauna la (v. dasch), der junge Tannenast die Zaunpfühle
zu verbinden.
difchent -s-a adj. (l. decentem), anständig, gesiemend, ehbar,
sächlig.
dischentadat la, der Anstand, die Anständigkeit, Züchtigkeit.
ischentamein adv., geziemend, anständig, schicklicherweise.
cherin il pl. s, la dičherina (v. daisch), die Tannennadel, Tangel, das Nadellaub.
convenienza la, das Missverhältnis, die Unziemlichkeit.
cordant-s-a adj., unübereinstimmend, uneinig, unharmonisch.
cordanza la, die Unharmonie, Uneinigkeit.
cordar v. intr. (escha), uneinig sein, nicht harmonieren.
cordia la, der Unfriede, die Uneinigkeit, Zwiøtracht.
crediet il, der Misskredit.
creditar v. tr. (escha), in schlechten Ruf bringen, verleumden.
cret-s-a adj., bescheiden, mässig, klug, vernünftig.
cretadat la, die Mässigkeit, Klugheit, Bescheidenheit.
cretamein adv., mässigerweise, zur Zufriedenheit, bescheiden.
creziun la vide discreetadat.
scus-a adj., heimlich, verborgen.
confamein adv., heimlich.
mdir v. tr. (eigene Conjug.), leugnen, versagen.
afar v. tr. (conjung. wie far), verthun, vernichten.
findar v. intr., misstrauen.
findonza la, das Misstrauen.
formar v. tr. (escha), verunstalten, die Form verderben.
fortuna la, das Unglück.
fortunar v. tr. et intr. (escha), verunglücken, ins Unglück stürzen.
ugrazia la, die Ungnade, das Unglück.
uguft il, der Ekel, Verdruss, das Missfallen.
uguftar v. tr. (escha), Ekel erregen, Verdruss verursachen.
uguftis-a adj. (disgustieivel), ekelhaft, abgeschmackt, Ekel erregend.
harmonia la, der Unfriede, die Uneinigkeit, Zwiøtracht, Misselligkeit.
harmonie-s-a adj., unharmonisch, unfriedlich, misshellig, unübereinstimmend, zwieträchtig.
honorar v. tr. (escha), entehren.
hunur la, die Unehre, Schande.
locar v. tr. (chescha), versetzen, an andern Ort oder Stelle setzen.
locazion la, die Versetzung, Platzveränderung.
dismetter — distract.

dismetter v. tr. (dismetta, dismettei, dismesa), entsetzen, ablegen, aufheben, aufgeben.
dismiecezia la, die Feindschaft, Feindseligkeit.
disnuar v. tr., aufknöpfen, ausbinden, losmachen.
dispensa la, der Dispens.
dispensabel -s-bla adj., umgänglich, entbehrlich.
dispensar v. tr. (escha), dispensieren.
dispensatur il, der Austeiler, Geber.
dispensaziun la, die Ver-, Austeilung.
dispersiun la, die Zerstreuung.
dispetta la, der Zank, Streit.
displischer il, das Missfallen, Missvergnügen.
displischer v. intr. (displai, displischei, displischin), missfallen.
disponer v. tr. et refl. (se), verfügen, sich vorbereiten.
disponibel -s-bla adj., verfügbar.
dispositur il, der Verfüger, Verleger.
disposziun la, die Verfügung, Anordnung, Einrichtung, das Befinden, der Verlag einer Drucksache.
dispost -s-a adj., befindend, aufgelegt; sein, mal disposte, gut, schlecht befindend, gesund, unpässlich.
disproportziun la, das Missverhältnis.
disproportziunau -s-ada adj., ausser Verhältnis, unverhältnis-
disput il, der Wortwechsel, Wortstreit, Disput. [mässig.
disensiun la, die Uneinigkeit, Missshelligkeit.
disserteria la (gr.), die rote Ruhr, Dysenterie.
disserner v. tr. (l. discerno), unterscheiden, näher kennen.
dissimular v. intr. (escha), verstellen, seine Gesinnung verbergen.
dissipar v. tr. (escha), zerstreuen, verschwenden.
dissipel il (l. discipulus), der Schüler, Lehrling.
dissiplina la, die Zucht, Ordnung.
dissiplinar v. tr. (escha), züchtigen, ziehen, unterrichten.
distanza la, die Entfernung.
disticon il (gr.), das Distichon.
distinct -s-a adj., verschieden, unterschieden.
distinzziun la, der Unterschied, die Unterscheidung.
distinguer v. tr. (escha), unterscheiden.
distract -s-a adj., zerstreut, auseinandergezogen.
distracziun la, die Zerstreung.
distrachar v. tr. et refl. (se) (escha), zerstreuen.
distribuier v. tr. (escha), ver-, austeilen.
distribuizun la, die Ver-, Austeilung.
district il, der Bezirk (il cumin, bestehend aus mehreren Kreisen).
districtual -s -a adj., den Bezirk betreffend; dertgira distric-
tuala, Bezirksgericht.
disturbare v. tr. et refl. (se) (escha), stören, sich beunruhigen.
disturbieren il, die Störung, Unordnung.
disunitun la, die Uneinigkeit.
disjorden il, die Unordnung.
disjegar v. tr. (datga, ditgei), achten.
dittar v. tr. et refl. (se) (daita, dittei, dittau), wiegen, schau-
diu il pl. ils dius, der Gott. [kein.
divun il (pers.), die Sammlung, Versammlung, die gepolsterten
Sitze an den Wänden, das Ruhebett.
divergenza la, die Eigenschaft zu divergieren, auseinander-
suhen, das Weiterauseinandergehen.
divers -a adj., verschieden, ungleich.
diversa ein adj., verschieden.
diversityad la, die Verschiedenheit.
diversityun la, die Abweichung, Zerstreueung.
divertiment il, die Unterhaltung, Ergötzung.
divertir v. tr. et refl. (se) (escha), unterhalten, ergötzen.
dividend il, der Dividend.
divider v. tr. (divida, dividi, dividiu), teilen.
divin -s -a adj., göttlich.
divinar v. tr. (escha), wahr-, vorhersagen, erraten.
divinitad la, die Göttlichkeit, Gottheit.
divisun la, die Teilung, Abteilung, Heeresabteilung.
divisor il, der Teiler.
divorzi il, die Scheidung, Ehescheidung.
divulgar v. tr. (escha), unter das Volk ausbreiten, veröffent-
doc il (nicht dog), der Doge. [lichen.
docter il, der Lehrer einer höheren Wissenschaft, Arzt.
docetar v. tr. (escha), eine wissenschaftliche Kunst betreiben.
docet il, das Doktorat.
doctrina la, die Lehre, der Religionsunterricht; far doctrina, Religionsunterricht geben.
document il, die Beweisschrift, Urkunde.
dog il, der Bullenbeisser, Dogge, grosser englischer Hund.
dogma il, der Glaubenssatz, die Glaubenswahrheit, das Dogma.
dogmatic -s -a adj., Glaubenssätze betreffend, dogmatisch.
dollar il, der Dollar.
dolorus -a adj., schmerzhaf, schmerzlich.
dolur la (l.), der Schmerz.
dom il, die Domkirche.
domar v. tr. (escha), zähmen, bezähmen, bändigen.
domèna la, das Kron- oder Kammergut, landesherrliche Gut, die Domäne.
domicil il (l.), der Aufenthaltsort, das Domizil.
domiciliar (se) v. refl., ansässig oder wohnhaft sein, werden.
dominar v. tr. (l.) (escha), herrschen, beherrschen, regieren.
domini il, das Herrscherrecht, die Oberhand.
dominical -s -a adj., den Sonntag betreffend, sonntäglich.
dominicaner il, Mönch des Predigerordens.
domisdus, domisduas adj., beide.
don il (span.), der gnädige Herr, Herr.
donatur il (l.), der Geschenkgeber.
donaziun la, die Schenkung, das Geschenk.
donn il (damnum), der Schaden, Nachteil.
donnigiar v. tr. (escha), schädigen, beschädigen, Schaden an-
donnus -a adj., schädlich.
dormentar v. tr. et refl. (se) (durmenta, dormentei, dormen-
tau), einschläfern, sich in Schlaf einwiegen.
dormir vide durmir.
dormulent -s -a adj. (l.), schlaftrig, schlafsüchtig.
dormulenza la, die Schlafsucht, Schläfrigkeit.
dosa la (gr.), die Gabe (besonders von Heilmitteln), die Dosis.
dota la, die Aussteuer, Mitgabe.
dotar v. tr. (escha), aussteuern, dotieren.
dotaziun la, die Aussteuerung, Dotation.
drac il, der Drache.
dracca la, starker, anhaltender Regen.
draccar v. intr., stark anhaltend regnen.
drahma il (gr.) die Drachme (eine Münze).
drama il (gr.), das Schauspiel, Drama.
drauic -s-a adj. (gr.), schnellwirkend, angreifend, kräftig, drachtg il, weites Sieb; il dratg de liunn, das Drusch sieb. [stisch. draus il pl. s, la drausse, die Alpen-, Weiss-Erle (XXI. 4).
drenar v. tr. (engl. drain) (escha), drainieren.
dretg il (directum), das Recht.
dretg -s-a adj., recht, anpassend.
dretga la, das eiserne Band, mit dem die Ziehstangen an den druid il, der Druide. [Schlitten gebunden werden.
dua (sveisilbig), num. card., nur vor pêra, bratscha, sfêra;
dua pêra, swei Paar.
duba la, die Daube, der Fassstab.
dubel -s-blæ adj. (duplex), doppelt, zweifach.
dubi il, der Zweifel.
dubitar v. tr. (dubeta, dubitei), zweifeln, bezweifeln.
dubiüüs -a adj., zweifelhaft.
dubinsfadat la, die Zweifelhaftigkeit.
dublar u. dubligiar (dublegia, dubliei, dubligie), verdoppeln,
duca il, der Herzog, Heerführer. [versweifachen.
ducat il, das Herzogtum.
ducata la, der Dukaten.
duchessa la, die Herzogin.
dudisch num. card. (l. duodecim), zwölf.
dueivel -s-vla adj., schicklich, anständig, gebührlich.
dueivladañt la, die Schicklichkeit, Anständigkeit, Gebührlichkeit.
dueivlamein adv., nach Verdienst, gebührlich.
duell il, der Zweikampf, das Duell.
duellar v. intr. (escha), duellieren.
duér il (l. debere), die Schuldigkeit.
duér v. intr. (l. debere) (eigene Konjug.), sollen.
duett il, das Duett, der Zweigesang.
dular v. tr. (l. dolare) (dola, dulei), Späne hauen, schneiden;
dular lenna, mit der Schrotext oder Breitext Holz hauen.
dulcamara la, das Bittersüss, die Alfsranke (solanum dulcamara marum V. Cl.).
duleci il (v. l. olus), ursprünglich der Gemüsegarten am Pfarrhaus, das Pfarrgut.
dulentar v. tr., schmerzhafte ermüden.
dulér v. neutr. et refl. (se) (dolor) (ei dola, ha duliu), weh thun; à mi dol'il t'gau, ils denn, la bratscha, ich habe Kopf-, Zahn-, Armweh; sich beklagen.
dulitgar v. tr. (duletga, dulitgei), schnitzeln.
dultsche-s-a adj., süß.
dultschéim il, die Süßigkeit, Leckerei, das Leckerlein, süße Esswaren.
dultschin-s-a adj., süßlich, unangenehm süß, ein wenig süß.
dultschir v. tr. (dulcescha, dultschi), versüssen.
dùhm il, die Stiftskirche, Kirche mit einem Kuppelgewölbe, der Dom.
dùmandar v. tr. (damonda, dumandei), fragen, begehren, verlangen.
dumbrar v. tr. (v. numerare) (drumba, dumbrei), zählen.
dumengia la (dominica), der Tag des Herrn, Sonntag.
dumiaßtadat la, die Zahnheit.
dumiaßtis, dumiaßta vide dumiesti.
dumiec il, die Gerste (Hordeum III. 3).
dumiesti, dumiaßtis, dumiaßta adj., heimisch, zahn, häuslich, vertraut.
dumignar v. tr. (dominare) (damognia, dumignei), überwinden, Meister werden, sein.
dun il (donum), das Naturgeschenk, die Naturgabe, Anlage.
dunna la (l. domina), die Frau.
dunßhala la, das edle, adlige Fräulein.
dunßena la, die Kost.
duó (einsilbig-geschlossenes ó) (abgekürzt vom zweisilbigen duo), zweio (nur vor tschien, melli); duotschien, 200; duo melli, 2000.
duodez il, das Buchformat in Zwölftelbogengöße.
duplica la (replica), die Gegenantwort auf die Antwort anderer.
dupliciar (l.) v. tr. (chescha), zweimal sagen, schreiben.
dupliciat il, die Doppelschrift.
duplicaziun la, die Verdoppelung.
dur il, harte Tonart in der Musik (s. moll).
durabel-s-bla adj., dauerhaft.
durchiar — edifeci.

chiar und durchigiar (ructare) v. intr. et neutr. (durchiegia, durchiei, durchigiei), rülpsen, Aufstossen des Magens. mentar v. tr. et refl. (se), einschläfern, schlafen machen. mir v. intr. (l.) (dorma, durmi), schlafen.

ondche adv. et conj., während, da, indem, mittlerweile.

-as (s. duó und dua) num. card., zwei.

p adv., unpaar, ungerade.

tar v. tr. et refl. (dofta, dutsei), abwehren, verwehren, verscheuchen; duftar la seit, den Durst kühlen; d. la fom, den Hunger stillen; d. las muftgas, die Fliegen verscheuchen; sed. dals inimitgs, sich der Feinde erwehren.

g il (ductum), das Büchlein aus der Quelle, oder Wasserleitung zu verschiedenem Gebrauch.

rar v. tr. (drova, duvrei) (se), brauchen, sich besleissigen.

e.

rep. insep., aus (erumper, ausbrechen; ediziuun, Ausgabe).

d conj., und.

ra - er conj. (er nur vor Vokalen), auch.

r ilg, das Elfenbein.

lefest ilg, der Geistliche.

lefestic -s - a adj., kirchlich, die Kirche betreffend.

stant - s - a adj. (fr.), glänzend, hellklingend.

psis l' (gr.), die Sonnenfinsternis.

nom ilg (gr.), der Oekonomieführer, Haushalter.

nomia l', die Oekonomie.

nomic - s - a adj., die Oekonomie betreffend, ökonomisch.

nomicamein adv., haushälterisch.

afa l' (gr.), die Ent-, Verzückung, Ekstase.

atic - s - a adj., ekstatisch.

menic -s - a (gr.), allgemein, ökonomisch.

r v. tr. (eder) (geht wie dar), ein Werk herausgeben.

xt ilg (l.), der öffentliche Befehl, das Edikt.

stal - s - a adj., öffentlich, durch die Blätter verkündet.

teci ilg, der Bau, das Gebäude.
edificabel -s-bla adj., erbautlich.
edificar v. tr. (escha). erbauen.
edificaziun l', die Erbauung.
editor ilg, der Herausgeber, Verleger.
edizion l', die Herausgabe, Ausgabe.
edra l' (l. hedera), der Epheu, das Wintergrün (V. Cl.).
educar v. tr. (chescha), erziehen.
educativ -s-a adj., erziehlich.
educatur ilg, der Erzieher.
educaziun l', die Erziehung.
elf ilg, das Heftlein.
esemeric -s-a adj. (gr.), eintägig.
effect ilg, die Wirkung, Folge, Erfolg, ein einzelnes Ding
oder Sache (meist beweglich), Mobilien, Werkzeug, Gerät.
effectiv -s-a adj., wirklich, von wirkender Natur.
effectuar v. tr. (escha), wirken, bewirken, vollziehen, vollführen.
egalitad l' (fr.), die Gleichheit.
egioismus ilg (l.), die Selbstsucht, der Eigennutz.
egioft ilg, der Selbstsüchtige.
egioftico -s-a adj., selbstsüchtig.
egress ilg, der Austritt. Weg-, Fortgang.
uego ilg (gr.), der Wiederhall.
elt excl., el! (Verwunderung).
ei pron. neutr. (oft für els und ellas gebraucht), es.
ei, eins verb. aux. (vor el, ella, ei immer eis), ist; eins an,
ei, eins, eins, ein, ist, er, sie, es.
iecaritia l' (gr.), das hl. Abendmahl, die Eucharistie.
iefemico -s-a adj. (gr.), euphemisch, verschönernd, mildernd.
iefonia l' (gr.), der Wohltan, laut, die Euphonie.
ieforbia l', die Wolfsmilch (XI. 3).
ieig ilg (l. oculus), das Auge.
ieologia l', der Segenswunsch, Segen, die Weihe.
Eiropa l', Europa.
iever -s-vra adj., besessen, berauscht.
ievradat l', die Betrunkenheit, Berauschtheit.
el, ella, ei pron., er, sie, es.
elastic -s-a adj., schnellkräftig, federnd, elastisch.
elafticitad l', die Schnellkraft, Federkraft, Elasticität.
electoral -s-a adj., die Wahl betreffend; il liene electoral, der
electric -s-a (gr.) adj., elektrisch, anziehend. [Wahlort.
electricidad l', die Elektricität.
eletrificar v. tr. (gr.) (escha), elektrisieren, durchblitzen, be-
selectur ilg, der Wähler. [leben, begeistern.
eleziun l', die Wahl.
elefant ilg (elephantem), der Elephant.
elegant -s-a adj., zierlich, schön, artig.
eleganza l', die Zierlichkeit, Schönheit, Artigkeit, Eleganz.
elegia l', das Klagegedicht, die Elegie.
elegier v. tr., auslesen, wählen.
element ilg, der Urstoff, das Element.
elementar -s-a adj., anfangsmässig, elementarisch.
elevar v. tr. (escha), heben, erheben, erhöhen.
elevaziun l', die Erhöhung, Wandlung in der Messe, Auf-
hebung der Hostie und des Kelches.
elider v. tr., ausstossen, wegwerfen (von Buchstaben).
eligibel -s-bla adj., wählbar.
eliminar v. tr. (escha), fortschaffen, wegstossen, -werfen.
elifin l', die Weglassung von Buchstaben.
elliptic -s-a (gr.) adj., länglich rund, oval, elliptisch.
elogi ilg, die Lobrede, der Lobpruch.
elongar v. tr. (escha), entfernen, weiter legen.
eloquent -s-a (l.) adj., wohltend, rednerisch.
eloquenza l', die Beredsamkeit, Rede kunst.
eluder v. tr. (l.), täuschen, geschickt ausweichen.
eluivun l', die Täuschung, Verspottung.
eluforic -s-a adj., täuschend, illusorisch, betrüglich.
emanar v. intr. (escha), hervortliessen, entspringen.
emaniun l', der Ausfluss.
emballar v. tr. (escha), verpacken, einpacken.
embarcar v. tr. et refl. (se), einschiffen.
embarasse ilg, die Verlegenheit, Verwirrung.
embarassar v. tr., in Verlegenheit bringen, verwirren.
embaratschar v. tr. (v. en bratsch) (embratscha, embaratschei),
in die Arme nehmen.
emblem ilg (gr.), das Sinnbild.
emblidar v. tr. (v. oblìtum), vergessen.
emblidonza l', die Vergesslichkeit, Vergessenheit.
emblidús, emblidússsa adj., der leicht vergisst, vergesslich.
emblio ilg (gr.), die tierische Leibesfrucht (beim Menschen bis zum 6. Monat).
embrugliar v. tr. (escha), verwirren, in Unordnung bringen, in Verlegenheit setzen.
embruilig ilg, die Unordnung, Verwirrung, das Wirral.
emem rig -s-a adj., ausgedient.
emfasis l' (gr.), der Nachdruck, die Betonung, Emphasis.
emigrar v. intr. (l.) (escha), auswandern.
emigraziun l', die Auswanderung.
eminent -s-a adj., hervorragend, ausgezeichnet, vortrefflich.
eminenza l', die Höhe. Anhöhe, Auszeichnung, Eminenz (Tüd.
emissari ilg, der Abgeschickte, Entsendete. [der Kardinale).
emolument ilg, der Nutzen, Vorteil.
emozion l', die Emeute, Aufregung.
empalm ilg, die Weichen, Wamme, die Haut zwischen Bauch und Hinterfüßen des Viehes.
emparar v. tr. vide amparar.
emparun adv., halbliegend.
emparunar v. tr., halbliegender stellen.
empaftar vide ampäftar.
empellar v. tr. (empeila, empellei), das Zugvieh leiten, führen.
empelladur ilg (pilus, Pfeil), der Führer, Leiter, der das Zugvieh beim Ackern pfeilgrad leitet, führt.
empidir v. tr. (escha), hindern, verhindern.
empiens ils pl. tant., der Harn, Urin.
empignar v. tr. et refl. (s) (l. pignus) (escha), verpfänden, sich verpflichten, verantwortlich machen.
empiría l' (gr.), die Kunst aus Erfahrung.
empricer -s-a adj., erfahrungsmässig, aus Erfahrung.
emplennir v. tr. (escha), füllen, erfüllen, vollmachen, genügen.
empliu ilg, das Füllsel.
emplojar v. tr. (escha) (fr.), anstellen.
emplojaus -s-ada adj., der Angestellte.
emplunar — encugliar.

r v. tr., aufstapeln, einen Holzstoss errichten, auf-
derlegen.
ilg, der Stapel-, Handelsplatz.
nent vide ampruament, ampruar.
r v. neutr. (ei emporta, empurtava, ha empurtau),
un gelegen sein.
nt-s-a adj., wichtig, vielsagend.
nza l', die Wichtigkeit.
r v. tr. (pofta) (escha), bestellen, eine Bestellung machen.
: v. tr. (im-positum) (escha), zu Faden schlagen.
v. tr. (l.) (escha), nacheifern, nachthun, wetteifern, be-
en.

r ilg, der Nacheiferer, Wetteiferer, Mitbewerber, Be-
er, Nebenbuhler.
in l', die Nacheiferung, das Bestreben einem andern
r zu thun, die Wetteiferung, der Neid.
(vor Lippenlauten em), in.

när v. tr. (encadeina, encadennei, encadennau), fes-
in Ketten legen, eine Kette machen.
1 ilg, die Ecke, innere Seite eines Winkels.
chientscha l', inneres Weh oder Leid eines vermissten
s wegen, der Verdruss.
ar (v. caig) v. intr. (encaglia, enchigliei), zu keimen
1', Sendschreiben des Papstes. [anfangen, keimen.
· en v. tr. (v. concinno, schicklich, zusammenfügen),
s -ada adj., geneigt.
[trauen, kopulieren.
iun l', die Neigung, der natürliche Hang.
ilg (in-cambio), der Wechsdienst.
scher v. tr. (enconnuscha, enconnischei, enconnischiu),
en, erkennen.
· v. tr. (escha), ermutigen, beherzt machen, aufmuntern.
er v. tr. vide ancorscher.
adetigna l', die reuige Trauer, das innere Weh einer
nissung wegen, Heimweh.
er v. intr. (encherschiu), verdriessen, leid sein.
· v. intr. (enquaglia, encuglici) (l. coagulo), gerinnen,
menlaufen.

surselv. Wörterbuch.
encurri, ancurri v.tr. (am-querere) (enquerer, encurrir), suchen.
endadenz (intus) adv., darin, inwendig, innen.
endamenn adv., in Erinnerung; vgnir endamenn, in Sinn,
Erinnerung kommen; far endamenn, in Erinnerung bringen;
tener endamenn, im Sinne halten; haver endamenn,
über etwas beraten.
endavonn adv., vorn, zwischenstehend, die Aussicht hindernd.
endirar v.tr., grosse Schmerzen ertragen, leiden.
endirar v.tr. (l. durum) (escha), härten, erhärten.
endisfar v.tr. et refl. (s) (l. usus), angewöhnen, gewöhnen.
endisch numer. (undecim), elf.
endisch ilg (indicem), das Leitei, der Zeiger.
enditgar u. anditgar (am-dictito) (escha), erdichten, etwas Un-
endriescher vide andriescher. [wahren erfinden oder ausstreuen.
enfarlar v.tr. (enfarla, enfarlei), pfropfen, veredeln.
enfarla l’, das gepfpstte oder veredelte Bäumchen.
enfirmir vide anfirmir.
enflada l’ vide anflada.
enfar vide anfar.
engaldir v.intr. (escha), entgelten, unverdienten Schaden haben.
engannament ilg (it. inganno), der Betrug.
engannar v.tr. et refl. (s) (engona, engannei) (sich) täuschen,
beträgen, hintergehen.
engarschar v.tr. et refl. (s) (l. crassum) (engrascha, engar-
schei) (sich) mästen, fett machen, düngen.
engartar v.tr. (engratta, engartei), ertappen.
enghifchar v.tr. (engascha, enghischei), werden, amwerben,
engirament ilg, der Eidzwjur. [rekrutieren.
engirar v.tr., schwören.
engiu vide angiú.
engrau ilg vide angrau.
engrondir vide angrondir.
engurgnir v.intr. et refl. (s) (neu) (ingrunnire) (engrugna, en-
gurgni), Mund und Nase verziehen, schlechte Miene machen.
engurgnú-sida adj., unaufgrien, heimlich schmollend, schlechte
enigma ilg (gr.), das Rätsel, das Sinnbild.
Enipont — entruidamente.

-s -a adj. (l.), ausser aller Regel, ungeheuer, ausserlentlich, erstauntlich.
-a pron. ohne Plur. (enqualin, enqualina), mancher; n enqualin, mehrere (das Zeitwort allein steht im Pl.); qualin maucan, einige fehlen, sind nicht da.
- v. tr. et refl. (it. ricco) (escha), bereichern, reichen, werden.

gnar vide enschinnar.
gnüs vide enschinnüs.
1 und inschin (l. ingenium), der Vorteil, die List, Beudigkeit.

mar und enschignar v. intr. et refl. (l. ingenium), recht, tig, meisterlich eine Sache zur Hand nehmen, sich gut selben können.

nüs -a adj., behende, der die Sache recht zur Hand adv., vor einer Weile. [nimmt, sinnreich, erfinderisch.

ilg, die Verspätung, Versögerung, Hinderung.

ar v. tr. (v. tardare), verspätten, verzögern, hindern.
ir v. tr. (v. tradire) (entardescha, entardi), verraten.
iers, entarviars, entarviarsa (v. transversum), halbquer, tief.

r adv. (intus, infra), inzwischen, binnen, innerhalb.
ieivel -s -vla adj., verständig, verständlich.
ientscha l‘, das Verständnis, der Verstand, das Einständnis, die Intelligenz.

ir u. entligir v. tr. (intelligere) (escha), verstehen, einstig ilg, der Verstand, das Verständnis. [sehen.


ologia l‘ (gr.), die Insekten-, Zieferlehre.

a l‘, das Einkommen, die Einkünfte, der Eingang, Eintrt, Einszug.

v. intr. (entra, entrei), eintreten, ein-, hineingehen, an-
s und trass (v. trans) prep., durch, dadurch. [fangen.

ura l‘, das Eintrittsgeld, der Zutritt.
alment ilg, die Anweisung, Belehrung.
entruidar v. tr., anweisen, anraten, eine Richtung angeben, belehren, zu-, hinweisen.
entscheins ilg (l. incenfund), der Weihrauch; dar entscheins ad in, einem mit Ehrenbezeugungen schmeicheln.
entscheiver v. tr. (incipere) (entscheiva, entschevei, entschiet), anfangen, beginnen.
entschess, entschess, das Weichbild, begrenzte Land, die Grenze.
entschiendi ilg (l. incendium), der Brand, die Entsündung.
entuppar v. tr. (entaupa, entupper), begegnen.
envarnar v. tr. (l. hibernare) (enviarna, envarnei), über Winter halten, ernähren.
envarnaun ilg, das Lebschwein (nicht zum Schlachten oder Mästen bestimmt).
envarnaunc-s-a adj., ein Stück Vieh, das sich nicht leicht nähren lässt (viel frisst und mager bleibt).
envarnonatal 1 u. envarnonzal 1, der Futtervorrat für den Winter.
enviar v. tr. (in-via) (escha), abweisen, zurückweisen, weisen; enviar vadai, das unreife Kalb aus dem Leibe werfen.
enzacô und zacô adv., auf die eine oder andere Weise.
enzacontas -as adj., einige, etwelche.
enzaú (enzacur, enzacuras) adv., einmal, endlich einmal.
enzar ilg, die Zette, die ausgebreitete Mahd oder Schwaden.
enzardar v. tr., setzen, sätteln, die Mahd oder Schwaden zer-
enzardunz ilg, encardunza la, der Zetterer, die Zetterin. [legen.
enzenia 1 (l. signum), das Zeichen, Wahr-, Ehrenzeichen,
die Weih- oder Denkmünze.
enzinhar v. tr. (l. signum) et refl., zeichnen, bezeichnen; sen-
ziphar, das Kreuz über sich schlagen, machen.
enzitgei pron. n., etwas.
enzitgenins -inas adj., einige, einzelne.
enzitgî pron., jemand.
enzughïar v. tr., einwickeln.
enzuilg ilg, etwas eingewickeltes, zusammengewickeltes, un-
epic-s-a adj. et adv., heldengedichtlich. [wundenes, verpacktes.
epidemia 1 (gr.), die ansteckende Krankheit, Seuche, Epidemie.
epidemic-s-a adj., sich verbreitend, ansteckend, epidemisch.
epigramm ilg (gr.), die Aufschrift, das Witz- u. satirische Gedicht.
epilepsia l' (gr.), die schwere Krankheit, Fallsucht, Epilepsie.
epilobi ilg, das Weidenröschen (VIII. 1).
epilog ilg (gr.), die Schlussrede.
episcopal -s -a adj., bischöflich.
episcopat ilg (il veftgú), das Bistum.
episoda l' (gr.), das Zwischenspiel, die Einschaltung, Einwiegung, die nicht zur Hauptsache gehört.
epistila l' (l. epistola), der Brief, das Sendeschreiben.
epitaph ilg (gr.), das Grabmal, die Grabschrift, das Epitaphium.
epitome ilg (gr.), der kurze Auszug, Inbegriff.
epoca l' (gr.), der Ausgangspunkt einer Ära, Zeitabschnitt, die Epoche.
epop ilg, Vogel mit Federbusch, der Wiedehopf.
epos ilg (gr.), das Heldengedicht, Epos.
equal -s -a adj., gleich, gleichmäßig.
equalidad l', die Gleichheit, Gleichmässigkeit.
equator ilg (l.), der Aequator.
equiliber ilg (l. aequilibrium), das Gleichgewicht.
equinotg l' (l. aequinoctium), die Nacht- und Taggleiche.
equipafla l' (fr.), die Reisegerätschaft.
equivoc -s -a adj. (l. aequivocus), doppelsinnig, zweideutig.
er, era, è conj., auch.
era l', 1. (l. aera) die Zeitrechnung von einem bestimmten Ereignisse ab; 2. das Gartenbeet; 3. die Menschen-, Viehhasse, der Menschen-, Viehschlag.
eremit ilg, der Einsiedler, Waldbruder.
eremitasch ilg, die Einsiedelei.
eremitic -s -a adj., einzeln lebend, abgesondert.
eri -s -ia adj., ruhig, ungeschmeidig, langsam.
eri adv., ruhig; stai eri, sei ruhig.
eriafra l' (gr.), das Wollgras (III. Cl. 2).
erigeron ilg, das Berufskraut (XIX. 2).
erinasisch ilg (l. erinaceus), der Igel.
erope l' vide Europa.
erpft ilg (l. herpetis, kriechend), die Egge.
errar v. intr. (nur im Inf. gebräuchlich) (l.), irren, fehlen.
erronic -s -a adj., irrtümlich, fehlerhaft.
errur l' (l. error), der Irrtum, Fehler, Missgriff.
erudit -s-a adj., gelehrt, geschickt, erfahren.
erudizium l', die Gelehrtheit, Geschicklichkeit.
ésch ilg pl. s, l'ésha (it. uscio, esco), der Ausgang, die Thü.re.
escorta l' (fr.), das militärische Geleit, die Bedeckung.
escortar v. tr. (fr.) (escha), geleiten, bedecken, eskortieren.
èsi und esit ilg (exitus), der Warenabsatz, Verschleiss, Ver-
trieb der Waren.
esparfetta l' (l. neu), die Esparsette, der Hahnenkammklett
(Onobrychis XVII. 4).
essend conj., da, weil, indem (seidend).
essenzia l' (l.), das Wesen, Sein, die Essenz.
esessional -s-a adj., wesentlich, hauptsächlich, unnötig.
esessionalidad l', das Hauptwesen, die Hauptsache.
esensionalmein adv., urseidend, wesentlich.
esser v. aux. (l. esse), sein (eigene Konjug.).
esser ilg, in (l. entis), das, ein Wesen, Ding, Seiende.
èstga l' (l. esca), der Köder, die Lockspeise, Aetzung.
etel il (l. utilis), der Nutzen.
ètg ilg (l. unctum), das Pflaster, die Salbe.
etica l' (gr.), die Sittenlehre, Moraltheologie.
etimolog ilg, der Wortforscher.
etimologia l' (gr.), die Wortforschung, Etymologie.
etnograf ilg (gr.), der Volksbeschreiber, Ethnograph.
evauar v. tr. (escha), leer machen, räumen, leeren.
evangieli ilg, das Evangelium.
evangielic -s-a adj., evangelisch.
evangieliift ilg, der Evangelist.
evapurar v. tr. (escha), ausdünnen, aus-, verduften, -dampfen,
evapuraziun l', die Ausdünnung, Verdampfung.
evapureivel -s-vla adj., verdünntbar, was leicht verdampf.
evienienza l', das Ergebnis, der Ausfall.
evimenent vide avveniment.
eventual -s-a adj., möglich, eventuell.
eventualidad l', die Zufälligkeit, das mögliche Ereignis.
eventualmein adv., möglicherweise, allenfalls.
evident -s-a adj., einleuchtend, augenscheinlich, deutlich.
evidentamein adv., augenscheinlich.
evidenza l', die augenscheinliche Gewissheit, Deutlichkeit.
evitabel -s -bla adj., vermeidlich.
evitar v. tr. (l.) (escha), vermeiden, meiden, aus dem Wege êvla l' (aquila), der Adler. [gehen.
evoluziun l', die Entwicklung.
evulgar v. tr. (escha), unter dem Pöbel ausstreuen.
ex prep. insep., aus; für ex steht oft nur f: spidir, spindrar (expedire, expignorare), spenda, spedizium.
exact -s -a adj., genau, pünktlich.
exactadat l', die Genauigkeit, Pünktlichkeit.
exactamein adv., pünktlich, genau, exakt.
exaltar v. tr. (escha), erheben, erhöhen, rühmen.
exaltaziun l', die Erhebung.
exalterar v. tr. et refl. (s) (escha), überspannen, sich zu sehr erhitzen, übererstern.
exalteraziun l', die Ueberspannung, Uebereiferung.
examen ilg, die Prüfung, das Verhör.
examinar v. tr. (l.) (escha), prüfen, untersuchen.
examinatur ilg, der Prüfer, Examinator.
exarc ilg, der Vorsteher, Exarch.
exarcat ilg, das Exarchat, Gebiet eines Exarchen.
exandir v. tr., erhören.
excellent -s -a adj. (l.), ausgezeichnet, vortrefflich, vorzüglich, excellenza l' (l.), die Vorsätzlichkeit, Excellenz. [herrlich.
exentric -s -a adj. (l.), irrekreisend, überspannt, schwärmerisch, abschweifend.
excentricidad l', die Ueberspannheit, Schwärmerei, Abschweifung, vom Mittelpunkt.
exceptuar v. tr. (l.) (escha), eine Ausnahme machen, ausnehmen.
exceptziun l', die Ausnahme.
excepziuneivel -s -vla adj. et adv., eine Ausnahme machend, ausnahmsweise.
excess ilg (l.), die Ausschreitung, Ausschweifung.
excessiv -s -a adj., übermässig, ausschweifend.
excipir v. tr. (escha), einreden, einwenden.
excituar v. tr. (escha), aufregen, erwecken, aufrütteln.
excitaziun l', die Aufregung, Aufmunterung, Erweckung.
exclamar v. intr. (excloma, exclamei), ausschreien, ausrufen.
exclamaziun l', der Schrei, Ausruf, Ruf.
excluder v. tr., ausschliessen.
exclusiun l', die Ausschliessung.
exclusiv -s -a adj., ausschliesslich, ausschliessend.
exclusiva l', das Ausschliessungsrecht.
exclusivamein adv., ausschliesslich.
excommunicar, fcommunicar v. tr. (chescha), exkommunizieren.
excommunicaziun l', la fcommunica, die Exkommunikation.
excrement ilg, der Auswurf, Unrat, die Ausleerung.
excreziun l', die Ent-, Ausleerung des Körpers.
exculpar v. tr., fculpar (escha), entschuldigen, rechtfertigen.
excurfiun l', die Ausfahrt, Lustfahrt, der Spaziergang.
excufabel -s -bla adj., entschuldigen, entschuldigungsfähig.
excufar v. tr. et refl. (s) (escha), entschuldigen (sich).
excufaziun l', die Entschuldigung.
excrabel -s -bla adj., verwünschungswert, fluchwürdig.
excrar v. tr. (escha), entweihen, verwünschen, -fluchen.
excutiv -s -a adj. (l.), vollziehend, ausführend.
excutur ilg, der Ausführer, Vollstrecker.
exczuziun l', die Ausführung, Vollstreckung.
exgefa l' (gr.), die Auslegung, Exegese.
exempel ilg (l.), das Beispiel, Exempel.
exemplar -s -a adj., musterhaft, mustergültig, erbaulich.
exemplar ilg, das Exemplar.
exemplarische adv., exemplarisch, andern zum Beispiel.
exemplificar v. tr. (chescha), durch Beispiele erklären, jemand als Beispiel aufstellen, exemplifizieren.
exempt -s -a adj. (l.), geb-, befreit, frei, losgekauft.
exemptziun l', exemziun (l.), die erkaufte Freiheit, die Befreiung von einer Jurisdiktion.
exequatur ilg (l.), die Legitimation eines fremden Konsuls.
exequias las pl. tant. (l.), die Totenfeierlichkeit.
exequir v. tr. (l.) (escha), ausführen, vollstrecken, gehorchen.
exercezi ilg, die Uebung, das Exercitium.
exercitar v. tr. et refl. (s) (escha), üben, einüben.
exhalar v. tr. (l.) (escha), aushauchen, -dünsten, exhalieren.
exhalaziun l', die Ausdünstung, Exhalation.
exhaurir v. tr. (escha), ausschöpfen, erschöpfen, leeren.
exhaust -s -a adj., erschöpft, leer.
exheredar v. tr. (escha) (l.), unterben.
exhibir v. tr. (escha), an-, darbieten, darreichen.
exhibiziun l', die Anerbietung, Darreichung.
exhortar v. tr. (escha) (l.), ermahnen, trösten.
exhortaziun l', die Ermahnung, Anrede, der Zuspruch.
exhumar v. tr. (escha) (l. neu), eine Leiche ausgraben.
exil ilg, die Verbannung, das Exil.
exiliar v. tr. (escha) (l.), des Landes verweisen, verbannen.
eximir v. tr. (escha) (l. neu), herausnehmen, eine Ausnahme machen.
existent -s -a adj., daseiend, was da ist, existierend.
existenza l', die Existenz, das Dasein, Bestehen.
exister v. intr. (l.), sein, existieren.
exodus ilg (gr.), der Auszug, das 2. Buch Moses.
exorabel -s -bla adj., erbittlich.
exorar v. tr. (escha), erbitten, erfreuen, durch Bitten erlangen.
exorbitant -s -a adj. (l.), übertrieben, masslos.
exorbitanza l', die Ueberreibung, Maasslosigkeit.
exorcifar v. tr. (escha), beschwören, Geister bannen.
exorcismus ilg (gr.), die Beschworung, niedere Kirchweihe.
exorcist ilg, der Beschwörer, Teufelbeschwörer.
exordi ilg (l.), die Vorrede, Einleitung zu einer Predigt; dar in exordi, einen Verweis geben.
exotic -s -a adj. (gr.), ausländisch, fremd, überseeisch.
expatriar v. intr., tr. et refl. (se) (escha), auswandern, aus dem Vaterland verweisen.
expectorar v. tr. et refl. (se), (l.) (escha), sein Herz ausschütten.
expectoraziun l', der Herzenserguss, die vertrauliche Mitteilung.
expendient ilg, das Hülfsmittel, der Ausweg.
expedir vide expedir.
experiment -s -a adj., flink, behend, anstellig, gewandt.
experimentiv -s -a adj. und speditiv (l.), flink, hurtig, schleunig.
expedizion l', Spedizion, die Beförderung, Ausfertigung, Ver-
sendung, das Versendungsbureau, der Feldzug, die Entdeckungsreise.

expender, fsender v. tr. (l.), ausgeben, geben, verbrauchen.
expensa l' (l.), die Ausgabe, der Verbrauch.
experienza, esperienzia l', die Erfahrung.
experiment ilg, der Versuch, die Probe, Forschung, das Experimentar v. tr., experimentieren, Proben machen. [ment.
experimentar v. tr., erfahren.
expert -s -a adj. (l.), erfahren, fachkundig, geschickt.
expertisa l', (fr.), die Besichtigung durch Sachverständige.
expidir, spidir v. tr. (escha) (l.), fördern, versenden, Geschäfte abwickeln, abthun, beenden.
explanar v. tr. (escha), flach machen, erklären, deutlich machen,
explicabel -s -bla adj., erklärt.
[beleuchten.
expicar v. tr. (chescha) (l.), entfalten, erklären.
explicazion l', die Entfaltung, Erklärung, Beleuchtung.
explcit -s -a adj. (l.), ausdrücklich, deutlich.
explicitamente adv., ausdrücklich.
explotar v. tr. (fr. exploiter) (escha), ausbeuten, zu Nutzen
exploder v. intr., losgehen, knallen.
[machen.
explorar v. tr. (escha), auskundschaften, erkundigen.
exploratur ilg, der Auskundschafter, Spion.
explofion l', das Losgehen eines Geschosses oder einer Mine.
exponer v. tr. et refl. (s) (l.), auseinanderlegen, erklären, aus-
export ilg (l.), der Export. [setzen, aus-, blosstellen.
exportar v. tr., exportieren.
exposa l' (fr. exposé), die Darlegung, der Bericht.
expositur ilg (l.), der Aussteller, Erklärer.
exposizion l', die Ausstellung, Erklärung.
express -a adj. (l.), ausdrücklich, absichtlich, eigens dazu.
express ilg, der besondere Bote.
expressamente adv., ausdrücklich.
expression l', der Ausdruck.
expressiv -s -a adj., ausdrucksvoll, gut artikuliert.
exprimer v. tr. (l.), ausdrücken.
expropriar v. tr. (l.) (escha), enteignen.
expropriazion l', die Zwangsenteignung.
expulsian l' (l.), die Austreibung.
exquisit -s-a adj. (l.), ausgesucht, -erlesen, vortrefflich.
exquisitizia l', die Auserlesenheit.

espirar v. intr. (l.) (escha), aushauchen, sterben, ablaufen, zu Ende gehen.
espiraziun l', die Aushauchung, der Tot, Ablauf, das Ende.
esfisarv v. tr. (l.) (escha), ausrotten, entwurzeln.

temporar v. tr. (l.) (escha), aus dem Stegreif reden.
tender v. tr. et refl. (l.), verlängern, ausdehnen.

extensifel -s-bla adj., ausdehnbar.
extension l', die Ausdehnung, Verlängerung.
extensiv -s-a adj., ausführlich, ausgedehnt.
exteriorial -s-a adj., fremdländisch.
exterior -s-a adj., äusserlich.
externar v. tr. (escha), vertreiben, tilgen, ausrotten.
exterinarizun l', die Tilgung, Ausrottung, Wegschaffung.
extern -s-a adj., äusserlich, ausserhalb eines Institutes.
externar v. tr. (escha), äussern, veräußern, aussagen.
extincziation l', die Auslösung, Verlöschung, der Tod.
extinguier v. tr. (escha), auslöschen, sterben.
estirpar v. tr. (escha), vertilgen, ausrotten, entwurzeln.
estorquer v. tr. (escha), er-, auspressen.
estifun l', die Er-, Auspressung.

extra adv., sehr, ausserordentlich, ausserdem, noch dazu.
extract ilg (l.), der Aussug, Extrakt.
extrader v. tr. (l.), ausliefern, aus-, hingeben.

extrajudicial -s-a adj. (l.), aussergerichtlich.
extran -s-a adj. (l.), ausländisch, fremd.
extraordinari -s-a adj. (auch extrordinai), ausserordentlich,
extraposta l', die Extrapost. [ungewöhnlich.
extravagant -s-a adj. (l.), extravagant, übertrieben, ausschweifend, ungereimt, albern.
extravaganza l', die Ungereimtheit, Albernheit, Narrheit.
extravagrar v. intr. (l.) (escha), ausschweifen.

extrem -s-a adj. (l.), äusserst.
extremidad l', die äusserste Lage, die äussersten Körperteile.
extrader v. tr. (l.), ausstossen.
extrús -a adj. (l.), ausgestossen.
exuberant -s - a adj. (l.), überflüssig, reichlich.
exuberar v. intr. (escha), überflüssiges geben, leisten; sehr
exul ilg (l.), der Verbannte. [fruchtbar sein.
exular v. intr. (escha), im Exil leben.
exuvia 1‘ (l.), das ausgezogene Kleid eines Toten, die Haare
und andere Überbleibsel der Verstorbenen, die vom Feinde
erbeuteten Gegenstände.

f.
fabla la (l.), die Fabel.
fabrica la (l.), die Fabrik, Werkstätte.
fabricant il, der Verfertiger, Fabrikant.
fabricar v. tr., fabrizieren, verfertigen.
fabricat il, das Fabrikat, Erzeugnis eines Gewerbes.
fabricaziun la, die Verfertigung, Fabrikation.
fabulús -a adj., fabelhaft.
facchin il (fr.), der Lastträger, Kommissionär.
facela la (l. facula), die Fackel.
facilitad la (l.), die Leichtigkeit.
facilitar v. tr., erleichtern, ermöglichen.
factor il (l.), der Faktor.
factotum il (l.), der alles in allem, das Triebrad.
factum il (l.), die Thatsache, das Geschehene, die Begebenheit.
factura la (it. fattura), die Warenrechnung.
facultad la (l.), das Vermögen, die Fähigkeit; die Gelehrten-
facziun la, die politische Partei. [Innung, -Zunft.
fadégna, fadetgna la, das Reis, der Zweig.
fadeja vide fadigia la.
fadiar (fadeja, fadiei) vide fadigiar.
fadigia la, die Mühe, Bemühung, Arbeit, der Arbeitslohn,
Verdienst.
fadigiar, fadiar v. tr. (l. fatigare), verarbeiten, durch Arbeit er-
fadigiús -a adj., ermüdend, mühsam. [werben, verdienen.
fadius -a vide fadigius.
fagott il (it.), das Fagott, der Bündel, das Päcklein.
fagung il (l. favonius, Westwind), der Südwind.
falsaza — far.

...a la (neu), das Habichtskraut (Hieracium XX. Cl.).
...il (l. falconem), der Falk.
...v. tr. (faulda, faldei), falten, runzeln.
...tori il, der Bischofssitz an der Altarseite.
...a la (v. filix), der Farn, das Farnkraut (XXIV.).
...il, fliehen, die Spinne.
...la (l.), der Betrug, die Falle; falla de miurs, die Maus-
...ment il (l. fallo), das Vergehen, Verbrechen. [falle.
...ment il, der Konkurs.
...v. tr. et intr. (escha), fehlen, nicht recht thun, miss-
...il, der Konkursrex.
...aza la, die Busse, Strafe für kleinere Frevel.
...il, die Stampfe, Stampfmühle, Walke.
...a adj., missrätlich.
...il, der Fälscher, Unaufrichtige.
...ear v. tr. (l.) (chescha), fälschen.
...cziun la, die Fälschung.
...ar, falzgierar v. tr. (deutsch) (falzegia, falziei, falzigiei —
...alziau, falzigiau), falzen, einfalzen; falzgierar en pèdras,
...it Edelsteinen besetzen.
...la (l.), das Gerücht, der Ruf, die Sage.
...il (l. fames), die Hungersnot.
...la (l.), die Familie.
...ar-s -a adj., zutraulich.
...arar v. refl. (se), sich vertraut machen.
...arid la, die Zutraulrichkeit, der zutrauliche Umgang.
...a adj., vielbreschen, berühmt, berüchtt.
...ar -a adj. (l. fanum), fanatisch, schwärmerisch.
...cus il, der Wahngläubige, Schwärmer, Fanatiker.
...ar v. tr. (escha), schwärmerisch machen, fanatisieren.
...ismus il, die Glaubensschwärmerei, der Fanatismus.
...ia la, die Einbildung, Einbildungskraft, Grille.
...il, nährischer Mensch, Schwärmer.
...una la, der Brunnen, die Quelle.
...ar v. intr. et refl. (escha), fantasieren.
...m il (gr.), das Trugbild, Hirngespinst, Phantom.
...tr. (l. facere) (unregelm.), thun, machen, verfertigen.
und lassen; far pèsch, das Wasser abschlagen; far far enzitgei, etwas machen lassen.
farbus il, die Erébeere (Fragaria vesca XII. 3).
farcass il, der Lärme.
farchiar, farchigiar (l. frangere, fractum) (farchegia, farchiei)
v. tr., zusammenbrechen, töten.
farcla la (l. falx, falcula), die Sichel.
farer il (l. parochus), der Pfarrer.
fargliun il, der Bruder, auch eine Schwester; fargliuns, Gebrüder, Geschwister.
farma la, die Meierei, das Pachtgut in Amerika.
farnmar (neu) (framna, farmnei, farmnau) v. tr., bremsen,
hemmen, hindern, durch einen Eingriff, Einstich am Rücken.
farlo il (it.), der Leuchtturm.
[derlauf hemmen.
farsa la (fr. farce), das Füllsel, die Fülle; lustiges Nachspiel.
farviar, farvagar (v. fravi) v. tr. (farvegia, farvagescha —
farviei, farvagei), schmieden.
fasa la (gr.), die Lichtgestaltung, Mond-Phasen, die Neugestaltung einer Krankheit und anderer Dinge.
fasan il, der Fasan.
fascha la (l. fascia), die Windel, ein Streifen etwas zu unter-
faschina la, das Gebinde, Bündel Reisig.
[binden.
fassicchel (l. fasciculus) vide fischett.
fasson la (fr. façon), das Aussehen, die Form, der Zuschnitt.
fassonar v. tr. (escha), zuschneiden, gestalten, faconner.
fasshi il, der Spaten.
fastridi vide fiftédi.
fastrifar v. tr. (l. faotigium), spüren, auf Spuren kommen oder
fastruí-s-a adj. (l.), prunkvoll, prächtig.
[sein.
fatals-a adj. (l. fatum), ungünstig, schlimm, widerwärtig.
fatalidad la, die Widerwärtigkeit, schlimme Lage, Klemme.
fatig il, der Gegenstand, die Sache; ir per siu fatig, seines
Weges gehen; ir per ses fatis, seinen Geschäften nach-
fatigar v. tr. (escha), ermüden, abmatten.
[gehen.
fatigont-s-a adj., bemühend, mühsam, beschwerlich.
fatscha la (l. facies), das Gesicht.
fatschada la, die Vorderseite eines Gebäudes.
fatt - s - a adj. (fatuus), ungesalzen, geschmack-, gehaltlos.
fatum il (l.), das Schicksal, Verhängnis.
fau il (l. pavo), der Pfau.
fau il pl. s - a, die Buche (Fagus XXI. 8).
faulda la (deutsch), die Falte.
faule vide faulz.
faultsch la (l. falcem), die Sense.
faulz - s - a adj. (l. falsus), falsch, unecht, unaufrichtig.
faulzadat la, die Falschheit, Unaufrichtigkeit.
faulzheimer adv., fälschlich.
fauna la (l.), die Fauna.
fauter il, der Gönner, Beförderer.
fav il pl. s - a (l. faba), die Bohne (Phaseolus XVII. 4).
fava-lúf la, die Feigbohne (Lupinus XVII. 4).
fava-piertg la, (melna blaua), der Eisenhut, Sturmhut (Aconitum-Napellus XIII. 3).
favellar (l. fabella) v. tr. (escha) (neu), reden, erzählen, fabeln.
favellar - s - a adj., die Sprachorgane betreffend.
faviala la (v. fari), die Sprache, Fähigkeit zu sprechen.
faviala la (v. fibula), auch fibla, die Schnalle.
favoreivel - s - vla adj. (v. favor), günstig, wohlwollend.
favorir vide favorir.
favorit il, der Günstling.
favúr la (favor), die Gunst, Wohlthat, das Wohlwollen.
favurir v. tr. (escha), begünstigen, belieben, geben.
fazedalett il (it. fazzoletto), das Schnupf-, Halstuch, mit de fèa la, die Fee.
febra la (l.), das Fieber.
febril - s - a adj., febrerhaft.
feeler il (l. foculare), die ganz kleine Herberge mit Feuer-
stätte in den obersten Alpenabteilungen.
fèda la, die Achtung, Schätzung; far pintga, nigina fèda
d’enzitgi ne d’enzitgei, jemand oder etwas wenig oder
gar nicht achten.
'ëffa la, der kleine Aufschlag auf die Oberfläche der Milch
und anderer Flüssigkeiten.
'églis la, die Tochter; die Blätter, das Laub.
fegliamignuca la, die Malve, das Käsekrat, die Pfeffer- oder Bohnenpappel (Malva rotundifolia XVI. Cl. 1—5).
fei la (l. fides), die Treue, der Glaube, die Wahrhaftigkeit; esser da buna fei, einsältig gut sein, gutmütig.
feidal -s-a adj., lehnsrechtlich.
feidum, fidum il, das Lehngut.
feilg il (l. filius), der Sohn.
feilg il pl. s, feglia (l. folium), das Blatt, Laub.
fein il (l. foenum), das Heu.
fèl il (l.), die Galle, der Zorn.
feld il (d.), das Feld, nur in dem Ausdruck: ò sil feld, auf Feld, Wiesen, sein oder gehen.
feletga la, das Farnkraut (Felix XXIV.).
felonia la, der Betrug, Verrat, besonders in Lehensverhältnissen.
fèltgètt il, der Aufbrauer, der leicht sich erbost.
fèm il (l. fumus), der Rauch.
fèma la, die Feme, das Gemgericht.
feminil -s-a adj., weiblich, weibisch.
fêmintar v. tr. (fimenta, fêmintei, femintau), räuchern, beräuchern.
fèmmila la (l. femina), das Weib, weibliche Wesen.
femiala (richtiger femiala) la (nicht von femina, sondern von fumus, der Blütenstaub), die männliche Hanfpflanze.
fender v. tr. et refl. (l. findere) (supin. fess, fendu), spalten.
fendiala la, der Schlitz an Kleidern.
fenestra la (l.), das Fenster.
fenestrell il, der Fensterrahmen.
fenifral il, der Fensterstock.
fennar v. tr. (feina, fennai), heuen, das Heu sammeln.
fennè il, das Heuhütchen ohne Viehstall.
fenomen il (gr.), die ausserordentliche Naturerscheinung, das Phänomen.
fènta la (v. fingere), die listige Ausrede, der Schein, Betrug, ferdaglia la, die Kälte. [die Finte.
ferdar v. tr. et intr. (v. fried) (freda, ferdei), Geruch spüren oder von sich geben, riechen, merken, stinken.
 feriar v. intr. (l.) (escha), Ferien halten, nicht arbeiten. 
ferm -s-a, stark.
fermaglietta la, die Spange, die Spelle, die Agraffe.
fernamein adv., unerschütterlich; erer fermanmein, ohne Zweifel
ferman il (türk.), schriftlicher Befehl des Sultans. [glauben.
fermar v. tr. (l. firmare), befestigen.
ferment il (l.), das Gärmittel, der Sauerteig.
fermentar (l.) v. tr. et intr., gären, in Gärung bringen.
fermentaziun la, die Gärung.
fermentum il, das Türkenkorn, Türkenmehl.
fermezia la, die Stärke, Kraft.
fermonza la, die Haft, Verhaftung; metter en fermonza, ver-
fermines il vide vernisch. [haftem.
ferradira la, die Eisenstücke, Eisenware.
fers il (meist im Plur.), 1. fers, die Geberde, närrische un-
ferfira la vide versira. [kluge Handlung.
fervagar v. tr., ferviar vide farviar.
ferviala la, Art Farnkraut.
féscha la (l. fecis), der Bodensatz, die Hefe, die Mutter.
fess-a adj., gespalten.
fessa la (l. fissum), die Spalte, der Riss.
festin il, ein kleines Freudemahl.
festifar v. tr. (v. festigare) (escha), die Fussstapfen wahr-
festigt il vide füiltig. [nehmen, die Führte entdecken.
festiv-s-a adj., festlich.
festivar v. tr. (escha), feiern, festlich begehen.
festividad la, die Festlichkeit, das grosse Fest.
fétg adv., sehr, stark.
fétga la, die Ängstlichkeit, der Schauder; ei và fétgas, es
fetisch il, der Fetisch. [schaudert.
fetismus il, der Fetischdienst.
fevrer, fevré, der Hornung, Februar.
fíbla la (faviala), die Schnalle.
fíbla la, das A, B, C, Namensbuch, die Fibel.
fíblar v. tr. (escha), schnallen, zusammenschnallen.
fíbletta la, die Spange, Pinne, Spelle, Agraffe.
fic il (l.), die Feige.
fidar v. intr. et refl., trauen, vertrauen, sich darauf verlassen.
fidau-s-ads adj., treu, zuverlässig.

Carigdet, surseyv. Wörterbuch.
Adeicommisa il, das Fideikommiss.
Adevel -e vla adj., treu.
Adevel il, der Christgläubige.
Adevladat la, die Treue.
Adevonza la, das Zutrauen.
Aes il pl. tola, der Balg, das Vlies.
Aeun il pl. ilu, fars, das Eisen; il fier cavailg, ils fars ca-
fera la, die Messe, der Markt. [vailg, das —, die Hufeisen.
ferar v. tr. et refl. (v. fero) (fiera, fri-fretg u. fiers), werfen,
weiter-, verwerten, sich werfen, stürzen.
fera, forma, forma adj., scharf im Geschmack, stark; tschagrun
fera, gusseiserer Zieger.
Aeter il pl. haters, das Futter, Unterkoten.
Aigh il, der Feigenbaum.
Aglisftra la, die Stiefmutter.
Agliel il pl. figliols, der Pate, das Patchen, Göttlein.
Aglisionza la, die Kinderschaft.
Aglioster il pl. figliasters, der Stiefsohn.
Agliola la, die Patin, das Patchen, Göttlein.
Agnonola la, die Mehlbeere, Mehlabumbeere.
Agnonoll il, der Mehlaum, Mehlabebam, Schneeball (Pyrus
figura la (l.), die Gestalt, Figur.
[area XIII. 2).
figural -a adj., melodisch, rhythmisch in der Musik.
figurar v. tr. et refl. (escha), gestalten, den Anschein geben,
haben, sich einbilden, vorstellen, da sein.
fil il (l.), der Faden, die Reihenfolge; piarder il fil, ausser
Teat kommen; anflar il fil, sich zurecht finden.
Allantrop il (gr.), der Menschenfreund.
Allantropia la, die Menschenliebe.
Allar v. tr., spinnen.
Allatura la, die Spinnerei.
Allial -a adj., kindlich.
Allaliana la, die Tochterkirche.
Allien il, falien, die Spinne.
Alliera la, flunza, die Spinnerin.
Alolog il (gr.), der Sprachkundige, Philolog.
Alologesia la (gr.), die Sprachkunde, Philologie.
a la (it.), die Nachtigall.
il (gr.), der Weise, Philosoph.
r v. intr. (escha), philosophieren.
la, die Philosophie.
- a adj., philosophisch.
v. tr., durchseihen, filtrieren.
, das Zungenband.
il, der Spinner.
la, die Spinnerin.
v. tr. et intr. (féma, fimei, fimau), rauchen.
la, der Qualm, das Geräuch, der Brodén, Prudel.
la (neu), das Weihrauchfass.
r (besser fémintar) v. tr. (fimenta, fimintei), räuchern,
(l.), das Ende.
[ ein-, ausräuchern.
- a adj., allesamt, gar alle.
- a adj., das Ende oder den Schluss betreffend.
s adj., endlich.
s las (pl. tant.), der Staatschaushalt, Vermögenszustand.
il - s - a adj., die Staatsseinkünfte betreffend.
la (fr.), die Feinheit, der Scharfsinn, die Schlaueheit, 
richtenheint, Verschmitztheit.
tr. (l.) (escha), endigen, beenden.
- a adj., was ein Ende hat.
a, der Handlungsname.
et il, der Sternenhimmel, das Firmament.
v. tr. (escha), unterzeichnen, die Unterschrift beilegen.
de fiss.
- a adj., den Fiskus betreffend, fiskalisch.
il, die Flämische eines Säuglings.
v. tr. (l. fascis), windeln, um- einwindeln.
il (l. fascis), das Heft, der Bündel.
l, der Staats-, Strafkassierer, Säckelmeister, Fiskus,
il (gr.), der Pottfisch. [öffentliche Ankläger.
(l. fixum), die Spindel.
il, die Gleite, RUNSE, Rutsche.
il (l. fastidium), der Verdruss, Kummer, die Sorge.
fistediär v. tr. et refl. (escha), Verdruss, Langeweile verursachen, langweilen.

fistig il (l. veistigium), die Spur, Fussstapfe, Fährte.

fistig il pl. s., la fistiga, der Stiel, Fruchtstiel.

fistla la (neu) (l.), das Hohlgeschwür, die Fistel.

fitgar v. tr. et refl. (v. figere) (fétga, fitgei), Spitze oder Hauwaffe fest einschlagen, sich davonder, entgegen stemmen, widersetzen, steif auf seiner Meinung verharren.

fitgau -s-adä adj., starr-, eigensinnig, starrköpfig, halsstarrig.

fitgonza la, der Starrsinn, die Halsstarrigkeit, Widersetzlichkeit.

fitgrü il (v. figere), die Stüpe, der Käsenapf, das Käsemöldl.

fitschenta la, das Geschäft.

fitschentar v. tr. et refl. (se), beschäftigen (sich).

fittar v. tr. et refl. (escha) (v. ficte), schmücken, ausschmücken, schön kleiden.

fiuo il (l. focus), das Feuer, die Feuerstätte, Haushaltung;

i fiuc erront, das Irrlicht, der Irrwisch.

fix -a adj., genau, bestimmt, fest.

fix il (l. fixum), die bestimmte unveränderliche Quote an Gehalt, Nahrung, Kleidung u. a.

fixar v. tr. (escha), bestimmen, festsetzen, richten.

fixaziun la, die Feststellung, Unverwandtheit, bestimmte Fläche, die nationale Schiffahne, Flagge. [Richtung.

flad il (l. flare, flatum), der Atem, Hauch.

fladar v. intr. (escha), atmen, hauchen.

flagrant -s-a adj., brennend, heftig, auf frischer That.

flamengo il, der Flamingo.

flammiagiär v. intr. (flamigia, flamigiei), auflodern, lodern.

flanella la (afr. frainé), feiner Wollenstoff, der Flanell.

flanziar, flanzigiar (v. planta) (flanzegia, flanziei, flanzigiei), flascha la, die Flasche. [pflansen.

flaster il (l. emplastrum), das Pflaster.

flattar v. intr. (fr.) (escha), schmeicheln.

flaufla la, die falsche Vorspiegelung, Flause.

flauta la (st. flauto), die Flöte.

flaví il pl. flavials (neu) (v. flare, flavellum), der Fächer.

flectar v. intr. (l.), beugen, biegen, flektieren.
fleghiar — flottar.

fleghiar, fleghigar v. tr. (flegegia, fleghei, fleghigiei), pfle-
[fleghius -s, a adj., plegebedürftig, heikel. [gen, besorgen.
flegma il (gr.), die Kaltblütigkeit, Gleichgültigkeit.
flegmatic -s, a adj., kaltblütig, gleichgültig.
flessiar, flessigiar v. intr. (l.) (flessegia, flessie, flessigieii),
fleum il, das Lieschgras (III. 2). [fliessen, durchfliessen.
flexibel -s-bla adj. (l.), biegsam, beugsam.
flexibilitad la, die Bieg-, Beugsamkeit.
flexiun la, die Flexion.
flexziar, -zigiar v. tr. (v. fluctus) (flezzegia, -ziei, -zigiei), flossen.
fluid il (fr.), der Freibeuter, Seeräuber.
flimmada la, die Entflammung, Erregung, Aufwallung.
flimmar v. neutr. (ei) (ei floma, flimava), es zündeln Flammen,
es schlagen Flammen auf.
flisella la (fr.), die Floret-, Flockseide; la pénda-flisella, auch
nur flisella, das Floretseiden-Bündlein.
fliss il (deutsch), der Fleiss, die Arbeitsamkeit.
flissi-s-ia adj., fleissig, arbeitsam.
flissiærein adv., fleissig.
flita la, die Schar, Pflugschar.
fluc il pl. s, la flocca (l. flocus), die Flocke; flocks de neiv,
Schneeflocken.
fluc il, die weite mit Kappe versehene Mönchskutte.
flodra la, das Futtertuch.
flomma la (l. flamma), die Flamme.
flor il, 1) die Blütezeit der Blumen, 2) der Flor, Nessel-
garn, das Trauerzeug.
flora la, die Pflanzenflora, Göttin der Blumen, Flora.
floret il, der Seidenabfall, Florett, Duelldegen.
florir, flurir v. intr. (escha), blühen.
floscia la (l.), der Redeschmuck, die Foskel.
flosculu-s-a adj., blüemlin, reich an Blumen.
flott -s, a adj., frei, beweglich.
flotta la, die Flotte, das grosse Geschwader.
flottabel -s-bla adj., flüssbar.
flottant -s-a adj., schwankend, schwebend, unentschlossen.
flottar (nov) v. intr. (flotegia, flottei), umherwanken, schwanken.
flottiglia la (fr.), das kleine Geschwader, die Flotte.
fluc il (meist Pl. flucs), der Heuabfall, Heusamen, das Sc
heu; tigliar fluc, Heu schroten; far flucs cuilg ini
fluid -s -a adj., flüssig. [den Feind aufre
fluidum il, die Flüssigkeit.
flur, flura la, die Blume; esser silla flur, im besten Alter st
flur-caura la, die Gänseblume, das Tausendschön (Bellis
flur-cuailg la, das Labkraut (Gallium IV. 1). [ennis XII
flur-piaun la, die Schmalzblume, der Hahnenfuss (Ranunc
bulbosus XIII. 7).
flur-piertg la, das Ferkelkraut (Cichorium XIX.).
flur-S. Gion, das Johanniskraut (Hypericum XVIII. 1
flur-sontgelcreft la, die Ragwurz, das Knabenkraut (O;
flur-striauna, die Alpenrose (Rhododendron X. 1). [XX
flur-tschagrun la, der Augentrost (Euphrasia offic. XIV.)
flurir v. intr. (escha), blühen.
fluriziu la, die Blüte.
fluss il (l. fluxum), der Fluss.
flutgètt il (l. fluctus), die Flocke, gesprengeltes Wolk
flux il, die Ebbe; flux e reflux, Ebbe u. Flut. [Mehlsp
fluxiun la, der Fluss (Krankheit), die Flüssung.
fol il, der Blasebalg.
foliant il, der Foliant.
foliar v. tr. (escha), die Blattseiten beziffern.
folio il, die Bogengrösse, Blattseite.
form la, der Hunger.
fon il (l. fundum), das zum Grund liegende Kapital.onico -s adj. (gr.), den Schall, Ton, Klang betreffend, phon
fontanella la (it.), die Fontanelle.
fontauna vide fauntauna.
fòp il (l. fovea), die hohle Stelle.
foppa la, die höhle Stelle; la foppa-viola, die Pockenge
formal -s -a adj., förmlich, was gesetzliche Form hat.
formalidad la, die Förmlichkeit, Formalität.
formalmein adv., förmlich, gesetzlich.
format v. tr. et refl. (se) (escha), eine Form geben, bi
format il, die Grösse der Form, das Format. 
formi
formaziun la, die Bildung, die Formation.
formidabel -s -bla adj., furchtbar, schrecklich.
formular il, die Vorlegform, das Formular.
formular v. tr. (escha), eine bestimmte Abfassung geben, for-
forsea adv. (l. forfan), vielleicht.
[mulieren.
forshch la (l. forceps), die Schere.
fort il (fr.), eine kleine Festung, das Fort.
fortepiano il, das Klavier mit Dämpfer.
fortezia la, die Festung.
fortificar v. tr. (chescha), stärken, befestigen.
fortificaziun la, die Stärkung, Befestigung.
fortuna la, die (Göttin) Fortuna, das Glück.
fortunar v. tr. (neu) (escha), beglücken, glücklich machen.
fortuneivel -s -vla adj., glücklich, glückselig.
fortunús -a adj., der viel Glück hat.
forum il, der Gerichtshof, Marktplatz.
forza la, die Kraft, Stärke, Gewalt.
foss il (l. fossum), die Grube, der Graben.
fossa la, das Grab, die Grabstätte.
fossilia la, das Fossil.
fraccass il, der Lärm, das Geräusch.
fraccassar v. intr. (neu) (escha), kreischen.
frazziun la, der Bruch, die Fraktion.
fragil -s -a adj., zerbrechlich, schwach.
fragilitad la, die Ge-, Zerbrechlichkeit, Schwäche.
fragment il, das Bruchstück, Stück vom Ganzen.
fraja la (l. fraga), die Erdbeere.
frasssen il pl. s, la fraisna (l. fraxinus), die Edelesche, Esche
(XXIII. Cl.).
franc -s -a adj. et adv., bestimmt, sicher, feststehend.
franco il, der Frank.
francar v. tr. (chescha), sicher stellen, frankieren.
francatura la, die Frankatur.
franchezia la, die Sicherheit, Kühnheit, Freimütigkeit.
franco adv., frankiert.
frandevel il (Oberhalbstein), das Leitseil.
franzla la (v. frangere), die Franse.
franzliar v. tr. (neu) (franzlegia, franzliei), fransen, mit Fr.
SEN versehen.
Franzos il, der Franzose; franzos -a adj., französisch.
frappant -s -a adj. (fr.), auffallend, treffend, überraschend, 
frappar v. tr. (escha), überraschen, bestürzen. [stürze 
frar il (l. frater), der Bruder; il frar laïc, der Laienbrud
frasa la (gr.), der Ausdruck, die Redensart, Phrase. 
frastga la, ein belaubter Zweig oder kleiner Ast.
frastgar v. tr. et refl. (se), verzweigen.
fratern -s -a adj., brüderlich.
fraternaimein adv., brüderlich.
fraternisar (se) v. refl., Bruderschaft, Kameradschaft mach 
fraternidad la, die Brüderlichkeit, Bruderschaft.
fratg il (neu), das Wrack, der Trumm.
fratga la (v. fractum), die Sperre, Sperrung.
fraud il (l. fraudem), der Betrug, zugefügte Schaden; sein 
fraud, unabsichtlich, zufällig.
fraudar (meist defraudar) v. tr. (escha), betrügen, absicht.
I fraudaziun la, der Betrug, absichtl. Beschädigung. [schädi 
fravi il (l. faber), der Schmied.
fravia la, die Schmiede.
fraviar vide farviar.
frèga la, die Brunst der Fische, der Laich.
fregar v. intr. (l. fricare), brünsteln, laichen.
freid il, die Kälte.
freid -s -a adj., kalt.
frein il (l. frenum), der Zügel, Zaum, das Gebiss.
frennar v. tr. (l.) (freina, frenei), zügeln, im Zaum halt 
frenologia la (gr.), die Gehirnlehre, Phrenologie. [bändig 
frequent -s -a adj. (l.), häufig, öfter.
frequentamein adv., häufig, oft.
frequentar v. tr.. oft besuchen, häufig mit einem umgehen 
frequentatur. frequentader il, der fleissige Besucher.
frequentaziun la, der öftere Besuch, Umgang.
frequenza la, die öftere Wiederholung, der Zulauf, die I 
freigt -s -a adj., frisch. [qu 
freigtgentar v. tr., erfrischen.
frētg il (fructus), die Frucht.
frevel il (l. frivolus), der Wald-, Jagdfrevel.
frida la (ferio), der Hieb, Schlag, Streich; die Menge.
fried il pl. frieds, friads, der Geruch (gut oder schlecht).
fringella la (neu), der Finke.
fritgar v. intr. (escha), fruchten.
fritgeivel-s -vla adj., fruchtbar.
fritgeivladat la, die Fruchtbarkeit.
frivol-s -a adj., nichtswürdig, schlecht, albern.
frivolezia la, die Eitelkeit, Geringfügigkeit.
Frona la nom. pr., die Veronika.
front vide frunn.
frontispici il, das Vorderteil einer Sache.
frōsla la, die Hagebutte (Rosa canina XII. Cl.).
frotta la, die Menge, der Verbrauch von Esswaren.
fructificar v. tr. (chescha), befruchten, fruchtbar machen.
frugal-s -a adj., mässig, nüchtern, gut; in frugal gientar, ein
frunn il (l. frontem), die Stirn. [einfaches Mittagessen.
fruntar v. intr., eintreffen, geschehen.
frütt il pl. s, la frufta, das Stück; ir à frutta, überstürzen,
zu Grunde gehen; far à frutta, erschlagen, verbrechen.
frueila la (d.), das Feisel, die Feilspäne, der Feilstaub.
frueina la, die Esse, Feueresse, -grube, schlechter Gesellschaftsort.
früera la (l. foria), der Durchfall, dünne Kot, Bauchfluss, die
Diarrhöe.
fugar v. intr. et ntr., (v. focus), schüren, heimlich anstiften,
glimmen.
fugafsha la (l. focacia), das Kuchen-, Aschbrod; grosse, rau-
chige Feuerung.
fugentar v. intr. (v. fluc), feuern, Feuer unterhalten.
fugiativ il, der Flüchtling.
fugientar v. tr., in die Flucht schlagen, verscheuchen, flüchten,
durch die Flucht retten.
fugir v. intr. et tr. (v. l. fugere) (ful, fugi), fliehen, meiden.
fugia la (l. fuga), die Flucht.
fulard il (fr.), das ostindische, seidene Taschentuch.
fulinn il (l. fuliginem), der Russ.
fullar — furcletta.

fullar r. tr. (r. l. fullo) (fuola, fullej), walken, stossen, drängen.
fulminar v. intr. (escha), blitzen, heftig schelten, schmähen.
fultschada la, ein Sensenhieb, -schlag.
fultschar v. tr. et refl. (se), einen Hieb mit der Sense geben, ein- oder zuschieben, sich eindrängen, schmuggeln.
fumaria la, der Erdräuch (fum. officinalis XVII. 2).
fumau -s -ada adj. (r. l. fames), hungrig, gierig.
fumeilg il, der Knecht.
fumitgafa la, die Magd.
funcziun la, die Amtsverrichtung, Verrichtung.
funcziunar v. tr. (escha), ein Amt verrichten, amten.
funcziunatur il, der Hauptdienst thuende, Funktionator.
fundament il, der Grund, die Grundlage.
fundamental -s -a adj., gründlich.
fundamentalmein adv., gründlich.
fundamentar r. tr. (escha), den Grund legen.
fundar v. tr et refl. (escha), gründen, stiften, sich auf etwas stützen.
fundar v. intr. (conj. reglem.), sinken, auf den Grund fallen,
fundatur il, der Stifter [untersinken, verschwinden.
fundaziun la, die Gründung, Stiftung.
funderia la (l. fundere), die Giesserei.
fundo vide fond.
funeralias las pl. tant., das Leichenbegängnis.
funz il, der Boden, das Feld.
fuor il (d.), die Fuhrware.
fuorma la (l. forma), die Form, die Gestalt.
fuorn il, der Backofen; il fuorn de criftals, das Krystalllager.
fuppar v. tr et intr. (v. fop) (foppa, furpej), aushöhlen, hohl-
machen, -werden.
fuppau -s -ada adj., eingesunken, mager.
fuppüs -a adj., pockennarbig.
furbería la (it.), die Schelmerei.
furcla la, die Bergeinsättelung.
furcletta la, der Ausschnitt aus den Ohren, als Besitzzeichen,
jeder Ausschnitt aus einem flachen Körper, die Zahnung
oder Säugung eines Blatts.
furgon il (fr.), der Packwagen, der Fourgon.
furia la (l.), die Wut, Raserei, unmässige Eile.
furiar v. intr. (escha) (l. furio), wütend, rasend, unsinnig sein.
furier il, der Musterschreiber, Furier.
furius -a adj., wütend, rasend.
furufadat la, die Wut, Raserei.
furufamein adv., wütig.
furmiclar v. tr. et intr., fermiclar (escha), sprenkeln, tüpfeln.
furmiclau -s-ada adj., getüpfelt, gesprengelt.
furnada la, ein Ofen voll; furnada-pauñ, ein Brodofen voll;
furnada-saltaucha, ein Kalkofen voll.
furnaischa la (v. l. fornax), die eingeschlossene Esse für grössere
furcell il, die kleinere umschlossene Esse. [Kessel.
furniment il, die Lieferung, Besorgung.
furnir v. tr. (escha) (v. fuorn), liefern, besorgen (eigentl. Brod,
Lebensmittel liefern).
furrar v. tr. (l. forare) (fuora, furry), bohren.
furritgar v. tr. et refl.-se (furretga, furritgei), da und dort
ein wenig bohren, sich eindrängen.
furschala la (v. forsch), die Scharte.
furschar v. tr. (v. fricare) (fruscha, furschei), reiben, putzen,
furschell il (l. falcilla), sichelartiges Haumesser. [abwischen.
furschlaus -s-ada adj. (v. furschala), zahnstückig.
furschlett il (v. furschell), Taschenmesser m. sichelartiger Klinge.
furtada la, die Eierterle, der Eierkuchen.
furtina la, die haschende Eile.
furtinus -a adj., eifertig, haschend.
furtinufadat la, die allzusrosse Eile.
furtinufamein adv., übereilt, mit allzusrosser Eile.
fufun la, die Schmelzung, Vereinbarung verschiedener Mei-
fussau il, die Mistgrube. [nungen und Interessen.
fufur il (neu) (l. fufor), der Giesser.
füter il, la futra, der bösertige Mensch.
futra la, die böse That.
füttrar (se) v. refl. (se futra, se futterei), den Willen anderer ge-
futur il, die zukünftige Zeit. [ringschätzen, nach niemand fragen.
futur -s- a adj., zukünftig.
gà la pl. las gà (abgekürzt v. gada), das Mal; ina gà, duas gà

gada la pl. las gadas, das Mal; biaras gadas, viele Male;
cun ina gada, gleich, allsogleich; cun ina sezza gada, auf
gadiera la, das Schlüsselbein. [der Stelle, ohne Verschluß.
gadlott il, die Träshe, Quappe (Fisch).
gadmora la, der Kablyau, Stockfisch, Laberdan, Klippenfisch.
gagia la, der Nusshäher.
gagliard -s-a adj., furchtlos, mutig, heftig, verwegener.
gagliardia la, der Mut, die Unerschrockenheit, Verwegenheit.
gaglina la, die Henne.
gaglinè il, das Hühnerhaus.
gaglinutt il, der Vogelknöterich, Vogelmeierich, Hühnerdarm
(Polygonum aciculare VIII. 3).
gailg -s, gaglia adj., scheckig, grell, gefleckt, bunt.
gala la, die Hofspracht, Gala, der Prachtanzug, Prunk.
galanter -s-a adj., in Ehren, ehrlich.
galanterat la, die Ehrlichkeit.
galanteramein adv., ehrlich.
galeria la, die Artigkeit, Höflichkeit.
galeja la, galìa, die Galeere, das Zuchthaus.
galeida la, die Gelée.
galera la, die Galeere.
galiott, der Sträßling in einer Zwangsanstalt.
galla la, das Sohl-, Gal-, Pfundleder.
galleffel il, der Gallapfel.
galleria la, die Galerie.
gallimattias il, die Wortverkehrung, das Kauderwälsh, ver
vernünftige Geschwätz, der Gallimathias.
gallona la, die Tresse, Borte.
galonda la (l. glandem) (auch glonda), die Drüse.
galop il, der Galopp (Tanz).
galoppada la, kurzer Galoppritt, der Galoppentanz.
galoppar v. intr. (escha), galoppieren.
galvanismus il, der Galvanismus.

gann il (d.), der Gang, die Gehweise.

gant il, die Meistbietung, Versteigerung.

para la (fr.), der Bahnhof, die Bai, Bucht.

garant il, der Bürger, Gewährsmann.

farant -s-a adj., der Bürgerschaft leistende.

farantir v. tr. (escha), bürgen, sicher stellen.

aranzia la, die Bürgerschaft.

garbat il (l. grabatum), die Bettstelle, das Bettgestell.

gardell il, die beiden Latten einer Leiter.

gardia la (fr.), der Gardesoldat, Wächter, die Wache.

gargiament il, das heftige Verlangen.

gargiata la, die Gurgel, Kehle.

garigiar v. tr. (l. angariare), gariar (garegia, garigiei, gariei),
garlong il, der Ohrwurm, -schlitz. [heftig verlangen, fördern.
garmadi-s-ia adj., frech, stolz, widersetzlich, furchtlos gegen
garmèra la, der Rahm-, Sahnkübel. [Vorgesetzte.
garmischia la, die Frechheit, der widersetzliche Stolz.
garnailg il (l. graniculus), das Samenkörnlein.
garnè il (l. granarium), die Kornschränke.
garnédel il, die Preisel-, Moosbeere (Vaccinium vitis idaea VIII.1).
garnetsch il (l. granicium), das Samenkorn.
garnir v. tr. (escha), besetzen, belegen, aussieren.
garnischun la, die Besatzung.
garnitura la, die Auszierung.
garschira la, die übermäßige Fettheit, Feistheit; garschira d’um, ungebührig fetter Mann.
gartètg il, das Geraten, Gelingen.
gartigiar, gartiario v. tr. et intr. (gartegia, gartigiei, gartiei),
gartirola la, das Reibeisen. [treffen, geraten, gelingen.
garvà il vide garbat.
garvèra la, der Rüferunst, Gestein und Sand untereinander.
garvier v. neutr. (l. gravis) (ei garvegia, ha garviau), den
galetta la (vide cafetta), die Zeitung. [Magen drücken.

galettift il, der Zeitungsschreiber.

gassa la, die Gasse.

gaft il, der Gast.
gaftar r. tr. (escha), zu Gast halten, gastieren.

gastatur il, der Gastgeber.

gasteria la, die Gasterei, grosse Mahlzeit, das Gasta

gastronom il (gr.), der Kunstkoch, das Leckermaul, der

gatter il, das Gitter. [schn
gaula la, die Wange, Backe.

gaveilg pl. s, gavaglia, die Felge.

gavigliel pl. gaviglieuls, ein halbrunder Ohrenausschnitt

gazella la, die Gazelle. [Hauszeichen des ]
geisla la, die Geissel, Peitsche.
gelti il, Ziegenkrankheit, wo Blut mit Milch sich ergi
genealogia la (gr.), die Geschlechskunde, -folge.
generviz video gieneral.
genesis la (gr.), die Entstehung, der Ursprung, das 1. Buch

genfauna la (vgl. dinafauna), der Enzian (gentiana V.:
nars-denauna, Enzianbranntwein.
geodesia la (gr.), die Flächenmesskunst.
geodet il, der Feldmesskünstler, Geodät.
geograf il, der Erdbeschreiber, Geograph.
geograafia la (gr.), die Erdbeschreibung, Geographie.
geometer il (gr.), der Land-, Feldmesser, Geometer.
geometria la, die Landmesskunst, Geometrie.
geonomia la, die Erdarten-, Erdbaukunde.
gerviar vide garviar.
geslar, -ligiar (deutsch) (geslegia, -liei, oder -ligieii), ge

ghlisner il, der Heuchler, Gleisner, Schmeichler.

ghlisnerem il, die Heuchelei.

ghlisniar v. intr. (escha), schmeicheln, heucheln.

gliischiè il (glaciare), der Firner, Gletscher.

Giachen n. pr., Jakob.

giacubiner il, der Freimaurer.

gianter il, (in anständigen Kreisen) der Teufel.
giat il (l. catus), die Katze.

giata la, der Erdwurm, ein langer Wurm.

giaur il (türk.), der Giaur (Schimpfname der Christen

giavel il (l. diabolus), der Teufel.

giavish il, der Wunsch, das Verlangen.
giovischar v. tr., wünschen, sehnl. verlangen.
giavescheivel -s -vla adj., wünschenswert, wünschbar.
gibel il (l. jubil), das „i“-Schreien, der Jubel.
giblar v. intr., ein Juchesgeschrei ausstossen.
gidar v. tr. et refl. (it. ajutare), helfen, beh. sein, sich gidonter il, la gidontra, der Gehülfe. [behelfen.
gie adv., Ja.
gieb il pl. s -a (l. gibbus), der Wachholderstrauch, Alpenwachholderstrauch.
giebel il, der First, Giegel. [holderstrauch.
giedin il, la (pl. giedius) (l. judaicus), der Jude, die Jüdin.
gielgia la, die weisse Lilie (Lilium candidum VI. 1).
gielgia-nossadunna la, das Windröschen, die Anemone (Anemone n. pr. Julius; der Tölpe. [mone alpin. XIII. 7).
gienà il, die Handumdrehung, der Augenblick.
gienadira la, das Gebärmutter, die weibliche Scham.
gieneiver (juniperus) (pl. s -vra), der Wachholderbeerstrauch und die Beere selbst (Juniperus XXII. 12).
gieneral il, der General, das allgemeine Volk.
gieneral -s -a adj., allgemein.
gieneralisfar v. tr. (escha), allgemein machen, — behandeln.
gieneralidad la, die Generalität.
gieneralmein adv., allgemein.
gieneralar v. tr. (escha) erzeugen, verursachen, hervorbringen.
gienerativa adj., die Erzeugungskraft betreffend.
gieneraziun la, das Geschlecht, die Generation.
gieneric -s -a adj., das Geschlecht anbetreffend.
gienersitad vide gienerusfadat.
gienerus -s adj., grossmütig, freigebig, edelmütig.
gienersfadat la, die Grossmut, Freigebigkeit.
gieniecha, das Rind.
gienevrè il, der Wachholderstrauch.
gienira il, la junge Brut.
gienitur il, la -a, der Vater, die Mutter, pl. die Eltern.
giennar v. intr. et refl. (v. gieina) (gieina, giennet), bewegen,
gientar il, das Mittagessen.
gientar v. tr. (l. jentare), zu Mittag speisen.
gientil -s -a adj., höflich, artig.
gientilmein adv., höflich, artig.
gienuin -s -a adj., echt, unverfälscht.
giep il pl. s -a, der Gipsstein.
gieppa la, die Juppe, Jacke (eigentl. das Buckel- oder Rückenkleid).
gieraui il (juratus), der Geschworene, Vorsteher.
giéft -s -a adj. (juftus), gerecht, genau.
gièft il (gestus), die Geberde.
gièftamein adv., nach Recht und Billigkeit, gerecht.
giesticular v. intr. (escha), geberden.
giesticulazion la, die Geberdung.
gieter il (deutsch), der Dietrich, Nachschlüssel.
gieve la, der Donnerstag; gievia sountga, der hohe Donnerstag.
gievinar v. tr. (deutsch), locken, ködern, gewinnen.
gievun il (v. gibbus), der Döbel, Stift oder Pflock mit einem
gigant il, der Riese. [Buckel zum draufschlagen.

gigant -s -a adj., riesenmässig.

gigia la, die Geige.

gigina la, die Fasten, das Fasten.

giginar v. intr., fasten.

giginas -a adj., nüchtern, der nichts gegessen hat.

gimnasi il (gr.), das Gymnasium.

gimnastica la, die Gymnastik.

Gion n. pr., Johann.

girar v. tr., kreisen, herumwandern.

git -s -a adj. (acutus), spitzig, schneidig, zugespitzt.

giu prep., ab.

giu (nur in Zusammensetzung): giudem, zu unterst; giudenn,
  unten hinein; giudora, hinaus; giufut, unten, unterhalb;
  giubass, tief unten; giumiez, unten in der Mitte; giussum,
  zu unterst am Rande; giudensi, unten auf.

Giuanna n. pr., Johanne.

giuc il (jocus), das Spiel.

giudavonn prep., vornweg, vornab; mirar giudavonn, gesenkten
  Blickes schauen.
giudeci il, das Urteil, Privaturteil; il giudeci temerari, das giudicar v. tr. (chescha), urteilen, beurteilen. [verwegene Urteil.
gingadur il, der Spieler.
gügar v. intr. (jocare) (gioga, giugei), spielen, bewegen,
ochsen, rindern.
güftar v. tr. (escha), ausgleichen, berichtigen, zurecht machen.
giufia la (juftitia), die Gerechtigkeit, der Richtstuhl.
giufificar v. tr. et refl. (chescha), rechtsfertigen.
giufificaziun la, die Rechtsfertigung.
güll il pl. -s-a, das von der Hülfse gesäuberte Gersten- oder giuv il, das Joch. [Weizenkorn.
giuvian -s-na adj., jung.
giuvian il, la giuvena, der Jüngling, die Jungfer.
giuvianil -s-a adj., jungendlich, unreif.
giuventetgna la, die Jugend, jungen Leute.
gizar (v. acutus) v. tr. (gieza, gizzei), spitzen, schärfen, glas il pl. glas, la glasa, das Glas. [wetzen.
glasura la, die Glasur.
glatsch il pl. s -a, das Eis; glatscha morta, Eisschild (mit dünnem Schnee bedeckte Eismasse).
glatt-s-a adj., glatt, eben, fein.
gleiti -s-a adj., behend, schnell, beweglich, flink.
gleiti adv., bald, allsogleich.
gliera la (l. glarea), der Kies, Grinn, Schutt.
gliada la, der Blick.
gliel (statt ilg ei, ei ei), es ist.
gliema la (l. lima), die Feile.
gliemadira la, der Feilstaub (la fueila).
gliemar v. tr., feilen.
gliemari il, grosses Tier, grosser, ungeschickter Mensch.
gliemera, limera la (v. l. luminare), das Licht in Oel oder glienda la, die Linde. [Butter bei einer Leiche.
gliendisdis ilg, der Montag.
gliestra la, die Liste; bei Schreinern die Leiste.
glieut la, die Leute.
gliez pron. neutr., dasselbe.
glin il (l. linum), der Flachs, Lein.
Carlgnet, surselv. Wörterbuch.
glina — gran.

glina la (l. luna), der Mond.
glisch la, das Licht.
globus il (l.), die Kugel, künstliche Erdkugel.
glonda la vide galonda.
gloria la (l.), der Ruhm, die Glorie.
gloriar v. intr. et refl. (escha), rühmen, verherrlichen, sich glorificar v. tr. (chescha), verherrlichen. [gross thn.]
gloriús -a adj., glorreich.
glossa la (gr.), die schriftliche Anmerkung, Randglosse.
gnef il, die unszufriedene Miene.
gnefla la, die Infel.
gnerv il pl. gnarvd, la gnarva (l. nervus), der Nerv.
gnivar v. intr. et refl. (se), nisten, sich wohnlich einrichten.
gnoc il (v. nodus), die Nudel, das Knöpflein, der Knödel.
gnuc il, la gnuca (v. nudus), der Tölpel.
gnuccadat la, die unverstellte Einfalt, Tölpelhaftigkeit.
gnuccamein adv., einfältig, dumm.
gob s-a adj. (l. gibbus), buckelig, höckerig.
golf il (it.) (il sein de mar), der Meerbusen.
gomia la (l. comice?), der Spott; donn e gomias vann ense-
men, Spott und Schaden gesellen sich.
gonda la, der Felsenschutt, Guffer, die Gand, Gande.
grad il (l.), die Stufe, der Rang, Grad.
grad adv., gerade, genau, pünktlich.
grad s-a adj., gerade.
grada la, die gerade, ebene Richtung; grad à la grada, ganz unumwunden u. frei heraus; à la grada, in gerader Richtung.
gradar v. intr. (escha), schreiten, regelmäßig forschreiten.
gradaziun la, die Steigerung, das Steigen vom Niederen zum Höheren oder umgekehrt, die Gradation.
grahal il, Psalm zwischen Epistel und Evangelium.
grahal s-a adj., stufenweise.
grahar v. tr. (escha), nach Graden abteilen, akademische gramm il (fr.), das Gramm. [Würde erteilen, graduieren.
grammatica la (gr.), die Sprachlehre, Grammatik.
grammatical s-a adj., grammatikalisch.
gran il, Gewicht eines trocknen Pfefferkorns = 6 Zentigramm.
granat il, der Granat.
grani il, der Storchschnabel (Geranium XVI. 3).
granit il, der Granit.
grascha la, der Mist, Dünger.
grass il, das Fett; migliar de grass, Fleischspeisen essen.
grass-a adj., fett, feist.
grat la, die Flechte, Tragschlechte, der Rost.
gratificari v. intr., aus Dankbarkeit vergüten.
gratifizieren la, die Vergütung, das Geschenk aus Dankbarkeit.
gratis adv. (l.), unentgeltlich, umsonst.
gratuit -s-a adj., unentgeltlich, umsonst.
gratular v. intr. (escha), beglückwünschen, gratulieren.
gratulieren la, die Beglückwünschung, Gratulation.
grau il (l. gratum), der Dank; saver grau, dankbar sein;
schar in en sin grau, einen unbelästigt lassen.
gravedetgnal la, die Schwermut.
gravigiar, graviar (escha), drücken, beschweren.
gravitate la, das Ansehen, die Würde (im Äusseren).
gräf il (d.), der Griff, die List.
greda la, die Klaue.
greip il, der Fels.
greif il (d.), das Gerüst; greif dils cenns, der Glockenstuhl.
greata la, der Zorn, Gram, Groll.
Grätta, Gètta n. pr., Margarete.
greufi il, der Krampf.
grev-s-a adj. (graviss), schwer.
grevezia la, die Schwere, Belastung.
grevigiar v. tr. (escha) vide gravigiar.
gries, gross, grossa adj. (grossus), dick.
grilg ilg (gr.), die Grille, der Grashüpfer, das Heimchen, die
grir v. tr. (garrire) (grescha, giri), schreien.  [Heime.
grisch-s-a adj. (grisius), grau.
grischun -s-a adj., graubündnerisch; il cantun grischun, der
Grischun il, der Graubündner.  [Kanton Graubünden.
griu il, der Schrei, grober Ruf.
grob-s-a (deutsch), grob, unfein.
grobadaat la, die Grobheit, Rohheit.
grobian — gughiüs.

grobian il, der Grobian, rohe Mensch, Tyrann.
groma la, der Rahmen, Schmant, Niedel, die Sahne.
grond. gronn, gronnis, gronda adj. (k. grandis), gross.
grondexia la, die Grösse.
grondir c. tr. (escha), vergrössern.
grondius -a adj., grossartig.
gross ils pl. tant., die Drogen, männliche Bienen.
gross -a ride gries.
grossezia la ride grussezia.
grotta la, die Höhle. Grotte, der Felsenkeller.
grov il, la grova, der Graf, die Gräfin.
grubi -s, grubia adj., rauh, uneben.
grüll -s -a adj., mürbe.
grunda la, die Trauflage, das überstehende Vor-, Wetterdach.
grüng il, der Mund und die Nase zusammen; dar el grüng, eine Maulschelle geben.
grup il (fr.), das Pückchen, Paket, die Rolle, kleine runde gruppa la, die Gruppe. [Erhöhung.
gruppar se c. refl. (escha), sich zu einer Gruppe vereinigen,
gruscha ride gruschla. [gruppieren.
gruschla la, die Räude (starker Ausschlag der Geissen).
grussezia la (grossus), die Dicke, der Umfang.
guardia ride gardia.
gubernar ride guvernar.
gudamenn il, der Ertrag, Nutzen der Milchwirtschaft.
guder v. tr. (gaudere) (gauda, gudi), geniessen, essen.
gudignar v. tr. (gudogna, gudignei), gewinnen.
gudigneivel -s -vla adj., gewinnbar.
gudiment il, der Genuss.
gudong il, der Gewinn, Nutzen.
guerrier il (fr.), der Kriegsmann.
guss -a adj. et adv. (d.), gewiss, versichert, sicher.
gussadat la, die Gewissheit, Sicherheit.
guga la, die Steck-, Spieknadel.
gugetg, ugertg il, das Wagnis.
gughiar (ughiar) (ugegia, gughiei, gughigiei), wagen.
gughiüs -a adj., gefährlich.
gugliei il pl. guglieuls, der Senkel.
guid il (it.), ghid il (fr.), der Führer, Wegweiser.
guila la, die Nadel, Nähnadel.
guillada la, der Fadling, ein Stück Faden.
gula la (l.), die Speiseröhre, der Schlund, die Kehle.
gulüsi-a adj., leckerhaft, gefräßig.
gummelaftic il, das Lederhars, der Kautschuk.
gummi il, das Gummi; -arabic, Akasienhars.
guota la (v. acuta), der Nagel (mit oder ohne Kopf).
guoter il (guttur), der Kropf, bäuchiges Glasgefäß mit engem
gurrier, urrier, der Kriegsmann, Kämpfer. [Halse.
güst il, der Geschmack.
gutar v. intr., schmecken.
guteivel -s-vla, geschmackvoll.
guteivladat la, die Schmackhaftigkeit.
gūstüs-a, wohlschmeckend.
guttrüs-a adj.; kröpfig.
guvern il, die Regierung.
guvernament il, die Regierungsform, Statthalterei.
guvernar (gubernare) v. tr. (escha), regieren, handhaben, vor-
guvernatur il, der Statthalter, -befehlshaber. [stehen.
guvernaziun la, die Handhabung, Leitung.

h.

habeas-corpus, Habeas-Corpus-Akte.
habel -s-bla adj. (l.), fähig, tauglich, tüchtig, geschickt.
habilitad la, die Fähig-, Tauglich-, Tüchtigkeit, das Geschick.
habilitar v. tr. et refl. (escha), befähigen, tauglich machen.
habit il (l.), der gewöhnliche Anzug, das Kleid (der Mönche
und Geistlichen), die Gewohnheit.
habitar v. intr. (l.) (escha), wohnen.
habitaziun la, die Wohnung.
habiteivel -s-vla adj., wohnbar, wohnlich.
habital -s-a adj., angewöhnt.
hallucinar v. intr. (escha) (ir en fansegna), faseln, in Sinnes-
täuschung sich befinden.
hallucinazion la (l.), die Sinnestäuschung.
halumbart il, die Hellebarde.
hanau -s -ada adj., schwierig, unhinlich, fast unmöglich.
hanletg il (nicht handletg), der Handel.
hanliar, hanligiar v. tr. (hanlegia, hanliei, hanligie), Han-
Hans n. pr. verächtlich, statt Gion, Johann. [del treiben.
happrett il (d.), das Hackbrett.
hara la, das Hin- und Herlaufen, Gewühl, der Taumel.
harém il (türk.), der Harem.
harfa la, die Harfe.
harjir, harigiar v. intr. (haregia, hariei, harigie), ausdauernd
sich bemühren, arbeiten, taumeln.
harlichin il (fr.), der Hanswurst, Possenreisser.
harmonía la (gr.), die Eintracht, Uebereinstimmung, Harmonie.
harmonic -s -a adj., ubereinstimmend, einträchtig, harmonisch.
harmonica la, die Harmonika, das Harmonium.
harmonir v. intr. (escha), ubereinstimmen, harmonieren.
harnisch, der Panzer.
harpuna la, die Harpune.
hass il (deutsch), der Hass.
hassiar, hassigiar v. tr. (hassegia, hassiei, hassigie), hassen.
hastra la vide astra.
ahver v. aux. (l. habere) (eigene Konjug.), haben.
ahziel il, la hazra (v. haereticus), der Ketzer; in hazer umm,
ein sehr grosser Mann; in hazer toc, ein mächtiges Stück;
hazer bi, prächtig schön; hazer bien, sehr gut.
hazlal la, die Elster.
hebamma (nicht hebanna), die Hebamme.
hebraic -s -a adj., hebräisch, jüdisch.
Hebréer il, der Hebräer, Jude.
hectar il (gr.), der Hektar.
hecticher il, der Schwindsüchtige.
hectogramm il, 100 Gramm.
hectoliter il, 100 Liter.
hectometer il, 100 Meter.
headra la (gr.), der Epheu, Eppich, die Baumwinde (Hedera V.1).}
hefti -s -a adj., streng, mühevoll.
il, der Kegel.
1 il, der Helikon.
Il, der Helm.
il, der Sklave, der ungeschonteste Knecht.
1-s-a adj., sklavisch, ungeschontknechtisch.
ia la, die Schweiz.
era la, die halbe Weltkugel, Hemisphäre.
rol das las pl. tant. (gr.), die Blutknoten, Hämorrhoiden.
1-s-a adj., leberkrank.
il ilg (l.), das Kräuterbuch, die botanische Sammlung.
1 (gr.), die Sekte, Ketzerei.
1-s-a adj., ketzerisch.
cher il, der Sektirer.
il, der Krämer.
ila la, das Hermelin.
neitica la, die Auslegungskunst, Hermeneutik.
rina la, die Krämerin.
isic-s-a adj. (gr.), luftdicht, verschlossen, hermetisch.
il, der Ausrüfer, öffentliche Bote.
v. intr. (escha), zweifeln, anstossen, unentschlossen sein.
excl., halt! zurück!
as il, der Abendstern.
dox-s-a adj. (gr.), andersgläubig, irrgläubig.
gen-s-a adj. (gr.), ungleich, verschiedenartig.
eter il, der Hexameter.
cl. (zu den Ochsen), geh! ziehe an!
als-s-a adj. (l.), winterlich.
ria l', das Irland.
la (gr.), die Wasserschlange, Hydra.
t il, der Wasserhahn.
tic-s-a adj. (gr.), wassersüchtig, hydropisch.
il, das Habichtskraut (XIX. 1).
ishia la (gr.), die hl. Herrschaft, Priesterherrschaft.
shic-s-a adj., hierarchisch.
lif il (gr.), die Bilderschrift, Hieroglyphen.
1a la (gr.), die Gesundheitslehre, Hygiene.
eter il (gr.), das Hygrometer.
hymnus il (gr.), der Lobgesang, die Hymne.
hisperba la (gr.), die Uebertreibung, die Hyperbel.
hiperdulía la, die übermäßige Verehrung der Heiligen
hipocaustra la (gr.), die Heiseinrichtung. [Hyper
hipocondria la, die Schwermut, Hypochondrie.
hipoteca l' (gr.), das Unterpfand, die Hypothek.
hipotecar r. tr. (escha) (gr.), verpfänden.
hipp il (gr.), der verborgene Grimm, verhaltene Zorn.
hippa l', der gerollte Kuchenspan, die Hippe, Hohlhipp
hissar r. tr., haben, aufhissen.
hift! excl. (zu Pferden), geh! ziehe an!
histería l' (gr.), die Mutterbeschwerde, Hysterie.
historia la, die Geschichte.
historic -s-a adj., historisch.
historiograf il (gr.), der Geschichtsschreiber.
hoc excl. (zum Vieh), aufseits! kehr dich!
hoccher il, der Verschmitzte, Unbiedere.
hochergiar c. intr. (hoccregia, hochergiei), unbieder
hochergiem il, das unehrliche Handeln. [rechtshaffen ha:
hoff -s-ia adj. (v. hov), höflich, artig, manierlich.
hoffadat la, die Höflichkeit, Artigkeit, der Anstand.
hola! excl. (ausserhalb, vor der Thüre), ists erlaubt?
    zutreten, zu sprechen).
holba la, die innere Scheibe eines Tuchknopfes.
homoeopathia la (gr.), die Homöopathie.
homilia la (gr.), der Kanzelvortrag, die Homilie.
homogen -s-a (gr.) adj., gleichartig, gleicher Natur.
homoginia la, alp, der Alphenußtattig (XIX. 2).
honest -s-a adj. (l.), ehrbar, sittsam.
honestadat la (l.), die Ehrbarkeit, Sittsamkeit.
honestamein adv., ehrlich, sittsam, ziemlich.
honestar v. tr. (escha), den Schein von Ehrbarkeit geben, ver
honorar v. tr. (l.) (escha), beehren, verehren, ehren. [l
honorari il, die Ehrengebühr, das Honorar.
honoreivel -s-vla adj., ehrlich, ehrsam, ehrenhaft.
honoreivladat la, die Ehrlichkeit, Ehrenhaftigkeit.
honor l', die Ehre.
opper il, der Hüpftanz, Hopper.
opsa! excl., rühr dich! mutter! lustig!
orla (l.), die kanonische Tageszeit (prima, tertia, sexta, nona).
orizontil il (gr.), der Gesichtskreis.
orizental -s -a adj., wagerecht.
orrend -s -a adj. (l.), greulich, grässlich, fürchterlich.
orribel -s -bla (l.) adj., schaudernd, abscheulich.
orribilitad la, die Grässlichkeit, Abscheulichkeit.
orurr la (l.), der Graus, Schauder, Abscheu, Greuel.
ortulan il, der Gärtner.
orsanna ilg (hebr.), das Hosianna!
orscha! excl. (im Inneren), herein!
orfi il, der Ziegerschmarn (Zieger in Butter gebraten).
orpsital vide spital.
orpsital -s -a adj., gastfreundlich.
orpsitalidad la, die Gastfreundschaft.
orfnia la (l.), die Hostie, das Opferbrod.
orfilt -s -a adj. (l.), feindlich, feindselig.
orfilitad la, die Feindseligkeit.
orjel il (fr.), das angesehene Gasthaus.
orr! excl. (zu Pferden), aufseits! kehr dich!
orta la, das Leitseil.
ortentott il, der Hottentott.
orr il (nicht hof), der umschlossene Raum, das Wohnge-
baude mit umliegenden Grundstücken, der Hof, der Schloss-
herr samt Familie.
ór excl., ein Ruf in ziemlicher Entfernung.
orheil il, das Hin- und Herlaufen, der Wirrsal. Wirrwarr.
orpnla la, die Kugel.
orpra la, der Hudel, Lumpen.
orphen, der Haufen.
orán, hufnigiar v. tr. (hufnegia, hufniei, hufnigiei), auf-
anhäufen, häufen.
orh il, der Augenblick, das Nu; en in hii, im Nu.
oruman -s -a adj. (l.), menschlich, freundlich.
ormanamein adv., menschlicherweise, leutselig, freundlich.
orumanifar v. tr. (escha), feiner bilden, menschlicher machen.
humanidad — jarva.

humanidad la, die Menschheit, Menschlichkeit, Menschenliebe.
humid -s -a adj. (l.), feucht, nass.
humidad la, die Feuchtigkeit, Nässe.
humiliar v. tr. et refl. (l.) (escha), demütigen, herablassen.
humiliation la, die Demütigung, Herablassung.
humilitiesvel -s -vla adj., demütig, herablassend.
humilitonza la, die Demut.
humor il (l.), die Feuchtigkeit, Flüssigkeit, das Temperament,
die Gemütsart, Laune.
humoristic -s -a adj., heiter, lustig, wohlgelaunt.
hundrar vide undrar.
huora la, die Hure.
hurrà! il, das Hurrah.
hurrigém il, die Hurerei, Hurenwirtschaft.
husar il (ungar.), der Husar.
huši -s, hušia adj. (d.), fleissig, emsig, die Zeit gut benützend,
thätig.
hušiadat la, die Emsigkeit, der Fleiss, Arbeitsam-, Thätigkeit.
hušiamein adv., fleissig, emsig, thätig.
hussit il, der Hussit.
hütla la, die Kuttel, Kaldane.
hùz il, die Katze, der Teufel.
hùz! excl. (zur Katze), fort!

i und j.

jamna l’ (gr.), die Woche.
jannuar ilg, Januar.
jarva l’ (l. herba), das Gras, Kraut, jeder grüne Halm oder
Stengel, der aus der Erde hervorsprosst.
jarva-cavailg l’, die Münze (Mentha silvestris XIV. 1); -de
ruces l’, das Schöllkraut (Chelidonium majus XIII. 1);
-So Gion l’, das Johanniskraut (Hypericum XVIII); -Se
Margretta l’, das Schildtrügermoos (Poltigera XXIV);
-Prê l’, das Habichtskraut (Hieracium XIX. 1); -tiftgeit
l’, das Hirtentäschelkraut (Capsella bursa-pastoris XV. 1).
jaspis ilg, der Jaspis.
jafters, jafttra adj. (l. exterus), fremd, ausländisch.
ibrina l', die Diamanten-, Schleifenblume (Iberis amara pi-
nata X V . 1).
ide l' (gr.), die Anschauung, das Bild, die geistige Vor-
stellung, der Vernunftbegriff, die Idee.
ideal ilg, das Ur-, Musterbild, Gedankenwesen.
ideal-s -a adj., vorgestellt, vorbildlich, ideal.
idealisar v. refl. (escha), verschönern, erheben, idealisieren.
idealität l', die höchste Vorstellung, Urbildlichkeit.
idear (s) v. tr. et refl., einbilden, sich vorstellen.
ideja l' vide idea.
identic -s -a adj. (l.), identisch.
identisar v. tr. (escha), gleichstellen, identifizieren.
identitat l', die Gleichheit, Selbheit, Identität.
idilla l' (gr.), die Idylle.
idillic -s -a adj., ländlich, einfach, natürlich schön.
idiom ilg (gr.), die Mundart.
idiot ilg, der Dummkopf, Idiot.
idol ilg (gr.), der Abgott, das Götzendolbild.
idololatria l', die Abgötterei, der Götzendienst.
idololatric -s -a adj., idololatrisch.
Jehova ilg (hebr.), Gott.
jeji ilg, das Oel.
jer (l. heri) adv., gestern.
jeremiada la, das Klagelied, die Klagerede.
jerfan ilg pl. orfans (l.), die Waise, das Waisenkind.
jert ilg pl. orts (v. hortus), der Kraut-, Gemüsegarten.
jerta l' (l. hereditas), das Erbteil.
jertig, ortgs, ortga adj. (v. inertis), einfältig.
jess ilg pl. dus = oss und l'ossa (l.), das Bein, Gebein.
jefter, jafters, jafttra (l. exterus) adj., fremd, auswärtig, aus-
jesuit ilg, der Jesuit. [ländisch.
Jena l' (uva), das Halszäpfchen.
jev ilg pl. ovs, ova, das Ei; ova de pèschs, der Rogen; ova
de raunas, das Froschlaich.
ifer ilg, der Eifer, übergewöhnlicher Fleiss.
ifric -s-a adj., eifrig, fleissig.
ifricia mein adv., eifrig, übergewöhnlich fleissig.
igniv ilg (nidus), das Nest.
ignobel -s-bla adj., unedel, gemein, schlecht.
ignobilitat 1', die Gemeinheit, Niedrig-, Pöbelhaftigkeit.
ignominia 1' (l.), der Schimpf, die Schmach, Schande.
ignominius -a adj., schimpflich, schändlich.
ignorant -s-a adj. (l.), unwissend, dumm, tölpsch.
ignorantamein adv., unwissend, unbedacht.
ignoranza 1', die Unwissenheit, Unerfahrenheit, Dummheit.
ignorar v. tr. (escha), nicht wissen, nicht wissen wollen.
ignú ilg, der Erlenwald.
illegal -s-a adj. (l.), ungesetzlich, gesetzwidrig.
illegalität 1', die Ungesetzlichkeit, Illegalität.
illegalein adv., ungesetzlich.
illegibel -s-bla, unlesbar.
illegitim -s-a adj., ungesetzlich, unehehaft.
illimitadamein adv., unbegrenzt, unbeschränkt.
illimitau -s-ada adj., unbegrenzt, unbeschränkt.
illiquid -s-a adj., unflüssig, nicht klar, unerwiesen.
illiterau -s-ada adj., unstudiert, nicht gelehrt.
illider v. tr. (l.), verspotten, umgehen, täuschen.
iluminar v. tr. (l.) (escha), be-, erleuchten, betrügen.
iluminat ilg, der Lichtritter, Aufgeklärte.
iluminaziun 1', die Beleuchtung, Illumination.
illusiun 1', die Verblendung, Täuschung, das Wahnbild.
illuster -s-tra adj., erlaucht, glänzend, berühmt.
illustrar v. tr., beleuchten, erklären, erläutern, sieren, gli
send machen.
illustraziun 1', die Erklärung, Erläuterung, Zierde, der Glä
illustrissim -s-a adj., hochadlig, erlaucht.
imaginabel -s-bla adj., einbildlich, erdenklich, ersinnlich.
iminari (s) v. refl. (escha), sich einbilden, vorstellen, erdenk
imaginari -s-a adj., eingebildet, vorgestellt, erdacht.
iminaziun 1', die Einbildung, Vorstellung, Einbildungskr.
iminās -a adj., dunkelhaft.
imbecill -s-a (l. imbecillis) adj., schwächlich, stummsinni
imbecillitad l', die Schwäche, Stumpfsinnigkeit.
imbursament ilg, die Einkassierung; imbursament postal, die Postnachnahme.
imbursar v. tr. (it.) (escha), einkassieren, nachnehmen.
imitable -s -bla adj., nachahmlich, nachahmbar.
imitar v. tr. (escha), nachahmen, -machen, -folgen.
imtitativ -s -a adj., nachahmend.
imitazüun l', die Nachahmung, Nachfolge.
immaculata l', das Fest der unbefleckten Empfängnis.
immaculau -s -ada adj., unbefleckt, unverunreinigt.
immanent -s -a adj., inwohnend, dauernd inne bleibend.
immaterial -s -a adj., unkörperlich, immateriell.
immatricular v. tr. (escha), immatrikulieren.
immaturidad l', die Unreife, Unseitigkeit.
immediat -s -a adj., unmittelbar.
immediatam ein adv., unverzüglich, unmittelbar.
memorablel -s -bla adj., unverhüllt.
mmens -a adj., unermesslich.
mmensitad l', die Unermesslichkeit.
mmigrant ilg, der Einwanderer.
mmigrar v. intr. (escha), einwandern.
mmigraziun l', die Einwanderung.
mminent -s -a adj., bevorstehend, drohend.
mmobel -s -bla adj., unbeweglich.
mmobilia l', das Unbewegliche, Grundstück.
mmolar v. tr. (i.) (escha), ein Schlachtopfer bringen.
mmoral -s -a adj., unsittlich, unморalisch.
mmoralitad l', die Unsittlichkeit, Immoralität.
mmortal -s -a adj., unsterblich.
mmortalifar v. tr. (escha), unsterblich machen, verewigen.
mmortalitad l', die Unsterblichkeit, Immortalität.
mmunitad l', die Immunität.
mmutabel -s -bla adj., unveränderlich.
npaftar vide ampaftar.
npatronir (s) v. refl. (escha), sich aneignen, sich als Herr
npediment ilg, das Hindernis. [einer Sache einsetzen.
npedir vide empidir.
impegnar vide empignar.
impendier v. tr. (l. impendere), daran — darauf verwenden
(nicht mit impunder zu verwechseln).
impendiß -a adj., kostspielig.
impenetrable -s -bla adj., undurchdringlich.
impeng ilg (l. pignus), das Pfand, der Versatz.
imperativ ilg, die befehlende Redensart.
imperativ -s -a adj., befehlend.
imperatur ilg, der Befehlshaber, Herrscher, Kaiser.
imperfect ilg, das Unvollendete, die dauernd vergangene Zeit.
imperfectun l' (l.), die Unvollendetheit, Unvollkommenheit.
imperfetg -s -a adj., unvollendet, unvollkommen.
imperi ilg, die Herrschaft, das Kaiserreich, Kaisertum.
imperial -s -a adj., befehlshaberisch, kaiserlich.
imperial ilg, der Imperial.
impertenent -s -a adj., ungehörig, -bescheiden, -groß, verweg.
impertinnenza l', die Ungehörigkeit, Unbescheiden-, Gröb-, Ver-
impetrar v. tr. (escha), erbitten.
impieead l', die Pflichtvergessenheit (gegen die Eltern).
implacable -s -bla adj, unversöhnlich.
impliar v. tr. (l.) (chescha), verwickeln, -fliehen, -virren.
implicitamente adv., eingeschlossen, mitbegriffen, darunter ver-
standen, aber nicht ausgedrückt.
imponer v. intr. (l.), Eindruck machen, sein Ansehen be-
haupten, imponieren, auferlegen, belasten.
import ilg, die Einfuhr.
importar v. tr. (l.), einführen, importieren.
importo ilg, der Betrag.
importun -s -a adj. (l.), überlastig, zudringlich, beschwerlich,
ungestüm.
importunamein adv., zur Unzeit, lästiger-, zudringlicherweise,
ungestüm.
importunar v. tr. (escha), mit Ungestüm, zur Unzeit an-
halten, behelligen, belästigen, beschwerlich fällen.
imposant -s -a adj., Ehrfurcht gebietend, Achtung einflössend,
imposanza l', die Pracht, der Glanz, Prunk. [prächtig.
imposiziun l', die Auflegung, Besteuerung, Steuer.
impostur ilg, der gelehrte Betrüger.
impotent -s -a adj. (l.), unvermögend, schwach.
impotenza l', das Unvermögen, die Impotenz.
impracticabel -s -bla adj., unbrauchbar, unwegsam.
imregnar v. tr. (l.) (escha), schwängern.
imregnaziun l', die Schwängung.
impressari ilg (it.), der Unternehmer auf eigene Gefahr und impressiun l', der Eindruck. [Kosten.
impressur ilg (neu), der Drucker, Buchdrucker.
imprimer v. tr., eindrücken, -prägen, -schrägen, drücken.
improbabel -s -bla adj. (l.), unwahrscheinlich, -erweislich.
improbabilitad l', die Unwahrscheinlichkeit, Unerweislichkeit.
improductiv -s -a adj. (l.), nicht erzeugend, nichts eintragend.
improductivitad l', die Unerzeugbarkeit, Unfruchtbarkeit.
improperar v. intr. (l.) (escha), beschimpfen, Vorwürfe machen.
improperi ilg, der Vorwurf, die Beschimpfung.
improvifar v. tr. (escha), improvisieren.
improvift -s -a adj., unerwartet, unversehen.
improvistamein adv., unversehens, unerwartet.
imudent -s -a adj., unverschämt.
impudenza l', die Unverschämtheit, Frechheit.
impgnlar v. tr. (l.) (escha), anfassen, anfechten, bestreiten,
impgnatur ilg, der Gegner, Anfechter. [bekämpfen.
imps ilg (l.), der Antrieb, Beweggrund.
impurnamein adv. (it.), umgestraft, straflos.
imponder v. tr. (l. imponere), auferlegen, belasten (nicht mit impender zu verwechseln).
imputar v. tr. (l.) (escha), an-,zurechnen, beschuldigen, zur
inascetabel -s -bla adj., unannahmbar. [Last legen.
inadeguat -s -a adj., unangemessen, unpasend.
inalienabel -s -bla adj. unveräußerlich.
inalterabel -s -bla adj., unveränderlich, unabänderlich.
inaspellabel -s -bla adj., unberufbar, ohne Appellation.
inagurar v. tr. (escha), ausrufen, einweihen.
inaguraziun l', die Einsetzung in ein Amt, Einweihung.
ineaminar (it.) v. tr., einlenken, einfädeln, in Gang setzen.
inecarerar v. tr. (escha), einkerkerkern (bei Studenten), einkarzerieren.
incarnaziun l', die Einfleischung, Fleischverdung.
incassabel -s -bla adj., einkassierbar.
incassament ilg, die Einkassierung.
incassar v. tr. (escha), einkassieren.
incasso ilg (it.) vide incassament.
incenfar v. tr. (l.) (escha), beweihräuchern, incensieren.
inconsfari ilg, der Weihrauchfassträger.
incest ilg, die Blutschande.
incidenza l', das Einfallen, der Zufall, Zwischenfall.
incisiun l', der Einschnitt.
incitabel -s -bla adj., reizbar, erregbar.
incitament ilg, die Anregung, Reizung, der Antrieb.
incitar v. tr. (l.) (escha), anregen, reizen, antreiben.
incinar v. intr. (l.), neigen.
inclinaus vide enclinaus.
inclinaziun vide enclinaziun.
include v. tr. (l.), einschliessen.
inclusiv adv. et adj. (l.), einschliesslich, eingeschlossen.
inclusivamain adv., einschliesslich.
incognito adv. (l.), ungekannt, inkognito.
in可供dar v. tr. et refl. (escha), lästig sein, Unbequem-
keit verursachen, belästigen, sich bemühen, beunruhig-
incomparabel -s -bla adj., unvergleichbar.
incompatibiel -s -bla adj., unzulässig.
incompatibilitad l', die Unzulässigkeit.
incompenfabel -s -bla adj., unersetzlich.
incompetents -a adj., unbefugt, unzuständig.
incompetenza l', die Unbefugnis, Unzuständigkeit.
incprehensfibel -s -bla adj., unbegreiflich.
inconsequent -s -a adj., folgewidrig.
inconsequenza l', die Folgeunrichtigkeit, Inkonsequenz.
inconsistent -s -a adj., unhaltbar, bestandlos.
inconstituzional -s -a adj., verfassungswidrig.
incontrar v. intr. (escha), begegnen, zufallen.
inorporar v. tr. (escha), einverleiben.
icorrect -s -a adj., ungenau, fehlerhaft.
incorrupt -s -a adj., unverdorben, unbestochen.
incrèdible - indigèstiv.

incrèdible -s -bla adj., ungläubich.
increment ilg (l.), das Wachstum.
incriminare v. tr. (l.) (escha), eines Verbrechens beschuldigen.
incrustare v. tr. et refl. (escha), inkrustieren.
inculcare v. tr. (l.) (chescha), einprägen, einschärfen.
inculpabel -s -bla adj., besicht-, anschuldigbar.
inculpare v. tr. (l.) (escha), beschuldigen, -zichten, -zeihen.
inculpazion 1' (l.), die Beschuldigung, Bezichtigung.
incumbenza 1', der Auftrag.
incumbenzare v. tr. (escha), beauftragen.
incummed ilg, die Unbequemlichkeit, Beschwerde.
incunabla 1' (l.), die Inkunabel.
incursünn 1', der feindliche Einfall, die Streiferei.
incurvar v. intr. et refl. (l.) (escha), krummen, beugen.
indagar v. tr. (l.) (escha), auf-, nachspüren, forschen.
index ilg, der Fingerzeig, die Anzeige, Insicht.
indelebel -s -bla adj., unzerstörbar, unauslöschlich.
indemnifacare v. tr. (escha), entschädigen, schadlos halten, ersetzen.
indemnifazion 1', die Entschädigung, Vergütung.
inde mnitad l', die Schadlosigkeit.
indépendent -s -a adj., unabhängig.
indépendenza l', die Unabhängigkeit, Independenz.
determinabel -s -bla (l.) adj., unbestimmbar.
index ilg, das Inhaltsverzeichnis, der Index.
indian ilg, der Indianer, Truthahn.
indiana l', feiner gedruckter Kattun.
Indias las pl. t., Indien; Indias orientalas ed occidentalas,
indic -s -a adj., indisch, aus Indien. [Ost- und Westindien.
indicar v. tr. (l.) (chescha), anzeigen, zu wissen thun.
indicativ ilg, der Indikativ, die bestimmte Sprechweise.
indifferent -s -a adj., gleichgültig, teilnahmslos.
indifferentiata 1', die Gleichgültigkeit, Teilnahmslosigkeit.
indigen -s -a adj., eingeboren, inländisch.
indigene ilg, die Staatsangehörigkeit, das Bürgerrecht.
indigestible -s -bla adj., unverdaulich.
indigestiun 1', die Unverdaulichkeit, das Nichtverdaulen.
indigestiv adv., auf unverdauliche Weise.
indignar (s) v. refl. (escha), entrüstet, gekränkt sein.
indignaziun l', die Entrüstung, der Unwill, Zorn.
indigo ilg, der Indigo.
indirect -s-a adj., mittelbar.
indiscretamein adv., mittelbar, nicht geradezu.
indiscret -s-a adj., unbescheiden, unklug, unmässig.
indiscretadat l', die Unbescheiden-, Unklugheit, Masslos.
indiscretamein adv., unbescheiden, masslos.
indispenfabel -s-bla adj. unentbehrlich, absolut nötig.
indispenablamein adv., unumgänglich, notwendigerweise.
individuum ilg das Einzelwesen, Ungetrennte, Unteilbarer, a
indolent -s-a adj., gleichgültig, träge. [son, das Indiv.
indolenza l', die Unempfindlichkeit, Gleichgültigkeit.
indossant ilg (it.), der Indossant.
indossatt ilg (it.), der Indossat.
indosso, indossament ilg das Indossament.
indulgent -s-a adj., nachsichtig, schonend.
indulgenza (it.), indulgentadat l', die Nachsicht, Schon.
indulgenzia l' (l.), der Ablass.
indult ilg (l.), der Gnaderlass, die Gnadenfrist.
industria l' (l.), das Gewerb-, Fabrikwesen.
industriel -s-a adj., gewerblich, den Gewerbefleiss betref.
industrius -a adj., betrieb-, erwerbsam, fleissig.
inebriar v. tr escha), berauschen.
inebriazioun (l.), die Berauschung.
iniebriont -s-a adj., berauschend.
inert -s-a adj., ungeschickt, träg.
inexorabel -s-bla adj., unerbittlich.
infallibel -s-bla adj., unfehlbar.
infallibilitad l die Unfehlbarkeit, Infallibilität.
infamia l', Ehrlosig-, Schändlichkeit, Infamie.
infanteria l', die Fussmannschaft, Infanterie.
infectar v.tr.(v.l. inficere) (escha), anstecken, infizieren, verl.
infectiv -s-a adj., ansteckend, verderbende Kraft habe
infeczun l', die Ansteckung.
inferiur -s -a adj., untergeordnet, untergeben, niederer Art, ge-
infernal -s -a adj., unterweltlich, höllisch, teuflisch. [ringer.
infeztar v. tr. (escha), anfeinden, beunruhigen.
infin -s -a adj., unendlich, unbegrenzt.
infitiv ilg, die unbestimmte Sprechform.
infreria l' (it.), das Krankenhaus, die Krankenstube.
infrmitad l', die Schwäche, Krankheit.
inflammear v. tr. et refl. (l.) (escha), entzünden.
inflammaziun l', die Entzündung.
inflexibel -s -bla adj., unbeugsam, unerbittlich, undeiklinierbar.
influenza l', der Einfluss.
inflenzar v. intr. (escha), beeinflussen, einen Druck ausüben.
inflenzus -a adj., einflussreich.
influir v intr. (escha), hineinflussen, einmünden.
inforar v. tr. et refl., Kunde geben, berichten; sich erkun-
informativ -s -a adj., erkundigend. [äigen, nachfragen.
informatuir ilg, der Bildner, Erzieher, Lehrer.
informaziun l', die Erkundigung, Nachfrage; prender informa-
infunder v. tr., ein-, aufgiessen. [ziuns, nachfragen.
infiun l', die Ein-, Aufgiessung.
infiuria l', das Infusionstrierchen.
ingiener ilg, der angeborene Witz, Verstand, das Talent.
ingiuria l' (l. injuria), das Unrecht, die Beleidigung, Beschim-
ingiuriar v. tr. (escha), beleidigen, beschimpfen. [pfung.
ingiurius -a adj., beleidigend, schimpflich.
ingredienza l', die Zuthat.
ingress ilg, der Eintritt, die Einleitung zu einer Rede.
inhabel -s -bla adj., untauglich, ungeschickt.
inhabilitad l', die Untauglichkeit, Ungeschicklichkeit.
inhalaziun l', die Einatmung.
iniziativa l', das Vorschlagsrecht.
inlauter, inlautra pron. refl (nur im Dat. u. Acc. Sg.), einander.
inocent -s -a adj., unschuldig.
inocentamein adv., unschuldigerweise.
Innocenz nom. pr., Innocenz.
inocenza l', die Unschuld.
innovar r. tr. (escha), eine Neuerung vornehmen (nicht innovaziun l', die Neuerung. [renovar zu verwechs
inocular v. tr. (escha), einpfropfen.
inoculaziun l', die Einpfropfung.
inquiet -s-a adj., unruhig.
inquietar v. tr. et refl. (s) (escha), beunruhigen (sich).
inquisit ilg, der Angeklagte, der in Untersuchung stehen
inquisitur (inquirent) ilg, der Untersuchungsbeamte.
inquisiziun l', die Untersuchung.
inquror v. tr. (inquora, incurri, incurriu), verfallen.
inshin ilg vide enschin.
inscripziun l', die Einschreibung, Inschrift.
insect ilg, das Kerbtier, Ungeziefer, Insekt.
inferar v. tr. (escha), einsetzen, -rücken, -fügen.
inferat ilg, das Inserat.
inferatur ilg, der Schreiber eines Zeitungsartikels.
insidiar v. tr. (escha), hinterlistig nachstellen.
insidias las pl. tant., die Nachstellungen.
insigna l', das Abzeichen.
insinnuar v. tr. (escha), vermerken, anspielen, Wink geben
insinnuaziun l', die Vermerkung, Anspielung, der Wink
insiftenza l', das Daraufdringen, die Anhaltung.
insifter v. intr., daraufdringen, bei etwas verharren, anhalten
insla l', die Insel.
isolent -s-a adj., ungębührlich, übermütig, grob.
isolenza l', die Ungebührlichkeit, Grobheit.
isolidum adv., einer für alle, alle für einen.
isolubel -s-bla adj., unauflöslich, unauflosbar.
isolubilitad l', die Unauflosbarkeit, Insolubilität.
isolvent -s-a adj., zahlungsunfähig, insolvent.
isolvenza l', die Zahlungsunfähigkeit, Insolvenz.
inspectar v. tr. (escha), beaufsichtigen, prüfen, inspiziert
inspectorat ilg, das Aufseheramt, Inspektorat.
inspectur ilg, der Aufseher, Inspektor; inspectur de schulinspektor.
inspeziun l', die Aufsicht, Beaufsichtigung, Inspektion.
inspirar v. tr. (escha), einhauchen, -geben, -wirken, begeis
inspirazion l', die Einhauchung, Eingebung, Inspiration.
installar v. tr. (escha), einführen, installieren.
installaziun l', die Einführung, Installation.
instant -s -a adj., inständig, beharrlich, dringlich, ausdauernd.
 instantiatede -r adv., inständig, dringlich, beharrlich.
instanza l', die dringliche Bitte, das Anliegen, die Instanz;
far instanza, ein Bittgesuch eingehen.
instanziar v. intr. (escha), Bitte, Anliegen, Gesuch vorbringen.
instaurar v. tr. (escha), herstellen, anfangen, beginnen (nicht
mit re staminaar zu verwechseln), instaurieren.
instauraziun l', die Herstellung, der Anfang, Beginn, die In-
sstauration.
instigar v. tr. (escha), anreizen, anregen, bewegen.
instigaziun l', die böse Anregung, Anreizung, Instigation.
instillar v. tr. (v. stilla) (escha), eintröpfeln.
instillaziun l', die Eintröpfelung, Instillation.
instinct ilg, der Naturtrieb, Instinkt, das natürliche Bewusst-
instinctiv -s -a adj., instinktmässig. [sein.
instinctivamein adv., instinktmässig.
instituir v. tr. (escha), einsetzen, stiften.
institut ilg, die Anstalt, das Stift.
instituziun l', die Einsetzung, gesetzliche Einrichtung, Stif-
tung, Institution.
instradar v. tr. (it.) (escha), in Gang setzen, auf guten Weg
instructiv -s -a adj., lehrreich, belehrend. [bringen, instradieren.
instructur ilg, der Lehrer, Unterrichter, Instruktor.
intruziun l', der Unterricht, die Unterweisung, Instruktion,
intruiel -s -bla adj., gelehrig. [Verhaltungsmaßregel.
instruir v. tr. (escha), belehren, unterrichten, -weisen, instruieren.
instrument ilg, das Werkzeug, Musik-Instrument, die Ur-
kunde, das Instrument.
instrumental -s -a adj., mit Instrumenten; musica instrumen-
tala, Instrumentalmusik.
insubordinaziun l', der Ungehorsam gegen Vorgesetzte.
insufficient -s -a adj., ungenügend, unhinlänglich.
insufficienza l', die Unzulänglichkeit, Ungenüge.
fulan ilg, der Inselbewohner.
insult ilg. die mutwillige Beleidigung, Beschimpfung.
insultar r. tr. (escha). mutwillig beleidigen, beschimpfen, in-
insulaziun l’ ride insult.
insurgent ilg. der Aufständische, Empörer, Insurgent.
intailg ilg. der Einschnitt, die Gravierung, Schnitzelung.
integral -s -a adj.. das Ganze betreffend, integral, gänzlich.
integrar v. tr. (escha). ergänzen, vervollständigen.
intellectual -s -a adj.. intellektuell.
intelletg ilg. der Verstand.
in intelligenanza l’ ride entelgientscha.
in intelligibel ride entelgieivel.
in tempesptiv -s -a adj.. zur Unzeit, ungelegen.
intendent ilg. der Oberraufseher.
intenziun l’, die Absicht. der Zweck, das Vorhaben.
intenziunar v. tr. (escha). vorhaben, bezwecken, in Aussicht
nehmen.
intenziunaus -ada adj., gesonnen, gesinnt, willens.
terceder v. intr., dazwischen treten, vermitteln, bitten.
tercessiun l’, die Vermittlung, Fürbitte.
tercessur ilg. der Vermittler, Fürbitter.
tercurrir v. tr. (interquera, intercurri), untersuchen, aus-
terdict ilg. das Verbot, Interdikt.
interess ilg. der Nutzen, Ertrag, Zins, die Teilnahme, das
Interesse, die Habsucht.
teressant -s -a adj., wichtig, merkwürdig, anziehend.
teressar v. tr. et refl. (escha), anziehen, angehen; sinteressar
per ina caussa, sich einer Sache annehmen, sich verwenden.
teressans -ada adj., eigennützig, habsüchtig, geizig, teilhabend,
beteiligt.
teressent ilg (neu), der Beteiligte, Teilhaber, Teilnehmer.
terjeziun l’, das Ausrufungs-, Empfindungswort.
terim (l.) adv., unterdessen, einstweilen, vorläufig.
terimistic -s -a adj., einstweilig, vorläufig.
terlinear -s -a adj., zwischen den Zeilen, interlinear.
terlocuziun l’, das Dazwischenreden, der Zwischenspruch.
interludi ilg, das Zwischenspiel.
intermez ilg (it.), der Zwischenfall, das Zwischenspiel.
intermission l', der Unterlass, die Vernachlässigung.
intern -s-a adj., innerlich.
internar v. tr. (escha), von der Grenze ins Innere weisen, internat ilg, das Internat.
international -s-a adj., international.
internunci ilg, der Internuntius.
interrogativ -s-a adj., frageweise, fragend.
interrogatori ilg, das Verhör, die Gegenfrage.
interrogazione l', die Frage.
interpellar v. tr. (escha), unterbrechen, einreden, anfragen, interpellieren, zur Rede stellen.
interpellazion l', die Einrede, Anfrage, Interpellation.
interponer v. tr., dazwischen legen, vermitteln.
interprender v. tr. (unregelm.), unternehmen.
interpretur ilg, der Unternehmer.
interpret a l', die Unternehmung, das Unternehmen.
interpret ilg, der Dolmetscher, Ausleger, Übersetzer.
interpretabel -s-bla adj., erklärbar.
interpretar v. tr. (escha), auslegen, erklären.
interpretation l', die Auslegung, Interpretation.
interpunctar v. tr. (escha), Zwischenpunkte machen, inter-
punctazione l', die Interpunktion.
interregnum ilg, die Zwischenregierung, das Zwischenreich.
interrumper v. tr. (supin. interrutt), unterbrechen.
interrupzione l', die Unterbrechung, Interruption.
interstitial l', die Zwischenzeit.
intervall ilg, der Zwischenraum.
intervenziun l', die Zwischenkunft, das Einmischen, Ein-
schreiten, die Intervention.
intestabel -s-bla adj., unfähig zu einem Zeugnisse od. Testament.
intestat -s-a adj., ohne Testament; in artavel intestat, ein
Interstaterbe.
intextura l', der Einwud, das Eingewobene.
inting ilg (incudem), der Dangelstock.
intim -s-a adj., innigst, vertraulichst.
intimar v. tr. (escha), gerichtlich, förmlich mitteilen, bekannt machen, ankündigen.
intimaziun l', die gerichtliche Mitteilung, Ankündigung.
intollerabel-s -bla adj., unerträglich, unausstehlich.
intollerant-s -a adj., unduldsam, intollerant.
intolleranza l', die Unduldsamkeit, Intolleranz.
tonar v. tr. (escha), den Ton angeben, anstimmen.
tonaziun l', die Tongebung, Anstimmung, Intonation.
intrada l' vide entrada.
intrar v. tr. et intr., ein-, antreten.
intriga l' (fr.), die Verwicklung, Intrigue.
intragant ilg, der Intrigant, Ränkespinner.
intragar v. intr. (escha), intrigieren.
introducier v. tr. (escha), hineinführen, einführen, gebräuchlich machen, introdizieren.
introduzziun l', die Einleitung, Einführung, Introduktion.
introit ilg (l.), der Eingang, Anfang der hl. Messe.
intronisar v. tr. (escha), auf den Thron setzen, inthronisieren.
intronifaziun l', die Besitznahme des Thrones, Thronbesteigung, Inthronisation.
intruder v. tr. (intruda, intrudei, intrus), einschieben, auf- [dringen.
intschenfari ilg, der Rauchfassträger.
intschenfsiera l', das Rauchfass.
intuitiv -s -a adj., anschaulich, anschauend.
inunciun l', die Salbung.
inundar v. tr. (escha), überschwemmen.
inundaziun l', die Ueberschwemmung.
invalid ilg, der untaugliche Soldat, Invalid.
invalidar v. tr. (escha), gerichtlich ungültig erklären.
invariabel -s -bla adj., unveränderlich.
invasiun l', der feindliche Einfall in ein Land.
invectiv -s -a adj., anfahrend, beleidigend.
invectiva l', die Beleidigung, das Schmähwort.
inventar v. tr. (escha), erfinden, erfinden.
inventari ilg, das Verzeichnis des Lagerbestandes, der Effekten.
inventarisar v. tr. (escha), inventarisieren.
inventarisiun l', die Bestandaufnahme.

inventur ilg, der Erfinder.

inventura l', das Inventar.

inventūs - a adj., erfinderisch, inventiös.

invenziun l', die Erfindung, Invention, der Kunstgriff.

invertebrat ilg, das wirbellose Tier.

investigabel -s -bla adj., unerforschtlich, unergründlich.

investigar v. tr. (escha), er-, nachforschen, ausspähen, nach-

investir v. tr. (escha), einkleiden, einsetzen, belehnen. [spüren.

investitura l', die Einsetzung, Belehnung, Investitur.

inveterar v. intr. (escha), veralten, verjähren.

invid ilg (poet.), die Einladung.

invigilar v. tr. (escha), aufpassen, überwachen.

invigurir v. tr. (escha), Kraft geben, stark machen.

invitaziun l', die Einladung.

invocar v. tr. (chescha), anrufen, anfehen.

invocaziun l', die Anrufung, Anfehung.

iessiam nér ilg, das Bilsenkraut (Hyoscyamus V. 1).

jot ilg, das lange j (Halbvokal).

jovial -s -a adj., frohinnig, aufgeräumt, heiter.

jovialidad la, die Fröhlichkeit, Lebhaftigkeit.

ir (ira vor Kons.) v. intr. (unregelm.), gehen.

irada l', die Verordnung des Sultans, Irade.

iral ilg, die Tenne, hölzerne Mühlwasserleitung.

irid ilg, das Iridium.

iris la, die Iris, (Götterbotin), Regenbogenhaut im Auge, der
ironía l', die Stichelrede, Ironie. [Regenbogen.

deronic -s -a adj., ironisch.

irradiar v. tr. (escha), bestrahlen, hineinstrahlen.

irradiaziun l', die Bestrahlung.

irrational -s -a adj., vernunftwidrig.

irreconciliabel -s -bla adj., unwiderleglich, unversöhnlich.

irrefragabel -s -bla adj., unbestreitbar, unwiderleglich.

irregular -s -a adj., unregelmässig.

irregularidad l', die Unregelmässigkeit (Hindernis die Weihe
irrelevant -s -a adj., unerheblich, unbedeutend. [zu empfangen).

irreligion l', die Religionslosigkeit.
irreligius -a adj., gottvergessen.
irreligiustad l', die Gottlosigkeit.
irremovibel -s -bla adj., unabsetzbar, unwegschaftlich.
irreparabel -s -bla adj., unersetzlich.
irreprehensibel -s -bla adj., untadelhaft, vorwurfsfrei.
irrisistibel -s -bla adj., unwiderstehlich, unbezwingbar.
irresolut -s -a adj., unentschlossen.
irresponsabel -s -bla adj., unverantwortlich.
irreverent -s -a adj., unehrerbietig.
irreverenza l', die Unehrrerbietigkeit.
irrevocabel -s -bla adj., unwiderruflich.
irrigar v. tr. (neu) (escha) bewässern.
irrigaziun l', die Bewässerung.
irritabel -s -bla adj., reisbar, empfindlich.
irritar v. tr., reizen, erzürnen.
irritaziun l', die Erregung, Reizung, der Reiz.
is ilg, der Schmerzen schrei, nur mit dar gebraucht; dar is, wchklagen, einen Antwort ruf geben, sich vernehmen lassen.
ilar v. tr. et intr., abnutzen, herumlaufen (des Viehes) bei grosser ischêll ilg (axellum), die Achse. [Hitze, unnütz herumlaufen.
ischil ilg pl. ischals, ischala (v. acer), der Ahorn (VIII. i).
iselilg ilg pl. s, isglia (ufilia), das Feldgerüststück.
islam ilg (türk.), der Islam.
isolar v. tr. (escha) u. isular, absondern, vereinzeln, weitert 
Mitteilung abschneiden, isolieren.
isolatur ilg, der Absonderer, Isolator.
isonza l' (v. usus), der Brauch, die Gewohnheit.
isserchel ilg, der Sparren, Dachsparren.
isien ils, der Wermut (Artemisia Absinthium XIX. 2).
isimus ilg (gr.), die Landenge, der Isthmus.
item (l.) adv., desgleichen, ferner.
iterar v. tr. (escha), wiederholen.
itersziun l', die Wiederholung, Iteration.
itinerari ilg, das Reisetagebuch.
jiu l' (uva), die Traube.
Jubilar v. intr. (escha), jubeln, jauchzen, frohlocken.
Jubilar ilg, der Jubelgreis.
bileum ilg, der Jubiläumsablass, das Jubiläum.
bilum ilg, der Jubel, die allgemeine Freude.
daismus ilg, das Judentum.
dicatura la, die Gerichtsbarkeit.
dicial -s -a adj., richterlich.
li ilg, der Heunonat, Juli.
nectura la, die Verbindung.
ni ilg, der Brachmonat, Juni.
piter ilg, der Jupiter (Gott, Planet).
rament ilg vide engirament.
ri la, das Geschwornengericht, die Jury.
ridic -s -a adj., rechtsförmig, gerichtlich, juridisch.
riddicamn adv., der Rechtslehre gemäss.
sprudenza la, die Rechtswissenschaft, Jurisprudenz.
srift ilg, der Rechtshandlunge, -gelehrte, Jurist.
s ilg, die Rechtslehre, das Recht.
stütificar vide giustificar.
stütificaziun vide giustificaziun.
vela la, die Kleinodie, der Edelstein, die Juwele.
velier ilg, der Geschmeidehändler, Juwelier.
venil -s -a adj. vide giuvenil.
x ilg (l. jocus), der Scherz, Spass, das Spiel.
xunilg, die Heidel-, Schwarzbeere (Vaccinium Myrtillus VIII.1).

1.

a art. def. fem., die.
a pron. pers. (ella poet.), sie; la vull buc, sie will nicht.
abarum il, das Feldzeichen, Labarum.
labial -s -a adj., labial; bustab labial, der Lippenbuchstabe.
abirint il, der Irrgang, -garten, die Verwickelung.
aborius -a adj., mühsam, beschwerlich.
ac il (lacus), der See, die Lache.
ac il, der Furriss, Lack.
lacerar v. tr. (chescha) (neu), lackieren.
lachei il, der Diener, Leibdiener, Lakai.
laconic - s -a adj., kurz und bündig, einsilbig, lakonisch.
lad - s -a adj. (latus), breit.
ladar v. tr., den Dünger auf dem Ackerland ausbreiten.
lader il (latro), der Dieb; ladernessa la, die Diebin.
ladernetsch il (latronicium), der Diebstahl.
ladezia la, die Breite.
ladretesch il (latericius), der leere Heuschober oder Heustätte.
lafetta la. das Kanonengestell. [Heustock, Fehmen.
lagetg il vide legètg.
lagher, lagheriar vide leghiar.
laguna la, die Untiefe, seichte Stelle im Meer.
lagung il, das fette Stück.
laguoter v. tr. (laguotar, lugatti, lugattiu), schlucken, verschlingen.
láic - s -a adj., ungelebt; il frar láic, der Laienbruder.
laid il (d.), das Leid; purtar laid, Trauerkleider tragen.
laitra la, die Wagenleiter.
lala (Naturl.), das Lallen.
lalar v. tr., lallen.
lameilg il, der Docht.
lamentabel - s -bla adj., kläglich.
lamentar v. intr. et refl., klagen, beklagen.
lamentischun la, die Klage.
lamentús -a adj., klagend, kläglich.
lancetta la (v. lancea), die Lanzette.
lancier il, der Lanzenträger, Ulane.
lantagien (richtiger plantagien), der Wegerich (Plantago IV.1).
lantagien il vide lentagien.
lap il, der Laffe, dummer Mensch, Lappen; lap della cas.
sacca, der Rucksack.
lapidar - s -a adj., den Stein betreffend; stil lapidar, der ge-
drängte Stil; scartira lapidara, die Lapidarschrift.
lappalia la, die Lapperei, Dummheit.
lappar en v. tr., wie die Hunde lappen, viel trinken.
lappun il, der grosse Dummkopf.
largiau il, das Harz; largiau-viez, Weisstannenhars.
largezia la, die Weite, Breite.
larisch il (larix), die Lärche (Baum) (Abies Larix XXI.9).
larma la (lacrima), die Thräne, Zähne.
larmar v. intr., Wasser aus den Augen fließen — träufeln
larmen il, die kleine Thräne.
larmus -a adj., weinend; in eilg l., ein nasses, träufelndes Auge.
large s, largia adj. (largus), weit, offen, unbeschränkt, breit.
larva la, die Maske, (Insekten-) Larve.
lass -a adj., (lassus), ungespannt, träge, faul, müde, matt.
lassadat la, die Trägheit, Schwachheit, Abspannung.
lassium v. intr. (lassegia, lassigaei), faul werden, abspannen.
laster il (d.), das Laster.
lateral -s -a adj., lateral; lingia laterala, die Seitenlinie.
lattg il (lactis), die Milch; latg entir, unabgerahmte Milch;
lattg fgarmau, abgerahmte Milch.
latiarna la, die Laterne.
latin -s -a adj. (l.), lateinisch.
latinitat la, die Latinität.
latsch il (laqueus), die Schlinge, Masche.
latschar v. tr., schlingen, umschlingen.
latta la, die Latte.
lattir v. tr. (escha), laten, belassen.
latiu il, die Lattenwand.
laud il (laudis), das Lob.
lauda la (l. alauda), die Lerche.
launa la (lana), die Wolle.
laupia la, die Laube, der Laubengang, Erker.
laupiet il, die Altane, Veranda.
laura la, die Lorbeere.
laussa la, die Tauben-, Vogel-, Ahlkirsche.
lava la, die Lava.
lavada la, die Waschung.
lavadiras las (pl. tant.), das Waschwasser, der Küchenschweine-
lavar v. tr. et refl., waschen. [trank, Futter.
lavazza la, die Wiesenmelde, der Gänsefuss (Rumea VI. 2).
laviar, lavigiar (v. labes) v. tr. et refl. (lavagia, laviei, lavigaei), verderben, schlechter machen oder werden.
lavina la (l. labina), der Schneesturz, die Lawine; l. de
freid, die Staub-, Windlawine; l. de caul, die Schlaglawine.
lavonn il, der Hebel, Sauerteig.
lavor il, das Waschbecken.
lavunza la, die Wäscherin.
lavur la (labor), die Arbeit, Mühe.
lax -a adj., lax.
lazarett il, das Kranken-, Siechenhaus.
lazarone il, der Lazzarone.
lectur il, der Leser Vorleser
lectura la, das Lesematerial, die Lektüre.
lecziu la, die Lesung, Vorlesung, Lehrstunde, Lektion.
led -s -a adj. (l. laetus), froh, zufrieden, vergnügt.
léffa la, das Schimpfwort.
legal -s -a adj., gesetzlich, rechtlich.
legalisar v. tr. (escha), legalisieren, unterzeichnen, besiegeln.
legalisaziun la, die höhere Unterfertigung und Besiegelung.
legalidad la, die Gesetzmässigkeit, Legalität.
legalmein adv., nach Recht und Gesetz.
legar v. tr. (escha), 1. vermachten, testieren; 2. legieren.
legat il, das Vermächtnis, die testamentarische Schenkung.
legatur il, der testamentierende Erblasser.
legaziun la, die Metallvermischung.
leger -s -ra adj., lustig, heiter munter, aufgeräumt.
legerment il, die Freude, das frohe Bewusstsein.
legètg il, die versteckte Absicht, das heimliche Ziel.
leghiar leghigiar v. tr (leregia, leghiei [igiei], leghiau)
zielen, aufpassen, heimlich streben.
legier v. tr. (legere) (legia, ligi), lesen.
legislativ -s -a adj., gesetzgeberisch.
legislatur il, der Gesetzgeber
legislaziun la, die Gesetzgebung.
legitim -s -a adj., gesetzlich; in feilg l., ein ehelicher Sohn.
legitimamein adv. nach Gesetz und Recht, gesetzlich.
legimariar v. tr. (escha), eine gesetzliche Form geben, legitimieren
legiun la, die Bande, Legion.
legrar v. tr. et réfl., Freude machen, freuen, sich erfreuen.
legreivel -s -via adj., erfreulich
legreivlamein adv., freudig, voller Freude.
legria la, die laute, hohe Freude.
leisichen -s-na adj., schlupfrig, weich, weichlich.
lemma il (gr.), der Hülfsatz, die Beischrift, das Lehma.
lenar v. tr. et refl. (leina, lenei), beschmieren, beschmutzen.
 lendel il, die Nisse, das Lausei.
 lėng il, das Rätsel.
 lènn il (lignum) pl. s., la lenna, das Holz.
 lennam il, das Gehölz.
 lènnar v. intr. (escha), Holz stapeln, zum Holzplatz gebrauchen.
 lennari il, der Zimmermann.
 lènnus-a adj., holzig.
 lenischer v. tr. (v. lingere) (lenosha, linschei, linschiu), lecken
 (von Ziegen und Schafen).
 lèntagien il, die Sommersprosse, der -fleck, das -maal.
 lentelgia la (v. lens, lentis), die Linse (Ervum lens XVII.).
 lenziel il pl. lenzeuls, die Leinwand.
 lèp il, das schräge, abgeflachte Mundstück eines Blasinstru-
 lèpra la, der Aussatz. [mentes.
 leprus-a adj., aussätzig, räudig, leprös.
 lèra la (lyra), die Lyra, Laute, der alte Tand, die unlieb-
 same Wiederholung, alte Geschichte.
 lèscala la (legem), das Gesetz.
 lèt il (d.), die List.
 lèsti-s-a adj., listig.
 lèstiadat la, die Schlaueit, Verschmitzhheit.
 lèstargia la, die Schlafsucht, Lethurgie.
 lètia la, die Freudigkeit.
 lètg il (lectus), das Bett.
 lètg la, die Ehe.
 lètga la (meist Pl.) (v. eligere), die Wahl, freie Wahl; jeu
 hai las létgas, mir steht frei.
 lètificar v. tr. (chescha), erfreuen, ergötzten.
 lètisch il, die Webmasche.
 lettra la, der Druckbuchstabe, das Verzeichnis.
 lèu adv. (illie), dort; giu, en, ora, tier, speras etc., dort
 oben — unten, innen, aussen, dazu, dabei.
 lèv-s-a adj. (levis), leicht, unschwer.
levada la, der Aufgang, die Auferstehung.
levamein adv., leicht, ohne Mühe.
levament il, die Gährmasse.
levar v. intr., aufstehen, erheben.
leventar v. tr., erwecken, auftreiben, in die Höhe treiben.
levgia la, die Lefze.
levgiament il, die Erleichterung.
levgiar v. tr. (escha), erleichtern, entlasten, die Bürde leichte
levgierra la, die Entlastung, Erleichterung. [machen
levit il, der Levit.
levonn il, der Sauerteig.
lexicon il (gr.), das Wörterbuch, Lexikon.
lež-a pron., derselbe.
liaar v. tr. (leja, liei, liau) vide ligiar, binden.
liaunga la, die Zunge.
libell il, die Klageschrift, Schmähchrift.
libellift il, der Pasquillschreiber.
liber-s -bra adj., frei.
liberal -s -a adj., freisinnig, freigebig.
liberalidad la, die Freiebigkeit.
liberar v. tr. (escha), befreien, erlösen.
liberaziun la, die Befreiung.
libertad la (libertatem), die Freiheit.
libertin il, der Freigeist, Freidenker.
libidinus -a adj., wollüstig, unzüchtig, ausschweifend.
libra la (it.), das Pfund.
librari il, der Buchhändler.
library la, die Buchhandlung.
libroc il, die Weste.
licenzia la, die Erlaubnis, Freiheit, Ungebundenheit.
licenziar v. tr. (escha), in Freiheit setzen, entlasten.
liceum il, die Vorschule für die Universität, das Lyceum-
lichèr (v. liquor), der Liqueur.
licitar v. tr. (escha) (licitum), versteigern, feilbieten.
licitaziun la, die Versteigerung.
lidimè il (it. letame), der Düngerstock.
liederli -s -a adj., nachlässig, unordentlich, liedlich.
lien il (einsilbig), die Feuchtigkeit; trer de lien, feucht sein
lienn adv., darin, in etwas drin. [(von Gemächern).
lieu vide jena.
lieur la (leporem), der Hase.
lieurrett il, das Häschen.
ligia la, das Bündnis, der Bund; la ligia grifcha, der graue
Bund.
ligiadira la, die Binding, der Büchereinband, Mauerstich, Bestich.
ligiar v. tr., binden, verbinden; ligiar giu il mir, die Mauer
ligienta la (legenda), die Legende. [bestechen.
ligiom il (ligamen), das Band.
lignar v. tr. (v. léng) (legna, lignei), erraten, enträteln.
lilibnis il (ina specia de Schlops), die Lichtnelke (Lychnis X. 4).
lila la, der Flieder (Syringa vulg. Cl. II. 1).
limagia vide lumagia.
limbò il, die Vorrhöle.
limitar v. tr. (l.) (escha), beschränken, einschränken.
limitativ-s -a adj., beschränkend.
limitaziun la, die Beschränkung, Einschränkung.
limona la, die Limone (Citrone).
limonada la, die Limonade.
líneament il, die Gesichtszüge.
lingia la (l.), die Linie.
lingiala la, das Lineal.
lingiar v. tr., linieren.
lingier -s -a adj., behende, geschickt, schnell u. richtig, flink.
lingieradat la, die Behendigkeit.
linguif il, der Sprachkundige.
linguific-s -a adj., die Sprache betreffend, linguistisch.
linggia, ligiongja la (it.), die Wurst; ligiongias barsadas,
Bratwürste.
liontoped il, das Edelweiss (Gnaphal. Leontopod. XIX. 2).
lippar v. tr. (leppa, lippei) (v. lép), schräg abflachen.
liquid -s -a adj. (l.), 1. flüssig; ils buftabs liquida, die Liquidae;
2. klar, erwiesen; quenens liquids, erwiesene Rechnungen.
liquidar v. tr. (escha), klare machen, beweisen, in Rechnung
bringen, liquidieren.
Carligdet, surself. Wörterbuch.
liquidazione la, die Schuldenerweisung, -berechnung.
liquor il (neu), die Flüssigkeit, der Liqueur.
lira la (it.), die Lira (Münze).
lirico -s -a adj. (gr.), lyrisch, zart, weich, gemütlich, empfindungs-
lischt -s -a adj., unbeschäftigt, müßig. [voll.
lischentadat la, der Müßiggang, die Geschäftslösigkeit.
lischiva la (l. lixivia), die Lauge.
lischnar v. intr. (leischna, lischnei), ausgleiten, entgleisen.
lischnús -a adj., schlüpfrig.
lita la, der Streit, Hader, Prozess; lita pendenta, während
die Streitsache noch unentschieden ist.
litania la, das Klagelied, Versöhnungsgebet, die Litanei.
liter il, das Liter.
literal -s -a adj., buchstäblich.
literalm ein adv., im buchstäblichen Sinne.
literat il, der Studierte, Gelehrte.
literatura la, die Literatur.
literau -s -ada adj., gelehrt.
litgar v. tr. (v. l. lingere) (létga, litgei), lecken.
litgéra la (v. létg), die Bettstatt.
litgiva la, die Forelle.
litigant il (l.), der Streitende (besonders vor Gericht).
litigar v. intr. (escha), Rechtsstreit führen, streiten.
litinent il, der Lieutenant.
litografia la (gr.), der Steindruck, die Lithographie.
litolog il, der Steinkundige, Litholog.
litoral -s -a adj., das Ufer, Küstenland betreffend.
liturgia la (gr.), die Liturgie.
liturgico -s -a adj., den Kirchendienst betreffend, liturgisch.
luc il pl. locs, logens (l.), der Ort.
lufa la, die Schweinmutter, unreinliche Weibsperson (gemein).
lun il (leonom), der Löwe.
lunessa la, die Löwin.
lunn (nicht liung) (longus), liunns, liunga adj., lang.
livellar v. tr. (escha), wagerecht —, schnurgrad machen.
livreja la, die Dienstracht, Livree.
local -s -a adj. (l.), örtlich, die Oertlichkeit betreffend.
local il, der Ort, Raum.
localisar v. tr. (escha), eine beschränkte Stelle anweisen.
localität la, die Ortsbeschaffenheit, Lokalität.
locatari il, der Pächter, Mieter.
locatur il, der Verpächter, Vermieter.
locaziun la, die Pacht, der Pacht-Mietkontrakt, Pachtbrief,
die Verpachtung.
locomotiv il (nicht la), die Dampfmaschine, der Dampfwagen.
locotenenza la (l.), die Stellvertretung, Statthalterschaft.
loes ils plur. vide liuc.
locutori il (l.), das Sprachzimmer.
logaritma il (gr.), der Logarithmus.
logens ils Pl. siehe liuc.
logic-s-a adj. (gr.), denkichtig, vernunftgemäss, logisch.
logica la (gr.), die Denkkunst, Logik.
logograf il (gr.), das Buchstabenrätsel.
lojal-s-a adj. (fr.), redlich, aufrichtig, loyal.
lojalidad la, die Redlichkeit, Aufrichtigkeit, Loyalität.
lon-s-a adj., schlammig, weich, sanft.
lomas las pl. tant., die Weichen (am tierischen Körper).
lonci-s-a adj., weich, geschmeidig, biegsam, nachgebend, elas-
istisch.
longanim-s-a adj. (l.), langmütig, geduldig.
longanimitad la, die Langmut, Geduld.
lontscha la, die Lanze; la lontscha de piglier pèschs, die
Angelrute.
lorgnetta la (fr.), das Taschenfernglas.
losch-s-a adj., stolz, hochmütig.
loscha la (fr.), die Theaterzelle, Freimaurerloge.
lot il, das Lot.
lotteria la (it.), das Glücksspiel, die Lotterie.
lotus corniculau, der Goldklee (XVII.).
lotus exilis, der Stein-, Schottenklee (XVII.).
lozza la (v. lutum), der Schlamm, Kot, Strassenkot.
lù, lura adv., dann, alsdann.
luar v. intr. (liua, luei), schmelzen, zergehen.
lubientscha la (l. lubet), die Erlaubnis, Bewilligung, Zusage.
lubir v. tr. et refl. (l. lubet) (escha), erlauben, aus- 
sagen; selubir, sich unterfangen.
lùc-s-ca adj., ungespannt, luckig, locker.
lucca la, die Lücke, fehlerhafte Öffnung, unausgeführt.
lucerna la, der Schneckenklee.
lucid -s-a adj. (lucidus), licht, hell (besonders im geisti-
lucididad la, die Helligkeit, Durchsichtigkeit, Klär-
lucifer il, der Morgenstern, Lucifer, Teufel.
lucrativ -s-a adj. (l.), gewinnbringend, einträglich.
luculent -s-a adj. (l.), deutlich, klar, augenscheinli-
ludar v. tr. (l.) (lauda, ludei), loben.
ludeivel -s-vla adj., löblich.
lùdra, luodra la (l. lutra), die Fischotter.
luentar v. tr. (v. luar), verschmelzen, schmelzen mc-
lùft il (d.), die Luft, der Wind, die Atmosphäre;
luft freid, es geht ein kalter Wind.
lúftiar, luftigiar v. tr. (-tegia, -tiei, -tigieier), lüfte-
Luft trocknen.
lugar v. tr. (l. locus), aufräumen; lugar en, einr-
or, ausrichten; l. giu, schlichten; l. si, aufputz-
vacca, — cavalla, eine Kuh, — Stute bespring-
lumagia, lumaja la, die Schnecke.
lumétsch -s-a adj., weich, wässerig.
lumiar v. tr. (lomia, lumiei), auf-, erweichen, besän-
luna la, die Laune, Gemütsbeschaffenheit.
lunar -s-a adj., mondlich; il quors lunar, der Mon-
lunatic -s-a adj., launisch, mondsüchtig, lunatisch.
lunder pron. indecl., das, dieses; lunderora-
ordlunder, aus dem, — diesem; lundergiu, dar-
lunder, ob dem, — diesem; lundervi, daran; 
an dem — diesem.
lunetta la, das Scheuleder der Pferde, halbrunde I-
lunganir v. tr. (l.) (escha), verlängern.
lungargnar v. tr., auf die lange Bank schieben,
lungatg il, die Sprache. [hinau
lupin -s-a adj., wölfisch.
lupina la, der Schneckenklee (Medicago Lupina X)
luppa la (fr. loupe), die Handbrille, das Vergrößerungsglas.
lusch il (i. lucius), der Hecht.
luchard il, la lucharda, der —, die Stolze (auf Kleidung).
luchardar v. intr. et refl., ungebührlich aufgeputzt erscheinen, stolzieren, sich unmässig aufputszen.
luchchart il (i. lucerta), der Molch, Salamander.
luchegna la (i. luscinia), die Nachtigall.
lussè il, der Ahl-, Taubenkirschbaum (Prunus Padus XII. 1).
lust il, der Kronleuchter, das Lustrum, die Schuhwiche.
lustrar v. tr. (escha), erleuchten, berühmt, glänzend machen;
lustrar ils calzers, die Schuhe wischen.
lút il (i. lutum), älterer, trockener Schmutz am Leib.
luter -s -tra adj., lutherisch.
luter il, der Lutheraner.
luttiadira la, die Lösung.
luttiar, luttigar v. tr. (luttegia, luttiei, luttigiei), löten.
luvrader il, der Arbeiter.
luvrar v. tr. (i. labor) (lavura, luvrei), arbeiten.
luvrè il, der Arbeiter.
luvrús -a adj., arbeitsam, fleissig.
luvrußadat la, die Arbeitsamkeit.
luxuriar, -rigiar v. intr. (-regia, -riei, -rigiei), Luxus treiben, ausschweifen.
luxuriús -a adj., verschwenderisch, unsüchtig, weichlich.
luxus il, der Aufwand, die Uppigkeit, Verschwendung.
luzula la, die Luzula (III. 2).

m.

ma vide mò.
macarun il (it.), die Rollnudel, welsche Nudel.
mache, maiche conj. (weil, dass), weil, da, so (m. folg. sche, so).
maccia la (i. macula), der Fleck, Makel.
macuba il, der Makuba (Schnupftabak).
macular v. tr. (i.) (escha), bekleckern, beschmutzen.
maculatura la, die Makulatur.
maculús -a adj. (l.), fleckenhaft, unreinlich.
madagar vide medegar.
madamà la (fr.), die Madame, meine Frau.
madernatsch il, die Darmentsündung.
madir-s -a adj. (l.), reif, zeitig.
madiramein adv. reiflich.
madirar v. intr. (escha), reifen, zeitig werden.
madiraziun la, die Reife, Zeitigkeit.
madonna la (it.), meine Frau, die Jungfrau Maria.
madra la, die Gebärmutter.
madraz il, die Bettdecke.
madrazza la, die Matratze, Bettunterlage.
madregna la (l. matrina), die Stiefmutter.
madretscha la (matericia), die Patin; madretscha de batten, die Tauffpatin; madretscha de creisma, Firmpatin.
magari adv., bereitwillig, sogar gerne.
magasin il, das Vorratshaus, die Vorratskammer.
magasinar v. tr. (escha), Vorräte sammeln, aufspeichern.
magazin vide magasin.
mager -s -gra adj. (macer), mager, dürftig.
magia la, die Zauberkunst, Magie.
magia la (l. imago), das Bildchen.
magia, maja adj., den Mai betreffend; calonda magia, der 1. Mai.
magic -s -a adj., sauberisch, magisch.
magifter il, der Lehrer.
magistrat il (l.), die Stadt-, Ortsobrigkeit, der Magistrat.
magistratura la, das obrigkeitliche Amt, die Magistratur.
maglia la, die Essware, das Essen.
magnanim -s -a adj. (l.), hochherzig, grossmütig.
magnanimitad la, die Grossmut, Hochherzigkeit.
magnat il (l.), der Adelige, Grosse.
magnesia la, die Bittererde, Talkerde.
magnet il, der Eisenstein, Magnet.
magnetic -s -a adj., magnetisch, an sich ziehend; la guila magnetica, die Magnetnadel.
magnetifar v. tr. (escha), anziehen, magnetisieren.
magnetismus il, der Magnetismus.
magnific -s -a adj. (superl. magnificentissim), grossartig, prächtig.
magnificat il, das Magnificat.
magnificenza la, die Hoheit, Herrlichkeit.
magullus -a adj. (neu), markig.
magun il, der Magen.
magunar vide miganar.
maguol il, das Mark.
maha la, die Menge, Masse.
mahinar v. tr. (escha), Ränke aussinnen, Böses anstiften.
mahinatur, mahinader il, der Ränkemacher, Anstifter.
mahinaziun la, der böse Anschlag, die Ränkestiftung.
mahumet il, der Mohammet, türkische Sultan.
mahumetan -s -a adj., mohammedanisch.
mahunlar v. tr. (escha), anhäufen, aufstapeln.
majeftad la, die Majestät.
majeftus -a adj., majestätisch, gravitätisch.
majeftufamein adj., mit Gravität, mit Majestät.
major il, der Major, Kriegsoberst, Größere, Ältere.
majoran il, der Majoran, Wohlgenüt (XIV. Cl. 1. O.).
majorat il, der Altersvorzug, das Majorat.
majoren -s -a adj., volljährig, mündig.
majorenitad la, die Volljährigkeit.
majoritat la, die Mehrheit, Stimmenmehrheit.
mal il, das Uebel, der Schmerz; ei fa mal, es thut weh.
mal prep. insep., häufig = „un“; maligne, u. treu.
mal -s -a adj., fein, geschickt, spitzfindig, böse, schlecht.
amachit il (gr.), der Malachit.
Malaga il, der Malaga (Wein).
malamein adv., schlecht, elendiglich.
malangaf il (auch nur angaf), die Ungelegenheit, Unbequemlichkeit im Haushalt, Hinderlichkeit.
malapprau adv., ungereimt, unpassend; quei v. malapprau, das passt gar nicht.
malart la, die Tücke, Unaufrichtigkeit, böse Kunst.
malatia la (it.), die Viehseuche, Krankheit.
malaura la, das Ungewitter; la malaura v. anenn, das Ungewitter geht erst recht an.
malaveglia — malgiesst.

malaveglia la, der Unwille, die böse Laune; esser de malaveglia, übel gelaunt sein; esser, star de bunaveglia, heiter, fröhlich sein, bleiben.
malcunent -s -a adj. (nicht malcunenz -a), unzufrieden, unbefriedigt, missvergnügt.
malcunentamein adv., unbefriedigt, unzufrieden.
malcunentientscha la, die Unzufriedenheit, das Missvergnügen.
maldarpadamein adv., grob, unmanierlich, unschicklich.
maldarpau -s -ada adj., schlecht, unordentlich gekleidet, grob, unhöflich, unartig.
maldisfchent -s -a adj., unanständig, -geziemend, -ehrbar, -maldisfchentadat la, die Unehrbarkeit, -anständigkeit. [stösig.
maldisfchentamein adv., unehrbar, unanständig.
maledicziun la vide smaledicziun.
malefeci il, die Uebelthat, Hexerei.
malemperneivel -s -vla adj., unangenehm, unlieb.
malemperneivladat la, die Unannehmlichkeit, der Verdruss.
malempudadadat la (v. pudor), die Unverschämtheit.
malempudau -s -ada adj., unverschämt.
malenconia la (gr.), die Schwermut, Melancholie.
malenconic -s -a adj., schwermütig, melancholisch.
malencurrada la (v. cor), die Trauer, Trauerzeit; purtar malencurrada, Trauerkleid tragen.
malengafi il vide malangafi.
malengrazieivel -s -vla adj., undankbar, nicht erkennlich.
malengrazieivelvadat la, die Undankbarkeit.
malentelgieivel -s -vla adj., unverständlich.
malentelgieivelvadat la, die Unverständlichkeit.
malentelgientscha la, das Missverständnis, der Unverstand.
malètg il, das Gemälde, Bild.
malezia la, die Bosheit, Tücke, Spitzfindigkeit.
malfatg il, die Uebelthat, Sünde, das Vergehen.
malfidau -s -ada adj., unzuverlässig.
malfideivel -s -vla adj., untreu.
malfideivladat la, die Untreue.
malfitschent il, der Uebellhäter.
malgiest -s -a adj., ungerecht.
malgieftamein adv., ungerechterweise.
malgiuftía la, die Ungerechtigkeit.
malgrau il, der Undank.
malgrau prep., ungeachtet.
malhonest -s -a adj., unanständig, unsittlich.
malhonestadat la, die Unanständigkeit, Unsittlichkeit.
maliar, maligiar v. tr. (d.) (malegia, maliei, maligiei), malon.
malignitad la, die Durchtriebenheit, Bosheit.
maling -s -gna adj., durchtrieben, boshaft.
malizius -a adj., boshaft, tückisch, spitzfindig.
mallaura la, das Ungewitter, schlechte Wetter.
mallugliú -s -glida adj. (v. malevolus, malvuliú), böswillig,
heimtückisch.
mallugliufadat la, die Böswilligkeit, Heimtücke, der Neid.
malmadir -s -a adj., unreif, unseitig, unerwogen.
malmaneivel -s -vla adj., schwierig.
malmizeivel -s -vla adj., unnützlich, unnütz.
malmizeivladat la, die Unnützlichkeit.
malmizeivlamein adv., unnützerweise, ohne Nutzen.
malobedeivel -s -vla adj., ungehorsam.
malobedientscha la, der Ungehorsam.
malpazient -s -a adj., ungeduldig.
malpazientamein adv., ungeduldig.
malpazienzia la, die Ungeduld.
malperdert -s -a adj., ungescheit, ungeschickt.
malperdertadat la, die Ungeschicklichkeit, klugheit, -besonnenheit.
malperdertamein adv., ungeschickt, unklug.
malpuccau il, die Erbarmung; prender malpuccau ded in,
malreclí -s -a adj., unredlich, ungerecht. [eines sich erbarmen.
malrecliam ein adv., ohne Recht, unbefugt, unredlicherweise.
malrenconnischt -s -a adj., unerkennlich, undankbar.
malrenconnischientscha la, die Unerkenntlich-, Undankbarkeit.
malruasseivel -s -vla adj., unrühig, unstät.
malruasseivladat la, die Unruhe, Unstätigkeit.
malruasseivlamein adv., unrühig, ohne Rast, unstät.
malsanetsch -s -a adj., kränklich, siech.
malsanetschedat la, die Kränkelkeit, das Siechtum.
malsaun il. der Kranke.
malsaun -s-a adj., ungesund, krank.
malschuber -s-bra adj., unrein, unsauber, unkeusch.
malschubradat la, die Unreinlichkeit, -reinigkeit, -keus
malsemigioni -t -s-a adj., trügerisch, gefährlich.
malsemigioniatain ad. unerwartet, -bedacht, -vers
malsigir -s-a adj., unsicher, gefährlich.
malsogna la, die Krankheit.
malsstateivel -s-via ad. unstandhaft.
malsstateivaldat la, die Unstandhaftigkeit.
maltempront -s-a ad., unmässig, ausschweifend.
maltemprontatmein ad., ohne Mass u. Ziel, unmässiger
maltempronza la, die Unmässigkeit.
maluns il, eine Mehlspeise.
malura la, die böse Stunde, das Unglück, widrige Schi
ir à la malura, zu Grunde. ins Verderben gehe
malurdau -s-ada ad., unsicher, gefährlich. [gi
malva la, die Pappelrose, das Käsekraut (la flegia, mig
malveglia la, der Groll, Hass, Neid.
malvengonz -s-a ad., unwürdig.
malvengonzadat la, die Unwürdigkeit.
malvengonzamein ad., unwürdigerweise.
malventireivel -s-via ad., unglücklich.
malventireivaldat la, das Unglück, der Unstern.
malventireivlamein ad., unglücklicherweise.
malvulientscha la, die Ab-, Ungeneigtheit, der Neid,  
malzihti -s-a ad., unkeusch, unzüchtig.
malzhtiadat la, die Unkeuschheit, Unzucht.
mamm il, das Leckerli (nur zu Kindern gebraucht).
mamma la, die Mutterbrust, Mutter.
mammalia la, das Säugetier.
mamaluce il (v. arab. memlic), der Mameluk, Sklave
trünnige in religiöser oder politischer Beziehung, 1
ler, Bediente des Sultans.
mammon il, der Goldgötze, Reichtum, Mammon.
manc -s-a, mangelhaft, wo mehreres fehlt.
Mane, Manchester (Stadt).
mancefter (mäntschefter), der Samt aus Baumwolle, Manchester.
mancefteradi il, die Manchesterpartei.
manco il (it.), der Mangel, das Fehlende.
mandat il, der höhere Befehl, Zahlungsbefehl; mandat de
mandataril, der Auftraggeber. [posta, die Postanweisung.
mandatur il, der einen Befehl, Auftrag gibt.
mandura la, die Uniform, das Kleid.
manedel-s-dla adj., klein-, kurzgeschnitten, klein; tiers ma-
nedela, das Kleinvieh (Geissen, Schafe, Schweine).
manedlam il, die kleinen Stücke, Abfälle.
maneivel-s-vla adj., leichtthumlich, -lernbar, nahe, unwit.
maneivladat la, die Leichtigkeit, Thunlichkeit, Nähe.
maneivlamein adv., leicht, leichtthumlich, -fasslich.
manér v. intr. (v. manere) (mogna, mani, maniu), über-
nachten, Nachtlager halten.
maneftra la, die Reissuppe mit Gemüse.
manëg il, das Meinen, Dafürhalten.
manétsch il, die Schweinkeule, Schinkenwurst.
manéver il (fr.), der Handgebrauch, das Manöver.
manevrare v. intr. (escha), manövriren.
mangaun il, der Gänsefuss (chenopodium bonus Henrichus
V. Cl.); urteis mangaune, das Gänsefusskraut.
manghlier, manghligiar v. tr. (manglegia, manghliei, man-
ghliei), Wäsche ausbessern, glätten, mangeln.
mangiil il pl. mangieuls (urteis alvs), der Mangold.
mangola la, die Baumwolle.
mania la (gr.), der Wahnsinn, die Raserei.
maniera la, die Art, Weise, Lebensart.
manierli-s-a adj., höflich, wohlgesittet, manierlich.
manierliadat la, die Artigkeit, Höflichkeit, Wohlgessitung.
manifest il, das Machtgebot, Manifest.
manifestabel-s-bla adj., was sich veröffentlichen lässt, offen-
barlich.
manifestar v. tr. (escha), offenbaren, kund thun, bekannt machen.
manifestaziun la, die Kundgebung, Kundmachung.
manigiar vide mannier.
manipel il, der Manipel, priesterliches Kleidungsstück.
manipular v. tr. (l.), berühren, -fühlen, -tasten, manipulieren.
manipulazion la, die Handverrichtung, Manipulation.
manizzar v. tr. (minutus) (manezza, manizzei), klein-, kürschniden, verschnitzen.
manna la, das Manna (Kinderarznei).
mannada la, die grosse Menge, grosser Haufen.
mannadira la, die Fuhrware.
mannar v. tr. (meina, mannei), führen, fahren, leiten.
manne adv. art. (v. mai, ne), nie — es, hin, her, davon,
daran, damit u. a.; el manne fa, er thut es nie; manne veng — va, er kommt nie her, geht nie fort.
mannerla, das Beil, die Handaxt.
mannètscha la (manicia), die Handhabe, der Henkel.
manniar, mannigiar v. tr. (mannegia, manniei [igiei], man
niau, mannigiau), meinen, dafürhalten.
manségna la vide menzegna.
mansegñus -a adj. vide menzegnus.
mantenér v. tr. (manu tenere) (manteng, mantenì), erhalten,
mantenèra la, die Herde.
manteniment il, die Erhaltung.
manti il pl. mantials, der Mantel.
mantilla la, das Frauenmäntelchen.
mantin il, die Serviette.
mantun il (v. mons), der Haufen.
mantunada la, grosser Haufen.
mantunar v. tr., anhäufen, grosse Haufen machen.
manual il, das Handbuch, die Orgel-, Klaviertastatur.
manuca -s -a adj., die Hände betreffend; lavar manuca, die
Handarbeit.
manufactura la, die Handwerkerei (Handarbeit zum Unter-schied von Maschinenarbeit).
manuïlg il (manipulus), die ungebundene Garbe.
manuïscript il, die Handschrift.
manutenziun la, die Handhebung.
manzegna vide menzegna.
manzefèr il, der Lügner.
manzefèra la, die Lügnerin.
mappa — marsch.

mappa la (l.), die Mappe.
mar la, das Meer, die See.
marasmus il (gr.), der Marasmus, die Altersschwäche, Kraftlosigkeit.
marca la, das Handlungszeichen, Merkmal, die Marke.
marcadar vide mercadar.
marcadenter il, la, marcadentra vide mercadenter.
marcadont il vide mercadont.
marcasit il, der Schwefelkies.
marcau il, die Stadt.
marcau, Handel, Markt vide mercau (v. mercis).
marchès il, la marchèsa, der Markgraf, die Markgräfin.
marcladira la, der Dangelstock mit Hammer, grobe, ungelehigte marclar v. tr. (martellare), hämmern, schlagen. [Leute.
mardis il pl. ils mardis, der Dienstag.
margarit il, der Perlglimmer, Margarit.
margentarvi v. intr., erstarren, gefühllos werden (durch Blut-
Margretta la nom. propr., die Margarete. [stockung).
margretta la, das Bergmannsliebchen, die Margarete (Belli
diastrum XIX. 2).
mariasch il (fr.), die Ehe, der Ehestand, die Heirat.
maridaglia la, die Verheiratung, Vehrlichung.
maridar v. tr. et refl., heiraten, sich verehlichen.
marina la, das Seeuesen, die Seemacht.
marinar v. tr. (fr.), marinieren.
marital-s-a adj., die Ehe betreffend.
mariù il (maritus), der Ehemann.
marlotscha la vide merlotscha.
marmaneglia, marmeneglia la, das Ungexiefer.
marmel il, der Marmor.
marmelada la, die Marmelade.
marmorar, marmorifar v. tr. (escha), marmorisieren.
marod-s-a adj. (fr.), krank, ermüdet, entkräftet, marod.
marodar v. tr. (escha), im Feindeslande plündern, stehlen.
marotta la (fr.), die Narrenkappe, Lieblingsthorheit, Grille.
mars il vide marz.
marsch il (fr.), der Marsch.
marsch -s-a adj., faul, verwest.
marscha la (maceries), der Eiter.
marschal il (fr.), der Marschall, Generalmajor.
marschanè, smarschanè il, der Faulenzcr.
marschar v. intr., marschieren, im Schritt laufen, gehen.
marschanna la, das Tauwetter.
marschei la, der Lohneswert.
marscheida la (mercedem), der Lohn, die Belohnung.
marschira la, die Fäulnis.
marter il (gr.), der Glaubensheld, Märtyrer, Blutzeuge.
martéri il, das Märtyrertum, der Märtyrertod, die Marter, Pein.
marti il pl. martialis, der Hammer.
martirisar v. tr. (escha), martern, peinigen.
matra la, die Märtyrin.
martúir il, die harte Bemühung.
marun il, die Marone, der edle Kastanienbaum.
marunè il, der Kastanienhändler.
margvèglia la, das Wunderding, der Wunderwitz; haver marveglia, wunderwitzig sein.
marveilig adv., frühmorgens.
marveilig -s, marveglia adj., früh aufstehend.
marvel -s-vla adj., halberstarrt von der Külte; detta marvìa, marvigliùs -s-a, wunderwitzig, wunderbar. [starre Finger.
marvigliufladat la, der Wunderwitz.
marvigliufamein adv., wunderbar.
marvładat la, die Starrheit.
marz il (martis, martius), der März, Mars (Kriegsgott, Planet).
marza adj., mährlich; calonda marza, der 1. März.
marzial -s-a adj., kriegerisch, soldatisch, wild.
marzior, marzigar v. tr. (marzegia, marziei, marzigiei), Rauchwetter, Marswetter machen.
masca la, maschera, die Maske, Gesichtsbedeckung, Larve, das Blendwerk.
mascasarada la, die verhüllte Person, Maskerade.
mascarar vide mas-cherar.
mas-chel il, das Männchen.
mas-chel -s, mascla adj., männlichen Geschlechts.
mas-cherar v. tr. (-cra, -cherei), verhüllen, blenden, maskieren.
maschinya la (l. machina), das Trieb-, Kunstwerk, die Maschine.
mafeina la, der Strähn, langes Immenfass.
masira vide mesira.
massa la, die Masse; la massa dil fravi, der Amboss.
massacra la (fr.), das Gemetzel, Blutbad.
massagnin -s -a adj., faul. lungensüchtig, lungenfaul.
massèr, massèra vide messè, messera.
masiala la, die Kinnlade, Kinnbacke.
massiv -s -a adj., fest, dicht, rein ohne Zusatz; aur massiv,
mat il, der ledige Jüngling, Junggeselle. [reines Gold.
matadur il (span.), der Mörder, Stiertöter, Matador.
matematic -s -a adj., mathematisch.
matematica la, die Messkunst, Grössenlehre, Mathematik.
materia la, der Stoff, die Materie.
material -s -a adj., den Stoff betreffend, materiell.
material il, die Stoffteile, das Material.
materialist il, der Materialist.
materialmein adv., stofflich, in Bezug auf den Stoff.
matern -s -a adj., mütterlich.
maternidad la, die Mutterschaft.
matg il, der Mai, Straus.
matricela la, das Verzeichnis, Register.
matricular v. tr. (escha), einregistrieren, verzeichnen.
matriculación la, die Einregistrierung.
matri moni il, die Eheverbindung.
matri monial -s -a adj., die Ehe betreffend.
matra na la, die Matrone.
matta la pl. mattauns, die ledige Weibsperson, Jungfer.
mattatsch il, la mattatscha, das Kind von 14—16 Jahren,
mattatschaglia la, die unreifen Jungen. [unreifer Mensch.
maufer -s -fra adj., verschämt, bescheiden, schüchtern.
maufradat la, die Verschämt-, Bescheiden-, Schüchternheit.
maula la, die Raupe.
maulta la (l. maltha), der Mörtel, unreine Masse.
maun il, die Hand.
maungel il, der Mangel.
maxima la, die selbstgewählte Regel, der Grundsatz.
maximal -s-a adj., der Grösste, Höchste.
maximum il, das Grösste, Höchste.
mazhiar (igiar) v. tr. (mazchegia, mazchiei [igiei]), met
mazlè il, der Fleischer, Metzger, Schlächter. [schlaci
mazleria la, die Fleischerbank, Metze, Schlachtbank.
mazza la, der Kolben, mit dem man die Spielkugel in
Luft schlägt.
mazzacrar v. tr. (escha), ermorden, niedermetzeln.
mazzaduira la, das Hackbeil, Hackmesser.
mazzahuclla il, Kugelspiel mit Kolbeschlägen im Freien
me pron. affix. im Acc. (selten), mich; jeu meconsole
ich tröste mich mit; jeu mededicheschel, ich widme, w
ergebe mich.
mecanic -s-a adj. (gr.), geläufig, gedankenlos, mechanisch
mecanica la (gr.), die Mechanik.
mecanicus il, der Werkkünstler.
medaglia la, die Schau-, Denkmünze.
medè il, die Bergmühle.
medegar v. tr. (escha), heilen, gesund machen.
medèm -s-a adj., einerlei, gleich.
medemamein adv., gleichfalls, ebenso.
meder v. tr. (l. metere), das Korn schneiden, ernten.
mediar v. tr. (escha), vermitteln, zwischen treten.
mediatamein adv.,mittelbar.
mediatur il (l.), der Vermittler.
mediaziun la, die Vermittlung, das Vermittleramt.
medicaco falcata, der Schneckenklee (XVII.).
medicaco sativa, der Luzernerklee (XVII.).
medicinal -s-a adj., zur Arznei gehörig.
medicinar v. tr. (escha), Medizin geben, ärztlichen E
mediocher -s-cra adj., mittelmässig. [tre
mediocritad la, die Mittelmässigkeit.
medifchina la, die Arznei.
medifchinar v. tr. et intr. (escha), Arznei nehmen.
meditar v. tr. (l.) (escha), betrachten, nachdenken.
meditaziun la, die Betrachtung, Meditation.
mediteran -s -a adj. (l.), mittelländisch.
medullar -s -a adj. (l.), das Mark betreffend.
medunz il, la medunza, der Schnitter, die Schnitterin.
méffla la, der Schimmel; esser da méffla, schimmelig sein.
meglier -s, megliera adj. (l. melior), besser.
meglierar v. intr. et refl. (migliura, meglierei), genesen, ge-
sund —, besser werden, sich bessern.
meglierentar v. tr., heilen, gesund —, besser machen, aufbessern.
meidia la (v. meta), pyramidensformiger Wildheuhaufen.
meil il pl. s, mei la (l. malum), der Apfel.
mèlg il (l. milium), die Hirse.
meini il, die Meinung, Ansicht, der Wahn.
meins il (l. mensis), der Monat.
meinz adv. (minus), weniger.
meisa la (menfa), der Tisch, die Kost.
meister il (l. magister), der Zimmermann, Meister.
mèl il (l. mulus), der Maulesel, dummer Mensch.
mèl il, der Honig; mèl d’aviuls, Bienenhonig; mèl-tuargia,
die Latwérge, Hollunderhonig; mèl-puunas, der Himbeer-
melanconia la vide melanconia.
melen -s, melna adj. (melona), gelb; il melen d’jev, das Ei-
melenia la, die Gelbsucht.
mellotus officinal, der Steinklee (XVII.).
melissa la, die Melisse.
mellaisch il pl. s, mellaischa, der Steinapfel.
mellè il (malus) pl. s, mellèra, der Apfelbaum (Pyrus Ma-
melleraisch il pl. -s-fcha, der Steinapfelbaum. [lus XII. 5].
melli num., tausend; duò melli, drei melli, 2—3000.
melodía la (gr.), die Melodie.
melodic -s -a adj., lieblichklingend, wohltonend, melodisch.
melodram il (gr.), das Schauspiel mit Gesangstücken.
mèltra la, der hölzerne Handkübel mit einem Tragohr.
member il pl. s -bra (l.), das Glied; il member pl. s, die Hode.
memez, memezza pron. affia., mich selbst; de — à — då
memez, meiner — mir — von mir selbst.
memi, memia adv. (nimium), zu viel, zu sehr.
memoria la (l.), das Gedächtnis, Andenken.

Carlgiet, sarsolv. Wörterbuch.
memorial il, die Eingabe, Bittschrift.
memorisar (escha), auswendig lernen, memorieren, aufsagen.
menascheria la (fr.), das Tierhaus, der Tiergarten.
mènda la (mendum), der Fehler, die Untugend, das Gebrechen.
mènder il (minor, jung), der Kilter, Nachtjunge.
mènder -s -dra adj., schlechter, schlimmer.
mènder adv., schlechter, schlimmer.
mendicant -s -a adj. (l.), bettelnd; ilg uorden mendicant, der
mendús -a adj., fehlerhaft, krüppelig. **[Bettelorden]**
Mengia la nom. pr., die Monika.
mennar v. tr. (l. minare) (meina, mennei), leiten, führen.
menniar, -nigiar (-negia, -niei, -nigièi), meinen, dafürhalten,
menstruar v. intr. (l.), menstruieren. **[glauben]**
mental -s -a adj. (l.), geistig.
mentir v. intr. (l.), lügen.
mentor il (l.), der Warner, Erzieher, Lehrer, Führer.
menzégna la, die Lüge, Unwahrheit.
menzegné -a adj., lügenhaft, lügenreich.
menzesèr il, der Lügner; menzesèra la, die Lügerin.
menziun la (mentionem), die Erwähnung, Meldung, Anführung.
menziunar v. tr., erwähnen, anführen.
menziuneivel -s -vla adj., erwähnungswert, anführbar.
mercadar v. tr. (v. merx), handeln, kaufen, verkaufen.
mercadenter il, la mercadentera, der Marketender, der Mer-
mercadont il, der Handelsmann. **[ketenderin]**
mercantil -s -a adj., händlerisch, den Handel betreffend.
mercanzia la, die Handelsware.
mercatura la, der Vertrieb der Waren.
mercau il, der Handel, Markt; serrar mercau, den Handel
schließen; ir à mercau, zu Markte gehen.
mercenari il, der Söldner.
mercur il, der Merkur (Gott, Planet), das Quecksilber.
merenda la (l.) (das Verdienstessen), die Merend, das Marend
(s. d.), Nachmittagessen, Zwischenessen, Abendbrot, der
Schmaus.
merendar v. tr., das Zwischenessen halten — einnehmen —
merét il (l. meritum), das Verdienst. **(merenden**
meridian — meter.

meridian il, der Mittagskreis, die Mittagslinie, Sonnenuhr.
meridional -s -a adj., mittäglich, südlich.
merino il, das Merino-Schaf, Zeug aus Merinowolle.
meritar v. tr. (l.) (mereta, meritei), verdienen, erwerben.
meriteivel -s -vla adj., verdienstvoll, würdig, wert.
meriteivlamein adv., billigerweise, verdienterweise.
merlotscha la, m. néra, die Amsel; m. grischá, die Mistel.
merluc il, der Klippfisch. [drossel, der Krametsvogel.
merschei la, der Wert; esser merschei, (meist ironisch), wert
merscheid la (v. mercedem), der Lohn. [sein, geziemen.
mesa la (media) (adj. fem. v. miez), halbe; la mesà, die
mesada la, die Tischgesellschaft. [halbe Mass.
mefadat la (medietatom), die Hälfte, der Halbteil.
mefalauna la, das Halbleinen, der Wollleinstoff.
mefallianza la, die Missheirat.
mesaun -s -a adj., mittelmässig, -gross, -gut, -schön, -fein.
mèsch il, das Messing.
mès-chel il (v. muscus), das Moos (Hypnum Muscus XXIV.).
mefira la (menfura), das Mass.
mefirar vide miserar.
mefirè il (neu), der Aicher, Aichmeister.
mess il (l. missus), der Abgeordnete, Deputierte.
mesa la (l. missa), die Messe; de messa, katholisch.
messè il, der Herr, Pacht-, Lehns-, Dienstherr; ir futt
messè, à messè, in einen Dienst treten.
messèra la, die Frau, Gemahlin, Ehefrau.
messias il (hebr.), der Gesalbte, Christus.
mét-s -a adj. (l. mutus), stumm.
mèt il, der Met.
metafica la, die Metaphysik.
metaforic -s -a adj., verblümt, metaphorisch.
metafra la (gr.), die Metapher.
metall il, das Erz, Metall.
metamorfosa la (gr.), die Verwandlung, Metamorphose.
meteor il (gr.), die Lufterscheinung (Regen, Schnee, Blitz etc.),
meter il (fr.), das Meter. [das Meteor
meter il (l. metrum), das Silbenmass, Metrum.
métga la, das Brödleim.
meting il (engl.), die Zusammenkunft, Versammlung, das Met-
metoda la, die Lehrweise, Lehrart, Methode. [ting.
mетодic-s-a adj., methodisch, die Lehrweise betreffend.
metric-s-a adj., metrisch.
métrica la (gr.), die Lehre vom Versbau, Metrik.
métopola la (gr.), die Hauptstadt.
métropolit, metropolitan il, der Erzbischof, Metropolit.
metter v. tr. (sup. mess, mez), stellen, legen; metter corns,
schröpfen.
mez, mezza pron. refl. nach jeu selbst, selber, selbständig.
mezcher vide mazlè.
mi pron. affix. im Dat. mir, statt à mi; ei mi fa grund pli-
acher, es macht mir grosse Freude.
mia pron. poss. fem., meine.
miarda la (merda), der Unrat, Kot, Dreck.
miasma il, der ansteckende Stoff in der Luft, das Miasma.
microscop il, das Vergrößerungsglas, Mikroskop.
midad la, die Veränderung, Änderung, Wechsel; m. della
    glina, der Mondwechsel.
midar v. tr. et refl. (mutare), verändern, abwechseln, sich än-
mideivel-s-vla adj., veränderlich. [dern.
mideiveladat la, die Veränderlichkeit.
mied il, die Melodie.
miedi il, der Arzt.
miers il (morfus), der Biss.
mier, morts, morta adj. (mortuus), tot, lebenslos.
miervi-s-a adj., narrisch, lustig (von der Jugend).
mierviadat la, die jugendliche Unbesonnenheit, unüberlegte
miez il (medium), die Mitte, das Mittel. [Freudigkeit.
miez, mez, mefa adj., pl. mezs, mefas, halb.
miezdi il, der Mittag; encunter miezdi, gegen Süden.
mifun, mufun il, der schweigsam Unzufriedene, Schweigsame.
migieivel-s-vla adj. (v. mitis), gelind, sanftmütig.
migieiveladat la, die Sanftmut.
migieievlamein adv., sanft, sanftmütig, mit aller Schonung.
migir vide mugir.
migiur il, la migiura, der Halb-Pächter.
migliac il, der Häufe.
migliaccar v. tr., aufhäufen, übereinander sammeln.
migliader il, der Vielesser, Fresser.
migliar v. tr. (maglia, migliei), essen, fressen.
migliauna la, die Vielesserin, Fresserin.
migliurament il, die Besserung, Genesung.
migliurentar vide meglierentar.
mignuc il, der frische, warme Käse.
mignuc il, rundes Käslaibchen.
mignucca la, grösserer Laib, Käslaib.
migrèna la (gr.), das Kopfweh, Seitenkopfweh, die Migräne.
milèdi la (engl.), das gnädige Fräulein, die gnädige Frau,
milissa la, der Soldatendienst. [Milady.
milisser il, der in Soldatendienst Eingetretene.
militar v. intr. (l.) (escha), Soldatendienst thu, kämpfen,
militar-s-a adj. (l.), militärisch. [kriegen.
militèr il, der Kriegsmann, Soldat, das Militärwesen.
millenari-s-a adj., 1000jährig.
millia la, die Meile.
milliarda la vide millièra.
millièra la, 100 Millionen.
millifeilig il pl. s, millifeglia (una-giat), die Schafgarbe (XIX.
milliun il, die Million. [Cl. 3. Or.).
milliuner il, der Millionär.
milord il (engl.), der gnädige Herr.
milianavonn Konj., ferner.
mimica la (gr.), die Geberde, Mimik.
min! der Katsenruf.
mina la, die Katze, Mine, Pulvermine, der Sprengschuss.
minal il, die Metze.
minaret il (arab.), das Minaret.
mineral-s-a adj., mineralisch.
mineralia la, die Mineralien.
mineralog il, der Mineralienkundige, Mineralog.
mineralogia la, die Mineralienkunde, Mineralogie.
Minerva la, die Minerva (Göttin).
miniatura la, die Miniatur.
minier il, der Bergmann.
minierra la, das Bergwerk, der Schacht.
minim -s-a adj., der Kleinste, Geringste.
minister il, der Verwalter, Minister.
ministrìa il, die oberste Staatsbehörde.
ministrant il, der Kirchen- oder Messdiener.
minna la, die echte, reine Liebe.
minnic -s-a adj., Minnegesang, die reine Liebe betreffend.
minor (l.) il u. la, der, die kleinere, jüngere.
minorenn -s-a adj., minderjährig, unmündig.
minorist il, der Minorist.
minoridad la, die Minderheit, Minderzahl.
mintga pron. indecl., jeder, jede, je; mintgin a, jedermann,
jede Frau; mintga gada, jedesmal; mintga quendisch dis,
alle vierzehn Tage; mintg'onn, jährlich.
mintgamai adv., je, jedesmal; mintgamai il grond, je, jedes-
mintgatonn adv., zuweilen, bisweilen. [mal der Grosse.
mintgin -a pron., jeder, jedermann.
minuta la (l.), die Minute.
miop -s-a (gr.) adj., kurzsichtig.
misofot il, das Vergissmeinnicht (V. I).
mir il (murus), die Mauer.
mira la, die Absicht, das Absehen.
miracla la, das Wunder, Wunderding.
miraclulús -a adj., wunderbar.
miraclulafaimtin adv., auf wunderbare Weise.
miraglia la, das Gemäuer, die Mauern.
mirar v. tr., schauen, anschauen; m. sissú, Aufsicht halten;
m. ora, abwarten; m. tier, zusehen, zuschauen; m. vida-
miriada la (gr.), die Miriade. [neu, hin- und herschauen.
miriámeter il (gr., fr.), der Miriameter.
mirá la (gr.), die Myrre.
mirárr v. tr. (escha), mauern; mirrar en, — si, — ora, ein;
mifantrop il (gr.), der Menschenfeind. [auf-, ausmauern.
miscalgia la, der Arven, Zirbelbaumzapfen.
misch -s-a adj., schimmelig.
mischclar v. tr. (escha), die Karten mischen.
mischeda la, die Verwirrung.
mischedar v. tr. (v. mixtum), mischen, vermischen, mengen.
mischedém il, die schlechte, verächtliche Mischung.
mischeida la, der Mansch, das Gemisch, Gemenge.
mischlar il (maxillare), der Backen-, Stockzahn.
mischloss il (d. v. Beischloss), das Anhänge-, Vorhängeschloss.
mischun il, der Sedel, worauf die Hennen schlafen gehen.
mishunar v. intr., sedeln.
misclar v. tr. (v. mus) (mescla, misclei), mit Moos ausstopen.
miserabel, miseravel -s -bla adj., erbärmlich, jämmerlich, elend.
miserabilitad la, die Erbärmlichkeit, Bedauernswürdigkeit.
miserablemein, miseravlemein adv., elendiglich, erbärmlich.
miserar (nicht mesirar) v. tr. et intr. (menfurare) (mefira, miferei), messen.
miferere il, das Miserere (Psalmen, Krankheit).
mifieria la (l.), das Elend, die Not, Unannehmlichkeit.
misericordeivel -s -vla adj., barmherzig.
misericordia la (l.), die Barmherzigkeit.
miseron il, die Spitzmaus.
mires il, das Maiensess, der Maisitz.
misse la (engl.), das Fräulein.
missal il (l.), das Messbuch.
missezia la vide amissezia.
mission la, die Sendung, Mission.
missionari il, der Glaubensbote, Missionär.
misfarlar v. tr. (escha) unbefugt befehlen, herrschen.
misfarlessa la, die Frau Landammännin, unbefugte Befehls-
misfarlía la, die Landammannschaft. [haberin, Schwützerin.
misfat il, das Verlöbnis.
miftergnar v. tr. (escha), schlecht handwerken.
miftergnè il, der Handwerker, Handwerksmann.
misteri il, das Geheimnis.
misterius -a adj., geheimnisvoll.
misfral il (ministerialis), der Landammann.
misfräng il, das Handwerk.
mita la (gr.), die Fabel, Sage, Mythe.
mitgelt la, die Mohnblume (Papaver XIII. 1). mitgert, macorts, macorta adj., wüst, unschön.
mitic -s-a adj., erdachtet, fabelhaft, mythisch.
mitigar v. tr. (escha) (l.), besänftigen, lindern, milt mitologia la, die Sagen-, Götterlehre.
mitraglia la (fr.) (pl. tant.), kleine Eisen- oder Blei- mittragliada la, das Kartätschenfeuer. [Ve mitschar v. intr. (metscha, mitschei), entrinnen, e miu, mes, mia pron. poss., mein. [entwischen, durmiula la, der Brosam; ina miula, ein wenig.
miur la (l. murem), die Maus.
mixt componiu il, das vielfältige Gemisch.
mixtura la, die Mischung, das Gemisch, dieMixt mò adv. (modo), nur, allein, aber.
ombein conj., wohl aber, sondern.
ombel -s-bla (nie mobil) adj. (l. mobilis), bewegt-
ombigliar v. tr. (escha), bemöbeln, mit Hausgerät
mobilia la, das Hausgerät, die Möbel.
omche conj. (mò che), dass nur, wenn nur.
omda la, die Art, Weise, Mode.
omdel il (l. modulus), der Modell.
omdell il (fr.), das Modell, Muster, die Vorlage.
omdellar v. tr. (fr.) (escha), ein Modell verfertigen, m moderadamein adv., mässig, ohne Ueberreibung.
omderar v. tr. et refl. (l.) (escha), mässigen, ändern,
sich beherrschten.
omdrator il (l.), der Erzieher, Studentenaufseher.
omdratural la, die Studentenaufsicht.
omdraziun la, die Müßigung, Selbstbeherrschung.
omdren -s-a adj., modisch, nach der Mode, jetzig, ge-
omdrenfar v. tr. (escha), modernisieren.
omd'est -s-a, mudest (l.) adj., bescheiden, sittsam, e modestadat la, die Sittsamkeit, Ehrbarkeit, Besche
modestamein adv., sittsam, bescheiden, ehrbar.
omd'estia la, die Müßigung, das sittliche Gefühl.
omd'cabel -s-bla adj., veränderbar, mässigend.
omdicar v. tr. (l.) (escha), mässigen, verändern, ein
modificaziun la, die Einschränkung, Milderung, Änderung.
modist il, der Putzhändler, Putznarr, Modist.
modista la, die Putzhändlerin, Putzarbeiterin, Modistin.
modular v. tr. (l.) (escha), modulieren.
modulaziun la, die Modulation.
moggiè adv. (v. mö-gie), ja, gewiss, ganiz so.
mola la (l.), der Schleifstein; la mola-mulin, der Mühlstein.
moler il (d.), der Maler.
moler v. tr. (mola, mulei, miult, miutt), malen.
moleft vide mulèft.
moleftar vide muliftar.
moleftia vide mulefta.
moleftus vide muliftus.
moll il, die Moll-Tonart.
moment vide numenn.
momentan -s -a adj., augenblicklich, flüchtig, plötzlich.
mona la, die gebundene Garbe.
monarh il (gr.), der Alleinherrscher, Monarch.
monarhia la, die Alleinherrschaft, Monarchie.
monarhic -s -a adj., monarchisch.
monastic -s -a adj., klösterlich.
mong il, der Schlägel; m. fier, eiserner Schlägel; m. lenn,
    hölzerner Schlägel, Hart-, Dummkopf.
mongia la (manica), der Ärmel.
mongina vide mungina.
moni il, der Stiel, das Heft, der Griff; m. cunti, das Messer-
    heft; in giuven senza m., ein Junger ohne Aufsicht.
monitori il (l.), die Ermahnung, Erinnerung, Vorstellung.
monna (vonna) la, das ungeschwungene Korn.
monnà (mò nà) adv., nein, gewiss nicht, gar nicht so.
monofon -s -a adj. (gr.), eintönig, einstimmig.
monogamia la (gr.), die Monogamie.
monolog il (gr.), das Selbstgespräch, Monolog.
monomania la, die Monomanie.
monopol il (gr.), der Alleinhandel.
monotonía la (gr.), die Eintönigkeit.
monsignur (fr. rom.), mein Herr (hoher Geistlicher).
monster il (l.), das Ungeheuer, Scheusal, die Missgeburt.
monstronz a la, munstronz a, die Monstranz.
monstrós -a adj., unformlich, ungestaltet, ungeheuer, monstros
montagnard il (fr.), der Bergbewohner.
montar vide muntar.
montogna vide muntogna.
monumenn il, das Ehrendenkmal, Grabmal.
monzía-fontauna la, die Quellenmontie (III. 3).
mor il, der Mohr, Schwarze.
mora alva la, m. nera, die weisse, schwarze Maulbeere (Mori
moral -s -a adj., sittlich gut, tugendhaft. [alba-nigra XXI.
morala la, die Sittenlehre.
moralifar v. intr. (escha), über Sittlichkeit predigen.
moralift il, der Tugend-, Sittenlehrer, Moralist.
moralidad la, die Sittlichkeit, das Betragen, die Aufführung.
moralmein adv., bezüglich auf Sittlichkeit, moralisch.
moratori il, die Fristgewährung.
morder il, der Mörder, Grobian.
morder v. tr. (l.) (morda, murdei, miers, murdui), beissen, an
morfei il (gr.), der Schlaf, Morpheus (Gott). [verbeise
moribund il, der Sterbende.
morir vide murir.
mort la (mortem), der Tod.
mortal -s -a adj., tödlich, sterblich.
mortalidad la, die Sterblichkeit.
mortalmein adv., tödlich.
mortificar v. tr. et refl. (l.) (escha), plagen, abstören, kranke
mortificaziun la, die Abtötung, Kränkung, Folterung.
mortori il, die Totenfeierbegehung.
morun il, der weisse Maulbeerbaum (Morus alba XXI.).
mosafa la, die Malerei.
mosche conj. (mò-sche), wenn nur.
moschìa la, die Moschee.
moschepia conj., also, folglich.
moativ, mutiv il, der Beweggrund, Grund, Antrieb.
motivar vide mutivar.
movent il, die Fahrnis, das Bewegliche, die Fahrhabe.
mover v. tr. et refl. (l.) (mova, muvi, muviu), bewegen, an-
movibel-s-bla adj., beweglich. [regen, sich regen.
moviment, muvimenn il, die Bewegung, Regung.
moziun la, die Anregung, Bewegung.
múailg il pl. s, la muaglia, der grosse Viehbesitz.
mudinas las pl. tant., das Nachchorgebet, die Mette.
múentar v. tr. et refl., bewegen, sich bewegen.
mufti il, der Mufti.
mufun il vide mifun.
mugagliar vide mughigliar.
muganar v. intr. (maguna, muganei), den Magen drücken.
mugèra la, die Geltküh, unträchtige Kuh.
mughigliar v. tr. (maguglia, mughigliie), kauen, wie zahn-
lose Leute es thun.
múgia la, die Mese, 2½jähriges weibl. Rind; mugia pleina, 
trächtige Mese.
mugir v. intr. (mugire) (migia, mugi, mugiu), mühlen.
muhemedam vide mahumetan.
mûja la vide múgia.
mûis il, der innere Trieb; prender il mùis, den bösen Hang 
mular v. tr. (l.) (mola, mulei), schleifen. [dämpfen.
mulatt il, der Halbmohr, Mulatte.
mulaun il, die Motte, Made, Milbe, Schabe, der Pelswurm.
mulèst-s-a adj. (l.), lastig, beschwerlich, ungelegen.
mulesta la (v. molestia), die Beschwerde, Plage, Ungelegenheit.
mulétg il, der Alphüttenplatz, Ruheplatz des Alpviehes.
mulin il (l. molina), die Mühle; mulin de süffel, Windmühle.
mulinè il, der Müller; mulinera la, die Müllerin.
mulissier il, der Unterhändler, Mükler.
mulistar v. tr. (mulesta, mulistei), belästigen, plagen, beunru-
mulistús-a adj., unverschämt, lastig, ärgerlich. [higen.
mullar v. intr. et tr. (miaula, mullei), miauen.
mulschèder il, der Melker.
müscher v. tr. (mulgere) (mülscha, müschei, mulschiu, muls,
munz), melken, Geld abnehmen.
multa la, der Back-, Knet-Trog.
multiplicand il, der Multiplicandus.
multiplicar v. tr. (l.) (chescha), vervielfältigen, vermehren, multi-
multiplicatur il, der Vervielfältiger, Vermehrer. [tiplisieren.
multiplicazion la, die Vervielfältigung, Vermehrung, Multi-
multira la, das Mahlgeld, die Mahlmetse. [plikation.
mumenn il, der Moment, Augenblick.
mumia la (ägypt.), die Mumie.
mumma la (v. mamma), die Mutter, Schraubenmutter.
muncamenn il, der Mangel, Fehler; das Nichtvorhandensein
einer nötigen, guten Sache.
muncar v. intr. (it. mancare) (maunca, munchei), mangeln,
fehlen, nicht da sein.
munchentar v. tr., ermangeln, unterlassen, fehlen lassen.
munconza la, der Mangel, Fehler, das Bedürfnis.
mund, munn il (l.), die Welt, das Weltall, die Erde.
mund-s-a adj. (neu) (l.), rein, sauber, fleckenlos.
mundadira la, die Nachgeburt; m. dellas steilas, die Stern-
mundan-s-a adj., irdisch, weltlich, eitel, seitlich. [schnupper
mundar v. tr. (l.), säubern, reinigen; mundar ils praus, die
Felder von Steinen u. a. säubern.
mundiar v. tr. (escha); far mundi, den Waidgang verleihen.
mungi la (mongia), die Nonne.
mungiet il, der äusserste Überschlag am Ärmel.
mungina la, das Handstütschen, der Anstößärmel.
munglamenn il, die Notdürftigkeit, Armut.
munglar v. tr. (maungla, munglei), bedürfen, nötig haben,
munglús-a adj., arm, notdürftig. [dürfen.
munic il (selten) (monachus), der Mönch.
municipal-s-a adj., stadt-, gemeindeobrigkeitlich.
municipalidad la, die Stadt-, Gemeindeobrigkeit, -Rat.
muniessa la, die Nonne.
munir v. tr. (escha), versehen, bewaffen, ausrüsten.
munizion la, der Vorrat, die Munition.
munn il (montem), der Berg, Haufe, Bruchteil (1/2).
munschetta la (fr.), die Handkrause, Manschette.
munfronza la, die Monstranz.
muntada la, die Steigung, Bedeutung.
muntanera la vide mantenera.
muntar — mufas.

muntar v. tr. (mûnta, múntei), steigen, besteigen, bedeuten, muntagna la, das Berggelände. [heissen; belaufen. muoder il, das Mieder, Leibchen, Korsett.
muorvel-s-vla adj., müre, locker.
muorvladat la, die Mürbigkeit, Lockerheit.
uuossas las pl. tant., der Anschein, die Vorzeichen.
uuoil, der Muttern, die Alpenbärwürze (Meum-Mutellina V. 2).
uuo-s-a adj., ungehörnt, spitzenlos.
uuota la, die runde Erhöhung, Bergkuppe.
uüpper il, der Mops.
uûr la, der innere Geschmack einer Speise, eines Getränkes; pläids ch’an m., kraftvolle, sinnreiche Worte; senza m. ne savur, sinnlos, schal.
uurmagna la (Sursett), das Pferdegeschirr.
uurari v. intr. (mûra, mürei), nürrisch verliebt sein; m. sin ina persuna ne caussa, eine Person oder Sache ungestüm lieben, — suchen.
murdergiar v. tr. (-dregia, -dergiei), plagen, quälen, peinigen.
murdii il (Tawetsch), der Bettler.
murieri adv., mäuschenstill, ruhig.
murieri-s-ia adj., ganz still, ganz ruhig.
murie (mureja), die Pest.
murir v. intr. (miera, muri, miert, morts, morta), sterben; murir giu — ora — vi, ab- aus-, hinsterben.
murmigniar v. intr. (marmûgna, mûrmignei), murren, unsu-
murmung il, der Murrende, das Gemur. [frieden sein.
murmurazjun la, die allgemeine Unzufriedenheit.
muronz il, la muronza, der, die Liebste.
murselina vide musselina.
murtadella la, die Leberwurst.
murtè il (mortarium), der Mörser, Böller.
murteriala la, die kleine Gebse.
murtgeu (murtgû) adv., maus till.
murtirar se v. refl. (semurtûira, semûrtiri), sich abmartern, murtûir il, der Gram. Harm, die Marter. [grämen, abhärmen.
mufas las pl. tant., die Muser; haver niginas mufas, weder Zeit noch Wille zu etwas haben.
mùsch -s-a adj., feucht (halbtrocken, halbnass).
mus-chel il (l. musculus), der Muskel.
mus-chèra la, der Fliegenkasten.
mus-cheta la, die Flinte.
mus-chetier il, der Musketen-, Flintenträger.
muschin il, die Mücke, jede Art kleiner Fliegen.
muschla la, die Muschel.
muschna la, der Steinhaufe, die unordentlich auf einander liegende Menge; la muschna crappa — lenna, der Stein;
musculus -a adj., muskulös, stark. [Holzhaufe.
musèum il, die Studien-Unterhaltungsstube, eine Sammlung wissenschaftlicher Gegenstände, das Museum.
musica la (l.), die Musik.
musical -s-a adj., musikalisch.
musicalias las pl. tant., die Musikalien.
musicant il, der Musikant.
mussamenn il, der Beweis, die Lehre.
mussar v. tr. et refl. (muossa, mussei), zeigen, lehren, unterrichten, sich erweisen.
musselina la, das Nesseltuch.
mùt il (l. muftum), der Most.
Mußtér (monasterium), das Dörfein, Disentis.
mütter il, das Muster, Vorbild, die äussere Form.
mustergiar v. tr. (mußtregia, mußtergiei), gelten, gelsen, schneiden, unfriebar machen.
mustga la (l. musca), die Fliege; haver mußgas, Luft — Mut haben.
mustiar, mustigiar v. tr. (l. maßticare) (mußtegia, mußtigei), kauen.
mustra la (v. monstrar), die Musterung; far la mustrá, die Musterung halten; passar la mustrá, sich der Musterung mußtregia-liufas il, der Säu-gelzer, -schneider. [unterziehen.
mutarda la, der Senf.
mùtg il, das 2½jährige, männliche Rind.
mutilar v. tr. (l.) (escha), verstümmeln.
mutilaziun la, die Verstümmelung.
mùtiv il (l.), der Beweggrund, die Veranlassung.
mutivar v. tr. (escha), begründen, anspielen.
mutschegna la vide butschegna.
mutschignus vide butschignus.
mutschin (nicht muschin), die Sumpfeere, Rauschheidelbeere (Vaccinum uliginosum VIII. 1).
mutual -s -a adj. (l.), gegenseitig, wechselseitig.
muvel il, die Viehhabe, das Vieh.
muvimenn il, die Bewegung, Regung.
muz il, der Teufel, Bär.
muzzachett -s -a adj., schwanzlos, unbeschwänzt.
muzzetta la (it.), die Mozzetta.

nà adv. (v. non), nein.
nadal il, das Weihnachtsfest; nadal notg, die Weihnacht.
nadir il (arab.), der Fusspunkt, das Nadir.
nafta il (gr.), das Berg-, Steinöl, Naphtha.
naïv -s -a adj. (fr.), unbefangen, natürlich, treu-, offenerzig.
nana la, die Wiege; far n., wiegen, schaukeln.
narcotic -s -a adj. (gr.), betäubend, einschlärrend.
narr il, der Narr, Thor, alberne Mensch; far il n., sich durch Hüpfen und Springen belustigen; eine Sache leichtsinnig betreiben.
narr -s -a adj., närrisch, wahnsinnig, thörlich, unbesonnen.
narradat la, die Narr-, Thorheit, alberne Liebhaberei.
narradira la, die Narren, Narrengesellschaft.
narrativ -s -a adj., erzählend.
narrazion la, die Erzählung.
nas il (l.), die Nase, der (Felsen-) Vorsprung; far sil n., die Nase drehen; fut il n., in nächster Nähe.
nafada la, der Nasenstüber, die lange Nase.
nafal -s -a adj., die Nase betreffend.
natal -s -a adj. (l.), den Geburtsort betreffend.
natalici -s -a adj., Geburtsfest, Geburtsort betreffend.
natira la (natura), die Natur.
nativ -s -a adj., gebürtig.
natron il (gr.), das Natron.
natural il, die natürliche Beschaffenheit, das Naturell.
natural -s -a adj., natürlich, unverfälscht, echt.
friendlich las pl. tant., die Naturerzeugnisse, -seltenheiten.
naturalismus il, die natürliche Religion.
naturalmein adv., natürlicher Weise, naturgemäss, natürlich.
naus nach -s -a adj., böse, arg, schlimm; abgenützt, schlecht.
nausserhätt la, die Bosheit, Böswilligkeit.
nav la (l.), das Schiff, Boot, der Kahn, Nachen.
navadur il, der Ruderer, Schiffer.
naval -s -a adj., Schiffe betreffend.
navenn, daven adv., fort, weg.
navigabel -s -bla adj., schiffbar.
navigar v. tr. (escha), durchschiessen, schiffen, eine Schiffahrt
navigatur il, der Seemann, Schiffer.
machen.
navigaziun la, die Schiffahrt, Schiffskunst.
navon, anavonn adv., vor, vorwärts.
navontanavos adv., vorbei, hin und her.
naziun la (l.), die Nation, das Volk.
naziunal -s -a adj., national, volkstümlich.
naziunalität la, die Nationalität.
né conj. (l. nec), weder, oder; ne, ne, weder, noch; necche,
od dass, oder sonst.
ne (it.) pron. affx. (selten), es, davon, daran u. s. w.; avon
ch el nevesi, neaudi, nepertratgi, bevor er es see, davon
höre, daran denke.
nebla la (l. nebula), die Nebel, Wolke.
neblir se v. refl. (escha), sich umwölkten, verdüsternt.
neblüs -a adj., neblig, wolkig, stark, bewölkt, düster.
necessari -s -a adj. (l.), notwendig, nötig, erforderlich.
necessariamentein adv., notwendigerweise.
necessitat la, die Notwendigheit, Not, Notdurft, der Abtritt.
necessitar v. tr. (escha), zwingen, nötigen, drängen.
necrolog il, die Totenbeschreibung, das Totenverzeichnis.
nectar il (gr.), der Götterwein, Göttertrank.
nefs il, der Nepot, Neffe.
negantar v. tr. (v. necare) (nagenta, negantei), ertränken, unter Wasser setzen.

negar v. intr., ertrinken, ersaufen.

negativ -s -a adj., verneinend, abschlagend.

negazium la (l.), die Verneinung, Negation.

nègel il, der Nelkenpfeffer, das Gewürznäglein (Myrthus Pinéger il (l. niger), der Mohr, Neger. [menta XII. 1].

nègla la, die Nelke; il tscheffpet-neglas, der Nelkenstock (Dian-negliment -s -a adj. (lies neghligent), nachlässig. [thus X. 2].

negligentamein adv., nachlässig, unfeissig.

negligenza la (lies neghligenza), die Nachlässigkeit, Ver-

nachlässigung.

negligir (l.) (lies neghligir) v. tr. (escha), versäumen, unter-

lassen, vernachlässigen.

negozī il, der Handel, die Handlung.

negoziar il, der Handelsmann.

negoziar v. intr. (escha), Handel treiben, handeln.

negoziatun la, die Unterhandlung, Verhandlung.

néher il, die Erschöpfung (Durst u. Müdigkeit), Ermattung.

néher -s -hra adj., erschöpft, ermartet, durstig.

nehradat la, die Erschöpfung, Mattigkeit, Durstigkeit.

neidi -s -a adj. (v. nudus), unbehaart, glatt, eben, schlicht.

neiter -s -a adj. (l. neuter), sächlich; in verb neiter, ein un-

persönliches Zeitwort; ei neiva, es schneit.

neitral -s -a adj., unparteiisch, anteillos.

neitralisfar v. tr., neutralisieren, ausscheiden.

neitralität la, die Unparteilichkeit, Neutralität.

neiv la (l. nivem), der Schnee.

nemesis la (gr.), die Nemesis, gerechte Vergeltung.

neocommunicant il (gr.), der Neukommunikant.

neoffit il (gr.), der Neubekehrte, Neuchrist.

Neptun il, der Neptun, das Meer.

něrr -s -a adj. (l. niger), schwarz.

nerrglar v. tr. (neu) (escha), anschwarzen, kritisieren, ver-

leumden, an einem etwas aussetzen.

nerunchel il (l. renunculus), die Niere.

nervus -a adj., stark, nervig, nervös.

Carigiet, surselv. Wörterbuch.
nescher v. intr. (l.) (nescha, nischi), geboren werd
   springen, entquellen.
neltor il, der Nestor, ehrwürdige Greis.
nètsch il, das Pfriemen-, Borsten-, Federgras.
nett-s-a adv., rein, reinlich, sauber, nett.
netto adv. (it.), nach allem Abzug, rein.
neu adv., her.
neunavonn adv., hervor, zum Vorschein.
neutier adv., herbei.
nevada la, der grosse Schnee, die Schneemasse.
nevó (interrog.), nicht wahr? wohi so?
ever v. ntr., intr. et trans. (ei neiva, ei neviu, ha
nexus il (l.), die Verbindung, Anknüpfung. [es
néz il (d.), der Nutzen, Vorteil.
nezigiar vide nizziar.
nèzza la, die Klinge; la nezza-cunti, die Messerkling
niala la (aniala), die Haarlocke.
niaza la, die Bruder-, Schwester-Tochter, Nichte.
nibel adv., nebelig, umwölkt.
niebel, nobels, nobla adj. (l.), edel, adelig.
niebel, adv., edel, edelmütig, fein.
nies, noss, nossa (pron. poss.), unser.
niev, novs, nova adj. (l.), neu.
nigin-a pron., niemand, keiner, keine.
nigliu, nigliuir adv., nirgends.
nigritella la, der Schwarzhändel (Orchis nigra XX.
nihilift il, der Nichtsglaubende.
Nil il, der Nil.
nimbus il, der Nimbus, Heiligschein, Ruhm, Glanz.
nimfa la (gr.), die Nymfe, Insektenpuppe.
ninn-a pron. (nigin-a, poetisch), keiner, keine.
nischa la (fr. niche), die Nische.
nischientscha la, die Geburt.
ntschesola la (l. nuceola), die Haselnuss.
nitta la, das Niet, der Dachnagel.
nittar v. tr. (escha) (neu), vernichten, vernageln.
niu -s-a adj. (l. nudus), nackt, unbekleidet, bloß.
niuadat la, die Nacktheit, Blöße.
nivelar v. tr. (escha), nivellieren.
nivò il (fr. niveau), das Niveau.
nixa la, die Flussgotzin, Nixe.
nizzeivel -s -vla, nützlich, sparsam.
nizzeivladat la, die Nützlichkeit.
nizzeivlamein adv., auf nützliche, sparsame Weise.
nizziar v. intr. et refl. (se) (nizzegia, nizziei), nützen, Vornebel adv. (fr.), vornehm. [teil bringen.
nobel -s -bla adj., edel, adelig.
nobilitar v. tr. (escha), adeln, veredeln.
noblezia la, der Adel, die Adeligen.
noctambul il, la noctambla, der Nachtwandler, die -in.
nocturn il (l.), Teil des Nachtschorgebets.
nocturn -s -a adj., nächtlich.
noda la (l. nota), das Kenn-, Hauszeichen.
nomad -s -a adj., nomadisch, herumsiehend.
nomada la, das herumsiehende Hirtenvolk.
nomenclatura la, die Namenbildung, Terminologie.
nominal -s -a adj., den Namen betreffend, nominell.
nominativ il, der Wer-, Wasfall.
nominativamein adv., ausdrücklich, benannterweise.
non vide nun.
nonagenari il, der Neunzigjährige.
nord il, der Nord, die Mitternacht.
norma la, die Regel, das Winkelmass, die Richtschnur; la norma Faulza, die Schminge.
normal -s -a adj., regelmässig, regelrecht.
noss, nossa pron. poss., unser, unsere.
noftran -s -a adj., einer der unsrigen, Landsmann, -leute.
ota la, die Note, der Schuldschein, die Rechnung, Erinnerung.
otabel -s -bla adj., bemerkenswert, merkwürdig, ansehnlich.
otabena la (l. nota bene), die Bemerkung, Anmerkung.
otabilitad la, die Merkwürdigkeit, das Bemerkenswerte.
otar v. tr. (escha), notieren, aufzeichnen, anmerken.
otari il, der Notar, Gerichtsschreiber.
notaziun la, die Aufzeichnung, Einschreibung.
notg la (l. noctem), die Nacht.
notificar v. tr. (chescha), anzeigen, kuninthun, Nachrichten.
notificaziun la, die Anzeige, Bekanntmachung.
notizia la, die Kenntnis, der Bericht; dar n., berichten; prn-
der n., sich berichten lassen.
notoric -s -a adj., notorisch, allgemein bekannt.
nov numer. (l. novem), neun.
nova la, die Neuigkeit, der Bericht; dar novas, berichten.
novavel -s -vla (numer. distrib.), je der, je die neunte.
novaziun la, die Neuerung.
novella la, die Erzählung, Novelle.
novellift il, der Novellenschreiber, das Novellenblatt.
november il (l.), der November, Wind-, Reif-, Wintermond.
novena la, die neuntägige Gebetsübung.
noviz il, la noviza, der, die Noviz.
noviziat il, das Probejahr, die Probezeit, das Noviziat.
nozza la, die Hochzeit; farrnozzas, Hochzeit halten, — feiern.
núa adv., wo, wohin.
nuance la (fr.), die Schattierung, der Farbenübergang.
núar v. tr. (v. nuvar), binden, knüpfen.
nubil -s -a adj. (l. nubilis), manbar, heiratsfähig.
nudar v. tr. (noda, nudei), bezeichnen, zeichnen.
nueilg il (v. buile), der Viehstall.
nuí adv. (novellum), neu, selten (besonders bei Speisen).
nuídis adv. (vgl. fr. ennui), untern, mit Verdruß.
nulla la, die Null.
um adv., außer, es wäre.
n numer il, die Nummer, Zahl.
umeral il, das Zahlwort.
numerar v. tr. (escha), nummerieren, mit Zahlen versehen.
numeraziun la, die Zählung, Nummeration.
numerús -a adj., zahlreich.
umm il (l. nomen), der Name.
umnamadamein adv., nämlich.
umnmar v. tr. et refl., nennen, heissen.
numpusseivel -s -vla adj., unmöglich.
nun oder num adv. affix., nicht, un-; wunbest, nicht, un-
anständig; nundumbreivel, unzählbar; numpusseivel, unmöglich; nummideivel, unveränderlich; numbueivel, untrinkbar.
nun (vor Lippenlauten num), kann allen Participien, Gerundien, Adjektiven und Adverbien zugefügt werden; man suche also die Stammwörter ohne nun, num, die der Kürze wegen ausgelassen sind.
nunche conj. (mit Konjunktiv), ausser, es wäre denn, dass.
nunci il, der päpstliche Gesandte.
nunciatura la, die päpstliche Gesandtschaft, Nunziatur.
nuncondizionadamein adv., unbedingt.
nunder (biblisch von unde), woher, von dannen.
nundetg adj. et adv., unsändig.
munditgond adv., ungeachtet.
münsche conj. (mit Condit.), ausser, es wäre wenn.
muorsa la, das Schaf.
mot adv., nichts.
muatatommeins conj., nichtsdestoweniger.
mupzial -s-a adj., hochzeitlich.
mürsè il, der Schäfer, Schafhirt.
mursèra la, die Schäferin.

nus pron. pers., wir.
nusch la (l. nucem), die Nuss; la n. miscat, die Muskatnuss;
la n. miscalgia, die Zirbelnuss.
nufsheivel -s-vla adj. (nocibilis), schädlich.
nufsheivladat la, die Schädlichkeit.
nufcher v. intr. (nocere) (escha), schaden, beschädigen.
nufsez, nufezzi pron. pers. refl., wir selbst.
nutéll il, das vordere Oberleder eines Schuhs, Ueberleder.
nutrider il (nutritor), der Ernährer, Pfleger.
nutriment il (l.), die Nahrung.
nutrir v. tr. (l.) (escha), nähren.
nutritiv -s-a adj., nahrhaft.
nutritura la, die Nahrung, Fütterung, das Futter.
nuv il (l. nodus), der Knopf.
nuvala la (l. novella), die interessante Neuigkeit.
o excl., o!
ð, or, ora (v. l. ora) prep., aus, hinaus.
oasa l', die Oase.

ob prep. insep., nur mit anderen Wörtern verbunden und bedeutet „über, entgegen“. ob verändert sich vor c, f, p in oc, of, op, vor m füllt b weg: occurenza, offerir, op-
obducir v. tr. (escha), obdusieren. [poner, omission. obduziun l', die Obduktion.

obedeivel -s-vla adj., gehorsam, lenksam, folgsam.
obdientscha l', der Gehorsam, die Folgsamkeit.

obdir v. intr. (escha), gehorchen, folgen.
obelisic ilg, der Obelisk.

oberheit ilg (d.), die Obrigkeit.
oberst ilg (d.), der Oberst.

object ilg, der Gegenstand, das vorliegende Ziel, Objekt.

objectar v. tr. (escha), entgegen, einwenden.

objectiv -s-a adj., gegenständlich, sachlich, objektiv.

objectivad l', die Gegenständlichkeit.

objectziun l', der Einwurf, die Einwendung.

obligar v. tr. et refl. (s) (escha), verpflichten, verbinden.

obligat -s-a adj., gebunden, unerlässlich, unentbehrlich.

obligan -s-ada adj., verbunden, schuldig.

obligazion l', die Schuldigkeit, Pflicht, Obligation, der Schuld-
obliun ilg (neu) (v. oblongum), das längliche Viereck. [schein.

obscur -s-a (i.) adj., dunkel, finster, verborgen, unverständlich.

obscurent ilg, der Finsterling, Obskurant.

obscurantismus ilg, der Obskurantismus.

obscurar v. tr. et refl. (s) (escha), verfinstern, verdunkeln, sich umwölk en, in Unwissenheit erhalten.

obscuritad l', die Dunkelheit, Finsternis, Unwissenheit.

obsen -s-a adj. (l. obscoenus), unsächlich, schändlich, garstig.

obsenitad l', die Unzüchtigkeit, Unehrbarkeit.

observabel -s-bl à adj., wahrnehmbar, erkennbar, beachtenswert.

observanza l', die Beachtung der Ordensregeln, Observanz.
observar v. tr. (escha), beobachten, wahrnehmen, bemerken.
observatori ilg, die Sternwarte, der Beobachtungsort.
observatür ilg, der Beobachter.
observaziun l', die Beobachtung.
obsiftenza l', die Widerstrebung, der Widerstand.
obsifter v. intr. (neu), widerstreben, widerstehen, hemmen.
obstachel ilg (l.), das Hindernis, die Hemmung.
obstinadadat l', die Widerspenstigkeit.
obstinau -s-adə adj., widerspenstig.
obstruzziun l', die Hartlebigkeit, Hinderung, Schwierigkeit.
obtenner v. tr. (obteng, obtenni), erhalten, -langen, -reichen.
obviar v. intr. (escha), begegnen, in den Weg treten.
occidental -s-a adj., gelegentlich, anlässlich, bei Gelegenheit.
occident ilg, der Westen, das Abendland, der Occident.
occidental -s-a adj., westlich, abendländisch.
occupar v. tr. et refl. (escha), beschäftigen, sich abgeben mit
etwas; ocupar il plaz, eine Stelle besetzen, einnehmen.
occupaziun l', die Beschäftigung, Besetzung.
occurrent -s-a adj., vorkommend, vorfallend, täglich nötig.
occurrenza l', der Vorfall, die Gelegenheit, mögliche Lage.
occuriu -s-idə adj., vorgekommen, vorgefallen, ereignet.
occean ilg, das Weltmeer, der Ozean.
ocquorer v. intr. (oquora, occurri), entgegenlaufen, -kommen,
vorfallen, ereignen.
octav ilg, der achte Ton, das Achtelsformat.
octava la, der 8. Tag nach einem Feste, die 8 Tage nach
demselben.
octroar v. tr. (fr.) (escha), im Handel bevorrechten, octroyieren.
einem ein Vorrecht im Handel geben mit Ausschluss an-
derer Konkurrenten.
ocular -s-a adj., die Augen betreffend; la perdetga ocularara,
ocular v. tr. (escha) (neu), äugeln, okulieren. [der Augenzeuge.
oculifst ilg, der Augenarzt.
odémon adv., ganz hinaus, zu äusserst; odém dém, ganz am
Ende eines Dinges.
odiar v. tr. (neu) (escha), hasssen, verabscheuen.
odiús -s-a adj., verhasst, hässlich, niedrig, ärgerlich.
odur l' (fried), der Geruch.
offender v. tr., beleidigen, verletzen, anstossen, kränken.
offensiu[n l'] die Beleidigung, Kränkung, Verletzung, der An-
offensiv -s-a adj., beleidigend, anstossend. [stoss.
offensfur ilg, der Beleidiger.
offerir v. tr. et refl. (escha), darbieten, anbieten, sich bereit
offerta l', die Darbietung, das Angebot. [erklären.
offertori ilg, die Opferung in der hl. Messe, der Gesang oder
die Musik bei der Opferung.
official ilg, der Beamte, Diensthabende.
official-s-a adj., amtlich, offiziell.
officialmein adv., amtlich, von Amtswegen, offiziell.
officier ilg, der Diensthüende, Celebrant.
officier ilg, der Offizier.
officina l', die Werkstätte, besonders von Druckern, Malern
und Apothekern.
officinal -s-a adj., die Apotheke anbetreffend, offizinell.
offiicius -s-a adj., mittelbar, amtlich, offiziös.
ofnir, ofnigiar v. tr. (escha) (d.), aussagen, anvertrauen.
oagna l', ein Gebäck.
ohà! (Ruf zum Vieh) halt! nicht weiter!
oihlocrazia l', die Pöbelherrschaft, Ochlokratie.
oi! (Ausruf der Verwunderung) ists möglich!
oligarhia l' (gr.), die Oligarchie.
Olimp ilg, der Olymp.
olimpiada l', die Olympiade.
olma l' (it. alma, poet.), die Seele.
ombrometer ilg (gr., fr.), der Regenmesser, Ombrometer.
ominius -s-a adj., von schlechter Vorbedeutung, ominös.
omissiun l' (l.), die Unterlassung, Auslassung.
omletta l' (fr.), der Eierkuchen.
omm ilg (l. omen), das Anzeichen, die Vorbedeutung, das
omnibus ilg (l.), der Omnibus. [Omen.
onania l', die Selbstbefleckung, Selbstschwächtung.
onanit ilg, der Selbstbeflecker.
onda l', die Mühme, Tante; onda de cufsins, die Base, Cow-
onerús -s-a adj. (l.), beschwerlich, onerös. (sine.
ong — optimist.

ng ilg pl. s, l'ogna, die Erle, Weiβerle (Alnus incana
na ilg (l. annus), das Jahr. [XXI. 4).
(nna l' nom. prop., die Anna.
momaft -a adj. (gr.), den Namen betreffend, la fiaß't onomafta,
 das Namensfest.
ontologia l' (gr.), die Lehre vom Sein, Ontologie.
onz adv. (it. anzi), eher mehr, — weniger; onz pli gronds —
 buns, eher grösser, — besser.
onza l' (l. ansa), die Oese, das Oehr, Häftlein-, Hücklein-
mütterchen; l'anza-chiltschiel, die Strumpfschlauche, -ma-
 opera l' (it.), die Oper.
operar v. tr. (l.) (escha), wirken, arbeiten, handeln, verrichten.
operazion l', die Wirkung, Arbeit, Verrichtung, Operation.
opinar v. tr. (escha), meinen, stimmen, seine Ansicht mitteilen.
opinion l' (opinionem), die Meinung, das Gutachten.
'pium ilg (l.), der Mohnsaft, das Schlafmittel.
'ponent ilg, der Gegner, Widersprecher, Einwender.
'poner v. tr., widersetzen, entgegnen, einwenden, widersprechen.
'pportun -s-a adj. (l.), bequem, gelegen, schicklich.
'pportunif ilg, einer der seine Politik nach Zeit und Um-
 ständen wechselt, der Gelegenheitsmensch, Opportunist.
'pportunitad l', die gute, bequeme Gelegenheit, passende, schick-
 liche Zeit.
'poffiziun l', der Widerstand, die Entgegnung, Einwendung.
'pressar v. tr. (essa), be-, unterdrücken (mit Gewalt).
'pression l', die Unterdrückung.
'pressiv -s-a adj., unterdrückend.
'pressur ilg, der Unterdrücker.
'primer v. tr., unterdrücken.
'pugnar v. tr. (oppugna, oppúgnei), entgegenkämpfen, wider-
 ptabel -s-bla adj., wünschenswert. [streiten.
ptar v. tr. (l.), wünschen, sich etwas ersehen, den Wunsch
 ptativ ilg, der Optativ. [äussern.
ptica l' die Lichtlehre der Augen betreffend.
pțiens ilg, der Verfertiger von Augengläsern.
pțimat ilg, der Gutgesinnte, Vornehme.
pțimift ilg, der Optimist.
opus ilg (l.), das Werk, gelehrtes Werk.
opus-chel ilg, das Werklein.
opoziun l', die Wahl, der freie Wille, das Belieben, Wahlrecht.
ora prep. (v. l. ora), aus, hinaus, heraus.
orachel ilg, das Orakel, der Göterspruch, Götterrat, unfehlbarer urar.
orator ilg (l.), der Betsaal, das Oratorium.
oratur ilg, der Redner, Kunstredner.
oraviert adv., im Freien, ir or., ins Freie gehen.
oravonn adv., zum voraus, vorher, vor allem, besonders.
oraziuun l', das Gebet, die Rede, Oration.
orbar v. tr. (l.) (escha) (neu), der Eltern berauben, zum Wai-
orocan ilg (span. urakan), der Orkan.
orchester ilg, das Orchester.
orchis l' (Flur-Somtgelterst), die Ragwurs, das Knabenkraut
(XX. 1); -conopsea l', die Gymnadenie (Gymnadenes
XX. 1); -lila l', der Zungenständer (Platanthera XX.1);
-néra l', der Schwarzkraut (Nigritella — Orchis nigra
XX. 1).
ord prep., aus, ausser; ord prigel, ausser Gefahr; ord quel,
daraus, aus diesem.
ordadorna adv., auswendig, ausserlich, ausserhalb.
ordavenn adv., vor, voraus.
ordeifer adv., ausserhalb.
ordinadamein adv., in der Ordnung, ordentlich.
ordinand ilg, der zu weihegende Priester, Pfarramts-Kandidat.
ordinar v. tr. (escha), ordnen, verordnen, die Weihe erteilen;
einen protestantischen Theologen feierlich einweihen.
ordinariis -s -a adj., gewöhnlich, ordentlich, gesetzmässig.
ordinariamein adv., gewöhnlich, in der Regel.
ordinariat ilg, das bischöfliche Amt.
ordinaziuun l', die Ver-, Anordnung, Weiheerteilung, Ordination.
ordlunder prep. adv., auswärts, abseits, daraus.
ordonanza l', (fr.), die Ordonanz, An-, Verordnung, Kleidung
andra l' (fr.), die Order, Anordnung. (nach Vorschrift.
oreifer adv., ausserordentlich, prächtig.
orfan ilg (l.), der Waise, die Waise.
orfanil-s-a adj., die Waisen betreffend.
orfanotrofi ilg (gr.), das Waisenhaus.
orfeis ilg, der Orpheus, der Musikkünstler.
organ ilg (gr.), das Sinnenwerkzeug, Organ.
organic-s-a adj., organisch, die Sinneswerkzeuge betreffend.
organifar v. tr. (escha), ordnen, einrichten, bilden, organisieren.
organifatur ilg, der Ordner, Einrichter, Organisator.
organizaziun l', die Einrichtung, Organisation.
organismus ilg, der Organismus.
organist ilg, der Orgelspieler, Organist.
orgla l' (gr.), das nächtliche Gelage, Bacchusfest, die Orgie.
orgla l' (gr.), die Orgel.
orient ilg, der Sonnenaufgang, Osten, Orient, das Morgenland.
oriental-s-a adj., morgenländisch.
orientar (s) v. (escha), sich orientieren, zurechtfinden, den
orientaziun l', die Zurechtfindung. [Sonnenaufgang bestimmen.
original ilg, das Original, Urbild, die Urschrift, Urkunde.
original-s-a adj., ursprünglich, seltsam, originell.
originalidad l', die Eigenheit, Eigentümlichkeit.
originari-s-a adj., angestammt, angeboren, originär.
origona l', die Doste, Bergmünze (XIV. 1).
ornament ilg, die Verzierung.
ornar v. tr. (l.) (escha), zieren, verzieren, schmücken.
ornat ilg, der festliche Priesteranzug, das Ornat.
ornitolog ilg (gr.), der Ornitholog, Vögelbeschreiber.
ornitologia l' (gr.), die Vögelbeschreibung, Ornithologie.
orolog ilg, der Gebirgskundige, Orolog.
orologia l', die Gebirgsbeschreibung, Gebirgskunde.
ortgadat l', die Einfältigkeit, Dummheit.
ortgamein adv., einfältiger Weise, einfältig, ungeschickt.
ortgs-s-a adj. (v. jerg), einfältig, ungescheit, ungeschickt.
ortodox-s-a adj. (gr.), rechtgläubig, orthodox.
ortodoxía l', die Rechtgläubigkeit, Orthodoxie.
ortoëpia l', die Rechtsprechung, das richtige Sprechen, die
Orthoëpie.
ortograf il (gr.), der Rechtschreiber, Orthograph.
ortografia l', die Rechtschreibkunst, Orthographie.
ortograficamein adv., orthographisch.
orva l', die Öffnung (Fensterlein im Viehstall.
orvadat l', die Blindheit.
orva, orva adj. (l. orvus) (v. jerv), blind.
osman il, der Türke, Osmane.
osn ils, l'ossa (v. jess), die Beine, Gebeine, Knochen.
osnò ilg (ossarium), das Beinhaus.
osnìcaziun l', die Verknöcherung.
ossum prep. adv., zu äusserst; ossumsum, ganz zu äusserst am Rande.
oftenfibel -a -bla adj. (l.), was sich zeigen lässt, zeigbar.
oftenfavin -a -vla adj., augenscheinlich, handgreiflich.
oftenfar v. tr. et intr. (l.) (escha), prahlen, ruhmredig sein.
oftenaziaziun l', die Schaustellung, Prahlucht, Ruhmredigkeit.
oftenrub -a adj., prählerisch, ruhmredig, grossthuerisch.
offiari ilg, der Pförtner, Kirchenwärter.
offiatriat ilg, eine der vier niederen Kirchenweihen.
offracismus ilg, das Scherbengericht.
ottg numer. (octo), acht; ils otg, der achte; las otg, die achte, 8 Uhr.
ottgavel -a -vla numer. distrib., je der achte; ottgavel de paft-
gas, der 8. Tag nach Ostern.
ottgonzta numer. (octoginta), achtzig.
ova l', der Fisch-, Froschlaich, Roggen, die Eier am Eierstock.
ova oval -a adj., eirund, länglichrund. [der Hennen.
ovaziaziun l', die feierliche Huldigung, Hochachtungsbezeugung;
dar — far in'ovazion, eine Ovation veranstalten.
overdura l' (fr.), das Eröffnungsmusikstück, die Ouvertüre.
overa l', das Werk, die Handlung, das gesponnene Garn.
overa ovs (plur. v. jev), die Eier.
oxidar v. intr. (gr.) (escha), sauer werden, oxystieren, verkalten
(der Metalle).
oxidaziun l', die Sauerwerdung, Verbindung mit Sauerstoff;
oxz adv. (v. hodie), heute. [Oxydation.
ozadamaun adv., in Zukunft, in späteren Tagen.
ozaldi adv., heutetag, heutigentages.
ozendamaun adv., heute morgens, heute früh.

p.

pà, papà il, der Vater.
pac il, der Pack, das Bündelchen, die Wette; metter in pac, eine Wette eingehen.
pacchett il, der kleine Pack, das Päckchen.
pacific -s -a adj. (l.), friedlich, friedliebend.
pacificabel -s -bla adj., versöhnbar, versöhnlich.
pacificamein adv., friedlich, in gutem Einvernehmen.
pacificar v. tr. et refl. (chescha), beruhigen, ver-, aussöhnen, Frie-
pacificatur il, der Friedensstifter, Versöhnner. [den stiften.
pacificaziun la, die Ver-, Aussöhnung.
pact il, der Vertrag, Vergleich, das Gleichnis, Bündnis.
pader il (l. pater), der Pater, Mönchpriester; ils songs pa-
padischah il, der Padischah. [ders, die heiligen Väter.
padrafter il, der Stiefvater.
padrin il, der Pate; padrin de batten — de creisma, der padrun vide patrun. [Tauf-, Firmpate.
paga la, der Sold, die Löhnnung; metter paga in franc, einen pagabel -s -bla adj., zahlbar. [Franken wetten.
pagadur il, der Zähler.
pagaglia la, der Lohn, die Besoldung, Belohnung.
pagament il, die Zahlung, Bezahlung; senza pagament, un-
pagar v. tr., bezahlen, belohnen. [entgeltlich.
pagerò il (ii.), der Schuldsschein.
pagina la (l.), die Blattseite.
paginar v. tr. (escha) (neu), mit Seitenzahlen versehen.
paglia la (l. palea), die Munken, Spreu; metter en p., zu Grunde richten; ir en p., zu Grunde gehen; far en p., zerstören, zerstücken.
pagoda la, der Göttentempel, die bewegliche Puppe.
paisch la (l. pacem), der Friede.
pal il (l.), der Pfahl, Zaumpfahl, grosser, starker Stock, Prügel.
pala la (l.), die Schaufel, Wurfschaufel, die schmale, ab-schüssige Bergweide; ir en palas, schlittern.
palancar v. tr. (chescha), Heustallboden aus Pfählen herstellen.
palander il, der saumselige, unthätige Mensch.
palandrar v. intr. (escha), schlendern, schlenkern, träge ein-her gehen.
palandrém il, ein müssiges, unschwergendes Schaffen.
palatin il, der Pfalzgraf, Ritter, Beschützer.
palauerc il pl. s, la palauca (v. l. palus), der Bodenpfahl, Pfahlboden, die Pfahlböden, Planke.
palaz il, die Pfalz, Pfalzburg, der Palast.
palè il pl. s, la palèra, die stehende Galerie-, Gitterstange.
paleis adv. (v. l. palam) (nur mit de), offenbar, öffentlich, discus e de paleis, heimlich und öffentlich.
paleograf il (gr.), der Schriftenkundige, Paleograph.
paléfar v. tr. (escha), etwas Heimliches veröffentlichen, ent-palestina la, das gelobte Land. [hüllen.
palisada la, die Pfahlreihe, das Pfahlwerk, die Pallisade.
palifar v. tr. (escha) (neu), auf Pfählen bauen.
paliú la (l. paludem), der Sumpf, Pfuhl, die Pfütze.
palla la, das Kelchtuch, die Palla.
palladi il (l.), der Schutz, das schützende Heiligtum.
Pallas la die Pallas (Göttin).
palliativ il, das Linderungsmittel.
palliativ-s -a adj., verhüllend, von nur anscheinender Natur.
pallischt vide pelletsch.
pallium il, der erzbischöfliche Mantel.
palma la (l.), die Palme, das Siegeszeichen.
palma-maun la, die flache, innere Hand.
palmè il, der Palmbaum.
palpabel -s -bla adj., greifbar, fühlbar.
palpar v. tr. (l.), betasten, mit offener Hand berühren.
palpignar v. tr. (palpogna, palpignei), wiederholt betasten, be-palgitar v. intr. (escha), zittern, klopfen. [rühen.
palpitazinn la, das Herz Klopfen, Klopfen der Pulsadern.
paltò il (fr.), weiter Männerüberrock.
paltrun il, der Lumpenkerl, die feige Memme.
ala, die Klauenkrankheit, Klauenseuche.
sa la, die Maurerkelle, hölzernes Schäufelchen (Küchenrät), kleine Kelle.
ett il (gr.), das Pamphlet.
seà la (gr.), das allgemeine Heilmittel, die Panacee.
sötas las, die Pandekten.
ghiric -s-a adj. (gr.), lobpreisend, -rednerisch, panegyrisch.
scha la, die Hirse (Panicum miliaceum III. Cl. 2).
s -s-a adj., panisch; ina tema — canera panica, ein blinda la, die Brod-, Kraftsuppe, Parade. [der Lärm.
asun la, der Butterballen.
è il, das Brodgestell.
getta la vide tigliola.
sőf il (gr.), der Allgelehrte.
sift il (gr.), der Pantheist.
scon il (gr.), das Pantheon.
söla la, der Halbschuhe, Pantoffel.
ömima la (gr.), das Mienenspiel, die Geberdensprache.
siglia la, die mädchentige Emäreihe (von je zwei Arbeitern gemacht), ein doppelter Emässchwaden (übernacht).
à la (it.), der Bauch.
un il, der Grossbauch.
îl, der Papst.
îl, der Papa.
gailg il, der Papagei.
s -s-a adj., päpstlich.
sft il, der Papist.
nà la, der Buchbinderkleister, das Muss, die Pappe.
spar v. tr., kleistern, pappen.
sbla la, das Gleichnis, die Gleichnisrede, Parabel.
scelett il, der Helfer, Tröster, hl. Geist.
à la, der Prunkaufzug, das Aufsehen, die Parade.
sdar v. intr. (scha), sich zeigen, paradieren.
digma il (gr.), das Muster, Vorbild, Beispiel.
sdis il, das Wonnegefühl, Paradies.
adox -a adj. (gr.), lehrwidrig, seltsam, paradox.
afrafa la, die Umschreibung, freie Übersetzung.
parafulum il (neu), der Blitzableiter.
paragrapf il (§), der Abschnitt, Paragraph.
paralipomenon il (gr.), die Ergänzung, Zusätze, Bücher der Chronik (hl. Schrift).
paralifar v. tr. (gr.) (esch), lähmen, hindern, paralysiren.
parallel -s -a adj. (gr.), gleichlaufend.
parallela la, die Parallele.
parallelisfar v. tr. (esch), vergleichend zusammenstellen.
paramenta la, die gottesdienstlichen Kleider, Paramente.
parapett il, die Brustwehr, das Parapet.
paraplievia il, der Regenschirm.
parasit il, der Schmarotzer, Mitesser.
parasit -s -a adj., andere zehrend.
parat -s -a adj. (l.), fertig, bereit, gerüstet.
paratscha la, die äussere, grüne Nusschale.
parc il (l. parcus), das Lustwäldchen, der Tiergarten.
parcella la, das Teilchen, Stücklein, die Parzelle.
parcellar v. tr. (esch), in kleinere Stücke zerteilen.
parchett il (fr. parquet), der Tafelwerk boden.
pardun u. Ableit. siehe perd ....
pareilg il, das Ähnliche.
parent il, la parenta, ils parents, der Vater, die Mutter, Eltern.
parentaglia la (neu), die Sippe, Sippschaft.
parentar v. tr. et refl. (esch), in Verwandtschaft setzen.
parentaziun la, das verwandtschaftliche Verhältnis.
parentella la (l.), die Verwandtschaft, der Verwandtschaftskreis.
parentefa la (gr.), die Einschaltung, Parenthese.
parentefis il, das Einschaltzeichen (—).
parér v. intr., scheinen.
pareril il, der Vorschlag, die Meinung, das Gutachten.
paret la, der Anschein, die Aussicht.
parflumme il (neu) (v. para flumen), der Flussdamm, Damm, das Wehr.
pargalada la, die Halbtötung einer Frucht oder Sache durch Sieden oder Wärmen.
pargalar v. tr. (esch), halbsieder, -kochen.
paria, parias il, der Paria.
rigiar v. tr. (paregia, parigiei, parigiau) (v. paratum), in 
  Bereitschaft halten, vorbereiten.
rigliar v. intr. (pareglia, parigliei), ähnlich sein.
ris, Paris.
ris il, die Einbeere (Paris quadrifol. VIII. 4).
risol il, der Sonnenschirm.
ritad la, die Gleichheit, Rechtsgleichheit, Parität.
ritetic -s-a adj., paritätisch.
rlament il (fr.), das Ober- und Unterhaus, die I. und II.
  Ständekammer, das Parlament.
ruet il vide perlett.
rnan il, der Parnass, die Dichtkunst.
rnassia la, das Sumpfeinblatt (V. 4).
rodia la (gr.), die Parodie (Poesie).
rodir v. tr. (escha), scherschaft nachahmen, verspotten, lächer-
  rohial -s-a adj., das Pfarramt betreffend. [lich machen.
rohiala la, die Pfarrkirche.
rola la (fr.), das Wort, Lösungswort.
roxismus il (gr.), der Paroxysmus.
rricida il (l.), der Vater-, Muttermörder.
rricidi il, der Vater-, Muttermord.
rsul u. Ableit. vide pers....
rt la (partem), der Teil, Anteil, die Partei; la contrapart,
  die Gegnerschaft; dar part, mitteilen.
rtenza la (it.), die Abreise, das Scheiden; esser de par-
  tenza, im Begriff sein zu scheiden.
rtter v. tr. (parta, parti, partiu), teilen.
rtèrr il (fr.), das Erdgeschoss, der Raum zu ebener Erde.
rticla la (l. particula), das Teilchen, die Partikel.
rticip il, das Particip.
rticipar v. tr. et refl. (escha), mitteilen; separticipar, sich 
  beteiligen, Anteil nehmen.
rticipaziun la, die Teilnahme, Beteiligung.
rticipiavel -s-vla adj., teilhaftig.
rticla vide particula.
rticular -s-a adj., einzeln, besonders, vorzüglich.
rticularmein adv., besonders, vorsätzlich.
Carigiet, surself. Wörterbuch.
partida la, die Partei; prändern partida per in, einen von
digen; far ina partida, eine Spiel- oder Unterhalt
partie machen, heiraten.
partir v. intr. (it.), scheiden, abreisen, weggehen.
partisan il, der Parteigänger, Parteigenosse.
partitura la, das Stimmenbuch, die Partitur.
partizien la, die Teilung, Ab-, Ein-, Asteilung.
parturir v. tr. (escha), gebären.
pavyenga la, das Immergrün (Vinca V. 1).
pargvis il, der Aufenthaltsort der Gottseligen, Himmel.
pazas las, die Schicksalsgöttinnen, Parzen.
parzial -s-a adj., teilweise, parteisch.
parzialität la, die Parteilichkeit.
pascha il, der Pascha; il paschalich, das Paschalik.
paficular v. intr. et tr. (escha), weiden, abweiden.
pafoulazien la, die Weide, der Weidgang.
pafquill il (fr.), die Schmähchrift, Schandschrift.
pass il, der Schritt, Tritt, die Geleitschrift, der Pass.
pass -a adj., welk.
passabel -s-bla adj., leidlich, erträglich, passabel.
passablemein adv., leidlich, ziemlich ordentlich.
passadetgna la, die Schwermut, das Ahnungsgefühl.
passaport il (it.), der Pass, die Geleitschrift.
passar v. intr., schreiten, treten.
passachier il (fr.), der Durchreisende.
passibel -s-bla adj., leidensfähig.
passibilitad la, die Leidensfähigkeit.
passida la (Oberengadin), der Gang, die Gangweise.
passion la vide pissiu.
passionau -s-ada adj., leidenschaftlich.
passionsit il, der Passionist.
passiv il, die Schulden, das Passiv.
passiv -s-a adj., leidend, unhätig, das zu Bezahrende.
passivität la, die Unfähigkeit, der leidende Zustand.
passus il, der Punkt, Passus.
past il, das noble Mahl, feines, reiches Essen.
pasta la, der Teig; esser de buna pasta, leiter, aufgerumi
pastell — patrimonii.

tell il (eigentlich paft), der Farbenteigstift.
teter il, der Kuhhirt.
ternè il vide piferne.
tlg il, die Weide, das Gras.
ttor il, der protestantische Seelsorger, Prediger.
ttoral -s-a adj., was zum Hirtenamt gehört.
ttorar v. intr. (escha), die Seelsorge haben, pastorieren.
ttorazun la, die Seelsorge.
tur vide pifitur.
tus-a adj., teigig, markig, fett.
tena la, das Kelchtellchen, die Patene.
tengar vide petengar.
tenta la, amtlicher Bewilligungsschein, das Patent.
tentar v. tr. (escha), die amtliche Bewilligung geben etwas
atentau -s-ada adj., patentiert. [zu thun, patentieren.
tern -s-a adj., väterlich.
ternam ein adv., väterlich, gütig, wohlwollend.
ternitad la, die Vaterschaft, Paternität.
tertgament il, der Gedanke.
tertgar v. tr. et refl. (patratga, patertgei, patertgau), den-
ten, sinnen, besinnen.
tetic -s-a adj. (gr.), erhaben, feierlich, würdevoll, ergriffend.
tg il, der Pakt; ist nur in folgender Weise gebräuchlich:
far pungs e patgs cul giavel, dem Teufel sich verschrei-
ten, mit dem Teufel unterhandeln; (cun patg) cumpatg
adv., es muss wohl so sein, mutmasslich.
tagna la, die Wabe; la patgna mèl, die Honigwabe.
timent il, das Leiden.
tlauna la, der Plattkuchen.
tolog il (gr.), der Patholog.
tos il (gr.), der Affekt, die Würde des Ausdrucks.
tria la, das Vaterland.
taric il (gr.), der Erzvater.
tariccal -s-a adj., nach Art der Erzväter.
tariciat il, der Bürgeradel.
taricier il, der Edelbürger.
trimoni il, das väterliche Erbgut.
patriot il (gr.), der Vaterlandsfreund.
patriotic -s -a adj., dem Vaterland ergeben, vaterländisch.
patriotismus il, die Vaterlandsliebe, der vaterländische Sinn.
patrocinio v. tr. (escha), in Schutz nehmen, Beistand leisten.
patrocinio il, der Schutz, Beistand, das Fest eines Schutzpatrons.
patrona la, die Schussrolle, Schussladung.
patronar v. tr. (escha), helfen, beistehen, schützen.
patronat il, das Patronat, Präsentations-, Mitaufsichtsrecht.
patronir (se) v. refl. (escha), sich bemächtigen, sich zum Herrn
einer Sache machen.
patrun il, der Dienstherr, Gönner, rechtmässige Besitzer,
Schutzheilige.
patruna la, die Dienstfrau, Gönnerin, Schutzheilige.
pattissier il (fr.), der Pestetenbäcker.
patùa il (fr. patois), die platte Bauernsprache.
pauc -s -a adj. et adv. (l.), wenig.
pauc la, die Pauke.
paucadat la, die Wenigkeit, Winzigkeit.
pau il (l.), das Brod, die Anstellung; il paun d'jeli, der
Leinkuchen, die Oelezelte; paun-cucu, der Sauerklee (Osa-
lis X. 4); paun-segel, Roggenbrod.
pauper -s -pra adj. (l.), arm, elend.
pauverismus il, der Armutszustand, die Verarmung.
paupradat la (paupertatem), die Armut.
paupramein adv., armselig, elend.
paufrà la, die Ruhezeit, der Anhalt, die Pause.
paufrà v. intr. (escha), schweigen, pausieren.
pavel il (pabulum), das Futter.
pavigliun il (fr.), das Garten- oder Sommerhäuserchen.
pazient il, der Leidende, Kranke, Patient.
pazient -s -a adj., geduldig, leidend.
pazientamein adv., mit Geduld, Ergebung.
pazienza la, die Geduld.
peccaminus -s -a adj. (l.), sündhaft.
pècli il, grosses, irdenes Tischgeschirr für Flüssigkeiten.
pectoral il (l.), das Brustkreuz eines katholischen Würden-
pector -s -a adj., die Brust betreffend. (Trägers, Pectoral.
pectorina la, die Brustpille.
peculi il, das selbstersparte Kassengeld.
pèda la, die Zeit, Musse, Weile; haver pèda de far enzitgei,
   Zeit, Grund, Anlass etwas zu thun haben.
pedagog il (gr.), der Erzieher, Pädagog.
pedagoghic -s -a adj., die Erziehungslehre betreffend, pädago-
pedagoghica la, die Erziehungslehre. [gisch.
pedal il das Pedal.
pedant il, Halbgelehrter, der Pedant.
pedantismus il, die Silbenstecherei, der Pedantismus.
pedell il, der Gerichtsbote, Pedell.
pederast il (gr.), der Knabenschänder, Pedrast.
pedestal il, das Fussgestell.
pedièl il (neu), der Blattstiel.
pédra la, die Wanze.
pédra la, der Edelstein, das geschliffene Juwel, Kleinod.
pégiarar vide pigiurarar.
pégna la, der Ofen, Stubenofen.
pégurè il, der italienische Schafhirt, Schafbesitzer.
pei il (pedem), der Fuss; il pei de glin, der Schwingstock.
peiappei adv., sofort, unverweilt, geradenwegs.
peil il (v. pilus), die Behaarung, das Haar jedes Tieres.
peina la (poena), der Schmerz, die Pein, Beschwerde, Strafe.
peinza la (fr.), die Zwicken, Beisszange.
peisa la, das Gewicht, die Schwere, Last.
peisch la (l. picem), das Pflaster; la peisch-raischa, das Pech-
peiver il (piper), der Pfeffer. [oder Harzpflaster.
peiza la (d.), die Beize.
pél il (l. pilus), der Heuschrot.
péla la, der Stampftrog; auch eine senkrechte Stelle oder Fall
   in einer Riese oder Gleite.
pleegrin il (peregrinus), der Wallfahrer, Pilger.
pleegrinadi il, die Wallfahrt, Pilgerung, der Wallfahrtsort.
pleegринar v. intr. (escha), wallfahren, pilgern.
peleg èg il pl. s, la pelegna (v. l. pilus), das Haar am ganzen
tierischen Körper, ausser am Kopf und Hals.
peleronza vide pleronza.
pélish il (l. pulcem), der Floh.
pélla, la, die Pille (Medizin), das Kügelchen.
pélladira la, die Hautart.
pelletsch il (v. l. pellis), die Wamme, Quappe, hängende Haut
am Hals, das Euterchen am jungen Vieh.
pelletscha la, das Häutchen, besonders am Obste.
pellitschë il (neu), der Kürschnerei, Pelsarbeiter.
pellúsfa la, der Brodkuchen.
pellúsfa la, die Klauenkrankheit der Ziegen, Klauenseuche.
penaglia la, das Butterfass, Rührfass.
penal-s-a adj. (l.), straffisch, was Strafen betrifft; il codex
penal, das Strafgesetzbuch.
penats ils pl. tant. (gr.), die Hausgötter, Heimat, der eigene
Heerd.
pénda la (d.), der Streifen, das Bändchen; la penda-filfella,
das Floretseiden-, Flockseidenbändlein; ina pénda-prau,
ein schmales Feldstück.
pendaglia la, das Gehänge, Degen-, Gewehrgehänge.
pendellar v. intr., herabhängen, in der Schwebé sein.
pendellin il, kleines Ding, das schwebend hängt (Ohring).
pendent-s-a adj., hangend, im Geschäftsprozesse befindend, wäh-
de des Geriches oder Rechtsstreites.
pendenza la, das Hangen, der Lauf der Geschäfte des Gerichtes.
pénder il, der Viehpfänder, der ein Stückvieh von unberech-
tigter Ausage weggetrieben und in Pfand nimmt.
pénder v. tr., intr. et refl., hängen, hangen, henken; sepé-
der, sich erhenken.
penderlar v. intr. et refl. (escha), herunterhängen (in Unorde-
nung); sependerlar, sich herumschleudern.
penderlar -s-ada adj., schlecht, unordentlich angekleidet.
penderlém il, das unordentliche Gehängsel, hangende Lappen.
péndradira la, das Entgeld für ein gepfändetes Stück Vieh.
penetienzia la, die Busse, Strafe; far penetienzia, büssen;
Dar penetienzia, Beicht hören; prender penetienzia, beich-
ten; dar penetienzias, im Spiele kleine Bussen erteilen.
penetrbel-s-bla adj., durchdringlich, erforschlich.
penetrar v. tr. (escha), durch-, eindringen, erforschen.
penetreivel -s -vla adj., durchdringlich.
penetreivladat la, die Durchdringlichkeit.
péng il (l. pinus), die Tanne, jedes Nadelholz (Acies excelsa XXI. 9).
péng il (l. pignus), das Pfand, der Versatz, Pfandbrief.
peninsla la (l.), die Halbinsel.
pennal -s -a adj. (poenalism), die Strafe betreffend, straffällig.
pennibel -s -bla adj., peinlich, unangenehm.
penfar v. tr. (it.), tief nachdenken, brüten, besorgt sein.
pensionari il, der Pensionär, Kostgänger.
pensionat il, das Pensionat (Schule).
penzionèr il (fr.) vide pensionari.
penfun la, die Pension, Kost, Kostgeld (Gnadengehalt).
pensiunar v. tr. (escha), pensionieren, Kost geben, in Kost
penfum il, die Aufgabe, das Pensum. [nehmen.
pénta la, die Pinte (Flüssigkeitsmass und Schenke).
pentagon il (gr.), das Fünfeck.
pentameter il, der Pentameter.
penultim -s -a adj. (neu) (l.), der, die das vorletzte.
per prep. (v. l. pro), für; mit anderen Wörtern als prep.
insep. verbunden hat es die Bedeutung des lat. per (durch,
ganz und gar, vollends); perseverar, perdunar, pertigifar.
pér il (l. pirum) pl. s, la péra, die Birne.
pèr il pl., nur la péra, das Paar; in perf, dua péra, trei, bia, ein,
pèr adv., gerade (Gegenteil von dufp). [zwei, drei, viele Paar.
perca la, der Barsch (perca fluvialis).
percepibel -s -bla adj. (percipere), erhebbar, erlangbar.
percepir v. tr. (escha), erhalten, erlangen, bekommen.
perceptibel -s -bla adj., verständlich, begreiflich.
perceptziun la, der Anteil, Begriff, die Wahrnehmung.
percùrrir v. tr. (l.) (perquera, percurri), untersuchen, nach-
forschen.
perdávonz il (per d’avanti), der Altforder, Vorvater, Ahn.
perdè il (pèr-diarius), der Taglöhner.
perdegar v. tr. (l. praeedicare) (perdegia, perdegei), predigen,
perdert -s -a adj., gelehrt, geschickt, gescheidt. [vorhalten.
perdertadat la, die Gelehrtheit, Geschicklichkeit.
perdétga la, der Zeuge, das Zeugnis.
perdiar (besser perdegar) v. tr. (perdeja, perdiei, perdiau), perdita la (l.), der Verlust.
perdizione la (l.), das Verderben, die Verdammnis.
perdun il, das Verzeihen, der Ablass.
perdunabel -s-bla adj., verzeihlich.
perdunament il, die Vergebung, Nachlassung der Strafe.
perdunar v. tr. (l.), verzeihen.
perdunonza la, die Kirchweihe, das Kirchweihfest, Festmahl.
perdurabel -s-bla adj., ausdauernd, immerwährend, beharrlich.
perdurar v. intr. (escha), ausdauern, ausharren.
perduraziun la, die Ausdauer, Beharrlichkeit.
perenat il excl., er, sie, es möge zu Grunde gehen.
peregrin vide pelegrin.
peregrin -s-a adj., fremd, ausländisch.
peregrinar v. intr. (escha), in die Fremde, ins Ausland gehen.
peremptoric -s-a adj. (peremptoricus), peremptorisch, entschieden.
peremptoricamein adv., peremptorisch, entschieden.
perenn -s-a adj., übers Jahr dauern, immerwährend.
perennar v. intr. (escha) (l.), mehrere Jahre dauern, aus-
adern, immer währen.
perennidad la, die Unvergänglichkeit.
perfeccziun la (l.), die Vollkommenheit.
perfeccziunabel -s-bla adj., vervollkommnungsfähig, verbesserlich.
perfeccziun -se v. tr. et refl. (escha), vervollkommnen, aus-
perfetg -s-a adj., vollkommen, vollendet. [bessern, vollenden.
perfetgamein adv., vollkommen.
perfid -s-a adj. (l.), eidbrüchig, treulos, verräterisch.
perforza adv., gezwungen, gedrungen, der Gewalt nachgebend.
perfurar v. tr. (perfuora, perfurrei), ganz durchbohren.
periclitar v. tr. et intr. (l.) (escha), gefährden, in Gefahr
periclitation la, die Gefährdung, das Wagnis. [setzen,— sein.
periferia la (gr.), der Umkreis, Umfang, die Peripherie.
perifrafía la (gr.), die Umschreibung, Periphrase.
perifrastic -s-a adj., umschrieben.
perimetric -s-a adj. (gr.), im Umfange gemessen, perimetrisch.
perina adv., eins, einträchtig, friedlich, einverstanden.
perinadat la, die Eintracht, der Friede, das Einverständnis.
perinamein adv., einstimmig, friedlich.
period il (gr.), die Periode, der Sätebau.
perioda la, der Umlauf, Zeitabschnitt, die Epoche.
periodic -s-a adj., periodisch, wiederkehrend.
periftaltic -s-a adj. (gr.), wurm-, schraubenförmig.
perit -s-a adj., erfahren, kundig, sachverständig.
perjurar v. tr. (escha), falsch schwören.
perjurii il, der Meineid, falsche Schwur.
perizia la, die Kunde, Erfahrung, das Verständnis.
perla la, die runde Tuchknopfform, jeder Knopf oder Oese.
perla la, die Perle.
perlè il (v. priel), der Kessler, Pfannenflicker, Schreier.
perlett il, das Kesselchen; il p. d’aua benedida, Weihwasser-
kessel.
perlufrar v. tr. (escha), durchleuchten, Licht verbreiten, auf-
perlufraziun la, die Beleuchtung, Aufklärung. [klären.
permalus -a adj., empfindsam, leicht beleidigt, erregbar.
permanent -s-a adj., bleibend, beständig, permanent.
permanenza la, die Beständigkeit, Permanenz.
permavera la (aus primavera), der Frühling.
permiuun la, die Erlaubnis, Bewilligung.
permuglia la (v. prémia), die Schlehe (Prunus spinosa XII.).
permuglia la (v. prima), der erste vom Ufer auf die Brücken-
böcke gezogene Balken.
permuglina la, die Braunelle (Prunella XIV. 1).
pernicius -a adj. (l. necis), verderblich, schädlich, gefährlich,
tölich.
perniciusdadat la, die Verderblich-, Schädlich-, Tölichkeit.
pernisch la (l. perdicem), das Rebhuhn.
pernoctar v. intr. (l.) (escha), übernachten.
perorar v. intr. (escha), Vorlesung halten, perorieren.
perorazion la, die oratorische Rede.
perpendichel il (l. pendere), der Perpendikel.
perpendicular -s-a adj., senkrecht, lotrecht, vertikal.
perpeten -s-tna (l. perpetuum), ewig.
perpetnadat la, die Ewigkeit.
perpetnamein adv., ewig, ewiglich.
perpetuar v. tr., intr. et refl. (escha), verewigen, im
ren, dauern.
perpetuell -s -a adj. (fr. perpetuel), immerwährend,
perpetuum mobile il (l.), das Perpetuum mobile. [perpigliutta la, die Haarlocke.
perplex -a adj. (l.), verlegen, verblüfft, perplex.
perplexitätad la (l.), die Verlegenheit, -wirrung, -wo
perquirir v. tr. (-quera, -quiri, -quirin), durchsuche,
erforschen.
perquorier v. intr. (l. percurreire) (-quora, -curri), du
persohun la, der Kerker.
perschunía la, die Gefangenschaft.
pershashunier il, der Gefangene.
perferutabel-s -bla adj. (l.), erforschlich, durchsuch
perferutar v. tr. (l.) (escha), nach- er-, durchforsch
perferutaziuin la, die Er-, Durch-, Ausforschung.
perseouzium la (l.), die Verfolgung, Nachstellung.
persei il, das Allein-, Getrennt-, Abgeschnittensein;
tiu, siu, nies, vies, lur persei, für mich, dich e
persejamein adv., einzeln, allein, getrennt.
persollar v. tr. (escha) (l. pro-sella), sattelartig zum Au
persollau -s-adia adj., sattelartig, anlehnbaren. [Anlehne
personn il, die Wahrnehmung; für persenn, wahrn
persoquer v. tr. (escha), durch und durch befolgen, e
persoquitable-s -bla adj., verfolgar, nachstellbar.
persoquitar v. tr. (l.) (escha), verfolgen, nachstellen
perseverar v. intr. (l.) (escha), ausharren, -dauern, e
perseveront -s -a adj., ausdauernd, beharrlich.
perseveronamein adv., beharrlich.
persoveronza la, die Ausdauer, Verharrung.
Persian il, der Perser.
persian -s -a adj., persisch.
persio il, der Pfrisch.
persiel il pl. perseuls (pro-sella), das Gesims; pe:
stra, das Fenstergesims, il persiel d’inn sessel, e
reigé il, der Pfrischbaum (Persica XII. 1).
persistenza la, die Beharrlichkeit.
persifter v. intr., auf etwas bestehen, verharren.
persolver v. tr., lösen, erfallen.
personal il, das Personal, die Persönlichkeit.
personal -s - a adj., persönlich.
personalifar v. tr. (escha), personalisieren.
personalidad la, die Persönlichkeit.
personalmein adv., in Person, persönlich.
personificar v. tr. (escha), verpersönlichen, personifizieren.
personificaziun la, die Verpersönlichung, Personifikation.
perspectiv il, das Fernrohr.
perspectiv -s - a adj., ferne gesehen.
perpicacia la, der Scharfsinn.
perpicacitad la, die tiefe Einsicht.
persuader v. tr., überzeugen, überreden.
persuas - a adj. (v. persuadins), überzeugt.
persuasilbel -s - bla adj., überredbar.
persuasion la, die Überzeugung, Überredung.
persuasiv -s - a adj., überzeugend, beweisbar, schlagend.
persuenter adv., dafür.
persul -s - a adj., allein, abgesondert.
persuladat la, die Abgeschiedenheit, das Alleinsein.
persulamein adv., einzig, allein, nur.
persular v. intr. (escha) (neu), allein sein, abgeschieden leben.
persuna la, die Person, der Oberleib, Leib.
personal -s - a adj., persönlich.
persunalidad la, die Persönlichkeit.
persunalmein adv., persönlich, in Person.
pertenent, pertinent -s - a adj., dazu-, angehörend.
pertennenza la, das Zutehörige, Beistück, die Pertinenz.
pertener v. intr. (perteng, pertenni), angehören, zugehören.
perturbabel -s - bla adj., trübsam, beunruhigt.
perturbader il, der Störer, Ruhestörer, Aufwiegler.
perturbbar v. tr. (escha), trüben, beunruhigen, in Trauer setzen.
perturbaziun la, die Trübung, Betrübung, Beunruhigung.
pervenda la, die Pfründe, das Pfrundeinkommen.
pervengla la (v. pervinca), das Immergrün, der Lorbeer.
pervér v. tr. (l. pro-videre) (pervesa, -vesi), füttern, da besorgen.
pervergiares v. tr. et refl., die Kommunion darreichen um pfangen; kommunizieren.
pervers -a adj. (l.), verkehrt, verführt, verdorben.
perversibel -s -bla adj., verführerbar, verkehrlich.
perversität la, die Verkehrtheit.
perversiun la, das Verderbnis, Verderben, die Verdorb.
perversiv -s -a adj., verführerisch, verderblich.
perverser v. tr., verkehren, verderben, verführen.
perveseder il, der Fütterer, Stallknecht.
pervía -de adv., in Betreff, wegen; p. de dretg, von rechts.
pervulgar v. tr. (l.) (escha), unter das Volk bringen, verb.
pervulgaziun la, die Verbreitung, Bekanntmachung.
pefada la, die Wägung.
pefanca la, die Wucht, grosse Last, grosses Gewicht.
pefánt -s -a adj., schwer, vielviegend, gewichtig.
pefar v. tr. et intr. (peísa, pefai), wägen, wiegen, ein G pesea la, das Fischen, die Fischerei. [untersuchen,
pescar v. tr. (chescha), fischen.
pescaría la, die Fischerei.
pésch il, la péscha ohne Pl., der Harn, Urin, die Piss pęsch (gemein), harnen, pissen.
pésch il (l. piscem), der Fisch.
pefeivel -s -vla adj., wägbar, was sich wägen lässt.
pesentar v. tr., das Gewicht probieren, aus dem Gleich.
pessimist il, der Pessimist.
Pesta la (l. pestem), die Pest.
peftil il, eine Art Gerste.
peftilenza la, der Gestank, die Pestilenz, Seuche.
peftilenzial -s -a adj., pestartig, ansteckend, stinkend.
peftilenzús -a adj., verpestend.
péta la, das Brödchen; far ora la p., den Streit beena.
petarda la (fr.), der Thorbrecher, die Petarde.
petengar v. tr. (v. petere) (escha), tüchtig losschlagen.
petent il, der Bittsteller, Petent. [prügeln, -l
péter -s -tra adj., bitter.
peterschin il, die Petersilie.
pétga la, die Säule, Stütze.
pétgalenn il, der Specht.
pétgen il (l. pecten), der Kamm.
pétgenar v. tr. (escha), kämmen.
petgenera la, kleines Spinde.
petitum il, das Begehrie, die Bitte.
petiziuon la, das Gesuch, die Bittschrift, Petition.
petiziuonar v. tr. (escha), ein Gesuch unterbreiten, — einlegen,
péttradot la, die Bitterkeit. [petitionieren.
petramein adv., bitterlich.
petrefact il (l.), das Petrefakt.
petrificar (se) v. refl., sich versteinern.
petrificaziun la, die Versteinerung.
pêtsch il (v. picem), der Grind, die Haut-Unreinigkeit.
pêtschergnar (se) v. refl. (petschroga, petschergnei), sich beschmutzen.
pêtschergnèm il, der klebrige Schmuck.
pêtschiar (-igiar) v. neutr. (petschegia, petschiau, petschigiau),
Unreinigkeit ankleben, — ansetzen.
petschier il, das Patschaft.
petto (in) (it.), Brust; haver in petto, im Sinn haben.
petulant -s -a adj., begehrlieh, mutwillig, leichtsinnig.
petulanza la, die Begehrliechkeit, der Mutwill, Leichtsinn.
petular v. tr. (escha) (neu), betteln, unnötige Bitten vorbringen.
peverar v. tr. (escha) (neu), bopfeffern.
peverun il, der spanische Pfeffer.
péz il pl. s, die Spizze; der Pl. la péza nur zur Bezeich-
pézi il, drei, vier Finger voll. [nung von Bergspitzen.
pézz il, die Brust.
pìa conj., also (nur nachstehend); bein pìa, aschia pìa,
perquoi p., also wohi, — so, — darum; ei glie p. ver,
ei gliei ver p., ver p. eis ei, wahr also ist es, es ist
also wahr.
pìa adj. fem., mild, fromm; ina causas p., eine milde Stif-
tung; de p. memoria, frommen Andenkens.
pial la (l. pellem), die Haut, das Fell; la p. vadl, p. cania,
p. nuorsa, die Kalbshaut, das Geiss-, Schaffell; p. gaglin, Gänsehaut.

piamenn il (dreisilbig) vide piemenn.
pianino il, das Pianino.
pianoforte il, fortepiano, das Fortepiano.
piarder v. tr. (l. perdere) (piarda, perdei, piars), verlieren.
piafter il, der Piaster.
piann il, die Flöss-, Schmelzbutter; p. culau, serlassene Butter.
piaza la, die unnütze Weile, verlorene Zeit.
piazas las (it.), die Marktplätze; las nuorsas de p., Marktschaft.
piazs ils pl. vide piez. [vender de p., im Handel verkaufen.
pic il, der Schnabel.
picca la, die Picke, Lanze, der Spiess, Groll.
piccant-s-a adj., reizend, scharf, stechend.
piccantería la, die Spannung, beleidigte Empfindlichkeit.
piclar v. tr. (peccla, picclei), picken, leise klopfen.
piché il (fr. piqué), der Piqué.
pichett il, die Feldwache.
Pieder n. pr., Peter.
piemenn il (v. pedis), die vertretene Erde.
piert supin. vide porscher.
pierta vide purschida.
piertg il (l. porcus) pl. ils porz, das Schwein.
piertga la, die Eidechse.
piertí il (l. porticus), die Säulen-Halle, der -Gang.
pieza la (fr.), Goldstück.
pieft il pl. pofts (l. positum), der Pfosten.
pieda la, die Frömmität, Pietät.
pietismus il, die Frömmelei, der Pietismus.
pietift il, der Pietist, Frömmler.
pietús-a adj., fromm, andächtig.
pievel il (l. populus), das Volk.
piez il pl. ils piazs (Stück eines Ganzen), das Küchenhandtuch, der (Schuh)-fleck.

pigiel il pl. pigieuls, die Strumpfsohle, der Füssling; in pigieuls, in Strümpfen herumgehen.
pigiurar v. intr. (v. pejor), mögern, abnehmen.
pigliar  v. tr. et refl. (v. pillare) (poglia, pigliei), ergreifen, anfassen, fangen, nehmen, sich anklammern.
pigna la (v. pinna), die Flosse, Flossfeder, Finne.
pignéll il (pl. pigneuls, la pignola), die junge Tanne.
pignett -s-a adj. (diminut.), klein.
pignorar v. tr. (neu) (escha), verpfänden, versetzen.
pignoraziun la, die Verpfändung, der Versatz.
pilafter il, der eckige Pfeiler.
pilot il, der Boots-, Steuermann.
pilun il, der senkrechte Stampfstock in der Stampfmühle.
pilús -a adj., haarig.
pilvemmò excl., wirklich, in der That!
pilvér adv., wahrlich, wahrhaftig.
pincetla, la Pincette.
pindrar v. tr. (pignorare) (pendra, pindrei), (Vieh) pfänden. Pindus il, der Pindus.
ping, píngs, pintga adj., klein, gering.
pinguícula la, das Fettkraut (II. 1).
pinnar v. tr. et refl. (peina, pinnei), richten, flicken, ausbessern, surecht machen, sich vorbereiten, sich bereit halten, be-reiten, bereit halten, fügen, umhauen.
pintga adj. fem. vide ping.
pintgadat la, die Kleinigkeit, Geringfügigkeit.
piong il, der Steg; ein Querlederfleck an schlechten, groben pionnier il (fr.), der Schanzgräber. [Schuhsohlen.
pippa la, die Tabakspfeife.
pippar v. intr., piepen mit den Lippen, Tabak rauchen.
• pir adj. et adv. (l. pejor), ärger, schlimmer, gefährlicher, piramida la (gr.), die Pyramide. [schwieriger.
pirat il, der Seeräuber.
pirentar, pirintar v. tr., verdorren, absterben machen, zu Grunde richten, ertöten.
pirèr il pl. s, la pirera, der Birnbaum (Pyrus commun. XII. 2).
pirir v. intr. (l. perire) (escha), verdorren, verwelken, zu Grunde pirit il, der Kiesel, Kieselstein, Feuerstein. [gehen, absterben.
pirotechnica la (gr.), die Feuerwerkskunst, Pyrotechnik.
pifar v. tr., stampfen, durch Schläge von oben klein machen.
piscadur il (piscaus), der Fischer.
piscar v. tr. (I.) vide pescar.
pischar v. tr. (gemein) (pescha, pischai), harnen, pissen.
pischarott il, der Bettseicher.
pis-chéra la, der Weiher, Fischbehälter; eine Vorrichtung in
den Flüssen Fische zu fangen.
pissi il pl. pissials, das Radsäpflein, der Achsenstift.
pissiun la (l. passionis), das Leiden, die Leidenschaft.
piternè il, der Pfister, Bäcker.
piftgar v. intr. (escha), weiden.
pitgentar v. tr., atzen, ernähren.
pifstill il, der Stampfer, die Mörserkeule, das Pistill.
pitira la, die Allmend, Gemeindeweide, Gemeindetritt.
pitola la, die Faustbüchse, Pistole.
pistreng il, die Backstube.
pistur il, der Hirt.
pifun il, der grosse Stampfer, die Mühlstampfkeule.
pitanz la (it.), schlecht zubereitete Speise, das Gekoch.
pitauna la, die Buhlerin, Hure, Ehebrecherin.
pitgar v. tr. (pétga, pitgei), schlagen.
pitgpètg il, der Hader, das Gesänk.
pitinader il, der Buhler, Hurer, Ehebrecher.
pitinar v. intr. (escha), buhlen, huren, ehebrechen.
pitiném, pitineng, die Buhlerei, Hurerei, Völlerei.
pitir v. tr. (l. pati) (escha), leiden, Schaden, ertragen.
pitoc il, der Buhler, Hurer, Ehebrecher.
pitonissa la, die Wahrsagerin.
pittoresc -s-a adj., malerisch, schön, lebhaft.
pittur il (pictorem), der Maler.
pittura la, das Gemälde.
pitturar v. tr. (escha), malen.
pivita la, der Pipps.
pivun il (l. pavonem), der Pfau.
pizzau -s-ada adj. (v. pëz), gezackt.
pizziada la, der Stich durch eine kleine Sache.
pizziar, pezzigiar (pizzëja, pizzëgia, pizziei, pizzigiei), stechen,
   sticheln, picken.
placa — platina.

placa, placca! (Lockruf für Hühner) put! put!
placabel -s - bla adj., versöhnlich, sanft.
placar v. tr. et ref. (l.), besänftigen, versöhnen, sich ducken, zu Boden legen.
placat il, das Plakat, ein obrigkeitlicher Anschlag, Befehl, die Bekanntmachung.
placazium la, die Besänftigung, Beruhigung, Versöhnung.
placcar v. tr. (fr. plaquer) (escha), plattieren, belegen, beplatten, fournieren.
placcatura la, die Plattierung, Belegung, Besetzung.
placet il (l.), die höhere Genehmigung.
placetar v. tr. (escha), genehmigen, öffentlich als genehm er Placi npr. (l. Placidus), Placidus. [klären.
pladir v. tr. (escha), dingen, anstellen.
plaga la (l.), die Wunde; plaga aviarta, die Fistel.
plagar v. tr. (escha), verwunden.
plaid il, das Wort; far in p., eine kleine Rede halten; star, esser de p., Wort halten; dar p., versprechen.
plaidari il, das Wörterbuch.
plan il, der Entwurf, Grundriss, Plan, das Vorhaben.
planet il (gr.), der Wandelstern, Planet.
planiglobi il (l.), das Planiglobium.
planimetria la, die Flächenmesskunst.
planisfar v. tr. (escha), einen Entwurf machen.
plannari il (v. plauns), der Trödler, Faulpelz.
plannira la (v. plaun), eine ausgedehnte Ebene.
plantagien il, der Wegerich (Plantago IV. 1).
plantar vide pluntar.
plantačha la (fr. plantage), die Pflanzung, Plantage.
plantaziun la, die Pflanzung, Verpflanzung, Versetzung der planteril, das Erdgeschoss. [Gewächse.
plantschiu il vide plintschiu.
plastic -s -a adj. (gr.), die Bildnerei betreffend, bildend, formend, schöpferisch, plastisch.
plastica la (gr.), die Plastik.
plat -s -ta adj., platt, flach.
platina la, das Platina.

Cargilet, surselv. Wörterbuch.
plemoeil s.-bl. beifallswert, gefällig.
plemehilflied l. die Beifallswürdigkeit, Annehmbarkeit.
plez il. der Platz, herr. freie Raum, die Stelle.
plazza l. die Stätte, Anstellung.
plazar v. tr. geschah, an Ort und Stelle bringen, unterbrach.
plebeic s.-a adj. pöbelhaft, gemein.
plebissit il. (l. plebiscitum), der Volksbeschluss.
plèder il pl. s. la plèdra, der Holzscheit, Tölpel.
plegar v. tr. et refl. (l. plicare), winden, wickeln, sich wickeln, p. giu, abhaspeln.
pleganz il. der Winder. Wickler, Haspeler.
plich il. das Blech.
plein s.-a adj. (l.), roll, trächtig.
pleinatgemelbl s.-bla adj. überroll, aufgehäuft.
pleirita la (gr.). die Brustader, Lungenentzündung, Pleura.
pleiev la (l. plebem), die Pfarrgemeinde; far p., Pfarrwahl.
plema la (l. pluma), die Feder, der Flauk.
plenipotenza la (l.), die Vollmacht.
plenicapotzeri il. der Bevollmächtigte.
pleonasmus il (gr.), der Wortüberfluss, Pleonasmus.
pleonastie s.-a adj. überfüllt, ausfüllend, pleonastisch.
peleranza la (peleranza) (v. pilus das Mausern; far.
pla p., Mausern, hässlich werden.
plíg il. die grosse, abgeplattete, eiserne Kußschelle; la de p., die zweite Hauptkuh.
plevon il (l. plebanus), der Landpfarrer.
plevonessa la, Landpfarrerin.
pli adv. (l. plus), mehr (zu jedem Komparativ nötig).
pliche (pli-che) conj., je mehr, mehr als.
plidar v. tr. (plaida, plidei), reden.
plidentar v. tr. (escha), anreden, Rücksprache nehmen.
plidús-a adj., redselig, gesprächig.
pliev il, der Regentropfen.
plievia la (l.), der Regen.
plinnavon conj., ferner, überdies.
plintschiu il, der Boden. Bretterboden, die Diele.
plirar v. intr. (l. plorare), weinen, trauern, klagen.
plirs, pliras adj. ohne sing. (plures), mehrere, verschiedene.
plisch il (fr. peluche), der Plüscht, ein Seiden-, Wollgewebe.
plischeivel-s-vla adj., gefüllig, angenehm.
plischeiveladat la, die Annehmlich-, Gefälligkeit, der Genuss.
plischér il, der Gefallen, die Annehmlichkeit, Wollust.
plischér v. intr. (plai, plischei), gefallen, angenehm sein.
plitgùira la (v. plectere), der Kreuzwendel. -haspel.
ploga la, die Pflaume mit am Kern festsitzendem Fleisch.
plonscher v. intr. (plonscha, plonschei), seufzen, ächzen, stöhnen.
plonta la (l.), die Pflanze; la plonta-pei, die Fusssohle.
plorar v. intr. (escha) vide plirar.
plover v. neutr. (plova, plueva, pluess, pluend, pluviu, pluju),
regnen.
pluger il pl. s, la plugera, der Pflaumenbaum (Prunus XII. 1).
plúgliús-a adj., lausig, laussüchtig.
plúgl il, die Laus.
plumailg il, grobe Kette, woran die Kessel überm Feuer hangen.
plumatsch il (v. l. pluma), das Kissen, Kopfkissen; bei Hand-
werkern die Unterlage; il plumatsch-Niessegner, der
Rosenschwamm.
plumbar v. intr. (escha), senkrecht —, schwer herunterstürzen.
plúmm il (l. plumbum), das Blei.
plummf il, der Knall, dumpfe Ton.
plumin il, das Lot, Bleilot.
pluminar v. tr., loten.
pluna la, der geordnete Haufe verschiedener Dinge überewm-
pluntar v. tr. (l. plantare) (plonta, pluntei), pflanzen, pflanzen, legen.
plural -s-a adj., mehrfach; il numer plural, die Mehrzahl
pluralidad la, die Mehrheit, Stimmenmehrheit.
plus adv. (l.), pli, mehr.
pluschein il, das Hühnlein.
pluscheina la, das junge, weibliche Huhn, — Hühnlein.
pluschignar v. neutr. (pluschogna, pluschegna, pluschig
tröpfeln, regnen, sprühen.
pluschigném il, der Sprühregen.
pluschiniera la, die Mutterhenne, Glucke.
Pluto il, der Pluto.
plutonic-s-a adj., plutonisch; Crappa plutonica, vulkanisch.
pluvial il, der Chormantel. [Ges
pluvignar v. neutr. (-vignescha, -vignan) vide pluschigna
pluvigném il vide pluschigném.
pluviometer il, der Regenmesser.
pneumatic-s-a adj. (gr.), pneumatisch; la posta pneuma
die Rohrpost.
pò excl. (si potes), wenn möglich, um Gottes Willen!
pocular (l.) v. tr. (escha), stark trinken, viel kneipen.
podagrà il (gr.), die Füssgicht, das Zipperlein.
pòema il (gr.), das Gedicht.
pòesía la (gr.), die Dichtkunst.
pòet il, der Dichter.
poeóster il, der schlechte Dichter, Reimschmied.
pol il, der Angel-, Drehpunkt, Pol; il pol settentrional, a
— meridional, antartic, der Nord-, Südpol.
polac il vide pulac.
polemica la (gr.), die theologische Streitigkeit.
polenta la vide pulenta.
poli il, der Zaunkönig (sehr kleiner Vogel).
poliandria la (gr.), die Vielmännerei.
poligamía la (gr.), die Vielweiberei, Polygamie.
poliglott il (gr.), etwas in mehreren Sprachen abgefasstes.
poligon il (gr.), das Vieleck, Polygon.
polip il (gr.), der Vielfuss (Pflanzentier), Polyp.
polir vide pulir.
polisch il (l. pollicem), der Daumen.
politehnic -s -a adj. (gr.), vielkünstig, polytechnisch.
politehnicum il (gr.), das Polytechnikum.
politeïsmus il (gr.), die Vielgötterei, der Polytheismus.
politic -s -a adj. (gr.), staatsklug, schlau, listig, verschlagen,
politica la (gr.), die Staatskunst, Politik. [politisch.
politicafter il, der Politikaster, ohne Kentnis.
politicher il, der Politiker, der Politik versteht u. bespricht.
politisar v. tr. (escha), über Staatsachen sprechen, politisieren.
politric il, das Wiederthonmoos, Frauenhaar (Polytrichum
politura la, die Glätte, der Glanz, die Politur. [XXIV.]
polizia la, die Staatsordnung, Polizei, Sicherheitspflege, das
Sicherheitspersonal.
polizza la (it.), der Frachtbrief, Kassenschein, Bankzettel.
pollen il (gr.), der Blütenstaub.
polluziun la (l.), die Besudelung, Verunreinigung, Selbstbe-
polonèla la, die Polonäs (Tanz u. Frauenmantel). [fleckung.
pomaranza la, die Orange, Apfelsine, Pomeranz.
pomeridian -s -a adj. (l.), nachmittäglich.
pómpa la, der Pomp, das Gepränge.
pompigiar v. intr. (neu) (-pogia, -pigiei), prangen, Staat machen.
pómpus -a adj., prunkvoll, prächtig, herrlich, feierlich.
pómpusamein adv., mit Pracht, Prunk, herrlich.
ponderabel -s -bla adj. (l.), erwägungswert, -wägbar, -wäglich.
ponderar v. tr. (l.) (escha), erwägen, überlegen.
ponderaziun la, die Erwägung, Eüberlegung.
ponderûs -a adj., gewichtig, schwer wichtig.
ponn il (l.), das Wolltuch, Tuch.
pontifical -s -a adj. (l.), was das päpstl. od. bischöfl. Amt anbelangt.
pontificar v. intr. (chescha), päpstlich, bischöfl., m. Impul amten.
pontificat il, die Papstwürde, das Pontifikat.
pop il, der Säugling, das kleine Kind, Auge an Pflanzen,
Schosskind, der heilige Mensch, Pope.
popanza la, der Popanz (Schreckwort für Kinder), der Schu-
cher (für Spuenteilg).
poppa la, die Puppe; la p. dilg eilg, der Augenstern; la p. dils
popular v. tr. (escha), bevölkern. [eilgs, die allerliebste Person.
popular -s -a adj., leutselig, gemein, herablassend, popular.
popularidad la, die Leutseligkeit, Herablassung, Beliebtheit b.
populaziun la, die Bevölkerung, das Volk.
por il, das Schweisslöchlein auf der Oberhaut, die Pore.
porcellana la, die Porzellanerde, das Porzellan.
porr il, der spanische Lauch.
porscher v. tr. et refl. (porschha, purfschei), darreichen, an-
porfschida la vide purfschida. [bieten, sich anbieten.
port il, der Hafen, ein Gerät zum tragen.
porta la, die Pforte, Thüre, der Eingang.
portabel -s -bla adj., tragbar.
portafeilg il (fr.), die Brieftasche.
portal il, das Hauptthor, Portal.
portar vide purtar.
portatil -s -a vide portabel.
portga la (l. porca), die schmutzige Person; das Ass, die Eins
portier il (fr.), der Pförtner, Thürsteher. [im Kartenspiel.
porto il (It.), das Postgeld, Porto, der Botenlohn.
portorico il, der Rauchtabak aus Portoriko.
portrett il (fr. portrait), das Bild einer Person, Ebenbild.
portettar v. tr. (escha) (neu), ein Personenbild malen, por-
poróus -a adj., was viel Poren hat, löcherig. [träulieren.
porústidad la, die Porosität, Löcherigkeit.
porzellan la vide porcellana.
porzün, purziün la, der Teil, gemessene Anteil, die Portion.
porzünar v. tr. (escha) (neu), mehrere Teile machen, mässig
zerteilen, in Portionen teilen.
pofa la, das natürliche Aeusserre, Aussehen, die Beschaffenheit
mit Anderen verglichen; de méa p., von meiner Grösse.
positiv il (gramm.) (l.), der Positiv.
positiv -s -a adj., positivamein adv., bestimmt, gewiss, sicher,
zuverlässig, ausdrücklich, positiv.
posizun la, die Stellung, Lage; (gramm.), die Position.
poss la, (v. l. posse), die Kraft.
posseder v. tr. (l.), besitzen, haben.
possess il, der Besitz.
possessiv -s -a adj. (gramm.), besitzanzeigend; pronomms possessivs, die besitzanzeigenden Fürwörter (miu, tiu, siu, possessur il, der Besitzer).
possibilitad la, die Möglichkeit.
possident -s -a adj., besitzend, vermögend.
post prep. insep., nach.
post il, die feste Anstellung, etwas Aufrechtstehendes; il postfenestra, der Fenster-, Kreustock.
posta la, die Post, das Postament, der Stehplatz, Posten, das einzelne Guthaben; à posta, express —, eigen dazu.
postal -s -a adj., postalisch.
postamenn il, das Fussgestell, der Säulenstuhl, das Postament.
postar, puftar v. tr. et refl. (escha), aufstellen, sich bereit —, postareftante adv., postlagernd. [stehend halten.
posteritat la, die Nachwelt, Nachkommenschaft, Posterität.
posteriur -s -a adj., nachher, später.
posteriuritat la, die Nachkommenschaft, Nachwelt.
posteriurmein adv., nachher, später, hinten nach.
postfešt -s -a adj., nach dem Feste, hinterher, zu spät.
posthuma la, die Nachhuma, -schrift, Anmerkung.
posthuma la, die Posthuma, -schrift, Anmerkung.
posthum -s -a adj., nach dem Grabe; in’ovra-posthuma, ein nach dem Tode des Verfassers erschienenes Werk; in affon posthum, nach dem Tode des Vaters geborenes Kind.
posticipar v. tr. (escha) (neu), Postvorschuss erheben, nachposticipazion la, die Postnachnahme, Nachnahme. [nehmen.
postigliun il (fr.), der Postkutscher, Postillon.
postilla la, die Randglosse, -schrift, Anmerkung.
postludi il (l.), das Nachspiel.
postrem -s -a adj., der allerletzte.
postscript il (P. S.), die Nachschrift.
postulant il, der Ansucher, Bittsteller.
postulat il, die Anfordernis, das Begehren; der Berufene, pot il, der Bote, Brießträger. [Ernannte.
pota la, die Bötin, Brießträgerin.
potscha la, das Lauengsalz, die Pflanzenasche, Potage.
potent -s -a adj., mächtig, reich, vermögend, stark.
potentat il, der Machthaber, Monarch.
potentilla la, das Fingerkraut, die Tormentille (XII. 5).
potenza la, die Macht.
poteftad la, die Gewalt, Macht; p. paterna, die väterliche Ge-
poteftat il, der Amtmann, Stadtrichter. [walt.
poteftessa (putifessa) la, die Amtsmännin, Frau Stadtrichter.
practic -s -a adj., kundig, erfahren, praktisch.
practica la, die Erfahrung, Ausübung, der Umgang.
practicant il, der Praktikant.
apracticar vide praticar.
prada la, angebautes Stück Land, die Wiese.
pragmatic -s -a adj., lehrreich, Belehrung gebend.
prattia la, der Kalender.
prattia la vide practica.
pratticabel -s -bla adj., was sich brauchen lässt; ina via prat-
ticabla, ein gang', fahrbare Weg.
pratticar, practicar v. tr. et refl. (se) (escha), öfters thum,
ein Handwerk —, Kunst ausüben, sich üben; öfters be-
prattis, pratia adj., erfahren, kundig. [suchen.
prou il, das Feld.
praudir il, der Brachacker, im 1. Jahr gepflügter Acker.
proula la (l. parabola), die Fabel, Mythe, Dichtung, Lüge.
pre (l. prae) prep. insep., nur mit anderen Wörtern verbunden
und bedeutet „vor, voraus, sehr“.
preambul il (l.), die Einleitung, der Umschweif.
preambular v. intr. (escha), einleiten, umschweifen.
prebenda la vide pervenda.
prebendari il, der Pfründner, Stiftsherr.
precar -s -a adj., aus Gnade, Gunst, unsicher, schockend,
precaut -s -a adj., vorsichtig. [ungewiss, prekär.
precauziun la, die Vorsicht.
preezenza la, der Vorrang, Vorsitz, die Vorgänge.
pceder v. tr., vorangehen.
preept il, die Vorschrift, das Gebot, die Lehre.
pceptor il, der Lehrer.
pereceptra la, die Lehrerin.
precissur il, der Vorgänger.
precinct il (v. procinct), der Entschluss, die Rüstung; esser sil p. de far, im Begriff, entschlossen sein etwas zu thun.
precipexi il (l.), der Abgrund, ganz steile Abhang.
precipitar v. tr. (escha), kopfüber stürzen, übereilen.
precipitaziun la vide precipitonza.
precipitonza la, die Überschüttung, allzugrosse Eile.
precipitús -a adj., überstürzend, übereilend.
precis -a adj., genau, bestimmt, pünktlich.
precisamein adv., genau, pünktlich, bestimmt.
precisar v. tr. (escha), genau stellen, — richten.
precisiun la, die Genauigkeit.
precluder v. tr., aus-, verschliessen, abweisen.
preclusiun la, die Ausschliessung.
precogniziun la, die Vorkenntnis.
preconisar v. tr. (escha), fähig sprechen zum geistlichen Amte, preconifaziun la, die Fähigsprechung, Präkonisation. [beloben.
precotg -s -a (neu), frühreif; vorzeitig, in giuven p., ein früh entwickelter Junge.
prèda la (l.) (neu), der Raub, die Beute.
predecessur il, der verstorbene Vorgänger.
predeliberar v. tr. (escha), vorberaten, vorher überlegen.
predeliberativ -s -a adj., vorberatender Art, überlegungsweise.
predeliberatoric -s -a adj., zur Vorberatung gehörig, deliberativ-
predeliberaziun la, die Vorberatung, Ueberlegung. [risch.
predestinar v. tr. (escha), vorherbestimmen.
predestinaziun la, die Vorherbestimmung, Prädestination.
predicant il, der reformierte Prediger.
predicat il (gramm.), das Prädikat.
predicativ -s -a adj., prädikativer Art.
predicatur il, der Prediger.
predicziun la, die Vorhersagung, Weissagung.
predilecziun la, die Vorliebe.
predir v. tr. ( conj. wie dir), vorhersagen.
predominont -s -a adj., vorherrschend, die Oberhand habend.
predominar v. tr. (escha), vorherrschen, die Oberhand haben,
Oberherrschaft ausüben, prädominieren.
preexistenza la, das Vordasein, die Vorexistenz.
preexisten v. intr., vorher —, eher da sein, vorexistieren.
prefazium la (eigenl. die Vorrede), Einleitung zum Hauptprefect il, der Obere, Vorgesetzte. [der Messe, Präf.
prefectura la, der Vorstand, die Wohnung oder Würd
preferencia la, der Vorzug. [Vorst
preferible -s -bla adj., vorzugswert, vorsätzlich.
prefigurar v. tr. (escha), vorziehen, höher achten.
prefigurazion la, die Vorbildung. [sich einb
prefix -a adj., vorderst; (gramm.) ina silba prefixa, eine
pregiudeci il, der vorgesehene Nachteil, Schaden. [p
pregiudicar v. tr. (chescha), voraussichtlich schaden, nach
pregiudicheivel -s -vla adj., beeinträchtigend, nachteilig.
pregnant -s -a adj., überschwängert, voll, reich an gew
preguest il (l.), der Vorgeschmack. [G
preir v. intr. (conj. wie ir) (l.) (neu), vorangehen.
priet la (l. parietem), die Wand; la preit-crapp, die Felsene
prelat il, der kath. vorgesetzte Geistliche (Bischof, Abt), P
prelatura la, die Würde —, Wohnung eines Prälaten, Prä
preliminar -s -a adj., vorläufig, einleitend, präliminär.
predici il, das Vorspiel, die Einleitung.
prém il (l. prunus) pl. s, la prema, die Pflaume; p
menia, Aprikosen; p. duniesto, Zwetsche (Zwetschge
peric, Pfirsich (XII. 1).
prém, emprem, der erste.
prematur, premadir, vor der Zeit reif, voreilig, unüberl
premeditadamein adv., mit Vorbedacht, absichtlich.
premeditar v. tr. (escha), vorbedenken, -überlegen.
premedizion la, der Vorbedacht.
premi il (l. praemium), die Belohnung, der Preis, Ehren
premiar v. tr. (escha), belohnen, prämiieren.
premiazion la, die Preisverteilung.
preeminent -s -a adj., vorragend, -herrschend, -züglich.
preminenza la, der Vorzug.
premissa la, die Voraussetzung, der Vordersatz.
premla la (l. primula), die Schlüsselblume, Primel (V.
premunir v. tr. (escha), verwahren, vorbefestigen, vorsorgen.
premura la (v. premo), die Sorge, Eile, ernstlicher Fleiss.
premurus -a adj., sehr besorgt, beflossen, eingenommen, bemüht.
premursamein adv., sehr sorgfältig.
prenantes il, der Hasensalat (Prenanthes XIX. 1).
prenci il (principem), der Fürst.
prender v. tr. (rehendere) (prendel, as, prenn; pernein, eis, prendan, pernevel, persessel, priu), nehmen greifen; p. a mauns, in Angriff nehmen.
prenotar v. tr. (escha), vorbemerkten, vormerken.
prenumerar v. tr. (escha), vorausnumerieren, -sählen, -bezahlen.
preoccupar v. tr. (escha), zuvoreinnehmen, -kommen.
preopinant il, der Vorredner.
preopinar v. tr. (escha), seine Ansicht vor einem andern aus-preordinar v. tr. (escha), voranordnen. [sprechen, — vorreden.
preparanda la, die Vorbereitungsschule, -klasse.
preparar v. tr. (escha), vorbereiten.
preparat il, das Präparat.
preparativ -s-a adj., vorbereitend, von vorbereitender Art.
preparatoric -s-a adj., zur Vorbereitung bestimmt, — ange-
preparazion la, die Vorbereitung. [messen.
preponderar v. tr. (escha), vorerwählen, -bedenken.
preponderont -s-a adj., überwiegend, schwerer, wichtiger.
preponer v. tr., vorsetzen, -ziehen.
prefiit il, der Vorgesetzte.
prefiitura la, die Probstei, Vorsteherschaft.
prefiiziun la (gramm.), das Vorsetz-, Verhältnisswort.
prefier -s-tra adj. (l. praeposterus) (neu), verkehrt, zweck-
prepotent -s-a adj., übermächtig, gewaltthätig. [widrig.
prepotentem ein adv., gewaltthätig, schonungslos.
prepotenza la, die Uebermacht, -legenheit, Anmassung, Gewalt-
prër il (presbyter), der kath. Weltgeistliche. [thätigkeit.
pregogativa la, der Vorsog, das Vorrecht, die Vorzüglichkeit.
prefa la, die Prise, der Raub.
presagi il, das Vorgefühl, die Vorempfindung.
pesbiter il (gr.), der Aelteste, Priester.
pesbiterianer il, der Presbyterianer.
prèscha la, die Eile.
presschar v. tr. (pressescha, preschei), beeilen, Eile
sich sputen.
prefchientscha la, die persönliche Gegenwart; in umr ein Mann von äusserem Ansehen.
prefcret -s-a adj., vorgeschrieben, verjährt.
prescript il, die Vorschrift das Vorgeschriebene.
prescripziun la, die Vorschrift, Verjährung, Präskri
prescrire v. tr. (supin.: scrett), vorschreiben, verord
prefent il, das Geschenk.
prefent -s-a adj., gegenwärtig.
presentamein adv., gegenwärtig, jetzt.
prefentant il, der Darsteller, Vertreter.
presentar v. tr. et refl., vorstellen, darreichen, präss
sich vorstellen, erscheinen.
presentaziun la, die Vorstellung, Dar-, Ueberreichun
presentiment il, das Vorgefühl
preservar v. tr., verwahren, m. Vorsicht bewahren, präs
preservativ -s-a adj., verwahrend, vorbeugend, behüte
preservaziun la, die Verwahrung.
prefes il, der geistliche Vorsitz der Präs.
president il, der Vorsteher, Präsident.
presidi il, das Präsidium, der Vorsitz.
presidial -s-a adj., den Vorsitzenden —, Vorsitz bet
presidiar v. tr. (escha), vorsitzen, präsidieren.
presienzia la, das Vorwissen.
pessa la, die Presse.
pessant -s-a, dringend, Eile habend, nötig.
pessiar v. tr. (escha), pressen, drucken.
pessiun la, der Druck.
pript adv., geschwänd, schnell.
preftabilir v. tr. (l.) (escha), vorfeststellen, zuvorbest
preftar v. tr. (escha), leisten.
preftaziun la, die Leistung.
prefti il, das Blendwerk, die Gaukelei, Taschen
tschurvament).
presumabel -s-bla adj., vermutlich, mutmässlich.
mer v. tr., voraus annehmen, mutmassen, präsumieren.
mtiv -s -a adj., mutmasslich.
mtuús -a adj., eingebildet, präsumtuös.
mziun la, die Mutmassung, Einbildung.
\ädent il, der Anforderer, Anspruchmacher, Prätendent.
\ader v. tr., fordern, behaupten, beanspruchen, verlangen.
asiun la, der Anspruch, die Behauptung, Prätension.
asius -a adj., anmassend, überfordernd.
\ prep. insep. (l. praeter), vorüber, vorbei.
rij v. tr. (escha), übergehen, aus-, weglassen.
xt iil (praetextum), der Vorwand, Scheingrund, die Aus-
xr il, der Landvogt, Stadtrichter, Prätor. [flucht.
ra la, das Richteramt, Gerichtshaus, die Prätur.
lenza la, die Übereiligkeit, Vorsichtigkeit.
lér v. intr., überlegen sein, den Vorzug haben.
ricar v. tr. (chescha), übertreten, die Pflicht verletzen.
ricaziun la, die Pflichtverletzung, Amts unreue.
\ der v. tr., vor-, voraussehen.
\ntiv -s -a adj., vorläufiger Art, vorläufig.
mziun la, das Zuwirkommen.
\niir v. intr. (conj. wie vignon), zuzirkommen, verhüten.
\nun la, das Voraussehen.
\ il (l. pretium), der Preis, Wert.
abel -s -bla adj., schätzbare.
\ ar v. tr. (escha), schätzen, werten, in Ehren halten.
\ás -a adj., wertvoll, kostbar.
ufadat la, der hohe Wert, die Kostbarkeit.
\ il, die Predigt; de priedi, reformiert.
\ il (periculum), die Gefahr.
\ús -a adj., gefährlich.
\ufamein adv., gefährlich.
\tri -s -a adj., einer der ersten, — vorzüglichsten; anfänglich.
\triamein adv., zuerst, anfänglich, vor allem.
is il, der vornehmste Erzbischof, Primas.
\t il, das Amt —, Würde eines Primas, gewöhnlich der
\ste Primas, das Amt —, Würde des Papstes.
\zial -s -a adj., das Primat betreffend.
primer il pl. s, la primera, der gepfropfte Pflaumenbaum (Prunus insitus XII. 1).
primativ -s-a, adj., ursprünglich, urartig.
primizia la (v. l. primitiae), die Erstlinge, erste feierliche Messe eines kath. Priesters.
primula la, die Primel, Schlüsselblume (Primula V. 1).
primo adv. (l.), erstens.
primogenitur la, das Erstgeburt-, Majoratsrecht.
princessa la, die Fürstin, Prinzessin.
principal il, der Vorsteher eines Geschäfts, Prinzipal.
principal -s-a adj., vorzüglichste, vornehmste, erste, beste, auch schlechtesteste.
principalidad la, die Hauptsache, das Vorzüglichste.
principalmein adv., vorzüglich, vor allem, besonders.
principat il, das Fürstentum, die fürstliche Würde.
principi il, der Anfang, Grundsatz.
principia la, die erste lateinische Klasse.
principiant il, der Anfänger in lateinischer Sprache.
prioridad la, der Vorzug.
prisma il (gr.), das Prisma.
prismatic -s-a adj., prismaticisch; colurs prismaticas, die Regenprimü -s, prida adj., genommen. [bogenfarben.
priur il, der Prior; la priura, die Priorin.
priurat il, das Priorat.
privar v. tr. (escha), berauben, entziehen.
privat il, Privatmann.
privat -s-a adj., privat.
privatamein adv., besonder, eigen, geheim, unter vier Augen.
privatisfar v. intr. (escha), privatisieren.
privativ -s-a adj., beraubend, wegnehmend, ausschliessend.
privaziuon la, die Entziehung, Beraubung.
privilegi il, das Vorrecht, Privilegium.
privilegiar v. tr. (escha), ein Vorrecht geben, privilegieren.
pro adv., dafür; pro e contra, für und dagegen.
pro prep. insep., ins Öffentliche, fort, weiter fort.
probabel -s-bla adj. (l.), wahrscheinlich, erweislich.
probabilitad la, die Wahrscheinlichkeit, Erweislichkeit.
probablamein adv., wahrscheinlich, vermutlich.
probat -s -a adj., bewährt, erprobt.
probitala, die Redlichkeit, Rechtschaffenheit.
problema il (gr.), das Problem.
problematic -s -a adj., zweifelhaft, ungelöst, problematisch.
proceder v. intr., öffentlich auftreten, erscheinen, verfahren.
procedurala, die Verfahrensart, Prozedur, der Rechtsgang.
procent il (l.), das Prozent.
process il, der Rechtsstreit, Prozess.
processar v. intr. (escha), gerichtlich verfahren, rechten, pro-
processionalmein adv., paarweise, prozessionsartig. [sessieren.
processiun la (l.), der öffentl. kirchl. Umgang, die Prozession.
procinct il vide precinct.
proclama il (l.), der öffentliche Ausruf, die Bekanntmachung.
proclamar v. tr. (-cloma, -clamei), ausrufen, bekannt machen.
proclamazion la, die Verkündigung, Proklamation.
procliv -s -a adj., geneigt, abschüssig.
proclivitad la, die starke Neigung, Abschüssigkeit.
proconfil il (l.), der Prokonsul.
proconfolat il, Würde, Amt, Residenz eines Prokonsuls.
procraftinar v. tr. (escha), vertagen, aufschieben, in die Länge
procrear v. tr. (escha), erzeugen. [ziehen.
procura la, die Geschäftsbesorgung, Verwaltung, Verteidigung.
procurar v. tr. (escha), an-, verschaffen, ein Geschäft besorgen.
procuratūr il, der Anwalt, Advokat. [— gerichtl. verleihigen.
prodigar v. tr. (escha) (l.) (neu), verschwenden, -schleudern,
prodigi il (l.) (neu), das Wunder, Abenteuer. [prassen.
prodigius -a adj. (4silb.) (l.) (neu), wunderbar, abenteuerlich,
außerordentlich.
prodigius -a adj. (l.) (neu), verschwenderisch, allzu freiebig.
producent il, der Beweisführer, Hervorbringer, Feld-, Frucht-
produbel -s -bla adj., hervorbringbar, erzeugbar. [bauer.
produciar v. tr. (escha). hervorbringen, erzeugen, aufführen,
producit il, das Erzeugnis, die Frucht. [vorbringen.
productiv -s -a adj., erzeugend, hervorbringend.
productividad la, die Erzeugungskraft, Produktivität.
produciun la, die Erzeugung, Aufführung eines Schauspiels.
profan -s -a adj. (l.), unheilig, ungeweiht, weltlich.
profanar v. tr. (escha), entweihen, entheiligen, entehren.
profanatur il. der Entweiher.
profanazion la, die Entweihung, Entheiligung.
profess il, die klösterliche Gelübdeablegung; far p., Gelübde ab-
professar v. tr. (escha), bekennen, öffentlich gestehen. [legen.
professioniert il, der etwas berufsmässig treibt.
professio la, das Handwerk, der Beruf.
professor il, der Professor, Lehrer der Grammatik, — Rhetorik.
professuro la, die Lehrerstelle, Professor.
profet il (gr.), der Prophet, Seher.
profetico -s -a adj., prophetisch.
profetizar v. tr. (escha), prophezeien, vorhersagen.
profetizar la, die Propheseizung.
profi il (l.) (neu), der Umriss, Schattenriss.
profit il, der Gewinn, Nutzen, Reinertrag.
profitabel -s -bla adj., eintraglich, Nutzenbringend.
profitar v. tr. et refl. (escha), gewinnen, Nutzen ziehen, sich
bedienen, Gebrauch machen.
proflienza la, die Quelle, der Ursprung.
profliur v. intr. (escha) (l.) (neu), hervor-, entquellen, -fließen,

proforma adv. (l. pro forma), zum Schein.
profosis il (fr.), der Unterpolizist der Soldaten, Stockmeister.
profus -s -a adj. (l.), tief, gründlich, nachdenkend.
profundar (se) v. refl. (escha), sich vertiefen, gründlich nach-
profunder v. tr. (l.) (neu), vergiessen, aus-, verschütten. [denken.
profundidad la, die Tiefe, der Abgrund, die Gründlichkeit.
profus -a adj., vergessen, verschütten, ausführlich.
profusión la (l.) (neu), der Verlust, die Ausschüttung, Ver-
progimnasi-il il (gr.), das Progymnasium. [schwundung.
prognófia la (gr.), das Vorzeichen, die Voranzeiung.
prognostico -s -a adj., voranzeigend, vorhersageud, prognostisch.
programm il (gr.), der öffentliche Anschlag, das Programm.
progredir v. intr. (escha), vorwärts-, fortschreiten.
progress il (l.), der Fortschritt.
progressiun la, die Fortschreitung, der Stufengang.
progressiv -s -a adj., -amein adv., fortschreitend, stufenweise, progressiv.
prohibir v. tr. (l.) (neu) (escha), verhindern, -bieten, untersagen. prohibitoric -s -a adj., verhindernd, untersagend, verbietend. prohibiziuin la, der Einhaltsbefehl, die Untersagung. project il, der Entwurf, Anschlag, das Vorhaben, Projekt. projectar v. tr. (escha), vorschlagen, einen Plan entwerfen, projektieren.
promulgar v. tr. (l.) (escha), bekannt —, kund machen, promulgie-promulgaziuin la, die Veröffentlichung, Bekanntmachung. [ren. pronomm il (l. pronomens) (gramm.), das Fürwort. pronuncia la, die Sprechweise, Aussprache. pronunciabel -s -bla adj., aussprechbar, aussprechlich. pronunciar v. tr. (l.) (escha), aussprechen. pronunciaziuin la, die Aussprechung, -sprache. propaganda la (l.), die Propaganda. propagar v. tr. (escha), fortpflanzen, verbreiten, vermehren. propagatur il, der Fortpflanzer, Ver-, Ausbreiter, Beförderer.

Carliglet, surselv. Wörterbuch.
propagaziun la, die Fortpflanzung, Ausbreitung, Beförderung. propender v. intr. (l.), neigen, einen Hang haben. propens -a adj., geneigt.
proponent il, der Antragsteller.
proponer v. tr. (l.), vorschlagen, antragen, eine Vorstellung machen.
proponibel -s -bla adj., vorschlag-, antrag-, vorstellbar. proporzian la (l.), das Verhältnis, Gleich-, Ebenmass.
proporzianadamein adv., verhältnismässig. proporzional -s -a adj., verhältnismässig.
proporzianar v. tr. (escha), verhältnis-, gleich-, ebenmassig machen.
proprietad la, das Eigentum, die Eigenschaft, Proprietät. proprietari il, der Eigentimer, rechtmässige Besitzer.
propugnar v. tr. (escha) (l.) (neu), verfechten, -teidigen. propugnatur il, der Verfechter, -teidiger.
propugnaziun la, die Verfechtung, -teidigung
prorogar v. tr (escha) (l.) (neu), vertagen, aufschieben prorogie.
prorogaziun la, die Verlagung, -schiebung, Prorogation. [ren.
profa la (l. v. prorfa), die Prosa.
profàic -s -a adj., alltäglich, gewöhnlich, prosaisch.
profàapia la, das Geschlecht.
proscriptziun la, die Achtserklärung, Landesverweisung, Verbannung.
proscriver v. tr. (l.) (neu), in die Acht erklären, achten, verbannen.
profelit il (gr.), der Proselyt.
profelitismus il, die Proselytenmacherei.
prosequir v. tr. (l.) (escha), fortsetzen, verfolgen. 
Proserpina la, die Proserpina.
prosit (l.), wohl bekommns!
prosodia la (gr.), die Prosodie.
prosodic-s-a adj., der Prosodie gemäss, prosodisch.
prospects il (l.), die Aus-, Ansicht, der Anblick, Prospekt.
prospectiv-s-a adj., die äussere Ansicht darstellend, pro-
spektivisch.
prosperar v. intr. (l.) (escha), gedeihen, gutes Wachstum haben.
prosperazion la, das Wohlergehen, die Wohlfahrt.
prospereiv -s -vla adj., gedeihlich, günstig; aura prospereivla,
gedeihliches Wetter.
prosperus -a adj., glücklich, gesund, munter, stark; prosperufla
sanadat, gute Gesundheit.
proternaziun la, die Bestürzung, Niedergeschlagenheit, Trauer.
prostiarner (se) v. refl. (prostiarne, prosterni), sich nieder-
werfen, — beugen, — verbeugen bis auf den Boden.
prostituir v. tr. (l.) (escha), entehren, blosstellen, schänden,
zur Unzucht verführen, prostituieren.
prostituzion la, die Blossstellung, Entehrung, Schändung, das
Hurenleben.
protectur il, la protectura, der Beschützer, die Beschützerin.
protectziun la, der Schutz, die Beschützung, Verteidigung.
protegier v. tr. (l.), beschützen, Obdach —, Schutz gewähren.
proteft il, der Protest (Wechsels), Vorwand, die Ausflucht.
protesta la, die Einsprache, förmliche Widersetzung, Gegen-
protestant il, der Protestant. [erklärung, der Protest.
protestantisc-s-a adj., protestantisch.
protestantismus il, der Lehrbegriff der Protestanten.
protestar v. intr., förmlich widersetzen, beteuern.
protocoll il (gr.), das Protokoll.
protocollar v. tr. (escha), zu Protokoll bringen, protokollieren.
protocollist il, der Protokollführer.
protomarter il, der Erzmartyrer.
protonotari, der erste Sekretär des Papstes.
protoparent il, la protoparenta, der Urvater, die Urmutter.
prototip il (gr.), das Urhild, Original, erstes Muster.
protracziun la (l.), *die Vor-, Hinaussiehung, Verlänger*
protrèr *v. tr. (conj. wie trèr) (neu), weit hinaus —, in*
*Öffentlichkeit ziehen.*

prova la, *die Zunahme; far p., zunehmen an Geist, König*
proveder *v. tr., versehen.*

provediment il, *die Vorsehung, Vorsorge, -sicht.*
proverbi il (l.), *das Sprichwort.*

proverbial -s-a adj., sprichwörtlich.

proviant il, *der Mundvorrat (besonders fürs Militär).*

proviantar *v. tr. (escha), mit Lebensmitteln versehen.*

providentienscha la, *die Vorsehung.*

provincia la, *die Provinz, eingenommenes Land.*

provincial -s-a adj., provinzialisch.

provincial il, *der Provinzial.*

provincialismus il, *landschaftlicher Sprachgebrauch.*

provisun la, *der Vorrat.*

provisunar *v. tr. (escha), mit Lebensmitteln versehen.*

provisor il, *der Provisor, Stellvertreter.*

provisoric -s-a adj., provisorisch.

provisoricamein adv., provisorisch. einstweilen.

provisita la (it.), *der vorläufige Vorrat.*

provocar *v. tr. (chescha), herausfordern, reizen, anstach*

provocaziun la, *die Herausforderung, Reizung, Erregung*
proxim il, *der Nächste.*

proxim -s-a adj., der nächste.

proximal -s-a adj., den Nächsten betreffend.

proximar (se) *v. refl. (escha), sich nähern.*

proximitad la, *die Nähe, Nachbarschaft.*

pruamein adv. vide pruamein.

prudent -s-a adj., klug, vorsichtig.

prudentamein adv., kluglich, vorsichtig.

prudientscha la, *die Klugheit, Besonnenheit, Vorsicht.*

prúér, prúir *v. intr. (l. prodire) (prúel, prújevel, prúi,*
prús-a adj., treu.

[jesel, prújú], kein*

prúsadat la, *die Treue.*

pruasminein adv., in aller Treue, treu, getreulich.

*psalm (salm) il, der Psalm.*
psalmiar, psalmigiar v. tr. (escha), Psalmen singen, — beten.
psalmift il, der Psalmensänger, König David.
psalmodia la, das Absingen der Psalmen.
psalteri il, die 150 Lieder Davids; il psalteri marian, der Rosenkranz = 150 Ave Maria.
pseudoprofet il (gr.), der falsche Prophet, Pseudoprophet.
psihologia la (gr.), die Seeenkunde, -lehre, Psychologie.
púannèra la (cotschna), der Himbeer-, Hohlbeerstrauch (Rubus Idaeus XII. 3).
púannèra la (blauna-nera), der Brombeerstrauch (Rubus fruticosus).
púauna cotschna la, die Him-, Hohlbeere. [cucus XII. 3].
púauna nera-blauna la, die Brombeere.
pubertad la (l.), die Mannbarkeit.
public-s-a adj. (l.), öffentlich, allgemein, ruchbar.
publicamein adv. (l.), öffentlich vor aller Augen und Ohren.
publican il, der Zöllner, öffentliche Sieder.
publicar v. tr. (chescha), veröffentlichen, bekannt machen.
publicazien la, die Veröffentlichung, Bekanntmachung.
publicidad la, die Öffentlichkeit, Ruchbarkeit, Publizität.
puccadús-a adj., sündhaft, elend.
puddin il (engl.), der Pudding.
pudel il, der Pudel, auch ein kleines Branntweinglas.
pudér v. tr. (possel, pos, pò, pudein, eis, ponn, poss, pudesel, pudin), können, vermögen, mögen.
pudic-s-a adj. (l.) (neu), schamhaft, keusch, züchtig.
pudicidad la, die Schamhaftigkeit, Keuschheit, Züchtigkeit.
pudligiar v. tr. (v. pudel) (pudlegia, pudligiei), ausschelten.
Pudra la (fr.), das Haarmehl, Mehlpulver, der Staub, Puder.
pudrar v. tr. et refl., pudern.
pueril-s-a adj. (l.) (neu), kindisch, knabenhaft.
puerilitad la, die Knabenhaftigkeit.
püfen il, das Wandgestell, der Glaskasten für Tafelgerät.
püff il, der Puff.
pugnada la, die Faust voll, der Kopfstoss des Viehes.
púgnar v. tr. et refl. (l.) (pügnia, pügnei), mit dem Kopfe anschlagen, kämpfen, anfechten.
pugnérl il, der Hauptstreiter, Held.
pugnéra la, *die Herrkuh*; p. de latg, beste Milchkuh.
pulac, *der Pole*, wunderliche Kamérad.
puledra la (it.), das weibliche Fohlen, Mutterfüllen.
pulein il, das Fohlen, Füllen.
puleina la, *junges Mutterpferd, das Stufohlen.*
pulenta la, der Türkenmehlbrei.
pulgina la, *das Läusekraut* (Pedicularis XIV. 2).
pulieder vide pulein.
pullglia la, *die Kreuzwurz, -blume* (Polygala XVII. 3).
pulir v. tr. (it.) (escha), reinigen, putzen, polieren.
pulit -s-a adj., reinlich, ordentlich, artig, höflich, brav.
pulitessa la, die Reinlich-, Höflich-, Artigkeit.
puliú -s-ida adj., gereinigt, poliert, gewischt.
pullular v. intr. (l.) (neu) (escha), sprossen, ausschlagen, ent-
pulpús -a adj. fleischig [springen.
puls il (l.), der Puls, Pulsschlag.
pulsar v. intr. (l.) (neu) (escha), pulsieren.
pült il, *das Pult.*
pultann il, die Lache.
pultrun il, der Faulenzer.
püm il (l.) pl. s, la puma, die Baumfrucht; la p. caura, pümada la, die Pomade. [Vogelbeere.
pümalog il (gr.), der Obstkundige, Pomolog.
pümèr il pl. s, la pumera, der Fruchtbaum, Baum.
pumpa la, *die Pumpe.*
pumpar v. tr. (escha) en-ora, ein-, auspumpen.
punachel il (d.), der Bundhaken; far punachels, grosse, regel-
punct il, der Tüpfel, Punkt. [lose Buchstaben schreiben.
punctar v. tr. (escha), Punkte machen, tüpfeln, punktieren.
punctaziun la, die Punktierung.
punctual -s-a adj., pünktlich, genau.
punctualmein adv., pünktlich, genau.
punctum il, das Punktum (.), Satzzeichen.
pûng il (l.), die Faust, der Punkt.
punibel -s-bla adj. (l) (neu), straflich, strafbar.
puun la (l. pontem), die Brücke, Viehstelle, halbabgeschlossener Raum im Stall.
punsch ili, *der Punsch.*
punischer v. tr. et intr., stechen.
punchida la, *der Stich.*
punchnun il, *die Distel.*
ptuntga la, *der Spitz-, Steinmeissel.*
puolpa la, *derbes Fleisch, fleischiger Körperteil.*
puoz il, *die Lache, der Wasserbehälter in der Erde, die Grube.*
pupil il pl. ils pupils, *das Papier.*
puppill il, *die Waise, der Unmündige.*
pupilla la, *der Augapfel.*
pupillar -s -a adj., *die Waise, den Augapfel betreffend.*
puppergnar v. tr. (puprogna, puppergnei), *hätscheln.*
puppiera la, *die Armut, grosse Not.*
pur il, *der Bauer.*
pur-s -a adj., säuberlich, rein.
purgar v. tr. (escha), *reinigen.*
purgativ -s -a adj., von reinigender Natur.
purgina la, *der Reif.*
purificar v. tr. (chescha), *rein machen, purifizieren.*
puritad la, *die Reinheit.*
puritaner il, *der Puritaner.*
purla la (l.), *das Pulver, der Staub.*
purment il, *die Molken, Milcherzeugnisse.*
purpur il (l.), *der Purpur.*
purpurin (rubacin), *der rote Farbstoff im Krapp.*
pursch -s -a adj., jungfräulich; jeli p., *das aus ungeröstetem Samen gepresste Oel.*
purschala la, *die Jungfrau, das weibl. Ferkel.*
purschaladi il, *die Jungfräulichkeit.*
purschlera la, *das Ferkelkraut (Hypocheris uniflora XIX. 1).*
purtada la, *die Tragung, zwanzig Füden am Zettel.*
purtader il, *der Träger, Ueberbringer.*
purtar v. tr. (porta, purtei), *tragen.*
purziun la, *die Portion, der Teil, Anteil.*
pufada la, *das Tischbesteck.*
pusal il, die Lehne.
pufar (se) v. refl., sich anlehnen, auf die Seite neigen.
puschêng il (post coenam), spätes Essen in der Nacht.
puschignant v. tr. (putschegna, puschignhei), spät essen in der
puschmaun vide pustmaun. [Nacht.
pusillanim -s-a adj., kleinmütig, verzagt.
pusillanimitad la, der Un-, Missmut, die Versagtheit.
pufinnar, pufignar v. intr. (pufinnescha, pufinnei), sich an-
lehend fortbewegen.
pufpei adv., wieder, wiederum, von neuem.
pustmaun adv. (l. post mane), übermorgen.
puzzar v. tr. (v. puoz) (escha), den Flachs in eine Grube
unter Wasser bringen und einige Zeit belassen.

q.

quac il excl., das Krähen der Raben, der Rabe.
quacher il (engl.), der Quäker (religiöse Partei).
quacra la, die Wachtel.
quader il, Stück Bauholz, behauen und unbehauen, kubischer
quader -s -dra adj., viereckig. [Baustein.
quadratenari il, der 40jährige.
quadrangel il, das Viereck m. gleichen oder ungleichen Seiten;
das Geviert.
quadrangular v. tr. (escha), in ein Geviert bringen.
quadrant il, der Viertelkreis, Winkel-, Gradmesser.
quadrar v. tr. (escha), viereckig machen.
quadrat il, das Quadrat.
quadrat -s-a adj., quadratisch.
quadratura la, die Verwandlung des Kreises in ein Viereck.
quadienni il, der Zeitraum von 4 Jahren.
quadrilla la (fr.), die Quadrille.
quadrillium il, das Quadrillion.
quadrumann il, der Vierhänder, Affe.
quadruped il (quadrupedem), der Vierfüssler.
quadrupel -s-pla adj., vierfach.
quadruplicar v. tr. (chescha), vervierfachen.
Qual = welche.

qual, quala pron. interrog., welcher? was für einer?
qualificat v. tr. (chescha), die Beschaffenheit beschreiben, be-
schaffen, qualifizieren.
qualificaus -ada adj., geeignet, fähig, geschickt.
qualidad la, die Beschaffenheit, Qualität, Art.
qualitativ -s-a adj., qualitativ.
quantidad la, die Vielheit, Menge.
quantitativ -s-a adj., quantitativ.
quantum il (l.), bestimmtes Mass, Menge, Vielheit.
quarantena vide currentina.
quart il, das Viertel = 1/4, auch ein altes Flüssigkeitsgefäss
quart -a numer. ord., der, die vierte. [von 2 Mass.
quarta la, die Spanne = 1/4 Elle.
quartal il, das Vierteljahr, die Vierteljahresbezoldung.
quartavel -vla numer. distrib., je der vierte.
quartett il, das Quartett.
quartier vide cuttier.
quarz il, der Quarz.
quarzit il, der Quarzfels, Gestein aus körniger bis dichter
weisser oder grauer Quarzmasse.
quasi adv. (l.), gleich, beinahe, fast.
quatter numer. (l. quatuor), vier; quatter dis, kurze Zeit.
quattrempräs las pl. tant., die Vierteljahr-Festtage der kath.
Kirche, Quatember.
quattridi il (l. quatridium) (die vorletzte lang), die Frist
von 4 Tagen.
quicher vide quacher.
quiel vide quel.
quedia la, das ungestüme Begehren, die Naschsucht.
quessa la (l. coxa), der Schenkel, das Hüftbein.
quell, quella, quei pron. demon., dieser, diese, dieses. — quel
steht nur allein, d. h. an der Stelle seines Beziehungs-
wortes; hingegen quei steht auch als Masculin bei einem
solchen: z. B. quel ei giefs che lai a mintgin il siu;
(falsch wäre: quel umm ei giests) — quei umm, quei di,
quei alv, quei ner — quei plai ami — jeu sai quei.
quelche pron. comp., wer, der; quellache, die; queiche, was, das.
quenn il, *die Rechnung, das Vorhaben*; mes quennse eeu fallii,
mein Vorhaben hat fehlgeschlagen.
quér v. tr. et intr. (conj. unregelmässig), *backen, kochen.*
Quera la (nicht Cuera), *Chur.*
quercli il, *das Viertelmass, der Schoppen.*
querela la (l.) (neu), *die Beschuldigung, Klage, Beschwerde.*
querelar v. intr. (escha), *Beschwerde führen, klagen.*
querelus -a adj., unnötig beklagend, — beschwörend.
queralosidad la, *die Beschwerdesucht.*
quescher v. tr. (quescha, cofch, cufshei), *verschweigen.*
queft -a pron. demon., dieser, diese (selt; meist durch quel,
quelle, quei ersetzt); queft und quel in Verhältnis heisst:
question la vide cuftion.
[derser und jener.
questionar v. tr. (escha), in Frage stellen, streitig machen.
questioneivel -s -vla adj., fraglich, unentschieden.
questioneivladat la, die Fraglichkeit.
questor il, *der Finanzverwalter, Sackelmeister, Quästor.*
quét il, *der Wahn, die überspannte Meinung, Einbildung.*
quèx il, *das Nichts; in quèx, nichts von dem.*
quoi pro quo il, *das eine für das andere, die Verwechslung,
quidar v. neutr. (statt c'har), glimmen.* [der Missgriff.
quiet -s -a adj. (l.), ruhig, still, gelassen.
quietar v. tr. et refl. (escha), beruhigen, stillen.
quinary -s -a adj., fünfzahlig, aus fünf bestehend, quinär.
quinnada la (cognata), *die Schwägerin, des Bruders Ehefrau.*
quinnau il, *der Schwager, der Schwester Ehefrau.*
quint -a numer. ord. (l.), der, die fünfte.
quintabel -s -bla adj., berechenbar.
quintabiltad vide contabilidad.
quintar v. tr. (v. quenn, quenta, quintei), *rechnen, berechnen.*
quintel il, *das Fünftel, 1/5.*
quintessenz la, *der Kraftauszug, die Quintessenz.*
quintett il, *5stimmiges Tonstück.*
quitar v. tr. (v. quét) (queta, quitei), *wählen, meinen.*
quitar v. tr. (queta, quitei), *den Wahn, die Einbildung, Mei-
nung haben; jeu quetel de vèr, es scheint mir, ich sehe,*
quitaú il, *die Sorge, Fürsorge.* [sich einbilden.
uitt adv. (fr.), los, frei, ledig, quitt, bezahlt.
uittanza la, die Quittung.
uittar v. tr. (escha), beruhigen, bezahlen, Empfang besiehnigen, Stelle verlassen, quittieren.
uodlibet il (l.), das Quodlibet.
uól, quello il, die erste Muttermilch nach der Geburt.
uólm, der Berg; die erste Muttermilch.
uórer v. intr. (l. currere) (quora, curri), laufen, schnell gehen.
uór il (l. cursus), der Lauf.
uórsa la, kleine Reise, der Gang; far ina q., cuvalla, einen uóft il, die Ausgabe, Kost. [unnützen Gang machen.
uota la, verhältnismässiger Anteil, bestimmte Gabe.
uotidian -s-a adj. (l.), alltäglich.
uóz il, die Dauer.
uozient il, der Quotient.

R.

aba (platta) la, die weisse Rübe, Rübe (Brassica Rapa XV.).
aba (dartgui, gitta) la, der Raps (Brassica Rapus XV.).
abantscha la vide rebantscha.
abarba la (gr.), der Rhabarber.
abatt il (it.), der Rabatt, Aufschlag an Kleidern.
abbiner il (rabbì, hebr.), der Rabbiner.
abetscha la, das Kraut aller Knollenfrüchte; r. truffels, das abia la (l.), die Raserei, Wut, Hast. [Erdäpfelkraut.
abiadamein adv., wütend, tollerweise, rasend.
abiar v. intr. (escha), wüten, rasen.
abiaus, rabiada adj., wütig, toll, rasend.
abitschar v. tr. et refl. (rabetscha, rabitschei), zusammen-, dahinbringen, sammeln, nach und nach vermehren; serabitschar, anlangen, ankommen.
abulift il (l.), der Rechtsverdreher, Rabulist.
accolta la (it.), die Sammlung, Ernte.
accoltar v. tr. (escha), sammeln, heimsen.
achett il (fr.), die Rakete.
acquintar v. tr. (racquenta, racquintei), erzählen, berichten.
acquintazion la, die Erzählung, Berichtung.
rada la (fr.), der Ankerplatz.
radi il (radius), der Haltmesser eines Kreises, einer Kugel;
radi il pl. radials (neu), die Speiche, Radspeiche. [Strahl.
radical s - a adj., gründlich, radikal.
radicalmein adv., gründlich, durchgreifend.
radir v. tr. (radere) (neu) (escha), schaben, aus-, wegrukzen.
radunar v. tr. et refl. (escha), versammeln, vereinigen.
radunonza la, die Versammlung, Innung.
raffar v. tr., rauben, mit Gewalt an sich reissen.
raffinabel - s-bla adj., was sich verfeinern lässt.
raffinar v. tr. (escha), verfeinern, läutern, raffinieren.
raffinau - s-ada adj., verschmitzt, fein, pfiffig, kniffig.
raffinaziun la, die Verfeinerung, Läuterung.
raffa la (engl.) (neu), gewürzte u. gedämpfte Rindfleischscheiben.
raghiglier (se) v. refl. (rageglia, raghiglei), sich bewegen,
auflehnen.
raghignar v. intr. (ragogna, raghinei), röcheln, elend leben.
raghigném il, das Geröchel.
ragisch la (rigisch) (l. radicem), die Wurzel; r. dultscha la
(combús), das Engel-süß, der Süßfarrn (Polypodium
XXIV.); r. la d'jert (cotschnas, melnas), die Runkelrube,
der Mangold (Beta V. 2); r. néra, réma la, die Meister;
wurz vide réma.
ragischar ora, en v. tr. (ragifescha, ragischei), entwurzeln,
ausreuten.
ragla la, das Festkleid; ir culla r., Gevattersleute suchen.
ragogna la, das Röcheln; haver la r., in den letzten Zügen
ragudar vide rugadar. [liegen.
ragut il (fr.), das Ragout.
rajah il, der Rajah.
rajas il, die Rajas (einspflchtige Christ).
raischa la, das Harz, Pech.
rallegrar v. tr. (escha), Freude machen, erfreuen.
rallegraziun la, die Erheiterung, Freude, Wonne, Fröhlichkeit.
rama la, der Rahmen.
rambot il, der Groppisch, die Quappe.
ramificar v. tr. et intr. (v. rom) (chescha), verüsten, verteilen.
ramificaziun la, die Verästelung, Zerteilung.
rammassar v. tr. (escha), an-, auf-, wiederholt zusammenhäufen.
ramontsch -s-a adj., romanisch.
ramontsch la, die romanische Sprache.
ramontsch cotschna, das Kauderwalsch.
rampar il, der Wall, die Verschanzung.
rampin il, der Kniff, Schlich.
rampinader il, der Betrüger.
rampinar v. tr. (escha), betrügen.
rampinás -a adj., falsch, verschlagen, kniffig.
rampun il, der verschnittene Stier, Ochse.
rampunar v. tr. (escha), einen Stier schneiden.
ramur la (l. rumor), der Lärm, das Getöse.
rano il (fr.), der Vorzug, Rang, vorzügliche Stelle.
ranghliar, -ghligiar v. tr. (-gleia, -ghliei, -ghligiei, -ghliau),
ranghliém il, die Knauserei. [martern, knauern.
rannari il (v. rauna), der Froschteich, -halter.
rannuncla la, die Ranunkel (ranunculus XIII. polyginia).
ranver il, la ranvera, der Geizhals.
ranvería la, der Geiz.
rapid -s-a adj. (fr.) (i lang), reissend, hastig, schnell.
rapididad la, die lärmende Schnelligkeit, Rapidität.
rapina la (l.), der Raub, die geraubte Ware.
rapp il (d.), der Rappen, Centim.
rappa la, die Tabakreibe.
rappar v. tr., tabac, Tabak reiben.
rappè il, der geriebene Schnupftabak.
rappont il, der Bericht, die Meldung.
rappoartar v. tr., berichten, melden, Bericht erstatten.
rappoartatur, der Berichterstatter (von amts wegen).
rapsodic -s-a adj., abgebrochen, rapsodisch.
rapsodican ein adv., bruchstückweise.
rar -s-a adj. (l.), dünn, flüssig, selten.
raram ein adv., selten.
raridad la, die Seltenheit, Rarität.
rafa adv., ungestrichen; ina curtauna graun rafa — (streha),
eine ungestrichene — (gestrichene) Quartane voll Korn.
rafar ora v. tr. et refl., ausbreiten, sich verbreiten; 1
rafchar vide rishchar. [tuaglia, Tisch des
rafchienvide rafchienv.
raschladiras las vide rishladiras.
rafchun vide rishun.
rafchunar v. tr. et refl., reden, sich unterreden, erzählen
rafchuneivel -s -vla adj., vernünftig, verständig.
rafchuneivladat la, die vernünftige Mässigkeit.
rafi pl. rafiala il, das Scharrbrot, Schabbrödchen.
rafpa la, die Raspe.
rafpar, rispal v. tr. raspen; das r schlecht aussprechen.
rausa la, die Kutte, Mönchs-, Kinderkutte, der äußere Ma
rafter il (rafrum), das Rastral. [anwurf, -s
rastrar, ristrar v. tr. (rastra, ristrei), rastrieren.
rafiura la, die Scharre, Radierklinge.
rata la, die Rate, der Krämerkasten.
ratg il (für bratg), unterbrochenes Weinen; dar in r., we
raticifer v. tr. (l.) (chescha), genehmigen, bestätigen.
ratifizien la, die Genehmigung, Bestätigung.
ratina la, der Ratin, geköpftes Wollzeug.
ratun il, die Ratte.
rauba la, die Ware, das Vermögen.
rauna la (rana), der Frosch.
raup -s -a adj., heiser.
raup il, das Görbsen, der Rülp, das Aufstoßen.
raupadat la, die Heiserkeit.
ravanett il pl. s, la ravanella, der Rettig (raph. sat. XV
ravanil pl. ravanials, ravaniala, der Ackerrettig (Raph
Raphaniístro V. 2).
rauvras las pl. tant. (l. v. ruere), die Riffe.
rauvil pl. raviuls, ravicules vide reviull.
rauvilg vide ruailg.
razaial -s -a adj., vernünftig.
rationalist il, der Rationalist.
raza la, der Stamm, Schlag, das Geschlecht, die Viehart, R
razzar v. tr. et refl. (escha), züchten.
re prep. insep., wider, wieder, zurück, wiederum.
reaczionari -s-a adj. et subst., widerstrebend, rückwirkend.
reacziun la, der Widerstand, Gegen-, Rückwirkung.
real il, der Real (spanische Münze).
real -s-a adj., sach-, ding-, wirk-, wesentlich, wahrhaftig.
realias las, die Realfächer (Mathematik, Naturwissenschaften, neue Sprachen).
realifar v. tr. (escha), erwirken, realisieren, verwirklichen.
realifaziun la, die Verwirklichung.
realidad la, die Wirklich-, Wahrhaftigkeit, das Grundstück.
realmein adv., wesentlich, wirklich, wahrhaftig.
reassumer v. tr. (escha), wiederaufnehmen, anfangen, erneuern.
reassumziun la, die Wiederaufnahme, Erneuerung.
réba la, die gelbe Rübe, Möhre (Daucus Carota V. 2).
rebajar v. tr. (escha), zurückprallen, -springen, in die Höhe schleudern.
rebantscha, revantscha la (fr. revanche, die Rache), die Gegenpartie im Spiel.
rebass il, der Preisabschlag, Ermäßigung.
rebatter v. tr., ab-, zurückschlagen, erwidern, abwehren; r. la guota, den Nagel vernieten.
rebattida la, die Erschütterung; la r. d’ina guota, der Niet rebell il, der Empörer, Aufrührer, Rebell. [eines Nagels.
rebellar v. intr. et refl. (escha), empören, aufrühren.
rebelliun la, die Empörung, der Aufrühr, Aufstand.
rebtschar vide rabitschar.
recadenza la, der Rückfall.
recam il, die Stickarbeit, Stickerei.
recamar v. tr., sticken.
recapitular v. tr. (escha), wiederholen, rekapitulieren.
recapitulaziun la, die Wiederholung, Rekapitulation.
recisi -s-a adj., redlich, gerecht.
recadiat la, die Redlichkeit, Gerechtigkeitsliebe, Aufrichtigkeit.
recissiein adv., redlicherweise.
receder v. intr., zurücktreten, abstehen, versuchen.
recensent il, der Schriftenprüfer, -beurteiler, Rezensent.
recensör v. tr. (escha), ein Buch beurteilen, rezensieren.
reconnis la, die Beurteilung eines Buches, Rezension.
recent -s -a adj. (l.), frisch, neu.
recentamein adv., neutlich, kürzlich.
recepiss (recipiss) il (l.), der Empfangschein.
recept il (l.), die Arzneiverordnung, das Rezept.
recepziun la, die An-, Aufnahme, Rezeption.
recess il, der Abschluss nach stattgebahrter Verhandlung.
recetta la (l. recepta), die Gewähr, Annahme; far la r., die
Ware prüfen.
recidiv -s -a adj. (l.), rückfällig (von Kranken und Sünden).
recipiend il, der Aufzuzehmende.
recipient -s -a adj. et subst., der Empfangende, Annahmende.
reciproc -s -a adj., gegenseitig vergeltend, reciprok.
reciprocamentein adv., gegenseitig, erweiternderweise.
reciprocari v. tr. (chescha), erwidern, einen Gegendienst thun.
reciprocidad la, der Gegendienst, die Reciprocität.
recitar v. tr. (escha), her-, aufsagen, her-, vorlesen, recitieren.
reclamar v. tr. (l.) (recloma, reclamei), zurückfordern, -be-
rufen, widerrufen.
reclamazion la, die Zurückberufung, Widerrufung, Rückfor-
derung, Reklamation.
reclameivels -vla adj., reklamierbar.
recli vide reclii.
reclom il, die Einsprache, Einwendung.
recollecziun la, die Sammlung der Gedanken zu ernster Be-
trachtung.
recolligibel -s -bla adj., was sich wieder sammeln lässt.
recolligier v. tr. (recollogia, recolligi), wieder sammeln.
recommendar v. tr. et refl. vide recommendar.
recommendabel -s -bla adj., empfehlungswert, -würdig.
recommendaziun la vide recommandaziun.
recommendeivel vide recommendeivel.
recompenfa la, der Lohn, Ersatz.
recompenfar v. tr. (l.) (escha), vergüten, belohnen, entschädigen.
recompenfaziun, recompenfa la, die Vergeltung, Schadloshal-
tung, Belohnung.
recompenfivel -s -vla adj., was sich vergelten, belohnen lässt.
recompleatar v. tr. (escha), wieder ergänzen, vollständig machen.
ner v. tr., wieder zusammensetzen, umarbeiten.
ar v. tr. et refl. (escha), aussöhnen, sich versöhnen.
ativ-s-a adj., versöhnlich.
aziun la, die Ver-, Aussöhnung.
eivels-vla adj., versöhnlich, vereinbarlich.
scher v. tr. (-nuscha, -nischei), wieder erkennen.
iciun la, die Wiedererbauung, -erfertigung.
ür v. tr. (escha), wieder erbauen, — erfertigen.
esseit il, der Genesene, Rekonalesscent.
esenza la, die Genesung, Rekonalessenz.
vide regurdar.
 v. tr. (escha), erholen, erfrischen, wieder beleben,
halten.
 in la, die Erholung, Belebung, Unterhaltung.
 .pl. s, la recrutta, der neu angeworbene Soldat, Re-
 .v. tr., werben, anwerben, rekrutieren. [krut.
l il, das Rechteck.
lar-s-a adj. rechteckig, -winklig.
 v. tr. (chescha), berichten, bereinigen.
ziun la, die Berichtigung, -reinigung.
r-s-a adj., geradlinig.
, der Regierer, Vorsteher, Rektor.
il, das Rektorat.
 ndar v. tr. et refl. (recammondsa, recummandei), em-
en (sich).
 ndaziun la, die Empfehlung, das Empfehlungsschreiben.
ndeivel-s-vla adj., empfehlenswert.
bel-s-bla adj., wieder erlangbar.
r v. tr. (escha), wieder erlangen, — erwerben.
ziun la, die Wiedererlangung, -erwerbung.
t il, der Hülfsuchende.
l-s-bla adj., verweigerlich, verwerflich, ablehnbar.
 v. tr. (l.) (escha), verweigern, ablehnen, verwerfen.
in la, die Ablehnung, Verweigerung, Verwerfung.
(l. recuperare) v. intr. (conj. m. esser) (escha), zu-
en; la vacca ei recuvrada dil latg, die Kuh gibt
mehr Milch.
surselv. Wörterbuch.
recziun la (gramm.), die Regierung, Rektion.
reda la, der Ankerplatz, die Rhede.
redactur il (l.), der Verfasser, Redakteur.
redaczion la, die Redaktion.
rèdar v. neutr., dauern, dauerhaft sein; il paun sèc reda
migliar, das harte Brod ist dauerhaft zum Essen;
chischiel lom reda buc, der neue Käse ist undauerl
im Gebrauch; furrar atas quelms reda, durch die Be
bohren geht langsam.
redeivel -s -vla, dauerhaft; lavur r., schwierige, langsame Art
redemtur il (l.), der Loskäufer, Erlöser, Befreier.
redemziun la (l.), die Loskaufung, Erlösung, Befreiung.
redigier v. tr. (l.), sammeln, ordnen, verfassen.
redimer v. tr. (l.) (escha), loskaufen, erlösen, befreien.
redintegrar v. tr. (l.) (escha), wieder ergänzen, vervollständig
redublierar v. tr. (escha), verdoppeln.
reducibel -s -bla adj., reduzierbar.
reducir v. tr. (escha), reducieren.
reduzziun il, die Verkleinerung, Reduktion.
redunar vide radunar.
reduplica la, die Wiederholung, Reduplik.
redupliccar v. tr. (chescha), verdoppeln, wiederholen.
reelegibel -s -bla adj., wieder wählbar.
reelegier v. tr. wieder wählen, wieder auslesen.
refar v. tr. (conj. wie far), wieder machen, von neuem mac
refectori il, der Speisesaa.
refeziun la, die Stärkung durch Speisen, das Essen, Mi
referat il, der Bericht, Vortrag, das Referat.
referendum il, die Volksabstimmung über neue Gesetze.
referent il der Berichterstatter, Referent.
referenza la, die Auskunft, der Nachweis, die Empfehlw.
referrir v. tr. et refl. (l.) (escha), Bericht erstatten, vortra
réffel il, die Riffel.
[sich beziehen, beru,
reffla la pl. tant., der Tross, das Gefolge, die Bande lie
réfflar v. tr. (rifflar), raffeln, raffen. [licher Mensch
refierer v. tr. (refiera, refri, refretg), ver-, auf-, hinausschie
reflectar v. tr. (l.) (escha), überlegen, erwägen.
reflecziun la, die Zurückbeugung.
reflex il, der Widerschein, Abglanz, die Zurückstrahlung.
reflexion la, die Betrachtung, Überlegung, Bemerkung.
refluir v. intr. (l.) (escha), zurückfließen, rückwirken.
refluir v. intr. (escha), wieder aufblühen.
reflux il, die Flut; il flux e reflux, die Ebbe und Flut.
refocilar v. tr. (v. l. focus) (escha), beleben, stärken.
reform la, die Umbildung, -änderung, -gestaltung, Reform.
reformabel -s-bla adj., reformfähig.
reformar v. tr. (escha), umformen, -ändern, -gestalten, reformativ il, der Reformator.
reformau -s-ada adj., reformiert.
reformaziun la, die Reformation.
refractari il, der widerstrebende Militär.
refracziun la, die Strahlenbrechung.
refrein il (fr.), der Kehreim, Refrain, die Schranke, Zügelung.
refrennar v. tr. (v. frein) (refreina, refrennei, refrennau), zügeln, bändigen, beherrschen.
refreitg il, die Labung, Stärkung, Erfrischung.
refreitgentar v. tr., erfrischen, kühlen, laben, stärken.
refugi il, die Zuflucht.
refugiau -s-ada adj., geflüchtet.
refugir v. intr. (refui, refugi), Zuflucht nehmen, flüchten.
refunder v. tr. (l.), wieder gießen, — füllen, vergüten, erstatten.
refundiu -s-ida adj., erstattet.
refusabel -s-bla adj., verwertlich, unannehmbar.
refusar v. tr. (escha), aus, abschlagen, Annahme verweigern.
refusaziun la, die Verwerfung, Nichtannahme, Verweigerung.
refusziun la, die Vergütung, Entschädigung.
refutabel -s-bla adj., widerlegbar.
refutar v. tr. (escha), widerlegen, mit Beweisgründen schlagen.
refutaziun la, die Widerlegung.
egal il, förstliches Geschenk.
egal -s-a adj., königlich, landesherlich.
egalar v. tr. (escha), beschenken, bescherten, schenken.
egalias las pl. tant., königliche, landesherliche Hoheitsrechte.
regatta la (it.), der Gondel-, Schiffswettlauf.
regenz il, der Regierende in einem Seminar, Regens.
regicid il, der Königsmörder; regicidi il, Königsmord.
regienerar v. tr. (escha), wiedererzeugen, Nachwuchs verschaffen.
regieneraziun la, die Wiedererzeugung, -geburt.
regienter, rigienter il, der Regierende, Befehlende.
regier v. tr. (l.), herrschen, verwalten, regieren.
regim il (fr.), die Staatsverwaltung, Regierung.
regiment il, die Staatsverwaltung, Verwaltung, Regierung, das
regina la (l.), die Königin.
[Regiment.\]
reginavel il, das Reich; r. de tschiel, das Himmelreich.
regional (4 silb.) -s-a adj., Gegend, Luftpries, Zone anbelangend.
register il, das Inhaltsverzeichnis, Register.
registrar v. tr. (escha), einschreiben, -tragen, registrieren.
registratur il, der Registrator.
registraziun la, die Einschreibung, -tragung.
regiún (3 silb.) la, die Gegend, der Luftkreis, die Zone.
regla la (l.), die Regel.
reglament il, die Einrichtung, Anordnung, das Reglement.
regordar vide regurdar.
regordientscha vide regurdientscha.
regredir v. intr. (escha), zurückgehen, -greifen, -belangen.
regress il, der Rückgang, -anspruch, das Benutzungsrecht.
regular v. tr. (escha), regeln, richten, zurechtmachen.
regular -s-a adj., regelmässig, -recht; einem Orden angehörig.
regularmein adv., regelmässig.
regulativ il, die Ordnungsvorschrift, Anordnung.
regulativ -s-a adj., die Ordnung betreffend.
regurdar (nicht rugardar) v. tr. et refl. (seregorda, seregur-
dei), sich erinnern.
regurdientscha la, die Erinnerung; regurdientscha de gliet,
reh -s-a adj. (it. ricca), reich. [seit Menschengedenken.
rehabilitar v. tr. (escha) rehabilitieren.
rehabilitaziun la, die Rehabilitation.
rehamein adv., reichlich.
rejeczziun la, die Verwerfung, Zurückweisung.
reimatic -s-a adj. (gr.), flussartig, flüssig, rheumatisch.
reimatismus — réma.

reimatismus il (gr.), das Gliederreissen, der Rheumatismus.
Rein il (l.), der Rheinfluss, Rhein.
reins las (l. renes, bibli. statt il schêng).
reintegrar, redintegrar v. tr. (escha), erneuern, ergänzen.
reischen il (l. ricinus), die Schafzecke, Zecke.
reit la (l. rete), das Netz.
reiterar v. tr. (escha), wiederholen.
reiteraziun la, die Wiederholung.
relaschament il, der Nachlass, die Erschaffung.
relaschar vide relischar.
relatar v. tr. (escha), berichten, einen Bericht überbringen.
relativ -s-a adj., bezüglich, Bezug habend.
relativamein adv., in Bezug, bezüglich.
relatur il, der Überbringer, Berichterstatter.
relaxar v. tr. (escha), erweitern, erleichtern.
relazion la, das Verhältnis, die Beziehung, der Bericht; esser,
star en r., in Beziehung sein, stehen; dar r., berichten.
relegar v. tr. (l.) (escha), verweisen, -bannen, relegieren.
relegaziun la, die Verweisung, Relegation.
relegier v. tr. (conj. wie legier), wieder lesen.
relevar v. tr. (escha), hervor-, erheben.
relevont -s-a adj., erheblich, wichtig.
relevenza la, die Erheblichkeit, Wichtigkeit, Relevanz.
religiar (reliair) v. tr. (conj. wie ligiar), wieder-, verbinden.
religiun la (l.), die Religion.
religius il, der Ordensmann.
religiús -a adj., religiös.
religiufamein adv., auf Gott bezüglich, religiös.
religiufidad la, die Gottesfurcht, Frömmigkeit, Religiosität.
reliquia la, der Überrest, das Überbleibsel, die Reliquie.
reliquiari il, der Reliquienkasten.
relischar (relischar) (conj. wie schar), er- frei-, vom Stapel
reliv il (fr.), die erhabene Relief-Arbeit. [lassen.
reliv -s-a adj., erhaben; ina carta reliva, eine Reliefskarte.
relocar v. tr. (chescha), wieder pachten.
relocaziun la, die Wiederpachtung.
réma la, der Reim.
rèma (rena) la, die Meisterwurs (Imperatoria V. 2).
remanent -s -a adj., zurückbleibend, übrig.
remannar v. tr. (remeina, remannei), zurückführen.
remarca la, die Be-, Anmerkung, Einsprache.
remarcabel -s -bla adj., bemerkenswert, merkwürdig.
remarcabilitad la, die Merkwürdigkeit.
remarcar v. tr. (chescha), be, anmerken, Einsprache erheben.
remediabel -s -bla adj., verbesserlich.
remediar v. tr. (escha), verbessern.
remedura la, die Verbesserung; dar r., Verbesserung, Abhilfe
remegliar vide remigliar.
remeilg il, die Wiederkaumasse.
remessa la, die Rimesse.
remetter v. tr., wieder hinstellen, überbringen, dem Entscheid
remiedi il, das Hülßmittel. [einer Person überlassen.
remiers il pl. ils remors, die Gewissensbisse.
remigar v. tr. (escha) (neu), rudern.
remigliar (remegliar) (remeglia, -migliei), wiederkauen, -essen.
reminissenza la, die Erinnerung.
remirar v. tr., rückblicken, zurück schauen.
remischun la, der Erlass, die Nachlassung.
remissa la (nicht remisa), der Schuppen, das Wagenhaus, [die Remisse.
remissibel -s -bla adj., erläßlich.
remissiun vide remischun.
remot -s -a adj., entfernt.
remover v. tr., entfernen, wegschaffen.
removibel -s -bla adj., entferntbar.
remoziun la, die Wiederbewegung, Entfernung, Wegschaffung.
remplazzament il, die Wiederbesetzung einer Stelle, Vertretung.
remplazzar v. tr. (escha), vertreten, die Stelle eines andern
bekleiden (irrtümlich eine Stelle verlassen).
remunerar v. tr. (escha), belohnen, vergelten.
remuneraziun la, die Belohnung, Vergeltung.
renconnischeivels -vla adj., erkenntlich, dankbar.
renconnischientscha la, die Erkenntlich-, Dankbarkeit.
rencoonuscher v. tr. (rencoonuscha, renconnischi), aner-
kennt, zugestehen.
rencontrar — repetent.

rencontrar v. tr. (escha), begegnen, zusammentreffen.
rendeivel-s-vla adj., nutzbringend.
render v. tr. et refl., zurückerstatten, -geben, Nutzen bringen,
einträchtig sein; serender, nach-, sich begeben, zurücksiehen.
rendita la, die Einträchtigkeit, das Einkommen, der Ertrag
renegat il, der Renegat. [einer Liegenschaft.
renfors il, die Bestärkung, Kräftigung.
renforsar v. tr., verstärken, bekräftigen.
renitent -s-a adj., widerspenstig, -setzlich, -sträubend.
renitenza la, die Widerspenstigkeit, -setzlichkeit.
renommaus -ada adj., renommiert, berühmt.
renommè il, der Ruf, Ruhm.
renommist il, der Grossthuer, Renommist.
renovar v. tr. (escha), erneuern.
renesch il, der Gulden.
renta la (fr.), die Gefälle, Zinsen, Einkünfte eines Kapitals.
rentadira la, die Schuh-, Bindschnur.
rentar v. intr. et tr., kleben, daran haften, binden, verbinden,
rentga la, der Häring. [in Ketten schlagen.
rentgirar v. intr., bereuen, mit sich unzufrieden sein.
renunzia la, die Verzichtung, Entsagung.
renunziar v. tr. (escha), verzichten, entsagen.
reoccupar v. tr. (escha), wieder einnehmen, — besetzen.
reorganifar v. tr. (escha), wieder einrichten, reorganisieren.
reorganifaziun la, die Wiedereinrichtung, Reorganisation.
reparabel -s-bla adj., wieder herstellbar, was sich gut machen lässt.
reparar v. tr. (escha), wieder herstellen, gut machen, ersetzen.
reparaziun la, die Wiederherstellung, Reparation, Ersetzung.
reparte il, wieder teilen, verteilen.
repartiziu la, die Wieder-, Verteilung, Repartition.
repass il, der Zurückgang; dar pass e r., hin- und hergehen lassen.
repassar v. tr., wieder durchgehen, -schauen, kleine Fehler repaus il, die Ruhe, Rast. [berichten.
repertori il, das Aufschlagebuch, Verzeichnis.
repetent il, der Wiederholer.
repeter v. tr. (repeta, repeti), wiederholen. repetizion la, die Wiederholung.
replazzar v. tr., einem eine Stelle wieder verschaffen.
replica la, die Erweiterung, Gegenanspruch, der -bescheid.
replicar v. tr. (chescha), erweidern, wiederholte eineSache begründen.
reponer v. tr., wieder hinstellen, zur Aufbewahrung hinlegen.
reportader il, der unbestellte Überbringer, Schwätzer.
reportar v. tr., wieder bringen, weiter tragen, ausschwatzen.
reposizion la, die Wiederhinstellung, Erweiterung.
reprehehender v. tr., verweisen, tadeln, ahnden, rügen.
reprehensio la, der Verweis, Tadel, die Ahndung, Rüge.
reprendre v. tr., wieder aufnehmen.
reprezentant il, der Stellvertreter, Repräsentant, Abgeordnete.
reprezentanza la, die Stellvertretung, das stellvertretende Personal.
repreentar v. tr., jemandes Stelle vertreten, repräsentieren.
representativ -s -a adj., vorstellend, vertretend; siftem r., das Repräsentativsystem.
reprezentaziun la, die Vorstellung, Repräsentation.
repressalia las pl. tant., die Repressalie, Wiedervergeltung.
reprimanda la, der Verweis, Tadel, die Zurechtweisung.
reprimandar v. tr. (escha), verweisen, tadeln, zurechtweisen.
reprimer v. tr., dämpfen, niederhalten, unterdrücken.
repriminar v. tr. (escha), in den früheren Stand zurückversetzen.
reprobar v. tr. (escha), missbilligen, verwerten.
reprobaziun la, die Missbilligung, Verwerfung.
reprobeivel -s -vla adj., verwertlich, unbüllig, -recht.
reproducir v. tr. (escha), wieder hervorbringen, öffentlich aufführen, wieder erzeugen, reproduzieren.
reproduciun la, die Wiederaufführung, -erzeugung, -holung, repromissiun la, das Gegenversprechen. [Reproduktion.
reproschala la (fr.), der Vorwurf.
reproschabel -s -bla adj., sträflich, verwertlich.
reproschar v. intr. (-prosescha, -proschei), vorwerfen, -halten.
reptil il (l.), das kriechende Tier, Gewürm, Reptil.
republica la (l.), die Republik.
republican -s -a adj., republikanisch.
republicaner il, der Republikaner.
repudi il, die Verschmähung der anderen Ehehälfte, einseitige Ehescheidung.
repudiari v. tr. (escha), einseitig die Ehe scheiden.
repudiazion la, die Repudiation; il sistem de r. american, das amerikanische Repudiationssystem.
repugnar v. tr. (repùgna, repùgnei), widerstreben, kämpfen, streiten.
repugnaziun la, das Widerstreben, der Widerwille, die Widerrepugnont -s -a adj., widerstreßend, -setzlich. [setzlichkeit.
repulla la, die Abweisung, abschlägige Antwort.
repullsiun la, die Zurückstossung, Zurück-, Vertreibung.
reputabel -s -bla adj., geachtet, allgemein geehrt.
reputaziun la, die allgemeine Achtung, anerkannte Ehrenhaftigkeit, Reputation.
requiem il (l.), die Ruhe; messa de r., die Seelenmesse.
requintar v. tr. (requenta, requintei), erzählen, hersagen.
requintaziun la, die Erzählung.
requirènt il, der Nachsuchende, -fragende, Begehrende.
requirir v. tr. (escha), nachsuchen, -fragen, verlangen, requirieren.
requisit il, das Erfordernis, die nötige Eigenschaft.
requisizion la, die Forderung, Requisition.
requorer v. intr. (conj. wie quiper), Zuflucht nehmen, rekurren-
requors il, der Rekurs, die Zuflucht. [ieren.
renna la (Sursett), der Riemen an der Wagenstange.
resalvar vide reservar.
resarcibel -s -bla adj., was sich erstatten — gut machen lässt.
resarciment il (l.), die Entschädigung, Erstattung, Schadlos-
haltung.
resarcoir v. tr. (l.) (escha), entschädigen, ersetzen, schadlos halten.
résca la (risca), die Gefahr, das Wagnis; semetter en r., sich der Gefahr aussetzen.
reschla la (fr. regie), die Verwaltung der Landeseinkünfte.
rescript il, das Rückschreiben, Reskript.
rescriver v. tr. (referiva, referivi, referrett), zurückschreiben.
resouder (rifouder) v. tr. et refl., abwehren, verteidigen, sich wehren.
reseda la, die Resede (XI. 3).
resentment il, die Nachempfindung, Aeusserung des Empfindens.
resentir v. tr. et refl., nachempfinden, sich empfindlich aussern.
reserva la, der Vorbehalt, die Reserve; en r., für den Not-
reservabel -s -bla adj., vorbehaltlich.  [fall.
reservar v. tr., vor-, zurueckbehalten, verschlossen aufbewahren,
reservieren.
reservasiun la, die Vorbehaltung, Aufbewahrung, Verschlossen,
Verschwiegenheit.
resgia la, die Säge, das Sägeblatt.
resgiadira la, der Sägerlohn, das Sägegeld.
resgiar, risgiar v. tr. (l. ressecare) (resgia, resgiei, risgiei),
resgiém, risgiém il, das Sägemehl.  [sägen.
resgiutta la, die Handsäge.
resident -s-a adj., sich aufhaltend, Wohnung habend, resi-
residenza la, die Residenz.  [dierend.
resider v. intr. (escha), seinen Wohnsitz haben, residieren.
resignar v. tr. (escha), abtreten, Amt abgeben, versichen.
resignaziun la, die Er-, Hingebung, Versichtleistung, Nieder-
legung eines Amtes.
resisteivel -s-vla adj., widerstandsfaélig, dauerhaft, ausdauernd.
resiftenza la, der Widerstand, die Resistenz.
resifter v. intr. (l.) (resifta, resifti), widerstehen, -setzen,
-strüben.
resolut -s-a adj., entschlossen, entschieden, ernstlich.
resolutadat la, die Entschlossenheit, der Ernst.
resoluziun la, die Auflösung, der Entschluß; prender la r,
den Entschluß fassen.
resolver v. tr. et refl., auflösen, sich entschiessen.
resolvibel -s -bla adj., auflösbar.
resonanza la vide resunonza.
resonar vide resunar.
resort il (fr. ressort), die Spannfeder, elastische Kraft, der
amtliche Geschäftskreis, das Ressort.
respect, respett il, die Ehrerbietung, Hochachtung, Ehrfurcht,
der Respekt.
respectiv -s -a adj., hinbezüglich, Beziehung habend, auf etwas.
respectivamein adj., mit Bezug auf etwas, bezüglich.
respectús -a (respectuus) adj., ehrerbietig, achtsamvoll.
respectabil -s -bla adj., ehren-, achtsamwert, respektabel.
respectar, respectar v. tr., achten, verehren, respektieren.
respirar v. tr. (l.), atmen, erholen, Luft schöpfen, respirieren.
respiraziun la (l.), die Atmung, das Atemholen.
responsabel -s -bla adj., verantwortlich.
responsabilitad la, die Verantwortlichkeit.
responsiv -s -a adj., verantwortlich, eine Antwort enthaltend.
responsivamein adv., antwortender Art.
responsori il, das Responsorium.
rest il, der Überschuss, Rest; del r., übrigens.
Röst nom. prop., Christian.
resta la, die Kornspitze, der Aehrenbart, die Flachsröste, der Fischgrat, die Grüte.
resta la, der Flachsbast; fil de r., der Linnenfaden; la teila de r., das Linnengewebe.
restabiliment il, die Herstellung, völlige Genesung.
restabilir v. tr. et refl. (escha), wieder herstellen, festmachen,
    wieder gesund machen, — genesen.
restabov la (che reteng il criec), der Hauhechel (Ononis ar-
restaurabel -s -bla adj., herstellbar. [vénfis XVII. 4].
restaurar v. tr. (l.) (escha), wieder herstellen, erneuern, re-
    staurieren.
restauratur il, der Wiederhersteller, Restaurator.
restauraziun la, die Wiederherstellung, Restauration.
resti il (d. Rüstung), die Kleider, das Zeug, Gerät; il r. de lérg, das Bettzeug; r. de cuschina, das Küchengerät; r. de fravi, das Schmiedewerkzeug; r. quei, dies unnütze Zeug, unnütze Person.
restituir v. tr. (escha) (restituiri, restituiu), zurückgeben, wieder-
restituziun la, die Wiedererstattung. [erstatten.
reştniev, restnovs, restnova adj., ganz neu, nagelneu.
restrenfcher v. tr. et refl. (l.) (restrenfcha, restrinfih), wie-
der enger verbinden, einschränken, begrenzen, achselzucken,
restrict -s -a adj., beengt, begrenzt. [restringieren.
restricziun la, die Begrenzung.
restringent -s -a adj., zusammenschießend, beengend, beschränkend, verstopfend.
restringibel -s -bla adj., beeng-, beschränkbar.
restrinscher (restrinschescha, restrinschi) vide restrenscher.
resultar v. intr. (escha), ergeben, folgen, herauskommen, resultieren.
resultat il (l.), das Ergebnis, der Erfolg, Schluss, das Resultat. resumé il (fr.) vide resumpt.
resumer v. tr., zusammenfassen, resumieren.
resummar v. tr. (escha), wieder zusammensählen, addieren.
resumpt il, die Zusammenfassung, kurzer Inbegriff, Resume.
resunar (resonar) v. intr., ertönen, erschallen.
resunonza la, der Schall.
resurrectjion la, die Auferstehung unseres Herrn.
resursa la, die Hülfsquelle, das Unterhaltungsmittel.
retard il, der Verzug, Aufschub, das Verspätet.
retardar v. tr., verspätet, aufhalten, retardieren.
retardazion la, die Verspätung, -schleppung.
retardment il, die Versögerung, -spätung.
retaxar v. tr. (escha), wieder abschätzen, retaxieren.
retenneivel -s -vla adj., zurückhaltlich, aufhaltbar.
retenner v. tr. (reteng, retenni), zurück-, aufhalten, hemmen.
retennida la, die Zurückhaltung, Stauung.
retennientscha la, die Verschwiegenheit, Zurückhaltungskraft.
retenziun la, die Vorbehaltung, der Verhaft.
retg il, der König.
retic -s -a adj., rätsisch.
reticular -s -a adj., netzartig, -förmig.
retina la, das Netzhäutchen, roter Ausschlag.
retirada la, der Rückzug, die Retirade.
retirar (se) v. refl. (escha), sich zurückziehen, retirieren.
retorica la (gr.), die Redekunst, Rhetorik.
retorqueur v. tr. (l.) (neu) (escha) (Sup. retors), zurückdrehen, retorsjion la, die Retorsion. [-beugen, -wenden.
retractar v. tr. (escha), widerrufen, zurücknehmen, wieder be-
handeln.
retractaziu:n la, der Wiederruf, die Zurücknahme, Wiederbe-
retratg -s -a adj., zurück-, eingesogen. [handlung.
retratgamein adv., einsehnelbebend, zurückgesogen.
retrer v. tr. et refl. (conj. wie trer), zurückziehen, -nehmen,
-weichen.
retera la, die Zurückziehung, Entfernung von einem Geschäfte.
retribuir v. tr. (escha), vergelten, erstatten.
retribuziu:n la, die Vergeltung, Erstattung.
retrograd -s -a adj., von rückgehender Art.
retrogradiv -s -a adj., rückläufig, zurückgehend, bewegend.
retur il (fr.), die Rückfahrt, der Rückgang.
reurclar v. tr. (retorcla, returclei), wiedertorkeln.
return il, die Rückkehr, Wiederankunft.
returnar v. intr. (retuorna, returnei), zurückkehren.
reufla la, schlechtes, unebenes Feldstück.
reunir v. tr. (escha), wieder vereinigen, -binden.
reuniu:n la, die Wiedervereinigung, Verbindung, Reunion.
reussir v. neutr. et tr. (escha) (conj. m. esser u. haver), ge-
lingen, von Statten gehen, durchsetzen, erzielen.
revacci:nar v. tr. (escha), die Kuhpocken wieder impfen.
revalidar v. tr. (escha), wieder gültig machen, — erklären.
revantscha vide rabantscha.
reveder v. tr., durchsehen, -gehen, revidieren.
revegliar v. intr. (escha), wieder aufwachen.
revegir vide revignir.
reveilg il (neu), der Uhrwecker.
reveral v. tr. (escha), enthüllen, offenbaren.
revelaziu:n la, die Offenbarung, Revelation.
reverberar v. tr. (escha), zurückwerfen, -prallen (von Licht
reverend -s -a adj., ehr-, hochwürdig. [und Ton).
reverendissim -s -a adj., hoch-, ehrwürdigst.
reverenza la, die Ehr-, Hochwürden.
reverenzia la, die ehrfurchtsvolle Verbeugung, der Bückling,
reverir v. tr. (escha), verehren, Ehrfurcht haben. [Knicks.
revers il, der Gegenschein, die -verschreibung, Kehrseite einer
revier il (fr.), das (Forst-)Revier. [Münze, Revers.
revignir v. intr. (revéng, revignl), wieder zu Sinnen kommen,
revindicar — ribezia.

s u Geistes- und Leibeskräften kommen, fetter werden; i. dil latg, immer mehr Milch geben; ils praus revegna, die Felder werden immer schöner.

revindicar v. tr. (chescha), zurückfordern, erwerben, sich wieder revifiun la, das Durchschen, Prüfen, die Revision. [zueignen.
revisor, revifur il, der Prüfer, Rechnungsrevisor.
reviull il, das Krautknöpflein, die Krautnuß.
revivificar v. tr. (chescha), wieder beleben, zum Leben bringen.
revocabel -s -bla adj., widerruflich.
revocar v. tr. (chescha), widerrufen.
revocaziun la, die Zurückberufung, Widerrufung.
revolta la, die Empörung, der Aufstand.
revoltar (se) v. refl. (escha), sich empören.
revoluzionar v. tr. (escha), eine Empörung stiften.
revoluzionar -s -a adj., empörend, revolutionär.
revoluzionari il, der Empörer, Revolutionär.
revoluziun la, die allgemeine Empörung, Revolution.
revolver v. tr. (revolva, revulvei, revulviu), wieder drehen, Rezia la, Rätien. [umwälzen, -kehren.
ricla la, die Reue.
ridiculús -a adj. (l.), lächerlich.
riet il (ohne Pl.), die Behendigkeit, der gute Fortgang in jeder Beschäftigung; haver bien riet de luvar, gut, rietscha la, die Reihe, Schicht. [schnell arbeiten können.
rietscher v. tr. (l. reicere) (rietscha, ritschei), sich übergeben, erbrechen.
riena la, die Johannisbeere (Ribes rubra V. 1), die Röteln.
riven il pl. rovens, die unebene, rauhe Halde, der Rain.
rifflar vide réfflar.
rigiem il, die Machenschaft, das unbefugte, unnötige hin und her Befehlen.
rigisch, ragisch la (l. radicem), die Wurzel; r. dultscha, das Engelsuss (Polypodium vulg. XXIV.).
rigur la, die Härte, Schärfe.
rigurús -a adj., hart, streng, scharf.
riguruflad la, das harte Verfahren, die Strenge, Rücksichts-ribezia la, der Reichtum.
rihung il, la rihuna, der, die Reiche (im Superl.).
Rimbors il (it.), die Wiedereinsäckelung, Postnachnahme.
Rimborsabel -s -bla adj., durch die Post nachnehmbar.
Rimborsar v. tr. (escha), durch Post nachnehmen, erheben,
Rimnabel -s -bla adj., sammelbar. [sich ausbeahlen lassen.
Rimnar v. tr. et ref. (remna, rimnei), sammeln, ver-, an-
sammeln, sich vereinigen.
Rin il, der Ring, Kreis, Zirkel, das Ringbutterbrod.
Rineserot il (gr.), das Nashorn.
Rintga la, der Ring, Reif, Ohrenring.
Rintgar v. tr. (escha), ringeln, Eisendratringe aufsetzen; r.
la cavalla, die Stute ringeln.
Rir v. intr. (l.) (ri, riei, ris), lachen; r. ora, aus-, verlachen.
Ris il, der Riese; in ris-pupi, ein Ries Papier.
Ris il, der Reis (Oryza sativa VI. 2).
Rifada la, das Gelächter; dar ora ina r., in ein Gelächter los-
riscala la vide resca. [brechen.
Risca r. tr. (resca, rischei), der Gefahr aussetzen, dem Glücke
oder Unglücke preisgeben, wagen.
Rischla la, die Reuse, der Reif; r. de pëchs, die Fisch-
reuse; r. de chifchiel, der Käsereif; r. de nueilg-tschellè,
Fallthüre aus dem Heu- in den Viehstall, aus der Küche
in den Keller.
Rischchar v. tr. (v. raiccha) (raischa, rischei), mit Horz oder
Pech bestreichen.
Rischdiv il, das Grummet, Grummetsbau, die Grünmaht.
Rischêra la, die Harsebeule oder Blase an einer Tanne, Harse-
rischieni, rischdieni il, das Gespräch. [narbe.
Rischladiras las pl. tant., zuletzt zusammen gerechtes Heu
oder Dünger beim Reinigen oder Räumen der Felder.
Rischlar v. tr. (v. rischa) (escha), Reifen umlegen; r. la mi-
gnucca, um den Köse einen Holzreif legen.
Rischun la, die Vernunft, der Grund, die Ursache, das Recht;
haver rishun, recht haben.
Riscuder v. tr. et refl. (riscuda, riscudei, riscudiu, risquors),
zurückschlagen, ver-, abwehren, sich verteidigen.
Riscús -a adj., gefährlich, unsicher, gewagt.
risdar v. tr. et refl. (resda, risdei), ersählen, reden, sprechen, sich besprechen, unterreden.
risdieni (nicht rischieni) il, das Gespräch.
risdiv il vide rischdiv.
risèra la, das Reisfeld.
risgiém i', das Sägemehl.
risßbel -s-bla adj., lächerlich.
risßbladat la, die Lächerlichkeit.
rislar vide risklär.
risott il (it.), der Risott.
rispli il (d.) pl. rispilals, der Bleistift.
risposta la, die Antwort, Erwiderung.
rispùnder v. tr. (rispùnda, rispùnde), antworten, erwidern.
rißanza la, das Ueberbliebene, der Rest.
rißtar v. intr. (rißta, riftei), ver-, länger zurück-, schuldig rifteina la, der Feldrain. [bleiben.
rißtì il pl. rißtials (raftellum), der Rechen, Sperrrechen im Fluss.
rißtar, restigiar v. tr. (riftegia, riftiei, riftigiei), rüsten, vorbereiten, bereit halten.
rißklär v. tr. (nicht rischlar) (raßla, riftlei), rechen, sammeln.
ritmic -s-a adj. (gr.), versmässig rhythmisch.
ritmus il (gr.), der Rhythmus.
ritratg il, das Ebenbild, Porträt.
ritscheiver v. tr. (ritscheiva, ritschevei, ritschierti), empfangen
ritschevida la, der Empfang, Empfangschein.
ritsrax il, die Reibung, der Hader, Hausunfriede.
ritual il, das Ritual.
ritus il, der Ritus.
riuc il (riug unklassisch), das Gebet, die Fürbitte, Anempfehlung eines Gebetes; far in riuc, eine ganz kurze Kirchenrede halten.
riva la, das Ufer, Gestade, die Küste; vigner à r., zum Ziel kommen.
rival -s-a adj., wetteifernd, nebenbuhlerisch; il r., der Nebenbuhler, Mitbewerber, Rival.
rivalisar v. intr. (escha), mitbewerben, wetteifern.
rivalitad la, die Nebenbuhlerlei, der Wetteifer.
robóra v. tr. (escha), stärken, kräftigen.
robórazian la, die Stärkung, Kräftigung, Roboration.
robur la, die Stärke, Kraft.
robust -s-a adj., handfest, stark, gesund.
robustadat la, die kräftige Gesundheit.
rocla la, der rollende, wälzende Zustand; vignir — metter en r.,
roda la (l.), das Rad, die Reihe. [ins Rollen kommen, setzen.
rodè vide rudè.
rodel il, das Verzeichnis, r. dils morts, das Totenverzeichnis,
rodunn -s, rodunda adj., rund. [Register.
rogar vide rugar.
rogazian la (rugazian), der Bittgang, Bitttag.
rojalift il (fr.), ein königlich Gesinnter, der Royalist.
rolla la, die Rolle, kuglige Schelle; r.-tubae, die Tabakrolle;
r. daners, die Geldrolle, der -zapfen.
rom il (l.) pl. s, la roma, der Ast.
Róma, Rom.
roman il, die Geschichtsdichtung, Liebesgeschichte.
roman -s-a adj., römisich.
romantic -s-a adj., romanhaft, -tisch, märchenhaft, abenteuer-
romanza la, die Romanze. [lich.
rontsch -s-a adj., ranzig.
ror il, das Rohr, die Röhre; il r. della buis, der Flintenlauf.
Rosa la nom. prop., Rosa.
rofa la, die Rose (XII).
rofábél la, der Rotlauf, Scharlachrotlauf.
rofa-frosa la, die wilde Rose, Heckenrose (Rosa canina XII.).
rofari vide rufari.
roscha la, die Schar, Herde.
rosètta la, geschliffener Edelstein, runde Versierung.
rosoli il, der Rosenbranntwein, roter Liqueur.
rotabel -s-bla adj., drehbar.
rotar v. tr. (escha), wie ein Rad drehen, umdrehen.
rotazian la, die Umschwingung, Rotation.
rotunda la, von aussen und innen rundes Gebäude.
rovens ils pl. vide rieven.
ruagliada la vide rugliada.
Cartiglet, surselv. Wörterbuch.
ruailg, rauvilg il, der Schoss.
ruani il pl. ruaniels, die Aitersehe, -klawe beim Rindvich.
ruassar v. intr. (ruaussa, ruassei), ausruhen, ruhen.
ruasseivel -s-vla adj., ruhig, stille.
ruasseivladat la, die Entfernung von den Geschäften, Stille.
ruaus il, die Rast, Ruhe, Stille.
rubadur il, der Dieb, Räuber.
rubaglia la, die Runzel.
rubas e strubas adv., samt und sonders, alles, gänzlich.
rubbuna la (v. rauba), das grosse Vermögen.
rubel il, der Rubel.
rubiefti -s-a adj., derb, unmanierlich, -artig, grob.
rubieftiatad la, die Derbheit, Unmanierlichkeit, Großheit.
rubieftiam ein adv., derb, grob, ohne Anstand und Höflichkeit.
rubigliar (nicht rubagliar) v. tr., runzeln, runzelig machen.
rubin il, der Rubin.
rubrica la, die Rotschrift in kirchlichen Büchern, liturgische Vorschrift, Rubrik.
rubricar v. tr. (chescha), mit Anmerkungen versehen.
rubricieft il, der Rubrikenkundige.
rüe il, der Ruck; rüe à rüe (ruccaruc), allmählich, nach und rüca la, die Kunkel, der Spinnrocken, Rocken. [nach.
ruccar v. tr. (neu) (chescha) (ruccar si, ruccar giu), das Wirt auf die Runkel thun, davon nehmen, abspinnen.
rucchiar, rucchigiar v. tr. et refl. (rucchegia, rucchigisi), entrücken, etwas aus seiner Lage hin- oder her bewegen, sich regen; rucchiar pagaglia, den Lohn aufbessern, er-
rucclla la, die kleine Kugel für Kinder. [höhen.
rucllar v. tr., intr. et refl. (rocla, rucllei), fortrollen, trolle,
wälzen, sich herumwerfen.
ruccli, ruti adv., angreifend, schlimm, unfein; ei va ruccli
cun nus, es geht schlimm mit uns.
rües ils pl. tant., die Entzündung; ei dat en rües ella plags,
die Wunde entzündet sich.
rud -s-a adj. (l.), roh, ungebildet, rauh.
rudal il, die Bahn, Radbahn.
rudamein adv., unhöflich, grob, ungeschliffen.
rudè il (nicht rodè), der Rüder-, Spinnradmacher, Wagner.
rudeischen il, der Wellenbaum.
rudèra la, die Bahnschiene, Eisenbahn-Geleise.
rudi il pl. rudials, der Kreis.
rudiala la, die Scheibe, Fenslerscheibe; r. seiv, r. tschëra,
eine gegossene Talg-, Wachsscheibe.
rudiel il pl. rudeuls, die Felge, Radfelge.
rudienn, derudienn adv., nahesu; ei va derudienn, es geht
nahesu; rudienn daven, rundweg, genau, glattweg schnei-
den; tigliar derudienn daven.
rudimenta la, die Anfangsgründe der Grammatik.
ruditad la, die Rohheit, Unhöflichkeit, Ungezogenheit.
rueida la (Naturlaut), das Geräusch, Getümml, der Lärm.
rué r. tr. (rëi, rüjei, rëis), mit den Zähnen an-, abbeißen.
Ruèras (raveras) pl. tant. (v. ruere), die Rüße, ein Ortsname.
rufid il, der Ausschuss, das Zurückgesetzte, Verworfene.
rufidar v. tr., nicht annehmen, verschmähen, von sich stossen.
rufideivel -s -vla adj., verwerflich, nicht annehmbar, ungenehm.
rugada la, der Tau.
rugadar v. tr. et refl. (raguda, rugadei), auf-, herumrühren,
rugadur il, der Bitter, Bettler. [regen.
rugalar v. tr. et refl. (v. regula) (escha), pflegen, besorgen.
rugar v. tr. (roga, ruget), bitten, ersuchen.
rugaziun, rogaziun la, der kirchliche Bitttag, -gang.
rughigiad il (neu), der Haus-, Strassenbettler.
rughigiar v. tr. (neu), betteln.
ruglament il, die Pflege, Ordnung, Wirtschaft.
rúgliada, rugliada la, eine Schürze voll.
rúgnüs -a adj., gründig, schorfig, skrofulös.
rüh -s -a adj., rauh, unsanft, unbarmherzig, grob; oz fa ruh,
heute ist Rauhwetter (Nässe, Kälte, Wind beisammen).
ruhadat la, die Rauh-, Dorb-, Grobheit.
ruina la (l. ruina), der Einsturz, Fall, Ruin, das Verderben.
ruinar v. tr. et refl. (escha), verderben, zu Grunde richten,
ruinieren.
ruinna la (l. rubiginem), der Rost; esser-vegnir de r., rostig
sein, verrosten.
ruinās -a adj., verderblich.
ruilléar v. tr. (rolla, rullei), rollen, schellen; r. ensemee, zu-
    sammenrollen, -rufen, -trommeln.
rüllém il, das Gerolle, Geschelle, der Rollenlärm.
rüllèra la, der Rollriemen, das Schellenband.
rūm il, der Zuckerrohrbranntwein, Rum.
Rūma vide Rūma.
Rumelia (Rum, Ili), Rumelien.
rūmien il, das Kehricht.
ruminar v. tr. (escha) (l.) (neu), überlegen, -denken, nachsinnen.
rumor il, der Lärmi, das Getöse, Gerücht, Gepolter.
rumorigiar v. intr. (rumoregia, rumorigiei), lärmen, poltern.
rumpader il (seltens), der Brecher; il r. della lètg, der Ehe-
    brecher.
rūmpere v. tr. (rūmpa, rūmpe, rūtt) rumper ora-, en-, giu,
    si-, aus-, ein-, ab-, aufbrechen; r. si daners, Geld auf-
    nehmen, — borgen.
rūmpelenar v. intr. (ramplūna, rumplansei), rumpeln, rollen.
rūmpplanēm il, das Gerumpel, der Lärmi.
rūnā la, der Runst.
rūnada la, das Bund-, Leseholz.
rūnar v. tr., nachschleppen, schleppen; r. il plaid, stottern.
rūndla la, die Runde; far la r., den Rundlauf machen.
rundar-giu v. tr. (v. ro Dunn), abrunden, hervorstehende Teile ab-
    runēm il, das Gerunft, Schleppen. [nehmen, — gerade machen.
rūn il pl. s, la ruğna, der Grind, die Skrosfel.
rūnn (runc) il, urbargemachtes Land, das Reute.
rūntgett il (v. runn), das Reutchen, der Grütli, Rūlli.
rucoc il (d.), der Krug.
ruosna la vide rūsna.
rupp il, der Rupp (Gewicht).
ruppēr v. intr. (raupa, ruppei), gorsben, rūlpsen, rūspern.
ruptura la (l.), der Leibesbruch, Bruch.
rural-s-a adj. (l.), ländlich; scolas ruralas, Landschulen.
rufari il, der Rosengarten, -krantz.
ruschnar v. tr. et ref., schleppen, kriechen, rutschen.
rūfè il, der Rosenstock.
rüsna la, das Loch.
rüsnus -a adj., lücherig, porös.
rüft il, der zahnige Teil eines Rechens.
rüftg il, die Kröte, kleine zornige Person.
rüftgar ensemen (rüftga, rüftgei), allen Schof geringer Sachen sammeln, zusammen nehmen.
rüftgem il, der gesammelte Schof.
rüftican -s -a adj., bäuerisch, ländlich.
rüta la, das Strickräuchchen, der Strickstreif; die Mauerraute, der Wiedertot (Asplenum XXIV).
rütga la, die Raupe (Larve oder Made mit Kopf und über rütt -s -a adj. (v. rumper), gebrochen. [sechs Füssenn). rüttla (fr. route), der Weg, die Strasse, Bahn.
rüttadira la, der Bruch, die Bruchstelle.
rüttina la, die Fertigkeit, Gewandtheit in Geschäften.
rüttinus -a adj., gewandt, geschickt.
rüvani il vide ruani.
rüver il pl. s, la ruvra, die Eiche.
ruvriul il, der Eichenwald.

1 prep. insep. steht häufig statt die und ex; heisst: ausein-
ander, auf allen Seiten, aus, zer und ver; z. B. strer,
ffar, spidir, spender, spurlar.
sabbat il (hebr.), Sonnabend, Samstag, Sabbath.
sabel il, gekrümmtes Schwert, der Säbel.
sabi -s -a adj., weise.
sabiamein adv., wohlweislich, klug.
sabientscha la, die Weisheit.
sabiùtt il, la sabiùtta, der, die Naseweise.
sablun il, der Sand; sablun de scriver, der Streusand.
sablunè il (neu), das Sandgeschirr, die Streubüchse.
sac il (l.), der Sack, die Kleiderasche, Tasche.
saccorschcher vide sancorscher.
sacer -s, sacra adj. (l.), heilig, gottgewidmet.
sacerdoci il, der Priesterstand, das Priestertum.
sacerdot il (l.), der Priester.
sacerdotal -s-a adj., priesterlich.
sacra la, die verfluchte Sache (eine Lasterung).
sacrament il, das Sakrament.
sacramental -s-a adj., ein Sakrament betreffend.
sacramentalia la, die kirchliche Weihung, Segnung (Weih-
sacrari il, der Heiligtumsbehälter. [wasser-Exorcismen etc.).
sacrifice il, das Opfer.
sacrificar v. tr. (chescha), opfern, darbringen, hingeben.
sacrilegi il, der Kirchenraub, -frevel.
sacristan il (calufter), der Sakristan.
sacrifia la, die Sakristei.
saffian il, der Saffian.
safir il (gr.), der Saphir.
safrauna la, der Saffran (Crocus III. 1).
sago il, der Sago.
Sahara la (arab.), die Sandwüste, Wüste, Sahara.
saisa la (l. saxa), die Steine; Sursaissa tudestga, Obersaxen;
Sursaissa ramontscha, Oberhalbstein.
sal il (l.), das Salz.
sala la, der Saal.
salamandra la, der Molch, Salamander.
salar v. tr., salzen.
salari il, die Besoldung.
salarin il, die Salzbüchse.
salarisar v. tr. (escha), besolden.
salata la, der Gartensalat (Lactuca sativa XIX.); s-lieur,
der Hasensalat (Prenanthes XIX.).
salatèra la, die Salatschüssel.
saldar v. tr. (it.) (escha), Rechnung abschiessen, ganz be-
saldo il, die Schlußzahlung, der Saldo. [zahlen, soldieren.
salép il, die Heuschrecke.
salèra il, das Salztrücklein im Viehstall.
salic-s-a adj., salisch; lèscha salica, das salische Gesetz;
nozza salica, eine Ehe zur linken Hand.
salid il, der Gruss.
salidar v. tr., grüssen, begrüssen.
salin la, der Weizen (Triticum sativum III. Cl. 2); paun-s., salina la, das Salzwerk, die Salzgrube, -kothe. [Weizenbrod.
sinar v. tr., Salz streuen.
sinè il, die Salzbüchse.
salisch il (l. salicem), die Weide (Salix alba XXII. Cl.).
salit il (salutem), das Heil, Frommen, Wohl; salit dell’olma,
Seelenheil.
salliar (scalligiar) v. refl. (escha), sich verbinden, anschliessen.
salligiar v. refl. (conj. reg), sich an etwas binden.
salm il vide psalm.
salm il, der Lachs, Felch (ein Fisch).
salmè il, ein Kalkmass = zwei Legel voll.
salmiac il, der Salmiak.
salmiar, salmigiar v. tr. (salmegia, salmiei [igie]), Psalmen
salmira il, die Salzbeize, starke Salzung. [singen.
salon il (fr.), der grosse Saal, Salon.
salpeter il, der Salpeter.
salt il (saltus), der Hupf, Sprung.
saltar v. intr. (saulta, saltei), springen, hüpfen, tanzen.
saltè il (saltèr), der Gerichtsbote, -diener (Weibel ist unklas-
salteri il vide psalteri. [sisch).
saltunz il, la saltunza, der Tänzer, die Tänzerin.
salus (l.) excl., zur Gesundheit, zum Wohlsein!
saluteifvel -s -vla adj. vide sanadeivel.
salv -s -a adj., erlöst, selig, unverletzt, unbeschädigt, vorbe-
halten; s. miu dretg, mein Recht unbeschädigt; salva mi’
honor, meine Ehre vorbehalten; salva nos dretgs, salvar
nossas pretensisus, unsere Rechte, — Ansprüche vorbe-
salvader il, der Erlöser. [halten.
salvadi vide selvadi il.
salvament il, die Rettung, Erhaltung.
salvanori il, das Schwein, mit Ehren zu melden.
salvar v. tr. et refl., retten, behalten, bei sich behalten, erhalten.
salvaveni il, mit Respekt zu melden; s. secret, Abtritt; s.
taur, der Stier.
salvia la, der echte Salbei (Salvia officin. II. 1), die Ehren-
salve, das Ehrenschiessen; s.-prau la, der Wiesenholz.
salvifchina la (richtiger selvifchina), das Wildpret. Samada, Samaden.

samada adj. vide sumada.
sanadeivel-s-vla adj., heilsam, gesund.
sancorscher v. tr., wahrnehmen, merken, bewusst we sanctificar v. tr. (escha), heiligen, heilig machen, — sanctificaziun la, die Heiligung.
sanctuari il, das Heiligtum, die geweihte Stätte.
sanziunar v. tr. (escha), verordnen, bestätigen.
sanganada la, der grosse Blutverlust, die Blutwurst
sanganar v. tr. (escha), aufs Blut verwunden, blutig tr
sanguetta la, der Blutegel.
sanguinaric-s-a adj., blutdürstig, mordlustig.
sanguinic-s-a adj., leichtblütig, frohsinnig, lebhaft
sanguinus-a adj., blutig.

sanguisorba la, die Becherblume (Poterium Sanguisorba)

sanidad la, die Gesundheit.
sannadeivel-s-vla adj., gesund, die Gesundheit befi
sannar v. tr. (escha) (neu), gesund machen.
sanscrit il, das Sanskrit.
santificar vide sanctificar.
santificaziun la vide sanctificaziun.
santinella la (fr. sentinelle), die Schildwache.
sapientiv-s-a adj., unträglich weise; la sapientiva die göttliche Wahrheit.
sapientivamein adv., mit bestem Wissen und Willes
sappropriar v. refl. (escha), sich aneignen.
sarament. saramentar vide serrament.
saver v. refl. (supin. = saviert), sich öffnen.
sasfratga la (neu), der Steinbrech, eine Pflanze (saxifraga X. 2).
sassiala la ((l. saxella), das Gestein; sursassiala, Disentis und
die oberen Gemeinden; sutsassiala, Sonvix, die unteren
Gemeinden.
satan il (hebr.), der Widersacher, Teufel, Satan.
satanic -s -a adj., höchst bosschaft, satanisch.
satellit il, der Leibwächter, Trabant.
satin il, der Satin, Atlas.
satinett il, der Satinett (Halbatlas).
satir il (mythol.), großer, geiler Mensch, der Satyr.
satira la, die Spottchrift, Satire.
satiric -s -a adj., spottend, höhnend, satirisch.
satirica la, die Spottrede, das Spott- oder Strafgedicht.
satisfacziun la, die Genugthuung, Befriedigung.
satisfar v. intr. (conj. wie far), genugthuuen, befriedigen.
satisfatg -s, satisfatga adj., befriedigt, quittiert.
sattiuer v. tr. (sattiua, suatti, suattiu), einholen.
sattrar v. tr. (sattrar) (sattiarra, sattrei), begraben.
saturar (neu) v. tr. (escha), sättigen.
saturn il, Saturn (Planet, Gottheit).
saturnalias las pl. tant., die Saturnalien.
saturnic -s -a adj., finster, traurig, melancholisch.
saumna la, der Saum, die Pferdladung; ils aviuls vann cun
s., die Bienen sind mit Blumenstaub beladen.
saun il (sanguis), das Blut; parentella de s., Blutsverwandt-
schaft; dir cun s. freid, haliblütig sagen.
saun -s -a adj. (sanus), gesund.
saunamein adv., gesund und wohl.
sava la, die Thürschwelle, der Thürpfosten.
saventamein adv., wissentlich.
savenz adv., oft, häufig, oftmals.
savér v. tr. (sapere) (conj. irreg), wissen.
Savér nom. propr. = span. Xaver.
savetscha la, die Stricknadel, Tischgabel mit zwei Spitsen.
savievel -s -vla adj., verständig, vernünftig, gebildet.
savina la, der Sevenstrauch (Juniperus Sabina XX.).
savún il (i. saponem), die Seife.
savunar ride suvanar.
savar la (i. saporem), der Geschmack.
savurs las pl. tant., die Schweiss tropfen, Mühlen.
savurus-a adj. geschmackvoll, gehaltvoll.
savvanzar r. refl. (i. se-ad-vanzar) (escha), vorwärts kommen, steigen.
savvischinar r. intr. (escha), sich annähern, näher kommen.
saz il, der Satz, rede sola.
saxiabel-s-bla adj. ersättlich, was sich sättigen lässt.
saxiar r. tr. (escha), sättigen.
saxiatad la, die Sättigung.
ábaba, ábabar ride ábava, ábavar.
ábagliar ride ábigliar.
ábailg, il, der Misgriff, Irrtum, das Versehen.
ábalunada la, der Zusammen-, Einsturz.
ábalunar r. neutr., zerfallen, auseinander stürzen.
ábarada la, Handlung —, Rede in grösster Aufregung.
ábabar r. tr. (escha), rasieren, den Bart entfernen.
ábare il (neu), die Ausschiffung.
ábareada la, die Landung, Anlandung.
ábareadéra la (neu), der Landungsplatz.
ábarear r. tr., ans Land setzen, ausschiffen, -steigen lassen.
ábargatt il, der Spreizenschritt, Schritt.
ábargattar r. tr. (v. varicare), spreizen.
ábariera la, der Schlag-, Fall-, Wehrbaum, das Schutzgatter.
ábassada la, die Niederung, Senkung.
ábassar r. tr. et refl., niedriger machen, sich erniedrigen.
ábatt il, der Anprall, -stoss.
ábatter r. tr. et refl., auseinander schlagen, rühren, streiten.
ábattida la, der Aprall, An-, Zuschlag, Streit.
ábava la (ábaba), der Geifer, Speichel.
ábaváder il, der Geiferer.
ábavar r. intr., geifern, sabbern.
ábavús-a adj., geiferig, bespuckt.
íbeffiar, íbeffigiar r. tr. (íbeffgia, íbeffiei, íbeffigiei), höhen, verhöhnen, -spotten, spötteln.
fbessa la (v. dis-better), die Verschmähung, Auseinander-treibung.
fbeter (conj. wie better), wegwerfen, auseinander treiben.
fbier il, der Häschere, Scherje, grober, derber Mensch.
fbieraglia la, die Häscherschar.
fbigliar v. tr. et refl. (v. fbailg) (fbaglia, fbigliei), irren, versehen.
fbigottir v. tr. (it.) (escha), bestürzt machen, erschrecken.
fbifchar v. ntr., hin und wieder ein wenig schneien.
fbittar v. tr. (fbetta, fbittei), ver-, missachten, vernachlässi-
gen, keinen Wert darauf legen.
fbitteivel-s-vla adj., verwirrlich, verachtungswürdig.
fbblatsch il, ein Wassersturz, eine tüchtige Benutzung.
fbblatschar v. tr., branden, toben, tosen (des Meeres u. Wasses).
fbblaz il, Schlag mit flacher Hand, der Klatsch; in f. ella bucca, eine Maulschelle; in s. sil tgil, ein Schlag auf den Hinteren.
fbblazzar v. tr., klatschen, beklatschen; f. ils mauns, beifall-
klatschen.
fbletschergnar v. tr. (v. bletsch) (fbletschrognia, fbletschar-
gnei), durchnässen, stark regnen.
fbliihir v. intr. et refl. (fbleiha, fblihi), die frische, gesunde Farbe verlieren, falben, verschiessen.
fblitschar v. intr. (v. bletsch) (fbletscha, fblitschei), mit Waschen sich beschäftigen, nassenden.
fblluccar v. tr. (fblucca, fblúcchei), nagen, viel schwatzen.
fblučchiera la, die Schwätzerin.
fblundergiar v. tr. (fblundregia, fblundergiei), plündern, ausrauben.
fblúttar v. tr. (v. blút) (fblúta, fblúttei), rupfen, ausrupfen, ganz wegpressen.
fbors il (it.), die Auslage, Bezahlung.
fboz il, der Entwurf, Riss.
fbbozzar v. tr., entwerfen, einen Riss —, Abriss machen.
fbrenzla la, der Funke.
fbbrigar v. intr., sich aus dem Staube machen, fortlaufen.
fbrinzlar v. intr. (fbrenzla, fbrinzei), funkeln.
Brinzliar, Brinzligiar v. intr. (Brinzlegia, Brinzliei, Brinz-Bruntanar vide Bruntanar.


Buagliadetsch il, das Gemenge.

Buglientar v. tr., sieden; stark, lang, zu lang sieden.

Buiglar v. intr. (v. bülg) (Buiglia, Buigli), überwallen.

Buülg il, das Ueberwällen, die Unordnung.

Buulanar v. ntr. (Bu aluna, Bu lanei), auseinander stürzen, zu- sammen fallen.

Buuntanar v. tr. (v. botta) (Bu antuna, Buuntanei), stossen, an- schlagen (von Kugeln).

Burbagliar v. tr. (Barbuglia, Burbagliei), Burbatatar v. tr. (Barbuta, Burbatei), undeutlich, schnell reden.

Burbagliar vide Burbagliar.

Bursament il, die Ausbezahlung.

Bursar v. tr. (Buorsa, Bursei), vom Leder ziehen, bar be-

Burseivel-s-vla adj., zahlbar. [zahlen, ausbezahl.

Büßerar v. tr., verderben, in Unordnung setzen.

Buserentar v. tr. frequentativ von Büßerar.

Bu rail-s-ada adj., abgefeimt, unzuverlässig, trügerisch, schlimm.

Bütta v. intr. (v. but) (Bottla, Buttlei), aus Rand um

Band kommen, zerfallen.

Buttlaus-ada adj., geborsten, leibbrüchig.

Buv v. intr. Buvar.

Cabella la (l. Cabellum), der Schmelz, Fusschemel.

Cabiufa la, das Grindkraut (Cabiofa IV. 1).

Cadennar v. tr. (v. cadeina) (Cadéina, Caden nei), rasseln,

klopfen, zusammen schlagen.

Cadiala la, die Schüssel, grosse Schüssel.

Cadino-a pron., jeder, jede.

Cadiola la, die Trinkschüssel, das Schüsselchen.

Ciaduna la, die sehr grosse Schüssel.
fcadlutta — scammonn.

fcadlutta la, das Schüsselchen.

leaf vide leav.

leaffa la (l. leapha), der Wandschrank, Kasten, Schrank; f. des resti, der Kleiderkasten; f. de muftas, der Schwätzer.

leafflerladier il, la leafflerladra, der Schwätzer, die Schwätzerin.

leafflerlar v. tr. (escha), ausschwätzen.

leafflerlüt il, la leafflerlutta, der kleine Schwätzer, die kleine leaffider il, der Schöpfer. [Schwätzerin.

leafflientscha la, die Dichtung, Erdichtung, Erfindung.

leaffiment il, die Schöpfung; dar f. de salidar, Auftrag zu einem Grusse geben.

leaffir v. tr. (escha), erschaffen, schöpfen.

leaffiziu la, das Erschaffene, die Schöpfung.

leaglia la, der Steinsplitter; ir’en leaglias, zerbröckeln, -fallen.

leaglin il (neu), der Schieferstein.

leala la (l.), die Stiege, Treppe, Leiter.

lealchignar v. tr. (lealcogna, lealchignei), mit der Ferse zer-, ver-, hinaustreten, unterdrücken; f. giu, ungebührlich abziehen (dem Armen, Schwächeren).

lealidar v. tr. et refl. (leaulda, lealdei), wärmen, heizen, sich erwärmen, erhitzten, eröbern.

lealeilg il pl. dus lealeilgs, la lealeglia, der Lawes-, Talk-, Speckstein.

lealém il, der Treppen-, Stiegen-, Leitertritt, Grad, die Stufe.

lealgia la vide leaglia.

lealinn il, das Glöcklein, ein Schellchen.

lealinada la, das Schellen, Herunterkommen an Gesundheit, Wohlsein, Preis, Wert und Gewicht.

lealinar v. intr., schellen, lätten, Töne hervorrufen; f. la mola, den Mühlein neu schärfen, — meisseln.

lealinaus-ada adj., zurückgekommen im Wohlsein, an Leib und Geist; la mola lealinaada, der geschärfte, neuge-

lealcalper il (l. scalprum), der Meissel. [meisselte Mühlein.

lealprar v. tr., meisseln.

leamada la, der unreine Ausschlag, der sich am neuen Käse leamondar vide leammandar. [ausscheidet.

leammonn (leammond) il, das Verbot.
Scampantar vide Scumpentar.
Scampar v. intr. (Scampa, Scampei), entwischen, retten, der Gefahr entkommen, genesen.
Scandar (t. Scandere) (neu) (escha), skandieren.
Scandel il (l.), der Anstoss, das Aegerinis, die offene Zwietracht, der Zwist, Hader.
Scandelar v. intr. et refl. (escha), sich offen überwerfen, halten, streiten.
Scandelifar v. tr. et refl. (escha), Aegerinis geben, nehmen.
Scandelus -a adj., ärgerlich, anstößig, streitsuchend, -süchtig.
Scandlè il (v. schlonda), die Schindelbeuge.
Scapulier il pl. Scapulors, das Schulterkleid, Skapulier.
Scarcar v. tr. vide Sgarcar.
Scarchignem vide Sarchignem.
Scardelir v. intr. (escha), lecken, leck werden.
Scardelius -s -ida adj., leck, zusammengeschrumpft, abgemagert.
Scargar v. tr., ent-, abladden.
Scarlata la, der Scharlach.
Scarp il, der Riss, schnelles Losreissen der Stoffe und Winde; schar dar in l., einen Furs fahren lassen.
Scarpa la (lt.) (neu), die (Strassen-)Böschung.
Scarpada la, das Getöse, der Donnerschlag.
Scarpar (v. carpo), v. tr. et refl., reissen, zer-, verreissen; se Scarpar per enzitgei, sich um etwas reissen.
Scarpétel il pl. s, la Scarpetla, die Maser.
Scarpétisch il, der An-, Verstoss, das Hindernis.
Scarpitschar v. tr. (Scarpitscha, Scarpitschei), anschlagen, anstossen (besonders mit den Füssen).
Scaplir v. tr. (v. dis-carpere) (Scarplescha, Scarpili), rupfen, supfen, auseinander reissen, — ziehen.
Scarpun il, grosser Riss an den Kleidern, der laute Furt.
Scars -a adj. vide Scart.
Scarsamein adv. vide Scarzamein.
Scarsezia la, Scartezia, die Teuerung, Seltenheit, der Mangel.
Scarsiala la (lt. Scarsella), der Hahnenkamm (Rhinanthus XIV.
Scarsin il, die Krämpel, Kardätsche. [Cl. 2].
Scarsinar v. tr., krümpeln.
scarsineria — schalús.

scarsineria la, die Kardäscherei.
scarfola la, der Buden-, Handschlitten.
scarf il, die Skat im Tarrock; dar in f., eine Tarrockpartie machen; haver in f., einen Wortwechsel haben.
scarf, scarz, scarza adj., selten, teuer.
scarfar v. tr. (escha), Karten im Spiel ablegen, ver-, weg-
scarztezia la vide scarfèzia. [werfen, ausschliessen.
scarfira la (scriptura), die Schrift, Handschrift; la sontga f.,
scarun il, der Lachs. [die hl. Schrift, Bibel.
scarvon il, la scarfanta, der Landschreiber, die Landschrei-
scarvun il (l. carbonem), die Kohle.
scarzamein adv., spärlich, kaum genügend, notdürftig.
scarasar v. tr., entsetzen, ab-, wegthun, ausstreichen, -radiieren.
scatla la, die Schachtel, Büchse, Dose.
scauldamauns il, die Handpuffe, der Schlupfer, Schlupfärmel.
scav il, der Haspel, die Weife.
scavar v. tr., haspeln, weifeln, graben, wühlen in der Erde.
scavazzàda la, die Enthauptung.
scavazzar v. tr., enthaupten, den Kopf abschlagen.
scavdar (scavgiar) (escha) verwerfen, nicht annehmen, .zu
scaveglier vide scavigliar. [schlecht finden.
scaveilg il, die Unordnung.
scavett -s-a adv., unpaar, ohne seines Gleichen.
scavigliar v. tr. (scaviglia, scavigliei), aus der Ordnung
scena la vide sena. [bringen.
scepter il vide septer.
schabetg il, der Zufall, das Ereignis.
schabiar, schabigiar v. intr. et ntr. (-begia, -biei, -bigiei),
er eignen, vor-, zufallen, eintreffen.
schablona la, das Muster, Musterbrett, -blatt.
schabracal la, die Pferd-, Satteldecke, wertloses Ding.
schacal il, der Schakal.
schaggiil (fr.), das Blutgerüst, Schafott.
schagiar v. tr. (schagia, schigiei), kosten, versuchen.
schàla la, die Schale (ein Trinkgefäss).
schaluppa la, die Schaluppe,
schalús -a adj., eifersüchtig.
Schalufa la (fr.), das Fensterschirm, -gitter.
Schalufia la, die Eifersucht.
Schambün il (v. gamba). der Schinken.
Schammnar v. intr. (dis-agmen) (schamma, schammei), schamnería la (neu), die Schwärmeri.
Schamnigiar v. intr. (negla, -neglie), schwärmen.
Schampang-s-gna adj., vin schampang, Champagner.
Schannar vide schenar.
Schand il (d.), die Schande.
Schandarm il, der Landjäger, Polizeidiener.
Schandliüs-a adj. (d.), schändlich.
Schandliusfadat la (d.), die Schändlichkeit.
Schandliusfamein adv., schändlich.
Schanetg il, die Schonung.
Schani il (der Hans), der Meister in seinem Fache.
Schanner il, der Januar.
Schar v. tr. (v. laxare, lassum) (conj. unregelm.), lassen;
anavos, zurücklassen; s. suenter, er-, nachlassen; s.
Scharara la (fr.), das Silbenrätsel.
Schen, weglassen.
Scharf-s-a adj. (d.), scharf, schneidend, beissend; adv., sech.
Scharfamein adv., scharf, streng.
Schargon il (fr.) (la ramontsch cotschna), das Kauderwals.
Scharmuz il (it. scaramuccia), das kleine Gefecht, Handgemeng.
Scharscha la (fr.), die Ehrenstelle, das Amt, die Bürde, die
Angriff.
Schatg il, die Vorkost, Probe, der Versuch, das Verspüren.
Schau mano la, der Schwarm.
Schavdém il, das geschmacklose, weibische Thun.
Schaved-s, schavda adj., ungesalzen, geschmacklos, weibige
sche conj. (l. si), wenn (schebuc, schegie, schemo vide loc.
schebuc conj. ( sche-buc) schebucca (letzteres nur vor Kom.
wen nicht.
Schêf il (fr.), das Haupt, der Vorgesetzte, Anführer; il
della buis, der Flintenschaft.
Schêf il, das Schiff.
Schéfla la, das Schifflein, Weberschifflein.
Schegie, schegieche conj., obwohl, obschon, wenn schon.
scheina — scheinivavel.

scheina la (v. decem), eine Anzahl von zehn, Häuserabteilung.
scheiver il vide tscheiver.
scheladira la, das Gefrorene, der Gluten, Leim.
schelar v. intr. (l. gelare), frieren, er-, verfrieren.
schéilt il (gr.), das Totengerippe; der Hauptinhalt einer Rede.
schéli il, die Kornrade (Agrostema X. 4).
schélm il (d.), der Schelm.
schelmaraglia la, die Schelmenbande.
schelmaria la, die Schelmerei.
schélt il (d.), der, das Schild; il s. d’ujara, der Schild, die
Schutzwache; il s. d’unfria, das Wirtschaftsschild; il s. della siara, das Schüsselschild; il s.-metgus, das Brod-
schild (12 kleine Brodlein beisammen).
scheltadubla la, das Pfund Sterling.
scheltira, schelira la, der Frost.
scheltvaht il (d.), die Schildwache.
schèm il, der Seufzer.
schéma il (gr.), die Form, das Abbild, der Abriss, das Schema.
schématic -s-a adj., entwurfsmässig.
schématismus il, die entwurfsmässige Form, — Gestalt.
schémér (l. gemere) v. intr., seufzen, stöhnen, ächzen.
schemia la (l. scimia), der Affe.
schemien il vide tschemien.
schemò conj. (si modo), wenn nur.
schenar (fr.) v. tr. (escha), beschwerlich, hinderlich, unbequem,
ungelegen sein, kommen, fallen.
schenaus -ada adj., beengt, -klommen, gedrückt, -hindert.
schendrar v. tr. (generare), erzeugen, verursachen.
schenetg il, die Schonung, der sparsame Gebrauch.
schenetg il, das Geschenk, die Gabe.
schengeiar, schenghigiair v. tr. (-gegia, -ghiei, -ghigiei),
schenken, verehren.
schenì il (fr.), die Naturgabe, Anlage, das Genie, der be-
gabte Kopf.
scheniar, schenigiar v. tr. (d.), schonen, sparen.
scheniv num., neunzehn; ils, las l., der, die neunzehnte.
schenivavel num. dîstr., je der neunzehnte.

Carigiet, surselv. Wörterbuch.
schenuilg — schigientamauns.

schenuilg il pl. s, la schenuglia, das Knie.
schepticher il, der Zweifler.
schepticismus il (gr.), der Zweifel, die Zweifelsu
schêr v. intr. (l. jacere) (schai, schischei), liegen,
auf dem Boden, im Bette liegen.
schêr il, die Achselspitze der Pferde und des Vi
schërif il (arab. edel), der Scherif.
schermener v. intr. (germinare) (-meina, -mene
jäsen, gären des Korns.
schêtg -s-a adj. (siccus), trocken.
schëtga la vide tschetga.
schëtgadat la, die Trockenheit.
schigiria la vide schitgira.
schütta la (d.), die Speckseite.
scheziabel -s-bla adj., schätzbar, schützenswert.
scheziada la, schezigiada, die Schätzung, Wertbe
scheziar, schezigiar (d.) (schezegia, scheziei), schät
schezievel, schezigievel -s-vla adj., schätbar.
schignapar v. tr., schnappen, hastig fressen.
schi, schia vide aschi, aschia.
schiar, schigiar v. tr. (2silb.) (v. sagus, schatg
schiei, schigiei), kosten, versuchen.
schiar (2silb.) (v. siccus), schigiar (v. schêtg) v. t.
schiei, schigiei), trocknen, trocken werden.
schiba la (d.), die Scheibe.
schibbein -fco conj. (sic bene), sowohl — als.
schicana la (fr.), die Rechtsverdrehung, Spitzfind:
schicanar v. tr. (escha), das Recht verdrehen, sci
schiember il pl. s, la schiembra (pinus cembra)
schiender il (l. gener), der Eidam, Tochtermann.
schierl il pl. ils scheuhrs, der Rückenkorb.
schierl il (v. germen), der Keim.
schierm il (d.), der Schirm, die Verteidigung, de
schiffra la (arab.), die Ziffer, das Zeichen, Mona
schiffrar v. tr. (escha), chiffrieren.
schigiar v. intr., trocken werden, trocknen.
schigientamauns il, das Handtuch.
schigientar v. tr., trocken machen, abtrocknen, trocknen.
f-chigliiar v. tr. (fcaglia, f-chigliei), mit Steinsplittern die Mauern ausbessern.
f-chiglicula ils, pl. tant., der Schmalztrester.
schigliece adv., sonst, anderemal en.
f-chignar v. intr. et refl. (v. cogn) (f-chignei, fcogna), ahn-
den, rügen, verweisen, miteinander zanken.
schignun il (fr.), der künstliche Nasenzipf, das Schignon.
schildcrot il vide teftudna.
schina la, die Schienen; la s. viala, die Bahnschiene.
schinnavonche conj., da, weil; schinnavonpia-che, da also, weil also (folgt sche, so).
schippelvé (Schwur), beim wahren Gott! gewiss, gewiss so!
schirada la vide tsehirada.
schirar v. intr., erlahmen, verdorren, zusammenschimpfen.
schirun il (l. serum), das Molkenwasser.
fchischonza la, die Ortslage.
f-chisma il (gr.), die Spaltung, Kirchentrennung, das Schisma.
f-chismatic -s-a adj., schismatic.
schit il, der Splint.
schit adv., sachte, leise, gelinde.
schit-s-ta adj., niedlich, schön (bei Kindern).
schitgira la, die Trockenheit.
f-chitschar v. tr. (fcatscha, f-chitschei, f-chitschau), vertreiben.
schitta lofcha la (v. schwäb. Zitlose) vide colchian.
schizzer il vide sietanoda.
schizzun adv., sosehr, -weit, -stark.
schlacca la, die Unreinigkeit, Schlacke.
schlaffada la, der Schlag ins Gesicht.
schlamper il, la schlampra, schlottrige, unordentliche Person.
schlangernar v. tr. (-grogna, -gergnei), schlottern, unsolid
schlangernem il, das Lotterwesen. [sein.
schlangorgna la, eine lottrige Person oder Sache.
schlappa la, die Haube, derber Schlag.
schlaraf il, sorgloser, sinnlicher Mensch.
schlatteina la, das Geschlecht, der Familien-, Vorname, die
Zuchtart, Rasse.
schlavazzar c. intr., viel mit Wasser waschen, — sich be-
schäftigen.
schlavidrar v. tr. (-vidroga, -vidrei), schlürfen.
schlavidrém il, das Geschürze.
schlavun il, der Backofenmischer, unreine Weibsperson.
schlaaz il vide fblaz.
schlaazar v. intr., platschen, planschen.
schlehaiar, schlehigiar (d.) v. intr. et refl. (-hegia, -hiei, -hi-
schlein il, der Riegel. [giei], schleichen.
schlém il, der Schleim, dicke Auswurf.
schleendrian il, der Schleendrian.
schlep il, das Tröpfchen; in s. latg, ein Mülchtropfen.
schleppra la, gewaltiger Schlag.
schlerí il, grosser, riesiger Mensch.
schletta la, der Herrenschlitten.
schlettada la, die Schlittenfahrt, -partie.
schlevaza la (r. levare), der Splitter.
schlevazar (se), abbröckeln, -splittern.
schlevidrar vide schlavidrar.
schlevidrem vide schlavidrem.
schliar, schligiar (schleja, schligia, schliei, schligiei), los,
entbinden, frei machen.
schliats, schliata (r. schliet) adj., schlecht, schlecht aussehend:
far schliata tschera, unwohl aussehen; esser schliats,
schliattadat la, die Schlechtigkeit. [matt sein.
schliep il pl. schlops, feiner, kleiner Knall.
schlieessa la (d.), der Bundkloben.
schliet, schliats, schliata adj., schlecht, — aussehend.
schliet il, die Speiseröhre, der Schlund.
schliiffer il (d.), der Schleifer, unordentlicher Mensch.
schliginar v. tr. (schlogna, schlignei), kauen, im Munde her-
unwälzen; s. tubac, Tabak kauen.
schlihiaar v. intr. et refl. (se) (d.) (-hegia, hiei), schleichen.
schlippar v. tr. (schleppa, schlippei), ströpfeln; mit zwei
Fingern melken.
schiufa la, der Schlitten; f. sculfa — auferrada, der unbe-
schlonda la, die Schindel. [schlagene, beschlagene Schlitten.
schlops ills pl. tant., das Leinkraut (Silene inflata X. 3).
schlosser il vide serrè.
schlotter il (d.), Schwärmer, Bummier, Säufer.
schlottergiant v. intr. (schluttregia, schlottergiant), taumeln, schlúc il (d.), der Schluck. [bummeln.
schluccar v. intr. et refl. (schlùcca schlùccchei), unfest, lot-
terig, wackelig werden, sich loslassen.
schluntga la, der Kautabak im Munde.
schluppadira la, der Riss, die Schründe.
schluppar v. intr. (scholoppa, schluppei), bersten, zerspringen, spalten; ei s. en pégna, es knistert im Ofen.
schluppentar v. tr., mit Lärm etwas auseinander sprengen, spalten, bersten machen.
schlufada la (v. schluufa), der Schlitten voll, die Schlitten-
schlufèll il, die Reife, der Schlittenlauf. [ladung.
schlufèra la (neu), das Schliitengeleise, die Schlittenbahn.
schluvanar v. tr. (vide schlavum) (schlavuna, schluvanei), den Backofen auskehren, jemanden missbrauchen.
schmac, schmaccar vide fmac.
schmizzla, der Weberkleister, die Weiberpappe.
schmizzar v. tr., das Gewebe kleistern, pappen.
schnabel il (d.), der Schnabel.
schnabular v. tr. (escha), mit Appetit essen, verzehren.
schnappar vide schgnappar.
schnavur la, der Schauder; ei và schnavurs, es schaudert.
schnèc il (d.), die Schnecke (la lumaja), langsamer Mensch.
schnecca la, die Schneckenschale.
schnechèra la, der Schneckenbehälter (in dem man sie nährt).
schnedrina la, die Schneiderin, Näherrin.
schneller il (d.), der Schneller.
schnétla la (d.), der Abschnitt, Obstschnit.
schnéz il, der Schnitt, Schnitz.
schnider il (d.), der Schneider.
schizzzar v. tr. (d.) (schnezza, schnizzei), verschneiden, ent-
zwei machen.
schnueivel -s-vla adj., erschrecklich, Schauder erregend, ent-
setzlich.
schnuir (2silb.) (se) v. refl. (schnuescha, schnui, schnuja), Grausen. Abscheu empfinden.
schnup il, la schnuppa la, der, die Dumme.
schnuppadira la, die dummen Leute.
schnuz il, die Schnauze, das Schnäuzchen.
sehen adv., schon.
schovinismus il (fr.), der Chauvinismus.
schuader (ua 1silb.) v. intr., gähnen, den Mund unwillkürlich öffnen, kraftlos.
schuahadat la, die Schwäche, Schwäche.
schuahiar, schuahigiar (d.) v. tr. (schuahegia, schuahie, schuahigie), abschwächen, schwächen, entkräften.
schualma (ua 2silb.) la (d.), die Schwalbe.
schuannera la (v. schuauna), der Stachel-, Johannisbeerstrauch.
schuar (2silb.) v. tr. (schau, schuei, wässern.
schuaun il (d.), der Schwamm, Zunder; s. de mar, Meer-
schwamm.
schuauna la (v. jua), die Stachelbeere (Ribes Uva crispa V.1).
schuba la (it. giubba), die alte Frauenjacke, der Weiberrock.
schuber -s-bra (d.), sauber, rein.
schubergiar v. tr. (schubregia, schubergie), säubern, reinigen.
schubradat la, die Säuberlich-, Reinlichkeit.
schubramein adv., säuberlich, reinlich.
schu (2silb.) pl. schujals, schujala; schuvi (pl. ils schuvials, la schuviala), die Schulter, Achsel.
schula la, der Sauerampfer (Rumex acetosa VI.1).
schulda la, der Soldatensold.
schuldauil pl. s, la schuldada, der Soldat, Kriegsmann.
schull il, der Pfiff, das Pfeifen.
schullar v. intr., pfeifen mit dem Munde.
schullétg il, das Pfeifen zum Blasen.
schullitgar v. intr. (schullletga, schullitgei), pfeifeln, hin und her pfeifen.
schumalin il pl. schumalins, schumials (v. gemellus), der Zwilling.
schumber il, die Trommel.
schumbrader il, der Trommler.
schumbrar — scompentar.

schumbrar v. tr., trommeln, die Trommel schlagen; f. ensemble, zusammenrufen.
schunfcher v. tr. (l. jüngere), anspannen, koppeln, jochen.
schunfchiva la (l. gingiva), das Zahnfleisch.
schurmier, schurmiat (d.) v. tr. (schurmegia, schurmei, schurmiat), schirmen, beschirmen.
sclamar, sclumar v. tr. (scloma, sclamei, sclumei), verrufen, öffentlich tadeln; muneida l., Münze ausser Kurs.
sclariment il, die Auf-, Erklärung, Beleuchtung.
sclarir v. tr. (escha), aufklären, beleuchten, erheben.
sclauder v. tr. (sclauda, scludei, scladei, sclaus), aus-, abschliessen; f. il mulin, das Mühlwasser abstellen.
sclaufaduira la, die Schleuse.
sclav il, la sclava, der Sklave, die Sklavín, der, die Leib-eigene.
sclavellar v. tr. (sclavella, sclavellei) vide sclavigliar.
sclaverla la, die Sklaverei, Leibeigen-, Knechtschaft.
sclavic -f-a adj., sklavisch, knechtisch.
sclavigliar v. tr. (sclaviglia, sclavigliat), Nägel herausziehen, ausfallen machen, im Kleinen verderben, in Unordnung sclavinar (escha) vide scavigliar. [bringen.
scletg il (disclletg), (v. d.), das Unglück, Missgeschick.
sco adv., wie, als.
scoche adv., gleich, sobald als.
scola la (l.), die Schule, der Unterricht, das Schulgebäude, -haus, -zimmer.
scolafit, la scolafata, der Lehrer, die Lehrerin, Schullehrer.
scommi il, der Tausch, Wechsel, die Änderung, Versetzung.
scommiat vide sciummair.
scommodar, scummadat v. tr. et refl. (escha), beschweren, belästigen, ungelegen kommen, sich bemühen, Mühe machen.
scommoditad la, die Ungelegenheit, Beschwerde.
scompa la (ex-campus), das Davon-, Entkommen, die Rettung, der sichere Boden, das Rettungsmittel, Heil.
scompantar vide scumpentar.
scomparer v. intr., ent-, verschwinden, nicht in die Augen scompentar vide scumpentar. 

fallen.
scomunica la, der Kirchenbann, Bann.
scomunicar v. tr. (chescha), excommunicieren, in den Bann thun.
sconcentrar v. tr. et refl. (escha), aus dem Mittelpunkt entfernen, — gehen.
sconcert il, die Störung des Wohllautes, — der Eintracht, der Unfriede, die Verstimmung.
sconcertar v. tr. (escha), den Wohl-, Einklang verstimmen, Frieden stören.
sconcordar v. intr. (escha), uneins, ungleich gesinnt sein, keine Eintracht, — Frieden haben.
sconcordia la, die Zwietracht, Uneinigkeit, der Zwist, Unfriede.
sconfidenza la, das Misstrauen.
sconfiert, sconfort il, die Betrübnis, der Missmut.
sconfort il vide sconfiert.
sconfortar v. tr. (escha), betrüben, entmutigen.
sconglé il vide scandlè.
sconnuscher v. tr. (sconnuscha, sconnischei), ver-, misskennen.
sconsentiment il, die Missbilligung, das Nichteinwilligen.
sconsentir v. intr., nicht einwilligen, missbilligen.
sconsideronza la, (neu), die Unbedachtsamkeit.
sconsolar v. tr., des Trostes berauben, betrüben, kränken.
scontar, scontar v. tr. (escha), abrechnen, abziehen.
sconto il (it.), die Ab-, Gegenrechnung, Teilabzahlung.
scontrada la, die Begegnung.
scontrar, scontrar v. tr. (escha), vergleichen, gegen etwas andere halten, nachrechnen.
sconvenienza la, die Unschicklich-, -ziemlichkeit.
scopeerta la, die Entdeckung.
scorbut il, die Blutzersetzung, Zwietracht, der Skorbut.
scondanza la, die Verstimmung, Zwietracht.
scondar v. intr. (l. discordare) (escha), uneinig sein, nicht harmonieren, zerwurfn sein.
scorpiun il, der Skorpion; jeli-f., Skorpionöl.
scrofta la (it.), der Wegweiser, das Geleite, die Deckung.
ssortar v. tr. (escha), geleiten, decken, auf dem Wege schützen.
scorza (l. corticem), scorsa la, die Rinde.
scorza nera (v. span. corteza negra), die Schwarmwurzel (XIX.)
fotga la, der Schotten; la f. blaua, die Nachmelke; f.-caura, 
frac il vide l'grac. [Geissenschotten. 
rett il, das Geschriebene, kleine Schriftstück; il manufrett. 
 Handschrift; il f. de batten-, mort-, sanadat, der Tauf-, 
Totent-, Gesundheitsschein.
ribent il, der Schreibende, Schriftsteller.
riblar, scrivlar v. tr., schreiblein, schlecht schreiben.
rinari il (neu) (v. scrinium), der Schreiner, Tischler. 
riuia la, ein Wasser-tierchen, der Rossigel.
river v. tr. (scriva, iarvi, scrivi, serett), schreiben; de- 
pro-, pro, inseriver, be-, vor-, aus-, einschreiben.
sroc il, der Schurke. 
crocheria la, die Schurkerei. 
croflas las pl. tant., die Skropheln. 
croflulús-a adj., drüsig, skrophulös. 
crotta la, ein Fleck von Tuch, Leder, Land; el va en 
srottas, er geht zerlumpt umher. 
cruillar v. tr. et refl. (se) vide furlar. 
crunar v. tr. (neu), entröhen. 
crul (l.); das Bedenken, die Gewissensbisse, der, das Skrupel. 
crular v. tr. et refl. (escha), Bedenken einflössen, Ängst 
einjagen, sich beängstigen. 
crupulús-a adj., gewissenhaft, ängstlich, bedächtig. 
crupulusdat la, scrupulosität, die Gewissenhaftigkeit, ängst- 
liche Bedenklichkeit. 
crupulusamein adv., gewissenhaft, genau, ängstlich. 
cruftar v. tr., entrinden, die Rinde entfernen. 
crutinar v. tr. (escha), eine geheime Wahl untersuchen, durch 
Stimmsettel wählen, skrutinieren. 
crutinatur il, der Stimmzähler, Wahlausheber. 
crutinazion la, die Stimmsammlung, Vornahme einer geheimen 
crutini il, der geheime Wahlgang, das Skrutinium. [Wahl. 
krútschar v. neutr. (ei frutscha, ha frotutschau), knarren, 
krachen, knirschen, knistern. 
füa la (l.), der Besen. 
füuar v. tr., kehren, fegen. 
fuatter il, das Zittergras, die Trespe (Briza, Bromus III. Cl. 2).
Scudadur il, der Drescher, Schläger.

Scuder v. tr. (dis-cutere) (scuda, scudi, squoss, scudiu), dreschen, darein schlagen.

Scudihar v. tr. (escha), schlagen, ausbläuen, prügeln, peitschen.

Scudrar v. tr. (v. quadrum) (escha) (quadra, scudrei, scudrau), viereckig behauen.

Scuflia la (v. dis-con-flare), die Blase; l. de tubae, der Tabak.

Scufflar v. intr., blühen, aufblähen. [beutel.

Scufflem il, das Gebläse.

Scufflentar v. tr., aufblähen machen.

Scuglier v. tr. (v. cuailg) (squaglia, squelie), ein Säugkülb nicht aufziehen, eine Sache schlecht verkaufen, wegthun, verwerten.

Scuir, scuviar (v. dis-videre) (scuescha, scui, scuju), beneiden, scujü-s, scuida (scuviu), neidisch. [missgönne

Scular il (nicht scolar), la sculara, der Schüler, die Schülerin, der Schulknabe, das Schulmädchen, der Lehrjunge, -ling.

Scular v. tr. (nicht scolar) (escha), unrichten, belehren, lehren, erziehen.

Scullar v. neutr. (v. cull), hervorrinnen (fetter Flüssigkeit).

Scullar v. neutr. (v. colla) (scolla, scullau), entleimen.

Sculpur il (l.), der Bildhauer; sculptura la, die Bildhauerei.

Scult-s, sculta, sulza adj., unbeschuh, unbeschlagen; carr l., unbeschlagener Wagen; schliaufa sculta, unbeschlagener scultar vide scuttar. [Schlitten.

Scultrar v. tr. (v. scontrar) (escha), die Gegenrechnungen ausgleichen.

Scultrar v. tr., regelmässig das Pflugmesser ivend.

Scultrir, scuttrir (escha), strahlen, kämmen, schlagen, schlecht behandeln.

Scumbeilg il, die Verwirrung, -wicklung.

Scumbiglier v. tr. et refl. (se) (-beglia, -bigliei), verwirren, scumbigliem il, das Gewirr, die Unordnung. [-wickeln.

Scummadar v. tr. (scammoda, scummadei) vide scommodar.

Scummandada la, das rechtsgültige Verbot.
scummandar v. tr. (scammonda, scummandei), verbieten, unter-
sagen.
scummier v. tr. et refl. (se) (scommia, scummiei), wechseln,
abwechseln.
scumpentar v. tr. (v. scompa), retten, erretten, das Leben er-
seungirar v. tr., beschwören, Geister bannen. [halten.
scuntrar vide scontrar.
scurdar v. intr. (scroda, scurdei), abmagern, abfallen.
scurlar v. tr. (scrola, scurlei), schütteln, erschüttern.
scurnar v. tr. (v. dis u. cornu) (scorna, scurnei), die Hörner ab-
stossen, abschlagen, den guten Namen entehren, die Schön-
heit rauben.
scurrafšar v. tr. (scurrafsescha, scurrafšei) (v. dis-corr), ent-
mutigen, bange machen, Furcht einflössen.
scurfalar v. intr., refl. (se) et tr., schlitten, ohne Gespann
Schlitten fahren, etwas schief abschneiden.
scurvanar v. tr. et refl. (se) (scarvuna, scurvanei) (v. scarvun),
mit Kohle schwarz machen, entehren, verleumden.
scurzar, scursar v. tr. (v. scorza) (scorza, scursei), entrinden,
der Rinde berauben.
scurzenir v. tr. (v. curtis) (escha), ver-, abkürzen.
scurziel, scursiel (v. scorza), Handwerkszeug die Tannenrinde
scusadira la, die Auftrennung, der Aufschlitz. [absustreifen.
scufar v. tr., auftrennen.
scussal il, die Schürze.
scusselg il, die Abmahnung, -ratung.
scussett il, der Würfel; in l.-tschagrun, ein Ziegerstück.
scusseiglar v. tr. (scusseglia, scussigliei), abraten, -mahnen.
scussiun la, der Schuldneruf; schar ir l., den Schuldneruf
scutgè il, das Sauerschottenfass, Vieltrinker. [erlassen.
scutschinar v. tr., puffen, an ein hohles Ding anschlagen, so
dass es äusserlich Püffe bekommt ohne zu brechen.
scuttar v. tr., in die Ohren einflüstern.
scuttinar v. tr. (escha), gegenseitig in die Ohren tuscheln.
scuttrir vide scultrir.
scuvierer v. tr. (scuviera, scuvri, scuvretg), ent-, abdecken,
blossstellen, enthüllen, den Deckel, die Decke entfernen.
seuvir ride seuir.
seuviu ride seujiu.
seuvvignentscha la, die Zwiétracht, Uneinigkeit.
seuvvignir v. intr. et refl., uneinig sein, werden, sich entziehen, zerwerfen.
sdarpar v. tr. (sdarapa, sdarpei), mit der Hand ab-, wegreissen
sdebitar (se) v. refl. (escha), sich von einer Schuld fremachen, seine Schuldigkeit thun.
sdental-s-ada adj. zahnlückig.
sdernar v. tr. (sdreina, sdnernei), jemandem durch einen Wurf die Beine brechen, kraftlos machen.
sdignar v. tr. (escha), verschmähen, verachten; refl., sich ärger; unwillig, aufgebracht werden.
sdignaziun la, der Unwille, Verdruss.
sdisar v. tr. et refl., entwöhnen, sich abgewöhnen.
sdrappar vide sdarpar.
sdrumar v. tr. (wv. rom) (sdroma, sdromei), entästzen.
sduvrar v. tr. (sdrova, sdvrei), allzusehr abnützen.
se pron. refl., affix, sich. Wird bei allen Personen gebräuchlich
(jeu selegrel, ti selegras, el selegra, nus selegrein, vu selegrus, els selegran); oft steht nur s ohne Apostrop vor allen Selbstlauten, z. B. sendisar, saccomodar.
se prep. inseparable, abseits (z. B. separat, secevvar).
sè il (eigentl. der Sitz); sitar sin sè, im Bette aufrecht sitzen.
sec-s-ca adj. (l. siccus), dürrr, verdorrnt, hart.
seccar v. intr., verdorren, dürrr werden.
sechentar v. tr., dörren, dürrr machen.
secevvar v. intr. (seceivra, secevrei), scheiden, trennen (von verschiedenen Stoffen), abseits gehen.
secrer v. refl. (crer), wähnen, sich vermeinen; s. de vive nichts für sein Leben sparen; bucca s. de viver, di Nötige aus Geiz sich entziehen.
secret il, der Abritt.
secret-s-a adj., heimlich, verborgen.
secretaein adv., heimlich, ohne Aufsehen.
secretriari il, der Geheimschreiber, Sekretär.
secreteriat il, die Sekretäristelle, -würde.
secretezia la, die Verschwiegenheit, Heimlichkeit.
secreziun la, die Sekretion.
secul il (l.), das Jahrhundert.
secular -s -a adj., das Jahrhundert betreffend, weltlich.
secularisfar (se) (escha), aus dem Ordensstande treten.
secularisfaziun la, die Entkirchlichung, Säkularisation.
secund -a numer. ord., der, die zweite.
secundar v. tr. (escha), folgen, sich nach etwas richten.
secundar -s -a adj., zweiten Runges, zweiter Sorte, sekundär.
secundariamein adv., zweitens, in zweiter Linie.
securar vide segirar.
securitad la, die Sicherheit.
seceuvgignir v. refl. (Conjug. v. vignir), eins werden, sich ver-
seceziun la, der Abschnitt, die Sektion. [tragen.
sedatech il, das Mehlt., Haarsieb.
sedeliberar v. intr. (escha), sich frei machen, bedenken, über-
legen, erwägen.
sedespitar v. refl. (sedispeta, sedespitei), sanken; streiten, hadern.
sediala la, der Kübel; la s. dedaua, de latg, der Wasser-
sedifar v. refl. vide sendifar. [Milchkübel.
sedisputar v. refl., über gelehrte Sachen streiten, disputieren.
sediziu la, der Aufstand, -ruhr.
sedizius -a adj., aufrührerisch.
sedlütta la, das Kübelchen.
sedulér v. tr. (sedola, seduli), sich beschweren, beklagen.
sedum il, der Maurerpfeffer (X. 4).
sedumignar v. refl. (sedamogna, sedumignei), sich überwinden,
 beherrschen; far de s., einen Hosenlupf machen.
seduftar v. refl. (sedofta, seduftei), sich erwehren, verteidigen,
den Feind abschlagen.
seduvrrar v. refl. (sedrova, seduvrei), seine Kräfte brauchen,
sich anstrengen, bemühen, wehren.
sefättar v. refl. (v. fictum), sich schmücken, aufputzen.
sefídar v. refl., sich zutrauen, trauen, vertrauen.
sefíerar v. refl. (sefiera, sefrí, sefretg), sich werfen.
sefíschar v. tr. (v. fascia) (sefascha, sefischei), sich einhüllen,
warm anziehen.
sefitgar v. refl. (c. figere, fictum) (sefetga, sefitgei), eigen-
sinnig auf etwas bestehen, beharren.
seflissiar. seflissigiar v. refl. (d.) (seflissiegia, seflissiei, se-
sega la. die Mahd. [flissigiei), sich besleissigen, bemühen.
segal il (nicht segel) (l. secale), der Roggen (III. 2).
segar v. tr., mühren.
segir la (l. securis), die Axt; s. lada, die Schlichtaxt, das
Breitbeil: s. aulta. die Schrotaxe.
segir -s-a adj. (l. securus), sicher, ausser Gefahr u. Furcht.
segirada la, die Verrostung.
segiramein adv., sicherlich, ohne Gefahr, gefahr-, furchtlos.
segirar v. tr. (segirescha, segirei), sichern, versichern, Bürg-
schaft geben.
segirezia la. die Sicherheit.
segironza la, die Bürgschaft, der Bürgschaftsschein, Bürg.
segiril vide sigir.
segloriar v. refl. (escha), prahlen, sich rühmen.
segner il (senior), der Herr Geistliche; Niessegner, unser Herr-
segneradi il, die Herrschaft. [gott.
segnun il vide zignun.
segurin il (la barta), das Metzgerbeil.
sehanar v. refl. (sehona, sehanei), sich wünschen, wünschens-
seiclæ vide zeiclæ.
seida la, die Seide; il bau de s., die Seidenraupe.
seif la (l. sepes), der Zaun; la s. viva, der Hag.
seilg, sailg il, der Sprung.
sein il (l. sinus), der Busen, die weibl. Brust; il s. de mar,
der Meerbusen.
seit la (sitis), der Durst, das heftige Verlangen; duftar la l.,
den Durst, das Verlangen kühlen, löschen.
seiv il (l. sebum), der Talk, das Unschlitt.
seilë il (v. sella), der Satiller.
selegrar v. refl., sich freuen.
seiligiar v. refl., sich binden, verbinden, anheischig machen.
seleubir v. refl. (escha), sich erlauben, unterfangen etwas zu
selvadi il, das Hochgebirg, die Wildnis. [hum.
selvadi -s-a adj., wild, rauf, ungezogen.
selvischina la, das Wildpret.
semaridar v. refl., sich verheiraten.
semarcar v. refl., sich einschiffen.
sembl -s-bla adj., einfach.
semeglia la, das Ebenbild, Gleichnis, Bild, die Aehnlichkeit.
semegliar v. refl. (semeglia, semegliei), ahnlich sein, gleichen.
semegliarar v. refl. (semigliura, semeglierei), sich bessern.
semenza la, die Sämerei, der Same.
semefter il (l.), 6 Monate, das Halbjahr, Semester.
semetter v. refl., sich stellen, setzen, legen, anschicken; s. si,
sich verabreden; s. de luvar, sich zur Arbeit anschicken;
s. giu, sich niederlegen; la vacca semetta, die Kuh ist
semeolon il, der Strichpunkt. [nahe am kalben.
semidar v. refl., sich ändern.
semigliant -s-a adj., ahnlich, was einem gleicht.
semigliantamein adv., gleichfalls, ebenso.
semilor il vide similor.
seminari il, die Pflanzen: schule, das Seminar.
seminarist il, der Seminarist, der in einer Anstalt ezogen
seminatur il, der Sämann. [wird.
sem il (l. seminis), der Same; semm d’jert, der Gartensame.
semmiar (somniare) v. tr. (siemia, semmi), träumen.
semnader il, der Säer.
semnar v. tr. (l.), säen.
semover v. refl. (semova, semuvi), sich reagen, bewegen.
semper (l.) adv., immer, ewig.
ampionverd il, der Epheu (Hedera Helix V. Cl. 5. ord.).
sennerviva la, die Hauswurz (Sempervivum tectorum XI.12).
sempitern -s-a adj. (l.), ewig, dauernd, ewiglich.
sempiternamein adv., ewiglich, in aller Ewigkeit.
sena la (gr.), das Bühnergerüst, -getäfel.
se nef la, der Ackersenf (Sinapis arvensis XV. 2).
se naf il, der Senat, die Ratsversammlung.
se noric -s-a adj., ratsherrnmässig.
se nator il, der Ratsherr.
se nclin il, zenclin, die Kniebeugung.
se nclinar (l. inclinare) v. refl., das Knie beugen, sich beugen.
sencorscher vide sancorscher.
senda la (l. semita), der Fussweg, Pfad.
sendifar, sedifar v. refl., sich angewöhnen.
sendriclar v. refl., sich be-, gereuen lassen, reug sein.
senecia la, das Kreuzkraut (XIX. 3).
senpta la, die Senfte, der Tragsessel.
seniefter, seniafters, seniaftra adj., links, verkehrt.
senior il (l.), der Aelteste, Senior.
seniorat il, das Recht des Aeltesten.
seniftradadat la, die Verkehrtheit.
seniftrar v. tr. (seniaftra, senifrei), auf die linke Seite drehen, wenden, um-, verkehren.
seniftrau -s -ada adj., verkehrt.
senistrè il, der Linkshändige.
senizziar v. refl. (d.) (senizzegia, senizziei), sich benutzen.
senn il, der Sinn, Verstand.
senfaziun la, der Eindruck, die Empfindung.
sensfibl el -s -bla adj., empfindlich.
sensibilitad la, die Empfindlich-, Empfindsamkeit.
sensiblaimein adv., empfindlich, merkbar.
sensual -s -a adj., sinnlich, wollüstig.
sensualitätad la, die Sinnlichkeit, Wollust.
sentarad v. refl., sich verspätten.
sentellir v. refl. vide sentilgir.
sentenzia la, das Urteil, der Spruch-, Aus-, Denkspruch.
sentenziar v. tr. (escha), verurteilen.
sentèri il, (l. coemeterium), der Friedhof, Gottesacker.
sentilgir (sentellir) v. refl. (ei sentelli, sentelgiescha), sich verstehen, eins werden.

sentiment il, die Gesinnung, das Gefühl, Bewusstsein.
sentimental -s -a adj., empfindsam, gefühlvoll.
sentimentalitätad la, die Empfindlichkeit, Kraft zu empfinden.
sentir v. tr., empfinden, fühlen, merken, wahrnehmen.
sentuppar v. refl. (sentaupa, sentuppei), sich begegnen.
senudar v. refl. (natare) (senoda, senudei), schwimmen.
senufpir v. refl. (escha), sich abstossen, Widerwillen gegen etwas empfinden, weigern, vermeiden.
senza _prepos._ (sine), _ohne._
senzinnar _v. refl._ (signum) (escha), _sich bekreuzen._
seobligar, sobligar _v. refl._ (se ob-ligare) (escha), _sich ver-
_pflichten, verbindlich machen._
seoccupar, soccupar _v. refl._ (escha), _sich beschäftigen, abgeben._
seofferir, sofferir _v. refl._ (escha), _sich anbieten, seine Dienste
_antragen._
seopponer _v. tr., sich entgegen setzen, widerstreben, -stehen,
_Einsprache erheben._
seorganifar, sorganifar _v. refl._ (escha), _sich einrichten, orga-
_nisieren._
separabel -s-bla _adj., trennbar, was sich scheiden, trennen,
teilen lässt, zertrennlich._
separatedein _adv., getrennt, einzeln._
separar _v. tr._ (escha), _trennen, scheiden, teilen._
separat -s-a _adj. (neu), getrennt, einzeln._
separatīft il, _der Sonderling._
separazīun la, _die Trennung, Scheidung._
separigiar _v. refl._ (separegia, separigiei), _sich vorbereiten, rü-
_sten, bereit halten._
separticipar _v. refl._ (escha), _sich beteiligen, Anteil nehmen,
— _haben._
sepasar _v. refl., s. si, gegen etwas auftreten; s. en, für je-
mund eintreten, sich annehmen (einer Sache); s. denter, _dazwischen treten, vermitteln._
sepatronir _v. refl._ (escha), _sich zum Eigentümer machen, aneignen._
sepender _v. refl., sich anhängen, abhängig sein, sich erhängen._
seperfeciuniar _v. tr._ (escha), _sich vervollkommnen, ausbilden._
seperstigifar _v. refl., sich gänzlich entschuldigen._
sepertigiar (se _per-curare), _sich in Acht nehmen, hüten._
seperturbar _v. refl._ (escha), _sich stark betrüben._
sepervergiar _v. refl._ (-vegia, -vergiei), _das hl. Abendmahl
empfangen._
sepigiar _v. refl._ (sepeglia, sepigliei), _greifen, sich halten,
anlehnen._
sepin il (v. sepes), _der Hage-, Weissdorn (Crataegus Oxy-
canta XII.).
Cariglet, _surselv. Wörterbuch._
sepinnar v. refl. (sepeina, sepinnei), sich su-, ausrüsten.
seponer v. tr., abseits-, bei Seite legen, aufbewahren.
seporscher v. refl. (seporscha, seporschei), sich anbieten, -tragen.
sepropriar vide sappropriar.
sepproximar v. refl. (escha), sich annähern.
septeni il, der Raum von 7 Jahren.
septentrional -s -a adj., nördlich.
septentriun il, der Norden.
septer il (gr.), das Zepter.
septimanari -s -a adj., siebentäglich, wöchentlich.
sepultura la, das Begräbnis, die Grabstätte.
sepufar v. refl., sich auf etwas stützen, anlehnen.
sequent -s -a adj., der, die, das folgende.
sequester il, die Beschlagnahme.
sequestrar v. tr. (escha), gerichtlich in Beschlag nehmen, so-
sequestrazion la, die Sequestration. [questrieren.
sèr v. intr. def., sitzen (nur im Inf. statt sefer).
sèr il, der geistliche Herr bei den Protestanten (die Katho-
séra la, der Abend. [liken sagen sur und segner).
serafin il, der Seraph.
serealg il, das Seralg.
serapis il, ein ägyptischer Gott.
serasar v. refl., sich verbreiten, ausdehnen.
seras-chier il, der Seraskier.
serebitschar v. refl., ankommen, anlangen, sich vermehren.
sereconciliar v. refl., sich aus-, versöhnen.
serefar v. refl. (conj. wie far), zunehmen, gedeihen.
sereferir v. refl. (escha), sich beziehen, berufen auf etwas.
seregular v. refl. (escha), sich ordnen; s. giu, sich abfinden;
abmachen; s. en, sich einrichten.
serein -s -a adj., heiter, unumwölklt, rein weiss.
serenada la (it.), die Nachtmusik, das Ständchen.
serennar v. intr. et refl. (se) (sereina, serennei), heiter, klar
werden, sich aufheitern, klären.
serimnar v. refl., sich versammeln, zusammen treten.
seriús -a adj., ernst, ernsthaft.
seriusdat la, der Ernst, Ernsthaftigkeit.
seriufamein adv., ernstlich.
serpentin il, der Serpentin.
serpiar, serpigiär v. intr. (serpegia, serpiei, serpigiei), schlän-
serrament il, der Eid, Eidschouur. [geln, schleichen.
serramentar v. tr. (serramenta, serramentei), beeidigen.
serrar v. tr. (siara, serrei), schliessen, anschliessen.
serrè il, der Schlosser.
serucchiar, seruchigiar v. refl. (serucchegia, serucchiei, se-
ruchigieie), sich regen, rücken.
serucllar v. refl. (siehe rocla) (-rocla, -rucklei), sich herum-
seruschnar v. refl., sich kriechend fortschleppen. [kugeln.
servietta la, das Tellertuch, die Serviette.
servil -s -a adj., knechtisch, sklavisch.
servitur vide survitur.
servitut la, die Diener-, Knechtschaft, Dienstbarkeit, Servitut.
sès pron. poss. (in Prädikativerform), sein, ihr.
sesalvar v. refl., sich retten, selig werden.
seseparar v. refl. (escha), sich trennen, scheiden, auseinander
sefer v. intr. (sefa, sefi), sitzen. [gehen.
seerrar v. refl., sich verschliessen; s. en-, ora-, giu-, sich ein-, aus-, abschiessen.
sesez pron., sich selbst; de s., à s., dà s. (Gen. Dat. Abl. für
Sing. und Pl.).
seffadiar, seffadigiar v. refl. (seffadegia, seffadiee, seffadigieei),
sich überanstrengen, abmühren.
seffàllar v. refl., sich fadenweise trennen, lösen, die Muskeln
abspannen.
seffriar v. refl. (seffreja, seffriei), sich ein wenig reiben.
seffundrar v. refl., sich versenken, dem Grunde zugehen, zu-
fließen.
seffürzrar v. refl. (sefforza, seffurzei), sich ein wenig entkräften,
übermässig anstrengen.
sefgartar v. refl. (sefgtrata, sefgartei), sich reiben, kratzen
mit den Fingerspitzen.
sefgerflar v. refl. (sefgreffla, sefgerflei), sich ein wenig mit
etwas spitzem kitzeln, die Oberhaut verletzen.
sesleria la, die Sesterie (III. 2).
sestonfrar v. refl., die Gebärmutter aus dem Leibe ver-
sestmarlar v. refl. (v. mollis), sich begehrlich zeigen (eigen-
weich, mürbe werden).
sestmarlar v. refl. (v. mola) (-mola, -mulei), sich absch
-ðrücken.
sestparunlar v. refl. (-pruna, -parunei), sich entgegen ste
-spreizen, zur Wehr setzen.
sestplengheiar, -ghigiar (v. splendere) v. refl: (-gegia, -
-ghigiei), sich ein wenig Glans geben, das Bessere
Schau tragen, glänzen.
sestpruar v. refl. (-prova, -pruei), trachten, sein möglichstes
sestprunlar v. refl. vide sestparunlar.
sestquitschaschar v. refl. (-quetscha, -quitschei), sich anein-
-drücken, drängen, beengen.
sestruullar v. refl. (-rolla, -rullei), sich ent-, auseinandern
-sessel il, der Sessel.
sestiala la (v. sassella), das Gestein, die Steine; Sur, S
-sesiun la, die Sitzung.
[Ob, Unter dem
sesttarschar v. refl. (-tratscha, -tarschei), im Gehen, La
-arbeiten, studieren; anderen nachstehen, zurückbleib
-sestalliar, seстelligiar (d.) (sestellegia, sestitelli, seftelli
-sich stellen, geberden, anschicken.
sesttender v. refl., sich ausstrecken, strecken, ausdehnen
-sestrapazzzar v. refl., sich aabarbeiten.
[st
sestratschar vide sestarschar.
sestridjar v. refl., sich entrüsten, beleidigt fühlen.
sestrubiar, sestrubigiar v. refl. (sestrubegia, sestrubiei, s
-bigiei), sich schrauben, verwickeln.
sestrunglar v. refl. (sestraungla, sestrungelei), sich erwi
-sestúncentar v. refl., sich ermüden, abmühren.
sesturtigiar v. refl. (sesturtregia, sesturtigieei), sich umw
-sefuentar v. refl., schweigen.
sesturvir v. refl. (escha), sich bedienen, etwas gebraucht
-setenner v. refl. (seteng, seteni), sich an etwas halten;
gronn, den Herrn spielen.
setigiar v. refl. (setaglia, setigieei), sich schneiden. k
-verreden, in die Fälle geraten.
stillar v. refl. (Konjug. regelmässig, fast nur im Pres. Ind. und Konj. üblich statt setrer), sich ziehen, verziehen, gut auskommen.

strer v. refl. (setrai, setriei, setargie, setratg), sich ziehen, verziehen, gut auskommen mit jemand.

ståll-s-a (l. subtile) adj., dünn, fein.

stember il, der September, Herbstmonat.

strar (v. sub terrare) v. tr. (-tiara, -trei), be-, vergraben.

sturpiar, seturpigar v. refl. (-pegia, -piei, -pigiei), sich schämen, schämen.

avanzar v. refl. (sevonza, sevanzei), sich erübrigen.

evelintar v. refl. (-vilenta, -vilintei), sich ergallen, ersürrnen, ergrimmten, erbosen.

eventscher v. refl. (-ventscha, -vintschei), sich verenden.

evgiola la (curvia), die obere, schmale Leiste eines Schlittens.

evilar v. refl. et intr., schmollen, zürnen, zornig sein, Vorwürfe machen, verweisen.

evilutt il, la sevilutta, der, die kleine Zürner, Zürnerin, der leicht Erregte.

evolver v. refl. (sevolva, sevulvi), sich wenden, kehren.

exěni il, der Zeitraum von 6 Jahren.

exual-s-a adj., geschlechtlich, das Geschlecht betreffend.

ezevrar vide secevrar.

èze, sezza pron. refl., nach el, ella, ei, selbst, selbständig.

— Il pop va sez; la poppa va sezza; ei va bucca sez; luvr sez e miglier sez.

ezugliar en v. refl., sich einwickeln, einhüllen.

ezullar v. refl. (sezuola, sezullei), sich umwerwälzen.

ezúppar v. refl. (-zuppia, zúppei), sich verbergen, -stecken.

fadiar, ffadigiar v. intr. et refl. (se) (-deja, -digia, -diei, -digiei), abmühlen, anstrengen, abmatten.

faldar v. tr. (sfaulda, sfaldei), entfallen, die Falten ausfalten, -igiar v. tr. (escha), geheim fülsehen. [machen.

far (disfar) v. tr. (conj. wie far), verthun, zerstören.

farcar v. tr. et intr. (sfracca, sfarchei), zusammen brechen, mit Gerdusch zusammen werfen, — stürzen.

farlatader il, der Verschwender.
ffarlatar v. tr., vergeuden, -schwenden, -thun, -prassen.
ffarlatem il, die Vergeudung, -schwendung, -prassung.
ffarlatus -a adj., verschwenderisch.
ffarlatusmein adv., verschwenderisch.
ffatschau -s -ada adj., unverschämt.
ffatschentar v. refl. (se) (escha), sich der Geschäfte entledig
ffavur la, die Ungunst, der Schaden.
ffavureivel -s -vla adj., ungünstig, -gelegen.
ffera la (gr.), die Sphäre, Kugel, das Himmelsgewölbe.
fferdar v. intr. (ffreida, fferdei), kalt werden, abkühlen,
fferdentar v. tr., kalt, kühl machen.
[ kalt
fferdur la, die Verkältung, Abkühlung.
fferfatg -s -a adj., ausgelassen, mutwillig.
fferfatgdat la, die Ausgelassenheit, der Mutwille.
fferic -a adj., kugelförmig, -ähnlich.
ffermar v. tr., losbinden, frei machen.
ffidar v. intr., kein Zutrauen haben.
ffidonz la, das Misstrauen.
ffigurar v. tr. (escha), entstellen, die äussere Gestalt schlimmern.
ffallaja la (neu), der Troddel, die Quaste.
ffillar v. refl. (se), sich entfördeln.
ffimar v. intr. et neutr. (fféma, ffímei) (eigentlich: entrauch
entgeisten), verdämmten, Entweichen des Geistes.
ffínx il et la (gr.), die Sphinx.
ffischar v. tr. (ffascha, ffischei), entwindeln, die Windel nehmen.
fflimmar v. intr. (ffoma, ffimmei), flunkern, fimmern.
fflurir v. intr. (escha), verblühen.
ffogar vide ffugar.
fformar v. tr. (ffuorma, ffurmei), entstalten, die äussere Fu
ffortuna la, das Unglück.
[ verderbl
ffortunar v. tr. et refl. (escha) (se), unglücklich machen.
fforz il, die äusserste Kraftanwendung, der Zwang, die 1
fforzar vide ffurzar.
ffoss il, aufgewühlte Stelle in der Erde (von den Dachsen Schweinen), jede aufgerissene Stelle auf der Erdoberfläche
ffrac — fgarchigném.

ffrac il, der lärrende Zusammenbruch, Haufen, die Menge. ffrennadadat la, die Zügellosigkeit.

ffrennar v. tr. (ffreina, ffrennei), die Zügel lösen, entsügeln. ffrennau-s-adh adj., zügellos, unbändig.

ffrirar v. tr. et refl. (v. fricare) (ffreja, ffriei), reiben, kratzen.

ffross il, der Schmuggel, die Schmuggelware, der Schleichhandel.

ffrossadur il, der Schmuggler, Schlechthändler, Kontrabandist.

ffrossar vide ffurfar.

ffurfar v. tr. (ffrossa, ffursei), einschwärzen, schmuggeln.

fführ v. tr. (ffuei, ffuiei, ffueiss), wählen (besonders von Schweinen).

ffugarr v. tr. et intr. (ffoga, ffugei) (eigentl. das Feuer entweichen lassen), den Zorn auslassen, sich Luft machen, das Mötchen kühlen, Herz erleichtern.

ffugir v. intr. (ffui, ffugi), ent-, ausfliehen.

ffullar v. tr. (ffuola, ffullei), dringlich saugen, gegen die Mutterbrust stossen, wenn wenig Milch da ist; ffullar la faultsch, die Sense durch grobe Stösse verderben.

ffundrar v. intr., versinken, in die Tiefe fallen.

ffuolas las (ohne Sing.), eine Pferdekrankheit, Spitzzähne.

ffuriar v. intr. (escha), toben, wüten.

ffurrar v. intr. (ffuéra, ffurrei), sich beschmutzen.

ffurrús -a adj., die Diarrhöe habend, der häufig sich und die Wäsche beschmutzt.

ffurzadamein adv., gezwungener, genötigter Weise.

ffurzar v. tr. (fforza, ffurzei), zwingen, nötigen, drängen, Gewalt anwenden.

fgagia la, der Hühér, Nusshäher, die Mandelkrähe.

fgalinar v. tr., entlauben, das Laub eines Zweiges oder Bau.

fgalinaus -a da adj., entstellt. [mes absträffen.

fgamberlau-s-ada adj., schlecht angekleidet, schlendernd.

fgara la, die Rütsche.

fgarar v. tr., rätschen, scheuern, kratzen, reiben.

fgarcar v. tr. (fgraccia, fgarchei), rauspern, auf den Boden speien.

fgarchignar (v. fgrac) (fgarcogna, -chignei), speien, spucken.

fgarchigném il, die Spuckerei.
Igarfignar v. tr. (-fogna, -fignei), herumkritzeln, -schab
Iargarattar v. tr., ausgurgeln, gurgeln.
Iargarientar v. tr., das schlechte, leichte Korn mit der Sch
vanne ausscheiden.
Iargariantas las pl. tant., beim Kornschwingen die ausge
Iarguignilg il, der Strudel. [denen leichten Ki
Iargarmar v. tr. (igröma, igrarme), abrahmen, die Milch
sahnen, das Beste davon wegnehmen.
Iargarmau-s-ada adj., abgerahmt; latg l., abgerahmte M
Iargernellar v. tr. (escha) (v. granellum) (eigentlich entkör
das Laub eines Baumes abstreifen (zur Fütterung
Kleinviehes).
Iargarfar v. tr. (igrasa, igrasei), m. d. Füssen scharren (i
Iargarscheivel -s-vla adj., erschrecklich, schrecklich, schauder
Iargenschur la, der Schrecken, Schauder, das Grausen.
Iargartrar v. tr. (igrata, igrartei), mit den Nägeln kratzen, v
Iargeng il, die Verziehung des Mundes (ohne Verachtung
Igerfignar v. tr. (-fogna, -fignei), herumkritzeln, wählen
Igerflar v. tr. (igrefla, igerfle), kratzen, die Haut mit
Nägeln oder etwas Spitzen verletzen.
Igergnir v. intr. (igrégna, igergni), grinsen, verhöhlen
Igerzjar v. tr. (igrézia, igerziei), Zähne knirschen.
Ighignar v. intr. (igegna, ighgnei), den Mund verziehen, hi
Ighignau-s-ada adj., der beständig einen verzogenen
und schmutzige Nase hat.
Ighignutt il, la Ighignutta, der, die Kleine mit verzogenem
Munde und unsüßfedern Miene.
Ighlitschiar v. tr. (iglatscha, ighlitschei), das Eis auf
fignocca la, die einfältige Witzrede. [schn
Igreffel il, die Kratzwunde.
Igrema la, kleine Spalte, wodurch man sehen kann.
Igreng il, das Hohngelächter mit Mundverziehung.
Igrengi il, peinliches Nervenzucken; muentar l., Nerven:
Igrizziar (igrezia, igrizziei) vide Igerziar. [er
Iguard il, der Blick, die Aufmerksamkeit.
Iguezia la der Kitzel, Reiz.
Iguziar — Sibilla.

Iguziar v. tr. et intr. (Iguzzegia, Iguziehung), kitzeln, Kitzel erregen.
Iguzzés -a adj., kitzelig.
Iguular v. intr. (Igula, Iguleia), fliegen.
Iguliera la, die Fliegende.
Igulischar v. intr. (v. Igoll) (Igulatscha, Igulisheia), flattern, schweben.
Igumiar v. tr. (v. comice) (Igemia, Igumieia), verhöhen.
Igurdin il, der Zerfall, die Unordnung.
Igurdinar v. tr. et refl. (escha), in Unordnung bringen, sich einen Durchfall zuziehen.
Iguriar, -igiar v. intr. (v. anguro) (-regia, -rigieia), ocksen, Iguierla la, die unfruchtbare Kuh. [rindern.
Igurtiader, -tigier la, der Schinder.
Igurtiar (-igiar) v. tr. et intr. (v. cortical) (-teja, -tigia, -tiei, tigieia), schinden, die Oberhaut —, Rinde verletzen.
Iguschar v. tr. die Arbeit beeilen, viel und schlecht arbeiten.
Igustar, disagumar v. tr. (escha), Verdruss machen, Ekel erzeugen -s-via adj., abgeschmackt, ekelt. [regen.
Iguscharvel la, die Abgeschmacktheit, Ekelhaftigkeit.
Igustus -a adj., ekelt, abgeschmackt.

Si, sin prep., auf, darauf. si nur vor Ortsnamen, Vorsetzwörtern; z. B. si Cunell, si Mumpé, si Segnas, si casa, sidretg (aufrecht), sifú oberhalb, sissú darauf, siagi auß und ab, siadora auf, hinaus; sonst immer sin. — sin wird vor Lippenlauten sim gesprochen; z. B. sin mei, sin bucca, sin peis; lies simmei, simbucca, simpeis.

Siap pron. poss. fem., seine (ihre).
Siala la (sella), der Sattel, die Einsattelung.
Siara la (serra), das Schloß, die Schließe, der Verschluss.
Siarp la (v. serpere), die Schlange.
Siat num. card. (septem), sieben.
Siat, Seth (ein Ortsname im Bündner Oberland).
Siatavel il, la siatavla num. dist., je der, je die siebente.
Siatonta num. card., siebeneig.
Siatontavel il, la siatontavla num. dist., je der, die sieben-Sibilla la (gr.), die Sibylle.
sibla la (l. subula), die Ahle.
siccamia, — tia, — sia, — nossia, — vossa, — lur, in meiner,
sicogna la (l. ciconia), der Storch. [deiner etc. Heimat.
sicumer il (sycomorus), die wilde Feige.
sicurar v. tr. (it.), sicher stellen, versichern.
sid il (d.), der Süden, die Gegend gegen Mittag.
sidavonn adv., die Aussicht hindernd, vorsichts; star s.,
esser endavonn, die Aussicht hindern; dar s., einem
siemi il (somnium), der Traum. [schmeicheln.
sien il (somnus), das Schlafchen, der Schlaf.
sien la, der Hang zum Schlafen, die Schläfrigkeit.
siet il (siehe sittar), der Schuss.
sietanoda il, der Scheibenschütze, Schütze.
Sievi il nom. prop., Eusebius.
sifun il, der Heber (Zieher de vin).
sigill (l.), das Siegel, Petschaft.
sigillar v. tr., siegeln, besiegen.
sigir vide segir.
siglientar v. tr., sprengen, auseinander treiben.
siglir v. intr. (seglia, sigli), hüpfen, ver-, zerspringen.
sigliutt il, la sigliutta, der kleine Springer, die — Springerin.
signal il, das Zeichen, Kennzeichen.
signalament il, die Kennzeichnung, das Signallement.
signalar, signalifar v. tr. (escha), kennzeichnen, die Kenn-
zeugen angeben, signalisieren.
signar v. tr. (seagna, signei), bezeichnen, zeichnen, anweisen,
Zahlung, Zähler anweisen.
signatura la, die Unterschrift, -zeichnung.
significar v. tr. (chescha), bedeuten, anzeigen, zu wissen thun.
significat il, das Bedeuten, die Anzeige.
significativ -s -a adj., bedeutungsvoll, sehr bezeichnend.
significaziun la, die Bedeutung, Anzeigung.
signun il (zignun), der Käser, Senne.
signur il, la signura (l. senior), der Herr, die Herrin, Frau.
sil, silla prep. art., auf dem, der.
sila! ein Ziegenruf (besonders beim Salafuttern).
silabar v. tr. (escha), silabieren.
a la (gr.), die Silbe.
1a la (ils schllops), das Leinkraut (X. 3).
1zi il, das Stillschweigen.
1ziús -a adj., schweigsam, verschwieggen.
gismus il, der Vernunftschluss.
1ar v. tr. (escha), (neu) (v. silicir), pflastern, bekiesen.
etta la, der Schattenriss, die Silhouette.
1ol il (gr.), das Sinnbild, Symbol.
1olic -s -a adj., sinnbildlich.
stria la (gr.), das Ebenmass, die Symmetrie.
1ónia la (gr.), vielstimmiges Tonstück.
1laziiun la, die Gleichwerbung.
1lor il, das Simulor (Mischung von Kupfer und Zink).
1ónia la, die Simonie.
patia la (gr.), das Mitgefühl, die Sympathie.
1atic -s -a adj., sympathisch.
patifar v. intr. (escha), gleiche Gefühle haben, sympathisi-
1pel -s -pla adj., einfach, -fähig. [sieren.
plamein adv., einfach, kurzgefasst.
plicitad la, die Einfachheit, Einfalt, Albernheit.
plicifar v. tr. (chescha), vereinfachen.
plicicaziuun la, die Vereinfachung.
ptom il (gr.), das Krankheitszeichen.
ular v. tr. (escha), verstellen, heucheln.
ulaziun la, die Verstellung, Heuchelei.
ultan -s -a adj., gleichzeitig, zu gleicher Zeit eintreffend;
ultanamein adv., gleichzeitig, zugleich. [vorkommend.
ultanidad la, die Gleichzeitig.
vide sí, sin.
goga la (gr.), die Synagoge, sprichwörtlich: ein Lärmen,
wo Alles durcheinander schreit.
quei conj., damit, auf dass.
quieche conj. comp., damit, dass.
xis il (gr.), die Versammlung, das christl. Abendmahl.
er -s -a adj., aufrichtig.
eradat la, die Aufrichtigkeit.
eramein adv., aufrichtig.
sincerar v. tr. (escha), aufrichtig versichern.
sinceraziun la, die aufrichtige Versicherung, Beteuerung.
sincopa la (gr.), die Synkope (z. B. tiel, cul, sil, statt tier il, cun il, sin il).
sincopar v. tr. (escha), synkopieren (z. B. heiliger, andrer, statt heiliger, anderer).
sinccronic-s-a adj. (gr.), gleichzeitig, synchronisch.
sindic il (gr.), der Ratgeber, Ratsherr, Vorsteher.
sinedri il (gr.), das Synedrium, der Sanhedrin.
singlüt il (singultus), das Schluchzen, der Schlucken.
singluzzar v. intr (escha), schluchzen.
singular-s-a adj., einzeln, sonderbar, einzig; num. sing., die singularift il, der Sonderling. [einfache Zahl.
singularitad la, die Sonderbarkeit.
sintefis la (gr.), die Begriffsverbindung, Synthese.
sir il (engl.), Sir.
sirena la, die Sirene, Seejungfer, das Meerfräulein.
siri il, der Sirius.
siringa la (l.), der Lilak, Flieder (II. 1).
sirr il, la sirra (l. socer), der Schwiegervater, die -mutter.
sirts la (gr.), die Sandbank, Syrte.
sirup il (arab.), der Syrup.
sis num. card. (l. sex), sechs.
sisavel-s-vla num. dist., je der, je die sechste.
Sisfus il, der Sisyphus; ina lavur de S., eine unmögliche, un-
sisimber il, die Rauke (Sisymbrium XV. 2). [nütze Arbeit.
sissonta num. card. (l. sexaginta), sechzig.
sissontavel-s-vla num. dist., je der, die sechzigste.
sissú prep., darauf, auf etwas.
sissum adv., zu oberst, oberst.
sistièm il (gr.), das System, Lehrgebäude, der Lehrbegriff.
sistematic-s-a adj., wissenschaftlich bündig, systematisch.
sistet v. intr. et trans., sich stellen, einfinden, erscheinen, zum
Stehen bringen, Einhalt thun, sistieren.
siffu, sifura prep., oberhalb, obenan, oben.
sit il, der Schluck; beiber in s. ana, einen Schluck Wasser
sitgur il (v. l. secare), der Mühder.
ittar v. tr. (v. l. sagitta) (sieta, sittei), schiessen, sich schnell hin und her bewegen.

ituar v. tr. (neu) (escha), eine Lage anweisen, geben.

ituaus-ada adj., gelegen.

ituaziun la, die Lage, das Befinden.

iu, ses, sia pron. poss., sein, ihr.

largiar v. tr., erweitern, losbinden, Platz machen.

larmar v. intr., enttiefen, austräufeln.

latschar v. tr., entschlingen, die Maschen auflösen.

ligiar v. tr., ent-, losbinden.

lontschar (neu), schleudern, schwingen.

lugar v. tr. (v. l. locus) (floga, flugei), verrenken, -stellen.

lunganir v. tr. (escha), verlängern, länger machen, länglich ausdehnen.

luzzar v. tr. (neu) (floza, fluzzei), mit Strassenkot bewerfen, beschmutzen (die Kutsche, Schuhe u. a.).

mac il, das Gemisch, der Strassenkot, durchnässt Kleidung, zweifelhafter Handel.

maccar v. tr. et refl. (se), von oben auf etwas stossen, pressen (mit den Füssen oder was anderem), zermalmen ohne zu verwunden, sich hinein schlammern.

macchergnlar v. tr. et refl. (se) (lmacrogna, lmacchergnei), in Nass, Unreines öfters hineintappen, — treten, sich dadurch verunreinigen.

macular v. tr. (escha), herumsudeln, Flecke machen.

madergliar v. tr. (-dreglia, -dergliei), quetschen, zermalmen.

magrentar v. tr., mager machen, ausmärgen.

magriar v. intr. (-gregia, -griei), mägern, mager werden.

malediçun la, der Fluch.

maledir vide smuldir.

malta la, der Schmelz, Gemüle auf Schmelzgrund, die Schmelte, das Schmelzblau.

manatscha la, die Drohung, Androhung.

manitschar v. tr. (v. minaciae), androhen, drohen.

mannar v. tr. (v. maun) (sumeina, smannei), mit der Hand drohen.

manni il, die Geberde; far smannis, heftig gestileulieren.
smannigiar v. intr. (escha), gestikulieren.
smanzignar v. intr. (en) (-zegna, -zignei), unwahres hinter-
smaragd il, der Smaragd. [bringen.
smarschadetgna la, die Träg-, Faulheit.
smarschanar v. intr. (escha), faulzen, träge sein.
smarschane il, la -schanera, der Faulenser, die Faulenserin.
smarschentar v. tr., faulen machen.
smarschir v. intr. (-sescha, -schi), faul werden, verfaulen.
smarschira la, die Faulnis, Verwesung, der Moder.
smarschun il, la -schuna, der grosse Faulenser, die — —in.
smarveilig il, das Erstaunen, die Verwunderung.
smarvigliar v. intr. (se) (smarveglia, smarvigliei), erstaunen,
sfar vide smefar. [wundern, sich verwundern.
smascherar v. tr. et refl. (escha), entlarven, die Larve ab-
nehmen, sich entlarven.
smembrar v. tr., zergliedern, -legen.
smefar v. tr. (v. mefa) (smefa, smefel) (eigentlich in zwei
Hälften teilen), zerstückeln, stückweise wegnehmen.
smidar v. intr. et refl. (se), ändern, sich verändern.
smiert, smorts, smorta adj., erstorben, erblasst, verwelkt.
smin il (v. meini), die Mutmassung, der Verdacht.
sminnar v. tr., mutmassen, in Verdacht haben.
sminuibel-s -bla adj., verkleinerungsfähig.
sminuir v. tr. (v. minus) (escha), verringern, verkleinern.
sminuziun la, die Verringerung, Verkleinerung.
smisereivel-s -vla adj., unermesslich.
smiular v. intr. et refl. (se), zerbröckeln, -körneln, sich nach
smobigliar v. tr. (escha), entmöbeln. [etwas sehen.
smoderar v. tr. (neu) (escha), eine Sache übertreiben.
smodera -s -ada adj., unmäßig, unbändig.
smorts vide smiert.
smove v. tr., auseinander bewegen, entrücken.
smoviment il, die Entrückung.
smugliar v. tr. (v. mollis), biegsam, weich machen durch
Händedruck, öfters berühren.
smuldir v. intr. (v. l. maledicere) (escha), fluchen.
smunta la, die Absteigung, Abdachung.
smúntar v. intr. (smúnta, smúntei), absteigen (dal quolm, cavalg, vom Berge, Pferde).
smufignar v. neutr. (smuschnar) (v. müssch, halbnass) (eis smuschna, ha smuschnau), rieseln, regnen, tröpfeln.
smuttar v. tr. (v. muot) (smütta, smüttei), die Spitze, Kanten abbrechen, stampf machen.
fnafar v. tr. (neu) (escha), die Nase entfernen, eine — drehen.
fnaaturar v. tr. (neu) (escha), die Natur umändern.
fnegar v. tr., ableugnen, -schlagen, nicht gewähren.
fnervar v. tr. (escha), entkräften, schwächen.
fniar v. tr. (v. nuv), losbinden, die Knöpfe lösen.nudar v. tr. (neu) (v. niu) (escha), entblösen.
sobri-s-a adj., nüchtern, mässig.
sobriamein adv., mässig, nüchtern.
sobrietad la, die Mässigkeit, Nüchternheit.
socca la, der Halbstiefel.
sochel il, der Untersatz, Säulenfuss, das Fussgestell.
soci il, der Gefährte, Gesellschafter, das Gesellschaftsmitglied.
sociabel-s-bla adj., gesellig, zutraulich, umgänglich.
sociabilitad la, die Neigung zur Gesellschaft.
socialismus il, der Socialismus.
socialitad la, die Gesellig-, Zutraulichkeit.
sociar v.etr. refl.(se) (escha), gesellen, sich verbinden, zugesellen.
societad la, die Gesellschaft, der Verein, das Bündnis.
socinian-s-a adj., socinianisch.
soda la (arab.), das Aschensalz, die Soda.
sodalitad la, die Andachtsbruderschaft, Sodalität.
sodomía la, die Sodomiterei.
sodomit il, der Knabenschänder.
sofa il (türk.), das Ruhepolster, Sopha.
sofismus il (gr.), der Trugschluss, das Sophisma.
sofft il, der Sophist.
soffitico-s-a adj., sophistisch.
sola la, die Schuhsohle; la s.-pei, die Fusssohle.
sola il, der Solawechsel.
solari il, der Söller, Altan, Erker, die Bühne.
solaz il (l.), der Trost, die Erholung.
sold il (l. solidum), der Sold, die Besoldung.
solemm -s, solemna adj., solemnamein adv., feier-, festlich.
solemnifar r. tr. (escha), feiern, festlichen Glanz geben.
solemnitad la, die Feierlichkeit, das Fest.
solid -s -a adj. (fr. solide) (2. lang), fest, dicht, gründlich, un-
verschirt, moralisch, standhaft.
solidari -s -a adj., solidarisch haftbar.
solidaritad la, die Solidarität.
solidaziuon la, das Festmachen, die Befestigung.
solidatad la, die Festig-, Gründlichkeit, moral. Unversehrtheit.
solidum -in, das Ganze, einer für alle, alle für einen; pigliar
in insolidum, einen für alle belangen, haftbar machen.
solit -s -a adj. (1. lang, 2. kurs) (v. soleo, solitum), gewöhn-
solitamein adv., gewohnt, gewöhnlich. [lich, gebräuchlich.
solitari -s -a adj. (v. solus), einsam.
solitariadat la, die Einsamkeit, Zurückgesogenheit.
solitariamein adv., einsam, allein, zurückgesogen.
sollazar v. tr. et refl. (se) (escha), belustigen, ergötzen.
sollicitader il, der Anreger, Reiser, Verführer.
sollicitar v. tr. (escha) (l.), reizen, anregen, -locken.
sollicitaziuon la, die Anregung, -reizung, -lockung, Verführung.
solmifar v. tr. (escha), solfegieren.
solmifaziun la, die Solfegierung.
solo il, das Solo.
solstizi il, der Sonnenstillstand, die Sonnemoende.
solubel -s -bla adj., auflösbar, -löslich.
solubilitad la, die Auflösbar-, Löslichkeit, Solubilität.
soluziun la, die Auflösung.
solvant -s -a adj., zahlend, zahlfähig.
solver v. tr. (solva, sulvei, siult, siutt, siull), frühstücken.
sonata la (it.), die Sonate.
sonda la, der Samstag; s. sorgtga, der Charsamstag.
sondar v. tr., sondieren.
sondina la, die Sonde, Wundnadel, das Senkblei.
song il, der Heilige.
song -s, sorgtga adj., heilig.
a la, die Schlafwandlerin, Hellscherin.
ar v. intr. (escha), nachtwandeln, im Schlaf her-
ismus il, das Schlafwandeln. [umgehen.
   adj., wohlklingend, -lautend.
l, die Heiligkeit, das Heiligtum.
l, ganz kleine Heiligenkapelle, der Scheinheilige.
lie Soile, das Salzwasser.
spa adj., was schlafen macht, einschlüfernd.
ie Schwester.
   adj., unflätig, schmutzig, bestochen.
1, die Unflätigkeit, Bestochenheit.
der Kettenschluss.
1s Loos, Schicksal, die Art, Gattung.
il, das Sortiment.
r. (escha), Handelsartikel sondern, sortieren.
-. sauce), die Brühe.
fr.), das Narren-, Possenspiel.
das Schwert.
tr., Flachs oder Hanf schwingen.
l, die Flachsschwingerin.
ein grosses Schwert.
das Spalier, der Spalierbaum.
die Spannung; il f. della roda, die Spannschraube.
die Spanne.
v. tr. (-negia, -niei), spannen, aus-, aufspannen;
silgs, anstarren.
   die Unähnlichkeit, -gleichheit, -paarheit.
intr. (escha), schwinden, verschwinden; far f. ina
   eine Sache entstellen.
t il, die Geberde (närrische).
v. tr., sparen, schonen, für späteren Gebrauch auf-
1 adj., sparsam. [bewahren.
lat la, die Sparsamkeit.
sein adv., spärlich.
v. intr. (-reglia, -rigliei), unähnlich sein.
die Ersparnis, -sparung.
7, ausgestreut, veröfentlicht, ausgebreitet.
sparter v. tr. (sparta, spartei), trennen, scheiden, zerteilen.
spartibel -s-bla adj., trennbar, was sich scheiden, zerteilen lässt.
spartida la, die Trennung, Scheidung, Scheidewand, Stichen-
scheidung; f. dil suleilg, della glina, die Sonnen-, Mond-
finsternis.
spartir v. intr. (sparta, sparti), verscheiden, ableben, sterben.
spartiu il, die Scheidewand im Viehstall.
sparun il, der Sporn, die Spreize, der Sprung.
sparunar v. tr. et refl., anspornen, trotzten, sich widersetzen.
sparadur il, der Hohlsahn (Galeopsis Tetrahit XIV. 1).
spass il, der Scherz, Spass, Zeitvertreib.
spassigiar v. intr. (-segia, -sigiei), scheren, spassen.
spassiunadamein adv., unbefangen, ohne Leidenschaft.
spassús -a adj., scherzhaf.
spat il, der Spat (ein Mineral).
spatitschar v. tr. et refl. (-tizescha, -titschei), zerstören, aus-
einander treiben, — gehen, sich verlaufen.
spatla la, die Achsel, Schulter.
spatlus -a adj., breitachsig.
spaz il (statt spazi), ir à spaz, spasieren gehen.
spazer il, der Sperling, Spatz.
spazi il (v. spatium), der Raum, die Räumlichkeit.
spaziar, -zigiar (v. spatior) v. intr. (-zegia, -ziei, -zigiei), spasieren.
spazius -a adj., geräumig.
spaziufadat la, die Geräumigkeit.
spazzada la, die Zerstörung.
spazzar v. tr., zerstören; f. il têtg, das alte Dach gans ab-
tragen, um es zu flicken.
spazzatgamin il, der Schornsteinfeger, Rauchfang-, Essenkehrer.
spec il (d.), das weisse Schweinefleisch, der Speck.
speceria la, das Gewürz, die Spezerei.
specia la (species), die Gattung, Art, der Schein; las 4 spé-
cias, die 4 Hauptrechnungsarten.
special -s-a adj., besonders.
specialias las pl. tant., nähere, besondere Umstände.
specialifar v. tr. (escha), einzeln aufzählen.
specialidad la, die Sonder-, Eigenheit, besondere Eigenschaft.
specialmein adv., insbesondere, einzeln.

diaia la, die Gewürzhandlung.

dìè il, der Gewürzhändler.

eific-s-a adj., eigen, genau, ausführlich, eigentümlich.

eificamein adv., genau, ausführlich, bezeichnend.

eificar v. tr. (chescha), specificieren.

eificaziun la, die besondere Erklärung, — Beschreibung.

eitachel il vide șpettachel.

eitatur il, der Zuschauer.

e ter il (l. spectrum), die Gestalt, das Gespenst.

eulant il, der Spekulant.

eular, șpicular (șpeculari) (escha), scharf ausschauen, spären, um sich blicken, spekulieren.

eulativ-s-a adj., gründlich forschend, vorberechnend.

eulatur il, der gründliche Forscher.

eulaziun la, die Spekulation.

dir vide șpider.

dit-s-a adj., fertig, gewandt, behende.

ditiv-s-a adj., gewandter Art.

ditivadat la, die Gewandtheit, Behendigkeit.

ditur il, der Ver-, Absender, Spéditeur.

diziuun la, die Ab-, Versendung, Ausfertigung, der Absendungsort.

dia la vide șpiglia.

llar v. tr. (v. pilus) (speila, spellei), bei den Haaren ergreifen, rufen, rupfen; f. fein, Gras, Heu mit der Hand rupfen; f. enziti, einem Wehrlosen das Beste nehmen.

lau-s-ada adj., ungekämmt, zerzaust, gerupft.

lunca la (l.), die Höhle, Grotte, das unansehnliche Gemach.

ma la, der Schaum.

nadura la (v. șpinam ducere), die Spindel-, Gelenkpflanne.

nda la, der Armenfond; sal f., grau f., das Salz, Korn, das jährlich den Armen verabreicht werden muss.

nder v. tr. (v. expendere), verausgeben, ausgeben; f. mal il temps, die Zeit vergeuden.

nfa la, die Speisekammer, das Speisesimmer, wo Speisen ausgegeben werden.
Spenischer r. intr., Seufzer ausstossen, seufzen.
Sper. Speras prep., neben, bei (Speras steht nur am Ende einer Phrase); tgi ei leu speras? wer ist dort neben?
Sperabel-s-bla adj., was sich hoffen lässt.
Sperar v. tr. (escha) (neu), hoffen.
Sperma il (gr.), der tierische Same, Same.
Speronzla la. die Hoffnung; tgi che viva della f., miera delle pleronza, wer zu viel hofft, stirbt an der Mause.
Speronzus-a adj., hoffnungsvoll, zuversichtlich, hoffend.
Spert il (spiritus), der Geist, geistige Gehalt eines Getränkes, Hochmut: f. de vin, der Weingeist.
Spert-s-a adj., hurtig, schnell, geschwind, gewandt.
Spertadat la, die Geschwindig-, Schnellig-, Hurtigkeit, Ge-
Spertamein adv., schnell, hurtig, geschwind. (wondthheit.
Spea la (v. expensum), die Ausgabe, -lage, Spesen.
Spess-a adj. (v. spissus), dicht, was einen festen Inhalt hat; suppa spessa, dicke Suppe.
Spess, de spess adv., dicht aneinander, oft, häufig.
Spessamein adv., oft, häufig.
Spetàga la, die Stundung, Kreditierung; dar, cumprar à f., auf Kredit, Borg geben, kaufen.
Spettachil il (f. spectaculum), der Spektakel, das Schauspiel.
Spettaculús-a adj., Aufsehen erregend, schauspielartig.
Spia la, der Ausspäher, -kundschafter.
Spia la vide spigia.
Spiar v. tr. ora, ausspähen.
Spiar v. intr. (speja, spiei) vide spigiar.
Spiarder v. tr. (spiarda, sperdei, spiarz), Verlust erleiden, daran setzen, verlieren.
Spicclar (neu) (v. spiculum) v. tr., spicken; f. il barsau, den spicular v. tr. (escha), spekulieren. [Braten spicken.
Spida la (fputum), der Speichel.
Spidar v. tr., spucken, speien; f. sissú, keinen Wert auf et-
Spidauna la, die Hagebeere. [was legen.
Spidir (v. expedire) v. tr. (escha), ab-, versenden, Geschäft beenden.
Spiegel il, der Spiegel, jede grösseere Fensterscheibe; f. de war,
die Brille; il f. à tuba, das Fernrohr (rostiegel ist zu vermeiden); il f., das Beispiel; metter si f. ad in, an einem ein Beispiel statuieren.

Il il pl. speuls, die Spule, das Pfeifenröhrlein, Röhrchen. ia la (v. spica), die Aehre, Kornähre.

iar v. intr., eine Aehre bilden; f. ora, ausschiessen, wenn ein Gewächs von der Frucht zur neuen Blüte übergeht. iar v. tr. (fpema, spimei), abschäumen,-äumen.

a la (l.), der Dorn, Stachel, die Fassspinne.

al il, das Rückgratstück m. Fleisch, besond. v. Schweinen. al v. tr., anzapfen, ein Fass anspinnen.

at vide spinaz.

atsch il pl. s, la spinatscha, der Dornstrauch, -busch.

az il (nicht spinat), der Spinat.

drader il (expignator), der Pfand-, Erlöser, Retter.

rament il, das Erlösungswerk, die Erlösung, Rettung.

rar v. tr. (spendra, spindrei), das Pfand lösen, erlösen, tera la (neu), der Rückgrat.

ús -a adj., dornig, stachelig, beschwerlich.

-s -a adj. (v. purus), lauter, rein.

adamein, spiramein adv., lauter rein.

ul il, das Gewundene, Schneckenartige, die Spirale.

ul -s -a adj., gewunden, schneckenartig; ina lingia spirala, eine gewundene, Schneckenlinie; ina plema spirala, eine Spiralfeder.

ar v. tr. (v. purus spir), auslesen, sondern, reinigen; s. salin, grann, Waizen, Korn reinigen.

ar v. intr. (expirare) (escha), ausatmen, ablaufen, zu Ende gehen, ausser Kraft treten.

aziun la, die Hauchung, Atmung, Lüftung.

itual il, der Geistliche.

itual -s -a adj., geistlich, die Seele betreffend.

itualesser il, die Geistlichkeit.

itualismus il, der Glaube an Geister, Spiritualismus.

itualitéad la, das geistige Wesen, die Geistigkeit.

itualmein adv., geistlich, die Seele betreffend.

tíus -a adj., geistig, geistreich, hoffürtig.
splia r. tr. (espeia, espeia, espeia, espeia, espegia), warten, er-, zuwarten.
splin f. der Spion, gefährliche Auseinandersetzer.
splingar r. tr. (eschei, ausspätien, -kundschaften, spionieren.
splattergnar r. tr. r. platt. (splattroga, splattergnaei), platt schlagen, stampfen.
spluna la. der Hobel. Hauel, die Schiebbiecke; f. de fillar, der Falschotel; f. de colla, der Banbank; f. de glatt, der Glatt-, Putz-, Schleichtobel; f. de grob, der Schrothobel;
f. de chifrar, der Nutshobel; f. de gliertas, der Kehlhobel.
splegar r. tr. et refl. (se) (neu) (r. displico), abwickeln, abwinden, sich lösen.
splèh il, die Hautwunde. Fleck auf der Oberfläche.
splèm il (l. splen), die Milz.
splendit -s -a adj. (neu), glänzend, prächtig, prunkhaft, splendor.
splendidur la. der Glanz.
splendas -a adj., stark glänzend, glanzvoll.
splenchiar, -higia (r. splendere) (-gegia, -ghiei, -igiegi) v. intr.,
die schöne Seite auskehren, den Glanz, das Schönste, Beste zur Schau tragen, glänzen.
splimar v. tr. (splima, splimai), die Federn, Flaumen rupfen, rupfen, das Beste, Schönste nehmen.
splimeivel -s -vla adj., rupfbar, was sich rupfen lässt.
splischeivel -s -vla adj., unangenehm, ungefallig.
splischer v. intr. (split, splitchei), missfallen.
sploder v. neutr. et refl. (se), zerplatzen, in die Luft springen, sich entsünden, losspringen.
splontar v. tr. et refl. (se) (ex-displantare), wieder-, aus-, sich verpflanzen.
spliariar v. refl. (se) (fespliuglia, -sliuglei), sich lausen, jucken.
splúntar v. intr. (splúnta, splúntei), anklopfen, klopfen, pochen, wiederholt bitten.
sponder v. tr. (expandere) (sponda, spundei, sponz), verschüttet.
sponder v. tr. (spondere), geloben.
sfonsalia las pl. tant., das Ehegelöbnis; far l., zur Ehe ge-
spontan -s-a adj., freiwillig. [loben.
sfotanamein adv., aus freien Stücken, freiwillig.
sfotaneitad la, der eigene Antrieb, freie Wille, die Freiwillig-
sporadic -s-a adj. (gr.), zerstreut, vereinzelt liegend, sporadisch.
sporcar, spurcar v. tr. (chescha), verunreinigen, beschmutzen,
spott il (d.), der Spott. [besudeln.
sprauunga la, die Thürangel.
spravau -s-ada adj. (v. pravus), unschicklich, ungesiemand.
spré il, der Sperber.
spréz il, die Verachtung.
sprèzär v. tr., verachten.
springir v. tr. (escha), bespritzen, -sprengen.
sprizzar v. tr. (spréza, sprizzei), bespritzen.
sproporzun la, das Un-, Missverhältnis.
sproporzunadamein adv., unverhältnis-, ungleichmässig.
sproporzunau -s-ada adj., ungleich, unverhältnismässig.
sproposit il, die Ungereimtheit, Unschicklichkeit.
sprovidius, sprovidida adj., nicht, unversehen sein.
squentar v. tr. (v. pavere), verscheuchen.
squenteilig il, die Scheuche, das Verscheuchungsmittel.
spluglirar v. intr. (v. pluglina la, der Hühnerdreck), zerstreut
in kleinen Massen bei Durchfall den Boden beschmutzen.
spjuen il, das Entsetzen, der Schreck; pigliar in l., sceu werden.
spunda la, die Seite einer Sache, Stütze, Brustwehr, Halde;
las spundas-létg, die 4 Bettseiten; las spundas della mar,
spundiv -s-a adj., abschüssig, haldig. [das Meeresufer.
sfungia la (spongia XXIV. Cl.), der Schwamm, Meer-, Ro-
senschwamm, Bimsstein.
sfungcha la (v. spondeo, sponfum), das Armenbrödlein, das
am Allerseelentag den Armen gegeben wurde.
sfuriala la (v. purus), der Schachtelhalm, das Ackerkommen-
Zinnkraut, Scheuerkraut, Schaftom (Equisetum arvense XXIV. Cl.).

Spus, la Spusa, der Bräutigam, die Braut.
Spusifie, der, die Verlobung, Trauung.
Spuselar v. tr. et refl. (escha), zur Braut nehmen, heiraten.
Squadril La, die Land-, Häusereinteilung, Militärabteilung.
Squadrar vide Seudrar.
Squailk, der Hai, Haifisch; — Jonin, Jonafisch, Menschenfresser; — reggin, Sägefisch; — grond, Pferdehai; —
canin, Hundhai.
Squatsch, der Erdrutsch; L. neiv, ein Schneeschluß.
Squeta la, die Handspritze, Spritze.
Squetsch, der Druck, Antrieb.
Squetscha-cudisch, der Buchdrucker.
Squidona La, der Neid.
Squitschlar v. tr. (squetscha, squitschei), drücken, drücken;
s. sut, unterdrücken.
Squitterlar v. tr. (squeta, squittrei), spritzen, durchtreiben.
Squorer v. intr. (squora, furriri, squors, furririr), ausein-
ander-, hin- und herlaufen, -fließen.
Squors-a adj., verflossen, -gangen, -laufen.
Squusma la (v. di-cussum), die Erschütterung, Dreschung, der
frucar v. tr. (chescha), entwurzeln. — [Drusch.
Fruslar v. tr., aus-, verbreiten.
Fröga La, der Schragen.
Fridar v. intr., mit der Kreide hin- und herschreiben.
Frisada La, allgemeines Gelächter.
Frumar (se) v. refl. (fruma, frumei), sich verzweigen.
Frullar v. tr. (frolla, frullei), ent-, abrollen.
Frunar v. tr., hin-, auseinanderschleppen.
Stab, der Stab: 1. Längenmass; 2. Hirten-, Krummstab;
3. die Offiziere vom Major an aufwärts.
Stabel-s-bla adj., beständig, fest, dauerhaft, ständig.
Stabiliment il, die Stiftung, Errichtung.
Stabilir v. tr. (escha), feststellen, festsetzen, verordnen.
Stabil, die Beständig-, Festig-, Unveränderlichkeit.
Stabil, adv., beständig, stetig, stets.
car v. tr. et refl. (se), (sich) losmachen, -trennen, ablösen.
1 la (aestatem), der Sommer, die Sommerzeit.
li il, die Ziehstange, der Deichselarm.
léra la (satera), die Wage.
li il (Stadium), das Stadium, ein Zeitraum, die Renn-
fla la, der Steigbügel. [Laufbahn.
ôtha la, der Eibotte, die Staffette.
fettar v. intr. (neu) (escha), Eibotten hin und her absenden.
 gà la, der Stickel, Steckpfahl bei der Feldmesserei.
ùn la, die Jahreszeit.
ôliar v. tr., stigliar (htaglia, stigliiei), ver-, zerschneiden,
znar vide stignar. [bröckeln.
1g il, der Einstecher, Stellvertreter; far il f. de, die Stelle
vertreten; en miu f., an meiner Statt.
1g adv., enfstailg, anstatt.
lla la, der Pferde-, Schafstall.
llar v. tr. (escha) (neu), in den Stall bringen.
llé il, der Stallknecht.
inar (v. ìtamen) v. tr. (steman, staminei), Flachs aus-
breiten.
mpa la, das Gepräge, der Druck, die Art, Leibesbeschaffenheit.
mpadur il, der Drucker, Buchdrucker.
mpar v. tr., drucken, aufdrucken, stempeln.
mparia la, die Druckerei, Buchdruckerei.
mpau sad adj., gedruckt, untergesetzt.
ag-s, ìstagna adj., dicht, fest, zusammen gedrückt.
1n il, der Stand, Beruf, Krämerstand, das Lebensver-
zza la, das Gemach, Zimmer. [hältnis.
peil il (neu), der Landungsplatz.
ppun il, der Pfoepf, Stöpsel.
r v. intr. (conj. unregelm.), stehen, bleiben.
ritional la, die Raufel, Räufe, ob oder vor der Krippe, ein
erschütternder Fall.
rmeñnar v. tr. (trans, maun) (-eina, -ennei), schleudern,
rment, starmentar vide stermann, stermentar. [schwingen.
rmun il (Stammonium V. Cl.), der Stechapfel, die Kröten-
näm il (v. stiarner), die Streu. [melde, das Tollkraut.
starschar v. tr. et refl. (se) (stratscha, starschei), zurücklassen, auf dem Weg vergessen, nicht nach oder mit sich nehmen, zurückbleiben, anderen nachstehen, nicht mitgehen.
starschun il, der grosse Putzgumpen, unordentlich gekleidet
stat il (v. stare), der Staat.
[Person.
stateivel -s -vla adj., fest, unerschütterlich, beständig.
stateivladat la, die Festig-, Beständig-, Unerschütterlichkeit.
stateivlamein adv., fest, beharrlich, beständig.
statistic -s-a adj., statistisch, die Staatskunde betreffend.
statistica la, die Statistik, Staatskunde.
statalter il (d.), der Statthalter, Oekonom, Stellvertreter.
statalteria la, die Statthalterei, Oekonomie, auswärtige Land-
statua la, die Bildsäule.
[wirtschaft.
statuir v. tr. (escha), festsetzen, vorschreiben, statuieren.
statura la, die Statur, Leibesgrösse, äussere Beschaffenheit.
status il (l.), der Stand, Zustand einer Person oder Sache.
statusquo il, derselbe, der frühere Zustand wie bis jetzt.
statút il, das Festgesetzte, die Vorschrift, Vereinsregel.
statutari -s -a adj., gesetz-, statuenmässig.
staunchel -s -cla adj., müde, ermüdet, erschöpft.
staunchladat la, die Müdigkeit, Ermüdung, Abspannung.
staunga la, die Stange.
staungel -s -gla adj. vide staunchel.
stausch il, der Stoss, Druck; il f. d'aviuls, der Wieder,
Nachschwarm.
stawil il (stabile), der Sammel-, Ruheplatz des Alpenviehes,
ein schmutzigter Platz.
stawlada la, die Versammlung auf dem Boden.
stawlar v. tr. et refl. (se), das Vieh für die Nacht sammeln,
sich auf den Boden zur Ruhe legen.
stawziun la, der Ruhe-, Aufhaltsplatz, die Station.
stawziunar v. tr. (escha), Halt machen, den Lauf unterbrechen.
stawarin il, das Stearin.
stébli il, das Stübschen, Nebenschlafzimmer.
stèc il, ein lauter Schlag im Haus bei sonstiger Stille.
stecchiada la, stärkerer Schlag, das Gepolter.
stecchiar, -igiär v. neutr. (-egia, -ie, -igei), poltern.
Stécoli — Stentar.
ftentús -a adj., beschwerlich, mühevoll, mühsam.
ftentufamein adv., mühsam, mit Fleiss und Mühe.
ftép -s -pa adj., schwul.
ftéppadat la, die Schwule.
ftérl il, dua, trei, quatter, la ftéra, das Doppelviertel = 4 Quartanen = 0,2 Malter; in ftérl-pion = 10 Krinnen.[7,5 kg.
ftérgliar v. tr. (v. strigilis) (streglia, ftérglièi), striegeln; s.
enzitgi, jemand mit guter Manier berauben, — betrügen.
ftérgliènam il (v. ftérgliès), eine Menge junger Ziegen.
ftéri -s -a adj., starr, fest.
ftérij -s -a adj. (neu), unfruchtbar.
ftérijitalad la, die Unfruchtbarkeit.
ftérlè il, der Galtviehhirt.
ftérglia la, il ftérlèilg (v. ftérgliès), die 2jährige Ziege.
ftérlèira la (nicht mit ftérlèiera su verwechseln), ein erschütternder Fall, Schlag; dar giu ina f., einen erschütternden Fall machen.
ftérlin il (engl. Sterling), Pfund Sterling (la scheltadubla ftérmenn il (v. terreo), der Schrecken. [vegla].
ftérmian v. tr. et refl. (se), ab-, erschrecken, Furcht einjagen, sich fürchten.
ftérmintús -a adj., erschrecklich, Schauder erregend.
ftérmintusfàdat la, die Schauderhaftigkeit.
ftérmín il, der Stramin.
ftérmèm il, ftérmèm, die Streu.
ftèrpa la (v. ftirpis), grobes, unweidbares Gras.
ftéris il, die Berberis, der Sauerdornstrauch (Berberis fterschar vide ftarschar. [VI. Cl. 1].
ftértgira la, die Schlucht, der enge Pass, Durchgang.
ftétgel il, das Spielstücklein, welches mit Stöcken oder Steinplatten umgeworfen wird.
ftgavo il, die Kopfneigung, Ehrfurchtsverneigung.
ftgelìn il pl. s, la ftgeina, der Spaltel (Spaltholz für Herd).
ftgèina la, das Schienbein, die -beine, der Felsrücken, Graf.
ftgèla la, die Schelle (plattes, eisernes Viehlocklein).
ftgelìn, l-chelin, socalèn il, das Schellchen für Kleinheit.
linar, l-chelinar, l-calinar v. tr., schellen, klingeln.
rat il (l. sciurus), das Eichhörnchen, Eichhorn.
- s-a adj. (l. obscurus), finster, dunkel, trübe, düster, dunkelfarbig, unverständlich.
adetgnà la, die Finsternis; dil suleilg, della glina, die Sonnen-, Mondfinsternis.
raglia la, die tiefe Finsternis, gänzliche Verfinsterung.
entar v. tr. et refl. (se), verdunkeln, dunkel machen, sich verdunkeln, -düstern.
-a adj. (mit esser), genügen, im Stande sein etwas zu leisten; esser f. tier nuot, zu nichts taugen; esser bien f., gute Dienste leisten.
a la, die Entschuldigung, Ausrede, der Vorwand.
ar v. tr. (excusare), einen entschuldigen; v. intr., genügend, gut genug sein; v. refl., sich entschuldigen, ausreden.
eivel -s-vla adj., genügend, entschuldbar.
a la, der Span, Hobelspan; la f. de latg, das Kerbholz, der Kerbstab in den Alpen.
a la (l. sterilis), überjähriges weibliches Rind.
er v. tr. et refl. (se) (fiarna, sterni, sterniu), streuen, vergeuden, sich faul hinlegen.
zas adv., vorgestern.
lar v. tr. (fteccla, fthiclei) (v. tango, tactulo), sticheln, kleine Stösse, Schläge, Stiche geben.
: il pl. stocs, der Butterschlügel, das Butterstückchen.
:l il (l. sterilis), überjähriges männliches Rind.
a la, der Stiefel.
lia r v. tr. (ftaglia, ftigliei), zerhauen, in Stücke hauen.
lunza la, die Hanfshleisserin.
ma il (gr.), das Brand-, Wundmal.
matisfar v. tr. (gr.) (escha), stigmatisieren.
rar v. tr. (ftagna, fttignei), fest zusammendrücken, -stampfen.
il (gr.), der Stil, die Schreib-, Bauart.
tt il, der Dolch, das Stilett.
ttada la, der Dolchstich, die Erdolchung.
ttar v. tr. (escha), erdolchen.
:tr v. tr., ziehen, rinnen, tröpfeln.
stimabel — stoll.

stimabel -z-blä adj., acht-, schätzbär.
stimar t. tr. (stema, stimei), schätzen, werten, achten.
stimau -s-ada adj., geschätzt, geachtet.
stimul il. der Stachel, Reiz.
stimular t. tr. (escha), anspornen, reizen.
stimulatur il. der Anreizer, -sporner.
stimulazion la, die Anreizung, Stachelung.
stinadadat la, die Halsstarrigkeit.
stinadamein adv., halsstarrig, unbiegsam.
stinar r. def. (nur im Inf.), metter a l., ein leckes Holzgefäss im Wasser dicht werden lassen.
stinau -s-ada adj., halsstarrig, eigensinnig.
stinintar r. tr. (stinenta, stintintei), das Bluten verhindern.
stinonzia la, die Halsstarrig-, Unbiegsamkeit.
stinschentar r. tr. (r.l.extinguere), ersticken, das Atmen hindern.
stipendi il (wäre richtiger stipendi v. stipendium), der Sold, die Löhning, das Stipendium.
stipendiat il, der Stipendiat.
stipular t. tr. (escha), bestimmen, festsetzen.
stipulazion la, die Bestimmung, Festsetzung.
stri il (d.), die Beisheuer, öffentliche Liebesgabe; trer si, ira per stri, Beisteuer sammeln.
stitgetta la, der Schusternagel.
stiva la, die Stube.
stix il (mythol.), der Styx.
stizza la, die Messkante, der Messstotzen.
stizzar v. tr. et intr. (steza, stizzei), lösen, aus-, erlöschen.
stizzun la, der Krahladen, die Krambude.
stocs ils pl. von stiec.
stoda la (vertritt einen artigen Fluch), die Verhexte, Verfluchte, Verdammtene (was aber zu Deutsch viel zu unanständig klingt); ina stoda historia, caussa, femna, eine sehr unbeliebte Geschichte, — Sache, — Frauenperson.
stoie -s-a adj. (gr.), stoisch, standhaft, gleichmütig, -gültig.
stola la, die Stola, Stolgebühr.
stoll il, der Stollen am Hufeisen, Erbleit; tener l., Anspruch auf eine Erbschaft haben.
ßtomahal -s -a adj., den Magen beschwerend, schwer verdaulich.
ßtorh il vide ficognä.
ßtorscha la, die Wendung, Krümmung, Biegung.
ßtorscher v. tr. et refl. (se) (ßtorscha, ßtorschei), krümmen,
biegen, drehen, sich regen.
ßtorta la, die Krümmung, Verstauchung; pigliar ina f. en
in bratsch, den Arm verstauchen.
ßtrac -s -ca adj., müde, matt.
ßtrada la, die Bahn, Strasse; f. ferrada, die Eisenbahn.
ßtradun il, die Landes-, Heeresstrasse.
ßtrampun il, die unordentlich gekleidete, schwerfällige Person.
ßstranguilg il, eine Gurgel-, Halskrankheit.
ßtrantun il, der grobe Fetzen.
ßstraordinari -s -a adj., aussergewöhnlich, -ordentlich.
ßstrappar vide ßlarppar.
ßstrappaz il, die harte Anstrengung, Strapaze.
ßstrappazar v. tr. et refl. (se), zu sehr anstrengen, abmatten,
sich ermüden, abmühren, strapazieren, das Gute missbrauchen.
ßstrappazús -a adj., zu sehr anstrengend, mühselig.
ßtraschinar vide ßarschinä.
ßstrategic -s -a adj., die Kriegskunst betreffend.
ßstratsch il pl. s, la ßstratscha, das Hand-, Wischtuch; lavar
ßstratscha, die Kleinkinderwäsche reinigen.
ßstratschar vide ßterschar.
ßstravagant -s -a adj., ausschweifend, schwärmerisch, ungewöhn.
ßstravaganza la, die Ausschweifung, Schwärmerei, Narrheit.
ßstravagar v. intr. (escha), ausschreiten, -schweifen.
ßstraviaßg il, der Überstrumpf, die Kamasche ohne Knöpfe.
ßstrélia la (strigilis), der Striegel, das enge Gasschen.
ßstréh il, der Strich, die Gewandtheit; haver bien f. de lu-
vrar, gewandt sein im Arbeiten.
ßstreha la, das Streichholz beim Kornmessen; esser fil à streha,
ßstreja la vide ßtría.                [strichvoll sein.
ßstréma la der Striemen, Streifen.
ßtremblida la, die Erschütterung.
ßtremblir v. intr. erschüttern, zittern.
ßstrèng -s, strëntga adj., streng.
strënscher (stringere) v. tr., straff ansiehen, zusammen ziehen, verengen, schnüren.

strengschida la, die Zuschnürung, Verengung, straffe Anziehung.

strengzadat la, die Strengde.

strengamein adv., scharf, streng.

strèr v. tr. (strai, stergiei, stratg) (v. dis-trahere), auseinander, verschieben.

streßla la, die Niederlage, das gemühte, auf dem Boden liegende Heu, die Toten auf dem Schlachtfelde.

strêt-g -s-a adj., eng, schmal.

strengzadat la, die Verengung, Beklemmung.

stria, streja la (v. striga), die Hexe, Zauberin.

striar v. tr. (escha), besaubern, verhexen.

striauna la, flur-f., die Alpenrose (Rhodod. X. Cl. 1).

striblar v. tr. (v. tribulare) (frébla, striblei), sparen, knausern.

stricche il (engl. strike), die Arbeitseinstellung.

strichiar v. intr. (strichegia, strichiei), streiken.

strict -s-a adj., streng, pünktlich, genau.

strictamein adv., streng, genau.

stridar v. tr. beleidigen, Leid anthun.

stríeng il, die Hexerei, das Hexenwerk.

strienn il, der Schweinedreck.

strigil il, der Quark, eine wertlose Sache.

strihada la, die Streichung, beissende Anspielung.

strihar v. tr. (fréha, strihei), streichen, streifen, sticheln.

strihlar v. tr. (strehla, stirhelei), streicheln.

strimar v. tr. (fréma, strimei), Streifen ins Gewebe ziehen.

stringent -s-a adj., bindend, streng, scharf bindend.

stríun il, der Hexenmeister.

striunar v. tr. (escha), Hexerei treiben.

stroda la vide stoda.

strof il (d.), die Strafe.

stroffa la (gr.) (il quors-canzun), die Strophe.

strolla la (d.), der Strahl.

strolí il, la frololia, der eigene Kopf, Sonderling.

stroligiar (neu) v. intr. (stolegia, stroligiei), strahlen, seine Eigenheiten treiben.
n il (v. framen), das Stroh.
nadhir a, eine Mischung von Heu und Stroh.
nina la, die Strohblume, Perpetuelle.
la, die Schraube; l. f.-mumma, die Mutterschraube.
ar, -igiar (-egia, -iei, -igiei), schrauben,wickeln, ver-, wickeln.
lar v. tr. (dis-torculare) (stroccla, struccolei), pressen, ucken.
tra la, die Bauart, der Bau, Zusammenhang einer Sache.
ar, strofigiar v. tr. (-egia, -iei, -igiei), strafen.
la, der Schnupfen.
ar v. tr., abschneiden, den Lauf unterbrechen, hindern;
l'aua, das Wasser abstellen, verschleusen.
lar v. tr. (strangulare) (straungla, strunglei), erwürgen.
anar v. tr. (siehe strantun), schonungslos umgehen; schlecht kleiden, herum werfen.
ianus - ada adj., lahm, verkrüppelt.
la, das Kaumenügende; far, dar sil f., kaum genug hamein adv., kaum genügend.
[thun, — geben.
strutocamell il, der (Vogel) Strauss.
il pl. s, la stuba, die Stoppe.
il, das Stoppelfeld.
dur il, der Stuckaturarbeiter.
r, -chigiar v. tr. (neu) (-chegia, -chiei, -chigiei), ver-
osen, in Gips arbeiten.
n (student) il, la Studenta, der Studierende, Student,
il, das Studium, die Forschung.
[die Studentin.
r, -igiar v. tr. (-egia, -iei, -igiei), studieren, nachsinnen.
v. intr. (conj. unregelm.), müssen.
s-a adj., widerstehend, ekelhaft, schmierig.
ivelo - s-vla adj., widerlich, langwierig.
ntar v. tr. et refl. (se), Ekel erregen durch Uebersätti-
ing, die Lust nehmen, — verlieren.
v. intr. (neu) (stuescha, ëtuju), gedankenlos werden.
la, der Protznagel.
-ida adj. (dis-jus), verzückt, zerstreut.
v. intr. (dis-tollere) (escha), ent-, verschwinden.
et, surse. Wörterbuch.
stumadur il (stimadur), *der Ausschätzer.*
stumar v. tr., ausschätzen.
stümi il, *der Magen*; queißtat sil f., *das drückt den Magen.*
stunclentar v. tr. et refl. (se), ermüden, sich abmühen.
stuorn-s-a adj., närrisch, wahnsinnig; tuccar de stuornas,
Sturm läuten.
stuornadat la, *die Narrheit, der Wahnsinn.*
stuornadira la pl. tant., *die Narren, närrische Gesellen.*
stuorz il, *die Krämpfe, das Eisenblech.*
stupent-s-a adj., entsückend, prächtig.
stupid-s-a adj., dumm, albern, einfältig.
stupididad la, *die Dumm-, Albernheit.*
stuppa la, *das Werg.*
stuppar v. tr. (staupa, stuppei), stopfen, verstopfen.
stuppentar v. tr. (frequent. v. stuppar), verstopfen, zum Schweigen bringen.
stuprada la, *die Geschwängerte, Genotsüchtigte.*
sturnailg il (l. turnus), *der Staar.*
sturnéz il, *chronisches Delirium, Geisteskrankheit.*
sturniar, -igiari (-egia, -iei, -igiei), *Narrheiten treiben, wahnsinnig sein.*
sturnidar v. intr., niesen.
sturnir v. tr. (escha), tot-, erschlagen.
sturtiglier v. tr. et refl. (se) (-eglia, -igliei), *winden, umwinden, -wickeln.*
stuschar v. tr. (d.) (stauscha, stuschei, stuschau), stossen.
stüz il (d.), *der Stutz.*
stuzer il (d.), *der Stutzer, stolzer junger Mann.*
fú prep. insep., oberhalb; si fú, oberhalb; da fú, von oben.
sú prep. insep., auf, darauf, darüber; si sú, sissú, darauf, auf etwas; vgnir fú dad ina persuna ne caussa, eine Person, Sache los werden; ir orású, auswärts, ausser der Familie gehen; vgnir sissú, inne werden, heimlich vernehmen.
suada la (v. suadere), *die Göttin der Beredsamkeit, Ueber-*
suadetsch il, *der Schweiss.*
suaduir il, *das Schweissbad, ein starker Schweiss.*
suandar v. tr. (sub-andare) (suonda, suandei, suandau), fol-
gen, nachfolgen, -ahmen.
suar v. tr. (sudare) (sjuà, suei), schwitzen.
suativescha la, der Erfolg, die Folge, Er-, Auswirkung.
suavitad la, die Lieblichkeit, Anmut.
sub prep. insep., unter, heran, heimlich, ein wenig.
subaltern -s -a adj., untergeordnet, -geben.
subdelegar v. tr. (escha), bevollmächtigen.
subdiacon il, der Unter-, Subdiakon.
subdit il, la subdita, der, die Untergebene, -than.
subdivider v. tr., unterabteilen.
subdivisiun la, die Unterabteilung.
subgierir v. tr. (escha), heimlich beibringen, — eingeben, an-
raten, einflüstern.
subgießtium la, die Eingebung, -flüsterung.
subgießtiv -s -a adj., verfänglich, künstlich, vorspielend.
subject il, das Subjekt, die Persönlichkeit.
subjectiv -s -a adj., subjektiv.
subjectivitaad la, die eigentümliche Anschauungs-, Darstellungs-
weise eines Menschen.
subjeziun la, die Unterwürfigkeit, -werfung, -ordnung.
subintrar v. intr. (escha), heimlich hineintreten, -kommen,
-schleichen, nachfolgen.
subjugar v. tr. (escha) (neu), unterjochen, -werfen.
sublevar vide sullevar.
sublim -s -a adj., hoch, erhaben, hehr, grossartig.
sublimar v. tr. (escha) (neu), durch die Hitze emportreiben,
sublimat il, das Sublimat. [verflüchtigen.
sublunar -s -a adj., unter dem Monde befindlich, wandelbar,
vergänglich, unvollkommen.
subministrar v. tr. (escha), verschaffen, darreichen, hergeben.
subministraziun la, die Anschaffung, Darreichung.
submission la, die Unterthänigkeit.
subordinar v. tr. et refl. (se) (escha), unterordnen, sich unter-
werfen.
subordinaziun la, die Unterwürfigkeit, -werfung, -ordnung.
saborrar v. tr., bestechen, heimlich anstiften, anstellen.
subrè il (quercus suber), die Korkeiche, das Rindenholz.
subrin il (v. l. suber) (neu), der Kork-, Patoffelstöpsel.
subrogar, surrogar v. tr. (escha), an Stelle eines anderen wählen.
subrogat vide surrogat.
subscribent il, der Unterzeichner.
subsciriptzioin la, die Unterschrift.
subsidi il, die Unterstützung.
subsidiar v. tr. (escha), unterstützen, helfen.
subsidiar-s-a adj., zur Unterstützung bestimmt.
subsignar v. tr. (escha), unterzeichnen.
subsistent-s-a adj., bestehend, was da ist.
subsistentza la, das Bestehen, der Unterhalt.
substantiv il, das Hauptwort.
substanzia la, das Wesen, der Inhalt einer Sache.
substanzial-s-a adj., wesentlich, den Inhalt betreffend.
substanzialidad la, das Hauptwesen.
substanzius-a adj., gehaltvoll, nahrhaft, kräftig, saftig.
substituir v. tr. (escha), einen Stellvertreter geben.
substitut il, der Stellvertreter, Substitut.
substituzioin la, die Stellvertretung.
subterfugi il, die Ausflucht.
subtil-s-a adj., fein, feingewebt, scharfsinnig.
subtilidad la, der Scharfsinn, die Feinheit.
subtracziun la, die Abziehung, Subtraktion.
subtrahend il, der Subtrahend.
subtrer v. tr. (-trai, -targiei, -tratg), abziehen, subtrahieren.
subvenziun la, die Unterstützung, heimliche Beihilfe.
subversiun la, der Untergang, Umsturz.
subversiv-s-a adj., den Umsturz bezweckend, umstürzend.
subverter v. tr., umstürzen, untergraben.
succedent-s-a adj., nachfolgend.
succedenza la, die Nachfolge.
succecer v. intr., folgen, nachfolgen, ereignen, zutragen.
success il, der Erfolg, Aus-, Fortgang, Vorfall, das Glück, Unglück.
succesiun la, die Folge, Nachfolge, Nachkommenschaft.
successiv-s-a adj., der Reihe nach, nach und nach.
successivamein adv., nach und nach, nacheinander.
cessur il, der Nachfolger, Erbe, Nachkommende.
seint-s-a adj., gedrängt, kurz, mit wenig Worten.
ccintamein adv., kurz gedrängt.
cumber v. intr., unterliegen.
cursal-s-a adj., Aushilfe, Beiordnung betreffend.
cquerer v. intr. (-quora, -curri), zu Hülfe eilen, aushelfen.
cquors il, die Bei-, Aushilfe, Unterstützung.
dari il, das Schweissstuch.
tenar v. tr. et refl. (se), in Schweiss bringen.
tenar prep., nach, nachher.
tenterpält il, der Nachtisch.
ér il, der Abgeschmack.
erar v. intr., abschmecken, nach etwas schmecken.
eriú-s-id adj., scharf schmeckend, scharf.
ffel il (v. sub-flare), der Wind.
ffen il (sub fune), der Bündel.
ffenar v. tr. (seffuna, suffenei), im kleinen stehlen, bündelweise nachkommen lassen.
fficient-s-a adj., genügend, hinlänglich, zureichend.
fficientamein adv., genügend, hinlänglich, genug.
fficienza la, die Genüge, Hinlänglichkeit, der Überschuss.
fflar v. intr. (súffla, süfflei), winden, blasen.
fflett il, der Einbläser.
ffocar v. tr. et intr. (chescha), ersticken, ersticken machen.
ffragan il, der Weihbischof, Aushelfer des Erzbischofs.
ffragar v. intr. (escha), fürbitten, nützen, beistehen.
ffragi il, die Fürbitte, Hülfe, der Beistand, die Wahlstimme.
lag la, das Seil, Kabel, Tau.
gel il, die Webstuhlwelle.
gett il, der Strick, Strang.
ita la, das Gefolge.
itt gil pl. -s, la suitga, der Holunder (sambucus VI. Cl. 3).
1, sulla prep. artic., auf dem, auf der; suls, sullas, auf den.
lanar v. tr. vide sullanar.
lear v. tr. (v. sulus) (sulchescha, sulchei), durchfurchen.
legliv-s-a adj., der Sonne ausgesetzt, sonnig.
suleilg il, **die Sonne.**
sulein il (**neu**), **der Nachtschatten, das Bittersüß** (Solan.
sulinada la, **der Sonnenstich.** [Dulcam. V. 1].
sullanar v. tr. (saluna, sullanei, sullanau), **mit Salz bestreuen,**
bestreuen.
sullarrar v. tr. (escha) (v. supra-aure), **ver-, übergolden,**
vorschönern, schmeicheln.
sullevament il, **die Aufrichtung, Erquickung, Aufhülse.**
sullever v. tr., **aufheben, -richten, -helfen, -wiegen, -setzen,**
empören.
sullevaziuin la, **der Aufruhr, die Empörung, Aufwiegeleung.**
sulom il (v. solum), **der Bauplatz, Grund, das Fundament.**
sulperar v. tr. (sulptra, sulperei, sulperau), beschweifeln.
sum _prep._ insep., sissum, zu oberst; giusum, zu unterst; os-
sum, zu äußerst; ensum, zu innerst; vissum, zu äußerst
hinüber; neusum, zu äußerst her.
sumada la, **die gefrorene Oberfläche des Schnees; la neiv teng**
s., **der Schnee trägt** (man kann auf ihm gehen); ir à s.,
auf gefrorenem Schnee marschieren.
sumfil il, **die Scheidecke, der Bergrücken.**
summa la, **die Summe, der Inbegriff, Hauptinhalt.**
summar v. tr., **zusammenrechnen, summieren.**
summarize mein _adv._, **summaric -s-a adj., kure, hauptinhalt-**
summau il, **das kleine Inventar.** [lich, summarisch.
summitad la, **der Gipfel, die Spitze, Erhabenheit.**
sumptuús -a adj., **Aufwand machend, kostspielig, prunkhaft.**
sumptuúsität la, **der grosse Aufwand, Prunk, die**
sún il (l. sonus), **der Klang, Ton.** [Pracht.
sunadur il, **der Instrumentspieler, Musiker.**
sunar v. tr. et intr., **ein Instrument spielen: lauten, schallen,**
klingen; s. si, aufbegehren, Vorwürfe machen.
suném il, **das Geklingel, Geläute.**
sünscha la, **das Schmer, jedes Fett eines schlafenden Tieres.**
suolo il (l. sulcus), **die Furché, Ackerfurche.**
suondar v. tr. et intr. _vide_ suandar.
suondientscha la, **die Befolgung.**
**super prep. insep., über, überweg, überaus.**
superabel -s -bla adj., übersteiglich, -windlich.
superabulont -s -a adj., reichlich, überflüssig.
superabulonza la, der Üeberfluss.
superar v. tr. (escha), überwinden, -steigen.
superatur il, der Üeberwinder, Sieger.
superaziun la, die Üebertreffung.
superb -s -a adj., stolz, hochmütig, prächtig.
supereminent -s -a adj., hervorragend, alles übertreffend.
supererogar v. tr. (escha), mehr als nötig geben, thun, leisten.
superficial -s -a adj., oberflächlich, äusserlich, seich.
superficialität la, die Oberflächlich-, Seichtigkeit.
superficialmein adv., oberfläch-, äusser-, ungründlich.
superfin -s -a adj., feinst, erster Qualität.
supèrflu -s (neu), supèrflua, überflüssig, mehr als nötig.
superfluitad la, der Üeberfluss.
superintendent il, der Superintendent.
superiur il, la superiura, der Obere, die Oberin.
superiur -s -a adj., der, die, das höhere, obere.
superiuritat, -ioritat la, die Üeberlegenheit, der Vorzug, die Vorsteherschaft.
superlativ il, gramm. Form, der Superlativ.
supern -s -a adj., von oben, überrnatürlich, göttlich.
supernatural -s -a adj., überrnatürlich.
supernaturalismus il, das System, welches auch Üebernaut-
supernaturalmein adv., überrnatürlicherweise. [liches annimmt.
superstiziuon la, der Aberglaube.
superstizius -a adj., abergläubisch, superstitiös.
superstiziusfadat la, der Hang, Neigung zum Aberglauben.
supiervi -s -a adj., stolz, hochfahrend, unelasticsh, unbiegsam, 
spröde.
supiervia la, supierviadat, der Hochmut, die Sprödigkeit.
supinum il, das Supinum (détg, fatg, priu, ligiu, ludau etc.).
sfüppa la, die Suppe.
suppeditar v. tr. et intr. (escha), darreichen, hinlänglichen 
Vorrat haben, vorrätig sein.
suppia, sutga la, der Stuhl; s. de batter, der Dengelbock;
suppleant il, der Stellvertreter. [s. de punn, der Brückenbock.]
supplement il, die Ergänzung, Nachhilfe.
supplementar -s-a adj., ergänzend, als Nachhilfe, -zahlung.
supplent il, der Stellvertreter.
supplica la, die unterthänige Bitte, Bittschrift, das Gesuch.
suppicar v. tr. (chescha), unterthänigst bitten, flehen.
supplicatoric -s-a adj., flehenlich, unterthänig bittend.
supplicheivlamein adj., flehend, unterthänigst bittend.
supplici ilg, jede Leibesmarter oder Qual.
supplir v. tr. (escha), ergänzen. -setzen.
supponer v. tr., voraussetzen, als wahr annehmen, mutmassen.
suppositiv -s-a adj., angenommen, mutmasslich.
supposizion la, die Voraussetzung, Mutmassung.
suppression la, die Unterdrückung, Abschaffung, Aufhebung.
suppressiv -s-a adj., unterdrückend, abschaffend, aufhebend.
supprimer v. tr., unterdrücken, abschaffen, aufheben.
supra prep. lat., oberhalb, oben.
suprem il, der Höchste, Gott.
suprem -s-a adj., der, die, das höchste, vornehmste, oberste.
supremazia la, die oberste Gewalt des Papstes.
sur il, der Herr Geistliche (bei den Katholiken, die Prote-
stanten sagen ser; also sur Gion, ser Gion; sur Giusep, ser Giusep; sur Schmet, ser Schmet.
sur, fura prep., über, ober, oben. Nota 1. a) für vor allen
Fürwörtern, in der Bedeutung „oben sein“; z. B. für mei, tei, quel, tgi, tgei etc. b) in der Bedeutung einer Passi-
vität tritt noch da hinzu; z. B. plidar surda mei, tei, quel, tgi, tgei, über mich, von mir, dir etc. reden. c) fur-
dequei conj., überdiess, ferner, und noch dazu. 2) für, fura mit einer anderen Präp. verbunden, und zwar:
a) sur, wenn die Präp. mit einem Vokal beginnt; furen, darüber, überein; furora, überaus, -hinaus; furengiu, oben herunter, von oben her. b) fura, wenn die Präp. mit einem Konsonant beginnt: furaneu, oben her, darüber hin; furavi, oben hin, darüber. auf der Oberfläche; furora, über-, obenaus, oberflächlich.
surargientar v. tr. (escha), übersübern.
suravi adv., auf der Oberfläche.
v. tr. (conjug. wie beiber), unmässig, zu viel trinken.
v. tr., überladen.
ar v. tr. (-catscha, -chitschei), übertreiben, zu stark ben; ina fiera surchitschada, ein mit zu viel Vieh ener Markt.
ár v. intr. (escha), überwachsen, -wuchern.
v. tr., sticken.
ár v. tr. (-viera, -vri, -vretg), über-, verdecken.
adj., taub, gehörlos.
tr. et refl. (conjug. wie dar), aushändigen, -liefern, ben, sich er-, hingeben.
conj., überdiess, ferner.
ir il, die Überszahl.
il, der Missbrauch.
dar v. tr. (-damonda, -dumandei), überfordern.
ar v. tr. (-drumba, -dumbrei), im Zählen fehlen.
v. tr. (-drova, -duvrei), miss-, zu viel brauchen.
adv., darüber, obenhin, herunter.
v., darüber, obendrein.
ár v. tr., -tellir (giescha), missverstehen, falsch auf-
intr. (wie far), ausschreiten, ungesetzliches thun.
v. tr. (-fiera, -fri, -fretg), ertragen, gedulden, aus-
tr. (escha) supin. surfriu vide surfrierer. [stehen.
la, der Uberblick.
tr. (escha), überschreien.
v. tr., überlesen, schnell durchlesen.
v. tr. (-lascha, -lischei), zur Ader lassen.
il, der Oberleutnant.
der il, der Verführer.
menn il, die Verführung, -lockung.
ar v. tr. (-meina, -mannei), verführen.
il, die Oberhand, Oberhand gewinnen.
ar v. tr. (-maglia, -migliai), zu viel essen.
dv., übernacht.
v., über hin, — heraus, -genug.
unt il, die Überschreitung.
surpasser 1. p. übertreten, ein Gesetz missachten.
superti s. das Uebergesicht.
supertus 2. in Mehrheit, dem Bedarf übersteigend.
supertula 3. plaudet, pludet), überreden, -zeugen.
supertum 4. p. überbieten.
supertum 5. m. supersum
surponder 7. der Unternehmer.
suprodus 8. die Ueberdauern. -nähne, das Unternehmen.
supertum 9. s-ina adj. erträglich.
supertum 10. p. -port, -partei, ertragen, -g., erdulden.
supertum 11. s-ina adj. geduldig, duldam, langmütig.
supertumn 12. l die Langmütigkeit. Geduld im Ertragen.
supertum 13. l. die Geduld, Langmut.
surquidar 15. p. (-quara, -curri), überlaufen, über das Ziel hinaussehen.
surrogar 17. p. (escha), durch andere Mittel ersetzen.
surrogat 18. l. der Ersatz, das Surrogat.
surselig 19. l. der Uebersprung.
Surselva la ob dem Wald; das Bündner Oberland.
surfentar 20. p. (escha), wachrufen, erwecken.
sursiglier 21. p. (-siglia, -signi), überspringen.
sursilvan 22. s-a adj. oberländisch; il lungatg s., die oberländer Sprache (von Disentis und Trons).
surstar 23. p. (conj. wie star), erstaunen, verblüffen.
surtigliada 24. l, die Beschneidung.
surura 27. adv., unerwartet.
suvetesch 29. l, der Dienst, die Dienstleistung, Anstellung; esser lut s., im Dienste, angestellt sein.
surviert 30. l, la survienta, der Diener, die -in, der Diensthabe.
survigliar v. tr. (-vèglia, -vigliei), überwachen, die Obsorge
survigionza la, die Aufsicht, Obsorge. [haben.
survignir v. tr. (-veng, -vigni), bekommen, erhalten.
survir v. intr. et refl. (se) (-vescha, -vi), dienen, bedienen, sich
survitscheivel -s -vla adj., dienstfertig, -beflissen. [bedienen.
survitor il, der Diener, Kammerdiener.
surviù -s -da adj., dienstlich, bequem, gebräuchlich.
surviver v. tr. et intr., überleben.
surzinnar v. tr., ver-, übersinnen.
sus prep. insep. (statt sub, subs), oft in gleicher Bedeutung
vor p u. t.; s. B. suspender, sustener etc. vide sub.
suschna la, die Sust, eine bedachte; offene Holzniederlage,
der Verschlag, das Schutzdach.
susdar v. intr. (escha), gähnen.
suspender v. tr., aufhängen, auf-, verschieben, einstellen.
suspendiun la, die Verschiebung, Einstellung, Suspension.
suspendiv -s -a adj., aufhörend, verschiebend.
suspett il, der Verdacht, Argwohn, das Misstrauen.
suspettar v. tr., argwöhnen, Verdacht, Misstrauen zeigen.
suspetteivel -s -vla adj., verdächtig, Misstrauen erregend.
suspettùs -a adj., argwohnisch, misstrauisch.
suspir il, der Seufzer, das Aechzen, Sehnen.
suspirar v. intr., seufzen, ächzen, sehn.
suft, suoft adv., unter Dach, ausser Regen, regenlos; ir-star
à l., unter Dach gehen, stehen; esser s., vom Regen ge-
schützt sein.
suftöng il, die Stütze, Unterlage.
suftner v. tr. (-steng, -stenni), unterstützen, helfen, beistehen.
sutfcaultschas las pl. tant., die Unterhosen.
sutfenn adv., untenrein.
suflitinent il, der Unterleutnant.
sufneu adv., untenher.
sufora adv., untenher- oder hinaus.
sufpei il, die Lage unter den Füssen, der Stützpunkt; haver
bien l., eine feste Unterlage, Beihilfe haben.
sufsignar v. tr. et refl. (se) (escha), unterzeichnen.
sufsignaziun la, die Unterzeichnung.
suttametter r. tr. et refl. (se), sich unterwerfen, -sich'en.
suttapost -s -a adj., unterworfen.
suttener ride sustener.
sutteng il ride susteng.
suttellan -s -a adj., unterirdisch.
sutterrar r. tr. (-tiara, -terrei), beerdigen, -graben, unterscharren.
sutteren il. ein unterirdischer Ort, — Wohnung, die Grube, latwi adp., untenweg, -hin. [der Schacht, Tunnel.
sutvißtgú il. das Unterkleid.
suvanar r. tr. (r. savun) (savuna, suvanci), einseifen.
suveren il. der Fürst, Souverän.
suveren -s -a adj., fürst-, herrlich, was einen Fürsten anbetrifft.
suverenitad la. die Oberherrschaft.
suvennentun la ride subvenzentun.
suvvignir il. die Erinnerung, das Andenken.
suvvignir r. intr. (conj. wie vignir), ins Gedächtnis, in Erinnerung kommen: heimlich, ein wenig helfen, unterstützen.
suzeren il. der Oberlehnsherr.
suzerenitad la. die Oberlehnsherrlichkeit.
svaniment il. die Verdünnung, -schwindung.
svanir r. intr. (escha), verschwinden, -dünsten.
svapurar r. intr. (escha), ver-, ausdüsten.
svari il. der Unterschied.
svariar r. intr. (escha), verschieden sein.
sventerlar (se) r. refl. (escha), den Bauch mit Flüssigkeiten
sventerlau -s -ada adj., grossbäuchig, vielessend. [überfüllen.
sventerlém il. Speisen, die aufblähen, den Bauch erweitern.
sventira il. das Unglück, der Unfall.
sventirar (se) r. intr. (escha), unglücklich werden, verun-
sventireivel -s -via adj., unglücklich. [glücken (sich).
sviament il. das Abweckskommen, die Irrung.
sviar r. tr. et intr. (escha), abwegen kommen, abwendig machen.
sviazion vide deviaziun.
svidar r. tr. et refl. (se), ausleeren, -schütten, räumen, sich
entleeren.
svigurari r. tr. (escha), ausser Kraft setzen, entkräften.
t.
tabella la (l.), die Tafel, Tabelle, übersichtliche Darstellung, das Verzeichnis.
tabellaric -s-a adj., übersichtlich dargestellt, tabellarisch geformt.
taberna la (it.), die Schenke, Trinkbude, Halle.
tabernachel il (l.), das Zelt, die Stiftshütte, das Tabernakel.
tabla la, die Tafel, der Tisch, das Bild (ein- u. ungerahmt);
t. de scriver, die Schreibtafel; envidar a t., zu Tische laden.
tablada la, die grosse Tischgesellschaft.
tablar v. tr. (neu) (escha), die Tafel decken, zu Tische bringen.
tablettta la (diminut. v. tabla), das Chokolade-, Bonbontäfelchen.
tabliar, tabligiar v. tr. (-egia, -iei, igiei), tafeln.
tablau, tabligian il, das Getäfel, die Tafelwand.
tablò il (fr. tableau), das Bilä, Gemälde, der Entwurf.
tac il, das Berührt, der Fleck, Makel.
taccar v. tr. et refl. (se), an-, verbinden, kleben, angreifen,
anpacken, sich anschliessen, — verbinden.
tacchel il, der Tupfen, Fleck.
tachigraf il (gr.), der Schnellschreiber.
tacitamein adv., schweigend, stillschweigend, ohne Aufsehen.
tact il (v. tangere), das Feingefühl, die Berührung, der Tast-
sinn, Anstand, Takt, die Schicklichkeit.
tactica la, die Taktik.
tacticher il (gr.), der Taktiker.
taffer -s-fra adj. (v. dapifer), tapfer, stark, gesund, lebhaft,
taffet il (pers.), der Taft. [mutig.
taffradat la, die Tapferkeit, Stärke, der Mut.
tafframein adv., tapfer, mutig, wacker, lebhaft, fleissig.
taglia la, die Tell, der Spesenschnitt, die Steuer.
tagliar vide tiglier.
tahiar, -higiar v. intr. (-hegia, -hiei, -higiei), keuchen, schnauben.
tailg il, der Schnitt, Einschnitt, Körperwuchs, beiläufige 
Schätzung, Uebersicht.
tais il, der Dachs; durmir si in t., fest schlafen.
taisch il (taxus baccata V. Cl.), der Eibenbaum, die Eibe.
tal -s-a adj. (l.), solcher.
talar il, der Talar, die Soutane.
talenn, talent (l.) il, das Talent, die Fähigkeit, Geistesgabe.
talentus -a adj., sehr begabt, talentvoll.
taler il, der Thaler.
talgia la (r. tailg), der Schnitz, die Schnitte; la t.-pischada, talisman il (arab.), der Talisman. [Butterschnitte.
tallentar c. neutr. (r. tallien), schmecken.
tallenteivel -s-vla adj. (v. tallien), wohlschmeckend, schmackhaft.
tallien il, das Verlangen, Gelüst, das Begehren, der Geschmack.
talmein adv., solcher Art, so sehr, derart.
talmud il (hebr.), der Talmud.
talpa la, der Maulwurf.
talpè il, der Maulwurffänger.
tambür il (fr.), der Trommler, Tambour.
tanta la vide onda.
tap il, der Schlag, das Kartenspiel, die abgelegten Karten.
tapa la, die ausgebreitete Hand, Marschroute.
tapalori il, la tapaloria, der Tölpel, Gutmütige, Einfältige.
apett il (l. tapetis), die Flaubettkette.
tapetta la (tapetis), die Tapete.
tapezzar c. tr. (escha), tapezieren.
tapezeria la, die Tapeziererei, Tapeten.
tappignar c. intr. (-pogna, -pignei), herumtappen, tasten.
tapún il, das Thürlein; il t.-pégna, die Osenthür; t. de caultschas, der Hosenladen, -lats.
tar prep. insep. vide trans.
tara la, das Bruttoübergewicht, die Tara.
tarand il, das Renntier.
tarannar v. neutr. (ei tareina, ha u. ei tarannau), das gänzliche Schmelzen des Schnees, abern.
tard -s-a adj., spät.
tardament il, die Verspätung, der Aufschub.
tardar v. tr., verspäten.
tardent vide terdenn.
tardiv -s-a adj., spätzeitig, spätreiβ; friage, une tardiv, Spät-früchte, -jahre.
tarfinar — tattà.

urfinar v. tr. (escha), endlich, nie beenden, aufhören.
urgliunar v. tr. et refl. (se), in die Länge ziehen, zögern, ver-
zögern, sich aufhalten.
urgliun il, die Schleife (Ackergerät).
urifa la, der Tarif.
urifar v. tr. (escha), tarifieren.
urlahar v. tr. (escha), belächeln, spötteln.
urlahém il, das Gelächel, Gespött, die Spöttelei.
urlentiala la, das Geschwätz.
urlischar v. intr., durchglänzen, glänzen, glitzern.
urlischám il, das Glitzern, mehrseitige Glänzen.
urlischur la, der Abglanz, Glanz.
arm il, die Made.
armailg il, das Kinderspielzeug, die Kinderei; far tarmailgs,
armeilg il, der Wirbelwind. [Kindereien treiben.
armetter v. tr. (Sup.-mess, mez), über-, ver-, zusenden, -schenken.
armigliar v. intr. (-maglia, -migliei), spielen (der Kinder),
einiges ohne Ernst verrichten.
armigliem il, die Spielerei, das Spielzeug.
arschinar v. tr., misshandeln, hin und her schleppen, reissen.
artar v. intr. (tratta, tartei), beschmutzen (der Säuglinge).
artgar v. tr. (tratga, tartgei), davorhalten, meinen, glauben.
artignada la, die Beschmutzung; far ina t., etwas ganz
schlecht ausführen, sich eine Blöße geben.
artignar v. tr. (-tigna, -tinei), sehr verunreinigen, be-
schmutzen.
artigném il, die Sudelei.
artong il, der Beschmutzer, Pfuscher.
artuf il, die Trüffel (Sycoperdon tuber XXIV.).
assa vide tazza.
afta la (v. taxi, taxito), die Klavier-, Orgeltaste.
aftatura la, das Tastenwerk, Manual.
aftga la, die Tasche, das Hirtenlächlein.
at il, der Großvater.
atona la, der Nacken; ina dirra t., ein zähes Leben.
atta la, die Grossmutter.
at tà il, die Liebkosung, das Streicheln (Kindersprache).
tattovar v. tr. (escha), tätowieren.
taumaturg il (gr.), der Wunderthäter.
tauna la, die Höhle, der Schlupfwinkel.
taur il (l.), der Stier, Bulle, Farre.
Tavau, Davos (Name eines Kurorts in Graubünden).
tavla la vide tabla.
taxa la, die Taxe, Gebühr, Preisschätzung.
taxar v. tr. (escha), taxieren, den Preis bestimmen, schätzen.
tazza la, die Tasse, Schale, ehemalige Schulknote.
tazzun barbau il (verbascum Thapsus V. Cl. 1), die Wollblume, Königskerze; t. nér il, die schwarze Wollblume.
tè, tè! excl., Ruf zu Hunden, wenn man ihnen etwas anbietet; zu Menschen tè! da hast!
tè il (chines.), der Thee.
teater il, die Schaubühne, das Theater.
teatral -s-a adj., bühnenmässig, theatricalisch.
tèc il, das Wenig.
tèc il, der Ton eines schwachen Schlages.
tècca la, der kleine Schlag.
tèchett il, das Kleinwenig.
tèffel il, der Tupfen, das Tüpflein.
tègia la (v. tegula, Dach), die Hütte, Sennhütte.
tègia vide teigia.
tèglia la, die Faser, Fase.
tègna la (tinea), der Grind, die Kopfräude.
tehnic -s-a adj., kunstgemäss, technisch.
technica la, die Kunstlehre, Technik.
technologia la, die Gewerbkunde.
teja il (lenn-teja) (v. taeda), der Kien, die Kiefer.
teigia, teja la, der Ueberzug; la t. plumatsch, der Kissenübervut; la t. dil fabel, die Sübelscheide; la t. dil spiegel, das Brillenfutteral.
teila la (tela), das Gewebe; la t. falienn, das Spinnengewebe.
teinscher v. tr. (Surmir) (l. tingere), färben.
teis -s-a adj., abschüssig, steil, stürzig, gäh.
teismus il, der Glaube an einen Gott, Theismus.
teisser v. tr. (textere), weben, oft hin und her gehen.
telefon il (gr.), das Telephone, der Fernsprecher.
telegraf il (gr.), der Fernschreiber, der Telegraph.
telegrafar v. tr. (escha), telegraphieren.
telegramm il (gr.), das Telegramm, die Fernschrift.
telecsof il (gr.), das Fernrohr, Schrohr.
tellè il, der Webstuhl.
tellina la, die Scheuer, Scheune.
tèma la, die Furcht.
tema il (gr.), das Thema, der Hauptgedanke einer Abhandlung.
temeléstg -s-a adj., furchtsam.
tementar v. tr., abschrecken, Schrecken einjagen.
temer v. tr. (timere), fürchten, befürchten.
temerari -s-a adj., verwehren, tollkühn.
temerariadat la, die Verwegen-, Tollkühnheit.
temerariamein adv., verwehren.

Temis la (gr.), die Themis (Göttin der Gerechtigkeit).
tempel il (l.), der Tempel, die Gottesbehausung.
temperament il, die Gemütsbeschaffenheit, -anlage.
temperatura la, die Temperatur.
tempeftiv -s-a adj., rechtzeitig, gelegen.
tempeftis -a adj., gewitterisch.
tempiasta la, das Hagelwetter, der Hagel, die Schlosse; dar
tempo il, das Tempo. [t., hageln.
temporal il, das Gewitter.
temporal -s-a adj., zeitlich.
temporalias las pl. tant., die Temporalien.
temporalmein adv., zeitlich.
temporar v. tr. (neu) (escha), die Zeit, Frist bestimmen.
temporifar v. intr. (escha), sich in die Zeit schicken, auf-
schieben, zögern, ein wenig zuwarten.
tempra la, die Schläfe, Beschaffenheit der Wärme u. Härte;
dar la dretga t., die rechte Wärme, Härte herstellen,
recht härten, heizen.
temprament il, die Einrichtung, Mechanik.
temprar v. tr. et refl. (se), temperieren; t. in, einen züchti-
gen, zurechtweisen; t. la pegna, den Ofen ein wenig heiz-
en; t. la sigir, die Axt härten; set., sich mässigen, legen.

Carigiet, surselv. Wörterbuch. 23
temprau -s-ada adj., gemässigt.
temprona la, die Müsiigkeit.
temps il (l.), die Zeit; haver nér t., wenig Zeit haben.
templet il, die kleine Zeit.
tenda la (r. tendere), der Zug, die Strecke, das Zelt, Schiffsegel; pl. las tendas, das Lager.
tendenza la, der Zweck, die Absicht, Neigung, der Hang.
tender v. tr., eigentl. strecken, scharf ansehen; t. latsch, falas, Schlingen, Fallen legen.
tendina la (neu), der Vorhang.
tendrezia la (v. l. tener), die Zärtlich-, Liebenswürdigkeit.
tennér v. tr. et refl. (se) (teneo) (tegnel, as, teng, tennin, is, tegnan, tennin), halten, sich daran halten; setenner tennida la, das Halten. [de grond, den Nobeln spielen.
tenni-s, tennida adj., gehalten.
tennús-a adj., habsüchtig, sparsam, knickerig.
tenor il, die Art, Weise, Haltung, der Inhalt, Tenor.
tenor prep., gemäss, laut.
tenorift il, der Tenorsänger.
tentéa la (v. tintum), die Tinte.
tentader il, der Versucher.
tentament il, die Versuchung.
tentar v. tr. et refl. (se), versuchen, anfechten, sich überreden.
tentativ-s-a adj., von versuchender Natur.
tentaziun la, die Versuchung.
teocrazia la (gr.), die Theokratie, Gottes Herrschaft.
teolog il (gr.), der Theolog.
teologia la (gr.), die Theologie.
teorem il (gr.), das Anschauen, der Lehrrat.
teoretic-s-a adj., theoretisch.
tefria la, die Theorie.
teosofía la (gr.), die Theosophie.
tepfel il vide teffel.
terapeutica la (gr.), die Therapeutik.
terapia la (gr.), die Therapie.
térc il, der Türke.
Terchía la, die Türkei.
termenn il, die (dreiinkige) Mistgabel.
terma la (gr.), die warme Quelle, das warme Bad.
termeilg il, der Wirbelwind.
terment -s - a adj. (v. trementem), ungeheuer, furchtbar.
termin il (l.), die bestimmte Frist, Zeit, Begrenzung.
terminabel -s - bla adj., begrenz-, bestimmbar.
terminar v. tr. (l.) (escha), begrenzen, beenden.
terminaziun la, die Begrenzung, Beendigung.
termita la, die Termite, weisse Ameise.
termometer il (gr.), der Wärmemesser, das Thermometer.
termosta la (v. tremo), der Zitterkasten (in der Mühle).
terrar v. tr. (escha), stürzen, zu Boden werfen.
terrassa la (fr.), die Stufe, der Absatz, die Terrasse.
terrein -s - a adj., schneefrei, aber.
terren il, das Erdreich, der Erdboden, die Erdart.
terrennar v. intr. (terreina, terrennei), der Schnee verschmiert, terrestre -s - tra adj., irdisch. [abern, obern (s. d.), wegtauen.
terribel -s - bla, tribel -s - bla adj., erschrecklich, furchtbar, fürchterlich.
territori il (l.), der Grund, Boden, das Gebiet, Territorium.
territorial -s - a adj., zu einem Gebiete gehörend.
terrorar v. tr. (escha) (neu), terrorisieren.
terrorifar (escha) vide terrorar.
terrorismus il, das Schreckenssystem.
terrur la (l.), der Schrecken, das Entsetzen.
terscham il, das Lederstrickwerk.
terschin il, der Lederriemen.
terschina la, dünnes Lederseil.
terschola la, der Haarzopf, ein Strick.
tersiel, terziel il, der Senngehülse, das dritte Heu.
terzerola la, die Sackpistole.
terzett il, das Terzett.
terzetta la, der Puffer, die Taschenpistole.
tes pron. poss. predicat. masc. nomin. ohne Art. dein, plur.
masc. deine. Quel ei tes, quels een tes, dieser ist dein,
diese sind dein; pl. attrib. tes amitge, ils tes, deine
Freunde, die deinigen.
tei a gr. das Thema der Satz-Streitigkeiten, Thesis in der

reihen v. der Geschichte Menschen, besonderer Kopf.

reihen v. der Verhältnisse, Testament,

reihen v. der Meinungen, wermutet, letztendlich beurkunden,

reihen v. der Wenden, beurkunden. [testieren.

reihen v. der Anonymität.

reihen v. der Tatsache, der Vermächtnis macht.

reihen v. der Tatsache.

reihen a. der Tatsache.

reihen a. des Huts (general, cagliari).

reihen v. der Fragen, merke, rede tei.a.

reihen i. i. des Lebens.

reihen die fremden Art. versichernder Natur.

reihen in der Gemeinschaft, Bewegung.

reihen in der Schäferin, Schale oder das Schriche dergleichen.

reihen in der Draht-Eiserne Scheibe des weiblichen Viehes.

reihen in der Tucht.

reihen a grm. sich selbst.

reihen: jenen, die Tuch: metter sat t. unter O.dach bringen.

reihen: jenen, die Tuchwerk.

reihen v. der Tuch. tuch, an-, zumoren.

reihen gr. in Zusammenstrangen = 4; tetrandria, vierbeut.

reihen nach Louncey IV. 11.: tetraftichon, Gedicht aus 4.

Tieren: teiaraun in das Tierook.

teiaraun in die Dale, Weiberbrust.

teiaraun v. tr. an der Dale saugen.

teiaraun: teiaraun (v. repidas) tevegia, tevi,a, tevgeia), low,

reihen v. der Wenden; t. la pegia, la stiva, den Ofen, die

Stube ein wenig heizen, wärmen.

reihen: der Text; dar il tex sin tut, alles bekriteln,
textura la (tezito), die Webart.

[kritisieren.

reihen: a pron. (du) selbst.

reihen la, Täfelen mit Hauszeichen am Halse des Kleinviehes,
tezz a tr. säugen.

(Reihenverzeichnis.

Teunza la, die Säugerin, Amme.
tgagiaftretg il, der Hage-, Wei ß dorn (Crataegus XII. Cl. 2).
tgam in il (l.), der Schornstein, Schlot, Rauchfang, Kamin.
tgam ina la, das Nebengemach einer Küche.
tgamirola la vide tgaubriechel.
tgaper il, der Rabe.
tgariel il pl. tgareuls, die Made, Käsmade, der Geizhals.
tgatgra la (it. chiachiera), das Geschwätz, die Klatscherei.
tgau il (caput), das Haupt, der Kopf; il t.-casa, das Fa-
tgaubriechel il, der Burzel, Burzelbaum. [milienoberhaupt.
tgaun il (canis), der Hund, Bundarm, ein Hebrum um ein
offenstehendes Ding mit einem Gebäude zu befestigen.
tgaura vide caura.
tgavri el il pl. tgvareuls (neu) (v. capreolus), das Reh.
tgei pron. interrog. neutr. (quid), was?
tgeiche pron. refl. neutr., was immer.
tgemun il (l. temonem), die Deichsel.
tgenin-a pron. interrog., was für einer, eine, welcher, welche.
tgerl il, das Folterwerkzeug, die Folterbank.
tgerlar, tgerlentar v. tr., foltern.
tgern il pl. dus corns, la corno (l.), das Horn, die Spitze.
tgerp il pl. ils corps (l.), der Körper.
tgerv il pl. corvs (corvus), der Rabe; il pei-t., Hauszeichen
einem Rabenfuss ähnlich.
tgesch il pl. ils coschs, der Stengel, Strunk.
tgéess, cò il pl. ils coss (v. cossis), der Engerling.
tgét il pl. cots, der Hahn; t. salvadi, Auerhahn; il fèl-t.,
Aufbrauser.
tgetsch, cotschens, cotschena adj. (v. coccinus), rot.
tgewa-s-a (v. quietus) adj., still.
tgeudat la, die Stille, das Stillschweigen, die Ruhe.
tgeuamein adv., in aller Stille, ohne Lärm.
tgi pron. interrog. (quis), wer?
tgice pron. refl., wer immer.
tgigiar v. tr. (tgagia, tgifiei) (v. cacare), die Notdurft ver-
tgil il (l. culus), der Hintere. [richten, scheissen.
tgilada la, Fall auf den Hinteren; far ina t., schlechtes Ge-
tgilütta la, das Hinterlein (Kinder). \[schäft machen]
tgina la (l. cunae), die Wiege; t. de grascha, der Mistrog.
tginar v. tr. (neu), in die Wiege legen.
tgir il (l. corium), die Haut des Grossviehes; il tgir criu,
cunstchaun, die ungegerbte, gegerbte Haut.
tgira la (l. cura), die Pflege, Sorge.
tgiradur il, das Sieb.
tgirar v. tr., sieben.
tgila la, die Anklage, Beschuldigung.
tgifar v. tr. (v. accusare), anklagen, bezichtigen, -schuldigen.
tgu adv. (tgeu), still, lautlos, ruhig.
tgull il, das Winseln.
tgullar v. intr., winseh von Hunden, auch von Räden.
tgulléen il, das Gewinsel.
tgullentar v. tr., weh thun, winseh machen.
ti pron. pers. (tu), du.
tia pron. poss. fem. (tua), deine.
tiara la (l. terra), die Erde.
tiara la (pers.), die Tiara.
tiaratriembel il, das Erdbeken.
tiarms il pl. (v. tierm), die Marksteine.
tiarza la num. ord., die dritte, das Drittel.
tiafita la (tefita), der Kohl, Gartenkohl, Kappes (Brasica oleracia)
tiba la (l. tuba), die Schalmei, das Alphorn. [XV. 2].
tibar v. tr. (sunar tiba), die Schalmei blasen.
tieclar v. tr. (teclea, ticlei) (neu), tüpfeln, sticheln.
tien il pl. tuns, der (helle) Klang, Ton.
tierm il pl. ils tiarims (l. terminus), der Markstein, die Grenze,
tierz il pl. ils tiarzs num. ord., der dritte. [das Ziel.
tierzavel-s, la tiarzavla num. distrib., je der, die dritte.
tieft, tofts, tofta adj., verdorrt, gedürrrt.
tieu il pl. s, la tieua (l. taeda), die Kiefer, Fichte, Föhre,
Döhle (Pinus silviflris XXI.).
tievi-s -a adj. (l. tepidus), lau, halbwarm, -kalt.
tieviadat la, die Lauheit.
tifus il (gr.), der Typhus, das Nervenfieber.
tifus -a adj., typhös, ansteckend.
tiger il, la tigressa (l.), der Tiger, die Tigerin.
tigliar v. tr. (taglia, tigliei), schneiden, hauen, verteilen.
tigliel il pl. tiglieuls, der Trümel, Bretterblock.
tiglierin il, der Schnittnudel.
tigliola la, das Küchen-, Knet-, Schnitt-, Teigbrett.
tigna la (it. tina) (v. tenere), die Weinkufe, Tonne.
till il, der Zug, die Strecke, Reihe.
tillada la, der Zug, die grosse Reihe, Strecke.
tillar v. tr., ziehen (Kindersprache); Präs. Ind., Conj., Opt.,
Imper., Part. u. Ger. sehr gebräuchlich: jeu tillel-as-a;
tilli, tillassel, tillassi, tilla, tillont, tillond; sonst trer
gebraucht.
timion il (Thymus XIV. 1), der Thymian, Quendel.
timuntschala la vide tumentschala.
ting il (l. scomber thynnus) (neu), der Thunfisch.
tingelin il, der Ziegenbart.
tinglar v. tr. (tangolare), öftere, kleine Schläge geben, tängeln.
tip il (gr.), der Typus, das Vor-, Musterbild, der Druck-
ttipic-s-a adj., vorbildlich. [buchstabe, die Letter.
tipograf il (gr.), der Buchdrucker, Typographer.
tipografia la, die Buchdruckerei, Typographie.
tirann il (l.), der Tyrann, Zwingherr.
tiranna la, die Zwingherrschaft, Tyrannie.
tirannic-s-a adj., grausam, tyrannisch.
tirannifar v. tr. (escha), hart, grausam behandeln, tyrannisieren.
tisana la (gr. ptilana), der Gerstenschleim, -thee.
tissi il (l. toxicum), das Gift.
tissunz il, la tissunza, der Weber, die Weberin.
titgira la (l. tinctura), der Farbenstoff, die Farben in den
tittar vide tettar. [Färberereien.
titular v. tr. (escha), titulieren.
titulatura la, die Titulatur, Betitelung.
tiu, tia pron. poss. (tuus, tua), dein, deine (plur. tes, tias).
tizzun il (l. titioolem), der Brand, die Fackel.
toaf il vide túaft.
toc il pl. -s-ca, das Stück; far en tocs, zerstückeln, -brechen;
ir en tocs, in Stücke zerfallen, zu Grunde gehen; metter
en tocs, zu Grunde richten, ruinieren.
toccagnolia la pl. tant., grosse Stücke, die Trümmer, das Wrack.
toccen (entocchen) adv., bis dahin, bis zu.
tocchet il, das Stückchen.
toccún il, das grosse, mächtige Stück.
toffa la, der Furz.
toffar vide tuffar.
toga la, die Toga.
tolea la, der Klecks.
tolerabel -s -bla adj. (l.), erträglich, leidlich, was sich dulden 
tolerant vide tolerus. [lässt.
toleraanza la, die Duldung, Duldsamkeit, Toleranz.
tolerar v. tr. (escha), ertragen, gedulden.

tolerus -a adj., duldsam. tolerant.
tom il (l. tomus), der Band, das Buch.
tombac il, der Tombak.
tompli adv., desto-, umso mehr.
tomplische conj., und diess umso mehr.
tonatonn, conj., doch nichts destoweniger, dessenungeachtet.
tonche conj., also, so dass.
tondanovon adv., so sehr.
tonn (tont), tonza adj. pl. tonts, tontas, so viel, so gross.
tonna la, die Tonne = 1000 kg.
tonficher v. tr. et intr. (tonfcha, tunfchei), langen, die Hand 
nach etwas ausstrecken, hinreichend, auslangend sein.
tonfurà la, die Scherung, Tonsur.
topas il, der Topas.
topograf il (gr.), der Ortsbeschreiber.
toppa la, die Tatze, Pfote, grosse, breite Hand.
toppa-giat la, das Katzenpfötchen, Ruhrkraut (Gnaphalium 

dioicum XIX. 2).
toppa-liun la, das Edelweiss (Gnaphalium Leontopodium 
torchel il (v. torqueo), der Torkel. [XIX. 2].
torclar vide turlar.
torment il, die Folter, Qual, Marter, Plage, das Marterwerkzeug.
tormentar v. tr., peinigen, foltern, quälen.
tornixer il, der Reisesack, Ranzen, Tornister.
torped il, das Torpedo.
torrer v. tr. et intr. (l.) (torra, turri; part. perf. tieft, tofts, tosta), dörren, verdorren.
torta la, die Rüte, Strafe, Züchtigung.
tortura la, die Folter, Märter.
tofts-a adj. (v. tieft), gedörrt, verdorrt; péra tosta, gedörritte
total -s -a adj. (l.), ganz.

tral, tralla (tras il, la) prep. art., durch den, die.
trallaschar v. tr. (-lassescha, -laschei), unterlassen, vernach-
tranquil -s -a adj., ruhig.

traga la, der Tragstuhl, -bock, die Sänfte.
tragedia la (gr.), das Trauerspiel, die Tragödie.
tragic -s -a adj., traurig, erschütternd.
tragicomic -s -a adj., trauriglustig.

tranquilifar v. tr. (escha), beruhigen, dämpfen.
tranquilidad la, die Ruhe, Gelassenheit.
tranquilmein adv., ruhig.
trans, abgebürst tra, tar prep. insep., jenseits, darüber, hinüber, weg; transalpin, -renan, -atlantic, jenseits der Alpen, des Rheines, des Atlantischen Oceans (im Vergleich mit cis).
transactur il (l.), der Vergleichstifter, Beileger eines Streites.
transaxiun la, die Beilegung eines Streites durch Vergleich, transalpin-s-a vide trans. [Transaktion.
transferir v. tr. (escha), übertragen, -setzen, verschieden.
transfigurar v. tr. et refl. (se) (escha), umgestalten, verwandeln.
transfiguraxiun la, die Umgestaltung, Verwandlung.
transformar v. tr. et refl. (se) (escha), sich verändern.
transgredir v. tr. (escha) (l.), übertreten, -schreiten.
transgressiun la, die Übertretung, -schreitung.
transigent-s-a adj., einen Vergleich, ein Übereinkommen betreffend, kapitalierend.
transfigir v. tr. (l.) (-fgescha, -fici, -fignent, -fict), einen Streit durch Vergleich beilegen, kapitalieren, übereinkommen, verständigen.
transit il (l.), der Durch-, Übergang, Transit.
transitar v. tr. (escha), Waren durchführen.
transitiv-s-a adj., transitiv; verb t., ein transitives Zeitwort.
transitori-s-a adj., vorübergehend, flüchtig, unstät.
transiziuun la, der Durch-, Übergang, das Übergehen.
translat il, die Übertragung, das Übertragene.
translatar v. tr. (escha), übersetzen.
translatur il, der Übersetzer.
translaziun la, die Übersetzung, -bringung.
translocar v. tr. (chescha), versetzen.
translocaziun la, die Versetzung.
transmetter v. tr. (sup. transmessa), an eine andere Stelle transmisiun la, die Versendung, -legung. [bringen.
transparent-s-a adj., durchscheinend.
transparenza la, die Durchsichtigkeit.
transparer v. intr., durchschein./
transplantar v. tr. (escha), weiter-, verpflanzen.
transport il, der Übertrag, Transport, die Fort-, Weiter-
schaffung.
transportar v. tr., weiterrichten, hinüber-, wegtragen, verlegen transsensental -s -a adj., übersinnlich. [anderswohin.
transsender v. intr. (l. transsendsere), das Sinnliche übersteigen.
transpirar v. tr. et intr. (escha), durch-, aus-, verdünnen, bemerkbar werden, ausatmen.
transpiraziun la, die Ausdünnung, -atmung.
transsubstantziu la, die Wesenverwandlung.
transvers -a (entarviers), halbquer, schief.
trappasar v. tr., durchgehen, -reisen, schnell überschauen.
trappla la, die Kleinigkeit, Falle, Schlinge.
trapplar v. tr., ertappen, erwischen.
trappputar v. tr., steppen, durchnähen (beim Stickwerk).
trass, entrass prep. (von trans), durch; trassquei, dadurch.
tratg -s -a adj. (v. trer), ge-, erzogen.
tratga la, der Zug; la t. de biesga, die Viehsucht; las trat- gas d'ina gaftaria, die Gerichte eines Gastmahls.
traatsch il, die Erde, der Humus.
trau il, der Pechdraht.
trav la (l. trabea), der Balken.
travaglia la, die Mühseligkeit, Heimsuchung.
travagliar v. intr., arbeiten, thun.
travagliús -a adj., arbeitsam, unnötig.
travers -a adj., in die Quere, quer; il t., der Querbalken.
traversfar v. tr. (escha), durchkreuzen, quer durchlaufen; t. in fluss, über einen Fluss setzen, durchgehen.
travestir v. tr. (escha), lächerlich, spöttisch, travestieren.
travviar v. intr. (escha), vom rechten Weg abkommen, irren.
traza la (fr. trace), die Abstecklinie. [verirren.
trazar v. tr. (fr.) (neu) (escha), eine Strasse abstecken.
trébla la, die Trespe, das Queckengras (Bromus secalinus,
tréblar vide tribolar. [Triticum III. Cl. 2).
trédi vide triedi.
trédisch num. card. (l. tredecim), dreizehn.
tredischavel -s -via num. distrib., jeder dreizehnte.
tréglia la, die Pritsche.
trei num. card. (l. tres), drei; nur vor tschien, bratscha, pèra, ìtera.
treifeilg il, der Klee (Trifol. prat. XVII. Cl.); t. agrari il, der Ackerklee (XVII); t. alpin il, der Alpenklee (XVII); t. febrin il, der Fieber-, Bitterklee (V. II); t. montan il (XVII); t. prau il, der gemeine Klee (Trifol. pratense XVII); t. ruschnont il, der kriechende Klee (Trif. repens treis num. card. (tres), drei.

[ XVII.]

tremblar v. intr. (tremulare), zittern.
tremblétga la, die Zittersucht.
tremofo vide termofoa.
trèn il (fr. train), der Zug, Postzug, das Kriegsfuhrwerk.
trenta num. card. (l. triginta), dreissig.
trentavel -s -vla num. distrib., je der dreissigste.
trenteifen il, dreissig hl. Messen.
trépa la, klein zerhacktes Fleisch (Leber, Lunge u. a.), gebraten oder mit Sauce.
trepidar v. intr. (l.) (escha), zittern, erschrecken.
tréer v. tr. (trahere) (conj. irregulär), ziehen.
Tresa la nom. pr., die Theresia.
trést -s -a adj. (l. tristis), traurig, betrübt, niedergeschlagen.
trestamein adv., traurig, betrübt.
tréster il (trestel), die Trester, Trüber.
trétel il (Naturlaut), das Fürzchen.
tretlar v. intr., öfters kleine Fürzlein entlassen.
trelús -a adj., furzhaf, fürzlig.
trétscha la, ein ledernes Seil.
triacca la (gr.), der Theriak, das Gegen-, Tiergift.
triangel il, das Dreieck, der Triangle.
triangular -s -a adj., dreieckig, -winkelig.
trias il (gr.), der Dreiklang, Akkord.
tribel -s -bla (terribilis) adj., schrecklich, furchtbar, fürchterlich.
triblar v. intr. (escha), knausern.
triblun il, der Knicker, Geizhals.
tribuir v. tr. (escha), geben, schenken, zuschreiben.
tribular v. tr. (escha), plagen, drücken, betrüben.
tribulaziun la (l.), die Trübsal, Not, das Bedrücknis.
tribuna la, die Rednerbühne, Tribüne.

tribunal il, der Richterstuhl, das Gericht.
tribut il (v. tribuo), die Abgabe, der Tribut.
tributar v. tr. (escha), steuern.
tributari-s-a adj., zinsbar, -pflichtig.
tricenii il (l.), der Zeitraum von 30 Jahren.
trichina la (l. trichina spiralis), die Trichine.
trichinüs -a adj., trichinös.
triduum il, der Zeitraum von 3 Tagen.
triedi, tredi il, der Spelz, Spelt (Triticum spelta III. Cl.).
triembel il pl. s, la -bla, die Espe, Pappel (Populus XXII. Cl.).
triep il pl. dus troppe, la troppa, der Trupp, Rudel.
trietscher v. tr. (trietscha, tartschei), hinaus-, verschieben.
trigonometria la (gr.), die Trigonometrie.
trillium il, eine Summe von 19 Ziffern, die Trillion.
trimester il (l.), das Trimester.
trinitad la, die Dreieinigkeit, -faltigkeit.
trio il, das Trio.
tripel -s-pla adj., dreifach.
triplamein adv., dreifach.
triplicar v. tr. (chescha), verdreifachen.
triftezia la (l. trifittia), die Traurigkeit.
tritt -s-a adj., abgetragen, fadenscheinig, abgenützt, schwach, abgemagert, siech.
trittadat la, die Abmagerung, Schwäche, Kraftlosigkeit.
triumf il (gr.), der Triumph, feierliche Zug.
triumfäl -s-a adj., den Triumph betreffend; ilg artg t., der triumfar v. intr. (escha), triumphieren. [Triumphbogen.
triumvirat il, das Triumvirat.
trivial -s-a adj., kriechend, niedrig, gemein.
trivialidad la, die Gemeinheit, Pöbelhaftigkeit, Unartigkeit.
trivium il (l.), der Dreieck.
troccla la, die Traube.
trofèa la (gr.), das Siegeszeichen, die Trophäe.
troma la, das Querholz, der -balken; ir en t., quer gehen.
trombetta la, die Trompette.
trombettifißt il, der Trompeter.
tron il (gr.), der Thron.
tronigiar v. intr. (neu) (tronegia, tronigie), thronen.
tropic - tschaffen.

tropic -s -a adj. (gr.), tropisch.
troppa la (pl. v. triep), mehrere Rudel, Trüppchen.
trost la (einfert il), der Trost.
trostiar v. tr. (-egia, -iei, -igiei), trösten.
trostievel -s -vla adj., tröstlich.
trott il, der Trott, Trab.
trottoar il (fr. trottoir), das Trottoir.
truac il, grosser, übelgestalteter Buchstabe, die Hieroglyphe.
truaccar v. tr. (chescha), unregelmässige Zeichnungen, Figuren
beschreiben, besonders auf dem Boden, im Schnee (mit
den Füssen).
truaisch la, der Speicher, Gaden, kleiner Anbau zur Aufbe-
wartung verschiedener Vorrates.
truament il, das Gericht, Urteil.
truar v. tr. (escha), richten, verurteilen.
trubifgar v. tr. (escha), verwirren, durcheinander werfen.
trubifgém il, das Wirrsal, Gewirr, die Vervihrung, Unordnung.
true il, viereckiger offener Behälter für flüssige und trocke

Dinge ohne Deckel.

truca la, die Truhe.

trucchet il, das Spind, Fach, Schubfach, der Schrank.
trüffel il pl. s, la truffia, die Kartoffel (Solanum tuberosum
trüssam il, eine Menge von Kartoffeln. [V. 1].

trumbetta la, die Trompete.

trümbla la, die Mundtrommel.

trüssa la, die Truppen, Kriegsmannschaft.

trüscha la, die überhäufte Arbeit, Beschäftigung, vielfache Sorge.
trütg il, der Trittweg in den Alpen.

trütta la, kurze, beleibte, einfältige Weibsperson.

tschabernac il, das Gelage, welches mit Schlägerei endet.

tschacchi (tschaccli) il, das Schwein, Schweinchen.

tschacò il (fr. chapeau), der Soldatenhut.

tschadún il, der Löffel; t. de bucca, de caffè, Ess-, Kaffee-

löffel.

tschaffar v. tr., greifen, be-, ergreifen, verstehen.

tschaffen il, das Verständnis, innere Begreifen. Verlangen
nach etwas, die Freude an etwas.
tschaffinar v. tr., im Kleinen stehlen.
tschaffretta la, das Kohlenpfännchen.
tschaffun il, die Krüppelannslande, der Klotz (eine Person).
tschagegna la, der Schragen.
tschagrun il, der Zieger, Ziegerkäse; ina botta, buora-t., ein Ziegerstock, -ballen.
tschaguola la, die Zwiebel, bissige, triviale Rede.
tschahaja la, eitle Schwätzerin.
tschampa la, ungescheites Mädchen.
tschanc il, der junge Widder.
tschancún il, die Strecke, Stück Weges.
tschapitschar v. tr. (-petscha, -pitschei), zertreten, stampfen.
tschappar v. tr., schnappen. [(vor Schmerzen).
tschariesch il, das Handriffelchen, die Hechel, der Flachs-kamm, die Räufel.
tscharlatan il, der Quacksalber, Marktschreier, Verschwender.
tscharlatanerfa la, die Quacksalberei, Aufschneiderei, Betrü-
tscharlatar v. tr., verschwenden, -thun. [gerei.
tscharner v. tr. et neutr. (v. cernere), sehen, in der Ferne erblicken; t. ora, wählen, erwählen, erküren, auslesen, buttern, gerinnen (Milch).
tscharniu il, das Ziegerlein.
tscharschar v. tr. (-scha, -schei), fein riffeln, räufeln, hecheln.
tscharva la (cerva), die Hirschkuh.
tschavèra la, das Essen (Morgen-, Mittag-, Abendessen), ein Morgenband, die Mannsmahl = 350 □Klafter = 1514,14 tšec-s-ca adj., anständig, manierlich, artig. □□Meter.
tscheccadat la, die Anständig-, Manierlich-, Artigkeit.
tscheccamein adv., mit Anstand, ordentlich, gesiemend.
tscheffla vide schëffla.
tscheughignada la, der Wink.
tscheughignar v. intr. (v. caecus) (-gegna, -ghignei), äugeln,
tscheughignutt il, der Schieler. [schielen, wimpern, winken.
tscheugrun vide tschagrun.
tschei pron. dem. ntr., das andere, nicht dieses, jenes.
tscheina la (caena), das Nacht-, Abendessen; la sontga t., das hl. Abendmahl.
tscheins il (census), der Zins.
tscheiver il, die Fastnacht, der Fasching, Karneval.
tschèl, tschella pron. dem., der, die andere, jener, jene.
tscheladamein adv., heimlich, unbehelligt.
tschelar v. tr. (v. celare) (escha), verhehlen, -heimlichen, -bergen.
tschellè il (v. cella), der Keller, unterirdisches Gemach.
tschellerè il, der Kellner, Kellermeister.
tschéma la (l. cyma), der jüngste, höchste Spross eines Baumes, Gipfel, Spitze, der höchste Punkt.
tschemien il (sudamentum), das Dampfbad.
tschendra la (v. cinerem), die Asche.
tschennar v. tr. (caena) (tscheina, tschennei), zu Nacht, Abend.
tschennèr il (v. centum), der Zentner. [essen.
tschenfibèl-s-bla adj., verzinslich, einsbar.
tschenfùr v. tr. (v. cenfus) (escha), verzinsen, Zins bezahlen.
tschénta la (v. cinotum), der Gürtel.
tschènta la (v. tschenentar), die Ein-, Auflage, Satzbauart.
tschențàda la, das Niederkommen auf den Boden, die Feststellung, der Wahlakt.
tschențament il, die Satzung, Verordnung, das Landesgesetz, Gesetz.
tschențamental-s-a adj., gesetzlich, -mässig.
tschențamentalmein adv., gesetzlicher Weise, nach allgemeiner Vorschrift.
tschentar v. tr., aufstellen, festlegen; t. en, einsetzen, insti-
tuieren.
tschențener, tschențenè il, das Jahrhundert.
tschèìp il pl. s, la tscheppa (l. cippus), der Stamm, kurzes,
dickes Holzstück, das dicke Abfallholz; il t.-tschéra, das Wachsrädlein, eine faule Person.
tschéra la (l. cera), das Wachs, Aussehen, die Miene; far biala t., gute Miene machen, freundlich sein; haver biala, buna t., schön, gut aussehen.
tscherar v. tr. (escha), mit Wachs bestreichen.
tschèrcà la, das Suchen, die Nachsuchung.
tscherçar v. tr. (-ca, -chei), suchen, nachsuchen.
tscherchel il. das Band, der Reif von Holz oder Metall.
tscherolar v. tr., binden, mit Reifen besetzen.
tscherescha la, die Kirsche.
tscheriesch il vide tschariesch.
tscherschar vide tscharschar.
tscherschef il (v. cerasus), der Kirschbaum (Prunus avium
tscherschetta la, rote, sauer, süße, kleine Beere. [XII. 1].
tschefgla la, die Bruch-, Blindschleiche.
tschéfpet il, der Rasen, Blumenstock; il t.-neglas, Nelkenstock.
tsheß il, der Lämmer-, Bartgeier.
tschessada la, ein Ruck zurück, das Weichen.
tschessar v. intr. (v. cedo, cessum), weichen, nachgeben.
tchessentar v. tr., zurückdrängen, -werfen.
tchétga, schetga la, der Bannwald.
tchétch il, der Ludel.
tchétschapé a il, die Meise, das Spiegelmeisichen.
tchéttschna la, die an einem Körnerüste beiderseits vorragenden Latten, worauf man auch Garben einbiegen kann.
tschetttabigiet il, das Blindekuhspiel; far t., Blindekuh spielen.
tschenn adv., hier, dahier, da.
tschiec, tschoce, tschocca adj. (coecus), blind, verstockt.
tschiec il pl. tschocs, kleines Geschwür an der Oberhaut.
tschief il, ils tschofs, der Büschel, Busch.
tschiel il (caelum), der Himmel.
tschien num. card., hundert.
tschienavel il, la tschienavla num. distr., je der, die hundertste.
tschiep il pl. tschops, der Tschoppen bis an und unter den Lenden (für Männer und Frauen), Wams mit Aermeln,
tschierv il pl. tscharvs (l. cervus), der Hirsch. [Jache.
tschiettabigiett il, ein Lauf- und Fangspiel; far t., lustig herumlaufen, sich fangen.
tschimar v. intr. (neu) (escha), sich gipfeln, spitzen.
tschin il, das Schwein (Kindersprache).
tschinclar v. tr. (v. cingere) (tschencla, tschinchel), umsingen,
-geben.
tschintschagniva la, ein Unkraut, die Krausemünze (Menta Crispa XIV. Ct.).
tschintschar v. tr. (tschontscha, tschintschei), sprechen, reden.
tschintscharlar, tschittscharlar v. tr. (escha), faseln, schwatsen.
tschintscharlém, tschittscharlém il, die Faselei, das Geschwätz.
tschintscharlús, tschintschús -a adj., geschwätzig, schwatzhaft.
tschintschiera la, die Schwätzerin.
tschirada la (nicht schirada)(v. cerata), das Wachstuch.
tschisfa la, Abteilung in einem grösseren Heustock.
tschitschar v. tr. (tschétsha, tschitschei), saugen, aussaugen.
tschitta la, die Henne, der Vogel (Kindersprache).
tschocca la (v. coecus), der Nebel, Rausch, die Blindekuh (Spiel).
tschoccadat la, die Blindheit, Verstockung.
tschoccamein adv. blindlings,
tschoccenthentar, tschuchentar v. tr., verblenden, blind machen,
blenden.
tschoccèra la, der dichte Nebel, der den gansen Horizont
tschochs, tschocca adj. vide tschiec. [verschliesst.
tschofs ils vide tschief.
tschontscha la, das Geschwätz, Gerücht, Gerede.
tschops ils vide tschiep.
tschorvement, tschrurvement il, die Verblindung, das Blendwerk.
tschorventar, tschrurventar v. tr., verblenden, blind machen,
tschorver v. neutr., blenden. [benenbl.
tschoss il, schoss (d.), die Schürze.
tschuat il, die Menge, der Haufe, die Masse.
tschuattar v. tr., schütteln, hin und her arbeiten, bemüht sein.
tschuattém il, das Gerühr, Hin- und Herwerfen der Sachen, unregelmässige Arbeiten.
tschuëtta la (it. civetta), die Eule, Nachteule, eitle Frauens-
person.
tschuf -a, tshuffa adj., unsauber, unrein, garstig, unfrisch.
tschuffadat la, die Unsauberlich-, Unreinlich-, Unfrische.
tschuffamein adv., unsäuber-, unreinlich.
tschuffernar v. tr. (-rogna, -ergnei), beschmutzen, verunreinigen.
tschufferném il, der Schmutz, die Schmiererei, das Unreine
tschugagliun il, der Schnittlauch. [in Menge.
tschuncanar v. tr. (frequent. v. tschuncar) (tschancuna, tschun-
canei), entwéi brechen, -schweiden, gehen, laufen (in der Quere) (in fluss, qualms e valls).
tschuncar - giu v. tr., abbrechen, entzwei schneiden; t. giu ina supplica, eine Bitte abschlagen.

tschuncheisma la, das Klafter; ina t. prau = 3×3 Ellen Feld; ina t. fein = 3×3×3 Ellen Heu (also □- oder tschunconta num. card., fünfzig. [Kub.-Klafter].

tschuncontavel -s -vla num. distr., je fünfzig.

tschunn num. card., fünf.

tschunnavel -vla num. distr., je fünf.

tschuor -s -a adj., kraus, krausig.

tschùpel il, das Schock, der Haufe, die Menge.

tschupí il pl. tschupials, der Krantz.

tschupplada la, das grosse Schock, Menge, der Haufe.

tschurrar v. tr. et refl. (se) (tschuora, tschurrei), kräuseln,

kraus machen und werden.

tschurrém il, das Gekräusel.

tschurventar v. tr., verblenden, mit Blindheit schlagen.

tschurví il pl. tschurvials (v. cerebrum), das Gehirn, der Kopf,

tschut il, das Lamm. [das Talent.

tschutett il, das Lämmlein, Liebchen.

tschutta la, das weibliche Lamm.

tuaglia la, die Tafeldecke.

tualetta la (fr.), der Putztisch; far la t., sich ankleiden.

tuannerla, die Hummelwabe.

tuargia la, die Latwerk, jeder dickgekochte Saft.
	táft il (engl. toast), der Trinkspruch.
	taftar v. intr. (escha), toastieren, die Gesundheit trinken.

tuann il, die Hummel, Grashummel, grosse Feldbiene.

túba la, die Taube.

túbac il, der Tabak; t. de trer, de mimar, der Schnupf-,

Rauchtabak.

túbaccar v. tr. (chescha), schnupfen, Tabak schnupfen.
tubaccheder il, der Schnupfer, Raucher.
tubacchéra la, die Tabakdose.
tubulit il, der versteinerte Röhrenwurm.
tubus il (l.), das Rohr, Fernrohr.
túc il, der Glockenschlag; haver ses tucs, seine Pfließe, Streiche haben, duckmäuserisch sein.
tucca la, das Stichwort, die Stichelei; dar t., stickeln (m. Worten).
túccament il, die Be-. Anrührung, Betastung.
túccar v. tr. (tucca, túcchei), be-, anrühren, be-, anlasten; t., läuten.
tucchiar, -igiar v. tr. (-egia, -iei, -igiei), verdauen.
tuccun il pl. s, la tuccuna, das grosse Stück.
tùc-s, túcc adj., ein wenig betrunken, benebelt, besoffen.
tueita la, die unpraktische Person.
túf il pl. s, la túfia, der Tuff, Tuffstein.
túffanari il, der Hintere.
túffar v. intr. (toffa, tuffei), stinken, furzen, Winde lassen;
cheu toffa, hier stinkt es, hier hat jemand sich selbst getuffien il, der Gestank, üble Geruch.
túffús il, la tuffula, der Stinker, Furzer, die Stinkerin, Furzognar vide tuntignar.
tulibana la, die Tulpe (Tulipa Gesneriana VI).
tullanar (statt tonullare) (talluna, tullanei), klingeln, eine Bitte öfters wiederholen, inständig in den Ohren sein mit etwas.
tullaném il, das Geklingel, die wiederholte, ungelegene Bitte, Zudringlichkeit.
tullanús -a adj., zudringlich, ungelegen, wiederholt ansprechend.
tuller il, kleiner, fetter, regsamcr Mensch.
tumbliar, -igiar v. intr. (-egia, -iei, -igiei), tummeln, taumeln,
durch heftige Bewegung Lärm verursachen.
tumentar v. tr. (tementar), abschrecken, Furcht einjagen.
tumentschala la (v. temonem), der Pflugbaum, die -deichsel.
tùmma la, die Kuppel, Bergkuppe; esser sin t., aufgereggt sein.
tumplentga la, dumpfer Schlag an den Kopf; dar giu ina t., stark auf den Kopf fallen.
tumpriv -s -a adj. (v. tempus), frühzeitig; in Verhältnis mit seruden: péra tumpriva, serudna, Früh-, Spätbirne; vacca tumpriva, serudna, früh-, spätkalbende Kuh.
tumult il (t.), der Lärm, Aufruhr, Tumult, das Getös.
tumultuant -s -a adj., aufrührerisch.
tumultuar v. intr. (escha), aufrühren, der gesetzlichen Ordnung widersetzen.
tumultuús -a, stürmisch, larmend, aufrührisch.
tun il (tonus), der Ton, Donner.
tuna la, der Vorbericht; bunas tunas de fiera, gute Marktbe-
tunada la, der Dommerschlag, das Tönen. [richte.
tunar v. intr., tönen, donnern.
tunder v. tr. (tûnda tûndei, tûndiu, tûns), scheren, das Beste
einem nehmen, eine zu grosse Rechnung machen, einen
schlagen.
tûng, tuntûng il, das Missvergnügte, stets Murmelnde.
tunnell il (engl. tunnel), die Röhre, der unterirdische Gang,
Tunnel.
tunnellar v. tr. (escha) (neu), unterirdisch durchbohren und
mit Gewölbe versehen, tunnelieren.
tûntignar (tugnar regelm.) (tûntûgna, tûntignei), murren, mur-
menl, näseln.
tunviala la, der kleine Bohrer, Handbohrer.
tuor la (turris), der Turm.
tuorbel -s -bla adj., trübe, nicht klar, — hell.
tuorbladat la, die Unhelle, Trübsal.
tuorn il, der Krahn, die Drehbank.
tuorp la (turpis), die Scham.
tuorta la (v. tortus), die Torte.
tûp il, la túppa, der, die Einfältige, Dumme.
tûppadat la, die Dummheit, Einfältigkeit, Blödigkeit.
tûßsam ein adv., einfältig, dum.
tur il vide turr.
turbar v. intr. et refl. (se) (escha), trüben, trüb werden.
turbaziun la, die Verwirrung, Bestürzung, Unordnung.
turbular v. tr. (escha), betrüben, trübe machen.
turbulent -s -a adj., unruhig, stürmisch.
turbulenza la, die Verwirrung, Unruhe.
turclar, torclar v. tr. (torcla, turclei), torkeln.
tûnada la, die Rückkehr, -kunst, -gabe, Drechselung.
turnar v. tr. et intr. (tuorna, turnei), zurückkehren in frühere
Verhältnisse zurückkehren, -erstatten, -geben, drechseln.
turnentar v. tr., zurückweisen, -schicken, -erstatten.
turniala la, die Wirbelung.
turniar, -igiar v. intr. (-egia, -iei, -igiei), turnen.
turnigel — ûår.

turnigel il, die schnelle Wirbelung, Drehung um das Zentrum: für turnigels, sich drehend Sprünge machen.
tärpetg il, die Schamhaftigkeit, das Schämen.
tarpigientscha la, die Schwamhaftigkeit, das Schamgefühl.
tarpigius-a adj., schamlos, schändlich.
tarpigiusfadiat la, die Schamlosigkeit, Schändlichkeit.
tarr il (fr. tour), der Umlauf, Reihengang, die -folge, der tuerra la, der Abriss, Gussstein. [Gang, die Tour.
turria la, das Dörre, die Dörre, der Dörrboden.
turschar r. tr. (turscha, turschei), rühren, regieren.
turfchém il, die Machenschaft, das Hin- und Herrühren, Regieren.
turfchett il, der Rührstab des Senns, der Morgenstern (Waffe).
Turtè la, die Dorothea.
turziar, -igiar r. tr. (-egia, -iei, -igiei), ahnden, eurechtweisen.
tusch il, der Hustanstoss.
tüschiil, der Tusche, die Tusche.
tüscher v. intr. (tüscha, tüschei), husten.
tüsagna la, der Hustattig (Tussilago XIX. 2).
tuss la (tussis), der Husten.
tussagar, tussiar (r. toxicare) (-egescha, -egia, -egei, -iei, -egau, tutt-s-tta adj., all, aller, alle, alles. [-iæu), vergiftet.
tuttavia adv., besonders, ganz und gar.

û, û conj., entweder — oder.
ûâb-s-a adj. (2silbig), erschöpft, schlaff, abgespannt.
ûâbadat l', die Schlaffheit, Abgespanntheit, Müdigkeit.
ûâdel ilg, der Weinuedel.
ûâffen ilg (d.), die Waffe, das Werkzeug.
ûal adv. (1silbig) (valde), gerade, eben; ualdretg, gerade —
eben recht; ualaschia, nicht sehr zufrieden, nicht ganz recht.
ûal ilg (2silbig) (aqualis), der Bach, das Wasser.
ûalè ilg (3silbig), das Bienenhäuschen, der Bienenstand.
ûálti adv. (ua 1silbig), ziemlich.
ûår v. tr. (2silbig) (ova, uei), Eier legen.
uàrdar v. tr. (ua 1silbig) vide urdar.
úàtga l', der gerichtliche Augenschein (das Personal dasu).
úàtsch ilg (v. ovatsch), weicher, formloser Klumpen, weiche Masse, der Eierkuchen.
úaul ilg (2silbig) (d.), der Wald.
ucas ilg (russ.), der Ukas.
ucche — ucche conj., entweder (dass) — oder (dass) (schliesst keines von beiden aus); ucche — necche, entweder — sonst (schliesst eines von beiden aus).
udida l', das Gehör.
udir v. tr. (au'da, u'dl), hören, vernehmen; udir tier, an-, hin-ueibel ilg (d.), der Weibel, Gerichtsdiener. [gehören.
uèîlg ilg, der Bienenstachel, Stachel.
uéma bein! ei wohl! uema nà! ei nein!
uerà adv. (ue 2silbig) (v. vere), recht, in der Ordnung; bue esser uera, nicht ganz wohl, — recht sein.
ùèrà l' (ue 1silbig) (v. ovaria), der Laich.
úérbel, verbel il (d.), der Wirbel.
úérbel -s -bla adj., gelenkig, geschmeidig, lebhaft.
úérbladat l', die Geschmeidigkeit, Beweglichkeit, Lebhaftigkeit.
úérfel ilg (d.), der Würfel.
ùèstg ilg (ue 2silbig) (episcopus), der Bischof.
ùètt adv., wett, gleich; ir, esser uett, aufgehen, gleich sein.
ùètta l', das Weinbeerlein, die Rosine.
uffeci ilg (officium), das Amt, die Obliegenheit.
uffeciar v. intr. (echa), amten, ein Amt versehen.
ufficial ilg. der Beamte, der im Amt stehende.
ufficial -s -a adj., amtlich.
ufficialmein adv., von amtsweilen.
ufficer ilg, der Offizier.
uffieren ilg (infernum), die Hölle.
ugadar, vugadar v. tr. (escha), bevogten, unter Vormundschaft stellen, bevormunden, verbeiständen.
ugadía l', die Vormundschaft.
ugau ilg, vugau il (advocatus), der Vogt, Vormund.
ugetz ilg, gugetg, il, das Wagnis, die Gefährde.
ughiar, uighbigiar, gughiar v. tr. et intr. (ugegia, gagegia)
ughiei, gughiei, gughigiei), wagen, sich der Gefahr aus-
setzen.
ughius, gughius -a adj., waglich, gefährlich.
ugliar v. tr. (v. ueilg) (uegia, ugliei), stacheln, an-
ugliäm ilg, das Gehete, Gestachel. [spornen.
ui, but! ei! (Verwunderung) möglich! ui bein, uibbein! ei 
wohl! uinaquinna! wird doch nicht sein! ui tonaton! ei doch!
ujara l' (it. guerra), der Krieg, Kampf, Unfriede, Streit.
ujersch, ujarscha, ujarscha adj., krumm, ungerade.
ulsa l' (d.), die Weise, Art, Sorte, Gattung.
ulan ilg, ein leichter Reiter mit Lanze, Schwert und Kar-
biner, der Ulan.
uliv -s-a adj., gleichmässig, -hoch, gleich im Wert u. Aussehen.
ulivadat l', die Gleichmässigkeit in jeder Beziehung.
ulivar v. tr. (escha), gleichmässig machen, ausgleichen.
ulfcher v. intr. (aufscha, ulfschei), Kälte empfinden, frieren.
ulterior -s-a adj., anderweitig, ferner, später.
ulteriormein adv., später, weiter, anderweitig.
ulimat ilg, das Ultimatum.
ultra prep., jenseits, darüber hinaus; u. de quei, überdis.
ultramarin ilg, das Azur-, Lasurblou.
ultramontan -s-a adj., was jenseits der Berge (der Alpen),
ultramontan.
umblaz ilg, amblaz (v. am u. latzsch), eine Lederstrickschlinge,
\[\text{das Joch mit der Deichsel verbindend.}\]
umblitg ilg (umbilicus), der Nibel.
\[\text{ümabr 1', ein Tarockenspiel, das Umbra (Farbe).}\]
\[\text{ümbriva 1' (umbra), der Schatten, eine ganz schwache, siehe}\]
\[\text{Person.}\]
\[\text{ümbrivaar v. tr. (escha), beschatten, Schatten machen, in den}\]
\[\text{Schatten setzen.}\]
umbrivaun -s-a adj., schattig.
umnenun ilg, der grosse Mann (körperlich).
umanim -s-a adj., einmütig.
umanimamein adv., einstimmig, -hellig.
umanimidad 1', die Einmütigkeit, -stimmigkeit.
\[\text{ünda 1' (l.) (neu), die Welle.}\]
undigiar v. tr. et intr. (-degia, -digiei), Wellen werfen, wälzen, schwanken.
undrar v. tr. (l. honorare) (escha), verehren; ault undrau Signur, hochverehrter Herr.
undreivel -s -vla adj., ehrsam, ehrlich, bieder.
undreivladat l', die Ehrsam-, Ehrlich-, Biederkeit.
undreivlamein adv., ehrlich, schicklich, ziemlich genügend.
unfis -a adj., müde, matt, überdrüssig.
unfisadat l', der Ueberdruss, Verdruss, die Mattigkeit.
unfislar v. tr. (escha), langweilen, überdrüssig machen, die Geduld missbrauchen, verleiden.
unfisfeivel -s -vla adj., langweilig, verdriesslich, ermüdend.
unfisfeivladat l', die Verdriesslich-, Langweiligkeit.
unfisús -a adj., sehr langweilig, — ermüdend.
unfladetgna l', die Geschwolst.
unflar v. intr. (v. flare) (unfla, unflo), schwellen, aufblähen.
unfrenda l', der Beitrag, das Opfer, die Beisteuer.
unfrir v. tr. (escha), opfern, beitragen, beisteuern.
ungares -a adj. et subst., der Ungar, ungarisch.
Ungaria l', Ungarn, die Ungarei.
ungla l' (l. ungula), der Nagel, die Klause.
unic -s -a adj., einzig und allein.
unicamein adv., einzig, allein.
unificar v. tr. (chescha), in eins bringen, zu eins machen.
uniform -s -a adj., einformig, übereinstimmend.
uniformitätad l', die Einformigkeit, Uebereinstimmung.
unir v. tr. (escha), vereinigen.
unit -s -a adj., einzig, vereinigt.
unitat l', die Einheit.
unitatad l', die Einigkeit, der Friede.
unitamein adv., einhellig, geeinigt.
unitiv -s -a adj., vereinigend.
uniun l', die Einigung, Vereinigung, Bruderschaft, der Verein.
univers ilg, das Weltall.
universal -s -a adj., allgemein.
universalitätad l', die Allgemeinheit.
universitad l', die Hochschule, Universität.
unscher v. tr., schmieren, salben, schlagen, bestechen.
untgida l', der Zufluchtsort, Weich-, Kehrplatz.
untgir v. tr. (escha), weichen, ausweichen, vermeiden.
unviern ilg (l. hibernus), der Winter.
unza l' (l. uncia), die Unze; in'unza d'aur, spanische, süd-
amerikanische Goldmünze = 66 Mk.
uölml ilg (ulmus 5. Cl.), die Ulme, Rüster.
uölp l' (vulpis), der Fuchs, schlaue, verschlagenene Mensch.
uönn adv., diess Jahr, heuer; igt onn d'u., das heurige Jahr.
uöpen ilg (d.), das Familienwappen, Wappen.
uör ilg, das Wehr, der Damm, Deich.
uördn ilg (ordinem), der Orden, die Ordnung, Priesterweihe.
uörl ilg, das Bellen.
uörs ilg (ursus), der Bär.
uöft ilg (augustus), der August-, Erntemonat.
upop ilg (l. upupa), der Wiedehopf.
ur ilg (v. ora), der Saum, Rand, das Aeusserste.
ura l' (hora), die Uhr, Stunde; u. de soleilg, de sacr., de
preit, die Sonnen-, Taschen-, Wanduhr; uras ded ir, de
far, Zeit zu gehen, zu thun.
urader ilg (selten), der Beter.
urâdi ilg, kurzer Regen; u. Stemprau, Plätzregen.
urar v. intr., beten.
urban-s-a adj. (l.), städtisch, höfisch, manierlich, fein.
urbanamein adv. mit Anstand, höfisch.
urbanifar v. tr., Sitten verfeinern, Volksbildung pflegen.
urbanitad l', der Anstand, die Höflichkeit, feinere Sitte.
urbari ilg, das Urbuch der Rechte und Obliegenheiten eines
Pfründherrn.
urbanifar v. tr. (escha), urbar machen, anbauen.
urcott ilg, der Auerhahn.
urcottin ilg, der Birk-, Spielhahn.
urdadira l', der Blick.
urdar v. tr. (urda, urdei) (it. guardare), schauen.
urdein ilg, die Anordnung, Zubereitung, das Zubehör.
urdenar v. tr. (urdeina, urdenescha, urdeneil), anordnen, vor-
verfugen.
urdiment ilg, der Zettel, Aufzug.
urdir v. tr. (v. ordiri) (escha), zetteln, ansetzeln, den Anfang
urè ilg, der Uhrmacher. [geben.
uregìa l', (auricula), das Ohr, der Henkel.
uretta l', das Stündchen, Uhrlein.
urezi ilg, das Wettergeheul, ein kurzes, brausendes Gewitter.
urgent -s-a adj., dringlich, drückend.
urgenza l', die Dringlichkeit, der Druck, die Not.
urghir v. tr. (neu) (escha), dringen, zwingen, drücken.
uriala l', die Weile; liung'u., quort'u., lange, kurze Weile.
urigin ilg (originem), das Urwesen, der Urstand, Ursprung,
Beginn.
urina l' (l.), der Urin, Harn.
urinè ilg, der Nachtopf, das Uringeäss.
urir v. intr. (escha), genesen, zuheilen.
urlar v. intr. (uorla, urlei), bellen.
urlaun ilg, das Schneehuhn.
urlém ilg, das Gebell, unartiges Befehlen.
urna l', die Urne.
urriar, urrigiar v. intr. (urregia, urriei, urrigiei), kriegen,
kämpfen, fechten, schlagen.
urrier ilg, gurrier, der Kriegsmann, Kämpfer, Fechter.
úrfa l', die Bärin.
Ursèra ilg, das Urserenthal; viig d'U., Andermatt.
Ursla nom. prop., die Ursula.
Urfolina l', die Ursulinernonne.
urtei ilg, das Blatt der Runkelrüben und Mongol; urteis
cotschens, Runkelrübenblätter.
urtei alv ilg, die Gartenmelde (Atriplex V. 2).
urteis mangains ilez pl. tant., der Gänsefuss, gute Heinrich
(Chenopodium, bonus Henrichus V. 2).
urticelà l', die Brennessel (urticula urens XXI. Cl.); u.
morta, die Taubnessel (Lamium XXIV. Cl. 1).
urticelar v. tr., mit Brennnesseln streichen.
usit ilg (ufus), der Brauch, die Mode.
usitau -s-a ada adj., gebräuch-, gewöhnlich.
uss, ûssa adv., jetzt; ussa wird vor, uss nach anderen Wör-
tern gebraucht: ussa va, ussa neu, vauss, neu uss, doch
wird dieser Gebrauch nicht streng beobachtet.
üssen adv., letzthin, vor einigen Tagen; il priedi ded’u., die
letzthinige Predigt.
úftar v. intr. (escha), vergilben, verderben.
ústier ilg, l’ústiera, der Wirt, die Wirtin.
uftonza l’ (v. obstare), die Wehr, Schutzwehr.
ufría l’, das Wirtshaus, die Wirtschaft.
ufrual -s -a adj., gebräuchlich, brauchgemäss.
ufurpar v. tr. (escha), unrechtmässig sich etwas aneignen.
ufurpaizion l’, die unrechtmässige Aneignung.
ufurá l’, der Wucher.
ufurari ilg, der Wucherer.
ufurari -s -a adj., wuchermaassig.
ufrusfruct ilg, die Nutzniesung, der Niessbrauch.
ut, der Hauptton eines Musikstückes.
utenfil ilg, das Gerät.
uterin -s -a adj., vom Mutterleibe her; frar u., sora uterina,
Halbruder, Schwester von der Muttersseite.
util -s -a adj., nützlich.
utilifar v. tr. (escha), etwas zu Nutzen machen, nützlich an-
utilidad l’, die Nützlichkeit, nützliches Ding.
útschi ilg pl. utschals, utschleglia, der Vogel, das Gefügel.
útschin, mutschin (nicht muschin) ilg (v. muccus), die Sumpf-
beere.
uviarchel ilg pl. uviarchels (l. operculum), der Deckel eines
Gefäßes.

va, mei imperat. von ir, geh, geht (conj. irreg.).
vacant -s -a adj., erledigt, unbesetzt.
vacanza la, die freie Zeit.
vacat (l.), ist unbesetzt, ledig, fehlt.
vacatura la, die Zeit einer erledigten, unbesetzten Stelle, die
vaccà la (l.), die Kuh.

vakátor.
vacché il, der Kuhhirt.
vacchetta la, die kleine Kuh, das Schmal-, Fahlleder, die
vaccína la, die Kuhpocke (la virola). [Vacketa.
vaccuna la, die grosse Kuh.
Vad il, die Waadt, das Waadtland, der Kanton Waadt.
vadèglia la, das Haarbüschelchen, ein Büschelchen ungespon-
nenen Flachses, Hanfes, Seide.
vadens-a adj., waadtländisch.
vadí il pl. vadials (v. vitulus), das Kalb; vadi mas-chel, ein
männliches Kalb.
vasion alla la (vitella), die Hüde, das Färser-, weibliches Kalb.
vadlutta, vadluna la, die kleine, grosse Hüde.
vadretg il, Sturzschneemasse, die einen Fluss überbrückt.
vag-s-a adj., weitläuftig, unbeständig, frei, zügelloes, unge-
vagabund il, der Landstreicher. [bunden, vag.
vagabundar v. intr. (escha), im Land herumstreichen.
vagar v. intr. (escha), hin- und herschweifen, unståt sein,
vom Hauptpunkte abschweifen.
vagezia la, die Anmut, reisende Schönheit.
vaglia la, der Wert; v. postala, die Postanweisung.
vaht il (d.), die Wache, der Wächter.
vale! (l.) Lebe wohl; dir v., Abschied nehmen.
valeivel-s-vla adj., gültig.
valeivladat la, die Gültigkeit.
valér v. tr. et intr. (l.), wert, gut genug sein, gelten, taugen.
valeriana la, der Baldrian (III. 1).
valerús-a adj., mutig, tapfer.
valevusdat la, die Tapferkeit, Kühnheit.
valétta la, der Wert, Preis.
validar v. tr. (escha), gültig, tauglich erklären.
valischa la, das Felleisen.
vall la (vallis), das Thal.
vallà il, grüne, triftige Vertiefung auf Wiesen und Weiden.
Vallac il, der Wallach.
Vallahía la, die Wallachei.
vallatscha la, unanschnliches Thal.
Valleis il, der Kanton Wallis.
vallesián-s-a adj., walliserisch.
valletta la, das Thälchen.
valsenn, valzenn il, der innere Wert.
valur la (valorem), die Gültigkeit, der Wert.
valuta la, der Wert, die Valuta.
valutar v. tr. (escha), schätzen, den Wert bestimmen.
valzer (d.) il, der Walzer.
vampir il, der Blutsauger, Wucherer, Vampyr.
van-s-a adj., eitel, leer, nichtig.
avnadat la, die Eitel-, Nichtigkeit.
avagloria la, die Ruhmsucht, Großthuerei.
avnamein adv., eitel, in die Luft.
vanaun la, der bronzen Fleischtopf, Kochtopf von Metall;
v. perlèra, kupferner Fleischtopf.
vandalismus il, die Zerstörungswut.
avnetta la (nicht vanaunetta), kleiner Fleischtopf.
avni il (neu) (v. tringa vanellus) pl. vanials, der Kibitz.
avnarr v. tr. (vona, vannei), Korn schwingen.
avunnunza la, die Kornschwingerin.
avzadiras las (meist Pl.), die Überbleibsel, der Tischabfall.
avzament il, das Erübrigte, der Nettorest.
avzar v. intr. et refl. (se) (vonza, vanzei), übrig bleiben,
über sein, sich erübrigen, vorschlagen.
vapur il (vapor), der Dampf, Dunst, Qualm; il carr à v.,
der Dampfwagen; la nav à v., das Dampfschiff.
vapurar v. tr. (escha), dampfen, dünnen, qualmen.
vapuraziun la, der Dunst, Dampf, Qualm.
vapureivel -s-vla adj., dünst-, verdampfbar.
vapurús-a adj., viel Dunst, Geruch verbreitend.
vard la, die Seite; da v. dretga, seniastra, auf rechter, linker
Seite; da v. mia, meinerseits; da mia v., von meiner Seite.
vardar vide uardar.
vargar (l. varicare) v. tr. et intr., überholen, vorangehen,
-lauf en, vorbei-, dahingehen.
vargau-s-ada adj., vergangen, verflossen.
vargentar v. tr., über hinausgehen, über etwas hinauskommen,
variabel -s -bla adj., veränderlich, unbeständig. [zurücklegen.
variabilitad la, die Veränderlichkeit, Unbeständigheit.
variari v. tr. (escha), ändern, verändern.
variaziun la, die Änderung, Veränderung, Verschiedenheit, varievil-s-vla adj., veränderlich. [Variation.
varietad la, die Verschiedenheit, Mannigfaltigkeit, Abwech-

sfall il, der Vasall. [lung, Varietät.
vaft -s -a adj. (l.), ausgedehnt, weitläufig, leer, öde, wüst.
vaftitad la, die grosse Ausdehnung, Weitläufigkeit, Oede,

Wüste, Leere.
vaftus -a adj., sehr ausgedehnt, öde, leer, wüst.
vaftufadat la, die Verheerung, -wüstung, Oedigkeit.
vatican il, der Vatikan.
vaticinar v. tr. (escha), weissagen.
vaticini il, die Weissagung.
vau il, das Flussbett, längliche Vertiefung.
vaulta la, das Fuder, die Ladung; ina v.-grascha, eine Mist-

ladung; v.-lenna, Holzladung (auf Schlitten).
Vaz il nom. pr., das Vatz; V. sura, V. futt, Ober-, Unter-

Vé! excl., Weh! [vatz (in Graubünden).
vèder -s -dra adj. (veterem), alt, abgenutzt, abgetragen; vin,

chischiel v., alter Wein, Käs.
vegetabel -s -bla adj., was wachsen kann.
vegetalia la, das Gewächs, die Pflanze.
végetar v. intr. (l.) (escha), wachsen, fortkommen, gedeihen.
vegetativ -s -a adj., das Wachstum betreffend, wachsend.
vegetaziun la, das Wachstum, Pflanzenleben.
vegir v. intr. (iescha), wehklingen, jammern, winseln.
véglia la, der Wille; esser de buna —, mala v., guter,

schlechter Laune sein.
vegélia la (neu), die Nachtwache.
végliadétgna la, das Alter.
vegliurad il, la vegliurda, der, die Alte (verächtlich).
végna la (vinea), der Weinberg.
vegnavel-vla num. dist., je der zwanzigste.
vegnir vide vignir.
vehement -s -a adj., heftig, gewaltig.
vehementamein adv., mit Gewalt, Heftigkeit.
vehemenenza la, die Heftigkeit, Hitze, Nachdruck.
vejer il (d.) vide pis-chera.
veilg -s, veglia adj., alt.
veina la (nicht aveina) (l. vena), die Ader.
vèl il (l.), der Schleier, die Hülle.
vèla la, das Segel; la nav à v., das Segelschiff.
velar v. tr. (escha), verschleiern, verhüllen, verdecken.
velintar v. tr. (vilenta, velintei), zum Zorn reisen, ernüren,
vèlla la die Welle, Woge, Flut. [ärzern.
vèlleitad la, der unbeständige Wille, blosses Wollen.
vellì il pl. vellials (v. vellu), der Sammt, fein behaartes Fell.
velligiar v. tr. (neu), segeln.
vellifcha la, das Felleisen.
vellociped il, das Velociped.
venal -s -a adj., feil, verkäuflich.
venalitad la, die Feilheit, Verkauflichkeit.
vènda la, die Winde.
vendeivel -s -vla adj., leicht verkäuflich, verkaufbar.
vender v. tr. (l.) (venda, vendei), verkaufen.
venderdis il (dies Veneris), der Freitag; v. song, Charfreitag.
vendetga la, die Rache.
vendider (vendeder) il, der Verkäufer.
vèndita la (vorletzte kurs), der Verkauf, die Veräusserung.
venerabel -s -bla adj., ehrwürdig.
venerar v. tr. (escha), verehren.
veneraziu la, die Verehrung, Ehrerbietung.
veneric -s -a adj., venerisch.
vèng num. card. (viginti), zwanzig.
vèng, zwanzig (nur bei Doppelsahlen mit einem Selbstlaut:
ventgin = 21, ventgotg = 28).
vengonz -a adj., würdig.
vengonzadat la, die Würdigkeit.
vengonzamein adv., würdig.
venial -s -a adj., verziehlich, erläßlich.
venter il (l.), der Bauch.
vèntga, zwanzig (nur bei Doppelsahlen vor einem Millaut:
ventgadus = 22, ventgatreis = 23 u. s. w.).
ventil il (l.), die Windlade (bei Orgeln).
ventilar v. tr. (escha), lüften, fächeln, wedeln, etwas länger untersuchen, verhandeln, ventilieren.
ventilaziun la, die Lüftung, der Luftwechsel, -zug.
ventira la, das Glück.
ventireivel -s -vla adj., glücklich.
ventireivladat la, die Glückseligkeit.
ventrél il, die Wade.
ventrún il, der grosse Bauch.
ventrús -a adj., bäuchig, grossbäuchig.
ventscher v. tr., intr. et refl. (se) (vincere) (ventscha, vintschei), enden, vollenden, fertig machen, werden, sein, verenden, umstechen (bei Tier und Pflanze).
ventschidas las vide vintschidas.
ventús -a adj., windig, den Winden ausgesetzt.
Vènus la, die Venus.
venu stadat la, die weibliche Schönheit.
vér v. tr. sehen (conj. irreg.).
ver (e stumm) adv. (verfus), gegen, ungefähr, nahezu; v. nov ne diesch, gegen 9 oder 10; v. tschien, nahezu 100.
vér -s -a adj. (l.), wahr, echt; curals vérs, echte Korallen.
véra la, der Fingerreif, Reif, Ring (von Metall).
véramein adv., wahrhaft, recht.
veranda la, die Veranda.
verb (verbum) il, das Zeitwort.
verbal -s -a adj., mit Worten, mündlich; examen v., mündverbalmein adv., vom Munde, mündlich. [liche Prüfung.
verclus -a adj. (v. viarcla), quengelig.
verd -s -a adj. (viridis), grün, ungesotten, -gekocht: puma
verdat la (veritatem), die Wahrheit. [verda, rohes Obst.
verdegar v. intr. (-degia, -degei), grünen, grün werden, sein, gedeihen, wachsen.
verdeivel -s -vla adj., mutmasslich wahr, glaubwürdig.
verdeivladat la, die Glaubwürdigkeit, Wahrheitsliebe.
verdin il, der Grünling, das frische, grüne Gras.
verdrom il (neu) (v. verd-irom), der Grünspan.
verdura la, das Gartengrün, -gemüse.
verfel vide uerfel.

Carigiet, surselv. Wörterbuch.
vergaura — veschla.

vergaura la, die Goldrute (Solidago virgaurea XIX. Cl).
verglas, verla la (virgula), die Rute, das Edelreis, junger Zweig.
vergugna (nicht bergugna) (l. verecundia) la, die Scham,
vergugnus-a adj., schamhaft, -los, schändlich. [Schande.
vergugnufdat la, die Schamhaftigkeit, -losigkeit, Schändlichkeit.
verificar v. tr. et refl. (se) (chescha), dartzun, bekräftigen, als
wahr erklären, sich bewahren, sich erfüllen.
verificazinn la, die Bekräftigung, Verifikation.
veritabel -s -bla adj., wahrhaft, recht, echt, wahr.
vermeneglia la (v. vermis) (nicht mermeneglia), das Gewürm,
Ungesiether.
verminús -a adj., wurmstichig.
vernachel -s, vernaccla adj., mütterlich, einheimisch, einländisch, römisch.
vernal -s -a adj. (l.), den Frühling betreffend.
vernisch la, der Fırniss.
vernischbar v. tr. (-fescha, -fchei), anstreichen, lackieren.
veronica la, der Ehrenpreis (V. 1); v. urticina, nesselblättrige
verr il (v. verris), der Eber. [Ehrenpreis (V. 1).
vers il (l.), der Vers.
verfaffen dat la, die Gewandtheit, der Kunstsinn.
verfar v. tr. (escha), drehen, kehren, gießen, ausgießen, eingeschenken; v. ina summa, eine Summe ausbezahlen.
verfau -s -ada, geübt, praktisch, gewandt.
verschella la, das Gelenk des Oberschenkels.
versichel il, das Verstei.
verfira la, der Schimmel, die Versäuerung (des Heus im Stall).
verfiun la, die Wendung, Übersetzung.
verte (l.), wende das Blatt.
vertical -s -a adj., senkrecht, scheitelrecht.
vertir v. tr. (l. vertere), übersetzen in andere Sprachen.
vertir v. tr. (escha), zusehen, ertragen, aushalten.
vertit il (virtutem), die Mannheit, Kraft, Tugend.
vertit la, der Hopfen (Humulus Lupulus XXII).
vertog il (neu) (l. vertagus), der Windhund.
ves, vesamein adv., schwierig, hart, reibend, ungewohnt.
veschla la, der Schlingkuchen, Kuchen.
velcovat il (episcopatus), das Bistum.
velseivel -s -vla adj., sichtbar, was man sehen kann.
velseivladat la, die Sichtbarkeit.
velseivlamein adv., sichtbar, sichtlich, zusehends.
-ventus v. tr. et refl. (se), sehen (sich), wiederssehen, -finden.
vefsicatior il, das Zug-, Blasen-, spanische Fliegenpflaster.
vefsida la, die Sehkraft, das Gesicht.
vefspertin -s -a adj., abendlich.
veft il, der Westen, Abend.
vefta la, das Antlitz, Angesicht, Gesicht, die Backe.
Vèfta la, die Vesta (Göttin, Planet).
veftsialia la, jungfräuliche Göttin.
veftiari il, die Kleiderkammer.
veftibul il (l.), das Ankleide-, Vorsimmer.
vefà la (l. vita), das Leben, die Leibesbeschaffenheit, Lebensbeschreibung; haver baisal v., wenig zu thun, leichte Arbeit haben; haver panca v., dünn, schmächtig sein.
vefér il, der ausgediente Soldat, Veteran.
vefiterii il, der Tierarzt.
vefiteriario -s -a adj., die Tierheilkunde betreffend.
veftga la, der Weck, ein Birnbrod.
vefto il, das Veto, Verwerfungsrecht.
veftshala (l. vicia), die Winde, Ackerwinde, Wicke (convolvulus arvensis V. Cl. 1); v. craca la, die spanische Vogelwicke (Vicia cracca XVII. 4); v. prau la, die Ackerwinde (V. 1); v. seppina, die Zaunwicke (Vicia sepium XVII. 4).
vefschar v. tr. et refl. (se) (neu), winden, schlingen, umwin-
vèva la nom. pr., die Genovese. [den, sich umschlingen.
vèz il (vitium), die angeborene, schlechte Neigung, schlechte Geistesanlage, der Fehler.
vézi il, das Laster.
vezus -a adj., fehlerhaft, der eine schlimme Neigung hat.
vezfufadat la, die Fehlerhaftigkeit, schlimme Neigung, Anlage.
vi adv. (ibi), hin, hinüber; viadora, hin, hinaus; viadenn, hin, hinein; viagiun, hin, hinabwärts; viasi, hin, hinauf-wärts; vidaneu, hin und her.
vi, ich will, vide verb. irreg. vulgar.
via adv., fort, hin, weg.
via la (l.), der Weg, die Straße.
viàdi il, die Reise, der Feldweg.
viaggiar v. intr. et refl. (iescha), reisen, wandern, bereisen.
vial il (2 silb.), der Geh-, Fußweg.
viancott il, der Reisende, Wanderer.
viarcla la (v. operculum), die Ausrede, Ausflucht, Vorgabe, der Anschein; far viarclas, den Anschein geben.
viari il (neu), das Reisebuch.
viarms ils pl. v. vierm, der Wurm.
viarva la (l. verba) pl. v. vierv, der Text zu der Musik, die viarvs ils pl. v. vierv, die hl. Worte. [Worte.
viast la (l. vespa), die Wespe.
viafras las pl. tant. (l. vesperas), die Vesper.
viaticum il, der Reisepfennig, erbeteltes Reisegeld, die Weg-
viaza la pl. indef. v. viez. [Zehrung eines Kranken.
vicari il, der Stellvertreter, Amtsverwalter.
vicariat il, die Stellvertretung.
vicariar v. tr. (escha), die Stelle eines andern versehen.
vice adv. (l.), anstatt; vicerêtq, vicepræsidet, der Vicekönig,
victoria la, der Sieg. [-præsidet.
victoriar v. intr. (escha), siegen.
victorius -a adj., siegreich.
victualia la, das Lebensmittel.
vid, vida, vidad (letzteres nur vor Selbstlauten) prep., an: vidad el, vidad ellas, vida mei, vidanus, -vus etc. vid
wird nur zur Verstärkung gebraucht: vid mei, tei, nus etc.
vidaneu adv., hin und her.
vidavonn adv., vorher, früher, vorwärts.
vide (l.), siehe! (Gelehrtenwort).
vidruss-chel il, die Scharlachröte, falschen Pocken.
viduitud la, der Witwenstand.
vie il, der Weger, Wegmacher.
viega la (d.), das Wiegemesser.
Viena la, Wien.
Vienn la (fr. vienne), Fluss in Frankreich.
Vienna la, eine Stadt im Freistaate Maryland.
vierm il pl. viarms, der Wurm.
vierv il pl. viarva, la viarva, das hl. Wort; vierv divin, das göttliche Wort, die zweite Dreifaltigkeitsperson.
vies, vossa pron. poss., euer.
vieu il, la vieua, der Witwer, die Witwe.
vieuadat la (viduitad), der Witwenstand.
viez il pl. s, la viaza, die Edel-, Weisstanne (abies pectinata XXI).
vigielgia la, die Vigil, der Tag vor einem Feste.
vigilar v. tr. (escha), wachen, überwachen, Aufsicht halten.
vigilonza la, die Wachsamkeit, Aufsicht.
viglier v. tr. et intr. (vèglia, vigliei), wachen, bewachen, viglions -s-a adj., wachsam. [Nachtwache halten.
viglionsdat la, die Wachsamkeit.
vignetla, die Titelvignette.
vignir v. aux. et intr., werden, kommen (vide prop. conj.).
vigur la, die Kraft, Stärke.
vigurar v. tr. (escha), kräftigen, stärken, Kraft verleihen.
vigurás -a adj., kräftig, stark.
vigurufsadat la, die Stärke, Tapferkeit.
vigurufsamein adv., tapfer, stark.
vilans -s-a adj., grob, ungebildet, unhöflich.
vilansamein adv., mit grober Manier, unartig, unhöflich.
vilanía la, die Unartigkeit, Unhöflichkeit.
vilau -s-ada adj., zornig, aufgebracht.
vilintar v. tr. et refl. (se) (v. bilis, Galle) (vilenta, vilintei), zum Zorn reizen, sich erzürnen.
vin il (l.), der Wein.
vinars il, der Branntwein.
vintsca la, die Sauerdornbeere.
vinscè il (lpintsch, ilterpin), der Berberis-, Sauerdorn-
vindemia la, die Weinlese. [strauch (Berberis VI. 1).
vindemiar v. tr. (escha), die Weinlese halten.
vindicar v. tr. (chescha), rächen.
vindicativ -s-a adj., die Rache betreffend, rachsüchtig, -gierig.
vindicaziun la, die Rachenahme.
vinometer il, der Weinmesser.
vintschidas las pl. tant., das Ehrenessen nach einer vollenden, größerer Arbeit; dar v., ein Ehrenessen geben; far v., mit einer Arbeit zu Ende kommen.
viola la, die Altgeige, Viola.
viola la, die Gartenlevkoje (Leucoium hortense VI. 1); v.
la (la Madréjna), das Veilchen (Viola tricolor V. 1); v.-
paliú la, das Sumpfveilchen (Viola palustris V. 1).
violabel -s-bla adj., was sich Gewalt anhun, schänden, ver-
letzen, entheiligen lässt, verletzbar.
violar v.tr. (escha), vergewaltigen, -letzen, entheiligen, schänden.
violatur, violader il, der Schänder, Verletzer.
violaziun la, die Schändung, Verletzung, Entheiligung.
vilont -s-a adj., gewaltthätig, heftig, ungestüm.
vilontamein adv., gewaltsam, gewaltthätigerweise.
vilenza la, die Gewaltthätigkeit, Heftigkeit, der Zwang.
violet -s-a adj., veilchenblau, rot, violett.
vilîlt il, die Geige, Violine.
vilînh it il, der Violinist, Geigenspieler.
vilîlon il, die Bassgeige, der Bass.
vilonschell il, das Violoncello.
vippra la (l. vipera), die Viper.
virgin -s-a adj. (l.), jungfräulich.
vërginitad la (l.), die Jungfräulichkeit, Jungfrauschaft.
viril -s-a adj., mannbar, männlich, kräftig, stark.
virilitad la, die Mannbarkeit, -haftigkeit, Stärke.
virilmein adv., mannhaft.
viriveri il, der Wirrwarr, die Verwirrung.
viol il, dus virols, la virola, die Pocke, Blättern; virola
selvadi, nera, die wilden, schwarzen Pocken.
viruoûtad la, die Meisterschaft, Virtuosität.
virtûs -a adj., tugendhaft, fromm.
virtûus -a adj., virtuos.
visa la, il viso, vifum, das Visum.
visada la, die amtliche Anzeige, Vorladung.
visar v. tr., amtlich anzeigen, vorladen.
visavi adv. (fr.), grade gegenüber, angesichts.
visc — viitätgar.

visc il (neu) (viscum album), die Mistel (XXII. Cl. Te-trandria).

vischdar (v. intr.) (escha) (vicem dare, reddere), ein Gegen-
festmahl geben (von den Eltern an die Paten und Freunde,
nach Genesung der Mutter).

vischdunzas las pl. tant., das Gegenfestmahl für die Geschenke,
welche der Wöchnerin gemacht wurden; far, dar, ir à v.,
ein Gegenfestmahl geben, zu einem solchen gehen.

vischeja la vide vischigia.
vis-chel-s -ela adj., lebhaft, munter.
vischendè il, der Zuhirt.

vischì il (l. vascellum) pl. vischals, la vischala, das Gefäss
ein Milchmass (9 l); il v. de morts, der Sarg, Totensarg.
vischigia la (v. vesica), die Blase; la v. ded'aua, die Harn-
blase, auch der Kälbermagen.

vischìn il (l. vicinus), la vischina, der Nachbar, die -barin.
vischinadi il, die Nachbarschaft, das Dorf.
vischinar v. intr., bürgerlich sich aufhalten.
vischionza la, die Nähe, Nachbarlichkeit.

vischlar v. tr. (escha) (v. vischi), mehrere Bruchteile zur Ein-
heit eines Milchmasses vereinigen.

vischlà il (vascellarius), der Küfer, Böttcher.

vischnaunca la, die politische Gemeinde (wird auch als Dorf
statt vitg, aber unpassend, gebraucht).

visèra la, das Visier; better tutta v., alle Scham wegwerfen.

visèta la, der Besuch, die Untersuchung.

visibèl-s -bla adj. vide vefivel.

visicator il vide vesicator.

visitar v. tr. (l.) (visèta, visitei), besuchen, untersuchen.

visitatur il, der Untersucher.

visitaziun la, die Untersuchung, der Besuch.

visiun la (l.), das Gesicht, die Erscheinung, Vision.

visprè il, das Wespennest; vgnir en in v., unter allseitige,
kleine Feinde geraten.

visìta la, die Aussicht, Fernsicht, Sicht; pagabel à v., auf
viütgadira la pl. tant., die Kleider. [Sicht zahlbar.

viütgir v. tr. et refl. (se) (escha), kleiden, bekleiden, sich umkleiden.
vißgú il, das Kleid.
vißum il (l.), die Passbeglaubigung.
vißumreptum il (l.), der Befund nach Untersuchung einer Sache.
vit la, die Rebe, Weinrebe, der Weinstock (Vitis vinifera V. 1).
vital -s -a adj. (l.), das Leben betreffend; fpérts vitals, Lebensgeister.
vitaleci, vitalici il, die Lebensrente; far v., sich in Leibrente vitalidad la, die Lebenskraft, Lebendigkeit. [geben.
vitg il (l. vicus), das Dorf.
vitgira la, die Fahrnis, das -gut, der Fuhrlohn, das -werk.
vitriol il, der Vitriol.
vitt -s -a adj., leer, hohl.
vittadat la, die Leere, Hohlheit, Armut.
vittier adv., nahezu, anstossend, dazu.
viiú (supin. v. vér), gesehen.
viiull, viult -s -a adj. (v. volvo, volutum), gewendet, umgeschlagen.
viulta la, die Wendung, Umkehrung; dar, prender ina v., eine Wendung geben, nehmen.
viutt -s -a adj. vide viult.
viutta la vide viulta.
viv -s -a adj. (l.), lebendig, lebhaft.
viva! excl., es lebe! far, purtar in v., ein Lebendoch ausbringen.
vivacidad la, die Lebhaftigkeit.
vivamein adv., lebhaft.
viventar v. tr. et refl. (se), das Leben fristen, erhalten.
viver il, der Lebensunterhalt.
viver v. intr. (l.), leben.
vivificar v. tr. (chescha), zum Leben bringen, beleben.
vivonda la, das Nahrungsmittel, die Nahrung.
vivras las pl. tant., eine Kopfkrankheit der Pferde.
vizius -a adj., lasterhaft, fehlerhaft.
viziusfadat la, die Lasterhaftigkeit.
vlaunca la, das Segel, grosbes Schiffsegel.
vocabulari il, das Wörterbuch.
vocal il (l.), der Selbstlaut.
vocal - s-a adj., die Stimme betreffend; musica vocala, Vokal-
vocalmein adv., mündlich. [musik.
vocativ il, der Vokativ.
vocaziun la, der Beruf.
voga la, das persönliche Ansehen, die Achtung, der Ruf,
Schwung, die politische Kraft, Zug eines Mannes.
volant -s-a adj. (l.), fliegender, eitel, wechselvoll.
volend, vulend, nunvulend, wollend, nicht wollend.
volent -s-a adj. (v. vulér), der, die, das Wollende.
voler vide vulér.
volstcher il (fr.), der leichte Jäger, Herumspringer.
voluminéns -a adj., wulstig, bauschig, voluminos.
volumm il (l.) (v. volumen), der Band eines Werkes, die
Kubikgrösse einer Sache.
volutad la (l.), der Wille, Wunsch, das Verlangen.
volutari -s-a adj., freiwillig.
volutariamein adv., aus freien Stücken, Willen.
volutpad la, die Wollust, Genusssucht, das Vergnügen.
volutuús -a adj., wollüstig, genussstüchtig.
volver v. tr. et refl. (se) (volva, vulvei, viult, viull, viutt),
kehren, wenden.
vomitar v. tr. (escha) (l.), übergeben, erbrechen, speien.
vomitiv il, das Brechmittel.
vonn il (l. vannus), die Wanne, Getreideschwingen.
vonn il (it. guanto, fr. gant), der Handschuh.
vonn, vont, avonn prep., vor, vorher, vorn; vont eilgs, vor
vonzar vide vanzar. [Augen.
vonzei, vonzeivi adv., nach einer Weile, etwas später, nach
einer Unterbrechung.
vor, bor (d.), die Wahrsagerei; dir il v., wahrsagen.
voss fuorma sing. pred. v. vies, euer; vies cudisch, il cu-
disch ei voss, euer Buch, das Buch gehört Ihnen.
voss pron. poss. plur. v. vies, euere; v. affonns.
vossa la pron. poss. fem. v. vies, euere, die eurige.
votant il, der Stimmegeber, Wähler.
votar v. intr. (l.) (v. votum) (escha), seine Stimme geben; 
v. per in, enzitgei, für einen, etwas stimmen.

votaziun la, die Abstimmung.

votiv -s-a adj., gelobend; tabla v., die Gelöbnis-, Votivtafel, 
das Gelübdeandenken.

votum il, die Stimmgabe, Wahlstimme, der Wunsch.

vrae il vide fratg.

vraunca la, die Schlucht, Kluft.

vricela, bricela (l. verrucula), die Warze, das Wärzchen.

vugadar v. tr. (escha), bevogten, unter Vormundschaft stellen, 
verbeiständen.

vugau il (l. advocatus), der Vogt, Vormund, Beiständer.

vugetg il vide gugetg.

vulcan il (l.), der feuerspeiende Berg, Vulkan.

vulcanic -s-a adj., feuerspeiend, vulkanisch.

vuler v. tr. (conj. unreg.), wollen.

vulgar -s-a adj. (l.), pöbelhaft, gemein, schlecht.

vulgaritad la, die Gemeinheit, Pöbelhaftigkeit.

vulgarmen adv., in gemeiner Sprache, insgemein, alltäglich.

vulgata la, die Vulgata.

vulgo adv. (l.), gewöhnlich, gemeiniglich, in der Volkssprache.

vulnerabel -s-bla adj., verwundbar.

vulnerar v. tr. (escha), (l.), verwunden.

vulneraziun la, die Verwundung.

vulpin -s-a adj., den Fuchs betreffend, fuchsartig.

vuor il vide uor.

vus pron. pers., ihr.

vusch la (l. vocis), die Stimme.

vuschal il vide vocal.

vut il (l. votum), das Gelübde, Götzenbild, die Statue eines 
Heiligen.
Wörter die mit x anfingen, lauten jetzt gewöhnlich mit s an.

X als Zahlzeichen = 10.
Xantippa la nom. prop., ein zänkisches Weib, Xanthippe.
oxiloghlif il (gr.), der Holzschnittzer.
xilografia la (gr.), der Holzdruck, die Holzschneidekunst,
   Xylographie.
xilometer il (gr.), der Holzmesser, das Xylometer.

Z.
zacchius, zacchigius (se), verzagt, mutlos.
zacchigar v. intr. et refl. (se), (sezacchigia, sezacchigiei),
   verzagen, allen Mut verlieren, sich selbst aufgeben.
zaccù, enzaccù, enzacuras adv., doch einmal, doch endlich.
zaccuder v. tr. et refl. (se) (zaccuda, zucchadei, zucchadiu, zac-
quoss) (v. se-am-cutio), schütteln, erschüttern, aufrütteln.
zachergiar v. intr. (zacregia, zachergiei), fluchen.
zacò, enzacò adv., auf eine oder die andere Weise.
zacquossa la, die Erschütterung, Schüttelung.
zafrana la, safrana, der Safran.
zagrender il (it. zingari), der Zigeuner.
zai-s, zaja adj., zühe, ziehbar, dehnbar.
zajadat la, die Zähigkeit, Ausdauer.
zambailg il, das Hin- und Herspringen, wahnsinnige Gebären,
   Geberden.
zambergiar v. tr. (zambregia, zambregiei), ein ungelernetes
   Handwerk treiben, schlecht arbeiten, pfschen.
zambergnar v. tr. (zambrogna, zumbargnei), pfschen.
zambigliar v. intr. (zambaglia, zambigliei), herumkreisen,
   -werfen, -springen.
zampung il, eine runde, eisernen Kuhshelle.
zappa la, die Hacke, eine Axt mit ganz schlechter Schneide.
zappar v. tr., graben mit grober Hacke.
zappin il, eine spitzige, gekrümmte Hacke, grössere Holzteile in Bewegung zu setzen.

zappun il, eine grosse Hacke, Steine auszuheben oder zu graben.

zarcladur il, der Brachmonat, Juni.

zarclar v. tr., jätten, ausjätten.

zarclém il, das Unkraut.

zarclett il, der Unkrautstecher.

zarclunza la, die Jäuterin.

zart-s-a adj. (d.), zart.

zartadat la, die Zartheit, Feinheit.

zaunga la, die Zange.

zavrin il, la zavrina, der Untervetter, die Base (Verwandte im dritten Seitengrade).

zecca la, die Münzsäte in Venedig, Münzsäte.

zecchin il, die Zechine.

zedel il vide cedel.

zéfer il (arab.), die Ziffer, Zahlfigur.

zefir il (gr.), der Zephyr.

zeicl la (v. setula), die Borste.

zeiger il (d.), der Zeiger (eigentlich il endisch = index).

zeiver il, die Gelte (kupfern oder bleichern).

zelont-s-a adj. (gr.), eifrig.

zelot il (gr.), der Eiferer.

zelotipía la (gr.), die Eifersucht.

zelta la, das Zelt, die Feldlagerwohnung.

zelús-a adj., eifrig, eingenommen für die heilige Sache.

zenclin il vide senclin.

zendavessta la, die Religionsschriften der alten Perser.

zenit il (arab.), der Zenith, Scheitelpunkt.

zepter il vide septer.

zétga la (it. zucca), der Kürbis (Cucurbita XXI).

zevrada la, die Scheide, Auslösung; la z. de nuorsas, die Schafscheide.

zevrar v. tr. et refl. (se) (zeivra, zevrei), scheiden, trennen, den Säugling entwöhnen, abtränken.

zibellina il, der Zobel (muftella zibellina).
ziep, zops, zoppa adj., hinkend; ir pei ziep, schlecht passen, nicht regelrecht sein, nicht räumen.

ziffrar v. tr., (zifra, ziffer), beziffern, mit Ziffern versehen.

zignun, signun il, der Senn.

zinc il, das Zink (ein Metall).

zinn il, das Zinn.

zinner il, der Zinnver.

zirpa la (zirpus) (neu), die Binse (III. 3), Teichbinse.

zitgei, enzitgei pron. neutr., etwas.

zitgi, enzitgi pron., jemand.

zocla la, der Lappen, Fetzen.

zodiac il (gr.), der Tierkreis am Himmel.

zona la, der Erdgürtel, die Zone; l. z. caulda, freida, me-

fauna, die heisse, kalte, gemässigte Zone; la z. de nuorsas, der Schafpferch, die Schafhütte, eine Hütte für Kleinvieh.

zoofig il (gr.), der Fleischesser.

zoologla la (gr.), die Tierkunde.

zops, zoppa (v. ziep), hinkend.

zuarnar v. tr. (d.) (zuarna, zuarnei), zwirnen; z. in, einen

schlagen, misshandeln.

zuacadm il, ein wiederholtes Schütteln.

zuacadida la, die Schüttelung, Erschütterung.

zucher il, der Zucker.

zucheram il, die Zuckertüte.

zucherar v. tr. (esch), mit Zucker besprengen, bezuckern,

zucherêra la, die Zuckerbüchse.

[versüßen.

zucler v. neutr. et refl. (se) (ei zocla, zuclau), wenn Schnee

oder Schmutz am unteren Kleiderrand sich anhäuft und

festhält.

zuclera la, schmutzige Weibsperson mit zerrissenen Kleidern.

zueila la (d.), der Zwilich.

zugliar v. tr. (zuglia, zügli), wickeln, ein-, zusammen-, um-

zuern il, der Zwirn; fil z., der Zwirnfaden.

[wickeln.

zülig il, der Wulst, etwas weiches zusammengewundenes.

zulè il (v. l. solum, Boden), der Gang.

zullar v. tr. et refl. (se) (zuola, zullei), walsen, sich herum-

zullera la (neu), die Winde.

[wälzen.
zun *adv.*, sehr.
zundrar *v. intr.* (v. dis-undrar), entehren, lästern, fluchen.
zunghiar (zunghigiar) *v. tr. (d.)* (-gegia, -ghiei, -ghigiei, -ghiau, -ghigiau), zwingen.
zuola la, die Walze, Teigualec, Welle.
zúolc il vide suole.
zuppabaimbein il, der Unterschleif, die Veruntreuung.
zuppar *v. tr. et refl.* (se) (zùppa, zùppei), bergen, etwas an sicheren Ort bringen, sich verstecken.
zuppentar *v. tr., verbergen, -hehlen, -stecken.*
zuppiar, -pigiar (-pegia, -piei, -pigiei), hinken.
Zusätze und Berichtigungen.

10 Z. 13 v. o. füge sanflar hinzu vor: sich befinden.
32 schreib barbis.
35 " bëssa.
38 " biifun.
29 füge hinzu: bliutsch la, die Schote.
31, Z. 7 schreib: unbeschnittenen.
36 Cà-Di und Caddi la, das Oberland von den Rheinquellen
bis Alanz, dieses ausgeschlossen; eigentlich das Gotteshaus.
18 füge hinzu: chignell il, Plur. -euls, das Hündlein.
36 ghitarra la, die Gitarre.
in, ina num. card., ein eine, eines.
in, ins pron. indef., man. Steht es vor dem
Zeitworte, so ist es immer Singular, nach
demselben immer Plural, z. B. in ei, in
ha, in fa, man ist, hat, thut; een ins,
hann ins, fann ins, ist man, hat man,
thur man.
32 lifrir v. intr. (escha), das Kleben schlechter Milch am Pfann-
boden; bucca schar lifrir adin enzitgei, von Jemand
keine Bosheiten unerwidert annehmen; far ina tschera
liftrida, ein saures, unlebhaftes Aussehen haben.
45 puglina la, der Vogel- oder Hühnerdreck, eine Kleinigkeit.
27, Z. 3 spong und spondiu.
58 tgunft adv., leicht, ohne Mühe.
tier prep., bei, zu nahe.

Nicht an richtiger alphabetischer Stelle stehen:
1 abiss, 6 aigl, 16 assëng, aftgar, aifma, 17 attent, attentader,
beffader, 26 benediu, 28 bilgetta, 29 blasmader, 31 brisch-
na, 32 buadür.

B. C.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Abkürzungen</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Adj. Adjetivum</td>
</tr>
<tr>
<td>adj. Adjektiv</td>
</tr>
<tr>
<td>art. Artikel</td>
</tr>
<tr>
<td>attr. Attribut</td>
</tr>
<tr>
<td>chn. Chinesisch</td>
</tr>
<tr>
<td>comparat. Komparativum</td>
</tr>
<tr>
<td>conj. Konjunktiv</td>
</tr>
<tr>
<td>conj. conjunctio</td>
</tr>
<tr>
<td>dim. Diminutivum</td>
</tr>
<tr>
<td>excl. Exklamativ</td>
</tr>
<tr>
<td>fr. Französisch</td>
</tr>
<tr>
<td>frequent. Frequentativum</td>
</tr>
<tr>
<td>gr. Griechisch</td>
</tr>
<tr>
<td>heb. Hebräisch</td>
</tr>
<tr>
<td>it. Italienisch</td>
</tr>
<tr>
<td>lat. Lateinisch</td>
</tr>
<tr>
<td>nom. n. Nomen</td>
</tr>
<tr>
<td>num. Numerale</td>
</tr>
<tr>
<td>ord. Ordinale</td>
</tr>
<tr>
<td>pers. Persisch</td>
</tr>
<tr>
<td>pl. Pluralis</td>
</tr>
<tr>
<td>pr. Prädikat</td>
</tr>
<tr>
<td>prf. Praefinenium</td>
</tr>
<tr>
<td>prp. Präposition</td>
</tr>
<tr>
<td>prp. pronom. Pronomen</td>
</tr>
<tr>
<td>dem. Demonstrativum</td>
</tr>
<tr>
<td>indef. Indefinitum</td>
</tr>
<tr>
<td>interrog. Interrogativum</td>
</tr>
<tr>
<td>persona. Personale</td>
</tr>
<tr>
<td>poss. Possessivum</td>
</tr>
<tr>
<td>refl. Reflexivum</td>
</tr>
<tr>
<td>span. Spanisch</td>
</tr>
<tr>
<td>supin. Supinum</td>
</tr>
<tr>
<td>v. von</td>
</tr>
<tr>
<td>verb. Verb</td>
</tr>
<tr>
<td>aux. Auxiliarverbum</td>
</tr>
<tr>
<td>intr. Intransitivum</td>
</tr>
<tr>
<td>neut. (neut.) Neutrum</td>
</tr>
<tr>
<td>refl. Reflexivum</td>
</tr>
<tr>
<td>trans. Transitivum</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Universitäts-Buchdruckerei von Carl Georgi in Bonn.